Woj. Biblioteka Publ. w Krakowie

ROK LVIII
Nr 51 (17 541)
Wydanie I
Nakład 193 750 egz.

DZIENNIK POLSKI

Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089

KRAKÓW
Piątek 1 III 2002
Cena 1 zł 60 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Woj. Biblioteka Publ. w Krakowie CZAS 016629

Polska czeka na papieża

W sierpniu Jan Paweł II najprawdopodobniej odwiedzi Kraków, Kalwarię Zebrzydowską i Podhale

. (INF. WŁ.) Jan Paweł II przyjął zaproszenie do odwiedzenia Polski w sierpniu. Zaproszenie przekazał papieżowi prezydent Aleksander Kwaśniewski podczas wczorajszej audiencji w Watykanie. Wcześniej oficjalne zaproszenie w imieniu Konferencji Episkopatu Polski wystosował prymas Polski kardynał Józef Glemp.

Potwierdzona oficjalnie wiadomość, że Ojciec Święty odwiedzi Polskę w drugiej połowie sierpnia, zelektryzowała pracujących na budowie sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach. – *Przedstawiciele wykonawców zapewnili nas, że zrobią wszystko, aby konieczne prace zakończono do 30 czerwca* – usłyszeliśmy w łagiewnickim klasztorze.

Konsekracja sanktuarium, msza święta na Błoniach, poświęcenie nowej siedziby Papieskiej Akademii Teologicznej na terenie III Kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz spotkanie z wiernymi w Kalwarii Zebrzydowskiej – to najbardziej prawdopodobne punkty programu pobytu papieża w Polsce. Szczegółowy program oraz data (mówi się o dniach pomiędzy 16 a 20 sierpnia) zostaną podane przez Stolicę Apostolską dopiero po wizycie w naszym kraju papieskich służb przygotowujących przyjazd papieża.

– *Nie wyobrażałem sobie, aby ktoś inny niż Ojciec Święty konsekrował bazylikę* – mówi ks. Marian Rapacz, prezes Fundacji Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, który już dwa tygodnie temu „*był pewien*", że do wizyty w tym roku dojdzie. – *Do zrealizowania planu pozostało jeszcze położenie tynków wewnętrznych, obłożenie bazyliki na zewnątrz kamieniem, wykonanie posadzki, ołtarza, tabernakulum* – mówi ks. Rapacz.

Najbardziej zaskoczeni, ale i ogromnie uradowani wczorajszymi informacjami z Watykanu, są bernardyni z Kalwarii Zebrzydowskiej. Jak się nieoficjalnie dowiadujemy, do odwiedzenia kalwaryjskiego sanktuarium zapraszał papieża również ks. kard. Franciszek Macharski podczas niedawnego pobytu w Rzymie. Jan Paweł II był w Kalwarii Zebrzydowskiej 7 czerwca 1979 r.; nadał wówczas kościołowi głównemu tytuł bazyliki mniejszej. W 1987 r., podczas trzeciej pielgrzymki do kraju, włączając się w uroczystość stulecia koronacji wizerunku Matki Bożej, jako wyraz wdzięczności złożył tam natomiast papieską różę.

– *W planach papieskich wizyt zawsze jest pewien margines swobody, w który czasem nieoczekiwanie wpisywany jest kolejny punkt* – mówi ks. Kazimierz Sowa z Radia Plus. Tak może być i tym razem. Ów margines zostanie prawdopodobnie wypełniony wizytą na Podhalu. **(G)**

Więcej o wizycie papieża – str. 4



Papież Jan Paweł II rozmawia z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim podczas wczorajszego spotkania w Watykanie
Fot. PAP/AP

Ciąg dalszy – dzisiaj

Przerwana debata

Posłowie chcą rozmawiać z prezesem NBP, a nie z jego zastępcą

(INF. WŁ.) – *Wiceszef NBP jest niekompetentny w sprawach, o których mówimy, w ogóle odnoszę wrażenie, że podczas pobytu na sali był niedysponowany. Nie wiem, czy nie należałoby go jakoś zbadać* – oświadczył Bogdan Pęk. Awanturą oraz zarzutami o przekroczenie kompetencji i oskarżeniem o występowanie w Sejmie po wpływem „środków odurzających" zakończyła się wczoraj sejmowa debata na temat Rady Polityki Pieniężnej. Dalszy ciąg debaty przełożono na dzisiaj.

Grupa posłów SLD-UP zdenerwowana tym, że RPP nie obniżyła po raz kolejny stóp procentowych, przeforsowała zmianę porządku obrad Sejmu i wprowadzenie do harmonogramu prac dyskusji nad uchwałą w sprawie decyzji rady w zakresie stóp procentowych. – *Pragnę powiedzieć, że ten projekt uchwały, podkreślam projekt uchwały, a nie żadna propozycja zmiany ustawy o NBP jest kolejnym krokiem w kierunku umożliwienia dialogu między parlamentem, rządem i RPP* – oświadczył na początku dyskusji sprawozdawca projektu uchwały Mieczysław Czerniawski (SLD).

Sielanka nie trwała jednak długo. Parlamentarzyści SLD, PSL oraz Samoobrony i LPR wspólnie zaczęli atakować radę i jej szefa Leszka Balcerowicza. – *Naszym zdaniem, rada, utrzymując wysokie stopy procentowe, dała zarobić właścicielom kapitału spekulacyjnego* – grzmiał Józef Głowa z Samoobrony. Poseł zażądał również zmiany ustawy o NBP.

Oliwy do ognia dolał Jan Olszewski (nie zrzeszony), oświadczając, że jego zdaniem Leszek Balcerowicz przekroczył swoje kompetencje, zmieniając bankom komercyjnym posiadane przez nie obligacje oprocentowane na poziomie inflacji na papiery oprocentowane na poziomie rynkowym. – *Dla bankowców oznacza to kolosalne powiększenie zysków brutto w tym roku* – twierdził Olszewski.

Dokończenie – str. 3

Nauczyciel Roku 2001

Nagrody w wysokości 7 tys. zł otrzymają małopolscy nauczyciele, którzy zwyciężą w plebiscycie Nauczyciel Roku 2001, organizowanym przez redakcję „Dziennika Polskiego". Dotychczas – w kategorii szkoły podstawowej – największą liczbę głosów otrzymały Ewa Bogdańska i Wiesława Smutek.

Szczegóły – str. 5

IV Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe „Twoje Pieniądze"

Czemu kredyty są drogie?

Rozpoczęło się IV Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe „Twoje Pieniądze". Dzisiaj zapraszamy na dwie debaty publiczne, przygotowane przez dziennikarzy „Dziennika Polskiego", głównego patrona medialnego tej imprezy.

Na godz. 10.30 zaplanowano początek dyskusji na temat „*Jak wybrać korzystne ubezpieczenie na życie – oferta polskiego rynku*". Swój udział zapowiedzieli przedstawiciele największych towarzystw ubezpieczeniowych. O godz. 12.30 spróbujemy odpowiedzieć na pytanie „Dlaczego kredyty są drogie?" Będą się nad tym zastanawiać: **Andrzej Budasz**, dyrektor departamentu w banku BPH PBK SA, dr **Mirosław Dusza**, doradca prezesa NBP, oraz prof. dr hab. **Ryszard Szewczyk**, kierownik Katedry Bankowości i Ubezpieczeń Akademii Ekonomicznej w Krakowie. **(R)**

O targach piszemy również na str. 6

DZIENNIK POLSKI
WYDANIE NIEDZIELNE

Zapraszamy Państwa do lektury NIEDZIELNEGO wydania „Dziennika Polskiego", w którym proponujemy m.in.:

- CO WOLNOĆ TOMKU W SWOIM DOMKU? Przepisy Ustawy o ochronie praw lokatorów, działającej od lipca 2001 r., umożliwiły właścicielom kamienic wypowiedzenie najmu dawnym lokatorom z przydziału. – *Najgorsi są właściciele – nowobogaccy, którzy często dorabiali się fortuny w stylu co najmniej podejrzanym* – mówi Alicja Sarzyńska, prezes Polskiego Zrzeszenia Lokatorów. – *Oni są bez skrupułów wobec lokatorów.*
- Ks. Jan Bielański oprowadza nas po parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303.
- Notowania sobotnich giełd.

W Przeworsku

Alkoholowa równowaga

Biorąc pod uwagę zgubne skutki picia alkoholu, w Przeworsku doszło między prawicą i lewicą do względnej równowagi politycznej. Przed laty szef SLD, zaś ostatnio AWS-owski starosta spowodowali wypadki w stanie wskazującym na spożycie.

Raportaż Wiesława Ziobry „Historia jednej słabości" – str. 12

Przeboje Mleczki

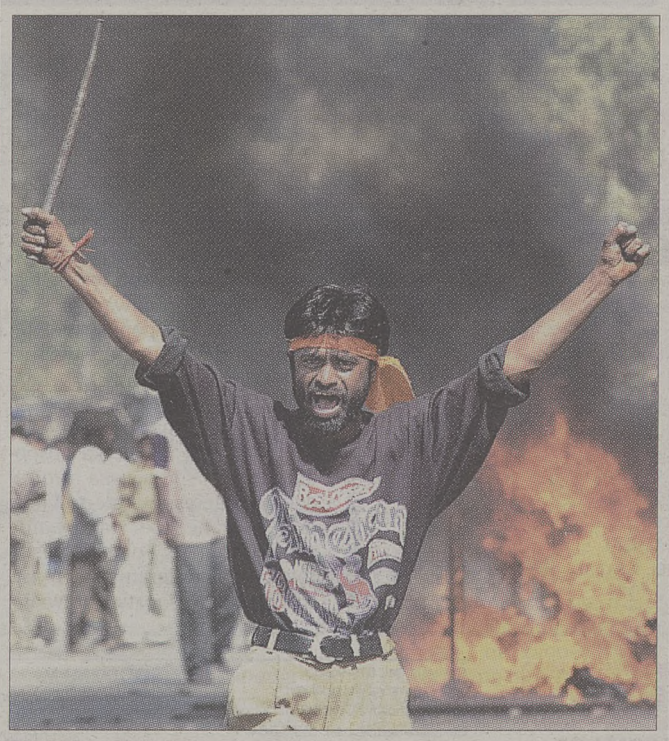
Znany rysownik Andrzej Mleczko, zaprzyjaźniony z redakcją „Dziennika", tak mówi o swej nowej książce „Przeboje galerii":

– *Metodą skrupulatnych badań sporządziłem listę 100 moich rysunków cieszących się największą popularnością. Zauważyłem pewną ciekawą prawidłowość. Okazało się mianowicie, że większym powodzeniem cieszą się rysunki lepsze, a mniejszym powodzeniem cieszą się rysunki słabsze. Zastanawiam się, naturę mam bowiem refleksyjną, czy taka lista rankingowa rysunków w ogóle ma sens? Ale z drugiej strony zapytam z całą mocą – czy wszystko musi mieć jakiś sens?*

Rozmowa z mistrzem Mleczką – str. 11

Zemsta hinduistów

W Indiach znów polała się krew



Ekstremista hinduistyczny wykrzykuje antymuzułmańskie hasła podczas wczorajszych zamieszek w Ahmedabadzie w Indiach
Fot. PAP/EPA

Około 60 osób zginęło w walkach między muzułmanami a hinduistami w indyjskim stanie Gudżarat na zachodzie kraju. Walki wybuchły po muzułmańskim ataku na pociąg przewożący hinduskich radykałów. W największym mieście Gudżaratu – Ahmedabadzie – wprowadzono wczoraj godzinę policyjną, by powstrzymać falę zamieszek.

Szczegóły – str. 10

Państwo da na przeżycie

Prof. WANDA SUŁKOWSKA, kierownik Zakładu Ubezpieczeń Akademii Ekonomicznej w Krakowie, twierdzi:

– *Wydłużenie wieku emerytalnego kobiet uważam za słuszne. Większość kobiet ciągle nie zdaje sobie sprawy, że w nowym systemie emerytalnym istnieje ścisła zależność między okresem pracy a wysokością emerytury.*

– *Większość z nas, jeśli zostanie przy dwóch filarach, nie ma szans liczyć na dostatnie życie na emeryturze. Państwa polskiego nie stać na zapewnienie nam przepychu po zakończeniu pracy. Kiedyś czterech pracujących utrzymywało jednego emeryta, dzisiaj ten wskaźnik wynosi 2,2, a przewiduje się, że w ciągu najbliższych 20-30 lat spadnie do 1,8. Musimy się pogodzić z taką sytuacją, że państwo zagwarantuje nam na starość jedynie minimum na przetrwanie.*

Rozmowa z profesor Wandą Sułkowską – str. 13

Szok cenowy!
W BRICOMARCHÉ
(Kraków Plaza - parter)
więcej na str. 14
1825302

Druga strona

Dziś 60. dzień roku

✸ **W Krakowie Słońce wzeszło** o godzinie 6.24, zajdzie o 17.22

◗ **Księżyc wzejdzie** o godzinie 20.21, zajdzie o 7.47

❒ **Dzień będzie trwać** 10 godzin i 58 minut

✾ **Imieniny obchodzą** Antonina, Albin

Suchy marzec, maj zaś chłodny, kwiecień mokry, rok niegłodny.

1920 – na Węgrzech nowo wybrane Zgromadzenie Narodowe przywróciło monarchię. Najwyższa Rada Aliantów wykluczyła możliwość powrotu na tron Habsburgów. Regentem został admirał Horty.

1936 – przy ul. Pomorskiej w Krakowie otwarto Dom Śląski. Został on wybudowany z inicjatywy wojewody M. Grażyńskiego oraz Zarządu Okręgowego Małopolskiego Związku Zachodniego. Budynek stanął na parceli ofiarowanej przez gminę miasta Krakowa o wartości 230 tysięcy zł. Umieszczono w nim bursę dla 100 studentów, schronisko dla wycieczek, biura Polskiego Związku Zachodniego, salę odczytową na 200 osób, salę kinową oraz 9 mieszkań prywatnych. Koszt budowy wyniósł 800 tysięcy, w tym 250 tysięcy z subwencji Skarbu Śląskiego. Na dokończenie budynku potrzeba było jeszcze około 350 tysięcy zł.

1961 – prezydent USA John F. Kennedy ogłosił decyzję o utworzeniu Korpusu Pokoju, organizacji udzielającej pomocy krajom rozwijającym się.

1989 – w Belgradzie obradowało jugosłowiańskie Zgromadzenie Federalne. Obradom towarzyszyła wielotysięczna demonstracja Serbów domagających się zaostrzenia polityki wobec Albańczyków mieszkających w Kosowie, oskarżanych o dążenie do wcielenia tej prowincji do Albanii.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 305 dni

Podsłuchane

– Co musi być zapisane w Ustawie o obrocie ziemią? Jakie warunki będzie trzeba spełnić, by móc ziemię kupić, by móc ziemię dzierżawić? Jakie trzeba mieć przygotowanie, żeby w ogóle starać się o zakup ziemi?

Marek Sawicki: – Najogólniej można powiedzieć, że rolnik to ten, kto przeważającą część pracy własnej świadczy w gospodarstwie i przeważającą część dochodu czerpie właśnie z gospodarstwa. Po określeniu norm obszarowych, kiedy nastąpi pełne otwarcie obrotu, będą obowiązywały w zasadzie trzy najważniejsze elementy: sąsiedzkie prawo pierwokupu, państwowe prawo pierwokupu i obowiązek posiadania kwalifikacji.

– Czyli będzie mógł kupić sąsiad?

– Sąsiad, szczególnie ten graniczący z działką. Jeśli sąsiad nie będzie korzystał z tego prawa, to oczywiście ma prawo wykupić państwowa, rządowa agencja. Przypomnę – we Włoszech taka jest, podobnie we Francji. Następnie, jeśli te nie skorzystają, to kupić będzie mógł oczywiście każdy inny chętny, który złoży ofertę.

– Co trzeba będzie umieć, by starać się o kupno ziemi?

– Po to, żeby prowadzić działalność rolniczą – a to jest działalność bardzo skomplikowana – trzeba być do niej dobrze przygotowanym, wykształconym. Tak jest we wszystkich państwach Unii Europejskiej pod rządami wspólnej polityki rolnej i tu będzie konieczne przynajmniej średnie wykształcenie rolnicze lub też, jeśli ktoś się zdecyduje, powiedzmy, po maturze na to, żeby być rolnikiem, to oczywiście studia w każdej chwili dają takie kwalifikacje rolnicze albo przynajmniej dwuletnie przygotowanie pomaturalne przysposobienia do zawodu.

Fragment wczorajszej rozmowy z Markiem Sawickim, wiceprezesem Polskiego Stronnictwa Ludowego, Sygnały Dnia, Program I Polskiego Radia.

Cytat dnia

– Z jakiego powodu rośnie bezrobocie? To ja może powinienem tutaj przypomnieć, jeśli pamięć ludzka jest zawodna. Otóż w swojej poprzedniej roli miałem wielokrotnie okazję mówić o tym, że nadchodzi wyż demograficzny i że w związku z tym trzeba reformować rynek pracy, usuwać absurdy zawarte w prawie pracy, obniżać koszty pracy, między innymi przez reformę podatków. I co się z tym stało? Podejmowano takie próby, ja osobiście je podejmowałem i były systematycznie blokowane z walnym udziałem SLD i PSL. Wobec tego jak teraz słyszę próby zwalnia, obarczania winą za bezrobocie polityki monetarnej, która uratowała kraj przed kryzysem, to dochodzę do wniosku, że mamy do czynienia nie tylko z agresją, ale i z zakłamaniem. A zakłamanie w życiu publicznym na pewno nie służy dobrze przyszłości.

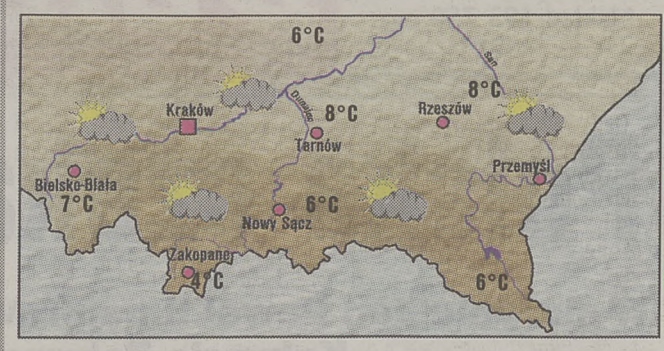
Leszek Balcerowicz, prezes NBP dla Radia Zet.

Zdjęcie dnia



W łódzkim pasażu Schillera spotkali się grafficiarze z całej Polski Fot. Andrzej Zbraniecki/PAP

W niżu



Temperatura 6 – 8°C **Ciśnienie** 0 – 3°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa dziś i jutro będzie w obszarze płytkiej zatoki niżowej, z zachodu napłynie nieco chłodniejsze powietrze polarnomorskie. W niedzielę przejdziemy pod wpływ niżu z centrum nad Europą Północną, z północnego-zachodu napłynie chłodniejsza masa powietrza pochodzenia arktycznego.

Prognoza pogody

Rano liczne rozpogodzenia. W dzień zachmurzenie przeważnie umiarkowane, jedynie po południu miejscami, zwłaszcza na wschodzie Małopolski, możliwy wzrost zachmurzenia i słaby, przelotny deszcz, wysoko w górach i na Podhalu śniegu. Chłodniej. Temp. maks. od 6 do 8 st., na Podhalu od 3 do 6 st., wysoko w Tatrach -6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni. W nocy od południa wzrost zachmurzenia i miejscami opady deszczu, wysoko w Tatrach śniegu. Temp. min. od 0 st. na Wyżynie Małopolskiej do 3 st. na południu, na Podhalu od -1 do 1 st. wiatr słaby, z kierunków południowych.

Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna. Sprawność psychofizyczna u większości ludzi znajduje się w fizjologicznej równowadze.

Prognoza orientacyjna

W sobotę będzie pochmurno z lokalnymi przejaśnieniami, okresami opady deszczu, w Tatrach śniegu. Temp. maks. od 4 do 6 st., na Podhalu od 2 do 4 st., wysoko w Tatrach -6 st. Wiatr słaby, zmienny z przewagą kierunków południowych. W nocy zachmurzenie zmienne, okresami przelotne opady śniegu. Temp. min. od -4 do -1 st., na Podhalu od -6 do -4 st., wysoko w Tatrach -12 st. Wiatr umiarkowany, wzmagający się do dość silnego i porywistego, południowy skręcający na zachodni. W niedzielę również zachmurzenie zmienne (zachmurzenie małe i umiarkowane, podczas opadów przelotnych na krótko wzrastające do dużego). Okresami przelotne opady śniegu. Temperatura maksymalna od 0 do 2 st. na Podhalu od -2 do 0 st., wysoko w Tatrach -12 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny i porywisty, zachodni. W nocy pogodnie, bez opadów. Temp. min. od -6 do -3 st.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 15

976,7 hPa = 732,5 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,4 hPa = 741,3 mm Hg. Tendencja: wzrost.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III – 20 IV): Na luzie – co było, to było – teraz pora wypocząć. Rano jeść kremówki, wino pić wieczorem.

BYK (21 IV – 21 V): Pod wpływem ognistego Marsa – impulsywny. Wymuszasz rozstrzygnięcia. Siłą. (Tylko bez przegięcia!)

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Zabawa musi trwać – niech płoną ognie, muzyka wiruje, strzelają korki! – *Kelner! Szampan i faworki!*

RAK (22 VI – 22 VII): No... wreszcie wracasz do równowagi, osiągasz stan harmonii. Już wkrótce będziesz chodził w glorii.

LEW (23 VII – 22 VIII): Miłe życie: fajne ciuchy, kosztowne zapachy, towarzystwo – rozrywkowe. Hedonizm.

PANNA (23 VIII – 22 IX): Kosmiczny kop. Czujesz gwałtowny przypływ energii. Żyjesz na 102, załatwiasz duże interesy.

WAGA (23 IX – 22 X): Szybka akcja – skok pantery na sponsora! Dociskanie prezesa. Wydobądź pieniądze nim Cię sponiewiera.

SKORPION (23 X – 21 XI): Pomysły biznesowe – nie liche. Trzeba je tylko urzeczywistnić, bagatelka. Ale od czego główka i butelka?

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Życie w zenicie, w samym środku akcji, w rozkwicie, pod drzewem akacji.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Poranne rozleniwienie, smutek, kac? – przeminie. Właśnie czerwony Mars zaczyna Ci sprzyjać.

WODNIK (21 I – 18 II): Przyjemne wydatki. Sukcesu zadatki.

RYBY (19 II – 20 III): Uczucia w górę!

JAKUB CIEĆKIEWICZ

Księżyc w znaku Wagi, Mars w Byku, Jowisz wraca do normalnego biegu(!) – nadchodzi czas pozytywnej zmiany.

DZIENNIK POLSKI
M1 CENTRUM HANDLOWE KRAKÓW
w czwartek
kupon rabatowy uprawniający do 50% zniżki w restauracjach Centrum M1
NAPOLI CAFÉ Stary Wiedeń VIBO GRILL & SALAD BAR keja

Cudzym Słowem

Po okresie rozkwitu w końcu lat 90. bezpośrednie inwestycje zagraniczne w Polsce kurczą się, pomimo iż kraj przygotowuje się do członkostwa w Unii Europejskiej. Częściową winę za taki stan rzeczy ponosi spowolnienie gospodarki, której wzrost w skali roku wynosi obecnie 1 proc.(...) Ale słaba oficjalna koordynacja, zniechęcająco wysokie podatki i polityka gospodarcza nie sprzyjająca prowadzeniu interesów, jak również domniemane złe traktowanie obecnych już w Polsce inwestorów zrażają zagraniczne firmy. Akcyza i inne podatki sprawiają, że koszty producentów samochodów są wyższe o 30-40 proc., a składki na ZUS, płacone przez pracodawców, podnoszą koszty najmu pracowników o dodatkowe 48 proc.

„Chcąc w Polsce otrzymać zezwolenie na pracę, trzeba złożyć 17 dokumentów, czas oczekiwania na zezwolenie wynosi od 7 do 9 tygodni, a opłaty skarbowe 1400 złotych, ponadto urzędnicy wykazują złą wolę" – mówi Sebastian Mikosz, dyrektor Polsko-Francuskiej Izby Przemysłowo-Handlowej.

Dziennik brytyjski „Financial Times" z 26 lutego. Za PAI.

DZIENNIK POLSKI
WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200
Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78
redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jałowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury: DĘBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY ZWIĄZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY

Złamał konstytucję?

Opozycja grozi premierowi postawieniem go przed Trybunałem Stanu

(INF. WŁ.) Politycy Prawa i Sprawiedliwości, Platformy Obywatelskiej oraz Ligi Polskich Rodzin uważają, że szef rządu złamał konstytucję, powołując na pełniącego obowiązki szefa Urzędu Obrony Państwa Zbigniewa Siemiątkowskiego.

– Nie miał prawa tego zrobić, ponieważ Siemiątkowski jest posłem Sojuszu Lewicy Demokratycznej, a 103. artykuł konstytucji zabrania łączenia mandatu posła z zatrudnieniem w administracji rządowej – mówi Zbigniew Wassermann (PiS), przewodniczący sejmowej Komisji ds. Służb Specjalnych. – *Siemiątkowski jako p.o. szef UOP jest osobą zatrudnioną w administracji rządowej. To nie jest tylko moje zdanie; taki sam pogląd prezentują dwaj wybitni konstytucjonaliści, profesorowie: Mirosław Granat z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego i Paweł Sarnecki z Uniwersytetu Jagiellońskiego, do których o opinie zwróciło się sejmowe Biuro Studiów i Ekspertyz.*

Prof. Paweł Sarnecki, kierownik Katedry Prawa Konstytucyjnego UJ przyznaje: – *Uważam, że premier nie powinien powoływać na stanowisko p.o. szefa UOP Zbigniewa Siemiątkowskiego.* Sprawa nie jest jednak prosta, bo 103. artykuł konstytucji nie jest w tej materii jednoznaczny. Nie zaskakuje więc prof. Sarneckiego odmienny punkt widzenia jego kolegów konstytucjonalistów, profesorów: Wiesława Skrzydły z Uniwersytetu im. Marii Curie-Skłodowskiej oraz Kazimierza Działochy z Uniwersytetu Wrocławskiego. Uważają oni, że premier Miller nie naruszył konstytucji.

UOP nie chce komentować sprawy, natomiast rzecznik rządu Michał Tober zapewnia, że premier konsultował się wcześniej z prawnikami i uzyskał od nich opinię, że powołanie posła Siemątkowskiego na p.o. szefa UOP nie narusza konstytucji.

Racje obu stron

Zbigniew Siemiątkowski, poseł SLD, od 25 października 2001 r. jest sekretarzem stanu w Kancelarii Premiera i pełni obowiązki szefa UOP.

Prof. Paweł Sarnecki twierdzi, że Siemiątkowski będąc powołany na sekretarza stanu w Kancelarii Premiera, został zatrudniony w administracji rządowej, na co konstytucja nie zezwala. Profesor uważa, że należy zrobić rozróżnienie pomiędzy sekretarzami stanu w ministerstwach od sekretarzy zatrudnionych w Kancelarii Premiera. Ci drudzy, według prof. Sarneckiego, pracują w jednostce zapewniającej obsługę Rady Ministrów, a zatem są pracownikami zatrudnionymi w tym urzędzie. Konstytucja zezwala natomiast na łączenie mandatu poselskiego tylko członkom Rady Ministrów i sekretarzom stanu w administracji rządowej, czyli w ścisłym znaczeniu tego słowa politykom.

Siemiątkowski ma przecież rangę sekretarza stanu, więc w czym problem? – *Najważniejszym urzędnikiem w Kancelarii Premiera jest premier* – tłumaczy prof. Sarnecki. – *Bezpośrednim przełożonym pracujących w niej sekretarzy stanu jest jednak szef Kancelarii Premiera. Dopiero trzecim szczeblem tej hierarchii jest w naszym przypadku Zbigniew Siemiątkowski. Zatem nie jest on w sensie dosłownym politykiem, a jedynie osobą zatrudnioną w administracji rządowej.*

Prof. Wiesław Skrzydło uważa, że nie ma żadnych przeszkód konstytucyjnych w powierzeniu Siemiątkowskiemu pełnienia obowiązków szefa UOP: – *Konstytucja mówi jasno: zakaz łączenia mandatu poselskiego nie dotyczy sekretarzy stanu w administracji rządowej. Zbigniew Siemiątkowski jest przecież sekretarzem stanu, więc, w mojej ocenie, nie ma mowy o złamaniu konstytucji.*

Natomiast zdaniem prof. Kazimierza Działochy, nie można rozróżniać sekretarzy stanu; sekretarze – zarówno w ministerstwach, jak i w Kancelarii Premiera – pełnią funkcje ściśle polityczne. – *Konstytucja zostałaby złamana wówczas, gdyby Siemiątkowski był posłem i kierował UOP. Jest on jednak również sekretarzem stanu i jako taki pełni funkcję szefa UOP* – mówi prof. Działocha.

Pod wnioskiem o postawienie przed Trybunałem Stanu musi podpisać się co najmniej 115 posłów.

Premier złamał ustawę?

Dyskusje wzbudziło również to, że premier już drugi raz – na 3 miesiące – powierzył Siemiątkowskiemu pełnienie obowiązków szefa UOP. W Ustawie o UOP zapisano, że premier „do czasu powołania nowego szefa powierza pełnienie obowiązków szefa UOP na czas nie dłuższy niż trzy miesiące jednemu z jego zastępców lub innej osobie". Zdaniem Zbigniewa Wassermanna, dwukrotne powołanie Siemiątkowskiego na p.o. szefa UOP jest złamaniem prawa. – *Ustawa o UOP mówi, że powierzenie obowiązków może nastąpić na okres do trzech miesięcy. Nie jest natomiast możliwe wielokrotne „powierzanie pełnienia obowiązków" szefa tej instytucji, bo w ten sposób można by w ogóle nie powoływać stałego szefa* – tłumaczy poseł Wassermann.

Michał Tober przekonuje natomiast, że Ustawa o UOP nie mówi nic o tym, że nie można powierzyć obowiązków ponownie tej samej osobie. – *Nie ma tam zapisu, że jest to możliwe jeden, jedyny raz* – twierdzi rzecznik rządu. **WŁODZIMIERZ KNAP**

Art. 103 Konstytucji RP

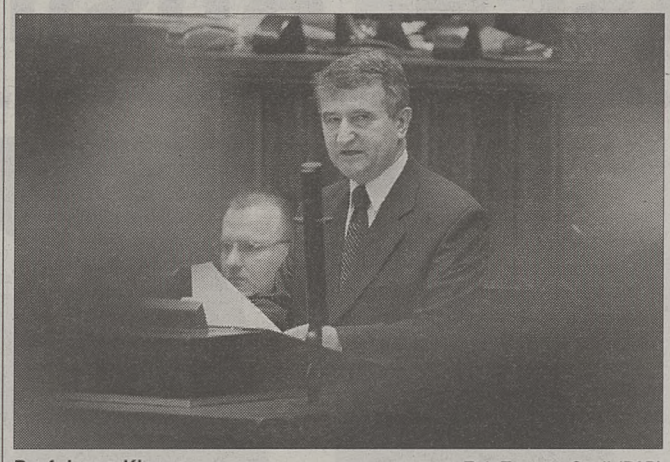
1. Mandatu posła nie można łączyć z funkcją prezesa Narodowego Banku Polskiego, prezesa Najwyższej Izby Kontroli, rzecznika praw obywatelskich, rzecznika praw dziecka i ich zastępców, członka Rady Polityki Pieniężnej, członka Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, ambasadora oraz z zatrudnieniem w Kancelarii Sejmu, Kancelarii Senatu, Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej lub z zatrudnieniem w administracji rządowej. Zakaz ten nie dotyczy członków Rady Ministrów i sekretarzy stanu w administracji rządowej.

2. Sędzia, prokurator, urzędnik służby cywilnej, żołnierz pozostający w czynnej służbie wojskowej, funkcjonariusz policji oraz funkcjonariusz służb ochrony państwa nie mogą sprawować mandatu poselskiego.

3. Inne przypadki zakazu łączenia mandatu poselskiego z funkcjami publicznymi oraz zakazu jego sprawowania może określić ustawa.

Dziś głosowanie w sprawie informacji IPN

Jeszcze 10 świadków



Prof. Leon Kieres Fot. Tomasz Gzell (PAP)

Jeszcze 10 świadków ma być przesłuchanych przez pion śledczy Instytutu Pamięci Narodowej w związku ze śledztwem w sprawie mordu Żydów w Jedwabnem; śledztwo zakończy się w tym kwartale – zapowiedział wczoraj w Sejmie prezes IPN prof. Leon Kieres.

Posłowie wysłuchali wczoraj informacji Kieresa z działalności IPN od połowy 2000 r. do połowy 2001 r. Tylko Klub Ligi Polskich Rodzin opowiedział się za jej odrzuceniem. W czasie sejmowej debaty Antoni Macierewicz po raz kolejny zarzucił Kieresowi, że bezpodstawnie obciąża Polaków *„odpowiedzialnością za hitlerowską zbrodnię w Jedwabnem"*. Oskarżył Kieresa o *„fałszowanie historii"* w tej sprawie.

– Nigdy nie mówiłem, że wyłącznie Polacy uczestniczyli w zbrodni w Jedwabnem; mówiłem tylko, że brali w niej udział – odpierał zarzuty Leon Kieres. Uznał je za *„niesprawiedliwe i krzywdzące"*. Sejm będzie głosował nad przyjęciem informacji dzisiaj rano. **(PAP)**

„Wytrwam" – rozmowa z profesorem Leonem Kieresem – str. 23

Kraj

■ **POROZUMIENIE.** Premier Leszek Miller i komisarz UE ds. rozszerzenia Günter Verheugen osiągnęli porozumienie w sprawie liczenia okresu dzierżawy ziemi unijnym rolnikom. Verheugen podkreślił, że polska propozycja jest do przyjęcia.

■ **REKORD ORKIESTRY.** 26 291 936,80 zł zebrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy podczas X Finału – poinformował Jerzy Owsiak, dodając: – *Ustanowiliśmy nowy rekord.*

■ **NOWY DYREKTOR ZUS.** Sądeczanin Aleksander Bembenik mianowany został wczoraj dyrektorem oddziału ZUS w Krakowie. (WCH)

■ **PODEJRZANY NAUCZYCIEL.** Na trzy miesiące trafił do aresztu 31-letni nauczyciel fizyki z Zespołu Szkół Publicznych nr 1 w Wadowicach. Prokuratura podejrzewa go o molestowanie seksualne gimnazjalistek. (GM)

Przerwana debata

Dokończenie ze str. 1

Tylko działacze PO i PiS bronili rady. – *Ta uchwała jest zła, zarówno ze względów formalnych, jak i merytorycznych. Jej przyjęcie będzie odebrane jako nacisk na radę* – oświadczył Rafał Zagórny (PO). – *Cała uchwała jest tak skonstruowana, jakby Sejm, rząd i wszyscy oczekiwali tej obniżki stóp procentowych. Tymczasem ani analitycy, ani eksperci oraz rynek nie oczekiwali żadnej obniżki. Decyzja RPP nie spowodowała żadnych zmian na rynku walutowym* – dodał. – *Ta uchwała zawiera szereg błędów i jest niespójna. Przecież konstytucja napisana przez SLD mówi jasno, że NBP przysługuje wyłączne prawo emisji pieniądza oraz ustalania i realizowania polityki pieniężnej* – wspierał go Kazimierz Marcinkiewicz (PiS). Kolejni posłowie z grupy przeciwnej polityce rady atakowali szefa NBP.

Wielu z nich miało Leszkowi Balcerowiczowi za złe, że nie pojawił się osobiście w Sejmie. – *Prezesa Balcerowicza nie ma tutaj, ponieważ nikt go nie zaprosił* – wyjaśnił zagadkę Andrzej Bratkowski, wiceszef NBP. Jego przemówienie rozzłościło posłów. Wiceszef NBP mówiąc kiwał się, a kiedy skończył składać wyjaśnienia w imieniu swojego szefa, wyszedł z sali. – *Pan, który zastępuje pana Balcerowicz wygląda trochę jakby był po środkach odurzających* – oświadczył Kazimierz Wójcik z Samoobrony. Poseł szybko otrzymał wsparcie od swego przełożonego. – *Pan, który opuszcza salę, został posądzony o to, że przebywał tu będąc pod wpływem środków odurzających, proszę Straż Marszałkowską, żeby zareagowała i sprawdziła, pod wpływem jakich środków ten pan był* – krzyczał Andrzej Lepper.

Posłowie uznali, że Bratkowski był niekompetentny i zażądali sprowadzenia do parlamentu Leszka Balcerowicza. Większością głosów zdecydowali o przerwaniu obrad nad tym punktem posiedzenia i nakazali Balcerowiczowi, aby pojawił się w Sejmie w piątek rano.

Andrzej Bratkowski nie chciał komentować oskarżeń posłów Samoobrony i PSL. Awantura nie zepsuła mu jedak nastroju. – *Państwo chcą ze mną rozmawiać? Przecież jestem pod wpływem środków odurzających* – żartował, rozmawiając z dziennikarzami. Na ich pytania odpowiadał składnie i logicznie.

Prezes NBP Leszek Balcerowicz w liście do marszałka Sejmu Marka Borowskiego napisał, że wyraża głębokie zaniepokojenie przebiegiem wczorajszej debaty. *„NBP został poinformowany o debacie telefonicznie tuż przed jej rozpoczęciem. Z własnej inicjatywy podjąłem decyzję o uczestniczeniu w debacie wiceprezesa NBP pana Andrzeja S. Bratkowskiego"* – napisał prezes NBP. **PAWEŁ RADUŁA**

• PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA •

Olbrzymie zainteresowanie wywołane publikacją z dnia 26 XI 01 w „Dzienniku Polskim" powoduje, że firma JERO wraca do tematu. Odpowiedzi na pytania udziela właściciel Firmy JERO, pan Jerzy Domański.
W materiale zamieszczonym dnia 18.02.02 /„DP" str. 3/ ukazała się część pytań – dzisiaj pozostałe.

Czy uprawa „wierzby energetycznej", tj. ZIELONEGO WĘGLA® jest sposobem na zapewnienie sobie bezpłatnego opału?
J.D. Oczywiście. Zakup już niewielkiej ilości sadzonek czyni z nas „właściciela kopalni" bowiem roślina plonuje co najmniej 25–30 lat, dając plon w ilości ok. 30 do 40 ton z 1 ha.
A jak należy spalać ten własny, bezpłatny opał?
J.D. Tak jak tradycyjne drewno, w zwykłych kotłach domowych c.o, kominkach lub w specjalnych kotłach, które produkuje JERO.
Jak można założyć plantację ZIELONEGO WĘGLA®?
J.D. W okresie od grudnia do końca marca, jeżeli pozwalają na to warunki pogodowe, odbywają się nasadzenia.

POLSKA WIERZBA DUŃSKA
Własna nazwa handlowa Firmy JERO
ZIELONY WĘGIEL®
Przyszłość polskiej energetyki.

Można jeszcze nabyć w JERO niewielkie ilości sadzonek, tak aby pierwsze plony były możliwe późną jesienią. **Firma JERO nie posiada jeszcze przedstawicieli terenowych, tak że oryginalne sadzonki ZIELONEGO WĘGLA® są jedynie dostępne w Krzykawce,** ale jest możliwość wysyłki pocztowej za pobraniem. Prosimy o szybki kontakt telefoniczny do JERO.
Czyli podsumujmy: jakie korzyści przynosi uprawa ZIELONEGO WĘGLA?
J.D. Korzyści są dla wszystkich:
– **dla uprawiających rolników:** bezpłatny własny opał, zyski ze sprzedaży sadzonek i opału
– **dla przedsiębiorców:** działalność na nowo powstającym rynku energii odnawialnej – obsługa rolników (zbiór, skup i dostawa do zakładów energetycznych), a także oczywiście uprawa własna na sadzonki /„rodzynek" całego przedsięwzięcia/ i paliwo dla energetyki /zrębki, brykiety/
– **dla energetyki:** czyste ekologicznie paliwo odnawialne zgodne z nowym polskim Prawem Energetycznym i prawem Unii Europejskiej /do 2010 roku udział energii odnawialnej w UE – 22%/
– **dla środowiska:** czyste paliwo, pochłanianie z powietrza CO_2 w trakcie wzrostu, możliwość utylizacji osadów ściekowych na plantacjach / zgodnie z prawem /
– **dla rolnictwa ogólnie:** jedyna roślina dająca pewny zysk z uprawy oraz idealny sposób, zgodny z oczekiwaniami UE – nie powoduje nadprodukcji żywności, na zagospodarowanie olbrzymiego areału gruntów rolnych w Polsce, leżących odłogiem z przyczyn ekonomicznych.

Polska ma szansę stać się „ZIELONYM KUWEJTEM EUROPY".

Jak wyglądają najbliższe plany JERO?
J.D. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do odwiedzenia naszych ekspozycji (można będzie także kupić sadzonki):
– 26–28 lutego Targi Energetyczne ENEX Kielce /Kieleckie Centrum Targowe/
– 5 marca Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Karniowicach k.Krakowa /12 km/
– 6–8 marca Międzynarodowe Targi Ekologiczne INTERECO w Katowicach /ośrodek Bytków/
– stała strona w INTERNECIE www.jero.pl lub siedziba Firmy JERO Krzykawka ul.Starowiejska 2a /koło Olkusza/ tel. 0–32 /642-48-17.

Szczególnie zapraszamy do Karniowic, gdzie przeprowadzimy losowanie wśród odwiedzających, 3 x 1.000 i 10 x 100 sadzonek!!!

Nasze hasło:

ZIELONY WĘGIEL® – gwarantem czystego środowiska oraz szansą dla polskiego rolnictwa, energetyki i biznesu.

2502os

W SIERPNIU JAN PAWEŁ II ODWIEDZI KRAKÓW, KALWARIĘ ZEBRZYDOWSKĄ I PODHALE

O Polsce, Rosji i UE

Rozmowa Ojca Świętego z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim

– *Jan Paweł II odwiedzi Polskę najprawdopodobniej w drugiej połowie sierpnia* – zapowiedział wczoraj w Watykanie prezydent Aleksander Kwaśniewski po audiencji, w toku której przekazał papieżowi oficjalne zaproszenie władz polskich.

– *Moja rozmowa z Ojcem Świętym rozpoczęła się od wręczenia oficjalnego zaproszenia w imieniu władz Rzeczypospolitej do odwiedzenia Polski w roku bieżącym – zaproszenie zostało przyjęte* – mówił prezydent. Jak powiedział Kwaśniewski, papież na pewno odwiedzi Kraków i poświęci bazylikę w dzielnicy Łagiewniki, z którą czuje się osobiście związany (w czasie okupacji pracował w zakładach Solvay w tej dzielnicy; idąc do pracy mijał klasztor na wzgórzu łagiewnickim i często wstępował do zakonnej kaplicy – PAP); prawdopodobnie Jan Paweł II odwiedzi również Kalwarię Zebrzydowską i być może spędzi czas przeznaczony na odpoczynek w Tatrach na Podhalu.

Prezydent wyjaśniał, że szczegóły wizyty muszą być dopracowane, ponieważ papież ma bardzo napięty kalendarz wyjazdów. Według prezydenta, papież zamierza odwiedzić m.in.: Meksyk, Kanadę, Gwatemalę, Bułgarię i Chorwację.

– *Na moje pytanie do kardynała Angelo Sodano, że realizacja takiego programu wymaga niebywałego zdrowia, sekretarz stanu odpowiedział, że o to samo pyta zawsze papieża, a Jan Paweł II odpowiada, że w podróżach czuje się lepiej niż siedząc w Watykanie* – opowiadał swoje wrażenia z rozmowy z papieżem Kwaśniewski.

Według prezydenta, *„nie ulega wątpliwości, że papież jest bardzo zainteresowany wizytą w Rosji”. – Wydaje mi się, że władze Rosji, prezydent Putin, myślą o tym, jak można by to zrobić – problemem jest stanowisko Cerkwi rosyjskiej* – mówił prezydent.



Papież Jan Paweł II przyjął wczoraj w Watykanie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego. Po 15–minutowej rozmowie prezydent Kwaśniewski poinformował, że Ojciec Święty przyjął zaproszenie do odwiedzenia w sierpniu tego roku Polski. Na zdjęciu w głębi Jolanta Kwaśniewska. Fot PAP/AP

– *Poinformowałem papieża o sytuacji w Polsce oraz negocjacjach z Unią Europejską* – mówił Kwaśniewski, dodając, że *„docenia rolę biskupów”* w procesie integracji Polski z UE.

Prezydent podkreślał, że w procesie integracji Polski z Unią rola papieża jest *„ogromna”*. W trakcie rozmowy z Janem Pawłem II przypomniał mu wystąpienie w Gnieźnie podczas pierwszej pielgrzymki w Polsce w 1979 r., gdzie mówił m.in. o *„dwóch płucach Europy”* – wschodnim i zachodnim oraz o tym, że być może wybór słowiańskiego papieża jest znakiem, *„że ta integracja musi nastąpić”*. Jak powiedział Kwaśniewski, była to wypowiedź *„profetyczna, prorocza”*.

– *Ojciec Święty powiedział, że pamięta tę wypowiedź oraz pamięta, co wówczas powiedział mu prymas Polski kard. Stefan Wyszyński: „Uważaj Karolku, uważaj!”* – mówił Kwaśniewski.

– *Papież prosił też o informację o wizycie prezydenta Władimira Putina w Polsce i stosunkach naszego kraju z Rosją* – powiedział prezydent.

– *Papież intelektualnie jest w znakomitej formie, z poczuciem humoru, jak zawsze, natomiast fizycznie dodatkową dolegliwością jest kolano, z którym ma kłopoty* – mówił Kwaśniewski. W ubiegłym tygodniu odwołano wizytę Ojca Świętego w jednej z rzymskich parafii z powodu bólu w prawym kolanie. Watykan informował, że ból ma podłoże artretyczne, zapewniając, że Jan Paweł II nie cierpi na żadne poważne dolegliwości. **(PAP)**

Rzecznik prasowy Stolicy Apostolskiej Joaquin Navarro–Valls wyraził zaskoczenie, że prezydent Aleksander Kwaśniewski sam poinformował dziennikarzy o spotkaniu z Janem Pawłem II. Dotyczy to zwłaszcza wiadomości o pielgrzymce Ojca Świętego do Polski, którą – jak zwykle w takich wypadkach – miał ogłosić prasie właśnie rzecznik. – *Tymczasem uczynił to szef państwa polskiego, informując dziennikarzy o przebiegu spotkania z papieżem i o tym, że zaprosił go oficjalnie do odwiedzenia ojczyzny* – powiedział z uśmiechem Navarro–Valls. (KAI)

Kardynał Franciszek Macharski

Ogromna radość

– *Jestem ogromnie uradowany na tą pierwszą wiadomość, jaką dostaje świat. Papież będzie w Polsce, papież będzie w Krakowie* – powiedział wczoraj kardynał Macharski, metropolita krakowski. – *To jest moja ogromna radość, tak duża, że w tej chwili nie myślę o paru szczegółach dotyczących dokładnych miejsc i zamierzeń Ojca Świętego.*

Najprawdopodobniej papież przyjedzie do Polski 16 sierpnia. Jego wizyta potrwa do 20 sierpnia. – *Przygotowania do konsekracji bazyliki w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach trwają i można być spokojnym, że ci, którzy nie zawiedli do tej pory w pracach, nie zawiodą i teraz* – dodał kardynał Macharski. **(PAP)**

S. ELŻBIETA SIEPAK z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach: – *Czekamy na Ojca Świętego, bardzo pragniemy, aby przyjechał po raz drugi do tego miejsca. Jeszcze żywo mamy w pamięci jego pierwszą pielgrzymkę do naszego sanktuarium w 1997 r. Pamiętamy jego modlitwę i słowa, które skierował do sióstr naszego zgromadzenia: „Dzisiejszy człowiek potrzebuje waszego głoszenia miłosierdzia: potrzebuje waszych dzieł miłosierdzia i potrzebuje waszej modlitwy o miłosierdzie. Niech miłosierdzie Boże przemienia serca ludzkie. Niech to sanktuarium, znane już w wielu częściach świata, stanie się promieniującym na cały Kościół ośrodkiem kultu Bożego Miłosierdzia”.*

Na pewno ta druga pielgrzymka będzie miała nieco inny charakter i będzie się odbywała w innych warunkach. Wiemy, że przyjazd Ojca Świętego do tego miejsca jest pragnieniem jego serca i także pragnieniem naszych serc. Jeśli się to spełni, będziemy bardzo szczęśliwi.

O. WŁADYSŁAW WAŚKO, kustosz sanktuarium oo. Bernardynów w Kalwarii Zebrzydowskiej: – *Dopóki nie będzie oficjalnego potwierdzenia ze strony władz kościelnych, nie chciałbym udzielać komentarzy w sprawie wizyty Ojca Świętego Jana Pawła II w sanktuarium, bowiem dla mnie są to wszystko spekulacje. Faktem jednak jest, że cały czas dążymy i robimy wszystko, aby Jan Paweł II, pierwszy i największy pielgrzym kalwaryjski, odwiedził sanktuarium, które – jak sam mówił wielokrotnie – stanowi ważne miejsce w jego życiu. Powiem tak: byłoby wręcz wielką niewdzięcznością z naszej strony, gdybyśmy papieża nie zaprosili na tegoroczny jubileusz 400–lecia sanktuarium. Ostatnie zaproszenie wystosowaliśmy w listopadzie ub. roku. Podpisał je metropolita krakowski ks. kard. Franciszek Macharski. Z niecierpliwością czekamy na oficjalne potwierdzenie wizyty.*

BOŻENA STOKŁOSA, rzecznik Urzędu Miejskiego w Kalwarii Zebrzydowskiej: – *Na wiadomość, że po raz drugi w czasie swojego pontyfikatu Ojciec Święty odwiedzi Kalwarię Zebrzydowską czekaliśmy od wielu lat. Już kilka razy, zarówno samorząd, jak również ojcowie bernardyni zapraszali papieża do odwiedzin naszego miasta. Ojciec Święty zawsze wielkim sentymentem darzył Kalwarię, wielokrotnie to podkreślał w czasie swojego pontyfikatu. Tym bardziej jest dla nas ogromnym zaszczytem, że ta wizyta nastąpi w roku jubileuszowym dla Kalwarii.* **(PAP/GM)**

W 1997 r. papież pobłogosławił w Łagiewnikach kamień węgielny przywieziony z Golgoty – góry ukrzyżowania Chrystusa, pod budowę nowej bazyliki Miłosierdzia Bożego. Obejrzał także makietę przyszłej świątyni.

Biskup Tadeusz Pieronek:

Wielkie przeżycie

– *Pielgrzymki papieża Jana Pawła II do ojczyzny były zawsze wielkim przeżyciem dla Polaków* – uważa rektor Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie biskup Tadeusz Pieronek.

– *Cieszę się przede wszystkim dlatego, że podczas tej pielgrzymki papież odwiedzi Kraków, gdzie dokona poświęcenia bazyliki Miłosierdzia Bożego w krakowskich Łagiewnikach. Mam nadzieję, że Jan Paweł II nawiedzi także siedzibę Papieskiej Akademii Teologicznej* – powiedział biskup, komentując przyjęcie przez papieża zaproszenia do odwiedzenia Polski w sierpniu tego roku.

Zapytany, czego oczekuje po tej wizycie papieża w Polsce, biskup Pieronek powiedział: – *Po każdej wizycie Jana Pawła II w naszej ojczyźnie stawaliśmy jakoś na nogi, a przynajmniej przez te momenty, kiedy się go słuchało i na jakiś czas stawaliśmy się lepsi.*

Według biskupa, zawirowania, które obecnie mają miejsce w Polsce, przygnębiają nasze społeczeństwo. – *Ludzie zatroskani o swój byt, przeżywają go w ten sposób, jakby codziennie miała się spełnić jakaś nowa katastrofa. Tymczasem podczas pobytu papieża w naszej ojczyźnie, te dni są bardzo pogodne, radosne i odzyskujemy skrzydła, widząc, że „nie samym chlebem żyje człowiek”* – dodał.

Biskup Pieronek nie potrafił odpowiedzieć na pytanie, jakie jeszcze inne miejscowości mógłby odwiedzić papież podczas pobytu w Polsce. Odnosząc się do nieoficjalnych informacji, że Jan Paweł II podczas pobytu w Polsce miałby – oprócz Krakowa – odwiedzić także Kalwarię Zebrzydowską, by wziąć udział w obchodach 400–lecia sanktuarium, bp Pieronek powiedział: – *To by się zgadzało z tym, co było przewidywane, a reszta czasu, to zapewne jakiś wypoczynek.* **(PAP)**

Rzecznik Episkopatu Polski o. Adam Schulz powiedział, że oficjalny program wizyty Jana Pawła II do naszego kraju będzie znany pod koniec kwietnia. Jego zdaniem, wszystko wskazuje na to, że wizyta dojdzie do skutku.

Przekonanie takie wyraził rzecznik Episkopatu, komentując przyjęcie przez papieża zaproszenia do odwiedzenia Polski w sierpniu tego roku. – *Sądzę, że wizyta ta jest oczekiwana zarówno przez Kościół, jak i społeczeństwo. Istnieje w naszym kraju wiele problemów, które nas dotykają, niepokoją. Mamy wciąż wzrastające bezrobocie, które jest powodem wielu cierpień i nędzy. Stąd też wielu ludziom potrzeba więcej nadziei, która da im siłę do tego, by rozwiązywać te problemy bardzo bolesne i trudne* – powiedział o. Schulz.

Wizyta nadziei

Oficjalny program będzie znany pod koniec kwietnia

Według o. Schulza, wizyta papieża w naszej ojczyźnie pomaga doświadczyć *„większej jedności społecznej”*. – *Jest ona szczególnie ważna dzisiaj, a zwłaszcza wobec tych problemów, które dotyczą spraw wewnętrznych kraju, jak i zewnętrznych – w perspektywie procesów integracyjnych z Unią Europejską* – podkreślił.

Zdaniem rzecznika Episkopatu, każdorazowa wizyta Jana Pawła II do ojczyzny pomaga nam szerzej spojrzeć na problemy społeczno–polityczne i gospodarcze kraju. – *Nauczanie papieża podczas pobytu w Polsce wnosi wiele światła do rozwiązywania tych spraw, które są dla nas ważne* – dodał. **(PAP)**

Po raz dziewiąty w Polsce

Po raz pierwszy papież złożył oficjalną wizytę 2–10 czerwca **1979 r.**, w niespełna rok po wyborze na Stolicę Apostolską. Odwiedził wówczas: Warszawę, Gniezno, Częstochowę, Kalwarię Zebrzydowską, Wadowice, Kraków i były niemiecki obóz koncentracyjny w Oświęcimiu.

Kolejną, drugą podróż do ojczyzny, papież Jan Paweł II odbył 16–23 czerwca **1983 r.** – w półtora roku po wprowadzeniu stanu wojennego. Odwiedził wtedy: Warszawę, Niepokalanów, Częstochowę, Poznań, Katowice, Wrocław i Kraków.

Trzeci raz papież przebywał w Polsce 8–14 czerwca **1987 r.** na II Krajowym Kongresie Eucharystycznym. Odwiedził wówczas: Warszawę, Lublin, hitlerowski obóz zagłady w Majdanku, Kraków, Szczecin, Gdańsk, Gdynię, Westerplatte, Częstochowę i Łódź.

Czwarta i piąta oficjalna podróż Jana Pawła II do Polski miała miejsce w **1991 r.** i składała się z dwóch części. Pierwsza część, 1–9 czerwca, obejmowała: Koszalin, Rzeszów, Przemyśl, Lubaczów, Kielce, Radom, Łomżę, Olsztyn, Włocławek, Płock i Warszawę. Druga część pielgrzymki Ojca Świętego odbyła się w dniach 13–15 sierpnia i obejmowała Kraków, Wadowice oraz Częstochowę. Głównym jej celem był udział Jana Pawła II w uroczystościach zakończenia VI Światowego Dnia Młodzieży.

Po raz szósty z jednodniową wizytą w Polsce Jan Paweł II przebywał 22 maja **1995 r.** i miała ona charakter bardziej prywatny. Odbyła się przy okazji kanonizacji błogosławionego Jana Sarkandra w Ołomuńcu (Czechy) i Ojciec Święty pragnął odwiedzić Skoczów – miejsce urodzenia świętego.

Po raz siódmy papież Jan Paweł II przebywał w Polsce w dniach od 31 maja do 10 czerwca **1997 r.** z okazji odbywającego się we Wrocławiu 46. Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego.

Jan Paweł II ostatni raz przebywał w naszym kraju w **1999 r.** Podczas 13–dniowego pobytu w Polsce odbył 38 spotkań, odwiedził 22 miasta: Gdańsk, Sopot, Pelplin, Elbląg, Licheń, Bydgoszcz, Toruń, Ełk, Wigry, Siedlce, Drohiczyn, Warszawę, Radzymin, Sandomierz, Zamość, Łowicz, Sosnowiec, Kraków, Gliwice, Stary Sącz, Wadowice i Częstochowę oraz 3 wioski w Puszczy Augustowskiej: Leszczewo, Studzieniczną i Gorczycę. **(PAP)**

Zakopiańskie bloki na prywatnych gruntach

Trwają negocjacje

(INF. WŁ.) Mieszkańcy dwóch spółdzielczych bloków przy ul. Żeromskiego w Zakopanem jeszcze miesiąc temu zasypiali w przekonaniu, że mieszkają w swoim budynku. Po przebudzeniu okazało się, że bloki leżą na prywatnych terenach, a właściciele domagają się dużych kwot za wykupienie działek. – *Nie wiem, czy będę płacić, ale pytam, kto jest winny takiego skandalu?* – powiedział nam jeden z oburzonych mieszkańców.

Miesiąc temu lokatorzy dwóch bloków przy ul. Żeromskiego otrzymali podwyższone czynsze z jedną nową pozycją: „wykup gruntu".

– *Niestety, to być może dopiero początek* – mówi Gotfryd Narkiewicz, prezes Zakopiańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. – *W latach osiemdziesiątych XX wieku, gdy powstawały bloki, otrzymaliśmy najpierw decyzję wojewody, który wyznaczył te tereny pod zabudowę, a potem pozwolenie na budowę od naczelnika ówczesnego Urzędu Gminy. Nikt nie sprawdził, kto jest właścicielem gruntów. Teraz okazuje się, że w praktyce tylko połowa gruntu, na którym leży zaledwie jeden z bloków, jest we władaniu spółdzielni. Reszta należy do prywatnych właścicieli.*

Ci zaś domagają się pieniędzy. W efekcie płacić będą musieli mieszkańcy. – *Trwają negocjacje z właścicielami* – dodaje prezes Narkiewicz.

Całą sprawę trudno wytłumaczyć oburzonym mieszkańcom. – *Mam 50-metrowe mieszkanie* – mówi jeden z nich. – *Z tego, co wiem, za wykup gruntu mam zapłacić w sumie 5 tysięcy złotych. W przypadku właścicieli większych mieszkań ta kwota to nawet 12 tysięcy. Nie mam na to pieniędzy!*

(PP)

Kilka trudnych miesięcy

Matka Jasia podpisała zgodę na jego adopcję

(INF. WŁ.) Mały Jaś, który w drugim dniu swojego życia przeszedł w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie skomplikowaną operację jelit, ma już 4 miesiące. – *Znakomicie się rozwija, przybywa na wadze i nawet ma już dwa zęby, co najmniej o dwa miesiące za wcześnie* – mówi doc. Adam Bysiek, kierownik Kliniki Chirurgii Dziecięcej, który operował chłopca. – *Przed nim jednak jeszcze kilka trudnych miesięcy.*



Jaś jeszcze przez kilka miesięcy będzie musiał pozostać w szpitalu
Fot. Piotr Kędzierski

O Jasiu, którego matka zrzekła się jeszcze przed jego urodzeniem, już kilka razy pisaliśmy na naszych łamach. Po tych publikacjach losami dziecka zainteresowało się wiele osób. Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy przy ul. Piłsudskiego w Krakowie doprowadził już do uregulowania jego sytuacji prawnej; matka Jasia oficjalnie podpisała zgodę na jego adopcję.

– *Do tej pory skontaktowały się z nami trzy rodziny deklarujące chęć adoptowania Jasia – w tym jedna z zagranicy – i jedna rodzina, która chce być dla niego rodziną zastępczą* – powiedziała nam Małgorzata Kapica, psycholog z ośrodka adopcyjnego. – *Na razie jednak nikt nie złożył oficjalnych dokumentów o adopcję.*

Jaś jeszcze przez kilka miesięcy będzie musiał pozostać w szpitalu. Nadal żywiony jest dożylnie, ale samodzielnie zjada już 30 proc. tego, co powinno jeść dziecko w jego wieku. Kandydaci na rodziców muszą sobie zdawać sprawę z trudności, jakie na pewno będą ich udziałem. Dzieciak wymaga i będzie wymagał przez długi czas karmienia rozdrobnionym pokarmem kilkanaście razy dziennie.

– *W tej chwili najbardziej potrzebuje miłości, dlatego bardzo zależy nam na szybkim znalezieniu dla niego rodziny. Chodzi o to, by dziecko jak najszybciej nawiązało emocjonalną więź z osobą, która będzie w przyszłości jego opiekunem* – tłumaczy Małgorzata Kapica. – *Zanim jednak sąd wyda decyzję w tej sprawie, rodziny muszą złożyć u nas dokumenty, musimy również sprawdzić, czy kandydaci na rodziców są gotowi do opieki nad dzieckiem. Preferujemy pełne rodziny polskie, ale dokonujemy wyboru zawsze dopasowując rodziców do dziecka i jego potrzeb, a nie odwrotnie.* **(E)**

Nauczyciel Roku 2001

Kupony będziemy drukować do połowy marca

(INF. WŁ.) Nagrody o wysokości 7 tys. zł otrzymają małopolscy nauczyciele, którzy zwyciężą w plebiscycie Nauczyciel Roku 2001, organizowanym przez redakcję „Dziennika Polskiego". Dotychczas – w kategorii szkoły podstawowej – największą liczbę głosów otrzymały Ewa Bogdańska i Wiesława Smutek.

Nasz konkurs organizujemy w dwóch kategoriach: szkoły podstawowej oraz gimnazjum i szkoły średniej. Zwycięzcy obu kategorii – wyłonieni na podstawie liczby zgłoszeń – otrzymają nagrody w wysokości 7 tys. zł. Oprócz tego szkoła, której nauczyciel otrzyma największą liczbę głosów, zostanie nagrodzona talonem na okna firmy „Oknoplast" o wartości 5 tys. zł.

EWA BOGDAŃSKA ukończyła Studium Nauczycielskie w zakresie wychowania przedszkolnego oraz Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie. W zawodzie nauczyciela pracuje od 14 lat. Obecnie uczy języka polskiego w Szkole Podstawowej nr 3 w Nowym Sączu, gdzie prowadzi także kółko teatralne i współredaguje szkolne pismo literackie „Lutnia". Za szczególne osiągnięcia w pracy dydaktycznej kilkakrotnie otrzymała nagrodę dyrektora szkoły. Ważnym elementem pracy jest dla niej odpowiednie przygotowanie uczniów do konkursów i olimpiad polonistycznych. – *Staram się być zawsze aktywna* – mówi Ewa Bogdańska. – *Najważniejszy jest dla mnie czas poświęcony dzieciom i odpowiednia reakcja na ich potrzeby.*

WIESŁAWA SMUTEK jest absolwentką Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie, ukończyła także studia podyplomowe w zakresie nauczania początkowego. Nauczycielką jest już od kilkunastu lat. Obecnie w Szkole Podstawowej nr 129 w Krakowie prowadzi nauczanie zintegrowane (klasy I–III) oraz indywidualne zajęcia z uczniami z zakresu pedagogiki specjalnej. O swojej pracy Wiesława Smutek mówi krótko: – *Lubię ją i znam się na niej.* Jej zdaniem, w nauczaniu początkowym najważniejsze jest zwrócenie uwagi na wychowanie, a potem na wszechstronne rozwijanie wiedzy i umiejętności uczniów.

Zachęcamy wszystkich Czytelników do wysyłania kuponów z nazwiskiem wybranego nauczyciela. Kupony będziemy drukować do połowy marca tego roku. Na zgłoszeniu można wpisać nazwiska dwóch pedagogów – po jednym w każdej kategorii. Jedna osoba może wysłać dowolną liczbę zgłoszeń. Przypominamy, że w konkursie biorą udział tylko oryginalne kupony „Dziennika".

Wypełnione zgłoszenia prosimy wysyłać pocztą (na adres: „Dziennik Polski", 30-960 Kraków, skr. poczt. 542, z dopiskiem na kopercie „Nauczyciel 2001 Roku") lub przynosić do naszej redakcji.

(MWK)

Powrót starych ksiąg

Zostały zrabowane z Archiwum Państwowego w Krakowie podczas II wojny światowej

(INF. WŁ.) Dwie księgi rękopiśmienne przekaże w poniedziałek prezydentowi Krakowa Andrzejowi Gołasiowi minister spraw zagranicznych Włodzimierz Cimoszewicz. Rękopisy zostały zrabowane z Archiwum Państwowego w Krakowie podczas II wojny światowej.

Pierwszy z rękopisów to księga sądowa z lat 1472–1486, która dokumentuje prace Sądu Wyższego Prawa Magdeburskiego, powołanego przez króla Kazimierza Wielkiego. Sąd wyższy był czymś w rodzaju dzisiejszego sądu apelacyjnego, rozpatrującego odwołania od wyroków krakowskich sądów, pouczał też miasta i wsie. Drugie dzieło to księga sądu szlacheckiego, działającego na terenie księstwa zatorskiego, obejmująca lata 1531–1562.

Obie księgi znajdowały się w zasobach Archiwum Państwowego w Krakowie od połowy XIX wieku do października 1939 r. W czasie II wojny zostały wywiezione do Niemiec. Miesiąc temu odzyskało je nasze MSZ.

– *Księgi zdecydowała się oddać córka niemieckiego sędziego* – powiedział nam ambasador Wojciech Kowalski, szef zespołu ds. restytucji dzieł sztuki w MSZ. – *Najprawdopodobniej sędzia ten wywiózł dzieła z Krakowa podczas II wojny światowej. Jego córka wiedziała tylko, że dotyczą one Krakowa.*

Ambasador Kowalski przyznaje, że odzyskanie polskich dzieł sztuki znajdujących się w prywatnych rękach obcokrajowców to rzadkość. – *To, co znajduje się w prywatnych domach czy kolekcjach, jest tajemnicą, ujawnianą tylko wtedy, gdy ktoś dobrowolnie na to się zdecyduje* – mówi ambasador.

Co roku ministerstwu udaje się odzyskać kilka dzieł sztuki, które przed II wojną światową były własnością polskich instytucji. – *Ten rok będzie lepszy* – deklaruje Wojciech Kowalski. – *Na początku marca będziemy mogli poinformować o odzyskaniu dla Krakowa kolejnego dzieła. Na razie nie mogę ujawnić nic więcej.*

(GEG)

Nauczyciel 2001 roku

Weź udział w plebiscycie i wytypuj swojego ulubionego nauczyciela!!!

Czekają atrakcyjne nagrody !!!!

.....
Nauczyciel szkoły podstawowej

.....
Nauczyciel gimnazjum i szkoły średniej

.....
adres szkoły, z której zgłaszany jest nauczyciel

.....
Imię i nazwisko osoby zgłaszającej

.....
Adres

.....
Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych wyłącznie na potrzeby plebiscytu.

* dotyczy nauczycieli z województwa małopolskiego. Czytelnie wypełnione kupony prosimy przysyłać do „Dziennika Polskiego", 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

DZIENNIK POLSKI OKNOPLAST KRAKÓW

Wytypuj swojego **nauczyciela** i wygraj jedną z **wielu atrakcyjnych nagród!!!!!**

- 3 wycieczki dla klasy do Parku Wodnego w Krakowie
- sprzęt rtv i agd
- upominki Dziennika

Nauczyciele 2001 roku otrzymają nagrody pieniężne po **7 000** złotych każda!!!!

Kupon plebiscytowy codziennie w „Dzienniku Polskim"



nowy ford**focus 2002**

pełne **wyposażenie** w standardzie

Comfort

- klimatyzacja
- ABS
- 4 poduszki powietrzne
- zdalnie sterowany centralny zamek
- szyby drzwi przednich sterowane elektrycznie
- komputer pokładowy
- elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka boczne
- podgrzewana szyba przednia oraz dysze spryskiwaczy

Nr 1 w klasyfikacji TÜV
ford**focus** bezapelacyjnie zwyciężył w niemieckiej klasyfikacji TÜV na **najbardziej niezawodne auto** w kategorii od 1 roku do 3 lat

Partner
Jasnogórska 60,
tel. (012) 638 01 01

Euro Car
Al. Powstańców Śl. 22,
tel. (012) 252 00 00

Ford

Liczba samochodów oraz czas trwania oferty ograniczony.
Oferta dotyczy pojazdów wyprodukowanych w 2002 roku. Test TÜV opublikowany w 2002 r.

1889502

BOZ-2

Opoczno, Paradyż, Polcolorit...
Polskie płytki ceramiczne w dobrej cenie!

Odwiedź nasze strony www.boz2.krakow.pl

BOZ-2 CENTRUM CERAMIKI 30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. (012) 652-76-00, fax (012) 652-76-02.

2508702

KUPON UPRAWNIAJĄCY DO ZAKUPU Z RABATEM*

15%

* promocja dotyczy polskich płytek i trwa do 30.03.02

Gospodarka

■ **NA POLSKIM SILNIKU.** Prawdopodobnie w maju tego roku japoński koncern Honda rozpocznie w Europie sprzedaż samochodów z silnikiem Diesla, wytwarzanym w polskiej fabryce Isuzu. Silniki te z bezpośrednim wtryskiem typu cammon rail montowane będą w 3- i 5-drzwiowych wersjach popularnego również w Polsce modelu civic.

■ **CIĘCIA SĄ GROŹNE.** Gwałtowna obniżka stóp procentowych spowodowałaby odpływ kapitału z Polski i nie kontrolowaną deprecjację złotego, co groziłoby kryzysem walutowym - uważa Dariusz Rosati, jeden z członków Rady Polityki Pieniężnej. Rząd naciska na Radę Polityki Pieniężnej, aby ta obniżyła stopy procentowe, co miałoby sprzyjać wprowadzaniu założeń strategii rządu.

■ **SPADŁ DEFICYT.** Deficyt obrotów bieżących po styczniu spadł do 3,9 proc. PKB z 4,0 proc. PKB po grudniu - szacuje Grzegorz Wójtowicz z RPP. Dodał, że w dalszym ciągu nie ma ożywienia gospodarczego na świecie, co przekłada się na mniejszy eksport. Z kolei brak ożywienia gospodarczego przekłada się na mniejszy import.

■ **ZEROWY DOCHÓD.** Prof. Witold Orłowski, doradca ekonomiczny prezydenta, ocenia, że wzrost PKB w pierwszym półroczu tego roku będzie bliski zeru lub nawet poniżej zera. Negatywnie odbije się to na wzroście w całym roku.

Koniunktura

↓ WIG 20	1367,84	(-0,5%)
↑ Pemug	1,5 zł	(15,4%)
↓ Hydrobgd	15,0 zł	(-12,8%)
↑ 1 dolar*	4,2046 zł	(0,24%)
↑ 1 euro	3,6410 zł	(0,41%)
↑ ropa naftowa**	20,81 - 20,86 USD	
↑ Nasdaq	1759,33 (1751,88)	

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

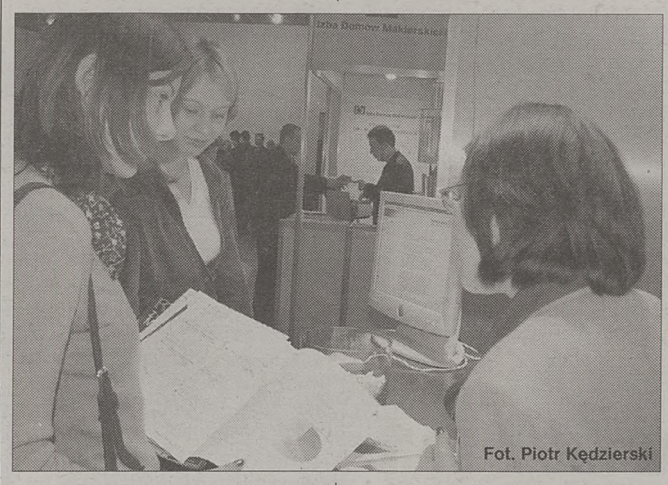
***) wskaźnik Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) **(et)**

Porozmawiajmy o pieniądzach

Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe już po raz czwarty

***- Jest mnóstwo rzeczy ważniejszych od pieniędzy, ale trzeba mieć pieniądze, żeby je kupić* - mówił wczoraj Janusz Sepioł, wicemarszałek województwa małopolskiego, podczas uroczystego otwarcia IV Małopolskiego Forum Kapitałowo-Finansowego „Twoje Pieniądze". Impreza, odbywająca się pod patronatem „Dziennika Polskiego", zgromadziła tym razem w salach Muzeum Narodowego w Krakowie 36 wystawców - przedstawicieli banków, domów maklerskich, zakładów ubezpieczeń i innych instytucji finansowych.**

Choć wystawiających było niemal o połowę mniej niż w roku ubiegłym, publiczność i tym razem nie zawiodła. Podobnie jak podczas poprzednich edycji, sporą część odwiedzających stanowili bardzo młodzi ludzie, tłumnie oblegający poszczególne stoiska. Można było tam otrzymać ulotki, informatory i gadżety reklamowe, oraz zapoznać się z zakresem działań wystawców, którzy odpowiadali na pytania i udzielali porad. Szczególnym zainteresowaniem cieszyło się „interaktywne" stoisko Giełdy Papierów Wartościowych, która obok Polskiej Izby Ubezpieczeń, Izby Domów Maklerskich i Związku Banków Polskich - jest głównym inicjatorem imprezy.



Fot. Piotr Kędzierski

Krakowskie targi „Twoje Pieniądze" to największe tego typu przedsięwzięcie organizowane poza stolicą. - *Liczymy na to, że te spotkania pozwolą nam uświadomić sobie, co można zrobić z pieniądzem, oprócz trzymania go pod przysłowiową poduszką lub na tradycyjnym rachunku* - mówił Ryszard Czerniawski, wiceprezes zarządu GPW.

Wczoraj odbyło się sześć publicznych debat (organizatorem dwóch z nich, w tym jednej wspólnie z „Parkietem", był „Dziennik Polski", oraz seminarium inauguracyjne, podczas którego prezes Biura Badania Opinii i Rynku „Pentor" Eugeniusz Śmiłowski prezentował „portfel" małopolskich inwestorów na tle trzech innych województw. Okazuje się, że mieszkańcy naszego regionu są mniej „ubankowieni", „ukartowieni" i rzadziej korzystają z indywidualnych ubezpieczeń na życie niż Ślązacy, Wielkopolanie i mieszkańcy Mazowsza.

Debata „Polski portfel, światowe apetyty, stare nawyki" wykazała, że nasz rynek kapitałowy przeżywa kryzys nie tylko ze względu na brak pieniędzy czy wzrostów akcji, ale przede wszystkim - nieufność Polaków do innych form inwestowania niż książeczka oszczędnościowa czy konto w banku.

Uczestnicy debaty o bankowości hipotecznej - przedstawiciele ING Banku Śląskiego, Śląskiego Banku Hipotecznego, GE Banku Mieszkaniowego i krakowskich deweloperów omawiali różnice między zabezpieczeniem kredytu a zdolnością kredytową oraz zastanawiali się, czy można wziąć kredyt, nie dysponując żadnym wkładem własnym. **(B.CH.)**

BPH PBK SA

Klient w sieci

Od dzisiaj dotychczasowi klienci Powszechnego Banku Kredytowego mogą korzystać z dostępnych od dawna klientom Banku Przemysłowo-Handlowego systemów bankowości internetowej SEZ@M i SEZ@M BIZNES - poinformowano podczas IV Małopolskiego Forum „Twoje Pieniądze". To kolejny krok w kierunku całkowitego ujednolicenia oferty obu banków. Ma to nastąpić do listopada br. Wtedy też połączony bank otrzyma nową nazwę.

Fuzja prawna BPH SA i PBK SA została sfinalizowana z początkiem br. Scalenie wymienionych banków w instytucję finansową, występującą obecnie pod szyldem Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA, jest następstwem połączenia się ich głównych akcjonariuszy: Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG (BPH) i Banku Austria AG (PBK). Oba banki znalazły się w tej samej grupie, HVB.

BPH PBK SA stał się trzecim co do wielkości bankiem w Polsce, z ok. 11-proc. udziałem w rynku, ponad 600 placówkami i 2,6 mln klientów. **(RYM)**

Od dzisiaj

Już tylko euro

Jako pierwsi ze swoją walutą pożegnali się Niemcy. Marka przestała być prawnym środkiem płatniczym o północy 31 grudnia 2001 r., chociaż tamtejsi handlowcy zgodzili się ją honorować jeszcze przez dwa miesiące. 27 stycznia wyszedł z obiegu holenderski gulden, 9 lutego irlandzki funt, 17 lutego - francuski frank. Wczoraj zakończył się okres dwuwalutowości w pozostałych ośmiu krajach tzw. eurolandu: Austrii, Belgii, Finlandii, Grecji, Hiszpanii, Luksemburgu, Portugalii i Włoszech. Od dziś będzie się tam płacić wyłącznie w euro.

Oczywiście nadal można wymieniać obowiązujące dotąd waluty narodowe na nową, wspólną. Do końca br. w bankach komercyjnych, później tylko w centralnych. Stosunkowo krótko - w niektórych krajach do początku przyszłorocznego stycznia, w innych maksymalnie przez 10 lat (wyjątkiem są Austria, Irlandia, Hiszpania i Niemcy, które nie określiły żadnych granicznych dat) będą przyjmowane monety. Znacznie dłużej banknoty. Przez 10-30 lat lub nawet bezterminowo - oprócz wspomnianej Austrii, Irlandii, Hiszpanii i Niemczech również w Belgii i Luksemburgu.

Od początku tego roku waluty narodowe na euro wymieniają także banki w Polsce. Zarówno NBP, jak i komercyjne.

- *Między 2 stycznia a 27 lutego w naszych placówkach skorzystało z tej możliwości ponad 1100 klientów, którzy otrzymali łącznie około 375 tys. euro* - poinformowała nas Maria Foitik, zastępca dyrektora Oddziału Okręgowego NBP w Krakowie, obejmującego swoim działaniem całe województwo małopolskie.

W samym Krakowie do kas NBP zgłosiły się do wczoraj włącznie 744 osoby. Wypłacono im łącznie 277,4 tys. euro. Wśród przynoszonych do wymiany walut zdecydowanie dominowały niemieckie marki, które stanowiły wartościowo (w przeliczeniu na euro) prawie 70 proc. całej puli. Na drugim miejscu znalazły się (to chyba niespodzianka) włoskie liry (niemal 10 proc.), na trzecim austriackie szylingi (ok. 9 proc.), dalej franki francuskie (5 proc.) i hiszpańskie pesety (2 proc.). Pozostałe waluty stanowiły margines w tej statystyce. **(RYM)**

Pomocny w kontaktach

Unijny program RECITE II

Co łączy przedsiębiorców z tak odległych regionów, jak: Małopolska, Emilia Romagna we Włoszech czy portugalska Alentejo? Na razie tylko unijny program RECITE II. Wczoraj w ramach tego programu rozpoczęła się w Krakowie dwudniowa konferencja, której celem jest pomoc w nawiązaniu kontaktów biznesowych między firmami z Małopolski, Finlandii, Portugalii, Szwecji i Włoch.

W ciągu dwóch dni przedstawiciele 13 przedsiębiorstw z wymienionych krajów odbędą 55 spotkań z naszego regionu. Reprezentują następujące sektory: obróbka kamienia, obróbka metali, budowa maszyn, produkcja wina, IT i oprogramowania, przemysł drzewny, spożywczy.

Większość z nich jest w Polsce po raz pierwszy. Przyjechali na konferencję, która odbywa się w ramach programu RECITE II, finansowanego przez Unię Europejską. Ma on na celu ułatwienie kontaktów przedsiębiorstw z krajów unijnych z firmami spoza tej organizacji. Małopolska została wybrana do tego programu jako jeden z trzech regionów na świecie (obok regionów z Brazylii i RPA).

- *RECITE II jest realizowany przez regionalne agencje wspierające rozwój małych i średnich przedsiębiorstw. Ma on ułatwić poszukiwanie partnerów biznesowych w krajach spoza UE* - mówi Giulia Righetti.

Pierwsze efekty można było zaobserwować już wczoraj: jak twierdzą przedstawiciele Euro Info Centre przy Izbie Przemysłowo-Handlowej w Krakowie, które zorganizowało konferencję, zawarte zostały już wstępne porozumienia między przedsiębiorcami. Największym zainteresowaniem cieszyła się oferta jednej ze szwedzkich firm, z branży metalurgicznej, która szuka w Polsce podwykonawców. Włoski przedsiębiorca, reprezentujący branżę IT, zapowiedział natomiast otwarcie w Krakowie swojego przedstawicielstwa. **(ET)**

Iskrzy na łączach

Urząd Regulacji Telekomunikacji zażądał od Telekomunikacji Polskiej wyjaśnień w sprawie ograniczania dostępu do usługi dzierżawy łączy telekomunikacyjnych, na co skarżą się inni operatorzy.

Według URT Telekomunikacja, odmawiając zawierania nowych umów oraz ograniczając przepustowość łączy udostępnianych klientom poprzez zakładanie tzw. tłumików, może naruszać ustawę „Prawo telekomunikacyjne". Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął już w tej sprawie postępowanie wyjaśniające.

Witold Rataj, rzecznik TP SA, powiedział, że spółka próbuje obecnie uporządkować sprawę umów na dzierżawę łączy. - *Nasze działania zmierzają do stworzenia jasnej, przejrzystej oferty dla wszystkich użytkowników naszych zasobów sieciowych.* Jego zdaniem, działania URT spowodowane są zaniepokojeniem firm, które m.in. wykorzystują łącza niezgodnie z umową z TP SA np. wynajmując je innym firmom. **(PAP)**

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: **4,170-4,180,** sprzedaż: **4,210-4,230,** euro, skup: **3,634-3,635,** sprzedaż: **3,660-3,670,** funt, skup: **5,880,** sprzedaż: **5,970-5,980,** frank szw., skup: **2,410-2,415,** sprzedaż: **2,460,** korona czeska, skup: **0,1114-0,1150,** sprzedaż: **0,1200,** korona słowacka, skup: **0,0860,** sprzedaż: **0,0880-0,0900.**

■ **OŚWIĘCIM** - dolar, skup: **4,100,** sprzedaż: **4,175,** euro, skup: **3,645,** sprzedaż: **3,720,** funt, skup: **5,800,** sprzedaż: **5,950,** frank szw., skup: **2,390,** sprzedaż: **2,460,** korona czeska, skup: **0,1145,** sprzedaż: **0,1195,** korona słowacka, skup: **0,0865,** sprzedaż: **0,0915.**

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: **4,120,** sprzedaż: **4,220,** euro, skup: **3,560,** sprzedaż: **3,680,** funt, skup: **5,840,** sprzedaż: **6,000,** frank. szw., skup: **2,410,** sprzedaż: **2,550,** korona czeska, skup: **0,1100,** sprzedaż: **0,1200,** korona słowacka, skup: **0,8500,** sprzedaż: **0,9500.**

■ **TARNÓW** - dolar, skup: **4,112,** sprzedaż: **4,200,** euro, skup: **3,580,** sprzedaż: **3,660,** funt, skup: **5,840** sprzedaż: **5,930,** frank szw., skup: **2,415,** sprzedaż: **2,470,** korona czeska, skup: **0,1139,** sprzedaż: **0,1165,** korona słowacka, skup: **0,0850** sprzedaż: **0,0870.**

(ET), (EWAF), (JT), (PAW)

Tabela NBP nr 42/2002 (z 28 II)		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1708	0,71
Austria	1 ATS	0,2646	0,42
Belgia	100 BEF	9,0258	0,41
Czechy	1 CZK	0,1150	0,70
Dania	1 DKK	0,4899	0,41
Estonia	1 EEK	0,2327	0,43
Finlandia	1 FIM	0,6124	0,41
Francja	1 EUR	3,6410	0,41
Grecja	100 GRD	1,0685	0,40
Hiszpania	100 ESP	2,1883	0,41
Holandia	1 EUR	3,6410	0,41
Irlandia	1 EUR	3,6410	0,41
Japonia	100 JPY	3,1437	1,07
Kanada	1 CAD	2,6167	0,32
Luksemburg	100 LUF	9,0258	0,41
Norwegia	1 NOK	0,4721	0,55
Portugalia	100 PTE	1,8161	0,41
Niemcy	1 EUR	3,6410	0,41
USA	1 USD	4,2046	0,24
Szwajcaria	1 CHF	2,4660	0,37
Szwecja	1 SEK	0,4011	0,50
Węgry	100 HUF	1,4807	0,19
W. Brytania	1 GBP	5,9635	0,38
Włochy	100 ITL	0,1880	0,37
strefa euro	1 EUR	3,6410	0,41

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 27.02.2002 r.

OFE	27-02-2002	26-02-2002	zmiana w proc.
AIG	13,36	13,35	0,07
ALLIANZ POLSKA	13,93	13,92	0,07
BANKOWY	13,94	13,93	0,07
COMMERCIAL UNION	15,05	15,04	0,07
DOM	14,83	14,81	0,14
EGO	14,58	14,57	0,07
KREDYT BANK	12,75	12,74	0,08
NATIONALE NEDERLANDEN	15,04	15,04	0,00
SAMPO	15,09	15,08	0,07
PBK ORZEŁ	14,55	14,54	0,07
PEKAO	13,96	13,97	-0,07
POCZTYLION	13,82	13,81	0,07
POLSAT	15,10	15,10	0,00
PZU (Złota Jesień)		14,37	
SKARBIEC-EMERYTURA	13,79	13,79	0,00
WINTERTHUR	14,56	14,55	0,07
ZURICH SOLIDARNI	14,59	14,59	0,00

28 lutego 2002 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 2264

Notowania rynku jednolitego

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
8,35	34,50	7Bulls	9,60	-2,0	6,7	351	R	3,19	x
14,05	41,10	Agros	16,00	6,7	12,9	410	W	0,63	x
15,25	30,00	AmerBank	20,90	-1,9	44,8	1066	P	1,52	x
0,95	1,61	Ampli	1,06	1,0	1,1	500	W	0,52	x
4,30	15,50	BCZ	4,60	0,0	2,8	300	R	1,54	x
9,65	19,10	Bauma	11,00	0,0	0,0	0,0	R	1,12	13,55
0,83	1,40	Beefsan	1,00	0,0	30,7	15354	W	0,38	53,45
4,26	10,80	Best	4,61	0,0	0,0	0	W	x	2,11
5,50	12,85	Będzin	7,35	2,1	24,7	1737	W	0,35	11,29
6,50	14,95	Bielbaw	6,70	0,0	0,0	0	R	0,15	x
0,65	1,70	Budopol	0,85	0,0	0,0	0	W	0,42	x
0,90	7,30	Bytom	0,92	-2,1	0,1	30	P	x	x
0,72	1,70	CenStalGd	0,94	4,4	0,2	101	R	0,21	12,61
4,05	36,00	Clif	4,75	0,0	0,0	0	W	x	x
13,60	21,00	Compensa	14,50	0,0	0,0	0	P	8,25	x
1,00	2,33	D24	1,33	0,8	6,5	2418	P	2,51	52,86
0,67	1,39	Delia	0,73	0,0	0,0	0	W	0,35	x
26,20	42,20	Drosed	34,00	-8,1	6,8	100	W	0,95	27,18
0,85	2,23	Ekodrob	1,02	-8,1	1,3	638	R	1,2	x
0,75	2,10	ElmontWar	0,79	0,0	0,0	0	P	0,18	x
0,38	6,45	Enap	0,51	2,0	1,1	1138	R	1,47	x
1,73	9,00	Energopol	2,86	0,0	0,0	2	R	0,23	x
0,28	5,00	Espebepe	0,30	3,4	0,2	275	P	x	x
3,00	4,94	Famot	4,58	0,0	0,0	0	W	2,21	x
1,50	3,14	Fasing	2,00	5,3	0,0	2	W	0,17	6,18
2,11	13,00	Ferrum	2,34	0,0	0,0	0	P	0,22	x
0,47	2,30	Fon	0,70	0,0	0,0	0	W	0,32	x
1,92	3,78	Forte	2,92	-0,3	0,0	2	P	0,47	x
21,20	32,90	Fortis	21,50	-2,3	0,1	2	W	0,66	31,28
2,19	4,00	Gant	2,70	0,0	0,0	0	W	0,75	11,24
4,50	9,60	Garbarnia	4,90	0,0	0,0	0	R	1,09	x
14,40	21,10	GKI	18,50	0,0	0,0	1	W	1,25	20,30
2,67	6,65	GPRD	4,26	1,4	4,2	490	P	1,82	x
4,52	12,00	Hutmen	4,64	0,0	0,5	58	P	0,16	x
15,00	27,00	Hydrogd	15,00	-12,8	5,3	177	P	0,69	7,98
8,50	20,50	Hydrobud	9,50	0,0	3,1	156	R	0,37	13,84
0,63	7,95	IBS	0,64	0,0	0,0	0	R	x	x
19,90	27,00	Indykpol	20,00	-4,3	0,7	18	P	1,07	15,84
4,64	9,30	Instalkrak	5,00	0,0	0,0	0	R	0,83	12,55
0,70	1,38	Instal	0,78	1,3	13,3	8553	R	0,24	x
140,00	300,00	Izolacja	145,00	0,0	0,0	0	W	1,46	x
10,05	19,50	Kable	12,00	-0,4	8,4	348	P	0,45	2,87
0,24	6,00	Krak Brokers	0,27	12,5	1,0	2000	W	x	x
1,39	3,62	KrakChemia	2,00	-4,8	11,3	2820	R	0,25	4,51
1,75	4,50	KZWM	2,00	5,3	236,5	59404	W	0,36	x
1,25	2,15	Lubawa	1,81	6,5	27,5	7700	R	0,25	115,18
0,55	2,84	ŁDA	0,55	0,0	0,0	0	R	0,2	x
0,30	3,75	Łukbut	0,30	0,0	1,6	2700	R	x	x
1,39	2,15	Masters	1,45	0,0	0,0	0	R	0,41	x
3,45	5,20	Milmet	3,50	0,0	0,0	0	R	0,21	11,78
5,85	9,60	Morliny	6,25	0,0	0,0	0	W	0,33	x
9,90	19,80	Muza	10,85	-0,9	6,9	320	R	0,87	19,23
1,61	5,95	Nafta	2,70	-6,3	2,7	500	R	0,38	x
7,61	17,50	NDA	16,20	-1,2	9,7	300	P	0,88	177,55
16,00	20,00	Novita	16,70	0,0	0,0	0	P	1,08	39,25
0,71	1,58	Odlewnie	0,76	7,0	6,7	4382	W	x	x
6,20	13,45	Oława	6,90	0,0	0,0	0	P	0,5	7,93
1,45	4,10	Paged	1,45	-3,3	0,4	140	P	0,18	x
4,00	6,00	Pekabex	4,00	0,0	0,0	0	W	0,23	19,45
10,00	20,60	Pekpol	11,00	10,0	0,0	1	P	0,56	x
0,81	7,50	Pemug	1,50	15,4	15,0	5000	R	0,39	x
9,20	13,00	Permedia	11,55	10,0	55,2	2400	W	1,21	10,32
3,50	14,30	Polar	4,50	0,0	0,0	0	P	0,56	x
2,40	13,00	Polna	3,00	0,0	0,3	45	R	0,17	x
11,75	18,65	Ponar	15,00	11,5	45,0	1500	R	0,52	x
16,00	40,00	Pozmeat	26,20	0,0	0,0	0	R	0,75	x
0,31	1,80	PPLHOLD	0,70	0,0	0,0	0	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	2,75	0,0	0,0	0	W	0,34	x
0,44	1,64	Próchnik	0,50	0,0	0,0	5	P	1,32	x
24,30	32,50	Sanok	27,00	-1,8	3,6	66	P	0,79	15,22
1,13	2,75	Sanwil	1,32	10,0	0,0	5	R	0,20	x
2,29	7,40	Skotan	2,56	-0,8	0,1	10	W	0,20	31,78
10,10	17,50	Stomil B	13,50	-3,6	0,1	2	W	0,37	6,08
7,20	10,00	Suwary	8,50	-2,9	17,0	1000	W	0,48	x
0,50	1,33	Tonsil	0,55	-1,8	1,3	1158	P	x	x
0,30	0,70	TUP	0,32	0,0	13,4	21000	W	0,23	x
7,05	15,00	TU Europa	15,00	2,0	5,2	173	R	2,37	12,04
11,60	24,00	Unimil	24,00	8,6	43,1	914	R	0,94	6,39
18,80	31,40	Visco	31,00	0,0	0,0	0	W	1,41	x
3,00	6,80	Wafapomp	3,40	0,0	34,6	5093	R	0,33	x
2,61	4,10	WFM Oborniki	2,87	-6,8	5,1	895	P	0,64	x
24,40	34,60	Wistil	26,90	0,0	0,0	0	R	0,30	7,29
51,10	75,00	WKSM	69,00	0,0	0,1	1	W	1,02	49,12
4,70	14,20	Yawal	4,80	-3,8	8,1	828	R	0,29	1,73
4,00	8,50	ZEG	5,20	1,0	5,4	514	W	0,20	7,85
11,80	27,80	ZEW	11,90	0,0	0,0	0	W	0,44	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS Otwarcia	KURS Zamknięcia	Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
WIG	15 305,44	15 278,59	-0,5
WIG 20	1 368,60	1 367,84	-0,5
MIDWIG	1 058,99	1 064,18	0,0
NIF	53,68	54,54	0,8
WIRR	1 676,76	1 685,89	0,1
TECHWIG	609,31	616,54	0,8
WIG-BANKI	23 936,96	23 967,83	-1,0
WIG-BUDOW	12 802,01	12 943,27	0,7
WIG-INFO	11 769,35	11 814,68	0,4
WIG-SPOZYW	9 913,00	9 913,00	-0,6
WIG-TELEKOM	8 227,07	8 202,52	-0,9

Na niskich obrotach

Giełda wciąż odreagowuje dwudniowe posiedzenie Rady Polityki Pieniężnej, na którym zapadła decyzja o wstrzymaniu dalszej redukcji stóp. Niby nic zaskakującego, bo przecież powszechnie oczekiwano, że cięcia tym razem nie będzie, jednak część inwestorów liczyła na obniżkę. Nastrój nieco poprawiło dobre otwarcie na giełdzie w USA, jednak przez cały dzień na warszawskim parkiecie dominowała podaż.

WIG20 już na otwarciu stracił 0,4 proc., by do godzin południowych zejść do 1,8 proc. Dobre wieści zza oceanu ożywiły nieco notowania. Indeks odrobił część strat i doszedł do poziomu 1.367,84 pkt ze stratą 0,5 proc. Spadły również pozostałe główne indeksy: WIG o 0,51 proc., a MIDWIG o 0,01 proc.

Już dawno obrót akcjami na warszawskim parkiecie nie odbywał się tak niemrawo. W notowaniach ciągłych osiągnęły one wartość zaledwie 125 mln zł, czyli były o połowę niższe niż we środę.

Ponad połowa akcji, jakimi obracali inwestorzy, należała do czterech spółek: Telekomunikacji Polskiej SA, PKN Orlen, Pekao SA oraz KGHM. Walory wszystkich firm potaniały – najwięcej Pekao SA o 2,8 proc. Niewiele mniej stracił koncern miedziowy, którego kurs spadł o 2,3 proc. Akcje TP SA potaniały o 1 proc., a Orlenu o 0,8 proc.

W grupie spółek, które odnotowały najwyższy wzrost, znalazła się firma odzieżowa LPP (10,4 proc.), Netia (9 proc.), PPWK (6 proc.), Pia Piaseckiego (5,9 proc.) i Taleksu (5,7 proc.).

EUGENIUSZ TWARÓG

Notowania ciągłe – podsumowanie

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	KURS Otwarcia zł	KURS Zamknięcia zł	Zmiana %*	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Akcje										
0,91	5,90	4Media	1,80	1,81	0,6	839,4	233399	R	1,30	x
39,40	76,50	Agora	62,00	62,10	0,2	3236,1	26309	P	3,67	21,09
15,10	34,50	Amica	32,70	32,50	-0,3	294	4525	P	0,99	56,06
41,30	69,80	AMS	63,00	63,00	0,0	22,2	176	P	4,48	x
1,52	3,00	Animex	1,96	1,97	-1,5	2	515	P	171,61	2,20
8,70	14,75	Apator	14,60	14,70	0,0	37,8	1313	R	1,03	26,92
8,70	24,90	Apexim	9,95	8,70	-12,6	44,3	2402	R	x	x
1,05	4,12	Atlantis	1,13	1,13	-0,9	0,7	300	P	0,59	x
47,50	70,00	Bank Handlowy	66,50	66,80	-0,6	1549,3	11611	P	1,21	38,86
2,36	6,35	BIG BG	3,29	3,29	0,3	2171,1	332855	P	1,98	62,45
4,08	6,65	Boryszew	5,05	5,20	0,0	158	15349	P	0,95	7,72
49,30	80,30	BOS	49,10	50,30	1,4	6,3	63	P	1,19	x
145,00	274,00	BPH	226,00	228,00	0,4	7090	15709	P	1,38	26,53
82,40	145,50	BRE	135,50	137,50	1,1	4085,2	15087	P	1,30	9,40
17,00	32,00	Budimex	28,80	29,30	1,0	553,4	9536	P	1,36	18,21
27,70	63,50	BZWBK	62,20	63,50	1,6	5974,8	47713	P	2,15	30,60
3,93	7,10	Centrozap	4,33	4,33	-8,8	2,2	250	P	x	0,93
19,40	36,90	Cersanit	35,30	36,50	0,3	177,7	2438	P	3,31	16,65
32,70	66,00	Comarch	42,70	43,20	1,6	714,7	8337	P	2,41	29,56
66,00	138,00	ComputerLand	119,00	119,00	0,0	1105,5	4710	P	5,46	25,55
16,90	30,00	CSS	21,50	20,80	-5,0	56	1363	R	1,94	15,16
24,60	39,60	Dębica	34,00	33,70	-0,9	387,4	5702	P	0,84	43,27
73,00	109,00	Echo	88,00	90,00	2,3	116,7	651	P	1,46	10,56
10,60	24,80	Efekt	10,80	11,00	0,5	187,8	8573	R	0,60	17,48
55,00	242,00	EFL	–	112,00	0,0	0	0	W	1,13	13,11
16,90	24,00	Elektrobudowa	22,50	23,00	0,9	345,8	7537	P	1,42	15,47
14,10	16,00	Eldorado	14,50	15,00	3,4	1652,3	53313	W	1,74	15,35
7,50	46,70	Elektrim	8,10	8,20	-1,2	1841,2	112513	P	0,18	2,78
0,96	2,45	Elektroex	1,23	1,24	2,5	74,3	30100	P	0,6	x
4,39	37,00	Elkop	5,50	5,50	1,9	3,2	290	W	0,24	x
4,60	14,30	Elzab	6,80	6,85	0,0	49,1	3610	P	0,24	x
12,40	44,50	Energopld	15,60	15,20	-1,3	33,4	1108	P	0,30	96,09
10,10	27,00	Energopn	17,20	17,10	5,2	13,4	404	P	0,57	x
0,23	0,64	Eurobud	0,24	0,23	-4,2	37,7	80193	W	x	x
13,00	28,70	Exbud	11,65	13,00	0,0	37,8	1517	P	5,68	x
15,35	30,40	Farmacol	29,20	30,30	2,0	2620,7	43258	P	1,30	9,19
13,90	30,40	Frantschach	30,00	30,30	2,4	941	15789	P	2,18	10,75
1,20	4,20	Getin	1,69	1,65	-2,4	485,5	144875	R	1,57	x
41,00	59,50	Grajewo	–	56,00	0,0	0	0	P	1,27	8,61
13,25	28,50	Groclin	28,00	28,00	-0,4	0,6	10	R	1,59	7,23
1,16	2,07	Hoga	1,37	1,35	-1,5	39,3	14549	P	0,83	x
2,33	28,80	Howell	2,90	2,92	-1,0	51,8	8886	P	0,29	14,86
3,50	4,95	Hydrotor	4,48	4,35	-2,7	43,7	4951	R	0,35	4,59
2,35	4,89	IGroup	2,66	2,60	-3,3	93,1	17932	R	0,67	20,62
13,10	26,00	Impexmet	14,20	14,70	3,2	3,3	118	P	0,44	358,42
214,00	342,00	ING BSK	323,50	329,00	0,3	716,5	1094	P	1,64	44,08
2,75	14,65	Interia.pl	6,40	6,45	-0,8	23,6	1829	R	1,63	x
11,70	22,00	Irena	11,90	11,95	-0,4	4,5	191	P	1,21	x
36,00	59,90	Jelfa	54,00	54,00	0,0	256,8	2369	P	1,09	11,67
12,50	23,60	Jutrzenka	22,10	22,40	-0,4	30,6	693	P	0,67	19,21
3,24	5,20	Kable Holding	5,15	4,96	-4,6	6,5	650	P	0,91	29,62
37,10	47,70	Kęty	44,60	44,90	0,7	63	701	P	1,37	26,79
10,00	25,00	KGHM	15,40	15,00	-2,3	12096,4	398973	P	0,81	x
30,90	51,50	Kogeneracja	31,90	32,50	1,9	18,4	285	P	0,77	3874,00
4,50	11,35	Kompap	7,50	7,50	-3,2	16,7	1140	R	0,6	14,65
8,40	14,30	Kopex	–	10,15	0,0	0,0	0	R	0,23	18,63
2,67	8,10	KPBP-BICK	3,00	2,96	0,0	1,6	270	P	0,53	x
15,25	19,30	Kredyt Bank PBI	18,20	18,70	0,0	140,7	3782	P	1,14	35,24
35,60	47,00	Krosno	42,50	43,50	-1,1	10,4	123	P	0,93	21,94
4,89	7,95	Kruszwica	6,20	6,15	-1,6	26,1	2115	P	0,74	9,96
14,00	24,90	Lentex	18,00	18,00	0,0	20,2	560	P	0,73	23,54
0,15	1,12	LETA	0,15	0,15	0,0	29,0	91769	W	x	x
16,00	27,50	LG PetroBank	21,30	21,20	-3,2	49,4	1167	P	1,75	185,40
47,00	85,00	LPP	81,50	85,00	10,4	10,9	65	R	2,38	12,38
3,87	12,10	LTL	4,95	4,86	-2,8	50,9	5223	W	1,19	x
9,95	32,60	Macrosoft	13,40	12,95	-3,4	10,7	413	P	1,91	x
9,65	13,15	Manometry	10,60	10,50	-0,9	13,0	615	R	1,18	x
0,93	10,75	MCI	1,14	1,14	0,0	411,7	181978	R	0,80	x
21,00	36,10	Mennica	27,30	28,00	2,9	119,7	2137	P	0,79	20,68
6,90	11,00	Mieszko	9,20	9,15	-0,5	31,1	1714	R	1,23	9,80
10,40	15,20	Mitex	14,85	14,90	-0,3	10,0	334	P	2,42	9,68
2,42	5,70	Mostalexp	2,95	2,87	-2,4	471,3	81165	P	0,52	10,37
11,30	16,10	Mostalgd	12,15	12,15	-0,8	0,1	5	P	0,64	382,68
8,05	14,30	Mostalpic	11,20	11,45	3,6	149,7	6719	P	0,38	4,05
4,66	9,30	Mostalsdl	6,90	7,10	0,0	77,9	5572	P	0,63	48,72
5,00	13,25	Mostalwar	7,80	7,70	-1,3	17,7	1140	P	0,53	7,32
5,10	9,35	Mostalzab	6,10	6,10	0,8	141,8	11610	P	0,85	x
6,60	9,60	MpecWro	7,30	7,35	0,0	2	135	P	0,90	8,50
2,16	72,70	Netia	3,07	3,39	9,0	5058,2	763781	P	x	x
0,76	1,83	Ocean	1,05	1,06	1,0	151	70879	P	x	x
9,90	16,15	Okocim	12,25	12,35	0,8	30,3	1234	P	0,79	x
31,80	36,20	Onet.pl	32,20	32,90	2,2	370,9	5767	P	2,23	67,83
10,35	43,00	Optimus	12,60	12,70	0,8	528,2	21042	P	1,42	x
12,40	25,10	Orbis	20,50	20,30	-1,0	963,7	23760	P	0,85	17,91
11,05	29,50	Orfe	28,70	29,00	1,8	250,6	4352	P	1,39	10,17
0,80	4,20	Pażur	1,28	1,30	2,4	13,8	5390	R	x	x
60,00	107,00	Pekao	105,50	104,00	-2,8	18039,3	86769	P	2,54	13,67
10,45	26,00	Pepees	10,75	10,85	-0,5	6,4	301	P	0,18	17,39
26,10	39,60	PGF	36,00	37,00	3,1	167,8	2298	P	2,09	28,30
5,50	9,10	Piasecki	5,90	6,25	5,9	39,3	3249	P	0,68	12,60
15,10	22,90	PKN	19,80	19,70	-0,8	18111,9	460205	P	1,19	24,64
55,80	130,00	Polfa Kutno	130,00	130,00	0,0	62,1	239	P	2,02	14,65
3,12	5,50	Polifarb CW	4,52	4,51	-1,3	9,8	1089	P	0,61	x
15,70	21,60	Poligrafia	19,70	19,70	-1,5	7,9	200	R	1,43	44,26
7,45	12,10	PollenaE	8,30	8,60	1,2	16,6	979	R	0,72	x
12,90	17,40	Polnord	14,85	15,20	2,0	86,3	2940	R	0,58	3,15
9,45	16,70	PPWK	9,55	10,60	6,0	1,8	87	R	0,53	27,90
3,54	5,50	Prochem	4,90	4,70	-5,1	13,3	1410	P	0,55	21,48
3,40	5,80	Projprzem	3,65	3,65	-1,1	0,0	1	R	0,62	41,32
71,00	158,00	Prokom	130,00	130,50	0,4	3108	11972	P	3,41	44,01
12,15	16,00	Prosper	14,30	14,30	0,0	82,7	2895	P	0,87	9,77
5,55	8,80	Rafako	5,75	5,70	-1,7	69,3	6066	P	0,79	208,80
22,60	39,70	Relpol	31,00	31,00	-0,6	170,8	2793	P	0,75	14,65
1,83	3,26	Remak	2,47	2,40	1,3	36,4	7855	P	0,26	9,28
1,89	3,97	Rolimpex	3,03	3,03	0,0	213,2	35457	P	0,90	x
8,30	11,10	Ropczyce	8,30	8,50	-2,3	27,8	1663	P	0,38	5,31
3,09	11,50	Simple	3,94	4,25	3,9	8	1010	P	1,07	x
17,50	59,00	Softbank	29,40	29,40	0,0	1680,3	28632	P	1,66	21,81
1,33	2,60	Sokołów	2,45	2,49	0,0	229	46484	P	0,73	x
1,15	14,50	Stalexport	2,65	2,60	-1,1	156,3	30042	P	0,92	x
9,40	14,50	Stalprod	11,50	11,70	1,7	71,6	3113	P	0,59	126,91
6,55	12,00	Stalprofi	7,10	7,20	-0,7	11,4	812	W	0,43	3,00
7,40	19,70	Sterpro	10,05	10,15	0,5	12,5	620	P	1,57	37,37
21,40	30,80	Stomil Olsztyn	29,50	29,90	1,7	132,8	2233	P	1,44	28,78
2,00	2,89	Strzelec	2,44	2,47	1,2	3,5	710	R	0,99	932,08
1,74	3,94	Swarzędz	2,50	2,49	-0,4	164,4	33308	P	1,13	4,91
19,60	36,30	Szeptel	27,70	27,40	-1,1	177	3207	P	3,67	x
8,50	28,80	Talex	13,00	13,00	5,7	15,6	600	R	1,22	19,44
0,61	2,44	TIM	0,77	0,80	3,9	22,3	14237	R	0,89	x
10,50	26,70	TP SA	15,05	14,95	-1,0	21874,4	734582	P	1,62	12,24
18,00	28,70	TRAS	27,40	27,40	-1,1	14,5	264	R	2,65	26,89
6,05	8,00	Vistula	8,00	8,00	0,0	36,5	2293	P	0,38	4,81
1,22	2,75	Wandalex	2,37	2,37	0,9	1,0	220	W	1,10	28,25
90,10	139,00	Warta	123,00	123,00	0,8	4,9	20	W	1,35	16,99
16,75	25,90	Wawel	22,80	23,40	-0,4	29,0	638	P	0,88	8,44
2,21	3,45	Wilbo	3,16	3,21	0,3	7,4	1150	P	0,68	15,28
5,00	11,70	Wólczanka	10,60	10,50	0,0	46,3	2200	P	0,30	16,93
13,90	20,90	ZPUE	17,00	17,65	3,8	22,1	640	W	0,74	7,70
18,80	24,90	ZREW	20,90	21,00	1,9	14,4	345	R	0,58	5,82
166,00	275,00	Żywiec	265,00	268,00	-0,7	51,1	96	P	1,02	x
40,00	43,90	EFL-PDA	40,80	40,00	-2,2	103,9	1279			
Akcje NFI										
2,18	3,05	01NFI	2,91	2,98	2,1	68,9	11 675		0,49	8,56
1,32	1,66	02NFI	1,58	1,56	-1,9	45,9	14 877		0,32	x
2,70	4,00	03JUPITER	3,86	4,00	3,4	600,6	77 211		0,58	341,55
3,16	3,36	04PRO	3,24	3,30	2,2	18,2	2 814		0,52	x
1,44	1,96	05VICT	1,90	1,95	0,0	12,3	3 221		0,43	x
2,33	3,44	06MAGNA	3,34	3,44	1,2	25,0	3 682		0,51	199,60
1,09	1,34	07NFI	1,27	1,34	4,7	47,7	18 299		0,37	18,29
7,25	10,10	08OCTAVA	10,00	10,10	0,0	46,1	2 300		0,92	6,76
3,95	6,70	09KWIAT	6,55	6,50	-0,8	22,0	1 689		0,61	x
1,76	2,83	10FOKSAL	2,69	2,75	-0,7	22,8	4 191		0,56	x
0,82	1,35	12PIAST	1,26	1,35	4,7	287,1	108 483		0,41	x
2,21	3,94	13FORTUNA	3,81	3,85	0,0	21,9	2 870		0,63	38,55
3,00	3,88	14ZACH	3,81	3,84	-0,3	27,3	3 580		0,55	75,68
3,04	3,70	15HETMAN	3,60	3,58	0,0	16,2	2 252		0,47	x
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0203	101,10	100,90	-0,1	129,3	635			
		TZ0204	100,75	100,40	-0,3	451,4	2 227			
		TZ0205	100,50	100,15	0,0	1415,7	6 986			
		TZ0502	100,20	100,30	0,0	1259,6	6 230			
		TZ0503	101,60	101,60	-0,1	127,7	623			
		TZ0504	101,00	101,00	0,3	161,7	796			
		TZ0802	100,25	100,27	0,1	729,8	3 611			
		TZ0803	101,15	100,85	-0,2	87,1	428			
		TZ0804	100,80	101,00	0,0	114,0	560			
		TZ1102	100,41	100,60	0,0	235,7	1 164			
		TZ1103	101,30	101,20	0,3	284,4	1 397			
		TZ1104	100,91	100,95	-0,3	383,8	1 881			

Fundusze inwestycyjne	28-02-2002	zmiana w %
Arka 3 (zrównoważony)	12,45	-0,32
Arka 1 (akcji FIO)	12,80	-0,47
Arka 2 (ochrony kapitału)	16,60	0,00
CA IB SFIO (rynku pieniężnego)	1546,94	0,12
CA IB OFI (akcji)	127,84	-0,14
CA IB OFI (obligacji)	140,54	0,16
CA IB OFI TOP AMERYKA	74,73	0,17
CA IB OFI TOP EUROPA	75,85	0,96
CA IB SFIO (zrównoważony)	1,11	0,23
SEB 1	124,04	-0,01
SEB 2	166,16	0,02
SEB 3	110,24	0,02
SEB 4	130,67	0,01
SEB 5	117,24	0,03
PBK Atut 1	9,34	-0,11
PBK Atut 2	19,52	0,00
PBK Atut 3	5,62	-

RTV EURO AGD

LIDER RYNKU RTV i AGD W POLSCE



15; miesięcznie

299;

ODKURZACZ ELECTROLUX Z1118



20; miesięcznie

399;

599;-

ROBOT WIELOCZYNNOŚCIOWY PHILIPS HR7727 •Moc 700W •Sokowirówka •Mikser •Malakser



749;-

37; miesięcznie

KUCHNIA MIKROFALOWA z GRILEM WHIRLPOOL MD131AL •Sterowana elektronicznie •Poj. 20 l •Talerz obrotowy •Moc mikrofal 900W •Moc grila 700W •W kolorze ALUMINIUM



739;-

30; miesięcznie

599;

KUCHNIA WHIRLPOOL ACM564 •GAZOWA •Szer. 50 cm •Termoregulator •Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przeciwwypływowym



1449;-

59; miesięcznie

1199;

KUCHNIA z TERMOOBIEGIEM I GRILEM AMICA G5E3.32ZpTe •GAZOWO-ELEKTRYCZNA •Szer. 50 cm •Automatyczna zapalarka gazu •Piekarnik elektryczny wielofunkcyjny •Elektroniczny programator



44; miesięcznie

899;

PRALKA WHIRLPOOL AWT 2240 •Wys./Szer./Gł.: 85/40/60 •Poj. 5 kg •400 obr./min. •Automatyczny dobór wody •8 programów prania



1449;-

64; miesięcznie

ZANUSSI

1299;

PRALKA 800 obr. ZANUSSI TL 800ADV •Wys./Szer./Gł.: 85/40/60 •Poj. 5 kg •800 obr./min. •Automatyczny dobór wody •Funkcja 1/2 prania •12 programów prania



49; miesięcznie

999;-

PRALKA WHIRLPOOL FL5054 •Wys./Szer./Gł.: 85/60/54 •Poj. 5 kg •500 obr/min. •11 programów prania



43 cm

1558;-

68; miesięcznie

1399;

TYLKO 43 cm GŁĘBOKOŚCI

PRALKA 600 obr. AMICA PA4560A411 TYLKO 43 cm GŁĘBOKOŚCI •Wys./Szer./Gł.: 85/60/43 •Poj. 4,5 kg •600 obr./min. •18 programów prania •Automatyczny dobór wody



899;-

39; miesięcznie

799;

KUCHNIA z GRILEM INDESIT K340EW •GAZOWO-ELEKTRYCZNA •Szer. 50 cm •Piekarnik elektryczny z grzałką górną i dolną •Termoregulator



450 zł TANIEJ!

Electrolux

1849;-

WYSOKOŚĆ 179 cm 2 AGREGATY

87; miesięcznie

2299;-

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA ELECTROLUX ER 8042B 2 AGREGATY •Wys./Szer./Gł.: 179/60/60 •Poj. 272 l (192 l/80 l) •Automatyczne odszranianie chłodziarki •Szklane półki



300 LITRÓW POJEMNOŚCI

Whirlpool

1499;-

WYSOKOŚĆ 179 cm

73; miesięcznie

1650;-

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ARZ 972 •Wys./Szer./Gł.: 179/55/60 •Poj. 300 l (204 l/96 l) •Automatyczne odszranianie chłodziarki



440 zł TANIEJ!

Amica

1299;-

64; miesięcznie

1739;-

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA AMICA ACZ 3103 •Wys./Szer./Gł.: 156/56/60 •Poj. 321 l (152 l/79 l) •Automatyczne odszranianie chłodziarki



INDESIT

1099;-

54; miesięcznie

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA INDESIT R29 •Wys./Szer./Gł.: 150/60/60 •Poj. 277 l (218 l/59 l) •Automatyczne odszranianie chłodziarki

EURORATY

- 0 % pierwszej wpłaty
- decyzja kredytowa banku i odbiór sprzętu "od ręki"
- możliwość wyboru daty rozpoczęcia spłaty kredytu w terminie od 30 do 90 dni od daty zawarcia umowy

zakupy bez GOTÓWKI

101 dni bez ODSETEK

KREDYT PROMOCYJNY OD 25.II DO 18.III

Klient otrzymuje sprzęt już po wpłacie tylko 5%.

Przez 101 dni korzysta z kredytu BEZ ODSETEK !

Spłata kredytu następuje w jednej z opcji:

I. do 101 dnia spłacane jest 100% wartości sprzętu bez odsetek lub

II. od 102 dnia rozpoczyna się spłata standardowego kredytu ratalnego.

KRAKÓW:	ZAKOPIANKA - Centrum Handlowe, ul. Zakopiańska 62	pon.-pt. 9-21[30]	sobota 9-21[30]	niedziela 10-19[30]	012 261 32 28
	Centrum Handlowe przy GEANT, ul. Bora-Komorowskiego 37	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 9-19	012 413 35 48
TARNÓW:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 9-19	014 625 14 00
PRZEMYŚL:	Centrum Handlowe przy miniMAL, Sportowa 11	pon.-pt. 9-20	sobota 9-20	niedziela 10-16	016 678 84 53

TANIO w marcu

PROMOCJA WAŻNA JUŻ OD DZISIAJ TYLKO DO WYCZERPANIA ZAPASÓW.



WIEŻA PANASONIC SC-AK22E •Moc 2x80W •3-płytowy odtwarzacz CD z odczytem płyt CD-R/RW •Cyfrowy tuner z RDS •Podwójny magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem •2-drożne głośniki •Pilot



NOWOŚĆ!

TELEFON SIEMENS G200 BEZPRZEWODOWY TYPU DECT •Menu w języku polskim •10 numerów szybkiego wybierania •Identyfikacja numeru abonenta (funkcja w standardzie FSK)



WIEŻA LG FFH-262AD •3-płytowy odtwarzacz CD •Cyfrowy tuner z RDS •Podwójny magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem •Autorewers •2-drożne głośniki •PILOT



ODTWARZACZ DVD THOMSON DTH 500B •Odtwarzanie płyt DVD, VideoCD i CD •Cyfrowe wyjście audio Dolby Digital, MPEG-2, DTS •Stopklatka z funkcją ZOOM •System dźwięku przestrzennego •Eurozłącze



MAGNETOWID 4-GŁOWICOWY SONY SLV-SE410 •System Super TriLogic •Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim •2 Eurozłącza

MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY STEREO LG LV 974 •ShowView •OPR - system poprawy jakości obrazu •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Tryb 16:9 •2 Eurozłącza



RADIOMAGNETOFON z CD PHILIPS AZ 1018



TELEWIZOR 21 cali STEREO Z TELEGAZETĄ PHILIPS 21PT2665 •Kineskop Black Line •100 programów •Dźwięk Incredible Surround •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Eurozłącze



TELEWIZOR 14 cali LG CK14F84



TELEWIZOR 21 cali z TELEGAZETĄ GRUNDIG ST 55-1101 •100 programów •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Wyłącznik czasowy •Eurozłącze



TELEWIZOR 29 cali 100 Hz STEREO SONY WEGA KV-29FX66K SUPER PŁASKI KINESKOP FD TRINITRON •TELEGAZETA z pamięcią 2000 stron •Virtual Dolby •100 programów •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Tryb 16:9 •Cyfrowa redukcja zakłóceń •Wyłącznik czasowy •3 Eurozłącza



TELEWIZOR 28 cali STEREO z TELEGAZETĄ THOMSON 28DF17E •Kineskop Black Pearl •100 programów •Wyświetlanie funkcji na ekranie •Wyłącznik czasowy •2 Eurozłącza

2237102b

Świat

■ **PREZENT OD NORWEGÓW.** Norweskie Ministerstwo Obrony poinformowało wczoraj o podarowaniu Polsce czterech używanych przybrzeżnych okrętów podwodnych klasy „Kobben". Chodzi o okręty z serii zbudowanej dla Norwegii przez niemiecką stocznię HDW w Kilonii w połowie lat 60.

■ **SKRYTYKOWANY TRYBUNAŁ.** Przedstawiciel rządu prezydenta George'a W. Busha skrytykował wczoraj ONZ-owski trybunał w Hadze za brak profesjonalizmu i niedociągnięcia w zarządzaniu. Oświadczył, że należałoby go zlikwidować do 2008 r.

■ **STRAJK W GUANTANAMO.** Około stu więźniów islamskich w amerykańskiej bazie morskiej Guantanamo na Kubie rozpoczęło strajk głodowy. Strajkujący oświadczyli, że powodem stało się zachowanie strażników, którzy siłą zdjęli jednemu z więźniów turban z głowy podczas modlitwy.

■ **OKUPOWANA AMBASADA.** Kubański przywódca Fidel Castro bezskutecznie przekonywał wczoraj grupę azylantów, którzy okupują ambasadę. Kilkunastu Kubańczyków, od wtorku szturmujących teren meksykańskiej ambasady, by uzyskać wizy imigracyjne, w środę wieczorem staranowało ukradzionym autobusem bramę placówki, wdzierając się do środka i zajmując jedno z pomieszczeń.

■ **GROŹBY USA.** Stany Zjednoczone mogą wprowadzić sankcje gospodarcze wobec Białorusi. Ma to być ich odpowiedź na handel bronią, który – zdaniem Waszyngtonu – Białoruś prowadzi z krajami z tzw. czarnej listy ONZ i państwami wspierającymi terroryzm. Mińsk zignorował amerykańskie groźby. **(MŁ)**

Witani po polsku

Konwent w sprawie przyszłości Europy rozpoczął debatę nad reformą Unii

Członkowie konwentu w sprawie przyszłości Europy – delegaci rządów i parlamentów 15 państw Unii Europejskiej i 13 krajów kandydujących, a także instytucji Unii – rozpoczęli wczoraj debatę nad reformą Unii, witani m.in. po polsku.

– *Szanowni Państwo* – to jedyne słowa wypowiedziane przez przewodniczącego konwentu Valery'ego Giscarda d'Estaing na sesji inaugurującej prace konwentu w innym języku niż 11 oficjalnych języków Unii, w których będą się toczyć obrady zgromadzenia.

105-osobowy konwent ma zaproponować sposoby „poszerzenia i pogłębienia integracji" – powiedział otwierając obrady przywódca kraju przewodniczącego w tym półroczu Unii, premier Hiszpanii Jose Maria Aznar.

Wspomniał też o „konstytucjonalizacji" Unii, ale powstrzymał się od jasnego apelu o nadanie jej prawdziwej konstytucji. Nie wahał się tego zrobić szef Komisji Europejskiej, Romano Prodi. – *Musimy sobie nadać konstytucję, która będzie oznaczać narodziny Europy jako jedności politycznej* – powiedział Prodi.

Pogodził ich przewodniczący konwentu. Były prezydent Francji zapowiedział prace nad „traktatem konstytucyjnym dla Europy".

Konwent ma obradować około roku, spotykając się co miesiąc w Brukseli. Jego propozycje posłużą następnie jako punkt wyjścia do uzgodnienia nowej reformy Unii przedstawicielom rządów państw członkowskich, którzy podejmą ostateczne decyzje w tej sprawie na forum tzw. konferencji międzyrządowej.

W inauguracyjnej sesji wzięło udział troje delegatów z Polski – reprezentująca rząd minister ds. europejskich Danuta Huebner oraz przedstawiciele Sejmu Józef Oleksy i Senatu Edmund Wittbrodt. **(PAP)**

Krwawe starcia w indyjskim stanie Gudżarat

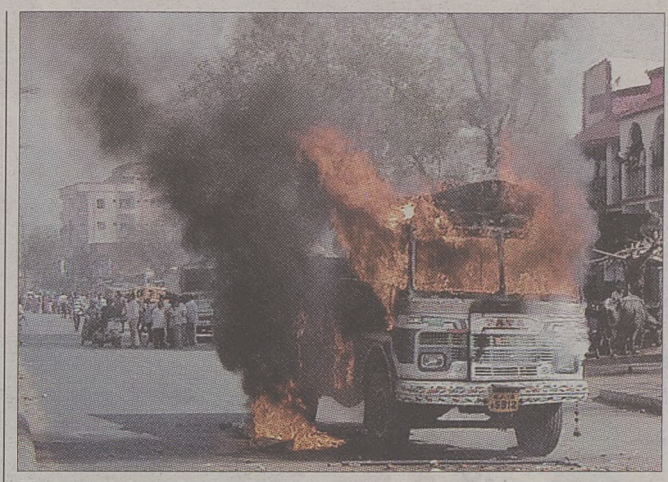
Zemsta hinduistów

Conajmniej 58 osób zginęło w walkach między muzułmanami a hinduistami w indyjskim stanie Gudżarat na zachodzie kraju – poinformowały wczoraj miejscowe władze.

Wczorajsze ataki hinduistów to reakcja na śmierć co najmniej 58 ekstremistów hinduistycznych, którzy dzień wcześniej spłonęli w podpalonym przez muzułmanów pociągu w Godhra w zachodnich Indiach.

W największym mieście Gudżaratu – Ahmedabadzie – wprowadzono wczoraj godzinę policyjną, by powstrzymać falę zamieszek. Rano policja użyła tam broni palnej wobec demonstrantów, raniąc co najmniej sześć osób. Władze stanowe poinformowały, że zamierzają poprosić o pomoc wojsko.

Policja interweniowała przeciwko grupom hinduistycznych ekstremistów, którzy w odwecie za środowy atak islamistów wyszli na ulice miasta, grabiąc i paląc domy oraz sklepy należące do muzułmanów. Władze miejskie już w środę ostrzegły wyznawców islamu, by pozostali w domach i unikali prowokacji.



Płonąca ciężarówka na ulicach Ahmedabadu w Indiach Fot. PAP/EPA

Wczoraj starcia pomiędzy hinduistami a muzułmanami przeniosły się także do innych miast regionu – Barody i Himmatnagaru oraz centrum administracyjnego Gudżaratu – Gandhinagaru. W Gandhinagarze hinduistyczni ekstremiści podpalili m.in. siedzibę wpływowej instytucji muzułmańskiej Al Wakf, odpowiedzialnej za zarządzanie instytucjami islamskimi w tym stanie i wysyłanie wiernych z pielgrzymką do Mekki. **(PAP)**

Izraelczycy spacyfikowali dwa obozy dla uchodźców

Walki uliczne

Izraelscy żołnierze weszli wczoraj nad ranem do obozów uchodźców palestyńskich Balata i Dżenin, na Zachodnim Brzegu Jordanu. Zginęło 10 Palestyńczyków, a ponad 100 zostało rannych. Zginął jeden izraelski żołnierz. W akcji, poza komandosami i siłami specjalnymi, uczestniczyły helikoptery szturmowe i czołgi.

Wszystko wskazuje na to, że Izraelczycy pozostaną w Balacie i Dżeninie na dłużej. Źródła izraelskie podkreślają, że oba obozy uchodźców są bastionami ekstremistów z Hamasu, Dżihadu Islamskiego oraz Fatah. Czuli się oni tam dotąd dość pewnie, gdyż wojsko starało się nie wchodzić do obozów.

Akcja izraelska jest odpowiedzią na ataki Palestyńczyków. W środę rano w Jerozolimie Palestyńczyk zastrzelił Izraelczyka, z którym pracował od trzech lat. Tego samego dnia wieczorem pod Jerozolimą młoda Palestynka wysadziła się w powietrze w pobliżu zapory drogowej, raniąc trzech policjantów izraelskich.

Palestyńczycy bronili się wczoraj zaciekle w labiryntach wąskich zaułków Balaty i Dżeninu, detonując przygotowane zawczasu ładunki wybuchowe. Wczesnym popołudniem Izraelczycy wezwali ludność cywilną do opuszczenia Balaty w ciągu kilku godzin.

Rzecznik armii Izraela poinformował, że w ciężkich walkach w obozie uchodźców zajęte zostały kluczowe pozycje palestyńskie.

Na Zachodnim Brzegu, w obawie przed zamachami, zakazano wczoraj żydowskim osadnikom poruszania się po szosach.

Napięcie wzrosło też na pograniczu izraelsko-libańskim, gdzie Hezbollah po raz dziewiąty w ostatnich tygodniach otworzył ogień do patrolujących te tereny samolotów izraelskich. Pod wieczór, w odwecie za inwazje na obozy uchodźców, Palestyńczycy zaczęli ostrzeliwać z broni maszynowej żydowską dzielnicę jerozolimską Gilo. Zagrozili też, że dokonają ataków przy użyciu rakiet „Kassam-2". **OMER ANATI (Tel Awiw)**

Emerytura od rządu

Korespondencja „Dziennika" z Sofii

Rząd premiera Symeona Sakskoburggotskiego, byłego cara bułgarskiego, przyznał specjalną emeryturę Sergiejowi Antonowowi, Bułgarowi, postawionemu ponad 20 lat temu przed sądem w Rzymie w związku z podejrzeniem o uczestnictwo w zamachu na Jana Pawła II. Proces spowodował trwały rozstrój psychiczny u Antonowa.

Obserwowany przez cały świat proces Antonowa zakończył się decyzją sądu, która formalnie nie oczyściła go z zarzutów, lecz przywróciła mu wolność z powodu braku wystarczających dowodów winy.

Miesiące spędzone w areszcie i nie do końca satysfakcjonujący wyrok trwale złamały psychikę byłego pracownika biura linii lotniczych Bałkan w Rzymie. Od tego czasu Antonow praktycznie z nikim nie rozmawia, podupadł na zdrowiu i znajduje się pod stałą opieką najbliższej rodziny.

Emerytura przyznana mu dożywotnio przez rząd jest najwyższą, jaką może otrzymać bułgarski emeryt – wynosi 180 lewów miesięcznie, czyli równowartość około 360 złotych.

W Bułgarii oczekuje się, że papieska wizyta w tym kraju w maju tego roku usunie resztki podejrzeń w sprawie rzekomego udziału Bułgarów w zamachu na Jana Pawła II, którego dokonał turecki ekstremista Ali Agca 13 maja 1981 r. **PAWEŁ JANOWSKI**

Złote gramofony

W Los Angeles rozdano nagrody Grammy

Irlandzki zespół U2 otrzymał w środę drugi rok z rzędu nagrodę Grammy za najlepsze nagranie. W tym roku najlepszym nagraniem została ballada „Walk On", dedykowana birmańskiej dysydentce Aung San Suu Kyi. Nagrody, najważniejsze w dziedzinie muzyki rozrywkowej, rozdano w hali Staples Center w Los Angeles.

Gwiazdą wieczoru była niespełna 20-letnia Alicia Keys, która otrzymała pięć nagród (na sześć nominacji), w tym trzy za swój przebój „Fallin", wyróżniony w kategorii Piosenki Roku, najlepszej piosenki w stylu R&B (rhythm and blues) i najlepszego kobiecego wykonania w tym stylu.

Keys nagrodzono także za jej album „Songs in A-minor" (w kategorii najlepszego albumu R&B) i jako „Największe objawienie roku" (Best New Artist). – *Czuję się przytłoczona* – powiedziała młoda, reprezentująca nurt soul piosenkarka, odbierając złoty gramofon.

Najbardziej prestiżowe wyróżnienie Najlepszego Albumu Roku przypadło płycie z muzyką do filmu braci Coenów „O Brother, Wher Art Thou", w stylu bluegrass (odmianą muzyki country z amerykańskiego południa).



Alicia Keys prezentuje pięć nagród Grammy Fot. PAP/EPA

Zespół U-2 z solistą Bono był nominowany do nagród w ośmiu kategoriach, ale zdobył je tylko w czterech. Uznanie jurorów amerykańskiej Akademii Sztuk Nagraniowych zyskał m.in. za hit „Walk On" – Nagranie Roku – oraz za wykonanie piosenki w stylu pop: „Stuck in a Moment You Can't Get Out Of". **(PAP)**

Nowojorscy strażacy i policjanci nie radzą sobie z depresją

W kolejce do terapeuty

Korespondencja „Dziennika" z USA

Setki strażaków, sanitariuszy i policjantów ratujących ludzi uwięzionych w wieżowcach World Trade Center 11 września ubiegłego roku i biorących udział w późniejszej akcji poszukiwania ofiar pod gruzami popadło w depresję.

Traumatyczne przeżycia nie pozwalają im dzisiaj normalnie funkcjonować – dręczą ich koszmary, stali się nadpobudliwi, gwałtowni, agresywni, cierpią na bezsenność: Wielu z nich zrezygnowało z pracy. Spośród 14 000 nowojorskich strażaków, leczeniu poddano ponad 350 osób, którym przełożeni zmienili na czas choroby zakres obowiązków lub podpisali długoterminowe urlopy zdrowotne. Niektórzy w ogóle zrezygnowali z pracy, dziesiątki innych przeszło na wcześniejsze emerytury.

Ponad 2000 strażaków brało udział lub wciąż jeszcze uczestniczy w sesjach terapeutycznych. Dla porównania, w 2000 r. do poradni zdrowia psychicznego przy Departamencie Straży Pożarnej zgłosiło się zaledwie 600 osób. Dotychczas z tego typu usług korzystali przede wszystkim strażacy borykający się z problemem narkotykowym lub alkoholowym. Obecnie po pomoc zgłaszają się ofiary zamachu na World Trade Center.

Strażacy nie mogą się pogodzić ze śmiercią 343 kolegów, nie potrafią też wyrzucić z pamięci straszliwych obrazów, jakie oglądali 11 września i przez wiele następnych dni – mówi Terence Kane z Narodowego Centrum Stresu Posttraumatycznego w Bostonie, dokąd napływają wszystkie informacje związane ze zdrowiem psychicznym Amerykanów.

– *Przed tragedią, my twardzi faceci nawet nie myśleliśmy o jakichś psychologicznych sesjach dla mięczaków* – mówi pracujący w Straży Pożarnej od 10 lat Vinny Picciano korzystający z pomocy psychologów raz w tygodniu. W nocy budzi go wspomnienia krzyków, obrazy ludzi skaczących z wieżowców, widok ciał na chodniku.

Terapeuci zachęcają pacjentów do wyrzucenia z siebie wspomnień, którymi większość z nich nie podzieliła się nawet z bliskimi, często bowiem nie umieją opowiedzieć o tym, co widzieli.

Strażacy są również zmęczeni. Po przerzedzeniu się ich szeregów pozostali pracują więcej niż zwykle. Nowojorski Departament Straży Pożarnej oblicza, że wyda w tym roku 170 mln dolarów na wypłaty za nadgodziny.

Po 11 września Nowojorski Departament Straży Pożarnej zorganizował obowiązkowy kurs uczący, jak radzić sobie ze stresem. Ponadto co trzy miesiące strażacy muszą wypełniać ankietę, na podstawie której specjaliści oceniają, czy dobrze radzą sobie z emocjami, jakie towarzyszą im w pracy. **ELŻBIETA RINGER**

Przeboje Mleczki

Na pierwszym miejscu znalazł się rysunek „Obywatelu, nie pieprz bez sensu"



– Mistrzu, co widzę; Pana czarna i mroczna dotychczas galeria jakże odmieniona – szlachetną szarość ścian dopełnia połysk aluminium, a nowe reflektory nadają wnętrzu klimat przyjaznego ciepła i elegancji. Czy jest jakaś przyczyna tej metamorfozy?

– Na pewno Pan Redaktor studiował dzieła wybitnych filozofów i wie, że każdy skutek ma zawsze swoją przyczynę. Na przykład, jak wiadomo, każdy dobry uczynek musi zostać ukarany.

– Jak rozumiem, nowy wystrój Pana galerii to dobry uczynek, a jaka będzie kara?

– Będę musiał zapłacić za remont.

– A czy są jakieś powody tej masochistycznej decyzji?

– Zdziwi się Pan Redaktor, ale powodem jest mijająca w tym roku 20. rocznica funkcjonowania mojej galerii.

– Jak też ten czas leci, a Pan, Mistrzu, wciąż w tak dobrej formie.

– Jak Pan wie, forma powinna być adekwatna do treści.

– A co jest treścią Pańskiego życia, Mistrzu?

– Wino, kobiety i śpiew, ze szczególnym uwzględnieniem śpiewu.

– *A propos* śpiewu; jak wiem, wydaje Pan właśnie bestsellerową książkę pt. „Przeboje galerii"...

– Wiedza Pana Redaktora jak zwykle mnie zdumiewa. Otóż zadałem sobie pytanie: „A dlaczegóż to tylko utwory muzyczne mają mieć swoje listy rankingowe?". I dlatego, metodą skrupulatnych badań, sporządziłem listę 100 moich rysunków cieszących się największą popularnością.

– W liczeniu głosów zastosował Mistrz metodę d'Hondta St. Legue'a?

– Proszę mnie do polityki nie mieszać.

– Nie chciałem, nie daj Boże, urazić.

– Mogę Pana natomiast zapewnić, że badania były absolutnie wiarygodne, a uwzględniały tak opinie na temat moich skromnych prac wypowiadane przez odwiedzających galerię, jak i oglądalność poszczególnych rysunków na mojej stronie internetowej.

– Na pewno chciałby Mistrz zdradzić jej adres...

– Zdradzę Panu, ponieważ znamy się nie od dzisiaj. Adres brzmi nastepująco – http://mleczko.onet.pl

– Przed chwilą był Pan, Mistrzu, łaskaw użyć sformułowania *„moich skromnych prac"*; a te, za przeproszeniem, mniej skromne, żeby nie powiedzieć erotyczne?

– Nie będę ukrywał, że to pytanie jest dla mnie cokolwiek krępujące i powoduje u mnie wstydliwy rumieniec.

– Zostawmy więc ten drażliwy temat. Niewątpliwie analizując ową listę „Przebojów galerii", wyciągnął Mistrz jakieś istotne wnioski?

– Rzeczywiście, zauważyłem pewną ciekawą prawidłowość. Okazało się mianowicie, że większym powodzeniem cieszą się rysunki lepsze, a mniejszym powodzeniem cieszą się rysunki słabsze. Chociaż, zastanawiam się, naturę mam bowiem refleksyjną, czy taka lista rankingowa rysunków w ogóle ma sens? Ale z drugiej strony zapytam z całą mocą – czy wszystko musi mieć jakiś sens?

– To Pana głębokie pytanie nabiera dodatkowego znaczenia, zważywszy fakt, że na pierwszym miejscu „Przebojów galerii" znalazł się rysunek *„Obywatelu, nie pieprz bez sensu"*.

– Owszem, nabiera, Obywatelu Redaktorze. Dlatego proponuję, aby na tym zakończyć naszą interesującą rozmowę i zaprosić wszystkich na ulicę św. Jana 14.

W roli Mistrza:
ANDRZEJ MLECZKO
W roli Pana Redaktora:
WACŁAW KRUPIŃSKI

Książki kieszonkowe

Fantastycznie tanie

(INF. WŁ.) W najbliższych dniach wydawnictwo Science-Fiction rozpocznie publikowanie serii tanich książek kieszonkowych. Cena pojedynczego egzemplarza nie przekroczy 10 złotych.

Jak powiedział nam Robert Szmidt, wydawca i redaktor naczelny miesięcznika „Science-Fiction", pomysł na tanie książki związany jest z *„odwróceniem się Polaków od czytelnictwa oraz zmniejszaniem ilości pieniędzy przeznaczonych na kulturę"*.

Książki z gatunku SF i fantasy wydawane będą w nakładzie 7-10 tys. egzemplarzy. Dostępne będą w księgarniach, kioskach, Empikach oraz w sprzedaży wysyłkowej. W planach wydawniczych znajdują się – na początek – następujące utwory polskich autorów SF: „Władcy nocy, złodzieje snów" Eugeniusza Dębskiego, „Achaja" Andrzeja Ziemiańskiego oraz „Wrzesień" Tomasza Pacyńskiego. **(PS, PJL)**

TEATR ATENEUM Z WARSZAWY
25 marca 2002, godz. 17.00 i 20.00
Teatr im. J. Słowackiego
RONALD HARWOOD
HERBATKA U STALINA
Reżyseria: TOMASZ ZYGADŁO
MARIAN KOCINIAK
JERZY KAMAS
ARTUR BARCIŚ
MARZENA TRYBAŁA, MAGDALENA ZAWADZKA, TADEUSZ BOROWSKI,
TOMASZ DEDEK, MAREK LEWANDOWSKI, BARTOSZ OPANIA, MACIEJ WILEWSKI
Bilety: kasa Teatru,
rezerwacje: tel. (12) 647 77 94, 0692 42 42 29
DZIENNIK POLSKI

Dziekan
Wydziału Inżynierii Mechanicznej i Robotyki
Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie
serdecznie zaprasza
wszystkich absolwentów
Wydziału Mechanizacji Górnictwa i Hutnictwa (1952–1957 r.)
Wydziału Maszyn Górniczych i Hutniczych (1957–1992 r.)
Wydziału Inżynierii Mechanicznej i Robotyki (od 1992 r.)
do wzięcia udziału w obchodach
JUBILEUSZU
50 lat
1952-2002
w dniach 13–15 czerwca 2002 r.
Informacje i zgłoszenia:
http://jubileusz.imir.agh.edu.pl
tel. 012*617-39-22, 617-39-63, tel./fax. 012*617-30-99, 423-42-98
Wydział Inżynierii Mechanicznej i Robotyki AGH
Komitet Jubileuszowy 50-lecia
Paw. B-2 Biuro Dziekana, Al. Mickiewicza 30, 30-059 KRAKÓW

NIE MA LEPSZEJ OFERTY
Plus GSM
5 gr/min rozmowy z 3 osobami
SIEMENS
649 zł + VAT
Siemens S40 49 zł + VAT
Ten wyjątkowy telefon dostępny jest tylko w Plusie. Posiada:
• książkę adresową na 1000 haseł • kalendarz • baterię o przedłużonej trwałości • pamięć umożliwiającą nagranie 5 minut dźwięku • trzy zakresy (działa nawet w USA).
Mało tego! W najnowszej promocji Plus GSM za minutę rozmowy z 3 wybranymi osobami płacisz tylko 5 groszy!
Dodatkowo oferujemy wiele markowych telefonów za 1 zł.
Zapraszamy do punktów sprzedaży Autoryzowanych Przedstawicieli Handlowych Plus GSM oraz Salonu Firmowego Plus GSM w Krakowie przy ul. Królewskiej 57, tel.: (0 prefiks 12) 637 37 16.
Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Internet: www.plusgsm.pl
Informacja Handlowa: 0-801 100 601* NUMER ILOOWY
Sklep Internetowy: sklep.plusgsm.pl
Sprzedaż Wysyłkowa: 0-800 601 603 POŁĄCZENIE BEZPŁATNE
* Całkowity koszt połączenia jest równy cenie 1 impulsu według taryfy TP SA za połączenia lokalne.
Zmieniamy świat na Plus
815602

– Temu człowiekowi trzeba było pomóc, a nie udawać, że nic się nie dzieje. Już za pierwszym razem, jak huknął samochodem w przydrożną chałupę, trzeba było coś z tym zrobić – twierdzi jeden z radnych powiatu przeworskiego, prosząc o zachowanie anonimowości. – Ale nie, ale skąd! – Heniek, rządź dalej – zadecydowali wtedy jego koledzy. Bo Heniek to taki fajny chłop, nieprawdaż? No, to mają teraz – i on, i oni, my wszyscy. Dobrze, że siebie i innych nie zabił w tym wypadku...

WIESŁAW ZIOBRO

Historia jednej słabości

Biorąc pod uwagę zgubne skutki picia alkoholu, w Przeworsku doszło do względnej równowagi politycznej



Fot. AUTOR

Dziwnym trafem kariera Henryka P., starosty powiatu przeworskiego, zawsze rozbija się w podłańcuckiej wsi Kosina, na odcinku trasy 4E-40, w godzinach nocnych lub późnowieczornych.

Najpierw 5 września 2000 roku nieznany kierowca poinformował oficera dyżurnego KM Policji w Łańcucie, że szosą w okolicy Kosiny zygzakami porusza się polonez. Nieco później ten polonez wylądował na ścianie położonego przy drodze budynku. Policjanci stwierdzili, że za kierownicą uszkodzonego pojazdu znajduje się Henryk P., starosta przeworski, a pojazd, który prowadził, jest służbowy. Według relacji funkcjonariuszy i świadków, kierowca najprawdopodobniej był nietrzeźwy. Przypuszczalnie Henryk P. nie zgodził się na zbadanie zawartości alkoholu w organizmie, gdyż we wniosku skierowanym do kolegium ds. wykroczeń policja pisze tylko o podejrzeniu, że kierowca poloneza był w stanie po spożyciu alkoholu. Kolegium wymierzyło staroście karę grzywny i na pół roku odebrało prawo jazdy.

Właściciel domu, o który zawadził służbowy polonez starosty, swoje straty oszacował na 200 zł. Starosta, który kilka dni potem zjawił się na miejscu, wyjął portfel i bez szemrania zapłacił.

Słabość powszechnie znana

– *My byliśmy wtedy za tym, żeby pan starosta sam honorowo opuścił zajmowany urząd* – twierdzi Wiesław Kubicki, wójt gminy Zarzecze, członek powiatowego Klubu Radnych „Przymierze Społeczne" (PSL plus Unia Pracy). – *Jego powszechnie znane słabości kompromitowały urząd starosty i cały nasz powiat.*

O słabościach Henryka P. można w Przeworsku usłyszeć bardzo wiele. Niektóre opowieści mają niezwykłe, porywające wręcz fabuły. Nikt jednak nie chce otwarcie, oficjalnie wypowiedzieć się w tej sprawie do prasy.

– *To jest właśnie problem. Na temat zachowań starosty P. dochodziły najróżniejsze słuchy, lecz wielu informacji nie udało się w pełni potwierdzić* – podkreśla radny Kubicki. – *Jedno jest pewne: od dłuższego czasu pan starosta nadużywa alkoholu...*

Pytany o rewelacje na temat Henryka P., przewodniczący Rady Powiatu Edward Jarmuziewicz, szef Klubu Radnych AWS, odpowiada krótko: – *Do mnie dochodziły nie wszystkie informacje na jego temat, może dlatego, że nie mieszkam w Przeworsku. Myślę też, że teraz wiele osób będzie opowiadało o staroście niestworzone rzeczy.*

Pan przewodniczący mieszka w odległej o 18 km Sieniawie.

– *Trzeba oddzielić życie prywatne urzędnika od zawodowego. Do głośnych wydarzeń na drodze doszło po godzinach pracy Henryka P., chociaż, oczywiście, takie zdarzenia nie przystoją staroście* – dodaje Bogusław Urban, wicestarosta przeworski.

W ustawie z dnia 22 marca 1990 o pracownikach samorządowych zapisano, iż *do obowiązków pracownika samorządowego należy zachowanie się z godnością w miejscu pracy i poza nim.*

Na ten zapis powoływała się Komisja Rewizyjna Starostwa Powiatowego, kiedy próbowano Henryka P. odwołać ze stanowiska. Jednak Klub Radnych AWS, który w radzie ma większość i którego członkiem jest starosta, odrzucił wniosek.

Starosta robi kłopot

– *Byliśmy przekonani, że przypadek z września 2000 roku jest incydentalny, że Henrykowi P. trzeba dać szansę, zwłaszcza że obiecał nam, iż już nigdy coś takiego się nie powtórzy* – wyjaśnia przewodniczący Jarmuziewicz. A wiceprzewodniczący rady, Marek Fryzlewicz, kontestuje: – *Zareagowaliśmy, jak się okazuje, mało skutecznie. Człowiek uczy się przez całe życie.*

Nauczka dla wszystkich nadeszła dość rychło, 23 lutego tego roku, ok. godziny 23.30. Starosta Henryk P., znajdując się w tym czasie ponownie na drodze w Kosinie i kierując prywatnym lanosem, nagle zjechał na przeciwległy pas ruchu i uderzył w poloneza prowadzonego przez mieszkańca Jarosławia, Tadeusza P. W wypadku poturbowana została żona jarosławianina.

Policjanci z Łańcuta zażądali od Henryka P. dmuchania w alkomat. Nie zgodził się. Przewieziono go do pogotowia ratunkowego, lecz i tam nie chciał poddać się badaniu. Ponieważ wszystko wskazywało na to, że jest pijany, zawieziono go do izby wytrzeźwień w Rzeszowie. Tam starostę udało się nakłonić do zbadania zawartości alkoholu. Uzyskany wynik to 2,14 prom. w wydychanym powietrzu. Mimo to Henryk P. nie spędził nocy w izbie wytrzeźwień, gdyż – jak nieoficjalnie mówi się w Przeworsku – pewne Ważne Osoby skutecznie interwieniowały.

Po tym wszystkim starosta P. zapadł się pod ziemię. Nie było go w pracy, nie odpowiadał na telefony. Tak jak wtedy, we wrześniu 2000, gdy zaraz po wjechaniu samochodem w dom, poszedł na kilkunastodniowe zwolnienie.

Dymisja godna szacunku?

We wtorek, 26 lutego, przewodniczący rady, Edward Jarmuziewicz, ogłosił publicznie, że starosta Henryk P. podał się do dymisji. Przewodniczący nie chce ujawniać szczegółów rozmowy ze starostą, do końca nie jest jasne, czy dymisja była samodzielną, męską decyzją P., czy też został do niej nakłoniony przez partyjnych kolegów.

– *Faktem jest, że do rozmowy ze starostą doszło z naszej inicjatywy, lecz decyzję podejmował on* – przekonuje przewodniczący. – *Moim zdaniem, decyzja starosty godna jest szacunku, gdyż sama rada nie mogłaby już go odwołać, nawet gdyby chciała. Musi ustawowo upłynąć 6 miesięcy od złożenia pierwszego wniosku o odwołanie. Pan P., jeśliby się uparł, bez problemów dotrwałby do końca kadencji.*

Tego samego dnia Klub „Przymierze Społeczne" wydał podpisane przez przewodniczącego Piotra Łuksika, stanowisko. W dokumencie przypomina się, że *starosta został wybrany na tę funkcję głosami radnych klubu AWS przy zdecydowanym sprzeciwie klubu Przymierza Społecznego.* Klub Przymierza, przypominając ponadto o zarzutach ciążących na Henryku P., podkreśla, iż mimo tych zarzutów, potwierdzonych przez Komisję Rewizyjną, *zostały one odrzucone głosami radnych AWS, którzy dali tym samym przyzwolenie na dalsze łamanie obowiązujących norm prawnych.*

Jeden z przeworskich radnych jest zdania, że w tej kompromitującej lokalną władzę sprawie, twarz próbują pospiesznie ratować wszyscy, opozycja także. – *Proszę zwrócić uwagę na daty. Do pierwszego wypadku starosty doszło 5 września 2000 roku, a wniosek części radnych o jego odwołanie pochodzi z 30 października 2001. Trudno więc mówić o jakiejś natychmiastowej reakcji na tamto drogowe wydarzenie... Moim zdaniem, nie alkoholowe problemy P. były głównym powodem tej reakcji, ale inne, związane z miejscową polityką. Bez wątpienia wpływ miały też zarzuty dotyczące sposobu zarządzania powiatem, kwestie finansowe, sprawa popadającego w tarapaty szpitala powiatowego, aferka z zarobkami jego byłego dyrektora.*

Współczucie

– *Henryk P. nie jest złym człowiekiem, tylko te jego skłonności...* – ocenia starostę Adam Woś, poseł PSL z pow. przeworskiego.

Stanisław Wilk, radny trzech kadencji w gminie Przeworsk, hodowca koni z Rozborza, dobrze znał rodziców starosty. – *Mam ich za porządnych ludzi. To, co się przydarzyło Henrykowi, to nieszczęście. Ja mu współczuję. Cóż, wódkę pijemy prawie wszyscy, ale on nie powinien siadać wtedy za kierownicę. To, co się wydarzyło, to zbyt poważna sprawa jak na funkcję, którą sprawował.*

Wicestarosta Urban jest zdania, że środowisko prawicy jest w powiecie mocno atakowane głównie przez SLD (w radzie trzech radnych).

Jednak raczej pewne wydaje się, iż SLD nie będzie zbyt gorliwy w osądzaniu występków Henryka P. Już nie.

Piją po równo

Kilkanaście dni temu dziennikarz rzeszowskich Nowin wyśledził, że szef powiatowej struktury SLD w Przeworsku w 1987 roku spowodował pod wpływem alkoholu wypadek, w którym zginął młody chłopak. W grudniu 1992 Sąd Okręgowy w Zamościu skazał obecnego szefa przeworskiego SLD na 4 lata pozbawienia wolności i na 6 lat zabronił mu prowadzenia pojazdów mechanicznych. Pytany o to, lider lewicy z Przeworska powiedział dziennikarzowi tylko tyle, *że wtrąca się do jego prywatnego życia i wewnętrznych spraw Sojuszu.*

– *Szef SLD po ujawnieniu sprawy nie podał się do dymisji, a starosta P. to zrobił* – pocieszają się teraz politycy z AWS, chcąc wykazać wyższość moralną swojego człowieka.

Tak więc biorąc pod uwagę zgubne skutki picia alkoholu, w Przeworsku doszło – między prawicą a lewicą – do względnej równowagi politycznej. Wszelako wielu mieszkańców powiatu zaczyna zadawać sobie pytanie: – *Kto nami tutaj rządzi? Co to za ludzie?* Tym bardziej że nie tak dawno w jednej z gazet podano informacje o niecodziennych *wyczynach* wicestarosty Urbana, w bezpośrednim nawiązaniu do historii osławionego starosty P.

Wicestarosta prowokowany

Opinię publiczną informowano, iż wicestarosta wezwany do zatrzymania pojazdu (jechał bez wymaganych w dzień włączonych świateł), wdał się w ożywioną dyskusję z funkcjonariuszem policji, który później zeznał, że zderzakiem samochodu został przez wicestarostę potrącony. Dzisiaj Bogusław Urban wszystkiemu zaprzecza: – *Przeprowadzone w tej sprawie postępowanie nie potwierdziło tych faktów, to po prostu była czyjaś prowokacja. Policjant przez swoich zwierzchników został pouczony. Dla mnie ta sprawa już nie istnieje.*

Henryka P. czeka natomiast proces w sądzie. Jest obecnie podejrzany o spowodowanie wypadku w stanie nietrzeźwym. Od soboty nie było go w pracy. Numeru jego telefonu domowego nie ma w spisie, a w starostwie nie chcą go podać. Sekretarka powołuje się na przepisy Ustawy o ochronie danych osobowych.

Zdobyty innym sposobem numer do starosty milczy. Ale można spróbować odwiedzić go osobiście, choć bez zapowiedzi.

Dałby sobie spokój

Henryk P. mieszka w Grzęskiej, oddalonej o 7 kilometrów od Przeworska wsi. Przypadkowo spotkani na ulicy ludzie od razu wskazują dom starosty. Niektórzy znacząco przy tym się uśmiechają, przystają na dłużej i długo jeszcze, z zaciekawieniem, oglądają się za niespodziewanym przybyszem.

Pewien mężczyzna, mieszkający w pobliżu P., dobrze wypowiada się o nim. – *Dosyć równy gość, w Rodzinach Katolickich działa, zdaje się, że homilię w kościele czytał. Tylko wie pan... Ma jedną wadę...*

– *Jaką?*

– *Za często do kieliszka zagląda. Dałby sobie już spokój.*

Można się dowiedzieć, że nieco ponad 40-letni Henryk P. wcześniej był nauczycielem historii w Szkole Podstawowej w Rozborzu. Ma żonę, dzieci. Kilka lat temu, w wyniku układów koleżeńskich, zaistniał w lokalnej polityce.

Dom Henryka P. stoi nieco na uboczu, z widokiem na pola i łąki. Jednopiętrowy, murowany, z białej cegły. Drzwi otwiera mały chłopczyk, informuje, że taty nie ma. Będzie wieczorem.

Wieczorem u państwa P. telefon ożywa. Do telefonu podchodzi Henryk P. Jest bardzo zaskoczony. Godzi się na krótką rozmowę, lecz najczęściej przerywana jest milczeniem, westchnieniami i uwagami, *że to się nie nadaje do komentarza.*

Starosta nie chce komentować rozmowy odbytej w gronie kolegów radnych z AWS. Nie chce odpowiedzieć wprost, czy sam, bez czyjegokolwiek wpływu i nacisków, podjął decyzję w sprawie swojej dymisji. W końcu powiada: – *To był rezultat głównie moich przemyśleń.*

– *Czy nie sądzi pan, że już półtora roku temu, gdy miał pan pierwszy wypadek, powinien opuścić urząd starosty?*

W słuchawce zapada milczenie.

– *Czy liczne, barwne opowieści o konsekwencjach nadużywania przez pana alkoholu są prawdziwe?*

Znowu milczenie, ale po pewnym czasie pada odpowiedź: – *Nie jestem abstynentem, to jest oczywiste...*

Henryk P. nie wie jeszcze, co będzie robił w przyszłości, jeżeli utraci stanowisko starosty. Bo sama dymisja z jego strony to jeszcze nie wszystko. Aby formalności stało się zadość, dymisję powinna przyjąć Rada Powiatu (może, lecz nie musi). Sesję zapowiedziano na poniedziałek, 4 marca.

P. twierdzi, że jego dymisja, jak się wyraża, jest *na dzisiaj* w stu procentach słuszna.

– *Co to znaczy „na dzisiaj"? Czy w poniedziałek, 4 marca, może się wydać panu już mniej słuszna?*

– *Nie, też uznam ją za słuszną, ale, powiedzmy, że na dziewięćdziesiąt kilka procent...*

Niewykluczone więc, że z upływem czasu Henrykowi P. zacznie w tej kwestii ubywać pewności. Może nawet zacznie się nieśmiało zastanawiać, czy nadal – mimo wszystko – nie powinien pełnić zaszczytnego urzędu starosty.

Przyszły emerycie, zabezpiecz się na starość!

Państwo da tylko na przeżycie

Rozmowa z prof. WANDĄ SUŁKOWSKĄ, kierownikiem Zakładu Ubezpieczeń Akademii Ekonomicznej w Krakowie

– Czy obecny system emerytalny dyskryminuje finansowo kobiety na starość?

– Niewątpliwie, i dlatego za słuszne uważam wydłużenie wieku emerytalnego kobiet. Obecnie ustawowy wiek emerytalny wynosi dla nich 60 lat, a dla mężczyzn 65 lat. Ale to tylko teoria, ponieważ faktycznie przeciętna polska kobieta na emeryturę idzie w wieku około 51 lat, a mężczyzna – mając około 54 lat.

– Według ocen resortu pracy, przy takich samych zarobkach przez cały okres trwania kariery zawodowej, kobieta, która przeszłaby na emeryturę w wieku 60 lat, otrzymywałaby świadczenie równe około dwóm trzecim emerytury mężczyzny – gdyby ten pracował o pięć lat dłużej.

– To najlepiej pokazuje, że wiek emerytalny powinien być równy dla obu płci.

– Jednak z sondaży przeprowadzonych przez ośrodek badania opinii publicznej Pentor wynika, że tylko jedna trzecia kobiet chce zrównania wieku emerytalnego dla obu płci. Dlaczego tak jest?

– Moim zdaniem, taka sytuacja wynika z tego, że większość kobiet – ale również dotyczy to mężczyzn – ciągle nie zdaje sobie sprawy z tego, że w nowym systemie emerytalnym, obowiązującym przecież dopiero od 1 stycznia 1999 r., istnieje ścisła zależność między okresem pracy a wysokością emerytury. Polacy nadal postrzegają system ubezpieczeń społecznych poprzez stare zasady – obowiązujące w PRL i przez niemal 9 lat III Rzeczypospolitej – według których wielkość świadczeń nie zależała od wysokości kwot wpłaconych przez pracodawcę. Nowy system działa w taki sposób, że otrzymuje się z niego to, co zostało wpłacone solidarnie przez pracownika i pracodawcę. Jeśli zatem pracuje się krócej, to otrzymuje się znacznie niższą emeryturę – i odwrotnie. Chciałabym podkreślić, że za każdy rok pracy powyżej ustawowego wieku emerytalnego przyrost wysokości emerytury jest znaczny.

– To jest oczywiste.

– A właśnie, że nie. Dowodzą tego nie tylko wyniki sondaży; proszę zobaczyć, jaki odsetek pracujących z uwagą czyta swój „pasek", który otrzymuje wraz z wypłatą. Niewielu z nas jest zainteresowanych tym, ile z jego pieniędzy jest odprowadzanych na poczet przyszłej emerytury.

– Nie ma zatem rady: wiek emerytalny dla kobiet musi zostać podniesiony?

– Oczywiście, w tym kierunku zamierzają pójść kraje zachodnie. Już teraz ustawowy wiek emerytalny w Danii dla obu płci wynosi 67 lat, a Amerykanie przymierzają się do podniesienia go do 72 lat. Przyjęcie takich rozwiązań wymuszone jest zwiększaniem się długości życia.

– Przesunięcie wieku emerytalnego kobiet musi jednak oznaczać wzrost bezrobocia.

– To prawda. Nie można kryć, że wydłużenie okresu aktywności zawodowej kobiet musi skutkować tym, że część miejsc pracy dla młodych osób będzie zajęta.

– Dlaczego emerytury, które mają otrzymać kobiety, mogą być dużo niższe niż świadczenia mężczyzn? Z wyliczeń Urzędu Nadzoru nad Funduszami Emerytalnymi wynika, że, statystycznie biorąc, mężczyzna z 37–letnim stażem pracy otrzyma emeryturę w wysokości około dwóch trzecich ostatniej płacy, zaś kobieta, która przepracowała 34 lata, może liczyć na emeryturę wynoszącą około 35 proc. jej ostatniej płacy?

– Taka sytuacja będzie konsekwencją kilku czynników, m. in. tego, że w starym systemie liczne i nieraz długotrwałe były okresy bezskładkowe, związane np. ze studiami, urlopem macierzyńskim czy wychowawczym. Z tych dwóch ostatnich korzystały niemal wyłącznie kobiety, a do nowego systemu okresy bezskładkowe są liczone na znacznie mniej korzystnych zasadach niż czas pracy. Skoro zatem kobiety mają prawo przechodzenia na emeryturę po ukończeniu 60. roku życia, a w dodatku zazwyczaj krócej pracowały, to w efekcie na ich koncie indywidualnym znajduje się mniej pieniędzy. Kolejnym czynnikiem, który powoduje znacznie niższe emerytury w przypadku kobiet, jest tzw. wskaźnik średniego dalszego trwania życia. Dla obu płci w wieku lat 60 jest on obecnie ustalony – przez Główny Urząd Statystyczny – na poziomie 18,5 roku. Oznacza to zatem, że jeśli podzielimy kapitał zapisany na indywidualnym koncie ubezpieczonego przez średni okres przewidywanej długości dalszego trwania życia, to widać, dlaczego przeciętna kobieta dostawać będzie znacznie niższą emeryturę. Według moich obliczeń, średnio kobiety otrzymają emeryturę wahającą się od 34 do 39 proc. ostatniej płacy, a mężczyźni – około 62 proc. W przypadku mężczyzn emerytura na poziomie około 60 proc. ostatniego wynagrodzenia nie byłaby niska; taki jej poziom spełniałby standardy zachodnioeuropejskie.

– Fundusze nęciły nas dostatnim życiem na emeryturze.

– Luksus jest realny jedynie pod warunkiem zapisania się do III filaru. Większość z nas, gdy pozostanie przy dwóch filarach, nie ma szans liczyć na dostatnie życie na emeryturze. Państwa polskiego po prostu nie stać na zapewnienie nam przepychu po zakończeniu pracy. Kiedyś czterech pracujących utrzymywało jednego emeryta, dzisiaj ten wskaźnik wynosi 2,2, a przewiduje się, że w ciągu najbliższych 20–30 lat spadnie do 1,8. Musimy się pogodzić z taką sytuacją, że państwo zagwarantuje nam na starość jedynie minimum na przetrwanie, a o resztę musimy zadbać sami.

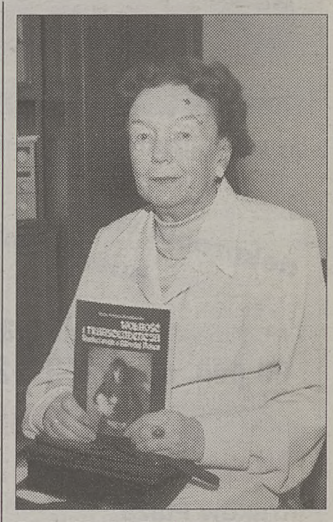
Rozmawiał:

WŁODZIMIERZ KNAP

Prawdziwe pisarstwo

Krakowska Książka Miesiąca

(INF. WŁ.) – *Książka pani profesor jest zaprzeczeniem tradycyjnej narracji, spotykanej w opracowaniach polonistycznych, czyli relacjonowania cudzych tekstów* – powiedział Jan Pieszczachowicz o „Wolności i transcendencji. Studiach i esejach o Młodej Polsce" prof. Marii Podrazy–Kwiatkowskiej. Autorka otrzymała wczoraj w Śródmiejskim Ośrodku Kultury nagrodę Krakowskiej Książki Miesiąca.



Prof. Maria Podraza–Kwiatkowska Fot. Wacław Klag

Prof. Maria Podraza–Kwiatkowska, historyk literatury, wykładowca UJ, uważana jest za jednego z najwybitniejszych badaczy okresu Młodej Polski. Najnowsza książka uczonej, która została laureatką styczniowej edycji Krakowskiej Książki Miesiąca, poddaje analizie utwory młodopolskie i rozmaite zjawiska, charakterystyczne dla tej epoki.

– *Mamy tu do czynienia nie tylko z wydarzniem historyczno-literackim, ale i prawdziwym pisarstwem* – zauważył Jan Pieszczachowicz. – *Profesor Podraza-Kwiatkowska w swojej książce zastanawia się nie tylko nad literaturą tego okresu, ale i pozwala zrozumieć ducha epoki.* **(NIKA)**

Pierwszy pokaz kolekcji ZPAP

Cztery pokolenia



Fot. Wacław Klag

(INF. WŁ.) Zrzeszający ponad 8 tys. osób Związek Polskich Artystów Plastyków jest obecnie największą w Europie organizacją twórców sztuk wizualnych. Powołany do życia w Krakowie 1 marca 1911 r., otwartą wczoraj w Arsenale Muzeum Czartoryskich wystawą grafiki podsumowuje 90–lecie działalności.

Jest to niezwykła prezentacja: Okręg ZPAP w Krakowie po raz pierwszy pokazuje wybór ze swojej kolekcji grafiki gromadzonej przez pół wieku. Kolekcja licząca ponad 1500 prac 220 autorów należy do największych zbiorów polskiej grafiki współczesnej i jest jedyną, będącą własnością okręgu ZPAP. Wybór udostępniony od wczoraj w Arsenale, to 126 prac 97 artystów z czterech pokoleń. Władysław Jarocki rozpoczynał swoją twórczość jeszcze w dobie Młodej Polski, Konrad Srzednicki i Adam Bunsch urodzili się w XIX wieku, kolejna grupa to artyści związani z Rytem, czy pierwszą, międzywojenną Grupą Krakowską. Najmłodsza generacja reprezentowana na wystawie, to graficy urodzeni w latach sześćdziesiątych.

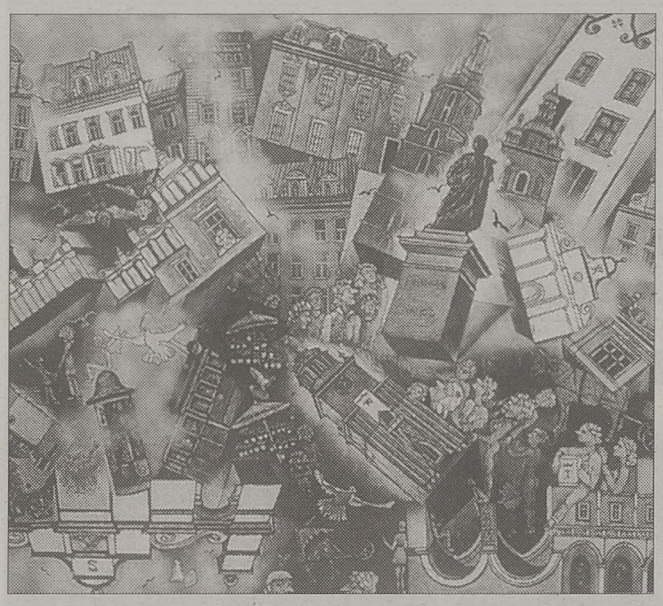
Obok wybitnych grafików (sporo nazwisk podaliśmy we wczorajszej, obszernej zapowiedzi wystawy) – pokazano prace paru artystów, dla których grafika była nie jedynym i nie najważniejszym obszarem aktywności twórczej, niemniej wpisani są w sztukę Krakowa – choćby Marian Kruczek, którego „Margośka" jest bliską kuzynką sławnych realizacji rzeźbiarskich.

Wystawie towarzyszy wiele atrakcji. Na wernisażu pokazano jak powstaje papier ręcznie czerpany, demonstrowano druk grafik. Proces powstawania odbitek graficznych będzie można oglądać w czasie trwania wystawy, po wcześniejszym umówieniu się. Muzeum Narodowe, które wraz z krakowskim okręgiem ZPAP jest organizatorem wystawy, obiecuje specjalne wykłady dla młodzieży szkolnej.

Grafiki prezentowane na wystawie to dorobek pracowni graficznej należącej do krakowskiego okręgu ZPAP i prowadzonego od 43 lat konkursu „Najlepsza grafika miesiąca". Przegląd dorobku ostatnich 7 edycji tego konkursu jest tematem odrębnej wystawy, otwartej również wczoraj, w galerii ZPAP w Sukiennicach. **(AN)**

Tadeusz Jackowski „Pod Rejentem"

Graficzne podróże



(INF. WŁ.) Tadeusz Jackowski – artysta należący do ścisłej czołówki grafików polskich, współtwórca zjawiska znanego jako krakowska szkoła grafiki, ma w dorobku wiele wystaw, szereg prestiżowych nagród, prace w liczących się zbiorach. Wypowiada się przy użyciu klasycznych technik (akwatinta, mezzotinta). Wychodzi zawsze od konkretów, aby szukać idei ich istnienia.

To jest niezmienne, a jednak twórczość tego artysty wciąż przyjmuje i przetwarza nowe impulsy, spontaniczne reakcje w spotkaniu z nowymi miejscami, rzeczami, konfrontacje tego co dobrze znane z potrzebą zobaczenia od nowa. Otwarta wczoraj w krakowskiej galerii Pod Rejentem wystawa grafiki prof. Tadeusza Jackowskiego, obejmująca wybór z czterech cykli („Wielkanoc w Sewilli", „Katedry hiszpańskie", „Spacery po Krakowie", „Impresje meksykańskie") przynosi spotkanie z pracami z lat dziewięćdziesiątych. Dominuje temat architektury, u Tadeusza Jackowskiego zawsze ogromnie pojemny. Dostatecznie, aby unieść kolejny etap refleksji nad światem – refleksji misternych, urzekających, a nade wszystko osobistych.

To trzecia z otwieranych wczoraj w Krakowie wystaw grafiki, zarazem jedyna indywidualna.

(AN)

Piwnica na antenie

Po 46 latach po raz pierwszy na żywo

(INF. WŁ.) – *To był cudny, wzruszający koncert, mogliby tak jeszcze śpiewać i śpiewać... Od rana odbierałam telefony z podziękowaniami, z gratulacjami, z wyrazami zachwytu, a przede wszystkim z pytaniami, kiedy znowu Piwnica Pod Baranami wystąpi w Warszawie* – mówiła nam wczoraj Barbara Czerska z Biura Reklamy i Fonografii Polskiego Radia, które zorganizowało środowy wieczorny koncert artystów krakowskiego kabaretu.

Był to spóźniony występ promujący 6–płytowy album Piwnicy, który już prawie jest „złoty", a pewnie szybko osiągnie sprzedaż 50 tys. sztuk, jako że nagrania te ukazały się również w wersji kasetowej.

Występ w przepełnionym Studio im. Witolda Lutosławskiego – 420 osób plus 100 siedzących na podłodze i ileś jeszcze stojących pod ścianami – zakończyła długotrwała owacja na stojąco, a także komplementy pod adresem artystów.

A stawiła się Piwnica nieomal w komplecie. Halina Wyrodek wzruszyła wszystkich „Sonetem" Szekspira, Jacek Wójcicki zachwycił „Czarnymi aniołami", Grzegorz Turnau przypomniał piosenkę sprzed lat „Znów wędrujemy", Ola Maurer „Szewczyka", Tadeusz Kwinta wzbudził zachwyt „Końmi apokalipsy", Miki Obłoński dla Barbary Krafftówny zaśpiewał „Ognisko domowe"... Właściwie trzeba by wymienić cały zespół.

– *Daliśmy świetny dwugodzinny koncert, z którego naprawdę jesteśmy zadowoleni. Jak zażartowałem, witając gości, po raz pierwszy Piwnica wystąpiła na żywo w Polskim Radiu i to od razu w I Programie – i... już po 46 latach* – powiedział nam Marek Pacuła. Faktycznie, nigdy wcześniej artyści kabaretu nie śpiewali na żywo na radiowej antenie. A środowy występ kabaretu był przez pierwsze 45 minut bezpośrednio transmitowany, w przyszłości ma być nadany w całości. **(WAK)**

Rachmistrzowie już są

Żmudna praca

(INF. WŁ.) Choć nabór kandydatów na rachmistrzów powinien zakończyć się dopiero z końcem marca, jednak część gmin nie przyjmuje już zgłoszeń do pracy przy spisie powszechnym.

W Krakowie potrzebnych będzie 4 tys. rachmistrzów; przyjęto zgłoszenia od 4,8 tys. kandydatów, z tego 2 tys. od studentów i około 900 od bezrobotnych. W gminie Tarnów przy spisie powinno pracować 600 rachmistrzów; gdy kończono nabór, było 880 zgłoszeń. W gminie Chełmiec do pracy zgłosiło się już 3–krotnie więcej osób niż potrzeba. Główny Urząd Statystyczny apeluje do gmin, by nadal przyjmowały zgłoszenia i – na wypadek wycofania się przyjętych już kandydatów – tworzyły listy rezerwowe.

Według samorządowców, tak ogromne zainteresowanie pracą rachmistrzów to skutek mitu o możliwości łatwego i wysokiego zarobku. – *Na spisie nie da się zarobić* – twierdzi prof. Janusz Witkowski, wiceprezes Głównego Urzędu Statystycznego. – *Za wypełnioną ankietę będzie można otrzymać 18 złotych brutto* (ta kwota nie jest jeszcze ostatecznie zatwierdzona – przyp. red.). *Samo rzetelne wypełnienie ankiety zajmie co najmniej 2 godziny (jeżeli nie będzie żadnych problemów), rachmistrz musi też przejść 40-godzinne szkolenie. Zarobek nie będzie więc duży, za to praca – żmudna i niełatwa.*

Nie wszyscy, którzy zgłosili się do pracy przy spisie, zostaną zatrudnieni jako rachmistrze. Ustawa gwarantuje pierwszeństwo urzędnikom, nauczycielom i emerytom. **(GEG)**

Szok cenowy!

BRICOMARCHÉ

Taniutki, wygodniutki
Super... market Dom i Ogród

1825302c

dekoracja wnętrz
budowlanka
majsterkowanie
ogród

Zapraszamy
od pon. do sob. 9⁰⁰–22⁰⁰, w niedz. 9⁰⁰–20⁰⁰

NIESPODZIANKA!
Bliskie spotkanie z Władcą Pierścieni

Kraków Plaza al. Pokoju 44

PROMOCJE, KONKURSY, PREZENTY



1,19 zł
ZIEMIA
DO KWIATÓW 5 l



1,90 zł
WAPNO DO BIELENIA
DRZEWEK 2 kg

1, 2, 3 marca - Szalony weekend w Bricomarche - zwariowane ceny
- zwariowane zakupy - co 20. los wygrywa - co godzinę losowanie - co godzinę wyprzedaż regału

DAJ SZANSĘ SWOJEMU SZCZĘŚCIU - NIE PRZEGAP OKAZJI - PRZYJEDŹ!!!

KUPON KONKURSOWY BRICOMARCHE KRAKÓW PLAZA - WYPEŁNIJ, WYTNIJ I WRZUĆ DO URNY

Imię i nazwisko:

Adres:

tel:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. podpis



Nowe mieszkania w tym roku!

TBS KLINY ZACISZE S.A.
www.tbsklinyzacisze.pl

Największe w Małopolsce „Towarzystwo Budownictwa Społecznego Kliny Zacisze" S.A. prowadzi nabór na mieszkania w osiedlach w Krakowie

- "Pod Klombami" przy ul.Rydygiera (Prokocim)
- "Halszki" przy ul. Halszki (Kurdwanów)

Obydwa osiedla znajdują się na liście rankingowej Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast i Krajowego Funduszu Mieszkaniowego inwestycji finansowanych w 2002r !

Dział Sprzedaży Buma System S.A. Kraków,
ul. Wadowicka 8W, tel. (012) 269-07-55 w godz. 8.00 - 17.00
Spotkanie informacyjne w każdy czwartek o godz. 17.05, ul. Wadowicka 8W, II piętro
2567902

2567902

Turystyka

TUNEZJA, TURCJA, GRECJA, HISZPANIA
WIELKA PROMOCJA
wszystko w jednej cenie
1200 zł / tydzień
dzieci za darmo

oferta dostępna w najlepszych biurach
zapraszamy również w niedziele 3 marca:

Kraków
Centrum Turystyki Rynek Główny 18
Świat Marzeń Karmelicka 51
Retman Wielopole 34
Żywiec
Apter Kościuszki 55
Oświęcim
Com Tour Piastowska 4
Bielsko-Biała
Apter Kościuszki 55



BT OLIMP,
Zwierzyniecka 30,
tel. (012) 423-08-51,
423-18-61;
www.olimp.travel.pl

DOLOMITY/ ALPY

LAST MINUTE!!!

Val di Sole 15.03-24.03 - 999 zł
Val di Fiemme 15.03-24.03 - 999 zł

Cervina + Zermatt + Materhorn
6.04-15.04 – 1250 zł

*Ceny zawierają transport, zakwaterowanie w hotelach ***, wyżywienie, transfery do stacji narciarskich.*

2458002a

2417402a

AMG COMPUTERS
AMG Computers, 31-054 Kraków
ul. Dietla 51, tel./fax (12) 422 30 66

KOMPUTER AMG

Z PROCESOREM INTEL® PENTIUM® 4
CENTRUM CYFROWEGO ŚWIATA
ZA 216 zł *

3 miesiące bezpłatnego serwisu gwarancyjnego
realizacja 24 h
intel inside pentium 4

PROMOCJA RATALNA
3 MIESIĄCE KARENCJI lub OSTATNIA RATA GRATIS

PAKIET A
drukarka + skaner
234 zł CENA z VAT

PAKIET B
napęd COMBO DVD/CD/CDRW - ROM
161 zł CENA z VAT

PAKIET C	DVD-ROM + SUBWOOFER	135 zł CENA z VAT
PAKIET D	modem + tuner TV	109 zł CENA z VAT
PAKIET E	Microsoft Windows XP Home	267 zł CENA z VAT

* wartość brutto miesięcznej raty komputera. Promocja trwa do 31 marca 2002r.

3502d5rz

BT OLIMP,
Zwierzyniecka 30,
tel. (012) 423-08-51,
423-18-61;
www.olimp.travel.pl

LATO 2002 – 15%

Uwaga!! Uwaga!! Uwaga!!
Ostatnie dni
PROMOCJI
Komfortowym autokarem z Krakowa tam, gdzie zawsze świeci słońce: Hiszpania, Chorwacja, Francja, Włochy, Grecja.

2458002b

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO"

tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
KRAKÓW, ul. Wiślna 2

NARTY - dojazd własny

AUSTRIA • WŁOCHY • FRANCJA • SZWAJCARIA • SŁOWACJA • CZECHY

Imprezy lotnicze - Wyspy Kanaryjskie (Gran Canaria, Teneryfa), Tunezja, Egipt – z Warszawy, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Sri Lanka, Tajlandia – z Warszawy z przesiadką w portach europejskich

TUI INTERHOME Neckermann terra ... gute Reise! IATA

BILETY LOTNICZE ❖ BILETY PROMOWE

zima2001_col

PRZYJĘCIA WESELNE
KONTRAST HOTEL RESTAURACJA



30-437 KRAKÓW
UL. FORTECZNA 22
(PRZECZNICA Z UL. ZAKOPIANSKIEJ)

- restauracja
- sala bankietowa
- ogrodzony, strzeżony parking
- urokliwe, pełne zieleni otoczenie
- apartament dla nowożeńców

1660902

MILITARNY MAGAZYN SPECJALNY
KOMANDOS



Odkrywamy
tajniki
sił specjalnych







- historia, szkolenie i akcje komandosów
- kulisy konfliktów i tajnych operacji
- fachowe opisy broni i wyposażenia
- walka wręcz i szkolenia paramilitarne
- surwiwal, przygoda i sporty ekstremalne
- nowości, recenzje i ogłoszenia branżowe

NOWOŚĆ!
Unikalna kolekcja

Do każdego numeru MMS „Komandos" dokładamy gratis nalepkę z emblematem elitarnej jednostki specjalnej. Dzięki nam zgromadzisz unikalną kolekcję emblematów sił specjalnych z całego świata.



KOLEKCJA

Różne

KURS RYSUNKU I MALARSTWA
do egzaminów na uczelnie plastyczne i architekturę
PORTRET NA ZAMÓWIENIE
tel. 429-56-38

Turystyka

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MULTI MEDIA CONTAKT**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24.

BIURO PODRÓŻY WYGODA TRAVEL
Wygoda Travel, Kraków, ul. Librowszczyzna 9 (przecznica z Wielopola)
tel/fax (012) 431 03 88, 430 30 48, info@wygodatravel.pl www.wygodatravel.pl
ZIMA 2002! DOLOMITY WŁOSKIE SAN MARTINO DI CASTROZZA
15.03 - 24.03; 22.03 - 31.03 999 zł hotel***†, transport, wyżywienie
WEEKEND MAJOWY
GRECJA 27.04-05.05 849 ZŁ Saloniki + Olimp + Meteory + Ateny
GRECJA 25.04-05.05 1345 ZŁ Saloniki + Olimp + Meteory + Ateny + Peloponez
SYCYLIA 27.04-09.05 1949 ZŁ Sycylia + Rzym + Neapol + Florencja
WIOSENNE UDERZENIE - tego jeszcze nie było
GRECJA 11 DNI - 499 zł transport, apartamenty, ubezpieczenia, pilot, VAT
03.V-15.V 12.V-24.V 21.V-02.VI UWAGA! LIMITOWANA LICZBA MIEJSC
1832102

SOPOL
Tel.:0 12/ 656 01 66; 423 58 04
ul. Kalwaryjska 16; 30-504 Kraków
E-mail:sopol@poczta.onet.pl www.sopol.turystyka.pl
PROMOCJA KATALOGU "LATO 2002"
SAMOLOTEM z Krakowa
TURCJA AYVALIK, MARMARIS ALANYA, SIDE
GRECJA CHALKIDIKI
AUTOKAREM z Krakowa
TURCJA AYVALIK
GRECJA WYSPA KORFU
CHORWACJA WYSPA HVAR, KASTEL STARY
WYCIECZKI i REJSY
TURCJA autokarem 27.04-05.05.2002 315 USD
WYSPY GRECKIE-CYPR-EGIPT 14.04-26.04.2002 2632 PLN
EGIPT-JORDANIA-SYRIA-LIBAN 12.04-01.05.2002 1195 USD 30.04-15.05.2002 1090 USD
Republika Południowej Afryki Wyloty co miesiąc 1810 USD -10 dni
1449302

www.nowepolo.pl

Technologia robi wrażenie.



Premiera 2 i 3 marca.

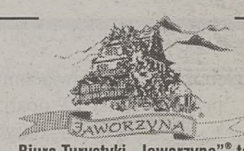
● Nowe Polo to samochód o bardziej przestronnym wnętrzu. Wyposażony jest seryjnie między innymi w cztery poduszki powietrzne oraz immobiliser. Masz do wyboru siedem dynamicznych, a zarazem ekonomicznych silników. O tym, że standardy w tej klasie samochodów zupełnie się zmieniły, warto przekonać się osobiście. Długo oczekiwane wydarzenie, jakim jest premiera Nowego Polo, będzie miało miejsce w autoryzowanych salonach Volkswagena w najbliższy weekend. Z tej okazji limitowana seria samochodów wyposażona została w pakiet elektrofunkcjonalny (centralny zamek, sterowane elektrycznie zarówno przednie szyby, jak i podgrzewane lusterka) bez dopłaty. Warto też skorzystać z atrakcyjnego kredytu Volkswagen Bank Polska. **Jeśli weźmiesz udział w naszym konkursie, możesz wygrać Nowe Polo. Zapraszamy.**

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A. **Nowe Polo.**

Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Auto-Special, 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70
Auto-Special, 33-300 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 15 00, fax (018) 449 14 40
Bełtowski, 30-435 Kraków, ul. Zakopiańska 169a, tel. (012) 262 30 10, fax (012) 262 12 12

2160302



Biuro Turystyki „Jaworzyna"® tour
30-518 Kraków, Rynek Podgórski 7
tel. (12) 656 27 55, 423 56 31
oddz: ul. Lubicz 23 (CBL) Kraków
tel. (12) 422 12 28, 422 18 65
PROMOCJA WAKACYJNA
do 15.03
10 % zniżka - KRAJ
100 zł zniżka - ZAGRANICA
16.03 - 30.03
5% zniżka - WSZYSTKIE IMPREZY
UWAGA !
Ilość miejsc promocyjnych ograniczona.
Promocja tylko przy pełnej wpłacie za imprezę.
www.jaworzyna.com.pl
2230402

AKROPOL BIURO TURYSTYCZNE pon.-pt. 10-18 sobota 11-14
30 - 504 Kraków, ul.Kalwaryjska 75
tel./fax (012) 423 51 77
imprezy pobytowo-objazdowe
Chorwacja 05.04-14.04. 1.071 zł
zwiedzanie: Plitvice, Postojna, Medjugorie, Dubrownik, Zagrzeb, Split
Korsyka 13.04-20.04. 765 zł
zwiedzanie: Ajaccio, Bonifaccio, Piza, Bastia
Grecja 05.05-13.05. 621 zł
zwiedzanie: Ateny, Meteory, Olimp
weekend majowy
Francja: 28.04-04.05. 801 zł
Praga - Paryż - Wersal - Dolina Loary - Eurodisneyland
Grecja: 27.04-05.05. 891 zł
Ateny - Meteory - Olimp - Dion - Saloniki
Oferty z katalogu Lato 2002 do 31 marca do 15% rabatu
Przyjdź po bezpłatny katalog !
2155302

DELTA TRAVEL®
ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
NARTY WE WŁOSZECH ALTA VALTELINA
OFERTA SPECJALNA Z DOJAZDEM AUTOKAREM
08.03 - 17.03
hotel** Gardenia 895 zł/os.
hotel**Rosengarden 995 zł/os.
hotel*** San Carlo 1095 zł/os.
wyż. 2x dziennie, opieka rezydenta, lux autokar, ubezpieczenie
apart.**Rosengarden od 595 zł/os.
opieka rezydenta, lux autokar, ubezpieczenie
DOJAZD INDYWIDUALNY
hotel** Gardenia 695 zł/os.
hotel*** San Carlo 795 zł/os.
WIOSNA WYCIECZKI OBJAZDOWE
16.03 - 26.03
HISZPANIA 11 dni 995 zł/os.
GRECJA 11 dni 1195 zł/os.
16.03 - 23.03
GRECJA 8 dni 895 zł/os.
Pytaj o ofertę
FIRST MINUTE (DO 31.03)
zniżka nawet do 400 zł od pary
2455302

Drogiej Przyjaciółce

Alicji Karolewskiej i Jej Najbliższym

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci Ukochanego Syna

ROBERTA

składają

E. Klonowska, P. Zimny, A. M. Zapał, E. M. Mrozowicz

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 24 lutego 2002 r. zmarł w wieku 93 lat
Najukochańszy Ojciec, Brat, Teść, Dziadek i Pradziadek

śp. ONUFRY KUŹNIAR

ps. „Popiel".

Kapitan Armii Krajowej, b. dowódca oddziału leśnego 1 komp. 19 pp. Obszaru Lwowskiego. Odznaczony w 1944 roku po raz 1, 2, 3 i 4 Krzyżem Walecznych za obronę przed UPA oraz Krzyżem Srebrnym Orderu VIRTUTI MILITARI. Działacz WiN i Więzień Zamku Rzeszowskiego. Były Dyrektor Rzeszowskiego Przed. Inst. Sanit. i Elekt. Długoletni członek Rzemieślniczej Spółdzielni BUDMET-Nowa Huta.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek, dnia 1 marca 2002 r. o godzinie 13.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie, Synowe, Wnuki, Prawnuczka, Siostra, Rodzina w kraju i za granicą

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26 lutego 2002 roku, przeżywszy lat 92, opatrzony Świętymi Sakramentami, odszedł do Pana

ś † p

STANISŁAW NIZINIECKI

Najukochańszy Ojciec, Dziadek i Pradziadek.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 6 marca 2002 r. o godz. 10.20, w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążony w smutku

Syn z Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 26 lutego 2002 r., w wieku 70 lat, po ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł

ś † p

mgr

WOJCIECH ZAJĄCZKOWSKI

Msze św. za spokój Jego duszy zostaną odprawione dnia 4 marca 2002 r. o godz. 13.15 w kolegiacie św. Małgorzaty w N. Sączu oraz w dniu 5 marca 2002 r. o godz. 9.00 w kościele Najświętszej Marii Panny z Lourdes przy ul. Misjonarskiej w Krakowie.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się dnia 4 marca 2002 r. o godz. 14.00 na cmentarzu komunalnym przy ul. Śniadeckich w N. Sączu, o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN" s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

4k

Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA



Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35. 417-15-71
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Serdecznie dziękujemy Wszystkim, za tak liczny udział w uroczystościach pogrzebowych naszego Ukochanego Syna

ś † p

MARKA MAKIEŁY

Przyjaciołom, Koleżankom i Kolegom, Pracownikom, Szkole Podstawowej 47, zaprzyjaźnionym Przedsiębiorstwom - Eurogazu, Eurosilezji, Hydrokopu, Hydropolu, Poszukiwań Naftowych, Przedsiębiorstwom Geologicznym w Krakowie i Katowicach, Spółdzielni „Budmet", Studniarzom - Wiertnikom, Kolegom z Giełdy Przemysłowej i Staroci oraz Sąsiadom z ulicy Wygoda 13 i Głowackiego 10A.

Rodzice

Ś † p

MARIA 1° KUCHARCZYK

2° WALCZYK

Najukochańsza Mamusia, Siostra, Babcia i Prababcia,

przeżywszy lat 88, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 24 lutego 2002 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w poniedziałek, dnia 4 marca 2002 r. o godz. 14.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Wnuki, Prawnuczki i Rodzina

Pan światłem i zbawieniem moim
Kogóż mam się lękać
(Ps 27,1)
Miłość nigdy nie ustaje
(1 Kor 13,8a)

Ś † p

HENRYK MIKOŁAJCZYK

lekarz medycyny, chirurg, człowiek niezłomnego charakteru, niestrudzony lekarz całkowicie oddany swemu powołaniu, a nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat, Dziadziu, Szwagier i Wujek został powołany do Pana dnia 21 lutego 2002 r.
Msza święta żałobna zostanie odprawiona w sobotę, dnia 2 marca o godz. 11.00 w Sanktuarium Najśw. Rodziny w Krakowie Nowym Bieżanowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na cmentarz przy ulicy Mała Góra, o czym zawiadamia pozostająca w wielkim bólu

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

824001

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA" S.C.
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca

822401

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

W drugą bolesną rocznicę śmierci
naszego Ukochanego Syna i Brata

śp. TOMKA DROŻDŻA

zostanie odprawiona msza święta za Jego duszę w kolegiacie św. Anny dnia 6 marca (środa) o godzinie 18.30.

Rodzice, Siostra

W dziesiątą rocznicę śmierci
ś † p

ALINY OLESIOWEJ

zostanie odprawiona msza św. w kolegiacie św. Anny, w środę, 6 marca, o godzinie 19.30, o czym zawiadamia

Rodzina

Wszystkich, którym pozostał w pamięci nasz Ukochany Syn

śp. ŁUKASZ KRAWCZYK

zawiadamiamy, że w dniu 2.03.2002 r. o godz. 15.00, w pierwszą rocznicę Jego śmierci, zostanie odprawiona msza św. w kościele NMP z Lourdes, ul. Misjonarska 37.

Rodzice

Ś † p

IRENA WĄSOWSKA

Najukochańsza Żona, Mama i Babcia,

przeżywszy lat 68, po ciężkiej chorobie, zmarła dnia 15 lutego 2002 r. w Warszawie.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę, dnia 2 marca 2002 r. o godz. 12.00 w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim w Krakowie, po czym nastąpi złożenie urny z prochami Zmarłej do grobu rodzinnego, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Synowie, Synowe i Wnuki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 22 lutego 2002 r. odszedł od nas na zawsze nasz Kochany Ojciec i Dziadek

ś † p

STANISŁAW DURA

były długoletni pracownik KZWP i radny DRN Krowodrza, odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Srebrną i Złotą Odznaką Zasłużony dla Miasta Krakowa.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 1 marca 2002 r. o godz. 10.20 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Rodzina

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego"
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

ZAKŁAD USŁUGOWYCH POGRZEBOWYCH "IRYS"
NOWA HUTA OS. NA SKARPIE 35
ZAKŁAD CZYNNY OD 8.OO DO 15.00

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

1077802

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ RÓWNIEŻ W NIEDZIELĘ I ŚWIĘTA.

☎ **644-17-42** ☎ **0602-63-96-96**

Kolejka do celi

W Polsce na odbycie kary czeka 30 tysięcy osób

(INF. WŁ.) Blisko 30 tysięcy osób z wyrokami sądowymi czeka w Polsce na odbycie kary; aż 21 tysięcy nie zgłosiło się w terminie do zakładów karnych. Nieoficjalnie wiadomo, że służba więzienna liczy na to, że policja nie znajdzie ich zbyt szybko; jeszcze większe przeludnienie więzień i aresztów śledczych groziłoby buntami.

Gdyby jednak trzeba było wszystkich skazanych pozostających na wolności przyjąć do cel, polskie więziennictwo - przygotowane na 67 tys. osadzonych, a mające obecnie 82 tys. pensjonariuszy - przestałoby normalnie funkcjonować. Tymczasem ostatnio za kratki trafia tygodniowo ponad 500 nowych więźniów, a nie ma już technicznych możliwości zwiększania liczby miejsc. Tym bardziej że zakłady karne weszły w nowy rok ze 118 mln zł zadłużenia.

- *Zakład karny nie może odmówić przyjęcia skazanego czy aresztanta* - mówi porucznik Luiza Sałapa, rzeczniczka Centralnego Zarządu Służby Więziennej. - *Na szczęście, nie spodziewamy się, aby wszyscy oczekujący na odbycie kary trafili do nas w jednym terminie.*

Obecnie przeludnienie w celach jest ogromne; największe - w śląskich zakładach karnych. Na przykład w areszcie w Bytomiu jest za dużo o 60 proc. osadzonych. Krakowski areszt śledczy przy ul. Montelupich także znajduje się w czołówce - tam osadzonych jest o 36 proc. za dużo.

Tymczasem cały czas rośnie grupa osób czekających na odbycie kary. Część z nich uzyskała odroczenia ze względu na stan zdrowia i problemy rodzinne, ale większość to skazani, którym już wyznaczono termin stawienia się w zakładzie karnym. Takie osoby wcześniej odpowiadały w sądzie z wolnej stopy, po czym zniknęły z miejscu zamieszkania, często uciekając za granicę.

Sporą grupę wśród oczekujących na odbycie kary stanowią również ci, którzy spędzili w areszcie śledczym nawet kilka lat i gdy w końcu doczekali się niewiele wyższych wyroków, nie kwapią się wrócić na kilka miesięcy za kratki, tylko starają się o przedterminowe zwolnienie.

- *Kodeks postępowania karnego dopuszcza też taką możliwość, że oskarżony na ostatnią rozprawę doprowadzany jest z aresztu i jeżeli orzeczony wyrok nie jest wysoki, a sprawa nie dotyczy poważnych przestępstw, to nie wraca już do celi, tylko na wolności czeka na termin odbycia kary* - wyjaśnia sędzia Andrzej Almert, rzecznik Sądu Okręgowego w Krakowie. - *Niestety, często po uprawomocnieniu się wyroku zapomina o tym i nie zjawia się w zakładzie karnym.* **(MADE)**

Wpadł do studzienki

Matka chłopca domaga się 30 tys. zł odszkodowania

(INF. WŁ.) Blisko 30 tys. zł odszkodowania domaga się od gminy Skawina matka chłopca, który wpadł do nie zabezpieczonej studzienki kanalizacyjnej. Dziecko doznało poważnych obrażeń głowy. Proces w tej sprawie toczy się przed krakowskim Sądem Okręgowym.

Na początku lipca 1996 r. 6-letni Marcin wraz z innymi dziećmi biegał po osiedlowym trawniku. W pewnym momencie jedna z dziewczynek zauważyła dół i ostrzegła pozostałe dzieci. Marcin jednak tego nie usłyszał. Wpadł do ponad 2-metrowej studzienki kanalizacyjnej. Dziecku pomogła wyjść na trawnik jego starsza o rok siostra, schodząc do środka po metalowych żerdziach. Chłopiec miał zakrwawione czoło, potłuczone ręce i nogi. Pomocy udzieliło mu pogotowie. Matka chłopca twierdzi, że od czasu wypadku ma on poważne problemy zdrowotne i m.in. dlatego poszedł o rok później do szkoły.

Rodzice chłopca postanowili skierować do sądu pozew przeciwko gminie Skawina - właścicielowi sieci kanalizacyjnej - domagając się blisko 30 tys. zł odszkodowania oraz miesięcznej renty w wysokości 500 zł. Pełnomocnik pozwanej gminy początkowo twierdził, że nie ma dowodów na to, by obrażenia dziecka były efektem upadku; nikt z dorosłych nie był świadkiem zdarzenia. Po tym, jak przed sądem kilkoro dzieci dokładnie zrelacjonowało wypadek, gmina wycofała się z wcześniejszych twierdzeń. Jej pełnomocnik uważa jednak, że gmina nie ponosi odpowiedzialności za to, co się stało, bo kilka dni wcześniej służby miejskie sprawdzały zabezpieczenie studzienki i nie dopatrzyły się żadnych nieprawidłowości. Według pełnomocnika, przykrywy studni kradną miejscowi chuligani, na co nie ma rady, gdyż gmina nie ma obowiązku zatrudniania dozorcy, który pilnowałby każdej studzienki.

Świadkowie zeznali w sądzie, że był to już drugi wypadek w tym miejscu. Wcześniej do studzienki wpadła kilkuletnia dziewczynka, która spacerowała z psem. **(STRZ)**

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy, że po długiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zasnął w Panu Nasz Najukochańszy Ojciec, Mąż i Brat

ś † p

mgr WŁADYSŁAW HAWLIN

mecenas adwokat.

Nabożeństwo żałobne przy urnie z prochami Zmarłego odprawione zostanie w poniedziałek, 4 marca 2002 r. o godzinie 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie urny z prochami Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego, o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku i żalu

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/ 411-62-36. 26203/A

BARMANKĘ przyjmę. 012/648-24-54, 0505-830-389. 25284/A

BIURO rachunkowe zatrudni księgową, znajomość pełnej księgowości. Praca w okolicach Krakowa. /012/ 430-00-13, 0605-311-660. 25875/A

DOŚWIADCZONYCH, ręczna myjnia. 0501-490-296. 26495/A

DRUKARNIA zatrudni introligatora do obsługi krajarki i zszywarki. 0503-460-241. 24943/A

ERA sklep przyjmie panią (doświadczenie). CV: Zwierzyniecka 9. 4425/A

FIRMA Hotelarsko- Gastronomiczna „OSTI" zatrudni kelnerów, barmanów. /012/633-73-15, /012/421-11-61. 26012/A

FRYZJERKĘ zatrudnię. 0602-114-789. 26491/A

FRYZJERÓW damsko- męskich. 0606-216-837. 26037/B

HURTOWNIA mięsno - wędliniarska zatrudni fakturzystkę, przedstawiciela handlowego ze znajomością branży. /012/415-71-59, /012/ 415-04-19, 8.00-15.00. 25205/A

KSIĘGOWEJ z praktyką na stałe do spółki z o.o., poszukuje firma. 0504-188-462. 25509/A

KUCHARZA przyjmę. /012/431-16-28 po 17.00. 25620/A

KWIACIARKĘ z praktyką. 012/647-04-95. 26160/A

LAKIERNIKA samochodowego wysokokwalifikowanego. 012/643-79-83. 26493/A

MĘŻCZYZNĘ z grupą inwalidzką na stanowisko sprzedawcy na 1/1 etat. „New Men" Kraków, ul. Krakowska 35. 26361/A

MŁODE sprzedawczynie do gastronomii. 0504-160-090. 25467/A

RENCISTKĘ (aktualne badania) do sprzedaży jaj, Huta. 012/648-83-73. 26504/A

„SKORPION" zatrudni doświadczone krawcowe- rencistki. 012/269-17-21. 25436/A

ZATRUDNIĘ bezpruderyjną, atrakcyjną sekretarkę. 0503-460-241. 24977/A

ZATRUDNIĘ cukiernika i pomoc (rencistkę). /012/415-01-70. 26294/A

ZATRUDNIMY stolarzy meblowych i lakiernika z doświadczeniem „Raxa" (na terenie Z-dów Zieleniewskiego) Grzegórzecka 69, 8.00-10.00. 25404/A

Szukam pracy

BRUKARZ. /012/417-34-19. 4343/A

MGR farmacji ze specjalnością poszukuje apteki do firmowania. 0608-204-975. 26032/A

POSIADAM dostawczy. 0609-054-599. 26020/A

POSPRZĄTAM, ugotuję zaopiekuję się osobą starszą lub dzieckiem. /012/654-60-27. 25504/A

Nauka

ANGIELSKI, matura. /012/270-13-40. 4334/A

NIEMIECKI. /012/632-53-78, 0604-46-63-16. 25599/A

NIEMIECKI. Dojeżdżam. /012/654-28-75. 25753/A

POLSKI, egzaminator. 012/416-29-09. 26086/A

ROSYJSKI. 0606-919-497. 25893/A

Kupno

ANTYCZNE meble, zegary. /012/ 416-18-56. 4396/C

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 17543/A

KOMÓRKI. 0604-717-419. 11492/A

Sprzedaż

BIURKO lata 30. orzech kaukaski 3.800,-. /012/632-95-18. 26362/A

DOMKI. /012/283-18-06. 26525/A

KIOSK ogólnospożywczy. 0502-353-867. c-297/m/16

PIANINO „Offberg". 012/ 658-84-42, 0606-308-060. 24816/A

SAMOCHÓD gastronomiczny (kebab, grill, odbiór sanepidu). 012/649-95-03. 26499/A

SEJF. 0605-57-55-56. 4382/A

SOLARIUM UWE Turbo Black Power. 012/ 415-07-11. 26540/A

SPRZEDAM nowego notebooka IBM. 012/ 641-43-44. 26509/A

SZLIFIERKA kątowa, niemiecka do parkietu. /018/33-13-324. 25421/A

TANIO solarium. 0605-926-606. 25623/A

WITRYNĘ 3-metrową chłodniczą, tanio. /014/ 68-52-216. 19/F

Zwierzaki

BEAGLE, tel. 0501-509-259. 26320/A

OWCZARKI niemieckie. 012/387-21-26. 25296/A

STRUSIE siedmiomiesięczne, (0-18)440-30-72. 45/A

SZNAUCERKI. 012/658-60-43. 25681/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/28-11-550, 0601-862-504. 26089/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 9682/A

DAEWOO Nexia 96 r., klimatyzacja sprzedam. 0504-234-822. 19/A

FELICIA, 1998. 0692-476-265. 26503/A

kredyt na zakup samochodów
z giełdy, ogłoszenia, komisu
-korzystne warunki, ubezp. pakietowe OC, AC, NW - już za 4% wartości auta
leasing dla nowo powstałych firm uproszczona procedura
POLKREDYT
Kraków, ul. Starowiślna 38
tel./fax: (0 12) 423 22 69
www.polkredyt.com.pl
2355602

FORD Escort 94 r., diesel sprzedam. 0504-234-822. 19/B

FORD Escort, 126p, zdecydowanie kupię. 012/278-30-45. 24889/A

FORD Mondeo, 1998. 0602-212-898. 24717/A

KUPIĘ Poloneza, gaz. 012/281-64-28. 25424/A

MATIZ, 2001, sprzedam. 0602-524-697. 2662702

MERCEDES 190 E 88 r., stan idealny sprzedam. 0502-396-706. 19/C

MERCEDES 310D 1994 Max, przedłużony, podwyższony, stan bardzo dobry, 32.000 zł. /012/285-09-67. 4380/A

MITSUBISHI Pajero, na gwarancji, sprzedam. 0602-62-37-57. 26435/A

OPEL Astra 1.4, 1996, krajowy, 16.500 zł. 012/429-91-00. 4301/A

OPEL Astra GLS 92 r., sprzedam. 0502-396-706. 19/D

OPEL Vectra 1.6, 96/97, garażowany, bezwypadkowy, serwisowany, pierwszy właściciel, 23.000,-. /012/411-50-76. 26092/A

PILNIE sprzedam Cinquecento 900. 012/274-88-63 26498/A

POLONEZA na gaz pilnie kupię, do 3.500 zł. /012/633-36-81, 0604-51-88-65. 4408/A

SKODA Faworit, 1991. /012/641-61-88. 26168/A

SPROWADZĘ auto. /012/421-34-39. 26044/A

SPRZEDAM Star 200, 1988, skrzynia paletowa. 012/654-74-39, 0604-526-493. 25186/A

Lokale

Centrum Nowej Huty, 90 m², 4- 5-pokojowe, III p., atrakcyjne, wolne od zaraz. Cena 155 tys. zł Tel. 0601 42-36-53 2648702

ATRAKCYJNE jednopokojowe, obok Geant'a, wynajmie właściciel. /012/412-92-70. 25542/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Wieliczka. /012/278-33-94. 25697/A

DO wynajęcia mieszkanie komfortowe 38 m² w Krzeszowicach, umeblowane z wyposażeniem, AGD. Tel. 0602-67-31-82. 26424/A

DWUPOKOJOWE umeblowane, Jagiellońskie 500,-, media. /012/655-07-99. 26070/A

DWUPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/ 649-11-36, 0501-672-460. 25707/A

DWUPOKOJOWE, Azory, po generalnym remoncie, sprzedam. 0504-931-551. 26137/A

DWUPOKOJOWE, kuchnia sprzedam. 012/644-25-69. 25294/A

GARAŻ, Kozłówek, sprzedam. 0602-524-697. 2662202

GARSONIERA do wynajęcia. 012/423-31-94. 4354/A

HALE, pom. sklepowo-biurowe. Wieliczka wynajmie właściciel. -012/ 642-22-91, 0602-214-960. 21101/B

HUTA, do wynajęcia jednopokojowe. 012/643-53-35, 0604-639-745. 25290/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/641-41-43. 26309/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. /012/266-76-99. 25360/A

LOKAL do wynajęcia. 012/641-02-81, 0608-055-285. 24978/A

LOKALE użytkowe, pl. Dominikański, 26 m² oraz 108 m² do wynajęcia od zaraz. 012/656-48-98, 0501-49-80-40. 26488/A

ODSTĄPIĘ lokal 30 m² na Kurdwanowie. 0604-409-291. 26501/A

POSZUKUJĘ małego mieszkania do wynajęcia. Tel. 0502-698-769. 4689/B

SPRZEDAM dwupokojowe, 38 m². 0602-853-987. 25993/A

SPRZEDAM pokój z kuchnią, ulica Szuwarowa, do zamieszkania. 0607-434-630, 0605-426-636. 25499/A

STUDENTKOM lub pracującym dwupokojowe, 450 + opłaty Huta, Kazimierzowskie. 012/649-92-36. 25287/A

WIELICZKA, do wynajęcia dwupokojowe. 012/291-30-29, 0602-461-722. 26398/A

Nieruchomości

DZIAŁKĘ komercyjną 62 ary, Modlnica (sąsiedztwo Nico), sprzedam. 012/635-13-06. 4305/A

DZIAŁKI budowlane, Krzeszowice. 0600-739-143. 26347/A

MOGILANY, 7-arowa sprzedamy. 012/266-54-52. 26468/A

SŁOMNIKI, osiedle, dom wykończony 200 m², z działką 5-arową, sprzedam /012/388-18-58. 4328/A

SZEREGÓWKA, os. Wirus, 350.000,-. 012/266-54-52. 25604/A

30-arowa, budowlana, Zielonki. /012/285-01-81, 0505-742-447. 26223/A

Usługi

CAŁODOBOWO, hydraulika, piecyki. /012/-637-68-57. 4435/A

CIĘCIE listew drewnianych na gilotynie nożnej. /012/635-13-75. 26069/A

FLIZOWANIE, panele. /012/655-49-25. 4271/A

HYDRAULIK całodobowo tanio. /012/657-44-98. 24444/A

HYDRAULIKA. 012/647-25-45. 23498/A

INSTALACJE sanitarne. 012/388-90-66. 4299/A

OKNA mycie, sprzątanie tanio. 0609-532-981. 25711/A

Cyklinowanie

CYKLINOWANIE. 012/642-05-91. 24144/A

Flizowanie

FACHOWO tanio. 012/273-23-29. 25265/A

FLIZIARSTWO. 012/648-88-30. 24886/A

FLIZIARSWTO, hydraulika. /012/276-22-02. 25264/A

FLIZOWANIE. /012/654-44-23. 26426/A

FURTAK. 012/647-82-51. 26496/A

Malowanie

ADAPTACJE, gładzie. 0607-719-727. 4338/A

MALARSKIE. 0501-971-514. 25978/A

MALOWANIE. 0502-851-216. 25717/A

Usługi budowlane

DACHY, błyskawiczne naprawy. 0605-059-994. 26486/A

KOMPLEKSOWE remonty. 012/645-99-32. 26508/A

TYNKI, wylewki. 0607-062-724. 19/E

TYNKOWANIE. /012/284-54-45, 0606-780-917. 26353/A

Naprawy

TELEWIZORÓW. /012/636-00-41. 24381/D

Transport

012/654-13-92, 0600-613-256. 12816/A

Biznes

ODSTĄPIĘ butik, bazar Tomex. 012/647-33-09. 25703/A

SPRZEDAM aptekę. 0606-645-160. 25291/A

Pożyczki

NOWE atrakcyjne pożyczki, także zadłużeni. 0608-68-99-51. 25837/A

Sport

■ **TYGRYS W POLSCE.** Pierwsza walka mistrza świata Dariusza Michalczewskiego w Polsce odbędzie się 20 kwietnia w gdańskiej hali Olivia. Przeciwnik nie jest jeszcze znany.

■ **NHL.** New Jersey Devils – Philadelphia Flyers 0–1, Pittsburgh Penguins – Los Angeles Kings 4–5, Chicago Blackhawks – Montreal Canadiens 2–3, Florida Panthers – Detroit Red Wings 2–3, Anaheim Mighty Ducks – Minnesota Wild 3–5.

Multi Lotek

7, 9, 13, 17, 22, 26, 27, 29, 33, 37, 38, 39, 44, 45, 47, 50, 63, 71, 73, 77

Twój Szczęśliwy Numerek

26
2, 7, 25, 30

Sportowy ekran

9, 16.05 i 21.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Washington – San Jose (NHL); **9.30–11.30, 12.30–13.30, 15–17.30 i 20.15–21.45 EUROSPORT:** halowe ME w lekkoatletyce; **12.15–15 i 15.45–17 ARD:** PŚ w kombinacji norweskiej; **13.30–15 EUROSPORT:** Puchar UEFA; **17.15–19.20 ARD, 17.20–19.15 TVP 1 oraz 17.30–19.15 i 21.45–23 EUROSPORT:** PŚ w skokach narciarskich w Lahti; **18.45 i 24 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Legia – Amica (I liga piłkarska); **19.05–21 TVP 3:** Gala kick boxingu i boksu zawodowego we Wrocławiu; **19.30–20.15 EUROSPORT**: turniej tenisowy ATP w Dubaju; **21.20 TVP 2 i 23 TVP 1**: wiadomości sportowe; **21.30 DSF:** 2. Bundesliga piłkarska; **22.05 TVP 3:** Skra Bełchatów – AZS Olsztyn (ekstraklasa siatkarzy); **3 CYFRA+:** Formuła 1 (trening przed GP Australii).

Od dziś halowe mistrzostwa Europy

W butach Partyki

Medalowe szanse Pawła Czapiewskiego i Marcina Urbasia

Dziś zaczynają się w Wiedniu 27. Halowe Mistrzostwa Europy w Lekkoatletyce, potrwają do niedzieli. Nasza ekipa liczy 10 zawodniczek i 15 zawodników.

Jak ocenił szef szkolenia PZLA Jerzy Skucha, największe szanse na medalowe miejsca mają: Marcin Urbaś na 200 m, Marek Plawgo na 400 m, Paweł Czapiewski na 800 m, Monika Pyrek w skoku o tyczce oraz sztafeta mężczyzn 4x400 m.

W ostatnich startach w zagranicznych mityngach szczególnie wysoką formą wykazali się w hali w Lievin Monika Pyrek (4,56) i Paweł Czapiewski (1.46,52), bijąc rekordy Polski. Z kolei Marek Plawgo uzyskał minionej niedzieli najlepszy wynik w Europie i trzeci na świecie w tym roku na 400 m (46,01). Przed nim są sprinterzy z Grenady i Jamajki.

Od razu w finałach wystartują obie sztafety 4x400 m oraz wieloboistki – Izabela Obłękowska i Magdalena Szczepańska oraz wieloboista Michał Modelski. Do udziału w tych konkurencjach imienne zaproszenia wystosowało Europejskie Stowarzyszenie Lekkoatletyczne na podstawie ubiegłorocznych wyników.

W poprzednich, 26. halowych mistrzostwach Europy, które dwa lata temu odbyły się w Gandawie, reprezentanci Polski zdobyli trzy medale: srebrny Lidia Chojecka w biegu na 3000 m oraz brązowe – Tomasz Ścigaczewski na 60 m ppł i Urszula Włodarczyk w pięcioboju.

W składzie polskiej ekipy nie ma zawodników z krakowskich klubów, ale jest dwóch, mieszkających w podwawelskim grodzie. Jeden z nich to Paweł Czapiewski, reprezentant Lubusza Słubice. Na mistrzostwa do Wiednia wyjechał z krakowskim trenerem Zbigniewem Królem. Obaj byli dobrej myśli, iż w finale 800 m Czapiewski, student krakowskiej AE, sięgnie po medal.

Drugi krakowianin, ale już w barwach Warszawianki, Marcin Urbaś osiągnął niedawno w Chemnitz trzeci w tym roku czas w Europie na 200 m 20,77. Jego trener klubowy Lech Salamonowicz jednak jest ostrożny w prognozowaniu: – *Marcin miał duże szanse choćby dwa lata temu w hali, ale akurat złapała go kontuzja. Dlatego teraz, choć dobrze biega, nie chcę zapeszać jego medalowych szans. Na pewno jeszcze w Chemnitz miał rezerwy, można skorygować technikę, ponadto tamtejsza hala nie należy do najszybszych. Czekam więc z nadzieją na wieści z Wiednia...*

I jeszcze ciekwostka przed HME. Grzegorz Sposób, najlepszy polski skoczek wzwyż, do ostatniej chwili miał wątpliwości, czy będzie mógł wystartować w halowych mistrzostwach w Wiedniu, pomimo że już wcześniej zakwalifikował się do reprezentacji. Zawodnik AZS Lublin nie miał odpowiedniego obuwia, co spowodowało kontuzję prawej stopy, z której się odbija. Skoczkowi na pomoc pospieszył Artur Partyka oddając mu własne buty. – *Mam nadzieję, że kolce Artura przyniosą mi szczęście* – powiedział Grzegorz Sposób. **(JOT)**

Początek play off w ekstraklasie hokejowej

Walka o wszystko

Dziś rozpoczynają zmagania w play off hokeiści Polskiej Ligi Hokejowej. Zespoły, które zajęły w rundzie zasadniczej pierwsze cztery miejsca, będą walczyć o tytuł mistrza Polski (są to GKS Tychy, GKS Katowice, Dwory Unia Oświęcim, Stoczniowiec Gdańsk). Pozostałe trzy drużyny – MMKS Nowy Targ, Zagłębie Sosnowiec i KTH Krynica – będą rywalizować o 5. miejsce.

Obrońcy tytułu mistrzowskiego Dwory Unia Oświęcim rozpoczynają półfinał wyjazdowym spotkaniem w Tychach (godz. 18). Przez ostatnie trzy lata to mistrzowie Polski zawsze rozpoczynali walkę o medale na własnym obiekcie, bo rundę zasadniczą kończyli na 1. miejscu. W tym roku uplasowali się dwa „oczka" niżej i już do ostatniej fazy play off będą zaczynać walkę o medale od wizyty na lodowisku przeciwnika. W sezonie zasadniczym oświęcimianie czterokrotnie wygrywali z Tychami: 5–1, 8–3, 4–1, 8–6, przy dwóch wygranych przeciwników: 4–2 i 4–0.

– *Wiadomo, że wolelibyśmy rozpoczynać rywalizację przed własną publicznością, ale w play off nie jest to najważniejsze. Pamiętam, że w 1997 roku, kiedy na półfinałową walkę jechaliśmy do Katowic, też nie dawano nam zbyt wielkich szans, a potrafiliśmy tam wygrać* – mówi bohater tego meczu **Sławomir Wieloch**, który strzelił w nim karnego dającego Unii wygraną 1–0.

Trener oświęcimian **Karel Suchanek** cieszy się, że ma do dyspozycji wszystkich zawodników. – *W tak komfortowych warunkach pracowałem kilka miesięcy temu* – mówi szkoleniowiec.

Sztandarowym atakiem obrońców tytułu mistrzowskiego będzie formacja Parzyszka z Puzią i Klisiakiem na skrzydłach. Szkoleniowiec dokonał małej korekty w drugiej formacji – miejsce Wojciechowskiego zajął Jaros.

Dziś miało być rozegrane spotkanie w Sosnowcu, gdzie miejscowe Zagłębie miało podejmować MMKS Nowy Targ. Jednak sosnowiccy działacze postanowili, że rywalizację chcą rozpocząć od spotkania w stolicy Podhala. Mają prawo wyboru miejsca rozpoczęcia play off, gdyż po rundzie zasadniczej zajmowali wyższe miejsce w tabeli.

Dziś zagrają – o miejsca 1.–4.: GKS Katowice – Stoczniowiec Gdańsk godz. 17, GKS Tychy – Unia Oświęcim godz. 18; **o miejsce 5.–7.:** MMKS Nowy Targ – Zagłębie Sosnowiec godz. 18. KTH Krynica oczekuje na wynik konfrontacji MMKS – Zagłębie.

***

Dziś swoje zmagania w I rundzie play off będą kontynuować drużyny z I ligi. Cracovia walczy z Orlikiem Opole, a TKH Eurostal Toruń z SKH Sanok.

„Pasy" jadą do Opola, gdzie mają szansę zakończyć rywalizację z miejscowym Orlikiem. Cracovia wygrała już dwa spotkania i aby przejść do kolejnej rundy play off musi odnieść jeszcze jedno zwycięstwo. Na dzisiejszy mecz wybiera się do Opola spora grupa fanów hokeistów z Krakowa. Także kibice TKH wierzą, że nie będzie potrzebny czwarty mecz, aby zakończyć rywalizację z SKH Sanok w I rundzie play off. Do tej pory torunianie wygrali dwa razy, dziś trzeci mecz odbędzie się w Toruniu.

Dziś zagrają: TKH Eurostal Toruń – SKH Sanok godz. 18, Orlik Opole – Cracovia godz. 19.45. Przypomnijmy, że w play off nie występują zespoły SMS I Sosnowiec, SMS II Sosnowiec i MMKS II Nowy Targ. **(RCZ, ZAB)**

Błaszczyk i reszta

Krakowianki kandydują do medali MP w tenisie stołowym

Dziś w Gdańsku rozpoczynają się 70. mistrzostwa Polski w tenisie stołowym. Tytułów mistrzowskich bronią Anna Januszyk i Lucjan Błaszczyk. Duże szanse na medale mają zawodniczki krakowskiej Bronowianki i Siarki Tarnobrzeg.

Z numerami pierwszymi zostali rozstawieni Błaszczyk i tarnobrzeżanka Kinga Stefańska, zajmująca obecnie najlepsze wśród kobiet 127. miejsce w rankingu Międzynarodowej Federacji Tenisa Stołowego. Wśród mężczyzn Błaszczyk jest niemal stuprocentowym kandydatem do kolejnego, ósmego już, złota MP, o resztę krążków walkę stoczą „młodzi" Daniel Górak, Bartosz Such ze „starymi" Tomaszem Krzeszewskim i Marcinem Kusińskim. Kandydatkę na mistrzynię wytypować trudniej, choć niewątpliwe jedną z poważniejszych jest Stefańska (była już mistrzynią Polski w 2000 roku). Trener kobiecej kadry, prowadzący jednocześnie Bronowiankę Jerzy Grycan, uważa, że na najwyższym stopniu podium może stanąć nawet 10 zawodniczek. Są w tym gronie krakowianki, z których największe szanse na medale mają Wioletta Matus i Magdalena Górowska. Oprócz nich zagrają w Gdańsku: Marta Piłka, Anna Janta-Lipińska oraz dwie pingpongistki Wandy Milena Feliks i Antonina Szymańska. **(MAS)**

Saga faworytem

Wczoraj rozpoczął się I Międzynarodowy Turniej w Hokeju na Lodzie chłopców ur. w 1991 r. i młodszych. Po pierwszym dniu na faworyta turnieju wyrasta HK Saga '91 (Łotwa), który wygrał z silną drużyną z Ostrawy 10–5 oraz z KTH-KM 20–0 (!) **Wyniki (turniej rozgrywany jest systemem każdy z każdym, gra się 3x15 min):** KTH-KM Krynica–Zdrój – HC Ostrava (Czechy) 0–8, HC Koszyce (Słowacja) – SKH Sanok 10–0, HC Ostrava – HC Trinec (Czechy) 2–8, KTH-KM – HC Koszyce 1–5, Saga '91 – Ostrava 10–5, SKH Sanok – HC Trinec 0–9, KTH-KM – Saga '91 0–20. Piątek jest drugim i ostatnim dniem turnieju (początek zawodów o godz. 9). **(MIR, RCZ)**

Bieg Gąsieniców

XX Ogólnopolski Bieg Gąsieniców, już raz przełożony z powodu złych warunków atmosferycznych, odbędzie się w Zakopanem w najbliższą niedzielę.

Organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych na godz. 9 rano na **Polanę Zokówka** w rejonie Butorowego Wierchu (na grzbiecie Gubałówki), gdzie będą wydawane numery startowe. Wpisowe – 20 zł (dorośli) należy uiścić przy odbiorze numeru startowego.

Bieg odbywa się w trzech grupach wiekowych dla kobiet, mężczyzn i dzieci oraz na różnych dystansach. **Dzieci** (roczniki 86–87 – 3 km; 88–89 – 2 km; 90 i mł. – 1 km) startują o godz. 10. **Kobiety** w grupach do 39 lat oraz powyżej 40 lat pobiegną o godz. 12 na dystansie 5 km. **Mężczyźni** w grupach do 39 lat, 40–49 lat oraz 50–59 pobiegną na 10 km, natomiast powyżej 60 lat oraz grupy radnych pow. tatrzańskiego na 5 km.

Obowiązkowe są badania o zdolności do biegu. Zgłoszenia przyjmowane są w TZN – tel. (18) 201 53 08; TCKiS – tel. (18) 206 69 71 i UM Zakopane – tel. (18) 201 57 02.

Organizatorzy zapewniają transport busami na miejsce startowe – odjazdy spod Wielkiej Krokwi w niedzielę o godz. 9 i 10.

Kalendarzyk sportowy

PIŁKA NOŻNA

I liga: Wisła – Ruch Chorzów (n. 14.30)

Puchar Polski na szczeblu MZPN: Cracovia – Niedźwiedź (s. 14)

Halowe rozgrywki trampkarzy, hala Wawelu (s–n. 9.30–19)

Halowe rozgrywki trampkarzy, hala w Niepołomicach (s. 9)

Halowe mistrzostwa juniorów, hala w Raciechowicach (n. 8.30)

Sparingi: Cracovia – Świt Krzeszowice (s. 10), Górnik Wieliczka – Tarnovia (s. 12 w Czarnochowicach), Pogoń Skotniki – Pogoń Miechów (s. 12), Wieczysta – Zielonka Wrząsowice (s. 14), Wisła II – Bochnia (s. 14.30)

SIATKÓWKA

Seria B I ligi kobiet: Wisła Celt – ŁKS Łódź (piątek 17)

Ćwierćfinał MP juniorek starszych z udziałem: MKS Skierniewice, Stali Mielec i Wisły Kraków, hala Wisły (s. 10, s. 14, s. 18)

Ćwierćfinały MP juniorów starszych z udziałem: Stoledo Staszów, Resovii, Lechii Tomaszów i Hutnika, hala SP 87 (piątek 17 i 19, s. 17 i 19, n. 10 i 12)

BOKS

Eliminacje strefowe do mistrzostw Polski młodzieżowców, juniorów, kadetów i młodzików, hala Tomeksu (piątek 16, s. 10, n. 10)

HOKEJ

Play off o awans do ekstraklasy: Cracovia – Orlik Opole (n. 17.30 – termin ewentualny!)

PIŁKA RĘCZNA

I liga, Seria B mężczyzn: MTS Chrzanów – Łącznościowiec Szczecin (s. 17)

Turniej o mistrzostwo III ligi mężczyzn z udziałem: Olszy Kraków, HKS Sucha Beskidzka i MTS II Chrzanów, hala Tomeksu (n. 16.30)

KOSZYKÓWKA

I liga kobiet: Korona – AZS AWF Kraków (s. 17)

III liga mężczyzn: MKS Limanowa – Skawa Wadowice (n. 16)

LEKKOATLETYKA

Grand Prix KOZLA w biegach przełajowych, (s. 11), park AWF.

VIII Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży

W przedostatnim dniu VIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w biegach narciarskich, przeprowadzanych na zastępczych trasach Butorowego Wierchu koło Zakopanego, rozegrano zawody na najdłuższych dystansach.

Na starcie biegu juniorek na 10 km stanęło jedynie 5 zawodniczek. Zdobywczyni już trzeciego złotego medalu na olimpiadzie, uczennica zakopiańskiej SMS Justyna Kowalczyk, wyprzedziła drugą na mecie o ponad 4 minuty, a trzecią o prawie 13 minut!!! Trzeci medal w kategorii juniorek młodszych wywalczyła reprezentantka LKS Wiśniowa Sylwia Jaśkowiec, będąca jeszcze młodziczką.

Juniorki, 10 km, styl klasyczny: 1. Justyna Kowalczyk (Maraton Mszana Dolna) 36.14,9; 2. Monika Legierska (MKS Istebna) 40.53,1; 3. Agnieszka Popieluch (AZS AWF Katowice) 49.10,4. **Juniorzy, 15 km, styl klasyczny:** 1. Andrzej Michałek (MKS Istebna). **Juniorki młodsze, 7,5 km, styl dowolny:** 1. Sylwia Jaśkowiec (LKS Wiśniowa) 25.19,2; 2. Kornelia Marek (UMKS Marklowice) 27.16,8; 3. Agnieszka Szymańczak (LKS Klimczok Bystra) 27.26,1. **Juniorzy młodsi, 10 km, styl dowolny:** 1. Michał Janik (ULKS Karlik Przezchlenie).

Skoki narciarskie

Zakopane. W drużynowych konkursach juniorów i juniorów młodszych triumfowała Wisła Zakopane.

Juniorzy młodsi, skocznia K65: 1. TS Wisła Zakopane I; 2. LKS Poroniec I; 3. KS Wisła Ustronianka. **Juniorzy starsi, skocznia K85:** 1. TS Wisła Zakopane I, 2. KS Wisła Ustronianka, 3. TS Wisła II Zakopane.

Kombinacja norweska

Zakopane. Kolekcjonerem medali jest Rafał Śliź, który zdobył już 3 złote krążki oraz tytuł mistrza kraju seniorów.

Juniorzy, start masowy: 1. Rafał Śliź (Wisła Ustronianka); 2. Grzegorz Zapotoczny (LKS Poroniec); 3. Bartłomiej Nikiel (Klimczok Bystra). **Juniorzy młodsi, drużynowo:** 1. Wisła Ustronianka; 2. Wisła Zakopane; 3. WKS Zakopane. **Sprint juniorów młodszych:** 1. Andrzej Dorula (WKS Zakopane); 2. Wojciech Cieślar (Wisła Ustronianka); 3. Jan Mąka (Wisła Zakopane). **Sprint juniorów:** 1. Rafał Śliź (Wisła Ustronianka); 2. Bartłomiej Nikiel (Klimczok Bystra); 3. Grzegorz Zapotoczny (Poroniec).

Biathlon

Kiry. W biegach sztafetowych reprezentanci klubu z Kościeliska zdobyli 4 medale – złoty, 2 srebrne i brązowy.

Juniorzy 3x7,5 km: 1. MKS Duszniki... 5. Kościelisko. **Juniorki:** 1. MKS Karkonosze, 2. MKS Duszniki, 3. Biathlonowy Klub Sportowy Wojsko Polskie Kościelisko, 4. Kościelisko II. **Juniorzy młodsi, 3x6 km:** 1. Duszniki, 2. Kościelisko, 3. UNK Melafir. **Juniorki młodsze:** 1. Kościelisko, 2. Kościelisko II, 3. Karkonosze.

Saneczkarstwo – tor naturalny

Krynica. Dominowali przedstawiciele woj. śląskiego. Saneczkarze UMKS Parkowa Krynica zdobyli w klasyfikacji klubowej 6 pkt, zajmując 11. miejsce.

Konkurencja drużynowa – juniorki młodsze: 1. Sylwia Zarzecka (UKS Boćwinka/ULKS ŁOŚ Gołdap)). **Juniorki**: 1. Magdalena Hula (LKS Jastrząb Szczyrk/ULKS Lipowiec). **Juniorzy młodsi**: 1. Ludwik Kobielus (LKS Jastrząb Szczyrk/KSS Beskidy Bielsko-Biała). **Juniorzy**: 1. Andrzej Tyrna (KSS Beskidy Bielsko-Biała) 18,53. **Juniorzy, dwójki**: 1. Andrzej Tyrna/Tomasz Kowalczyk (KSS Beskidy Bielsko-Biała). **(JEC, WS, RL, ZK)**

Powitanie Jagny Marczułajtis w Krakowie

Odwaga, kunszt i wdzięk

Motto

„Jagna, poronianko miła
Ty swoim sukcesem Lenina przyćmiła"
ZOFIA MAJERCZYK-RUMIŃSKA



Jagna Marczułajtis z medalem od Małopolskiej Rady Olimpijskiej Fot. Wacław Klag

Za odwagę, kunszt i wdzięk olimpijski – takimi słowami wygrawerowanymi na wielkim medalu dziękowali wczoraj Jagnie Marczułajtis za czwarte miejsce na igrzyskach członkowie Małopolskiej Rady Olimpijskiej. Snowboardzistkę witano w Hotelu Francuskim w Krakowie.

Były kwiaty, brawa, „Sto lat". Jacek Lubart-Krzesica stworzył nieomal poemat na cześć Jagny i całej jej rodziny, zaczynając słowami: „Siostry Majerczyk miały dni chwały, kiedy na nartach wspólnie biegały". Siostry Majerczyk przybyły do Krakowa w tych samych kożuszkach, w których paradowały na ceremonii otwarcia podczas igrzysk w Sapporo. Jedna z nich, Zofia Majerczyk-Rumińska, w sztabie Jagny odpowiada za odnowę biologiczną. Wczoraj ujawniła kolejny talent, recytując własne wiersze. Snowboardzistka zrewanżowała się, mówiąc: - *Ciociu, bardzo mi cię w Salt Lake City brakowało. Do Turynu pojedziemy razem!*

Rektor AWF, prof. Marian Bukowiec, dziękując za rozsławianie uczelni, poinformował o przyznaniu swej studentce (wzorowej - jak zapewniał prof. Józef Lipiec) stypendium. Ogłoszono także wszem i wobec, że zawodniczka została członkiem sekcji AZS AWF Kraków, a pierwszym namacalnym dowodem tego faktu był dyplom, który wręczyli snowboardzistce członkowie zarządu klubu. Kolejka chętnych do złożenia gratulacji Jagnie była tak długa, że na olimpijskie wspomnienia pozostało ledwie kilka minut.

- *Podczas ceremonii otwarcia olimpiady wzruszyłam się* - opowiadała Marczułajtis. - *W Salt Lake City zrozumiałam, że po to pracowałam całe życie, by poczuć ducha igrzysk. Po zajęciu czwartego miejsca w slalomie gigancie równoległym do dzisiaj mam łezkę w oku i żal w sercu. Ale cieszę się z tego, co osiągnęłam, i chcę, byście cieszyli się ze mną. Przed wyjazdem planowałam, że jeśli zdobędę medal, to zajmę się promocją snowboardu w Polsce. Ale to czwarte miejsce zdopingowało mnie do jeszcze większej pracy, by dotrwać do następnych igrzysk.*

Jej dotychczasowy trener, Tomasz Wieczorek z krakowskiego AWF, dodał: - *Przygotowania wyglądały jak skakanie przez przeszkody na „Czersku"* (koń Marczułajtis - przyp. K.K.). *Czuję się jak malarz, który nie dokończył dzieła, bo nie mogłem polecieć do Salt Lake City. Ale chwała Jagnie, że to wszystko potrafiła znieść.*

Obecna w Hotelu Francuskim mama Jagny, Ludwika Majerczyk-Marczułajtis, oraz jej siostry zapraszały na dzisiaj na godzinę 16 do Poronina. Tam w pensjonacie „Matuska" dopiero ma być powitanie!

KRZYSZTOF KAWA



Recytuje Zofia Majerczyk-Rumińska Fot. Wacław Klag

Nieoczekiwany przebieg serii kwalifikacyjnej w Lahti

Urwany próg skoczni

Po 30 skokach przerwano zawody

Nieoczekiwany przebieg miała wczorajsza seria kwalifikacyjna do piątkowego konkursu skoków o Puchar Świata na dużej skoczni w Lahti. Po skokach 30 zawodników serię przerwano, przyczyną był uszkodzony próg skoczni.

Na zawody do Lahti przybyła cała czołówka światowa, zabrakło tylko leczącego kontuzję Niemca Svena Hannawalda, nie zjawiły się także ekipy z Rosji i Czech. Na liście startowej było w sumie 66 zawodników.

Serię kwalifikacyjną poprzedziły dwa skoki treningowe. Skakano z różnych belek, dlatego do osiągniętych wyników trzeba podchodzić z pewną rezerwą.

Najdalej w treningu skakał Słowenjec **Kranjec**, który uzyskał 129,5 metra (najdłuższa odległość treningu) i 125,5 metra. **Adam Małysz**, który skakał z niższej belki, miał odpowiednio 118,5 (była to 3. odległość) i 123,5 (2. odległość). W pierwszym skoku dobrze zaprezentował się Niemiec **Schmitt** - 122,5 m, ale w drugim lądował tylko na 102 metrze.

Podwójny złoty medalista olimpijski - Szwajcar **Ammann** lądował na 107,5 m i na 117,5 m.



Adam Małysz Fot. Rafał Stanowski

Z pozostałych naszych reprezentantów niezłe skoki miał **Marcin Bachleda** 108,8 i 110 m, słabiutko skakali **Tomisław Tajner i Tomasz Pochwała** (znacznie poniżej 100 m), szczególnie ten drugi narzekał na profil skoczni.

Zaczęła się seria kwalifikacyjna, jako tako skakali zawodnicy z początkowymi numerami (najdalej Francuz Santiago 111 metrów, Bachleda miał 103 m, Tomisław Tajner 96,5 m, Pochwała 79 m)).

Potem na skoczni zaczęły się dziać dziwne rzeczy. **Zawodnicy krzywo wychodzili z progu i krzywo lecieli. Przerwano kwalifikację, jury poszło oglądać próg i okazało się, że jest dość poważnie uszkodzony - naderwany.** Naprawa zajęłaby sporo czasu, toteż jury po naradzie orzekło, iż seria kwalifikacyjna po 30 skokach zostaje przerwana. Odbędzie się dzisiaj o godz. 16.30, a więc przed konkursem.

- *Jury postąpiło słusznie, przy naderwanym progu nie dało się skakać, zawodnicy mieli problemy z prawidłowym odbiciem* - mówił trener **Apoloniusz Tajner.** - *Miejmy nadzieję, że w piątek organizatorzy nie będą mieli takich kłopotów.*

Organizatorzy konkursów w Lahti mają jeszcze jeden poważny problem, do sobotniego konkursu drużynowego zgłosiło się tylko 7 ekip. A regulamin PŚ mówi jednoznacznie, iż konkurs odbywa się tylko wtedy, kiedy startuje co najmniej 8 drużyn. Organizatorzy nakłaniają Amerykanów, którzy przyjechali w 3-osobowym składzie, aby wstawili do składu kombinatora norweskiego Lodwicka, który jest w Lahti i ma startować w weekend w swojej konkurencji.

(AS)

Z „Dziennikiem" na narty

Dobre warunki narciarskie są nadal na Kasprowym Wierchu. W kotłach Gąsienicowym i Goryczkowym leży 109 cm przewianego śniegu. Nadal można też korzystać ze sztucznie naśnieżanych stoków: Nosala (35 cm), Polany Szymoszkowej (35 cm), Gubałówki (35 cm), Białki (30 cm) i Bukowiny Tatrzańskiej (30 cm).

Ponad 50 cm mokrego sztucznego śniegu śniegu jest na Długiej Polanie, 60 cm w Kluszkowcach, 45 cm - w Niedzicy. Mimo odwilży, możliwe jest uprawianie białego szaleństwa na Jaworzynie Krynickiej (55 cm), na Słotwinach (25 cm) i w Wierchomli (40 cm). Bardzo dobre warunki są też na niektórych trasach ośrodków narciarskich „Pilsko" (85-125 cm) i „Czyrna-Solisko" (20-70 cm).

Bez ryzyka można wybrać się na Słowację. Warte polecenia są szczególnie: Jakubkova Luka - 90 cm, Jamy - 60, Szczyrbskie Pleso - 120, Zdiar - 50, Podbanske - 55, Zverovka - 65, Chopok - 80, Donovaly - 80, Certovica - 140, Jasna - 35-50, Liptovsky Jan - 45, Myto pod Dumbierom - 50, Selce - 45, Tale - 70, Zavazna Poruba - 50, Cicmany - 45, Mala Lucivna - 35-85, Martinske Hole - 100, Malino Brdo - 60, Turecka - 50, Mlynky - Biele Vody - 45, PLejsy - 60, Velka Raca (Dedovka i Hladka) - 70, Kozinec - 65. **(SAS)**

Warto przeczytać

SOBOTA

Pejzaż Polski

Lancet i pióro

Szóstego marca minie stulecie urodzin słynnego krakowskiego lekarza, któremu wielu pacjentów zawdzięcza życie i zdrowie. Profesor Jan Miodoński nigdy nie celebrował ani swojej osoby, ani sławy lekarskiej, która szła w świat...

Pełna kieszeń

„Twoje Pieniądze"

Ponad 30 wystawców zgromadziło tegoroczne, IV Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe „Twoje Pieniądze". To największa tego typu impreza, organizowana poza Warszawą. Najbliższe wydanie „Pełnej kieszeni" w całości poświęcamy relacjom z forum, przede wszystkim z debat publicznych przygotowanych przez dziennikarzy „Dziennika Polskiego", głównego patrona medialnego „Twoich Pieniędzy".

Podróże z Dziennikiem

Wulkan w restauracji

Islandia to z pewnością najbardziej tajemniczy i niezwykły kraj europejski. Przybysza z kontynentu zadziwia niemal wszystko – przyroda, klimat, ludzie, historia, zwyczaje... *Po około trzech godzinach lotu lądujemy w Kevlaviku, małym miasteczku, położonym na najdalej wysuniętym na południowy zachód islandzkim cyplu. Z lotniska korzysta armia USA, która ma tam swoją bazę i do której należy pas startowy. Jedyni żołnierze na wyspie to około 3 tys. Amerykanów z US Air Force...*

PONIEDZIAŁEK

Dziennik Sportowy

Premiera piłkarskiej wiosny

W niedzielę premiera piłkarskiej wiosny w Krakowie. Broniąca tytułu mistrzowskiego Wisła podejmuje Ruch Chorzów. Drużyna „Białej Gwiazdy" chce zdobyć w tym sezonie wszystko: mistrzostwo Polski, Puchar Polski i Puchar Ligi Polskiej.

Jeżdżę z Dziennikiem

Po zimie

Wiosna zbliża się do nas milowymi krokami. Do nas i do naszych samochodów. Każdorazowo przy okazji zmieniających się pór roku (zwłaszcza okresu przejściowego pomiędzy zimą a wiosną) radzimy naszym Czytelnikom, jak postępować, aby po trudach zimowych miesięcy nie pozostało na naszych samochodach żadnego śladu.

Dziennik Finansowy

Krąży, krąży złoty pieniądz...

Ostatnia część opowieści o kruszcu, który tak mocno wpłynął na historię ludzkości, przez całe stulecia rządząc światową ekonomią. Czy zdoła kiedyś odzyskać swój dawny, wyraźnie przygasły ostatnimi czasy blask?

DZIENNIK POLSKI

Jordan będzie grał

Michael Jordan przeszedł artroskopową operację prawego kolana. Miał częściowo zerwaną jedną z chrząstek. Będzie pauzował co najmniej dwa tygodnie, nie ma zagrożenia dla jego dalszej kariery.

W zatłoczonej stawce drużyn, które rywalizują na Zachodzie o udział w play off, zrobiło się więcej luzu. Wszystko przez mecze wyjazdowe. Udaną trasę mieli **Utah Jazz** (6 zwycięstw w 9 meczach). Punktują na obcym terenie **Portland Trail Blazers**. Ostatnim z tej grupy zespołem są **Seattle Supersonics**, którzy w wygrali 8 meczów wyjazdowych.

Środa: Atlanta - Seattle 81-98 (Abdur-Rahim 24 i 16 zb. - Lewis 19, Barry 5 prz.), Detroit - Chicago 101-89 (Williamson 24, Wallace 14 zb., 4 bl. i 3 prz. - Rose 29), Toronto - Orlando 85-90 (Carter 22 - McGrady 24), Minnesota - LA Lakers 112-101 (Garnett 33, 15 zb. i 9 as., Billups 7x3 - O'Neal 27 i 4 bl.), Boston - Milwaukee 92-95 (Walker 30 - Cassell 24), Philadelphia - Miami 82-72 (Iverson 31 i 3 prz. - Jackson 16), Golden State - Denver 110-93 (Jamison 26, Fortson 14 zb. - Howard 21), Washington - Portland 101-105 (Hamilton 31 - Wallace 22 i 14 zb.), Charlotte - New Jersey 104-85 (Mashburn 36, Magloire 5 bl. - Kidd i Williams po 12). **(MARO)**

Niedziela, godz. 14.30: Wisła Kraków – Ruch Chorzów

Frontalny atak

Piłkarski mistrz Polski, Wisła Kraków SSA ma brylować wiosną nie tylko na boiskach, a celem drużyny jest zdobycie wszystkich możliwych trofeów w krajowym futbolu. Broniąc tytułu, wiślacy już prowadzą w tabeli grupy mistrzowskiej ekstraklasy. Po dwóch zwycięskich spotkaniach rozegranych awansem jeszcze jesienią i z połową zaliczonego dorobku z pierwszej części rozgrywek mają na koncie 20 punktów. Znaleźli się także w półfinale Pucharu Polski (zmierzą się z drugoligowym Orlenem Płock) i w ćwierćfinale Pucharu Ligi Polskiej (rywalem jest Zagłębie Lubin).

Klub z Reymonta postanowił przodować także na multimedialnym polu, przygotowuje więc – jako pierwszy w Polsce – płytę do odtwarzania w komputerach (CD-ROM) i zestawach kina domowego (DVD-ROM), z atrakcyjnym 45-minutowym materiałem filmowym, rozszerza na cały kraj sprzedaż pisma „Biała Gwiazda" – już w nowej szacie graficznej, przebudował stronę internetową. – *Klub profesjonalny, a takim jesteśmy, musi dbać nie tylko o stronę sportową, ale również wizualną i propagandową* – podkreślił wczoraj prezes zarządu Wisły SSA Bogdan Basałaj podczas konferencji prasowej.

W tych działaniach Wisła sięga po najlepsze zagraniczne wzory. Ale marketingowe i reklamowe przedsięwzięcia będą miały sens jedynie wtedy, gdy piłkarze ruszą z powodzeniem na podbój Europy. Dlatego ich poczynania w ligowych i pucharowych rozgrywkach będą w najbliższych trzech miesiącach w centrum uwagi.

O przygotowaniach do niedzielnego meczu z Ruchem Chorzów, pierwszego we wznawianych pierwszoligowych zmaganiach, mówił trener Franciszek Smuda, podał również przyczyny absencji niektórych zawodników na czwartkowym treningu.

– *Macieja Żurawskiego zwolniłem z zajęć, bo został zaproszony na promocyjną sesję zdjęciową* – wyjaśnił szkoleniowiec. – *Grzegorz Pater nabawił się grypy, przyjechał na trening, ale lekarz uznał, że nie powinien ćwiczyć, aby nie zarazić innych. Kamil Kosowski nie trenował na pełnych obrotach, bo już na obozie we Włoszech coś sobie naciągnął (mięśnie przywodziciela – przyp. red), ale nie jest to nic groźnego i na pewno w niedzielę zagra. Jeśli chodzi o bramkarzy, decyzja jest oczywista, brani pod uwagę będą: Artur Sarnat i Iwan Trabalik. Na pewno wszystko zrobilibyśmy, żeby pierwszy mecz wygrać. Pamiętam, że kiedyś w Wodzisławiu, w podobnej sytuacji, pokonaliśmy Odrę 2-0 po takim sobie występie, ale te punkty dodały nam skrzydeł i potem wygrywaliśmy, jak chcieliśmy. Chciałbym podkreślić, że w naszych założeniach taktycznych niewiele zmieniło się od jesieni. Z tą różnicą, że teraz będziemy nastawieni jeszcze bardziej ofensywnie, skupimy uwagę na zdobywaniu bramek. Mamy jednak kilka elastycznych rozwiązań taktycznych. Zmieniły się na pewno obciążenia treningowe. Z czystym sumieniem mogę polecić selekcjonerowi reprezentacji Jerzemu Engelowi, choć do mnie nie dzwoni, Arkadiusza Głowackiego, przypominając historię z Władkiem Żmudą przed mistrzostwami świata w 1974 roku, oraz Kamila Kosowskiego, Macieja Żurawskiego i Igora Sypniewskiego. Ten ostatni będzie musiał jeszcze przekonać trenera kadry.*



Arkadiusz Głowacki – kandydat do reprezentacji Fot. Wacław Klag

O szansach i formie zespołu wypowiadał się kapitan zespołu Kazimierz Moskal, przy okazji informując, że dziś odbędą się nowe wybory kapitana. – *Na temat przygotowań i taktyki zawsze można wiele mówić po fakcie – po meczu czy po sezonie* – zauważył piłkarz. – *Na to, jak drużyna się zaprezentuje, wpływ ma wiele czynników. Mija się z celem porównywanie sparingów ze spotkaniami ligowymi. Mobilizacja na pewno jest, bo zostało na placu boju osiem najlepszych drużyn. Należy pamiętać, że ci, którzy nie są faworytami, mogą rozdawać karty. Osobiście, co już podkreślałem, nie jestem zwolennikiem nowego systemu rozgrywek. Mam też pretensje do UEFA, że my – jako mistrzowie – musimy grać w kwalifikacjach Champions League, a niektóre kraje mają od razu w lidze po dwa zespoły.*

Wiceprezes zarządu Zdzisław Kapka przyznał, że Wisła jest zainteresowana pozyskaniem po sezonie 2001/2002 napastnika Ruchu Damiana Gorawskiego – za długi chorzowian wobec krakowskiego klubu: – *To Ruch zapytał, czy nie interesowałby nas któryś z zawodników. W grę wchodzi Gorawski. Uważamy, że jest to bardzo utalentowany chłopak, z dużą przyszłością, sprawdzający się w reprezentacji młodzieżowej. Dlatego podjęliśmy rozmowy.*

Program 3. kolejki ekstraklasy: **grupa mistrzowska** – piątek, Legia Warszawa – Amica Wronki (19, transmisja – Canal+ Niebieski), sobota, GKS Katowice – Pogoń Szczecin (14.30), Odra Wodzisław – Polonia Warszawa (14.30), niedziela, Wisła Kraków – Ruch Chorzów (14.30, transmisja – Canal+ Niebieski); **grupa spadkowa** – sobota, Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski – Górnik Zabrze (14.30), Stomil Olsztyn – Zagłębie Lubin (14.30), Śląsk Wrocław – RKS Radomsko (14.30), Widzew Łódź – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (18.15, transmisja – Canal+ Niebieski).

JERZY SASORSKI

Dreszczowiec na De Kuip

Feyenoord z Rząsą i Smolarkiem w ćwierćfinale Pucharu UEFA

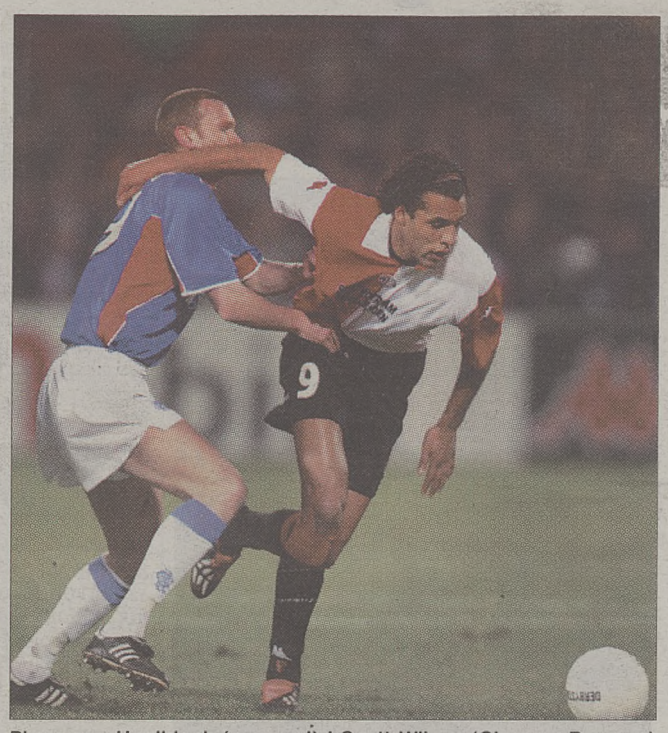
Wczoraj odbyły się rewanżowe mecze IV rundy Pucharu UEFA. Do ćwierćfinału zakwaliifikował się m.in. Feyenoord Rotterdam, w którym występują Tomasz Rząsa i Euzebiusz Smolarek. Sensacją było odpadnięcie Parmy po porażce u siebie z Hapoelem Tel Awiw.

Feyenoord Rotterdam – Glasgow Rangers 3-2 (2-1). Bramki: Hooijdonk 35 i 43, Kalou 47 – McCann 26, Ferguson 54 karny. Sędziował Herbert Fandel (Niemcy). Czerwone kartki: Paauwe 52 – McCann 72. Widzów: 43 000. I mecz: 1-1. Awans: **Feyenoord**.

Ogromnych emocji dostarczył mecz na stadionie De Kuip. Gospodarze na początku meczu uzyskali inicjatywę w grze, ale nie potrafili poważniej zagrozić bramce gości (wyjątkiem była „główka" Ono w 4 min tuż nad poprzeczką). Rangersi w 26 min uzyskali dość niespodziewanie prowadzenie po świetnym zagraniu lewą nogą McCanna (strzelił z powietrza uprzedzając rywali). Wyrównanie padło 9 min później. Hooijdonk znakomicie wykonał rzut wolny i piłka nad murem wylądowała w bramce. Swój wyczyn skopiował tuż przed przerwą, egzekwując wolnego w identyczny sposób!

Druga połowa meczu zaczęła się dla gospodarzy równie pomyślnie jak końcówka pierwszej. Po „główce" Kalou, z podania Hooijdonka (chwilę wcześniej słupek „uratował" gości przed utratą gola) było już 3-1. Szkocki zespół nie rezygnował jednak z walki o awans. W 54 min Paauwe sfaulował na polu karnym Molsa i sędzia podyktował rzut karny oraz usunął z boiska tego pierwszego. „11" pewnie wykorzystał Ferguson. A więc już tylko 3-2 dla Feyenoordu. Emocje rosły. Gra ciągle toczyła się w szybkim tempie, mogła się podobać. Goście zawzięcie dążyli do wyrównania (remis dałby im awans) i byli tego bliscy, ale po strzale jednego z rangersów piłka przeleciała obok słupka. Od 72 min w „dziesiątkę" grali też goście. Drugą żółtą kartką i w konsekwencji czerwoną został ukarany McCann. Do końca meczu trwała zacięta walka, ale wynik już się nie zmienił.

W Feyenoordzie cały mecz rozegrał Rząsa (skutecznie opiekował się słynnym Argentyńczykiem, wicemistrzem świata z 1990 roku, 35-letnim Caniggią; pokazywał się w akcjach ofensywnych), a na ostatni kwadrans wszedł Smolarek (zmienił Kalou, ostatnio nie grał w lidze).



Pierre van Hooijdonk (z prawej) i Scott Wilson (Glasgow Rangers) zacięcie walczą o piłkę Fot. PAP/EPA

Inne wyniki uzyskane do chwili zamknięcia numeru:

Parma – Hapoel Tel Awiw 1-2 (0-1). Bramki: Bonazzoli 84 – Osterc 33, Pisont (53). Sędziował Jacek Granat (Polska). I mecz: 0-0. Awans: **Hapoel**.

Slovan Liberec – Olympique Lyon 4-1 (1-1). Bramki: Nezmar 1 i 82, Stajner 76, Neumann 85 – Mueller 17. I mecz: 1-1. Awans: **Slovan**.

Pozostałe wyniki podamy jutro.

Przypominamy, że finałowy mecz Pucharu Europy rozegrany zostanie 8 maja na stadionie Feyenoordu. Czy zagrają w nim gospodarze? (FIL)

Śladami ojców

Iwan i Kmiecik w kadrze

Synowie byłych reprezentantów Polski: Andrzeja Iwana – Bartosz i Kazimierza Kmiecika – Grzegorz zostali powołani przez Michała Globisza na kilkudniową konsultację piłkarskiej kadry juniorów do lat 18. Trener będzie obserwował kandydatów do reprezentacji podczas zajęć, które rozpoczną się dziś w Łodzi.

(SAS)

Austriackie transfuzje

MKOl zarządził dopingowe śledztwo

Międzynarodowy Komitet Olimpijski zarządził wszczęcie śledztwa w związku ze znalezieniem „materiału" potrzebnego do transfuzji krwi w domu zajmowanym podczas igrzysk w Salt Lake City przez austriackich narciarzy. „Ten materiał, a także opróżnione torebki, które zawierały krew, zostały znalezione w środę przez sprzątaczkę w prywatnym domu, z którego korzystała ekipa Austrii w biegach narciarskich. Właścicielka domu zraniła się, manipulując tym materiałem" – poinformował MKOl w specjalnie wydanym komunikacie.

„Przewodniczący MKOl Jacques Rogge zarządził natychmiastowe śledztwo, z wykorzystaniem wszystkich technik naukowych, w tym analizy kodu DNA, aby wyjaśnić, kto zajmował się tymi praktykami" – dodano w komunikacie.

Podczas igrzysk olimpijskich w Salt Lake City ujawniono trzy przypadki dopingu – wszystkie dotyczyły dopingu krwi u zawodników w biegach narciarskich. (PAP)

„Lodowa gangrena" – str. 35

Dziś piłkarze Hutnika jadą do Płocka ❐ Tylko dwóch obcokrajowców w drużynie

Bukalski i Lewandowski nie zagrają z Orlenem

Wczoraj po południu piłkarze Hutnika odbyli ostatni przed rozpoczęciem wiosennych rozgrywek II-ligowych trening na własnym boisku. Dziś o godz. 9 po śniadaniu w klubie spotkają się z prezesem klubu Januszem Popiołkiem i udadzą się autokarem do Płocka, gdzie jutro o godz. 17.30 rozegrają mecz z miejscowym Orlenem. Zamieszkają w hotelu Płock. Dziś w porze meczu odbędą w Płocku trening przy świetle elektrycznym.

Jak nas poinformował kierownik techniczny sekcji piłki nożnej Hutnika Marian Sikora (zastąpił w tej roli Stanisława Stója, który został szefem ds. bezpieczeństwa w krakowskim klubie), w sobotnim spotkaniu nie wystąpią **Grzegorz Lewandowski** (nie ma jeszcze jego certyfikatu z Australii) i **Krzysztof Bukalski** (jest potwierdzony do Hutnika, ale wciąż przebywa w Bresci). Z grona obcokrajowców, którzy ostatnio zawitali na Suche Stawy, w drużynie beniaminka II ligi pozostali tylko macedoński środkowy obrońca **Saso Janev** i serbski napastnik **Igor Kozoś** (dotarły ich certyfikaty). Z Macedonii nie wrócił natomiast lewy obrońca **Zlatko Todorovski**, który wyjechał do kraju z powodu kłopotów rodzinnych (choroba dziecka) i zadzwonił, że musi pozostać w swoim kraju. W Hutniku nie będą także grać Serb **Bronislav Durić** i Ukrainiec **Anton Gubar** (nie dostali oni szansy gry w sparingu).



Piotr Madejski – nadzieja trenera Łacha Fot. Michał Klag

Do gry w Hutniku został potwierdzony bramkarz **Marcin Cabaj** (z Górnika Łęczna). Z kolei napastnik **Wojciech Rączka**, który w rundzie jesiennej grał na zasadzie wypożyczenia z Karpat Siepraw, został defenitywnie graczem Hutnika. (FIL)



Wczoraj w Warszawie pożegnano udającą się do Salt Lake City reprezentację Polski na 8. Zimowe Igrzyska Paraolimpijskie. W 14-osobowej ekipie są m.in.: Piotr Marek (Start Rzeszów) oraz zawodnicy Startu Nowy Sącz: Grażyna Groń, Bogumiła Kapłoniak, Beata Pomietło, Katarzyna Rogowiec, Wiesław Fiedor, Marcin Kos, Piotr Kosewicz, Robert Wątor. Fot. PAP/Przemek Wierzchowski

ISSN 0137-9089

Biblioteka Krakowiana

MAREK BEROWSKI

Korespondencja własna z Afganistanu

Chcemy tylko żyć

Mimo że pod Kandaharem jest amerykańska baza, stare zwyczaje nie zanikły. Pozostały też stare problemy.

Nigdy nie jechałem na koniu. Z każdym krokiem zwierzęcia kolebię się z jednej strony na drugą, przerażony, przylepiony raz to do uzdy, raz do końskiego karku. Ahmed ma niewzruszoną twarz. Nawet jeśli pierwszy raz widzi takiego mieszczucha, nic nie daje po sobie poznać. Jedziemy do najsłynniejszej ostatnio wioski świata – Tora Bora w Afganistanie.

Niczego tutaj nie ma. To aż nieprawdopodobne. Światło, bieżąca woda, gaz, telefon zostają daleko. Afganistan jest jak czarna dziura cywilizacji. – Jestem z Polski – przedstawiam się napotkanym ludziom. Ale równie dobrze mógłbym im mówić, że z kosmosu. Wyjaśniam, że to kraj w Europie, ale posługując się znanymi tu informacjami, nie potrafię już określić, gdzie ta mityczna Europa leży. Wieśniacy z Maleew, wioski położonej kilkanaście kilometrów od Tora Bora, znają tylko swoich sąsiadów: Pakistańczyków, Irańczyków, Tadżyków, Uzbeków i Turkmenów. Z historii wiedzą też, że na świecie żyją Anglicy i Rosjanie. A teraz dowiedzieli się, że i Amerykanie.

Stokrotki już tu nie rosną

Ahmed od dziecka jeździ na koniu, więc sztukę wsiadania i galopowania opanował do perfekcji. Gorzej ze mną, typowym człowiekiem miasta, który konia widział na pastwiskach, przejeżdżając przez wieś, albo na obrazkach w szkolnych podręcznikach. Ahmed wskoczył na konia i patrzy na moje wysiłki.

Siodła nie ma, trzymam się więc uzdy, ale ta nie daje żadnego oparcia. Ciągnę biedne zwierzę za kark, a to mu się nie podoba. Zastanawiam się: kopnie mnie teraz czy dopiero przy kolejnej próbie? Ważę niemało, o wskoczeniu na grzbiet nie ma w ogóle co mówić. Może z taboretu? W końcu Ahmed lituje się nade mną. Wraz z synem podsadza mnie na grzbiet konia. Dobrze, że nie rozumiem jego komentarzy wygłaszanych w języku pasztu.

W wiosce żyje nie więcej niż 50 osób. Maleew otwiera wąwóz rozdzielający pasmo Gór Czarnych od Białych. Kilkanaście kilometrów wyżej, na końcu wąwozu leży, a właściwie leżała słynna Tora Bora. Tuż za osadą rozpoczynał się zaminowany przez talibów teren, strzegący dojścia do sieci jaskiń.

Dziś Tora Bora to obraz ponury. Zbombardowany, poryty lejami wybuchów, poskręcanego żelastwa, ruin, powalonych drzew. To tu Amerykanie zrzucali największe bomby świata, zwane kosiarkami stokrotek. Ważący 2,5 tony ładunek wybuchał kilka metrów nad ziemią, niszcząc wszystko w promieniu 5 kilometrów. W górach zrzucenie takiej bomby nie miało większego sensu wojskowego – jaskinie wykute w skałach pozostały nietknięte. Ale efekt psychologiczny był zapewniony. Ogrom zniszczeń, a przede wszystkim nieprawdopodobny huk nie mogły działać wzmacniająco na morale ukrytych pod ziemią talibów.

Nikt tak naprawdę nie wie, jak wyglądał system podziemnych przejść zbudowany przez talibów. Jaskinie, jako miejsce schronienia dla mudżahedinów walczących z Armią Radziecką w latach 80., wymyślili Amerykanie. Naturalne groty połączyli ze sobą, tworząc labirynt podziemnych przejść. Jednak ich wiedza skończyła się wraz z nadejściem rządu talibów w 1994 r.

O tym, co zrobili w Tora Bora muzułmańscy fanatycy, krążą legendy. Podobno talibowie rozbudowali podziemne schrony, zainstalowali najnowocześniejsze systemy łączności, a nawet klimatyzację. Nawołując do ubóstwa i oddania się Allahowi, sami pławili się w luksusie. Nie wiadomo, ile w tym prawdy.

– Tu w latach 80. wchodziło się do pieczary, będącej czymś w rodzaju przedsionka – opowiada Ahmed. Muszę wierzyć mu na słowo, bo pokazuje mi przysypany teraz kamieniami, potłuczonymi betonowymi płytami i połamanymi drzewami fragment górskiego stoku.

Po zagubionej w górach osadzie dawno zniknął ostatni ślad. Już w 1995 r. talibowie wysiedlili stąd mieszkańców, a teren dokładnie zaminowali. Tora Bora szybko zamieniła się w twierdzę nie do zdobycia. Otoczona z jednej strony pasmem Gór Czarnych, z drugiej Gór Białych, niedostępna od strony Pakistanu, mogła długo bronić się przed nadchodzącymi z wąwozu wojskami Sojuszu Północnego. – Strzelali do nich jak do kaczek – wspomina Ahmed. – Z góry wszystkich mieli jak na dłoni.

Reszty zniszczeń dokonali Amerykanie. Pozostałości nędznych chałup rozpadły się w pył po dywanowych nalotach amerykańskich bombowców. Oberwało się też wiosce Ahmeda. – Bliskość frontu nigdy nie wróży niczego dobrego – kiwa głową mój gospodarz.

Kto płaci, ten jedzie

Jeszcze kilka dni wcześniej, jadąc z Kabulu do Dżalabadu, miałem inne wrażenie.

Drogę co kilka kilometrów zagradzały wojskowe i quasi-wojskowe posterunki. Płacisz – jedziesz dalej, nie płacisz, żołnierz repetuje kałasznikowa i od razu przypominasz sobie, że trochę drobnych ci jeszcze zostało. Ot, taki sposób na życie.

Kto stoi na posterunkach – nie wiadomo. Kaszkiet armii pakistańskiej, bluza moro z amerykańskiego demobilu, spodnie rosyjskich OMON-owców. Buty – byleby pasowały.

Kogo reprezentują? Głównie siebie. Rząd Hamida Karzaja kontroluje ledwie Kabul, a i to nie do końca, o czym najlepiej świadczy niedawne zabójstwo ministra transportu na stołecznym lotnisku. Poza stolicą rządzą lokalni watażkowie ze swoimi prywatnymi armiami.

Podjeżdżamy do jednego z posterunków. Ledwie 10 km od Kabulu. Bunkier z betonowych płyt, zasieki z drutu kolczastego, masywne zapory, kolczatka na drodze. Widziałem już takie posterunki w Czeczenii. Ale tam na straży stali młodzi żołnierze rosyjscy, spanikowani, gotowi do strzału przy byle okazji, rozglądający się nerwowo wokół. Tu żołnierze są u siebie. Znają teren i ludzi. Nie przeszkadza im to jednak zabierać ostatnie pieniądze swoim rodakom.

Siedzę w rozklekotanym minibusie. Sześć osób. Każdy daje kierowcy po kilkaset afgani (1–2 dolary), a ten zanosi je jednemu z wartowników. Żołnierz nie jest chyba zadowolony, bo gwałtownie gestykuluje, wymachując plikiem banknotów. W końcu daje jednak za wygraną, macha ręką i szlaban unosi się do góry. Nasz kierowca nie jest zbyt rozmowny. Nie chce wyjaśnić, czego żądał wartownik. Słusznie, tu jest wojna. – Im mniej wiesz, tym dłużej żyjesz – powiadają miejscowi.

Siedzę nie ogolony, wciśnięty w kąt busika z nasuniętym mocno na oczy kaszkietem. Najważniejsze to nie wyróżniać się z tłumu śniadych twarzy. Lepiej, żeby żołnierze mnie nie widzieli. W Afganistanie nie ma cywilizacji: banków, bankomatów. Cały dobytek zagraniczni dziennikarze wożą więc ze sobą: kamery, telefony satelitarne, notebooki, pieniądze. Wiedzą o tym dobrze różnej maści *„przewodnicy”*, *„tłumacze”* i zwykli bandyci.

Szczególnie telefon jest tutaj łakomym kąskiem. Gdy nie działa telefonia stacjonarna ani komórkowa, łączność zapewniają satelity. Przynajmniej przez kilka dni, do czasu zablokowania przez operatora skradzionego terminalu. Tak aparat stracił jeden z polskich reporterów. Napadnięty, oddał telefon i pieniądze, ciesząc się, że bandyci zostawili mu paszport.

Człowiek na posterunku to pan życia i śmierci. Afganistan jest dwukrotnie większy od Polski, odległości między największymi miastami sięgają 300–400 kilometrów. Po drodze może być i 30 posterunków. Decyzja żołnierza jest nieodwołalna. Jeśli cię przepuści – przez kilkanaście kilometrów masz spokój. Jeśli nie, tkwisz na jakimś pustkowiu. Człowiek na posterunku może zabrać ci wszystko, pobić, postrzelić, zabić. Nie ma instytucji odwoławczej. Nie ma się komu poskarżyć, złożyć doniesienie na popełnione bezprawie. Na posterunku jest tylko uzbrojony on i ty, jego źródło utrzymania.

Dokończenie na str. 37



Niemieccy żołnierze z Międzynarodowych Sił Wsparcia Bezpieczeństwa Afganistanu (ISAF) odpierają atak nacierających kibiców afgańskich przed meczem reprezentacji ISAF i FC Kabul. Mecz drużyny Kabul United z zespołem sił ISAF uważano za ważny krok w stronę normalności w zniszczonym przez wojnę mieście. Fot. PAP/AP

Warto przeczytać w Sobotę DZIENNIK POLSKI

„Pejzaż Polski”



Lancet i pióro
Szóstego marca minie stulecie urodzin słynnego krakowskiego lekarza, któremu wielu pacjentów zawdzięcza życie i zdrowie. Profesor Jan Miodoński nigdy nie celebrował ani swojej osoby, ani sławy lekarskiej, która szła w świat...



Sprzątanie po olimpiadzie
Wysłannik „Dziennika Polskiego” do Salt Lake City podsumowuje przebieg igrzysk.

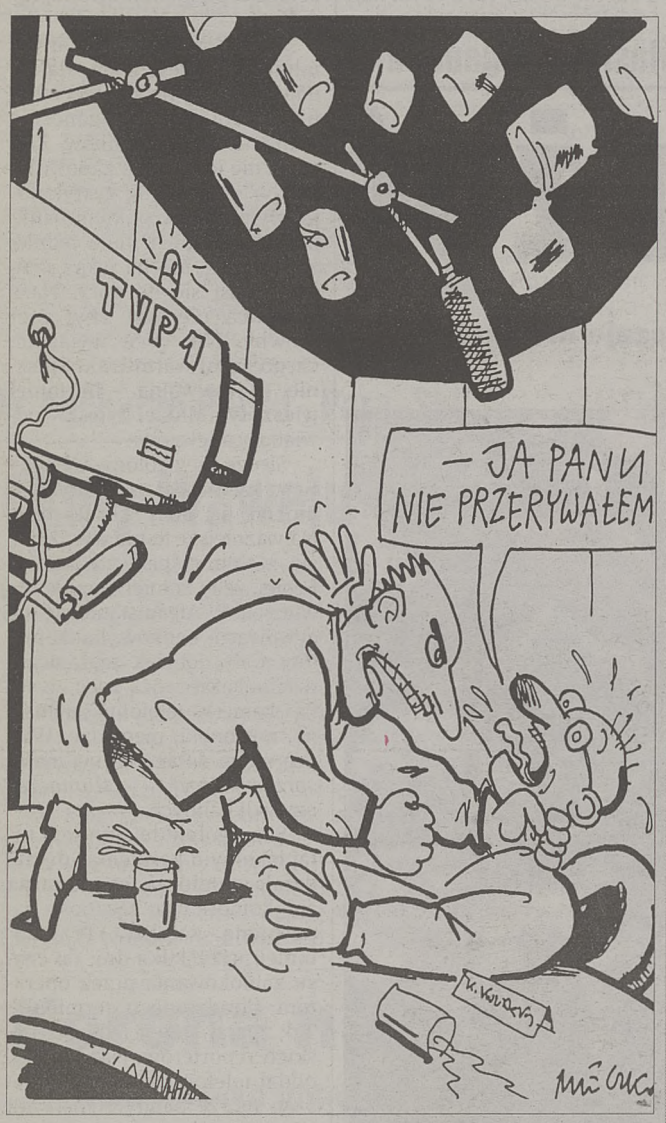


Skarby leżą w ziemi
Jeśli połączyć ze sobą liniami miejsca cennych znalezisk, to większość z nich będzie zgodna z przebiegiem średniowiecznych dróg.



Kocham kino
Rozmowa z Magdaleną Zawadzką.

Dziennik Mleczki



Rys. ANDRZEJ MLECZKO

W ciągu ostatniego tygodnia najważniejsze, czego się dowiedziałem od bliźnich, to to, że człowiek jest istotą grzeszną i słabą, w przeciwieństwie do instytucji. Siłą instytucji jest umiejętność przetrwania mimo słabości człowieka, który jest ich częścią. Pominę aktualny kontekst tej fali wypowiedzi na temat ułomnej jednostki i doskonałej instytucji. Sprawa łamania reguł przez uczestnika zbiorowości wokół nich zorganizowanej jest zbyt banalna.

Interesuje mnie natomiast, zawsze mnie interesował, problem wzajemnych relacji między instytucją a jednostką. Kwestia wpływu pojedynczego człowieka na instytucję i mechanizm zawłaszczania jednostki przez organizację. Człowiek występuje w społeczeństwie w wielu rolach i we wszystkich jest uczestnikiem rozmaitych, często konkurencyjnych, zbiorowości. *Homo politicus*, który jest równocześnie członkiem partii rządzącej i działaczem związku zawodowego, musi żyć w stałym konflikcie pomiędzy obiema tymi rolami i mimo zdolności do manewrowania, lawirowania i manipulowania, prędzej czy później skończy jako parrycyda z przynajmniej jednej, a najczęściej z obu grup. Jeśli się w porę nie zdecyduje.

Najważniejszy w człowieku jest, tak twierdzą wszyscy, *homo oeconomicus*. Nawet premier Leszek Miller ma w gabinecie wywieszony napis – *Gospodarka, durniu*. Fakt, że pod tym napisem uprawia się politykę gospodarczą, to znaczy dokonuje zmian w naturalnych zasadach funkcjonowania gospodarki, aby zadośćuczynić doktrynom, nie ma wielkiego znaczenia, ponieważ liczy się świadomość. Gospodarce przysługuje prymat nad polityką, trzeba jednak rozstrzygnąć, jakiej gospodarce. I temu właśnie służy polityka gospodarcza.

Jeśli komuś ten wywód wydał się zbyt zawiły, to trudno. Nic na to nie poradzę. Tak mówią politycy, tylko potrzebują na to więcej czasu i słów, choć mogliby rzec krótko – rynek tak, ale przez nas wybrukowany.

Uczestnikami gospodarki jesteśmy wszyscy. Większość czynności codziennych są to akty gospodarcze, mające wpływ na rozwój i koniunkturę – od użycia pasty do zębów i papieru toaletowego, a na zgaszeniu światła przed snem kończąc. Gospodarka jest instytucją i mechanizmem jednocześnie, i w powszechnym przekonaniu w Polsce dzisiejszej nie funkcjonuje dobrze, przy czym zdania co do przyczyn są podzielone; jedni twierdzą, że za mało w niej mechanizmów regulujących, czyli polityki gospodarczej, a drudzy, że za dużo. Oczywiście są i tacy, którzy uważają, że gospodarkę, jak zegar z kukułką, regulować należy kółkiem polityki społecznej.

Mnie interesuje dziś co innego, rola jednostki w gospodarce. Ciekawi mnie Polak ekonomiczny, bo chciałbym chociażby wiedzieć, czy ten Polak jest przez gospodarkę jako instytucję stłamszony, czy też – świadomie lub nie – wpływa na jej kształt i bieg. Jakie są wzajemne relacje między Polakiem i polską gospodarką, i czy *Polonus oeconomicus* daje jakieś nadzieje na przełamanie kryzysu.

Otóż wedle mego zdania – nie daje. Polska mentalność jest nastawiona przeciwko poprawie sytuacji ekonomicznej, dobrobytowi, bogactwu uzyskanemu z działalności gospodarczej, rozumianej jako suma kapitału i pracy.

Wyobraźmy sobie imieniny u cioci, na których jeden z gości opowiada, że zarobił sto złotych. Nie może liczyć na aprobatę, nie mówiąc o entuzjazmie. Zostanie niechybnie uznany za nudziarza i przygłupa. Ale niech no tylko powie, że znalazł sto złotych, przy stole wybuchnie radość, która zblednie dopiero wtedy, gdy inny z biesiadników oświadczy, że to jeszcze nic, bo on zgubił pięćset. Ktoś, kto zgubił pięć stów, może liczyć na podziw otoczenia, powszechną sympatię i łaskawość pań.

Drodzy Czytelnicy, przeprowadźcie eksperyment na swoich bliskich – zakomunikujcie im, że udało się Wam kupić jedwabny garnitur Armaniego z kamizelką i krawatem za 50 złotych i jeszcze w ramach promocji dodano Wam koszulę, a spotkacie się z pogardą, wzruszeniem ramion, a potem rozmówcy szybko zmienią temat, ale będą patrzeć na Was spode łba i dawać do zrozumienia, że mają Was za palanta. Ale opowiedzcie, że kupiliście drelich roboczy z pokrzywy, dziurawy pod pachami, z krzywo przyszytymi kieszeniami i bez guzików – za tysiąc, a zostaniecie bohaterem wieczoru, będzie się pić wasze zdrowie i pokazywać dzieciom jako przykład do naśladowania.

Zainteresowanie i podziw, jakie może obudzić osobnik, który wygrał w ruletkę pół miliona, jest mierne w porównaniu z atrakcyjnością faceta, któ-

MACIEJ RADWAN

Felieton mikroekonomiczny

Polak, jaki jest, nikt nie widzi

ry przegrał milion. Nie lubimy ludzi, którym się udało, a jeszcze mniej tych, którzy coś zrobili sami. Kochamy nieudaczników, przegranych, takich, którzy niczego nie umieją, niczego nie mają zamiaru zrobić i jeszcze się tym szczycą. I to oni tworzą polską rzeczywistość gospodarczą i społeczną mentalność. Z nich konstytuuje się zbiorowość ekonomiczna Polski i gospodarka jako instytucja. Do nich dostosowana jest polityka gospodarcza państwa, wszystkie programy naprawcze i remontowe.

Taki jest Polak ekonomiczny, którego nikt nie widzi, a nie może widzieć, bo jest dokładnie taki sam. Przysłowie ludowe – a przysłowia to mądrość narodu – powiada, że lepiej z mądrym zgubić niż z głupim znaleźć. Ktoś, kto ciągle gubi, nie musi być jednak koniecznie mądry. Dlatego wygląda na to, że ciągle gubimy z głupimi.

Radwan

Oferta ważna od 01.03. do 07.03.2002

real.

Herbata Expresowa TIP
opak. 100 szt.
1,59
Teraz niższa cena!

Chipsy gładkie TIP
3 smaki
opak. 90 g
1,19
Teraz niższa cena!

Mąka pszenna luksusowa TIP
opak. 1 kg
0,99
Teraz niższa cena!

Makaron TIP
różne formy
opak. 500 g
0,95
Teraz niższa cena!

Filety śledziowe a'la Maties TIP
opak. 250 g
2,59
Teraz niższa cena!

Oliwa z oliwek TIP
opak. 1 l
7,99
Teraz niższa cena!

Napoje gazowane TIP
różne smaki
1,5 l PET
0,69
Teraz niższa cena!

Nektar pomarańczowy TIP
karton 2 l
2,89
Teraz niższa cena!

Płyn do kąpieli
o zapachu świerku, jabłka, bzu
but. 4 l
5,99
Teraz niższa cena!

Proszek do prania TIP
opak. 5 kg
13,33
Teraz niższa cena!

Kraków Al. Pokoju 67, Pon.-sob. 9-22, Niedz. 9-20

Wytrwam

Z prof. LEONEM KIERESEM, prezesem Instytutu Pamięci Narodowej – rozmawia Włodzimierz Knap

– Wszystko wskazuje na to, że budżet Instytutu Pamięci Narodowej zostanie zmniejszony o jedną piątą w stosunku do projektu, czyli o 20 mln zł. Mirosław Czerniawski, przewodniczący sejmowej Komisji Finansów Publicznych, poseł SLD, tłumacząc powody zabrania tych pieniędzy instytutowi, twierdzi, że IPN zaplanował dla siebie zbyt rozrzutny budżet na ten rok.

– Święte prawo posła Mirosława Czerniawskiego tak twierdzić. Gdyby jednak zmniejszono instytutowi środki o tak znaczną kwotę, to prawdopodobnie niemożliwe byłoby zrealizowanie planu utworzenia ośmiu delegatur instytutu. Poseł Czerniawski podczas debaty nad projektem budżetu powiedział, że z utworzeniem delegatur można poczekać.

– A można poczekać?

– Moim zdaniem, nie. Nie wyobrażam sobie np. działania instytutu bez szczecińskiej delegatury. Nie muszę chyba tłumaczyć, dlaczego w tym mieście powinna być delegatura. Podobnie jest zresztą w pozostałych przypadkach, bo delegatury powinny działać m.in. w Bydgoszczy, Opolu czy w Zielonej Górze. Zatem moja rozrzutność polega na tym, że chciałbym utworzenia w jak najszybszym czasie delegatur IPN.

– Część osób nie może zrozumieć, dlaczego archiwa instytutu są znacznie lepiej wyposażone w sprzęt techniczny, a dokumenty przechowywane w dużo lepszych warunkach niż w wielu innych archiwach państwowych.

– Jesteśmy instytucją, która, by prowadzić działalność, musi sprostać szczególnym wymaganiom stawianym przez prawo. Nie możemy zatem przechowywać dokumentów bez zapewnienia im wymaganych przepisami warunków. Nie moją winą jest to, że w niektórych archiwach cenne, bardzo stare dokumenty są przechowywane w zagrzybiałych, zapleśniałych pomieszczeniach. Mogę pokazać pisma inspekcji pracy i inspekcji sanitarnej, które ostrzegają, co grozi pracownikom IPN, jeśli będą pracować na dokumentach przez nas przejmowanych bez wcześniejszego odpowiedniego ich zabezpieczenia.

– I co grozi?

– Różne choroby, łącznie z nowotworami. Nie mogę zatem ryzykować zdrowia lub życia moich podwładnych. Muszą mieć zapewnioną ochronę, choćby podstawową. Przypomnę, że Instytut Pamięci Narodowej jest państwową jednostką budżetową, a przepisy mówią, że państwo, tworząc jednostkę budżetową, powinno ją wyposażyć w niezbędne nieruchomości.

– Czy wywiązało się ono z nałożonego na nie obowiązku wobec instytutu?

– Oczywiście, że nie. Gdybym chciał opowiedzieć o wszystkich kłopotach, które mieliśmy z nieruchomościami dla instytutu, o stanie, w jakim je przejmowaliśmy itp., byłby to cały epos, historia momentami sensacyjna, miejscami natomiast niemal nie z tej ziemi.

– A nie bierze Pan pod uwagę, że państwa w obecnej kondycji finansowej nie stać na wyłożenie wielu milionów złotych na działalność instytutu?

– Absolutnie nie zgadzam się z tego typu argumentacją. Więcej, już dzisiaj instytut przysporzył państwu wielomilionowych korzyści, przejmując nieruchomości, które nie były własnością skarbu państwa, a dzisiaj dzięki nam są w jego zasobach i w dodatku część z nich została wyremontowana.

– Poseł Czerniawski twierdzi, że to Pan zgodził się na zmniejszenie budżetu instytutu.

– Podczas posiedzenia Komisji Finansów Publicznych, odpowiadając na prośbę jej przewodniczącego posła Czerniawskiego, który apelował, by z uwagi na trudną sytuację finansów państwa wszystkie instytucje, które same sobie projektują budżet, w tym IPN, przedstawiły kwoty, bez których mogą się obejść w tym roku, podałem sumę 525 tys. zł. Wówczas poseł Czerniawski powiedział, że rzecz idzie nie o 525 tys., ale o 20 mln zł. Odpowiedziałem mu, że rozumiem sytuację finansową państwa i przyjmę decyzję komisji z pokorą, ale proszę nie stawiać mnie przed wyzwaniami, którym nie mogę sprostać. Wtedy mnie poinformowano, że zgłoszony zostanie wniosek o obniżenie środków na instytut o 12 mln zł.

Poseł Czerniawski zapytał mnie wtedy, co o tym sądzę. Odpowiedziałem, że przy takiej obniżce zacisnę zęby, rąk nie będę załamywał, choć będę zmuszony znacząco ograniczyć wydatki. Później poseł Czerniawski powiedział, że skoro zgodziłem się na obcięcie budżetu instytutu o 12 mln zł, a zmniejszono ostatecznie o 20 mln zł, to w gruncie rzeczy budżet instytutu został pomniejszony o 8 mln zł. Nie ma więc najmniejszej wątpliwości, że odebrano nam 20, a nie 8 mln zł.

– Jeszcze w grudniu ubiegłego roku nie wykluczał Pan odejścia ze stanowiska, gdyby działalność instytutu została zagrożona, m.in. przez obcięcie mu środków. Czy bez tych 20 mln zł Instytut Pamięci Narodowej może skutecznie działać, a jeśli nie, to czy Pan odejdzie?

– Nie złożę rezygnacji. Przynajmniej teraz. Byłbym małym człowiekiem, gdybym w obliczu kłopotów finansowych załamał się, rzucił kierowanie instytutem. Stało się coś wręcz przeciwnego. Jestem pełen determinacji i zrobię wszystko, by instytut działał sprawnie nawet przy tak znacznie okrojonych środkach.

– Zdaje sobie Pan jednak sprawę, że zmniejszenie budżetu spowoduje nie tylko to, że nie powstaną szybko delegatury, ale też będą kłopoty z wyremontowaniem budynków w funkcjonujących już oddziałach. Przykład Krakowa jest bardzo wymowny. Bez pieniędzy remont pałacu Konopków w Wieliczce, gdzie mają być zgromadzone dokumenty, bardzo się może przeciągnąć.

– Oczywiście, że zdaję sobie z tego sprawę, ale zapewniam: Wieliczka jest dla nas priorytetem. Chcemy remont pałacu Konopków zakończyć w jak najszybszym terminie. Pozostałe inwestycje muszą poczekać na lepsze czasy.

– A jeśli one nie nadejdą, bo SLD, który nie kryje niechęci do instytutu, z roku na rok będzie wydatnie ograniczał środki na jego działalność?

– To i my, niestety, będziemy musieli tę działalność ograniczać. Zawsze jednak powtarzam, choć mi to popularności nie przysparza, że godzę się z decyzjami polskiego parlamentu i rządu. Z jednej strony spoczywa na mnie obowiązek zorganizowania nowej instytucji oraz rzetelnego wykonywania jej ustawowych zadań, a z drugiej przyjąłem postawę – w moim rozumieniu jedynie możliwą – że nie będę stroną w konflikcie z konstytucyjnymi organami państwa.

– Czy według Pana SLD zmierza do zlikwidowania IPN?

– Nie.

– Proszę wziąć pod uwagę to, że dla SLD bardzo niewygodna może być taka perspektywa, że w końcu historycy dotrą do dokumentów, które pokażą bez żadnych wątpliwości, jak bardzo przywódcy PZPR, poprzedniczki SLD, stali na straży tego, by Polska była krajem podporządkowanym Związkowi Sowieckiemu, a udostępnienie na masową skalę „teczek" z wolna przyczyni się do uświadomienia tego, jak bardzo antyludzki był system komunistyczny.

– Nie sądzę, żeby prawda o PRL-owskiej rzeczywistości nie była znana Polakom. Jest ona obecnie ujawniana m.in. poprzez liczne publikacje i śledztwa prowadzone przez IPN. Nie uważam też, żeby funkcjonowanie instytutu miało jakiś wpływ na postawę wyborców wobec SLD. IPN jako instytucja apolityczna nie może i nie powinna postrzegać siebie jako instrumentu oddziaływania w jakiejkolwiek sprawie politycznej.



Fot. PAP/CAF

– Czy liczy Pan na opiekę nad instytutem ze strony prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, który też Pana chwalił?

– Byłoby czymś niestosownym, gdybym oceniał zachowanie pana prezydenta. Z jego strony natomiast otrzymywałem oceny, które podtrzymywały mnie na duchu.

– Zarzuca się Panu, że w IPN zatrudnia Pan przede wszystkim ludzi związanych z prawicą.

– Jest to całkowicie nieprawdziwy zarzut. Poprzednia władza miała do mnie pretensje o to, że zatrudniam ludzi o poglądach lewicowych, obecna – że przyjmuję do pracy prawicowców. Ani jedni, ani drudzy nie mają racji. Prawdą jest jedynie, że każdą osobę, która ubiega się o etat w instytucie, pytam o to, jak zachowywała się w okresie PRL.

– Czy przyznanie się do członkostwa w PZPR uniemożliwia pracę w IPN?

– Skądże. Jeśli ktoś udowodnił mi, że w poprzednim systemie był człowiekiem uczciwym, żył godnie, sprawiedliwie, to nie uznaję za element niegodziwości przynależności do struktur partyjnych, zwłaszcza że w pierwszej „Solidarności" wielu jej liderów było równocześnie w partii. Nigdy nie kieruję się etykietkami partyjnymi.

– Bogdan Lewandowski, przewodniczący sejmowej Komisji ds. Służb Specjalnych, twierdzi, że funkcjonariusze UOP, którzy będą musieli odejść z powodu reorganizacji służb specjalnych, nie muszą się martwić o pracę, bo znajdą ją w IPN. Czy zatrudni ich Pan w instytucie?

– Nie, choćby dlatego, że mamy blokadę etatów. Ale nie o to chodzi. Bolą mnie takie stwierdzenia, bo są niesprawiedliwe, krzywdzące. Nieraz słyszałem o tym, że zatrudniam setki byłych funkcjonariuszy UOP. Tymczasem w ciągu całej działalności instytutu do pracy w nim przyjąłem 8 osób, które służyły w przeszłości w UOP. Ale nie tylko ze strony lewicy słyszę zarzuty. Prawica ma do mnie pretensje o to samo, czyli że preferuję ludzi związanych z lewicą.

– A jakie osoby Pan zatrudnia w instytucie?

– Kieruję się tylko kryterium fachowości, racje polityczne nie obchodzą mnie w ogóle. Zdaję sobie jednak sprawę z tego, że tym stwierdzeniem nie przekonam swoich krytyków. W czerwcu 2000 r. w czasie spotkania z Klubem Parlamentarnym SLD jeden z posłów powiedział mi: *„Panie profesorze, przecież pan wie, że politykę kadrową w instytucie będzie dyktował panu solidarnościowy zarząd regionu"*.

– Miał rację?

– Nie. Na dowód mogę zacytować niedawną wypowiedź prasową szefa tegoż regionu. Powiedział on, że na posiedzeniu Zarządu Krajowego „Solidarności" poruszy tę sprawę, że prezes Kieres nawet nie konsultuje się z nim przy obsadzie stanowisk w oddziale instytutu.

– Czy IPN ma kłopoty z otrzymywaniem akt z UOP?

– Nie mamy żadnych problemów. Zresztą już ponad 90 proc. materiałów otrzymaliśmy z urzędu.

– Nie wie Pan jednak, jakie i jak dużo dokumentów archiwalnych UOP zachowa dla siebie.

– Nikt takiej pewności nie ma. Nie mam jednak podstaw, by nie wierzyć zapewnieniom szefów służb specjalnych, że wszystkie materiały zostaną nam przekazane. Wyjątkiem są te dokumenty, które z punktu widzenia służb mają dla nich wartość do dzisiaj i ich ujawnienie mogłoby zaszkodzić w bieżącej działalności.

– Czy ma Pan możliwości sprawdzenia prawdomówności szefów służb?

– Nie. Ale ufam im. Przekonali mnie zresztą, że gdyby postępowali inaczej, to naruszaliby prawo, a wcześniej czy później takie ich działania wyszłyby na światło dzienne i musiały zostać uznane za przestępcze.

– Swego czasu występował Pan z apelem do byłych funkcjonariuszy PRL-owskich służb bezpieczeństwa, by zwrócili zabrane akta. Jaki skutek odniósł apel?

– Tylko jeden były funkcjonariusz zwrócił dokumenty.

– Kto to był?

– Nie mogę ujawnić.

– Gen. Czesław Kiszczak nieraz chwalił się i cytował dokumenty ze swoich prywatnych zbiorów, których nie miał prawa posiadać. Czy to on oddał dokumenty?

– To nie on.

– Dlaczego poza jedną osobą nikt nie zwrócił dokumentów, choć za bezprawne ich posiadanie grozi kara do 8 lat więzienia?

– Tego nie wiem. Wytłumaczę natomiast, dlaczego zwróciłem się z apelem o oddanie zabranych materiałów. Nie chcę, by kiedyś – a jest to możliwe – ktoś się tłumaczył, że nie wiedział, iż bezprawnie posiadał dokumenty. Wolałem zaapelować, choć wiem, że nieznajomość prawa nie zwalnia od odpowiedzialności.

– Czy widział Pan swoją „teczkę", czyli obejrzał materiały, które na Pana zebrali esbecy?

– Nie widziałem. Zobaczę ją ewentualnie wówczas, gdy wszyscy będą mieli takie same szanse jak ja, by zajrzeć do swoich dokumentów, czyli z pewnością nie szybko. Już dziś cieszy mnie natomiast to, że wbrew głosom prorokującym, iż dostęp do akt doprowadzi do podziałów w społeczeństwie, nawet samobójstw, wyzwoli w nas demona wzajemnych oskarżeń, nic takiego nie nastąpiło, mimo iż kilkaset osób obejrzało już swoje „teczki".

– Dlaczego zainteresowanie materiałami wytworzonymi przez PRL-owskie organa bezpieczeństwa jest wśród Polaków niewielkie, a w porównaniu z Niemcami, którzy rzucili się do „teczek", wręcz znikome?

– Moim zdaniem, powodów takiego stanu rzeczy jest kilka, wśród nich ten, że instytut nie nagłaśnia wydawania „teczek", nie mobilizujemy w tym celu społeczeństwa. Nie chcę, by IPN był supermarketem, w którym handluje się „teczkami" niczym np. pieczywem. Każdy, kto chce zobaczyć dokumenty, które na jego temat zebrali funkcjonariusze komunistycznych służb specjalnych, może w każdej chwili pobrać z IPN wniosek, wypełnić go i czekać na wydanie materiałów.

– Czy jednak władze instytutu, w tym Pan, nie powinny zachęcać Polaków do zajrzenia do „teczek", bo w przeciwnym razie archiwiści IPN będą bezrobotni?

– Po pierwsze, archiwiści pracy mają i tak bardzo dużo. Po drugie – nie chcemy uprawiać propagandy, by nie było podstaw do określania nas mianem ludzi nawiedzonych. Po trzecie – dla nas co najmniej równie ważna, jak wydawanie „teczek", jest działalność edukacyjna.

– Politycy związani z prawicą wskazując m.in. na wyniki wyborów, twierdzą, że znaczna część polskiego społeczeństwa cierpi na amnezję. Jak Pan ocenia świadomość historyczną Polaków?

– Nie wiem, czy Polacy jako naród zapomnieli o niedawnej przeszłości. Bardziej bliska prawdy wydaje mi się teza, że pochłonięci codziennością nie mamy czasu zastanawiać się nad przeszłością.

– Nie zamierza Pan zatem ustąpić ze stanowiska prezesa instytutu.

– Przynajmniej w najbliższym czasie nie zrobię tego.

– Gdy kadencja zakończy się, a mija w czerwcu 2005 r., to czym Pan wówczas chciałby się zajmować?

– Moim marzeniem jest zasiadać w Parlamencie Europejskim w Strasburgu. Mam temperament parlamentarzysty.

– Ciągle jest Pan radnym Dolnośląskiego Sejmiku Wojewódzkiego. Czy w zbliżających się wyborach samorządowych stanie Pan w szranki wyborcze, np. do sejmiku lub na prezydenta Wrocławia?

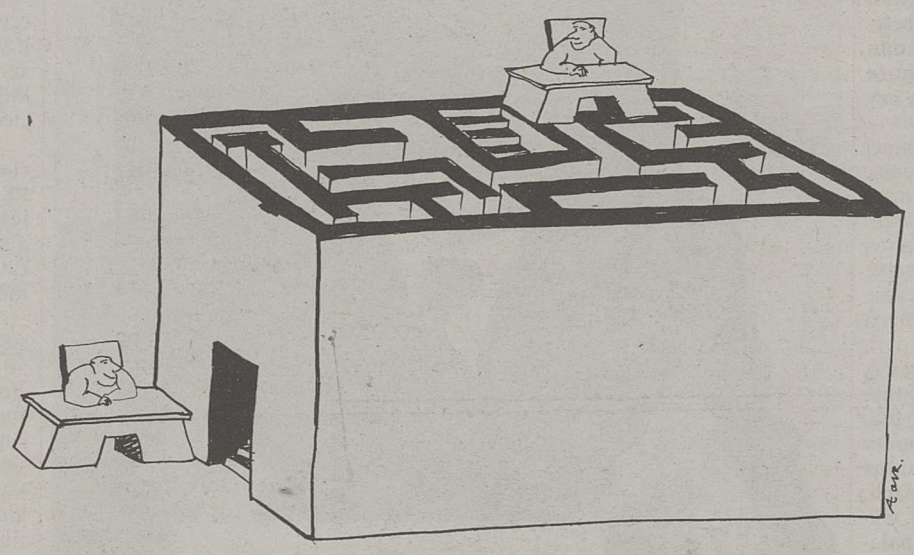
– Nie będę startował w wyborach samorządowych. Uważam, że nie byłoby rzeczą stosowną, by prezes IPN ubiegał się o mandat radnego, bo musiałbym prowadzić kampanię wyborczą, a każda kampania jest ze swojej natury polityczna. Ponadto nie mogę narażać instytutu na zarzuty, że tyle mówię o jego apolityczności, a sam wikłam się w politykę.

Przed 10 laty gmina Kraków zawarła niekorzystną i niezgodną z uchwałą Rady Miasta umowę dzierżawy z Przedsiębiorstwem Usług Komunalnych. Według różnych szacunków, na kontrakcie z tą spółką, która przejęła część majątku zlikwidowanego Miejskiego Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych, miasto straciło od kilku do kilkunastu milionów złotych.

EWA KOPCIK

Gminni filantropi

Nie ma oryginału umowy, a ponieważ kserokopia nie jest dokumentem, od strony formalnoprawnej nie można stwierdzić z całą stanowczością ani prawdziwości treści umowy, ani złożonych pod nią podpisów



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

– Tej umowy nie można było ani rozwiązać, ani też zmienić jej zapisów. Na jej zerwanie nie zezwolił sąd, na zmianę warunków nie wyraził zgody dzierżawca. Pozostało jedynie czekać, aż sama wygaśnie i wystawić na przetarg dzierżawione nieruchomości – zapewniają zgodnie przedstawiciele obecnych i byłych władz Krakowa.

Umowa kończy swój żywot 30 kwietnia. Jednak już dziś wiadomo, że nieruchomości nie zostaną wystawione na przetarg. Na początku stycznia Zarząd Miasta anulował swe postanowienie sprzed roku w tej sprawie, polecając podjęcie negocjacji ze spółką *„w sprawie bezprzetargowego najmu lub dzierżawy przedmiotu aktualnie obowiązującej umowy dzierżawy"*.

W ocenie nagłej zmiany stanowiska gminy obecni i byli decydenci Krakowa już nie są zgodni. Wiceprezydent Paweł Zorski, który podpisał się pod decyzją, uzasadnia ją koniecznością wspierania małych i średnich przedsiębiorstw.

Stanisław Żółtek, przewodniczący Rady Dzielnicy II, który w latach 1997–1998 sprawował funkcję wiceprezydenta miasta, mówi natomiast: – To skandaliczna decyzja, mogąca wręcz budzić podejrzenia.

– Źródłem całej afery jest spór między administratorem krakowskich cmentarzy a spółką, świadczącą usługi pogrzebowe – przyznają nieoficjalnie urzędnicy.

Sami zainteresowani o szczegółach nie chcą rozmawiać. Jan Teister, dyrektor Zarządu Cmentarzy Komunalnych, który w imieniu gminy administruje krakowskimi cmentarzami, mówi jedynie: – W sprawie niekorzystnej dla miasta umowy wielokrotnie monitowałem władze miasta. Z jakim rezultatem – nie będę komentował.

Janusz Kwatera, prezes zarządu Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych spółki z o.o., w ogóle odmawia rozmowy na ten temat.

Sprzeczna z uchwałą

Wszystko zaczęło się na początku lat 90., z chwilą rozpoczęcia likwidacji Miejskiego Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych. Jego działalność przejęły wówczas: Zarząd Cmentarzy Komunalnych, jednostka budżetowa gminy i spółka z o.o. Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, utworzona przez pracowników likwidowanego MPUK–u.

ZCK w imieniu gminy miał zająć się administrowaniem i utrzymaniem krakowskich cmentarzy. PUK stał się jednym z zakładów pogrzebowych. Z podziałem zadań nie było większych problemów. Kłopoty zaczęły się przy podziale majątku.

24 kwietnia 1992 r. – prawie pięć miesięcy po postawieniu w stan likwidacji MPUK – Rada Miasta przyjęła w tej sprawie dwie uchwały. W pierwszej przydzielono ZCK cztery budynki: biurowy przy ul. Rakowickiej 26c oraz trzy administracyjno–socjalne na cmentarzu Podgórskim, w Grębałowie oraz przy Rakowickiej 41. W drugiej uchwale radni wyrazili zgodę na wydzierżawienie Przedsiębiorstwu Usług Komunalnych bazy transportowo–sprzętowej przy ul. Reduty 1 (w pobliżu cmentarza w Batowicach). W uchwale tej wyraźnie precyzowano numer „zabudowanej" działki i jej powierzchnię – 0,6338 ha.

Do podpisania umowy z PUK upoważniony został Zarząd Miasta. Zawarł on ją już po tygodniu, 1 maja, w dniu wolnym od pracy. Tyle że niezupełnie zgodnie z wolą radnych. Działka, obejmująca bazę transportowo–sprzętową, w umowie dzierżawy zmieniła numer i powiększyła się do... 1,5496 hektara.

Dodatkowo – mimo że w uchwale nie było o tym mowy – urzędnicy wydzierżawili spółce trzy punkty usług pogrzebowych w obiektach oddanych już ZCK (na cmentarzach w Grębałowie, w Podgórzu i przy Rakowickiej 41). W umowie znalazł się też zapis o wydzierżawieniu budynku przy Rakowickiej 26c, co oznaczało, że przekazano go równocześnie dwóm różnym podmiotom. Ostatecznie zarząd wycofał się z tego ostatniego zapisu i pozostawił budynek we władaniu ZCK.

Kiepski interes gminy

Przeprowadzona w 1995 r. kontrola wytknęła autorom umowy liczne uchybienia. Nie ustalono m.in. kar za nieterminowe wpłaty czynszu, nie sprecyzowano terminów aktualizowania wartości mienia oddanego w dzierżawę, zapomniano nawet o nałożeniu na spółkę obowiązku opłacania zużywanych przez nią mediów. W efekcie do aktualizacji wartości majątku nigdy nie doszło, a rachunki za energię przez lata obciążały budżet gminy.

Wartość wydzierżawionej nieruchomości w umowie została określona na 350,88 tys. zł. Czy wycena dotyczyła faktycznie przekazanej działki, czy też mniejszej, wskazanej w uchwale radnych – nie sposób dzisiaj ustalić. Faktem jest, że dwa lata później rzeczoznawca, który na zlecenie Urzędu Miasta dokonał wyceny działki wraz z budynkami przy ul. Reduty 1, oszacował ich wartość na 993,1 tys. zł. W 1998 r. wynosiła ona już 1,77 mln zł.

Tymczasem przez ostatnie 10 lat podstawą naliczania czynszu dzierżawnego była kwota zapisana w umowie. I tak w 1992 r. średnio miesięcznie spółka wpłacała do gminnej kasy 8180 zł, w 1993 r. – 3552 zł, w 1994 – 4861 zł, a w 1995 – 4924 zł. Kontrolerzy stwierdzili, że w 1995 r. stawki czynszu były przynajmniej dwukrotnie zaniżone. Z jakiego powodu w 1993 r. wysokość opłat gwałtownie spadła – nie ustalili. W protokole pokontrolnym czytamy m.in.:

„Na szczególne pokreślenie zasługuje brak reakcji Wydziału Finansowego na pismo PUK z dnia 12–07–93, które informowało Zarząd Miasta Krakowa o zmianie sposobu naliczania czynszu dzierżawnego przez PUK, pomimo niewprowadzenia żadnych zmian do obowiązującej umowy dzierżawy. Pismo to bez podjęcia żadnych kroków (np. zmierzających do renegocjacji treści umowy) zostało przez Wydział Finansowy – pismem z dnia 26.07.1993 r. – skierowane do Wydziału Geodezji i Mienia Komunalnego. Z kolei Wydział Geodezji pismem z dnia 18.10.1993 r. skierował sprawę – według kompetencji – do Wydziału Usług Komunalnych. Korenspondencja ta wskazuje na karygodny brak zainteresowania sprawą ze strony wymienionych wydziałów, a szczególnie finansowego, który pismo dotyczące wpłat należnych gminie pieniędzy odesłał innym wydziałom do podjęcia dalszych czynności".

„Wyprawka" dla prezesa?

Podczas kontroli okazało się, że oryginału umowy nie ma w urzędzie. – Ponieważ kserokopia nie jest dokumentem, od strony formalnoprawnej nie można stwierdzić z całą stanowczością ani prawdziwości treści umowy, ani złożonych pod nią podpisów. Uniemożliwia to dochodzenie przez gminę roszczeń wobec PUK na drodze sądowej. Stwierdzone nieprawidłowości mogą nasuwać przypuszczenie, że „zaginięcie" oryginału umowy było celowe, tym bardziej że umowa została sporządzona w 6 egzemplarzach, po 3 dla każdej ze stron – sugerowali inspektorzy z magistrackiego Wydziału Kontroli.

W protokole pokontrolnym z 1995 r. jest mowa m.in. o wadliwej procedurze likwidacji Miejskiego Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych, która przez ponad dwa lata przebiegała bez stosownego – przewidzianego prawem – programu. I o nierzetelnej inwentaryzacji majątku przekazanego w dzierżawę. Oprócz nieruchomości urząd przekazał bowiem spółce tzw. *„ruchomości, jako środki trwałe"*, a także *„materiały, wartości niematerialne i prawne"*. Pod tymi pozycjami kryją się m.in. samochody (2 polonezy trucki, 6 nys–karawanów, 1 żuk, 5 meleksów i 4 multicary), wyposażenie warsztatu stolarskiego, kamieniarskiego i samochodowego, biurka i szafy biurowe, maszyny do pisania, komputer, materiały biurowe, aparaty telefoniczne, a nawet półroczna prenumerata prasy oraz zlecenia prac budowlanych i porządkowo–konserwacyjnych.

W protokołach zdawczo–odbiorczych – sporządzonych już po faktycznym przejęciu przez spółkę majątku – w czerwcu 1992 r. i w marcu 1993 – zawarta została jedynie jego specyfikacja jakościowa, bez podania wartości. Tym, że przy okazji złamano przepisy Ustawy z 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych – które nie zezwalały na nieodpłatne przekazywanie mienia – nikt nie zawracał sobie głowy. Nieoficjalnie niektórzy urzędnicy ów gest gminy określają mianem *„wyprawki"* dla byłego dyrektora MPUK–u, który po likwidacji państwowego przedsiębiorstwa objął funkcję prezesa zarządu spółki z o.o.

Kolejnym prezentem było sfinansowanie przez gminę remontu bazy transportowej przy ul. Reduty. Remont rozpoczął się już po podjęciu przez Radę Miasta uchwały, stawiającej MPUK w stan likwidacji. Zlecenie robót podpisał Janusz Kwatera jako dyrektor MPUK–u, chociaż w tym czasie jego funkcję powinien był sprawować już likwidator. Zarząd Miasta powołał jednak likwidatora z czteromiesięcznym opóźnieniem. W efekcie należności wynikające z faktur za remont – prawie 150 tys. zł – uregulowano z budżetu gminy.

Rozwiązać czy negocjować?

Zespół kontrolny już w połowie lat 90. wnioskował do prezydenta miasta o wypowiedzenie niekorzystnego dla gminy kontraktu, weryfikację wpłaconych przez PUK kwot czynszu i dochodzenie faktycznych należności. Żadnego wniosku nie zrealizowano.

– Nikt nie nadzorował realizacji tej umowy. Gmina ewidencjonowała wyłącznie wpływy z tytułu czynszu, nie interesując się tym, że osiągają one coraz mniejszą wartość nominalną, a tym samym realną. Po zmianie przepisów o podatku VAT urząd przez dwa lata odprowadzał 22–procentowy podatek od tej umowy i nie podjął na ten temat ze spółką żadnych rozmów – irytuje się jeden z magistrackich urzędników.

Podatek VAT został uwzględniony dopiero w aneksie, sporządzonym pod koniec października 1997 r. Równocześnie jednak Zarząd Miasta zaakceptował obniżenie współczynnika, według którego naliczany był czynsz (z 0,75 do 0,5). Dzierżawca podpisał aneks. Nie miał powodów do narzekań, bo stawka czynszu jeszcze się obniżyła. W ub. roku średnia miesięczna opłata dzierżawna spadła do 3820 zł.

W tym czasie PUK – za zgodą gminy – wynajmował część dzierżawionej nieruchomości kilku firmom, m.in. myjni samochodowej, warsztatowi kamieniarskiemu, drukarni i sprzedawcy opon. Wtajemniczeni twierdzą, że wpływy z tego tytułu pokrywały w całości opłatę dzierżawną.

– Dopiero pod koniec 1997 r. dowiedziałem się, że z tą umową jest coś nie tak. Zarządziłem kontrolę, obejrzałem tę nieruchomość. Z moich wyliczeń wynikało, że stawka czynszu dzierżawnego jest prawie 10–krotnie zaniżona. W tej sytuacji zaproponowałem: albo rozwiązujemy umowę, albo ją negocjujemy. Ponieważ Wydział Skarbu wydał opinię, że umowy na czas określony nie można rozwiązać, przystąpiliśmy do negocjacji. Dzierżawca podjął dyskusję, ale ostatecznie kategorycznie odmówił podpisania aneksu z proponowanymi przez nas zmianami. W konsekwencji w połowie 1998 r. zgłosiłem na posiedzeniu Zarządu Miasta wniosek o podjęcie uchwały o rozwiązaniu umowy ze spółką. Niedługo potem, odchodząc z urzędu, straciłem jednak nad sprawą kontrolę – wspomina Stanisław Żółtek, były wiceprezydent Krakowa.

Janusz Kot, były dyrektor Wydziału Skarbu (obecnie prezes Regionalnej Izby Obrachunkowej) potwierdza: – Próbowaliśmy negocjować warunki tej umowy. Dzierżawca stanowczo się jednak temu sprzeciwił.

Inspektorzy RIO, którzy w ostatnich miesiącach przeprowadzili kontrolę w Urzędzie Miasta, kontrowersyjnej umowy dzierżawy jednak nie badali.

Gra na zwłokę?

28 września 1998 r. Zarząd Miasta – uwzględniając wniosek ZCK – zdecydował o częściowym wypowiedzeniu umowy PUK. Wypowiedzenie dotyczyło jednak tylko pomieszczeń zajmowanych przez spółkę w budynkach na cmentarzu Podgórskim i przy Rakowickiej. W uzasadnieniu uchwały stwierdzono, że są one niezbędne do *„zapewniania godziwych warunków do załatwiania przez strony wszelkich formalności związanych z pochówkiem, a także do właściwego zabezpieczenia dokumentów dotyczących pochowań i grobów"*. Termin ich wydania został ustalony na 22 grudnia 1998 r.

Wyznaczona data minęła bez echa. Sześć dni później Zarząd Miasta przesunął ją o kolejny miesiąc, tym razem uzasadniając swą uchwałę *„trwającym postępowaniem zmierzającym do przekształcenia umowy dzierżawy w umowę leasingu"*. Projekt owej umowy został przedstawiony zarządowi 28 stycznia 1998 r. Nie zyskał akceptacji. Następnego dnia minął kolejny już termin opuszczenia przez PUK pomieszczeń na cmentarzu Podgórskim i przy Rakowickiej. Znów nie został dotrzymany. Na wystąpienie w tej sprawie do sądu gmina zdecydowała się jednak dopiero po roku. W sierpniu 2000 r. sąd oddalił jej powództwo, uznając, że niedopuszczalne jest wypowiedzenie umowy zawartej na czas określony i równocześnie wskazał na wadliwą formę jej wypowiedzenia.

Urzędnicy nie odwołali się od orzeczenia sądowego, ani też nie zmienili formy wypowiedzenia umowy dzierżawnej. Przez kilka miesięcy wokół całej sprawy panowała cisza. Temat niekorzystnego dla miasta kontraktu wrócił na posiedzenie Zarządu Miasta w marcu ub. roku. Postanowiono wtedy, że po jego wygaśnięciu baza transportowo–sprzętowa przy ul. Reduty zostanie wystawiona na przetarg. Ale w styczniu br. po raz kolejny zmieniono decyzję. Zarząd anulował swą poprzednią uchwałę, odstąpił od przetargu i polecił rozpoczęcie rozmów z zarządem spółki na temat dalszej współpracy.

Wiceprezydent Paweł Zorski uzasadnia zmianę stanowiska zaleceniami uchwały Rady Miasta, dotyczącymi realizacji programu wspierania rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw.

– Wystawienie na przetarg dzierżawionych dotychczas przez spółkę nieruchomości wiąże się dla niej z dużym ryzykiem – mówi. – Przegranie przetargu może oznaczać jej upadek. Nie o to nam chodzi, dlatego odstąpiliśmy od sprzedaży nieruchomości i podjęliśmy rozmowy, które powinny doprowadzić do wynegocjowania umowy – dzierżawy lub najmu – korzystnej dla obydwu stron.

Na korytarzach magistratu można jednak usłyszeć zgoła odmienne opinie: – Całe zamieszanie wokół sprawy to była tylko gra na zwłokę. Bo tak naprawdę nigdy nikomu nie zależało na zerwaniu tej umowy. Można ją było przecież dawno obalić, wykorzystując fakt, że zawierający ją urzędnicy przekroczyli swe uprawnienia.

Stanisław Żółtek mówi wprost: – Podjęcie negocjacji w sprawie przedłużenia umowy i odstąpienie od przetargu to rzecz skandaliczna, mogąca budzić różne podejrzenia. Już dotychczas na umowie z tym dzierżawcą gmina straciła niemało.

Burmistrz Zatora, Zbigniew Biernat, wolałby, żeby o miasteczku było głośno z innych powodów, ale nie ma zwyczaju zaklinać rzeczywistości. – Jest, jak jest – mówi.

BOGDAN WASZTYL

Biały kołnierzyk

W sprawie Kolasińskiego podejrzanych jest już ponad czterdzieści osób, w tym Jacek G.

W ostatnich latach niewielki Zator trzy razy trafił na łamy ogólnopolskich mediów. Raz za sprawą powodzi i dwa razy za sprawą Jacka G., przedsiębiorcy, radnego i przez rok wiceburmistrza miasta. W ubiegłym tygodniu Jacek G. został zatrzymany przez Centralne Biuro Śledcze z Katowic. Prokurator łączy go z działalnością poszukiwanego przez Interpol Marka Kolasińskiego, byłego posła AWS. G. postawiono zarzut wyłudzenia zwrotu podatku VAT na kwotę 1,5 mln złotych oraz 3 mln złotych kredytu z banku PKO BP w Olkuszu. Podejrzewany jest też o dokonanie oszustw finansowych na szkodę spółek skarbu państwa.

Miasteczko może nie huczy od plotek, ale plotki krążą uporczywie po urzędach, sklepach i domach. Wielu mieszkańców nie kryje złośliwej satysfakcji: – Wreszcie się cwaniakowi noga powinęła. On tylko udawał, radził, pouczał, przedstawiał się jako ojciec miasta, a nic dla tego miasta nie zrobił.

Oficjalnie jednak nikt z dziennikarzami nie chce rozmawiać. – A bo to wiadomo, kto za nim stoi i komu się człowiek narazi? Podobno mafia pruszkowska. Lepiej milczeć – tłumaczą ludzie.

Ci, którzy znali go nieco bliżej, są jeszcze bardziej powściągliwi. Nie chcą komentować zarzutów prokuratury. – Jestem w szoku – przyznaje burmistrz Biernat. I nie tylko on.

Jedno jest pewne – G. rozmienił na drobne zaufanie ludzi. Odwracali się od niego stopniowo. Dziś nikt nie chce się przyznać do bliższych kontaktów z nim ani pamiętać o tym, co zrobił dla miasteczka. Ludzie pamiętają natomiast gafy, potknięcia, przypominają sobie o podejrzanych typach, którzy odwiedzali G. w magistracie.

Wejście smoka

Kilka lat temu, kiedy G. postanowił zostać radnym, większość mieszkańców dobrze go oceniała. Wiesław Susek, przewodniczący Rady Gminy, zapamiętał kampanię wyborczą G. jako bardzo profesjonalną. Nie obiecywał cudów, dużo natomiast mówił o zmniejszeniu gnębiącego miasteczko bezrobocia i w dodatku sprawiał wrażenie, że wie, jak tego dokonać. Mimo że w nieco zapyziałych miejscowościach nie przepada się za tymi, którym się powiodło, G. wygrał wybory zdecydowanie i – ku zadowoleniu większości nowych radnych – został wiceburmistrzem. – Takiego człowieka nam właśnie trzeba – cieszyli się radni. – Ściągnie do gminy kapitał, pomoże wyprowadzić ją na prostą.

– Wtedy dla wszystkich najważniejsze były jego energia i przedsiębiorczość – opowiada jeden z radnych, członek komisji rewizyjnej. – Choć niektórych trochę drażnił ekstrawagancją i obnoszeniem się z bogactwem.

35-letni wówczas G. miał świetnie skrojone garnitury, dobrane krawaty, pokaźny, złoty sygnet, sportowy kabriolet alfa romeo, duży dom typu dworek, salon samochodowy i firmę leasingowo-finansową w Krakowie. Miał też liczne kontakty; jego telefon komórkowy nigdy nie milkł. Złośliwi zauważyli, że jako wiceburmistrz G. zaczął się częściej pokazywać w kościele, i to w pierwszych rzędach, ale właściwie nikomu to nie przeszkadzało. – Choć niczego nie obiecywał, całym sobą zdawał się przekonywać: trzymajcie się mnie, a też osiągniecie sukces i będziecie bogaci. I ludzie wierzyli – mówi radny z komisji rewizyjnej.

Ludzie mu wtedy wierzyli, choć wiedzieli o nim jedynie tyle, co widzieli i co on sam o sobie powiedział. A G. gadatliwy nie był. Wyjawił tylko, że jest mechanikiem samochodowym po szkole w Amsterdamie. Wszyscy jednak widzieli, że miał gest: wspomagał szkołę i przedszkole, sponsorował Dni Zatora, ogrodził kort tenisowy. Ta społecznikowska pasja doprowadziła jednak w końcu do konfliktu z radą i złożenia przez G. rezygnacji z funkcji wiceburmistrza.

Jednak w 1998 r. G. wydawał się dla wegetującego Zatora wybawieniem.

G. ściąga kapitał

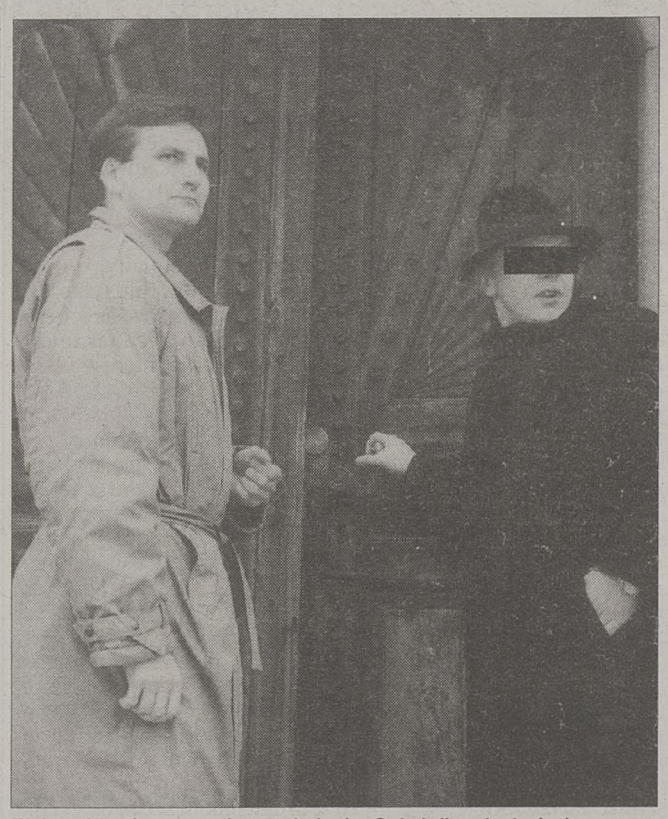
Obowiązki w Zarządzie Gminy podzielono klarownie – większością spraw zajmował się burmistrz Biernat, wiceburmistrz G. dostał natomiast sporo swobody, gdyż jego głównym zadaniem było ściągnięcie do Zatora inwestorów. Jeździł po całej Polsce, czasami częściej przebywał poza urzędem niż w urzędzie. – Z perspektywy czasu można śmiało powiedzieć, że efekt tych zabiegów był żaden – przyznaje burmistrz Biernat.

To określenie nie do końca ścisłe, bowiem oświęcimska prokuratura zajmuje się od jakiegoś czasu inwestorem ściągniętym do gminy właśnie przez G., a Sąd Pracy nakazał wypłacić temuż inwestorowi zaległe pensje dla pracowników. Jednak w 1999 r., kiedy G. uchodził jeszcze za aktywnego i oddanego samorządowca, nikt nie przypuszczał nawet, że tak się może stać, więc wszyscy się cieszyli, że G. zanotował pierwszy sukces.

Aby walczyć z bezrobociem, gmina przejęła nieodpłatnie od Gminnej Spółdzielni (w zamian za zwolnienie z podatku) grunt z magazynami w Podolszu. Nieruchomość tę wniosła aportem do spółki Zatpol i objęła prawie połowę udziałów, które później odsprzedała prywatnemu inwestorowi. W zarządzie Zatpolu znalazło się miejsce dla G., reprezentującego interesy gminy. Zatpol wydzierżawił pomieszczenia wraz z maszynami dwóm spółkom – zakładowi cukierniczemu (właściciele przenieśli się do Podolsza z Krakowa) i zakładowi produkującemu okna. Podpisano też stosowne umowy z Powiatowym Urzędem Pracy w Oświęcimiu, który miał wspierać te przedsięwzięcia (zatrudnienie znalazło kilkadziesiąt osób) w ramach programu intensyfikacji zatrudnienia na terenach wiejskich.

Ryszard Rogucki, szef oświęcimskiego PUP, bardzo szybko wypowiedział jednak obie umowy, gdyż – jego zdaniem – spółki Anna II i GAAJ II nie odprowadzały składki na ZUS, co było jednym z podstawowych warunków.

Z każdym kolejnym miesiącem było już tylko gorzej. Właściciele cukierni płacili pensje nieregularnie, a później wcale.



Efekt zabiegów gospodarczych Jacka G. był dla miasta żaden – ocenia dziś Zbigniew Biernat, burmistrz Zatora (z lewej). Obok – Jacek G.
Fot. MAREK MORDAN

Podobnie było w drugiej spółce. – Zwolniłem się sam – opowiada młody mężczyzna, który pracował w firmie produkującej okna – ponieważ właściciel nie zgłosił mnie do ubezpieczenia społecznego w ZUS i przez prawie pół roku nie wypłacił mi pensji.

ZUS-u i pensji nie płaciła też cukiernia. W ubiegłym roku zdesperowani pracownicy zablokowali wjazd na teren firmy, a w prokuraturze złożyli zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa przez swojego pracodawcę. Reporterka „Dziennika", która przed tygodniem chciała skontaktować się z właścicielami cukierni, wie, że to niemożliwe. Ich telefony komórkowe milczą. Udało jej się jednak, chyba jako ostatniej, rozmawiać z Jackiem G.

Mimo że cukiernia winna jest Zatpolowi (którego współwłaścicielem jest od jakiegoś czasu G.) niemałe kwoty, ten starał się tłumaczyć przedsiębiorców. – Nie chcę nikogo osądzać – mówił – bo problemy w naszej gospodarce powodują, iż praktycznie każde przedsiębiorstwo powstałe po 2000 r. nie ma szans przetrwać w takich warunkach.

W kilka dni później G. został zatrzymany przez pracowników Centralnego Biura Śledczego. Teraz i z nim nie ma kontaktu.

G. społeczny

Po raz pierwszy o G. cała Polska usłyszała jesienią 1999 r., kiedy zaczęła parzyć go urzędnicza pensja i zaproponował radzie, by nie płaciła mu za pracę. – Wiceburmistrzem mogę być społecznie – przekonywał. – Od dawna zresztą całe moje pobory przeznaczam na cele charytatywne. Można by więcej słusznych przedsięwzięć wesprzeć, gdyby nie trzeba było płacić podatku.

Oświadczenie wywołało burzliwą dyskusję. G. było pełno w prasie, radiu i telewizji. Zainteresowanie mediów jeszcze bardziej rozjuszyło radnych, którzy i tak nie wierzyli w czystość intencji wiceburmistrza. – Jemu chodzi tylko o szum wokół własnej osoby i tanią popularność – przekonywali. – Przecież dobrze wie, że polskie prawo nie pozwala nie płacić za pracę.

Samorządowcy zaczęli się też bliżej przyglądać dotychczasowym poczynaniom G. na urzędzie, tym pilniej, że im, z powodu zamieszania wokół G., zaczęli przyglądać się mieszkańcy. Niektórzy wprost pytali, dlaczego radni nie zrezygnują z diet, skoro budżet gminy się nie domyka.

Przewodniczący rady Wiesław Susek zadał sobie trud i wyliczył, że w ciągu roku G. wykorzystał 40 dni urlopu bezpłatnego. Jego zdaniem, świadczyło to dobitnie, że jako wiceburmistrz G. nie za bardzo się udzielał. Edward Kurzak, przewodniczący komisji rewizyjnej rady, zastanawiał się nawet, czy G. na czas pełnienia funkcji rzeczywiście przekazał ojcu udziały w firmie, skoro nigdy nie krył, że musi pilnować swoich interesów. Komisja rewizyjna jednak sprawy nie badała, bo taki wniosek do niej nie wpłynął. Mimo to zatorscy samorządowcy utwierdzili się w przekonaniu, że to nie umiejętności i kontakty biznesowe G. pomogły się rozwinąć gminie, ale właśnie stanowisko wiceburmistrza pomagało G. w prowadzeniu interesów.

W końcu G. złożył rezygnację, a rada z ulgą ją przyjęła. W kilka miesięcy później G. był wciąż przekonany o słuszności swoich racji. W rozmowie z „Dziennikiem" mówił: – Dzięki mojej sprawie została wywołana ważna dyskusja. Przez kilka miesięcy po mojej rezygnacji nie było zastępcy burmistrza, więc gmina zaoszczędziła trochę pieniędzy. W dodatku Sejm przyjął Ustawę o ograniczeniu płac samorządowców i zarządzających firmami państwowymi. Jeśli się choć minimalnie do tego przyczyniłem, to warto było.

G. nie złożył jednak mandatu radnego. – Uznałem, że nie można się poddawać – stwierdził.

G. aspołeczny

– Po odejściu z funkcji G. się zmienił – ocenia burmistrz Zbigniew Biernat. – Stracił zainteresowanie pracami samorządu i sprawami Zatora. Sporadycznie tylko pokazywał się na sesjach. Zajął się chyba interesami, głównie poza miasteczkiem.

Wiesław Susek potwierdza, że G. właściwie przestał uczestniczyć w pracach rady, jakby obraził się na samorząd.

Nikt w Zatorze nie wie, na czym polegały interesy G. Spółka Zatpol przędzie kiepsko, dzierżawcy, jak utrzymują właściciele, zalegają od dawna z opłatami, a sama spółka ma też jakieś zobowiązania wobec gminy. – G. zawsze sprawiał wrażenie, że powodzi mu się dobrze i że ma sporo pieniędzy. Lubił imponować bogactwem. Chciałem go nawet namówić na sponsorowanie naszej drużyny piłkarskiej, ale zainteresował się hokeistami Podhala Nowy Targ. Zrozumiałem, że mierzy wysoko i nawet nie prosiłem go o pieniądze – opowiada działacz sportowy z Podolsza.

Podhale nie miało szczęścia do działaczy i sponsorów. W 1996 r. miasto przekazało nieodpłatnie klubowi Miejską Halę Lodową. W 1998 r. powstała Sportowa Spółka Akcyjna Podhale z kapitałem 1 mln złotych. Nastąpiło bardzo silne powiązanie spółki z klubem. Prezesami spółki byli Wieńczysław K. i Jacek G., w sierpniu ubiegłego roku jeszcze jej główny udziałowiec. Od sierpnia też SSA nie prowadzi już klubu – przekazała miejsce w lidze i zawodników innemu podmiotowi.

Kiedy w 1999 r wygasła umowa o nieodpłatnym użyczeniu Hali Lodowej, obiekt zaczął podupadać. SSA zalegała z czynszem, opłatami za prąd, z pensjami. Pracownicy lodowiska i hokeiści skarżą się, że nie dostawali rozliczeń, z których by wynikało, że SSA odprowadzała za nich składki na ubezpieczenie. Kiedy Rafał Sroka podczas meczu ze Stoczniowcem złamał nogę, nie dostał odszkodowania, bo ubezpieczenie nie zostało zapłacone.

Długi SSA w banku sięgają dziś 4 mln złotych. Wieńczysława K., którego firma przestała istnieć przed dwoma laty, ścigają wierzyciele – byli pracownicy i podmioty gospodarcze – z sądowymi wyrokami w ręku. Jacek G. jest podejrzewany o malwersacje na wielką skalę.

Wszyscy ludzie posła

Sprawa Marka Kolasińskiego, byłego posła AWS, wciąż się rozwija. Kiedy wiosną ubiegłego roku, po publikacjach prasowych, katowiccy prokuratorzy podjęli śledztwo, nie przypuszczali nawet, że mają do czynienia z kolejną gigantyczną aferą.

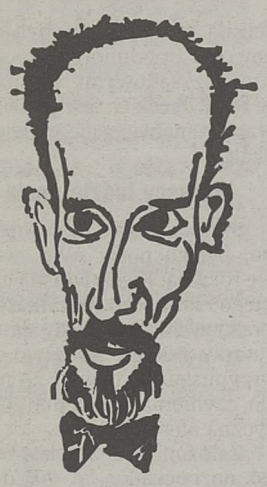
Założona przez Kolasińskiego na początku lat 90. firma ItalmarCA z siedzibą w Żarnowcu zajmowała się m.in. sprowadzaniem do Polski włoskich alkoholi. Z czasem w całej Polsce zaczęły powstawać firmy-córki pod identycznymi nazwami. Gdy Kolasiński został posłem, oficjalnie przekazał udziały w firmie bratu i synowi. Nieoficjalnie jednak mówiono, że sam nadal kieruje interesami. W 1998 r. poseł odsprzedał jedną z firm Aleksandrowi G., znanemu poznańskiemu przedsiębiorcy, właścicielowi sieci kantorów, który robił interesy z gangiem pruszkowskim.

Prokuratorskie śledztwo zaczęło się od zbadania wątków wielomilionowych wyłudzeń podatku VAT za papierosy sprzedawane za granicę i wyjęcia spod zastawu celnego alkoholu wartości 8 mln złotych. Już w maju aresztowano brata i syna posła Kolasińskiego oraz Aleksandra G. Później zatrzymano konkubinę byłego posła oraz kilku pracowników jego firmy. Kiedy Centralne Biuro Śledcze zgromadziło już stosy dokumentów, z których wynikało, że Marek Kolasiński dokonywał oszustw finansowych i podatkowych oraz wyłudził ponad 100 mln złotych kredytów, ten w dniu, w którym wygasał mu immunitet parlamentarny, uciekł za granicę i do dziś nie został schwytany.

Do aresztu trafiali natomiast kolejni jego współpracownicy: 7 celników z przejść granicznych w Rzepinie, Kostrzynie i Olszynie (potwierdzali na czekach *tax-free* wywóz za granicę papierosów, których w rzeczywistości nie wywożono), dyrektor oddziału banku PKO BP w Lubartowie, inspektor kredytowy tegoż banku, pracownicy ItalmarCA (wiceprezes, dyrektor handlowy, magazynier, kasjer)...

– Ta sprawa rozrastała nam się w oczach – mówi Leszek Goławski z Prokuratury Apelacyjnej w Katowicach. – Ciągle trafialiśmy na nowe wątki. Na finał trzeba będzie jeszcze poczekać, gdyż w sprawach nadużyć celno-podatkowych dynamika śledztwa w dużej mierze oparta jest na kontrolach skarbowych.

W grudniu ubiegłego roku zatrzymano Antoniego B., byłego dyrektora banku PKO BP w Olkuszu, w którym Kolasiński bez problemu otrzymywał milionowe kredyty. Dyrektor B. miał doprowadzić policję do Jacka G. Czy G. mógł się zaplątać w aferę Kolasińskiego? Pracownik śląskiego oddziału Centralnego Biura Śledczego nie ma wątpliwości, że tak: – Proszę pana, każdy mógł się zaplątać. W tej chwili w sprawie Kolasińskiego podejrzanych jest już ponad czterdzieści osób, a w kolejce do przedstawienia zarzutów czeka jeszcze około trzydziestu. Zamykamy tę sprawę i myślę, że co miesiąc następować będzie jakieś spektakularne zatrzymanie wspólników byłego posła.



JANUSZ KORWIN-MIKKE

Na własną odpowiedzialność

Skóra cierpnie

Najwyżej przeze mnie ceniony dziennik ogólnopolski, „Rzeczpospolita", napisał, że JE ks. Juliusz Paetz, abp poznański, „molestował seksualnie" kleryków. Sam arcypasterz, bardzo przeze mnie ceniony, stanowczo temu zaprzecza. I to (a nie fakt, że kapłan okazał się homosiem - błądzić jest rzeczą ludzką!) jest dramatem - bo oznacza, że któryś z autorytetów polegnie. Albo, co gorsza - jak w sprawie Oleksy-Milczanowski - afera pozostanie niewyjaśniona.

Skóra cierpnie.

Wyrodną matkę 4-letniego Michałka sąd skazał na 25 lat wiezienia. Cóż: karę śmierci zniesiono, a szczegółów wyroku nie będę krytykował. Tylko że ta kobieta uważa się za niewinną, przez 20 lat będzie się upewniała w celi o swej niewinności, za 20 lat wyjdzie - i da nam popalić!

Mnie to nic - ale, nie daj Boże - moim dzieciom i wnukom?

Skóra cierpnie.

Prokuratura w Łodzi aresztowała p. Krzysztofa Habicha, Bojownika o Nasze Pieniądze. Było jasne, że ONI kiedyś Go dorwą - bo robił IM za duże dziury w budżecie. Tylko jeden drobiazg: mam na biurku opinię p. prof. Witolda Modzelewskiego, współautora tego cholernego systemu podatkowego - że działania p. Habicha były całkowicie legalne...

Prokuratura oświadcza, że to nie ma znaczenia...

Cóż - jak mawiał nieświętej pamięci Mikołaj Jeżow: „Dajcie mi człowieka - a paragraf się znajdzie!"...

Skóra cierpnie.

Prokuratura w Łodzi (by zrobić miejsce dla p. Habicha, bo człowiek jest korpulentny i więzienna dieta dobrze Mu zrobi?) zwalnia aresztowanych w aferze „handlu skórami". To było jasne od początku: nikomu nie postawiono zarzutu mordowania chorych ani nawet zaniechania niesienia im pomocy - a sprzedaż informacji, że ktoś umarł, nie jest przestępstwem. Teraz skarb państwa zapłaci odszkodowania. To znaczy: my je zapłacimy.

Tylko: gdzie się podziało 300 ampułek pavulonu? Ktoś kradł? Używano do celów medycznych? Przerabiano na jakiś narkotyk? Na farbkę do włosów? Kupił jakiś gang?

Skóra cierpnie.

Rząd zaproponował, że skoro podatnik i tak dopłaca do ZUS, a ZUS nie ma pieniędzy, by zapłacić OFE (prywatnym firmom ubezpieczeniowym) to rząd przejmie ten dług i sam zapłaci OFE.

Obligacjami rządowymi.

Dokładnie tak samo jak w Argentynie - gdzie obecnie emeryci mogą się rządowymi obligacjami podcierać.

Skóra cierpnie.

Sprzed niemal 30 lat pamiętam JE Fidela Castro tak kończącego akcje zbioru trzciny cukrowej: „Nasza bohaterska walka o 10 milionów ton cukru zmieniła się w nie mniej bohaterską walkę o 8 milionów ton cukru!". Obecnie bohaterska walka naszych polityków o dotacje z Unii Europejskiej zmieniła się - jak przyznał JE Włodzimierz Cimoszewicz - w niemniej bohaterską walkę, by Polska przynajmniej nie płaciła do budżetu UE więcej, niż z niego dostanie.

Skóra cierpnie.

Sąd w Waszyngtonie DC, który do tej pory tak chętnie orzekał w sprawie budynków w Krakowie, banków w Genewie i zbrodni w Kosowie, nieoczekiwanie oświadczył, że ramię amerykańskiego sądownictwa nie sięga do bazy w Guantanamo, gdyż znajduje się ona na obcym terytorium. W związku z tym US Army może schwytanych muzułmanów podejrzanych o to, że są kumplami p. Osamy ibn Ladena, torturować i pokroić na kawałki. Sądom w USA nic do tego. Sądom na Kubie, oczywiście, też.

Skóra cierpnie.

I nie jest dobrze zbierać w Afganistanie złom. Zwłaszcza, gdy jeden ze zbieraczy jest znacznie wyższy od pozostałych. Wtedy nadlatuje rakieta o nazwie pershing, tomahawk lub patriota - i zbieraczy można już zbierać z ziemi, w raczej drobnych kawałkach. Pentagon nawet nie przeprasza - to znaczy: przeprasza amerykańskiego podatnika, że zmarnował rakietę na tak nikczemne indywidua. I prosi o nowe rakiety, bo zapasy mu się wyczerpały.

Skóra cierpnie.

Piękny wiek XIX rozpoczął się w roku 1814, po Restauracji, czyli przywróceniu porządku po obmierzłej rewolucji francuskiej. Nieszczęsny wiek XX rozpoczął się w 1914 - wojną europejską, potem (niejako awansem) przemianowaną przez dziennikarzy na „I światową" - i nadal, niestety, ideowo trwa.

Czym i kiedy rozpocznie się wreszcie wiek XXI?

Skóra cierpnie...

Ale na pewno się zacznie. I jest w tym jakaś nadzieja, bo w tym zalewie biurokracji, chamstwa, głupoty i złodziejstwa naprawdę nie daje się już żyć!

WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Znad granicy

Olimpiada i inne sprawy

Cieszę się, że moi studenci, nb. niezamożni, a nawet po prostu - biedni, oceniają świat nie według tego, ile kto ma pieniędzy, lub ile wart jest przedmiot, na który patrzą, lecz mogą stwierdzić, czy ktoś jest dobry czy zły, lub czy coś jest piękne i sprawiające radość, czy też - brzydkie i budzące odrazę. Wiem, że po latach, gdy założą rodzinę i trzeba będzie zapewnić jej byt, mocniej staną na ziemi, więc także - pomyślą o pieniądzach niezbędnych do utrzymania się przy życiu. Ale nie zapomną lat młodości i z pewnością będą dobrze wspominać swoje niegdysiejsze ideały.

Brak odpowiedniego zaplecza materialnego powoduje, że mówi się o nim częściej niż należy, a przede wszystkim, że staje się ono głównym motorem naszych działań. Nawet wielkie skandale i konflikty, które wybuchały w czasie ostatniej olimpiady, miały u swego podłoża nie tylko troskę o sprawiedliwość i bezstronność ocen, lecz także całkiem wymierne interesy finansowe. To oczywiste. Jeśli bowiem przez wiele lat ładowało się w zawodnika ogromne pieniądze, to miało się nadzieję na osiągnięcie zysku z tej inwestycji. Mogło chodzić nawet tylko o zysk propagandowy, zawsze jednak w ostatecznym efekcie prowadzący do całkiem wymiernych korzyści materialnych.

Złoty medalista podnosi przecież rangę kraju, który reprezentuje i, przy okazji, dodaje splendoru każdemu z jego mieszkańców, nawet politykowi. Ambitny sportowiec z drugiej lub trzeciej dziesiątki zawodników nie ma co liczyć na poważniejsze wsparcie sponsorów. Nie jest więc zaskoczeniem, że osiągnięcie dobrego wyniku stało się celem, dla którego wielu gotowych było i jest poświęcić nie tylko swoje dobre imię, ale również zdrowie.

Trudno się więc dziwić gwałtowi podniesionemu przez kierownictwo rosyjskiej reprezentacji olimpijskiej, gdy najpierw się okazało, że wcześniej przyznany złoty medal zostanie podwojony i wręczony także innym zawodnikom, bo sędzina francuska posłusznie wykonała polecenia swoich szefów, a potem, że przyłapano jedną z Rosjanek na używaniu środka dopingującego. Po raz kolejny podjęto próbę zademonstrowania światu swojej prawdy, a w każdym razie - pokazania rzekomego własnego uciemiężenia i niesłusznie poniesionych strat.

Od momentu, gdy dyscypliną olimpijską stał się tzw. curling, czyli puszczanie kamiennych krążków po lodzie i zamiatanie im drogi miotełkami, by trafiły w upatrzone miejsce, dziwić się nie ma czemu. Jak tak dalej pójdzie, doczekamy się zapewne chwili, że ciskanie rzutkami do tarczy też zostanie włączone do programu igrzysk, nie mówiąc już o bilardzie i kręglach. Nie wiadomo tylko, czy wzbogacone zostaną olimpiady letnie lub też - zimowe, bowiem dyscypliny te uprawiać można w każdej porze roku. Może zresztą odpowiednie wnioski leżą już w sekretariacie władz olimpijskich?

Powróćmy jednak do wątku zasadniczego.

Obecnie, gdy emocje związane z zawodami w Salt Lake City mamy już za sobą i gdy okazało się, że nawet patronat rozmiłowanego w hokeju Łukaszenki nie przyniósł drużynie Białorusi złotego medalu (chociaż i tak osiągnęła ogromny sukces), nadszedł czas na kolejną refleksję nad wydarzeniami, rozgrywającymi się w naszym najbliższym sąsiedztwie. Nie ulega bowiem wątpliwości, że ponownie doszło do starcia między emocjonalnie traktującymi rzeczywistość spadkobiercami dawnego ZSRR a grupą chłodnych pragmatyków, w której czołową rolę odgrywa Władimir Putin. Ten ostatni zrobił tyle, ile było trzeba: odpowiedział na skierowany do niego list przewodniczącego MKOl oraz spacyfikował *„rewolucyjne"* nastroje w Dumie i na moskiewskiej ulicy, nie dopuszczając do przerodzenia się lokalnego skandalu w międzynarodową awanturę o konsekwencjach groźnych dla przyszłości igrzysk olimpijskich.

Bardzo podobnie zareagował zresztą na wydarzenia związane z powołaniem nowych diecezji katolickich na terenie Rosji. Wprawdzie wyraził swoje nieukontentowanie, ale pozostawił sprawę bez nadania jej dalszego biegu. Nie zaangażował się również w żadne oficjalnie składane oświadczenia lub noty protestacyjne.

Rosji potrzebny jest w tej chwili spokój, i to zarówno wewnątrz kraju, jak i poza jego granicami. Przyczyn jest sporo, ale i tak na plan pierwszy wysuwają się pieniądze. Międzynarodowa sytuacja ekonomiczna sprzyja rosyjskiemu dążeniu do stabilizacji, zrównoważeniu budżetu oraz pożądanemu wzrostowi stopy życiowej. Bogate ulice wielkich miast stanowią bowiem jedynie niewielki procent rzeczywistości. Większość mieszkańców Rosji z trudem wiąże koniec z końcem, a codzienna bylejakość stała się fragmentem ich człowieczego losu.

Właśnie dlatego bogactwo tak bardzo rzuca się w oczy, bieda zaś niknie wśród szarości brudnych ścian, połamanych płyt chodnikowych oraz rozpadających się chat. Zakończona bez spektakularnych sukcesów olimpiada nie pozwoliła zapomnieć o problemie dla kraju podstawowym - podniesieniu poziomu ludzkiego życia. Może więc dobrze, że tak trudno było o medale?

MAREK MAJEWSKI

Gniazdko z abonamentem

Chociaż klepiemy dzisiaj biedę,
o zbytku raczej nie ma mowy,
lecz mamy wszyscy chociaż jeden
artykuł iście luksusowy.

Gdy władza to zauważyła
wnet go akcyzą obłożyła,
bo kiedy w kraju mało chleba
to za luksusy płacić trzeba.

Mieszka on w małych gniazdkach w ścianach
domów prywatnych i publicznych
i dniem, i nocą czeka na nas:
Prąd elektryczny.

A jeszcze nie dość z tą akcyzą.
Władza wie, że gdy gdzieś jest prąd,
to znaczy, że gra telewizor
i wniosek dla niej płynie stąd,
że ma zapłacić abonament
za telewizję kto ma światło...

Straszny z tym prądem w kraju zamęt
od kiedy elektryka zbrakło.

ALINA GRABOWSKA

Głos z Monachium

Grozi nam katastrofa

W tym roku bezrobocie w Polsce sięgnie zapewne 20 proc. Jest to przerażająca perspektywa, aczkolwiek zagrożenie dla rynku pracy występuje na całym świecie. Wiemy, co się dzieje w świetnie zorganizowanych i bogatych Niemczech, gdzie wykryto ostatnio oszustwa i przekręty w działalności tamtejszego urzędu pracy. Okazało się, że urzędnicy tej instytucji wpisywali sobie *„na plus"* wszystkie przypadki uzyskania nowego zatrudnienia przez osoby dotychczas bezrobotne. Upiększali więc własne statystyki także wtedy, gdy z takim sukcesem nic praktycznie nie mieli wspólnego, bowiem nową pracę załatwiał sobie sam zainteresowany.

Gdy wybuchła afera i przeprowadzono kontrolę, okazało się, że niemieckie urzędy pracy zajmują się głównie wypłacaniem zasiłków dla bezrobotnych, natomiast z pośrednictwem i poszukiwaniem pracy prawie nic nie mają wspólnego. W rezultacie wyleciał wieloletni szef tej instytucji i zapowiada się jej zasadniczą reformę tak, by był wreszcie jakiś pożytek z prawie 90 tysięcy etatów zajmowanych przez urzędników.

Inny, gorąco dyskutowany projekt reformy rynku pracy w Niemczech dotyczy ograniczenia pomocy socjalnej dla bezrobotnych, którzy wykorzystali już okres przysługującego im i opłacanego przez nich w okresie aktywności zawodowej ubezpieczenia od bezrobocia, a chcieliby nadal pozostawać na utrzymaniu państwa dzięki zasiłkom i pomocy socjalnej. Trzeba pamiętać, że w bogatym kraju, jakim jest Republika Federalna Niemiec, te zasiłki i pomoc socjalna wystarczają na niezłe życie. Teraz coraz częściej mówi się jednak o ich ograniczeniu.

Kryzys na rynku pracy i w pomocy socjalnej, redukcja świadczeń państwa opiekuńczego, bezrobocie, zamykanie zakładów pracy to zjawiska typowe dla początku XXI stulecia. W Polsce charakterystyczne dla tego niebezpiecznego kierunku są nie tylko dane o wzroście bezrobocia, ale także informacje o gwałtownym wzroście liczby zamykanych firm i zakładów pracy. Przedsiębiorcy bankrutują, bo nie opłaca im się prowadzenie działalności gospodarczej. Oczywiście, za czasów PRL te problemy nie istniały, co dla wielu ludzi stanowi symbol tego, iż wtedy było lepiej. Nie biorą przy tym pod uwagę bankructwa systemu spowodowanego właśnie ruiną gospodarczą i finansową. Gdyby nie ten stan ruiny obozu komunistycznego, być może jeszcze długo pozostawalibyśmy w jego ryzach.

Ale zostawmy rozważania o przeszłości i przyjrzyjmy się przyszłości. Otóż wszystkie rządzące ekipy obiecują w swoich programach wyborczych zmiany na korzyść w tej dziedzinie: rozwój gospodarczy, wzrost liczby przedsiębiorstw, nowe miejsca pracy. Jednocześnie boją się utraty popularności i nie wprowadzają rozwiązań, które mogłyby faktycznie zmienić na korzyść sytuację na rynku pracy. Trzeba bowiem powiedzieć, że w obecnej sytuacji taka zmiana wymagałaby wielkich wyrzeczeń przede wszystkim ze strony milionów ludzi pracujących na etatach czy umowach.

Nie można zmusić przedsiębiorców do utrzymywania firm i do zakładania nowych, jeśli nie będzie się to łączyło z zyskiem, lecz będzie groziło stratą i bankructwem. Dziś koszta pracy są w Polsce nieprawdopodobnie wysokie. Przedsiębiorca płaci opłaty na ZUS, opiekę medyczną, emeryturę, VAT. Niejednokrotnie te koszta dodatkowe przewyższają znacznie wysokość pensji pracowniczych. Wszystko razem obciąża pracodawcę i odbiera mu jakąkolwiek chęć do inwestowania.

Trzeba wziąć przykład z Irlandii lub Hiszpanii, które w sytuacji narastającego bezrobocia i kryzysu ograniczyły zasadniczo pensje, urlopy i generalnie zmniejszyły prawa pracowników (tak!), stwarzając atrakcyjny rynek pracy. Innej drogi nie ma.

Ten wskaźnik pełznie w górę jak mokra kreska na wodomierzu podczas powodzi. Budzi takie samo przerażenie. Powódź trwa jednak krócej i w pewnych warunkach można zmniejszyć straty, wzmacniając wały lub zalewając jakieś mało ważne łąki. Z bezrobociem jest gorzej. To przewlekła choroba, wynikająca z ogólnego osłabienia organizmu gospodarki i państwa. Wchodzimy w ostrą fazę tego schorzenia. Zaczyna być naprawdę niebezpiecznie.

TADEUSZ JACEWICZ

Z bliska

Miliony tragedii

Wskaźnik bezrobocia za styczeń tego roku wyniósł 18 proc. Bez zajęcia znalazły się 3 miliony 253 tysiące Polek i Polaków. Statystycznie jesteśmy europejskim dziwolągiem. Najbardziej *„bezrobotna"* w Unii Europejskiej Hiszpania ma wskaźnik 12,9 proc. Najlepszy Holandia – tylko 2,2 proc. W dziesiątce kandydatów do Unii znajdujemy się na końcu, w towarzystwie Bułgarii i Słowacji. Smutne to klasyfikacje i tragiczne liczby. Trzeba zadać sobie pytanie, co się stało i obsesyjnie myśleć o tym, co robić. To nie jest zmartwienie tylko rządu. To jest wyzwanie i obowiązek dla nas wszystkich.

Statystyki mówią wiele, ale milczą o czymś najważniejszym: o rozmiarach ludzkich tragedii, jakie to gigantyczne bezrobocie wywołuje. Mam kilku znajomych, z bardzo wysokiej zawodowo półki, którzy stracili pracę. Ci ludzie zmieniają się z dnia na dzień, starzeją się i nikną w oczach. Po kilku miesiącach bezrobocia, kiedy milkną telefony i przestają przychodzić e-maile od agencji zatrudnienia, w ich spojrzeniach pojawia się strach. Paniczny strach, którego nie mogą pokryć trenowaną latami swobodą zachowania i luzem, jakim dotychczas – jako ludzie sukcesu – błyszczeli. To są osoby wielkiej wartości, które nagle dowiedziały się, że są nikomu niepotrzebne. Głupio mi od nich odbierać telefony, bo o czymkolwiek mówią, myślą o jednym. Boję się do nich sam dzwonić, bo nie mogę odpowiedzieć na jedyne pytanie, jakie ich interesuje. Nie wiem o żadnym wolnym miejscu, nie słyszałem o żadnej pracy.

Ci ludzie przynajmniej nie głodują, mają rezerwy gotówki, mogą coś sprzedać, zamienić duży samochód na kilkuletnie cinquecento. Inni, na dole społecznej drabiny zawodów, tego komfortu nie posiadają. Dla nich utrata pracy to natychmiastowa klęska finansowa, puste półki w szafce kuchennej, nie zapłacone rachunki, perspektywa wyłączenia prądu i gazu, eksmisja na bruk. To są miliony ludzkich tragedii, o których suche wskaźniki statystyczne milczą. My o nich milczeć nie możemy.

W przeciwieństwie do powodzi, która występuje po kilkudniowych ulewnych deszczach czy nagłych roztopach, bezrobocie narasta i spada wolno. Jestem zawiedziony mizerią szumnie zapowiadanego „Raportu otwarcia" nowego rządu. Oczekiwano, że dokona on analizy wpadania Polski w kryzys gospodarczy, a stał się zbiorem biurokratycznych narzekań. Tymczasem trzeba było zbadać problem do końca. Nie po to, żeby potępiać ekipę Krzaklewski-Buzek, bo to już historia, jeśli nie archeologia, ale żeby ujawnić przyczyny. Jak doszło do zmiany 7-procentowego wzrostu gospodarczego na półprocentową stagnację i dlaczego w ciągu 4 lat podwoiło się bezrobocie. Takie analizy to nie uleganie narodowej obsesji historią, tylko nauka. Dla aktualnie i w przyszłości rządzących.

Nie wiemy, dlaczego tak się stało, chociaż schładzanie gospodarki i upadek wymiany gospodarczej z Rosją mocno przyspieszyły kryzys. Wiadomo natomiast, co trzeba robić. Trzeba ogłosić gospodarczy stan wyjątkowy. Działać zdecydowanie, twardo i przede wszystkim szybko. Zanim procesy destrukcji gospodarczej i społecznej nie wymkną się spod kontroli, bo wtedy czeka nas to, co dzisiaj z przerażeniem oglądamy w telewizyjnych relacjach z dalekich krajów.

Cała machina państwowa, od rządu po gminy, musi być nastawiona na wspieranie tych, którzy chcą coś zrobić. Do łopaty trzeba wysłać naczelnika urzędu skarbowego, który na prośbę o zastosowanie przewidzianej prawem ulgi podatkowej odpowiedział, że nie obchodzi go, czy firma utrzyma się czy zostanie zamknięta. Jego interesują – oświadczył – dochody państwa, pieniądze na zasiłki dla bezrobotnych to zmartwienie innego urzędu. Trzeba przerwać biurokratyczną pajęczynę, krępującą tych, którzy chcą coś zbudować. Postawienie garażu to w Polsce męka podobna do procedury wymaganej przy wzniesieniu elektrowni atomowej. Te setki tysięcy dłubanych małych budów, których nie ma, bo urzędasy je blokują, to kilkaset tysięcy miejsc pracy dla najniżej wykwalifikowanych ludzi.

Możemy sami, każdy na własną rękę, zacząć kampanię kupowania tego, co polskie. Mamy na przykład świetne żółte sery, ale nie słyszałem, żeby w sklepie ktoś pytał, czy apetyczny kawałek jest produkcji polskiej czy z importu. Powinno się wprowadzić obowiązkowe oznaczenia żywności jako krajowej lub importowanej. W jakichkolwiek przetargach państwowych materiały, surowce, wyroby wytworzone w Polsce muszą oferentowi dawać przewagę nad konkurentami, przewidującymi dostawy z importu. Szlag mnie ostatnio trafił, kiedy kilku rządowych VIP-ów powiozło swoje ministerialne tyłki samolotem innej niż LOT linii. Pamiętam zdumienie gościa zagranicznego, który na rządowym przyjęciu nie dostrzegł żadnej polskiej wódki. W kraju, który jest wódczanym mocarstwem.

Każdy z nas może walczyć o polskie miejsca pracy. Podejmijmy tę walkę. To nie jest hobby. W tej chwili to patriotyczny obowiązek.

Wydział EAIE Katedra Automatyki AGH
ogłasza zapisy na
STUDIUM PODYPLOMOWE
INŻYNIERIA OPROGRAMOWANIA II

Problematyka dotyczy zaawansowanych metod, narzędzi i systemów oprogramowania obejmujących w szczególności:
- analizę i projektowanie oprogramowania
- bazy danych
- technologie internetowe
- użytkowanie/administrowanie systemów UNIX/Linux.

Studium trwa przez 1 semestr (8 zjazdów w soboty/ niedziele), początek 23 marca 2002 r. Zgłoszenia w godzinach: 9.00-14.30 (dni robocze) w Sekretariacie Katedry:

Akademia Górniczo - Hutnicza Katedra Automatyki
Al. Mickiewicza 30, paw. B-1, pok. 310,
tel./fax (+12) 634 15 68
http://www.ia.agh.edu.pl/dydaktyka.html

2528202 2528802

PREBUD-ELT Sp. z o.o. ul. Glinik 95, Kraków
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na kupno lub najem nieruchomości
550 m² położonej w Krakowie przy ul. Stoczniowców 3A
informacje: tel. 600 260 800, 643 68 40

2082802

PRODUCENT OKIEN
OKNOLIT

Technologia montażu okien „Oknolitu" umożliwia ich wymianę również w zimie!

W standardzie: biały profil PCV ROPLASTO 6001; okucia ROTO z zabezpieczeniem antywyważeniowym; mikrowentylacja; szyba FLOAT k=1,1; 10 lat gwarancji

Zamrożone ceny na OKNA z PCV

565 x 1435 mm	~~390 zł~~	301 zł
1165 x 1435 mm	~~535 zł~~	413 zł
1465 x 1435 mm	~~752 zł~~	621 zł
865 x 2095 mm	~~555 zł~~	412 zł
865 x 2195 mm	~~582 zł~~	449 zł

Ilość ograniczona - ceny netto

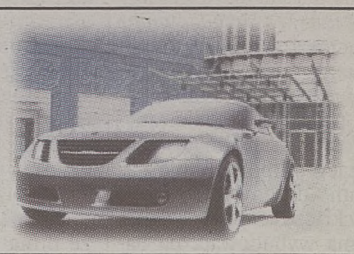
Kraków: **ul. Biskupińska 3A** tel. (012) 653 07 77 (5 linii)
ul. Białoprądnicka 24 B, tel.415 93 00, ul. Józefińska 11, tel. 296 19 21



DZIENNIK POLSKI *zaprasza na łamy nowego dodatku specjalnego*

MOTORYZACJA

który ukaże się **14 marca 2002 r.**
i będzie towarzyszył **Wystawie Samochodów i Motocykli**



Szczegółowe informacje tel. (012) 619-92-30.

W Korzennej bunt. Mieszkańcy tej miejscowości w powiecie nowosądeckim nie chcą, aby ich krajan, przedsiębiorca i działacz samorządowy, rozbudowywał swój zakład utylizacji odpadów „Mo-Bruk". List-protest w tej sprawie wysłali do premiera Leszka Millera, licząc, że podlegli mu urzędnicy wezmą pod uwagę opinię lokalnej społeczności.

GRAŻYNA STARZAK

Toksyczny interes

Dotychczasowe kontrole nie wykazały, aby zakład zanieczyszczał środowisko naturalne. Jednak mieszkańcy nadal walczą.

„Nasze dzieci chorują, a wczasowicze uciekają wystraszeni, gdy dowiadują się, że tuż obok składowane są związki arsenu, rtęci i cyjankalia" – żalą się autorzy listu. Protest podpisało 600 osób.

Józef Mokrzycki, właściciel „Mo-Bruku", do 1997 r. był wójtem Korzennej. Za jego kadencji doszło do zmiany planu przestrzennego zagospodarowania gminy. Wówczas to działka we wsi Niecew, na której znajdowała się Spółdzielnia Kółek Rolniczych, została zaliczona do obszarów, gdzie można prowadzić działalność przemysłową. Sąd zadecydował o upadłości SKR. Kupił ją od syndyka Józef Mokrzycki, otwierając tu zakład utylizacji odpadów. Zrezygnował wówczas z funkcji gospodarza gminy i wybrano go radnym powiatu nowosądeckiego, członkiem komisji ochrony środowiska.

To dlatego mieszkańcy Korzennej swój protest wysłali nie do Nowego Sącza, ale do Warszawy. – W stolicy powiatu i tak byśmy nic nie wskórali – mówi jeden z sygnatariuszy. – Szefową urzędu, którego zadaniem jest opiniowanie takich przedsięwzięć, jest żona przewodniczącego Rady Powiatu. Zastępcą przewodniczącego – właściciel „Mo-Bruku".

Józef Mokrzycki to jeden z największych przedsiębiorców w powiecie nowosądeckim. Oprócz wspomnianego zakładu należą do niego dwie stacje benzynowe. Kolejne jego przedsięwzięcie – to budowa nowego zakładu przetwarzania odpadów. Nawet dobrzy znajomi Mokrzyckiego, oceniając ten pomysł, mówią: *„Po co mu ten toksyczny interes"...*

Interes kręci się

od 1998 r. W momencie powstania firmy jej właściciel uzyskał zezwolenie na utylizację 8 tys. ton odpadów rocznie. Dwa lata później Oddział Zamiejscowy Wydziału Ochrony Środowiska Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Nowym Sączu, którego szefową jest Małgorzata Mordarska-Duda, prywatnie żona przewodniczącego Rady Powiatu Jana Dudy, którego zastępcą jest Józef Mokrzycki, właściciel „Mo-Bruku", pozytywnie opiniuje wniosek Mokrzyckiego o zgodę na utylizację 13 600 ton odpadów rocznie oraz na zwiększenie ilości niebezpiecznych substancji z 27 do 37 rodzajów. Na sporządzonej przez Mokrzyckiego liście znalazły się m.in. substancje zawierające rtęć, cyjanki, arsen, chrom, cynk, azbest.

Stosowana w „Mo-Bruku" technologia nie jest zbyt skomplikowana. *„Zasadniczą linią unieszkodliwiania osadów przez zestalanie w cementacji jest węzeł betoniarski. Urządzeniami pomocniczymi są rozdrabniacze i gniotownik"* – tak właściciel firmy opisuje w urzędowym dokumencie proces technologiczny. Produktem końcowym jest beton służący do pokrywania nawierzchni drogowych. Józef Mokrzycki często powtarza, że jego firma wybudowała na Sądecczyźnie aż 70 km dróg. Niechętnie natomiast wraca do początków działalności. Poligonem doświadczalnym były dla „Mo-Bruku" m.in. gminy: Korzenna i Kamionka Wielka.

– Wybraliśmy firmę pana Mokrzyckiego, bo jego oferta była najtańsza – mówi Jan Budnik, obecny wójt Korzennej. – Okazało się jednak, że beton, którym zostały pokryte drogi, pęka, bo nie spełnia norm przewidzianych w umowie. W przysiółku Ochwatówka nawierzchnia dodatkowo łuszczy się; wypadają w niej dziury, z których wychodzi brunatna maź.

„Mamy podstawy, aby przypuszczać, że zawarte w tym betonie niebezpieczne odpady swobodnie przedostają się do środowiska,

stwarzając zagrożenie

dla życia i zdrowia ludzi oraz zwierząt" – napisał w doniesieniu do prokuratury jeden z mieszkańców Ochwatówki, występując w imieniu osób jeżdżących dziurawą drogą. Dowodem w sprawie jest taśma wideo. Na filmie widać betonowy trakt, podziurawiony jak szwajcarski ser. Mężczyzna kuchennym nożykiem wydłubuje z dziury mazistą substancję brunatnego koloru.

Nowosądecki prokurator Waldemar Kriger odmówił wszczęcia dochodzenia, opierając się na *„obiektywnych danych uzyskanych z Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie, które nie potwierdziły zarzutów stawianych firmie »Mo-Bruk«*, chociaż, jak przyznaje prokurator w uzasadnieniu tej decyzji, urzędnicy z WIOŚ nie odpowiedzieli na pytanie, czy na miejscu zdarzenia doszło do pogorszenia warunków środowiskowych, a jeżeli tak, to z jakiego powodu. *„Tylko te materiały pozwoliłyby na określenie wpływu użytych substancji na środowisko. Z uwagi na ich brak, podejmowanie kosztownych analiz gruntowo-glebowych, na podstawie których stwierdzi się tylko stan faktyczny, bez możliwości odniesienia do stanu wyjściowego, jest nieuzasadnione"*.

– Osobiście pobierałem próbki z dróg w tym rejonie – wyjaśnia Konrad Turzański, wojewódzki inspektor ochrony środowiska w Krakowie. – Stwierdziliśmy tam tylko związki żelaza. To prawda, że nawierzchnia drogi jest uszkodzona. Być może firma dodaje do końcowego produktu za mało środków wiążących. Jednak to jest kwestia do rozstrzygnięcia przez pracowników nadzoru budowlanego, nie przez nas.

Ze słów Konrada Turzańskiego wynika, że dotychczas przeprowadzone kontrole nie wykazały, aby „Mo-Bruk" zanieczyszczał środowisko naturalne. Mimo to krakowski inspektor *„najchętniej nakazałby przeniesienie tego zakładu w inne miejsce, bo Korzenna to*

teren zalewowy".

– Należałoby dokładnie zdefiniować, co rozumie się pod terminem *„teren zalewowy"*. Istotnie nie jest to najszczęśliwsze miejsce dla takiego zakładu – zgadza się Jan Opiła, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa w Starostwie Powiatowym w Nowym Sączu.

– Podczas ubiegłorocznej powodzi woda stała równo z betoniarnią – wspomina Bożena Buczyńska, której dom jest położony w pobliżu „Mo-Bruku". – Być może technologia stosowana w firmie pana Mokrzyckiego jest zgodna z normami ochrony środowiska, ale czy nikt nie bierze pod uwagę tego, iż granulat, zawierający niebezpieczne substancje, składowany jest pod gołym niebem? W razie powodzi, która nawiedza Nowosądeckie dość często, to wszystko pójdzie do potoku i na nasze obejścia.

Bożena Buczyńska jest jedną z sześciuset osób, które podpisały się pod protestem, wysłanym na ręce premiera Millera. – Od czasu, gdy pan Mokrzycki uruchomił tuż obok zakład utylizacji odpadów, trójka moich dzieci niemal co miesiąc choruje na anginy, zapalenie gardła. Młodszy synek musi brać silne leki wziewne; lekarka obawia się, aby te przypadłości nie przerodziły się w astmę. Dziecko mojej siostry, tak samo jak dzieci z sąsiedztwa, ciągle ma zaczerwienione gardło, napady kaszlu. Nie twierdzę, bo nie potrafię tego udowodnić, że to z winy zakładu; być może jest to zbieg okoliczności, ale na pewno takie sąsiedztwo nie wpływa korzystnie na przebieg rekonwalescencji.

Mężczyzna w wieku emerytalnym mieszkający nieopodal „Mo-Bruku" jest jednym z niewielu ludzi w okolicy, którzy nie podpisali listu-protestu. – Mam

wyrzuty sumienia

z tego powodu, bo jak pracuję dłużej w polu, chwytają mnie ataki kaszlu. Boję się nie o siebie, ale o wnuki. To jeszcze małe dzieci. Protestu nie podpisałem, bo w „Mo-Bruku" pracuje synowa. Po cichu myślę sobie, że pan Mokrzycki jednak nie dostanie pozwolenia na rozszerzenie produkcji. Kilka lat temu zapewniał nas, że tu będzie zwyczajna betoniarnia.

O wyrzutach sumienia mówi też dr Jan Mędoń z przychodni zdrowia w Korzennej: – Jeśli kiedyś, po latach, okaże się, że zakład utylizacyjny w istotny sposób wpłynął na pogorszenie zdrowia mieszkańców tego terenu, będę sobie wyrzucał, że jako lekarz nie zrobiłem wszystkiego, aby temu zapobiec.

Dr Mędoń w ostatnich latach częściej niż przedtem spotyka się z przypadkami alergii, chorób górnych dróg oddechowych. – Dotyczy to jednak nie tylko tej jednej gminy – dodaje.

W podobnym tonie wypowiada się miejscowy pediatra, dr Maria Wójcik. – W ostatnich latach pod moją opieką znajduje się więcej niż wcześniej dzieci z chorobami górnych dróg oddechowych o podłożu alergicznym. Nie mam jednak żadnych podstaw ku temu, aby wiązać ten fakt z istnieniem na tym terenie zakładu przerabiającego niebezpieczne odpady – mówi.

Elżbieta Mokrzycka, żona właściciela „Mo-Bruku", dyrektor administracyjno-finansowy firmy, uważa, że upatrywanie przyczyn chorób alergicznych po stronie ich zakładu to czysta złośliwość podyktowana

osobistymi względami.

– Dzieci pani Buczyńskiej chorowały jeszcze zanim powstał „Mo-Bruk" – twierdzi.

– Moje najmłodsze dziecko ma dokładnie tyle samo lat, co ten zakład – odcina się Bożena Buczyńska. – Starsze dzieci, owszem, chorowały już wcześniej, ale nie na zapalenia górnych dróg oddechowych. To były kłopoty trawienne. Brakuje im enzymów, które są odpowiedzialne za rozkład cukru. Poza tym nie jestem jedyną osobą, która podpisała się pod protestem. Ludzie boją się, że gdy powstanie tu spalarnia śmieci, stracą źródło dochodów, bo wczasowicze nie zechcą przyjeżdżać do Korzennej, a producenci mleka i żywca, których sporo jest w okolicy, mogą mieć problemy ze sprzedażą swoich wyrobów.

– W „Mo-Bruku" pracuje mój krewny, ale nie bacząc na to, podpisałem się pod protestem, bo rozbudowa zakładu godzi w interesy takich jak ja – mówi Leszek Szambelan, miejscowy przedsiębiorca. – Razem z braćmi chcemy rozwijać agroturystykę. W maju ub. roku otrzymałem zgodę na budowę otwartego basenu kąpielowego na rzece Jasienianka. Zgromadziłem środki finansowe na ten cel. A teraz dowiaduję się, że przy tej samej rzece, kilometr dalej, powstanie spalarnia odpadów. Kto zechce wypoczywać w pobliżu takiego zakładu? Dziwię się, że pan Mokrzycki, który był wójtem Korzennej i wciąż jeszcze jest radnym z tego terenu, nie bierze pod uwagę naszych opinii. Jeśli przeforsuje swój plan, pójdziemy z torbami.

– I mnie może się to przydarzyć – potakuje Stanisław Kracoń, jeden z większych hodowców świń w tym regionie i równocześnie producent mleka. – Po wejściu Polski do Unii Europejskiej szansę na sprzedaż towarów na Zachód będą mieli przede wszystkim rolnicy z terenów czystych ekologicznie. Nie protestowaliśmy, gdy pan Mokrzycki uruchamiał „Mo-Bruk", bo zapewniał nas, że tu będzie betoniarnia. A teraz, nie bacząc na strategię rozwoju regionu, w której jako priorytet na terenie Nowosądecczyzny uznaje się turystykę i rolnictwo, strategię, którą jako wiceprzewodniczący Rady Powiatu powinien znać w najdrobniejszych szczegółach, planuje rozszerzenie produkcji i postawienie nowego zakładu, do którego zwożone będą śmieci. Wiem, że gdzieś trzeba je utylizować, ale są takie miejsca, np. opuszczone poligony wojskowe, gdzie można to robić nie przeszkadzając nikomu.

Jan Broś pochodzi z Krakowa. Przyjeżdża do Korzennej, aby odwiedzić rodzinę. – Nie dziwię się, że oni tu wolą dmuchać na zimne – mówi i odsyła mnie do Ryszarda Olesiaka, byłego pracownika „Mo-Bruku". – Trudno nie być podejrzliwym, gdy słucha się jego opowieści – mówi krakowianin.

Ryszard Olesiak ze wsi Królowa Górna był w „Mo-Bruku" kierownikiem produkcji. Twierdzi, że zwolnił się, bo nie mógł zaakceptować obowiązującej w tej firmie organizacji pracy. – Bałem się, że w razie jakiegoś wypadku będę pociągnięty do odpowiedzialności – opowiada Ryszard Olesiak. – Pewnego razu o mało co nie doszło do nieszczęścia. Maszyna do przemielania odpadów, wykonana ze starej młockarni, dostała takich wibracji, że jedna z jej części wypadła jak z katapulty. Dobrze, że człowiek, który stał najbliżej, odszedł na bok, aby zapalić papierosa. Wielokrotnie zwracałem uwagę panu Mokrzyckiemu, że urządzenia muszą być niezawodne. Przestrzegałem, aby zachować umiar w dodawaniu do betonu odpadów, bo wykonana z tego produktu nawierzchnia rozleci się. Mówiłem o potrzebie wzmocnienia ścian magazynów, w których przechowywano odpady. Moje słowa puszczano mimo uszu. W pewnym momencie właściciel dał mi do zrozumienia, że jestem niewygodnym człowiekiem i że musimy się rozstać. Zwolniłem się i, prawdę mówiąc, poczułem ulgę.

Józef Mokrzycki przyznaje, że sugerował Ryszardowi Olesiakowi odejście z zakładu. Twierdzi, że powodem było to, że ówczesny kierownik produkcji dopuścił się sabotażu! Nie wyjaśnia jednak, co rozumie pod tym określeniem.

Zarzuty wysuwane pod adresem swojej firmy uważa za wyssane z palca. Nie poczuwa się do winy za dziurawe drogi w Kamionce. Utrzymuje, że „Mo-Bruk" był tylko dostarczycielem betonu do tej gminy. Nawierzchnię wykonywali sami mieszkańcy. W jego opinii jej stan świadczy o tym, że nie przestrzegali procesu technologicznego.

Józef Mokrzycki chlubi się pełnym portfelem zamówień praktycznie z całej Nowosądecczyzny. Wedle niego, oznacza to, że zleceniodawcy

nie mają zastrzeżeń

do jakości betonu z „Mo-Bruku".

Podkreśla, że jego zakład jest wzorcowy, jeśli chodzi o przestrzeganie norm ochrony środowiska. Siebie samego uważa za orędownika nieskażonej przyrody. Dlatego społecznie udziela się w komisji ochrony środowiska Rady Powiatu i dlatego też zajął się utylizacją odpadów. Mówi, że każdy światły człowiek powinien wiedzieć, iż odpady stwarzają globalne zagrożenie. Był to jeden z czynników, który brał pod uwagę, decydując się na ten rodzaj działalności i obecnie na rozbudowę zakładu. Właściciel „Mo-Bruku" zwraca uwagę, że ci, którzy nazywają planowane przez niego nowe przedsięwzięcie *„spalarnią odpadów"*, są w błędzie. Wyjaśnia, że niszczenie odpadów w nowym zakładzie ma się odbywać w najnowocześniejszy sposób, rodem z USA i Japonii. Odpady będą niszczone beztlenowo, w łuku plazmowym, za pomocą bardzo wysokiej temperatury. A gaz, który przy tej okazji powstanie, zostanie wykorzystany w silniku Diesla napędzającym generator, który wytworzy energię elektryczną. W jego opinii nie ma technologii bardziej nowoczesnej i bardziej przyjaznej środowisku.

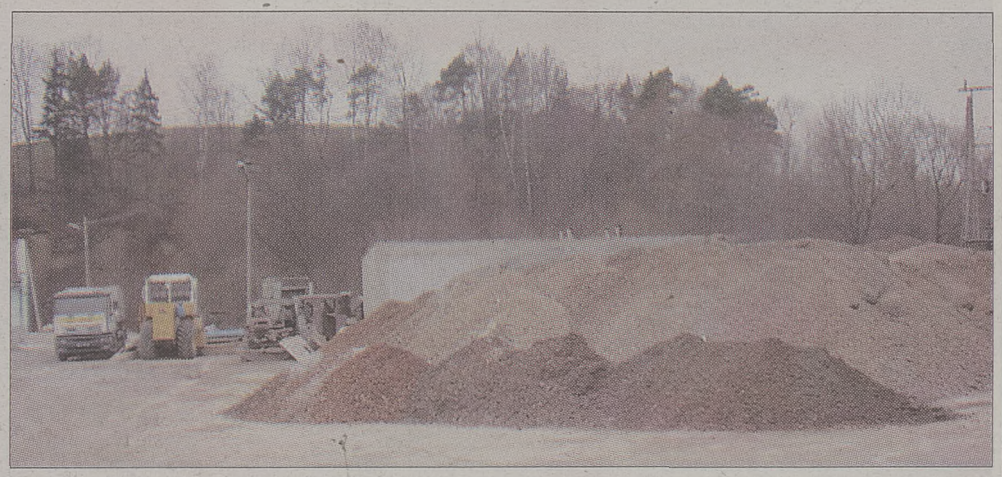
Józefa Mokrzyckiego nie przekonuje żaden argument protestujących. Uważa, że sygnatariusze protestu skierowanego do premiera Millera

z góry założyli,

że plazmowa likwidacja odpadów jest dla nich zagrożeniem. Na pytanie, dlaczego niszczenie odpadów ma się odbywać akurat w Korzennej, Józef Mokrzycki odpowiada, że jest to zgodne z planem przestrzennym zabudowy gminy.

Mój rozmówca nie zaprzecza, że plan został zmieniony w czasie, gdy był wójtem w Korzennej. W jego opinii plany są od tego, by je zmieniać, tak, aby nie blokowały przedsiębiorczości.

Jacek Rogowski, szef delegatury Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Nowym Sączu mówi, że decyzję w sprawie rozbudowy „Mo-Bruku" podejmuje wojewoda. – Prywatnie mogę powiedzieć, że o ile do betoniarni nie mam zastrzeżeń, to spalarnia plazmowa budzi moje obawy. Co prawda nie zapoznałem się ze szczegółami tej technologii, ale jakoś nie mogę sobie wyobrazić, aby utylizacja odpadów, nawet w najbardziej nowoczesny sposób, odbywała się całkowicie bez emisji jakichkolwiek związków do powietrza – dzieli się swoimi wątpliwościami Jacek Rogowski.



Czy odpady dostają się do środowiska? Fot. AUTORKA

KRZYSZTOF STRAUCHMANN

Na kruchych wieszakach

Nad Dunajcem powisi jeszcze miesiąc, może rok...

– Przed rokiem lekko nacisnąłem palcem i urwałem kawałek pręta zbrojeniowego – opowiada o moście na Dunajcu w Krościenku Krzysztof Alexandrowicz.

Wyobraźmy sobie kolizję drogową. Ciężarówka na wąskiej i śliskiej jezdni wpada na żelbetowe stare słupy, bez trudu je łamie. Załamuje się płyta mostu. Dalszy ruch trzeba natychmiast zatrzymać. 7-tysięczna Szczawnica oraz 1,5 tysiąca mieszkańców Zawodzia w Krościenku zostają po drugiej stronie. Jak na odciętej wyspie.

Chory staruszek jest w pewnym sensie panoramiczną wizytówką Krościenka. Charakterystycznym punktem krajobrazu dla dziesiątek tysięcy ludzi, wspinających się co roku na Trzy Korony czy Sokolicę. Trzy piękne, betonowe łuki rozpostarte nad nurtem Dunajca. Tylko specjaliści zdają sobie sprawę z roli, jaką pełnią w konstrukcji mostu. Podczepione do nich betonowe, wypełnione w środku wiązką stalowych prętów, słupy są jak wieszaki, które z góry trzymają płytę mostu.

Wieszaki po 70 latach pracy są już bardzo skorodowane. Straszą z daleka gołymi, rudymi prętami, z których już dawno odłupał się beton.

– *Wygląda to solidnie, ale cały most trzyma się na skorodowanych prętach grubości palca* – opowiada Krzysztof Alexandrowicz, 17 lat pracy w Instytucie Badawczym Dróg i Mostów w Warszawie, a od półtora roku mieszkaniec Krościenka, który na własną rękę podjął sprawę mostu i z uporem przepycha ją przez urzędy.

Most w Krościenku na Dunajcu budowano w latach 1929 -1933. W 1934 r. przeszedł chrzest bojowy, kiedy uderzyła w niego fala powodzi stulecia, która zniosła znajdujący się kilometr wyżej stary, drewniany most na Piaskach w Szczawnicy. Jego resztki z impetem wpadły na nową konstrukcję. W albumie fotografii starego Krościenka jedno ze zdjęć przedstawia betonowe barierki wygięte jakby ktoś czesał je potężnym grzebieniem.

W styczniu 1945 r. most był gotowy do wysadzenia. Niemieccy saperzy przyszli jeszcze do wójta Władysława Grotowskiego po plany konstrukcyjne. Wójt upił ich i nad ranem żołnierze ledwie zdążyli uciec przed ofensywą.

Most pozostał. Zestarzał się w sposób naturalny. Chwyciła go osteoporoza stalowych konstrukcji. Najgorzej czuje się pod koniec zimy. Ciągłe wahania temperatur, raz mróz, to znowu odwilż. Wilgoć dostaje się coraz głębiej pod skórę i zamarzając, rozsadza kolejne kawałki.

Most był kiedyś w gestii wojewody, ale po podziale administracyjnym w 1998 r. trafił pod opiekę powiatu w Nowym Targu. Powiatowa droga do Szczawnicy zaczyna się kilka metrów przed mostem, na skrzyżowaniu z wojewódzką drogą do Nowego Sącza i Nowego Targu.

– *Stan mostu jest nam znany* – mówi dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg Franciszek Hornik. – *Jest zły, ale nie katastrofalny. W tym roku zlecamy wykonanie dokumentacji na most objazdowy. W 2003 r. zamierzamy zacząć remont, ale najpierw trzeba zbudować przeprawę objazdową i przenieść na nią ruch pojazdów.*



Most w Krościenku w stanie krytycznym

Fot. KRZYSZTOF ALEXANDROWICZ

Remont to przede wszystkim sprawa pieniędzy, skromnie licząc milion złotych. Tymczasem subwencja drogowa powiatu wynosi ok. 5 mln i przeznaczona jest głównie na bieżące utrzymanie 340 kilometrów dróg, odśnieżanie, remonty nawierzchni, a także inne mosty, często w równie kiepskim stanie. Dopóki w powiatowej kasie nie przybędzie pieniędzy, most w Krościenku musi czekać w kolejce.

– *Jak się pogorszy, to będziemy myśleć* – mówi dyrektor Hornik.

Projekt remontu starego mostu nie odpowiada Krzysztofowi Alexandrowiczowi, który ma własną koncepcję. – *Reanimacja staruszka nie na długo przedłuży mu życie* – komentuje Alexandrowicz. – *To wąskie gardło dla ruchu. W sezonie tworzą się tu kolejki samochodów czekających, aż przejedzie autokar lub samochód ciężarowy. Trzeba zbudować nowy most. Remont to wyrzucanie pieniędzy w błoto, trzeba np. robić tymczasowy most objazdowy, a to połowa kosztów nowego.*

– *Nowy most kosztuje 3 mln zł* – szacuje dyrektor PZD Franciszek Hornik. – *Trzy razy drożej niż remont starego. Idealnie byłoby, gdyby pan Alexandrowicz pomógł załatwić te środki.*

Krzysztof Alexandrowicz, który społecznie stanowi dziś jednoosobowy urząd ds. mostu w Krościenku, swoim pomysłem idzie jeszcze dalej. Powiat nie ma pieniędzy na budowę nowej przeprawy, więc trzeba drogę i most przekazać marszałkowi Małopolski, który ma zasobniejszą kasę. Skoro np. w ubiegłym roku Krynica wywalczyła, żeby drogę do tego uzdrowiska przekwalifikować na wojewódzką, to dlaczego Szczawnicy ma się nie udać?

– *Jeżeli może to załatwić, to tylko mu podziękuję* – mówi dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg. – *Ale nie ma co sobie robić apetytów.*

Zgodnie z przepisami, drogą wojewódzką może być połączenie między miastami, mające znaczenie dla województwa. Decyduje w tej sprawie sejmik województwa. Może ze względu na uzdrowiskowy charakter Szczawnicy udałoby się wykazać znaczenie mostu dla województwa? Jednak nie bardzo wierzy w to nawet burmistrz Szczawnicy Michał Kochan:

– *Krynica ma drogę przelotową do granicy państwa. A u nas droga kończy się ślepo w Jaworkach* – mówi burmistrz uzdrowiska. – *Jasna sprawa, że dla mostu byłoby lepiej, gdyby go przejął marszałek, ale ta droga nie spełnia wymogów wojewódzkiej.*

Marszałek województwa Marek Nawara lubi podkreślać, że drogi dla zarządu województwa to priorytet, bo takie były zresztą główne preferencje Małopolan. Samorząd wojewódzki przejął część dróg krajowych, niektóre wyglądają teraz znacznie lepiej niż pod starym zarządem. Może przejąć następne, ale wyłącznie *„krajówki"*. Chętnie jednak przekaże powiatom część swoich, mniej ważnych odcinków.

Po piśmie Alexandrowicza w październiku ub. roku Zarząd Dróg Wojewódzkich negatywnie zaopiniował jego propozycję przejęcia mostu w Krościenku. Dyrektor Grzegorz Stech argumentował, że droga ma charakter lokalnego połączenia, w dodatku jest wąska, kręta i wymaga dużych nakładów, aby ją dostosować do wojewódzkich standardów.

– *Urzędnicy nie mają prawa tego blokować* – mówi Krzysztof Alexandrowicz. – *Natknąłem się na trudności i niemożności wynikające z nowej struktury drogownictwa. Moim zdaniem, pieniądze na budowę nowego mostu muszą się znaleźć. Nie można przecież dopuścić do sytuacji krytycznej.*

DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK TEATRALNY

Z okazji kolejnej edycji plebiscytu
„Złote Maski"
przygotowaliśmy dla Państwa
specjalny dodatek teatralny,
który ukaże się
7 marca 2002 r.



Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurach Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego":
Kraków, tel. (012) 619-91-53, fax (012) 619-91-84, Rzeszów, tel. (017) 852-24-78, Tarnów, tel. (014) 622-31-48
Nowy Sącz, tel. (018) 444-21-50, Nowy Targ, tel. (018) 266-30-72, Oświęcim, tel. (033) 844-47-54,

DRZWI OTWARTE
2 marca (sobota) od 10.00 do 14.00
lekcja pokazowa metody Berlitz, filmy, konkursy
przyprowadź znajomych, aby skorzystać z atrakcyjnego rabatu
Al. Słowackiego 64, bud. Herbewo II p tel. 633 03 20, 632-90-75
Centrum Językowe Berlitz
www.berlitz.pl

DZIENNIK POLSKI EDUKACJA
KONFERENCJE · KURSY · SZKOLENIA
Dodatek ukaże się 12 III 2002 r.
Do reklamy na łamach dodatku zachęcamy
ośrodki szkoleniowe i konferencyjne
oraz firmy organizujące konferencje, kursy, szkolenia itp.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
T1 GSM
Plus GSM
KUP TELEFON
I WYGRAJ CODZIENNIE
1000$*
infolinia: 0801 601 601,
www.t1.plusgsm.pl
www.infoline.plusgsm.pl
WOREK SZCZĘŚCIA
*nagroda losowana jest wśród osób kupujących telefon z aktywacją w salonach T1 oraz salonach Infoline Polska w danym dniu. Szczegóły oferty w regulaminie promocji dostępnym w salonach T1 i salonach Infoline Polska.
SZUKAJ LISTY OSÓB NAGRODZONYCH
W GAZECIE TELEWIZYJNEJ GAZETY WYBORCZEJ (wydania piątkowe).
SALONY • KRAKÓW ul. Kościuszki 43 012 422 01 13; BILLA, ul. Mackiewicza 1 012 415 74 88; MAKRO 012 636 17 58; PLAZA CENTER 012 684 44 05 • MIECHÓW ul. Piłsudskiego 1 041 383 18 45 • NOWY SĄCZ REAL 018 448 05 66 • PROSZOWICE ul. 3-Maja 16 012 386 43 38 • TARNÓW ul. Krakowska 13 014 621 28 44

W Krakowie boom turystyczny rozpoczął się wraz z przełamaniem żelaznej kurtyny. Z początkiem lat 90. Zachód odkrył na nowo uroki nadwiślańskich okolic. Prosperity trwała niemal dziesięć lat. Zwieńczył ją rok 2000, który okazał się przełomowy dla krakowskich hotelarzy.

RAFAŁ STANOWSKI

Chude lata hoteli

Czy Europejczycy przestaną zwiedzać zamorskie kraje, by przyjechać do Polski, która ma opinię miejsca z dziurawymi drogami i gdzie łatwo stracić portfel lub samochód?

– *To był dobry czas* – wspomina Piotr Chojnacki, zarządzający istniejącym od 170 lat „Hotelem Pollera". – *Do 2000 r. odczuwaliśmy stały wzrost liczby gości. – Był to najlepszy rok w naszej działalności* – dodaje Józef Dziadoń, dyrektor działającego od trzech lat hotelu „Justyna". – *Wtedy właśnie, na fali świetnych wyników, otwarliśmy czterogwiazdkowego „Copernicusa"* – mówi Grażyna Buczek, dyrektorka luksusowych hoteli „Copernicus" i „Pod Różą".

Nowy wiek przyniósł jednak rozczarowanie. Po zakończeniu festiwalu Kraków 2000 niejeden hotel odczuł raptowny spadek zainteresowania Krakowem. Rynek turystyczny zdestabilizowały światowa recesja gospodarcza oraz tragiczne wydarzenia czarnego wtorku z 11 września w Nowym Jorku.

Recesja nie w luksusie

Większością krakowskich hoteli zatrzęsło. Zresztą nie tylko krakowskich. – *Warszawa odczuła już wcześniej spadek turystów, podobnie Poznań, Wrocław, najgorzej było i jest na prowincji. U nas i w Trójmieście kryzys okazał się najmniejszy* – mówi Tomasz Kowalski, dyrektor hotelu „Cracovia".

– *Spadek zainteresowania Polską przez turystów nastąpił już w 1998 r. Krakowa to na szczęście nie dotknęło, pierwszy spadek odczuliśmy poważnie dopiero w 2001 r.* – dodaje Ewa Mróz, kierownik Centrum Promocji Gospodarczej i Turystycznej Wydziału Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Krakowa.

– *Po 11 września Amerykanie i turyści z Izraela masowo odwoływali zamówienia* – wspomina Alina Setkowicz, wicedyrektor hotelu „Novotel Bronowice", który przyjmuje przede wszystkim podróżnych z zagranicy. W „Hotelu Pollera" konsulat amerykański zostawił nawet swym rodakom wiadomość, by niezwłocznie wracali do domów. – *Goście ze Stanów Zjednoczonych praktycznie zniknęli. A byli największą zagraniczną grupą gości* – mówi Piotr Chojnacki.

Odpływ turystów nie dotknął np. trzygwiazdkowego „Pod Różą" i czterogwiazdkowego „Copernicusa". – *Nie obserwowaliśmy recesji* – mówi ich dyrektorka. – *Od czterech, pięciu lat notujemy coraz lepsze wyniki. Mamy obiekty o niepowtarzalnym charakterze i dzięki temu odwiedza nas grono stałych klientów.*

Na znaczący spadek frekwencji nie narzeka także hotelik z apartamentami w domowym stylu i restauracja „Alef" na Kazimierzu. – *Jesteśmy romantycznym hotelem z unikatową atmosferą. Na Kazimierz przyjeżdżają specyficzni turyści, podróżujący z sentymentu, odwiedzający miejsca swego dzieciństwa* – wyjaśnia dyrektor Janusz Benigier.

Sezonowy Kraków

– *Kraków jest miastem sezonowym* – mówi Alina Setkowicz. – *Od kwietnia do października trwa okres turystyczny. Wtedy w hotelach jest niemal pełno i notujemy zyski. Najtrudniejsze są pozostałe miesiące, kiedy ruch zamiera i bywa zajęte tylko 20 proc. miejsc.*

W maju, czerwcu, wrześniu i październiku zarabia się najwięcej, gdyż turystę wspierają podróżujący w interesach. Tymczasem recesja gospodarcza, zmniejszenie rentowności firm, obniżanie kosztów sprawiły, iż przedsiębiorstwa rezygnują z organizowania spotkań integracyjnych, szkoleń, sympozjów, konferencji etc. – *Ta zima jest najgorsza od chwili powstania hotelu* – komentuje dyrektor hotelu „Justyna".

Obecny rok nie zapowiada się najlepiej. Amerykańscy analitycy przewidują 20-procentowy spadek ruchu turystycznego. Z powodu kryzysu na Bliskim Wschodzie hotele odczuwają zmniejszone zainteresowanie ze strony turystów z Izraela. – *Grupy żydowskie odwołały jedną trzecią rezerwacji* – mówi Józef Dziadoń. – *Otrzymaliśmy o 10 proc. mniej zamówień* – dodaje wicedyrektorka „Novotelu".

Ma jednak nadzieję, że koniunktura się poprawi i grupy turystów pojawią się w Krakowie. „Novotel" należy do francuskiej sieci Accor, ma dobre układy z biurami podróży. – *W tej chwili na lato mamy nawet więcej rezerwacji niż miejsc. Jednak trzeba się liczyć z tym, że część zamówień może zostać odwołana.*

Na zainteresowanie klientów nie narzekają hotele „Pod Różą" czy „Copernicus". – *Mamy bardzo dużo rezerwacji* – mówi Grażyna Buczek. – *Prognozy są jak najbardziej optymistyczne. Przyjeżdżają do nas zarówno zagraniczni, jak i rodzimi przedsiębiorcy. Zdobywamy także nowych klientów.*

Mniej pewnie czują się ci hotelarze, za którymi nie stoi międzynarodowy kapitał i którzy nastawili się na średnio zamożnego klienta indywidualnego. – *„Hotel Pollera" jest zabytkowym budynkiem. Z tego powodu musimy go nieustannie dostosowywać do wymogów nowoczesnej turystyki* – mówi Piotr Chojnacki. – *To wymaga dużych pieniędzy. Tymczasem konkurencja rośnie.*

Konkurencja i interesy

Wciąż powstają nowe, nierzadko duże obiekty. Niedawno otwarto: „Campanille" i „Holiday Inn". Wkrótce otwarcie jeszcze jednego „Ibisa" i „Novotelu", w planach jest luksusowy „Sheraton". W 1999 r. w Krakowie wydano 10 pozwoleń na budowę obiektów hotelowych, rok później – dalszych 11. W 2000 r. w Krakowie stało 45 hoteli, o 11 więcej niż w 1999 r. Mimo to Polska plasuje się na szarym końcu Europy pod względem ilości miejsc noclegowych.

– *Kraków cierpiał na niedobór miejsc noclegowych, jednak rynek się nasycił* – uważa Józef Dziadoń. – *Ruch turystyczno-biznesowy maleje. W sezonie letnim z frekwencją nie powinno być kłopotu, ale zimą wszystkim będzie trudno się utrzymać.*

– *Mam wątpliwości, czy Krakowowi potrzeba aż tylu hoteli* – przyznaje Alina Setkowicz. – *Każdy nowy obiekt zabiera cząstkę klientów innym, a pamiętajmy - klienci lubią nowości. W lecie nie czujemy się zagrożeni. Ale hoteliki w centrum mogą nam odebrać indywidualnego klienta biznesowego.*

Tymczasem niewielkie hotele obawiają się gigantów, takich jak „Novotel", należący do francuskiej sieci Accor. Francuzi zawojowali krakowski rynek. Dysponują już hotelami „Sofitel", „Novotel", „Ibis", budują drugiego „Ibisa" i kolejny „Novotel". Accor nabył poważne udziały w Orbisie i mówi się, że może go nawet wykupić.

– *Nowych miejsc noclegowych przybywa bardzo wiele. Inwestują przede wszystkim zagraniczne sieci. Kraków powinien bardziej dbać o interesy własnych przedsiębiorców* – komentuje Piotr Chojnacki.

Mniejsze hotele starają się porozumieć, ustalić wspólną politykę, tak jak robią to partnerzy należący do Orbisu i Accora. – *Podjęliśmy kroki zmierzające do reaktywowania rozwiązanego w 1950 r. zrzeszenia hotelarzy* – mówi Piotr Chojnacki. – *Odbyło się już kilka nieformalnych spotkań. Brak nam jednak konsolidacji.*

– *Konkurencja na rynku spowoduje obniżenie cen* – przewiduje Janusz Benigier i dodaje: – *A ceny w Krakowie były dotąd wygórowane, za noc płaciło się nawet więcej niż na Zachodzie. Tymczasem klienci oczekują wysokiej jakości za przystępną cenę. Moim zdaniem, przyszłość należeć będzie do małych, tanich i dobrych hoteli.*

Walka na złotówki

Konkurencja rośnie, więc hotelarze coraz zacieklej walczą o klienta. Przyciągają go promocjami, podwyższają jakość usług, wreszcie – redukują koszty.

W „Cracovii" można się było zatrzymać nawet za połowę ceny. W hotelach Orbisu do kwietnia w weekendy obowiązują specjalne ceny, np. w „Novotelu Bronowice" za pierwszą dobę w pokoju ze śniadaniem płaci się 180 zł, podczas gdy normalna cena wynosi 390 zł. Hotel oferuje także pakiety weekendowe. W ich cenę wliczono: dwa noclegi, kolację z kieliszkiem wina, bilet do kopalni w Wieliczce oraz upominek.

Hotel „Justyna", który leży poza centrum, pragnie przyciągnąć grupy autokarowe. Organizuje także konferencje dla sąsiadujących z nim uczelni – AWF i Politechniki. Józef Dziadoń duże nadzieje wiąże z planami budowy hali wielofunkcyjnej w okolicy alei Jana Pawła II. – *Gdyby się to powiodło, nie musielibyśmy się martwić o klientów* – dorzuca.

Wszyscy zgodnie mówią także o redukcji kosztów. – *Trzeba wszędzie szukać oszczędności. Przede wszystkim odbije się to na pracownikach* – twierdzi dyrektor „Cracovii". – *A w Krakowie jest sporo szkół hotelarskich, które – przykro to stwierdzić – zaczynają kształcić bezrobotnych.*

– *Jeśli będzie trzeba, zmniejszymy zatrudnienie* – dodaje dyrektor hotelu „Justyna". – *Szczególnie zimą. Mniejszy ruch poza sezonem zmusi nas do redukcji załogi.*

– *Oszczędności są nieodzowne* – mówi wicedyrektorka „Novotelu Bronowice". – *Zmniejszyliśmy zakupy, zlikwidowaliśmy własną pralnię, część pracowników przeszła na wcześniejsze emerytury. Na razie nie przewidujemy brutalnych cięć, jednak trzeba je brać pod uwagę.*

– *Staramy się zminimalizować wydatki* – przyznaje Piotr Chojnacki. – *Największym problemem są koszty zatrudnienia pracowników. Kodeks pracy działa na niekorzyść pracodawców, blokując elastyczność polityki zatrudnienia.*

Najmniej kłopotów mają i w tym przypadku luksusowe hotele. – *Staramy się optymalizować koszty, niedrastycznie je redukować* – wyjawia Grażyna Buczek. – *Planujemy także otwarcie nowego obiektu w Katowicach.*

Dyrektorzy przyznają zgodnie, iż potrzebna jest spójna polityka miasta.

– *Rok 2000 był świetny, ale nie wróci* – mówi Chojnacki. – *Miasto musi uatrakcyjnić swoją ofertę kulturalno-turystyczną, by przyciągnąć gości poza sezonem. – Potrzeba nam cyklicznych imprez, które podniosłyby frekwencję* – dodaje dyrektorka „Copernicusa".

Hotelarze narzekają na kiepską infrastrukturę turystyczną Krakowa, począwszy od map i przewodników, skończywszy na publicznych toaletach. Twierdzą, iż miasto niedostatecznie promuje się za granicą, przez co przegrywa w wyścigu o turystę z Pragą czy Budapesztem. – *Kraków jest potwornie zaniedbany w porównaniu z innymi stolicami turystycznymi* – mówią niektórzy, pragnąc zachować anonimowość. – *Klienci żalą się nam, że nie mamy opinii zadbanej i bezpiecznej metropolii.*

– *Promocja jest tematem nieuwymiernym* – mówi Ewa Mróz z Centrum Promocji Gospodarczej i Turystycznej Krakowa. – *Wydaje mi się, że zarzuty hotelarzy nie są w pełni uzasadnione. Uczestniczymy w największych targach turystycznych na świecie, w Londynie i Berlinie, niedawno byliśmy na targach w Pradze, gdzie Krakowem szalenie się interesowano. W 2001 r. uruchomiliśmy punkty informacji turystycznej, stawiamy nowe drogowskazy, usprawniamy infrastrukturę komunikacyjną. Nie możemy wykonać wszystkiego naraz, poza tym jest to bardzo kosztowne.*

Optymizm ze Wschodu

Hotelarze pozostają optymistami. – *Zakładam, że strach po czarnym wtorku zaowocuje podróżami z pominięciem samolotów* – dorzuca kierownik „Hotelu Pollera". – *Sądzę, że Europejczycy zaczną zwiedzać Europę, w tym Polskę.*

Dyrektorzy poszukują nowych klientów, którzy zapełnią pokoje po gościach zza Oceanu Atlantyckiego. „Cracovia" nadzieje pokłada w podróżnikach zza Buga. – *Tamten rynek jest zaniedbany, a Rosjan, Ukraińców, Litwinów przyjeżdża do nas coraz więcej. Nie jest to jeszcze znaczący udział w rynku, ale poczekamy, zobaczymy* – dodaje Tomasz Kowalski. Ewa Mróz potwierdza, iż Kraków zacieśnia współpracę z Kijowem, Wilnem, Lwowem.

Piotr Chojnacki czeka na gości z Dalekiego Wschodu, na wszędobylskich Japończyków i Koreańczyków: – *Pamiętam, jak odkryłem we Francji i Szwajcarii, że jednym z języków w przewodnikach jest japoński. Od kilku lat do Krakowa przyjeżdża coraz więcej mieszkańców Kraju Kwitnącej Wiśni.*

Przed Koreańczykami ostrzega jednak dyrektor hotelu „Justyna". – *To przereklamowany klient. Grupy koreańskie mają niski budżet i potrafią zjeść za dwóch. Znacznie korzystniej jest przyjmować Europejczyków.*

Pod nieobecność Amerykanów najważniejszą grupą turystów stają się Niemcy, Austriacy, Francuzi, Skandynawowie. Czy przestaną zwiedzać zamorskie kraje, by przyjechać do Polski, która ma opinię miejsca z dziurawymi drogami i gdzie łatwo stracić portfel lub samochód?

– *Prowadzenie hotelu stało się trudnym zajęciem, obarczonym dużym ryzykiem* – komentuje Tomasz Kowalski. – *Czekamy na poprawę koniunktury. Kiedy to nastąpi? Niektórzy mówią, że za dwa, trzy lata, inni prorokują aż siedem lat chudych. – Przedsiębiorca musi mieć nadzieję* – kończy Piotr Chojnacki.



Turystów jest wprawdzie mniej, ale hoteli coraz więcej i nadal powstają kolejne... Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

W 2002 r. w Krakowie znajdują się następujące obiekty noclegowe (dane Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego): Hotele: 4 jednogwiazdkowe, 11 dwugwiazdkowych, 24 trzygwiazdkowe, 7 czterogwiazdkowych; 1 motel; 4 pensjonaty; 2 kempingi dwugwiazdkowe, jeden trzygwiazdkowy; 3 domy wycieczkowe; 1 schronisko młodzieżowe. Brakuje hotelu pięciogwiazdkowego, stosunkowo niewiele jest tanich hoteli jedno-, dwugwiazdkowych.

Badania na temat ruchu turystycznego w Krakowie przeprowadzał Instytut Turystyki. Do 2000 r. badania prowadzili dr Tadeusz Burzyński oraz Jerzy Pytlik, który prowadził badania także w 2001 r. Według danych Tadeusza Burzyńskiego, w 2000 r. w Krakowie z noclegów skorzystało 1 100 000 osób, prawie 200 tys. więcej niż w 1999 r. i niemal 100 tys. więcej niż w 1998 r. Wg innych badań, w 2000 r. nocowało w Krakowie 800 586 ludzi, a w 2001 r.: 809 tys. (z tego ponad 400 tys. stanowili cudzoziemcy). Liczbę osób odwiedzających Kraków w 2000 r. Tadeusz Burzyński oszacował na 4 350 000, a Jerzy Pytlik na 2 810 000. Jerzy Pytlik stwierdza, iż w 2001 r. liczba odwiedzających zwiększyła się do 2 842 000. – *Uśredniając wyniki obu panów, można przyjąć, że w 2001 r. Kraków odwiedziło około 3 500 000 osób* – mówi Ewa Mróz z Centrum Promocji Gospodarczej i Turystycznej Krakowa. Według danych Urzędu Statystycznego w Krakowie, od stycznia do września 2000 r. krakowska baza noclegowa była wykorzystana w 46,2 proc., o 8 proc. mniej niż w 1999 r.

Jak zapowiada się rok 2002 w polskiej turystyce? Mniej podróży zagranicznych, lekkie ożywienie na rynku wewnętrznym i nieznaczny wzrost przyjazdów cudzoziemców do naszego kraju – to najczęściej powtarzane prognozy. Według przedstawicieli branży, właśnie teraz zaczniemy stopniowo wychodzić z dołka. Na zauważalną poprawę trzeba jednak poczekać aż do 2003 r.

BEATA CHOMĄTOWSKA

Sezon 2002

Mniejsze zainteresowanie komunikacją lotniczą i dalekimi podróżami stwarza nam ogromną szansę

Po tłustych latach 90. wszechobecna recesja nie ominęła również turystyki. Do tego we wrześniu 2001 r. dołączyły gospodarcze, militarne i psychologiczne konsekwencje ataku terrorystycznego na Stany Zjednoczone. – *Międzynarodowa Organizacja Turystyki (WTO) w specjalnym raporcie przewiduje, że przez najbliższe miesiące branża przeżywać będzie trudności* – mówi Witold Bartoszewicz z warszawskiego Instytutu Turystyki.

Kryzys dotknie przede wszystkim linie lotnicze i przemysł hotelarski, zmieni się geografia podróży (część turystów zrezygnuje z transportu powietrznego oraz wypraw na Bliski Wschód, Amerykanie i Europejczycy wybiorą raczej wypoczynek na własnym kontynencie). W efekcie globalny popyt turystyczny spadnie o 10 proc. Na szczęście, jak to w takich sytuacjach bywa, ktoś też musi zyskać. – *Zyskają firmy organizujące przejazdy autokarowe, głównie w Europie, gdzie ruch turystyczny wzrośnie o 2 proc.* – ocenia Witold Bartoszewicz.

Dobro wyższej kategorii

A jak będzie w Polsce? Dotychczasowa sytuacja nie napawa optymizmem. W 2001 r. granice naszego kraju przekroczyło aż o 27,3 proc. mniej cudzoziemców w stosunku do poprzedniego roku. Najpierw spadł ruch przyjazdowy na południowej i zachodniej granicy. Po wrześniowych wypadkach w Nowym Jorku i Waszyngtonie liczba przyjazdów zaczęła gwałtownie maleć: o 31,6 proc. w porównaniu z wrześniem 2000 r., o 36 proc. w odniesieniu do października, o 34 proc. w stosunku do grudnia. Przychody zatrzymały się na poziomie 6,1 mld dol.

W jeszcze większym stopniu kryzys w ruchu lotniczym objął podróże zagraniczne Polaków, które w listopadzie zmniejszyły się o rekordowe 20 proc. Niewielu zresztą mogło sobie pozwolić na jakiekolwiek wojaże – prawie połowa spośród rodaków, którzy przez cały rok nie ruszali się z domu, przyznała, że przyczyną tego jest zła sytuacja materialna. – *Turystyka nie jest, niestety, dobrem pierwszej potrzeby* – zauważa Stanisław Piśko, wiceprezes Polskiej Izby Turystyki. – *W sytuacji, gdy trzeba zacisnąć pasa, najpierw rezygnuje się właśnie z takich przyjemności, jak wydatki na wypoczynek.*

Szczęśliwcy, których było stać na wyjazd, przedkładali dłuższe pobyty nad krótkie podróże, lecz jeśli urlop wypadł w kraju, wydawali nań o jedną piątą mniej niż przed rokiem. Tymczasem idealna sytuacja zapanowałaby wówczas, gdyby nagle drastycznie wzrosła liczba przyjeżdżających, a Polacy, zamiast zostawiać pieniądze za granicą, przysparzali zysków polskim hotelom i pensjonatom. A na to, niestety, jeszcze trzeba poczekać.

– *W 2002 r. negatywnym i dość odczuwalnym zjawiskiem będzie spadek liczby przyjazdów wschodnich sąsiadów* – uważa Witold Bartoszewicz. – *Na pewno nastąpi on bezpośrednio po wprowadzeniu wiz. Dopiero po pewnym czasie, kiedy okaże się, że nie stanowi to większego utrudnienia, przybysze zmienią zdanie. Może to nastąpić jednak najwcześniej pod koniec roku.*

Szansa bliska zmarnowania

Trendy, jakie zapanowały w turystyce światowej po wypadkach z 11 września i najprawdopodobniej utrzymają się jeszcze przez cały 2002 r. – mniejsze zainteresowanie komunikacją lotniczą i dalekimi podróżami – paradoksalnie stwarzają nam ogromną szansę. Gdyby ją wykorzystać, utrzymujący się od kilku lat spadek przyjazdów uległby z pewnością zahamowaniu. Tylko, czy się to uda?

– *Popyt na podróże po Europie, w tym i przyjazdy do Polski, zdecydowanie się zwiększa* – twierdzi Jan Bączek, prezes Krakowskiej Izby Turystyki. – *Jednak żeby zainteresować turystów z zewnątrz naszym krajem, niezbędna jest spójna, szybka strategia jego promocji. Tymczasem, przynajmniej na razie, nie widać działań, które pozwoliłyby pokazać nasz kraj jako bezpieczny i zarazem pełen wypoczynkowych walorów. Inaczej zachowują się Węgrzy i Czesi, którzy już od października ubiegłego roku starają się zachęcić turystów do przyjazdu, oraz Niemcy, którzy prowadzą agresywną reklamę własnego kraju. Zwłaszcza w tym ostatnim przypadku widziałbym spore zagrożenie.*

Prezes Bączek obawia się, aby przez polską niemrawość nasi zachodni sąsiedzi, którzy dotychczas stanowili grupę najczęściej i najdłużej przebywającą nad Wisłą, z pobudek patriotycznych nie wybrali raczej wypoczynku w którymś z własnych landów. – *Niemcy są narodem bardzo zdyscyplinowanym i karnym, więc takie hasła, jak ratowanie własnej gospodarki przez wypoczynek w kraju, bardzo do nich przemawiają, zwłaszcza gdy wobec braku działań promocyjnych sąsiada nie dostrzegają żadnej innej alternatywy.* A nawet kilkuprocentowy spadek oznacza utratę wielu milionów dolarów z turystyki przyjazdowej.

Konsekwencje wypadków z 11 września, są trudne do oceny – martwią się hotelarze. – *Choć stan rezerwacji na sezon turystyczny 2002 jest w tej chwili zadowalający – z informacji otrzymywanych od biur podróży wynika, że 50–70 proc. miejsc już się sprzedało – trudno do końca określić warunki, w jakich będzie działał rynek amerykański* – mówi Jakub Adamowicz, dyrektor Hotelu Francuskiego w Krakowie. – *W przypadku Krakowa jest to szczególnie ważne, gdyż turyści ze Stanów Zjednoczonych stanowią w wielu hotelach znaczącą grupę gości.* Adamowicz przyznaje, że jeszcze przed wydarzeniami w USA na rok 2002 i następne planowano wzrost przyjazdów z tego rynku ze względu na rosnące zainteresowanie Krakowem, jak i w oparciu o spodziewany wyż demograficzny wśród amerykańskich emerytów. – *Teraz widać, że na razie nie bardzo kwapią się do gremialnych przylotów na Stary Kontynent.*

Atrakcyjne bezrobocie

– *Trudno, żeby turyści zagraniczni przyjeżdżali do kraju, w którym nie chcą wypoczywać sami jego obywatele* – w ten sposób Stanisław Piśko komentuje drugie, nie mniej groźne zjawisko, coraz wyraźniej obserwowane w ostatnich latach. Spadek zainteresowania wypoczynkiem w kraju. – *Jego koszty są często wyższe niż pobytu za granicą, więc ubożejące społeczeństwo wybiera drugą możliwość, zwłaszcza że jest lepiej promowana* – mówi Stanisław Piśko.

Pokazuje mapę Polski: rejony o największym bezrobociu to jednocześnie miejsca, w których znajdują się największe atrakcje turystyczne (z wyjątkiem okolic Krakowa i Zakopanego). – *Tylko nieliczne osoby stać na to, żeby samodzielnym wysiłkiem wykorzystać tę szansę. Potrzebna jest pomoc władz państwowych i samorządu terytorialnego: przejściowe zwolnienia od podatku, mniej uciążliwy system opłat lokalnych* – twierdzi Piśko. – *W końcu sezon turystyczny w naszym kraju trwa w najlepszym przypadku 4 miesiące, a podatki płaci się przez cały rok.* Podaje przykłady: opłaty za użytkowanie gruntu, ustalane przez gminy, wzrosły tak drastycznie, że właściciele prywatnych hoteli i pensjonatów nie potrafią ich udźwignąć. Jedyne, co mogą zrobić, to podnieść ceny – i w ten sposób kółko się zamyka, bo gdy ceny będą wyższe niż za granicą, zabraknie klientów.

Również, zdaniem Jana Bączka, rozwój turystyki krajowej to znakomita okazja do pobudzenia gospodarki. Prezes Krakowskiej Izby Turystyki podaje przykład Francji, gdzie kilka lat temu przeżywający recesję rynek wewnętrzny udało się ożywić przez system dopłat z funduszów socjalnych na wypoczynek dla pracowników w kraju ojczystym. – *Może to będzie wskazówką dla nas?* – zastanawia się. Na razie jest coraz gorzej: według danych Instytutu Turystyki, o ile w 1999 r. tzw. wskaźnik uczestnictwa Polaków w turystyce wyniósł 63 proc., to rok później już tylko 60 proc., co wynikło głównie ze spadku uczestnictwa w wyjazdach krajowych (gdyż liczba dorosłych mieszkańców naszego kraju, którzy wyjechali w tym czasie choć raz za granicę w celach turystycznych, wzrosła z 4,2 do 4,6 mln).



Dokąd będziemy jeździć, jeśli starczy nam pieniędzy? Fot. JERZY RUCIŃSKI

Najgorszy pod tym względem był 2000 r., gdy po raz pierwszy okazało się, że turystyka zagraniczna stanowi poważną konkurencję dla krajowej. Również dane z 2001 r., kiedy mocna złotówka spowodowała jeszcze większą opłacalność wypoczynku poza krajem, pokazują podobne tendencje.

Według Zenona Czarnika, szefa Biura Podróży Harctour, największą słabością krajowej turystyki jest... nieprzewidywalność pogody. – *Nawet jeśli ceny będą porównywalne z zagranicą, to na miesiąc przed rozpoczęciem sezonu nikt nie potrafi przewidzieć, jakie będzie lato. Trudno więc się dziwić, że większość zakładów pracy, z którymi współpracujemy od lat, zamiast deszczowego urlopu nad zimnym polskim morzem, wybiera wyjazdy do krajów, gdzie turyści mają zagwarantowane słońce i wysokie temperatury.*

Na szczęście, jak twierdzi dyrektor Harctouru, od początku tego roku widać jakby większe zainteresowanie opcją krajową – i to zarówno ze strony zakładów pracy, jak i instytucji zajmujących się organizacją wypoczynku. – *Priorytetem staje się aktywny wypoczynek, podczas którego dzieci będą przez cały czas zajęte – a więc wyjazdy na żagle, obozy sportowe i jeździeckie* – mówi Czarnik.

Moi rozmówcy nie przeceniają natomiast roli złotówki, która dotychczas, bardzo mocna, działała na niekorzyść naszego bilansu turystycznego, powodując, że wypoczynek za granicą był dla Polaków tańszy, natomiast turystom nie opłacało się nas odwiedzać, bo musieli płacić więcej. – *Nawet jeśli złoty będzie systematycznie słabnąć, jak przewidują analitycy, nie zadziała to jak czarodziejska różdżka i nie spowoduje, że nagle Polacy masowo wybiorą wypoczynek w kraju i zwiększy się liczba przyjeżdżających* – mówi Stanisław Piśko. – *Ten czynnik jest, owszem, istotny, ale nie powoduje natychmiastowych, odczuwalnych zmian.*

Bułgarski renesans

Dokąd więc będziemy jeździć, jeśli starczy nam pieniędzy? Zdaniem Jana Bączka, utrzymają się tendencje obserwowane w poprzednim roku – nadal dużym zainteresowaniem będzie cieszyć się Chorwacja, a także, wciąż ostro promowane, takie kraje, jak Turcja, Tunezja, Grecja, Włochy i Hiszpania. – *Stawiałbym zwłaszcza na wyspy hiszpańskie, gdzie klient znajdzie zarówno bezpieczny pobyt, jak i atrakcje klimatyczne i doskonałą bazę wypoczynkową* – twierdzi szef KIT. – *Co prawda trzeba będzie za to zapłacić nieco drożej niż w Turcji, ale w tym drugim przypadku zniechęcać może fakt, że kraj ten znajduje się już w rejonie ognisk zapalnych na Bliskim Wschodzie.*

Spostrzeżenia te potwierdza Jacek Panek z krakowskiej firmy Delta Travel, specjalizującej się w zagranicznej turystyce wyjazdowej. Dodaje jednak, że nowym i obiecującym rynkiem będzie Bułgaria, która wśród turystów z Zachodu już od kilku lat przeżywa prawdziwy renesans. – *Znakomita baza hotelowa, sprzyjający klimat, niskie ceny. Choć u nas określenie „wczasy w Bułgarii" ciągle jeszcze nie brzmi najlepiej, to już w tym roku powinno się to zmienić.*

Młodzież gimnazjalna i licealna, oprócz tradycyjnych kierunków: Włochy, Francja, Hiszpania, Chorwacja – wybierze na pewno francuską Korsykę i włoską Sardynię. Taka moda. Nadal popularne będą obozy językowe w Anglii i Irlandii.

Jacek Panek z Delta Travel uważa, że rok 2002 będzie dobry dla turystyki wyjazdowej. – *Chcemy osiągnąć ok. 23-proc. wzrost* – mówi. – *Największym problemem będzie za to ogromna walka konkurencyjna, której pierwsze symptomy widzieliśmy już w 2001 r. Część biur stosuje ceny dumpingowe i choć korzystają na tym klienci, to efektem są bankructwa firm mniejszych, znajdujących się w gorszej sytuacji materialnej.*

Optymistą jest również Zenon Czarnik z Harctouru. – *Chyba zaczniemy podnosić się z dna* – twierdzi. – *Chodzi przecież o to, żeby wreszcie powrócić do normalności, osiągnąć pewien stały poziom, który pozwoli firmom z branży na przyzwoity byt i bezpieczne planowanie zysków.* Zagrożeniem dla turystyki młodzieżowej jest bez wątpienia bezrobocie i upadek dużych zakładów pracy – jeśli rodzice nie będą mieć pieniędzy, dzieci zostaną w domu. Na szczęście jednak, zdaniem Czarnika, około połowę kontrahentów stanowią teraz klienci indywidualni. Niektóre firmy zostawiają wybór pracownikom, przekazując im pieniądze z funduszu socjalnego – zatrudniony jedzie, gdzie chce, musi tylko przedstawić rachunek z biura podróży.

Nadzieję na wyższe obroty niż w 2001 r. mają również przedstawiciele biur zajmujących się turystyką pielgrzymkową, choć są raczej pewni, że nie powtórzy się sukces jubileuszowego roku 2000. – *Liczymy zwłaszcza na Francuzów, którzy chętnie odwiedzają Częstochowę, Kalwarię i Wadowice, oraz Niemców – ci pielgrzymują bardziej na północ: do Świętej Lipki, Łowicza* – mówią pracownicy krakowskiego biura Kraktours.

Skazany na sukces

Największe obawy związane z rokiem 2002 żywi prezes Krakowskiej Izby Turystyki Jan Bączek. – *Moim zdaniem, będzie to jeden z najtrudniejszych lat, zwłaszcza w Polsce* – twierdzi. – *Przede wszystkim ze względu na sytuację gospodarczą. Decydują tu aspekty psychologiczne. Kiedy słychać, że jest źle, nikt nie planuje wypoczynku, tylko stara się oszczędzać na czarną godzinę. Może zbyt dramatycznie to wszystko przedstawiam, chciałbym jednak bardzo, żeby okazało się inaczej.*

Pocieszeniem może być fakt, że nawet pesymiści przyznają, że ogólnoświatowa i krajowa recesja wyraźnie omija Kraków. Innymi słowy, tendencje spadkowe nie są tu tak silne jak gdzie indziej. Zawdzięczamy to specyfice regionu: centrum z bogatą bazą turystyczną, wokół którego zlokalizowane są rozliczne atrakcje krajobrazowe, między innymi pięć parków narodowych. Nawet skład narodowościowy turystów jest inny i bardziej równomierny niż w całej Polsce, gdzie połowę stanowią Niemcy. Do Krakowa turyści niemieccy przyjeżdżają równie licznie jak Amerykanie, Anglicy, przybysze z Europy Zachodniej i ze wschodu. – *Kraków jest skazany na sukces* – twierdzi Stanisław Piśko z Polskiej Izby Turystyki. – *Pod warunkiem, że sam tego nie zaprzepaści.* Choć na razie nie powtórzy się rok 2000, rekordowy pod względem przyjazdów obcokrajowców do małopolskiej stolicy, prawdopodobnie liczba odwiedzających Kraków w 2002 r. nie zmaleje. Pod warunkiem, że na świecie nie wydarzy się coś, co znów wywróci do góry nogami wszelkie, nawet najbardziej ostrożne, prognozy.

ELŻBIETA BOREK

Opowieści dziwnej treści

Zdobywają podstawową umiejętność, niezbędną dla każdego człowieka: umiejętność dokonywania wyboru

Na samym początku, w korytarzu na parterze szkoły natykam się na dziwną scenę: dwie kobiety biegają tam i z powrotem, trzymając w kocu, jak w hamaku, jakiegoś dzieciaka. Wszyscy się przy tym znakomicie bawią: panie, mówiące co chwila „teraz w dół, teraz w górę", są uśmiechnięte, a dzieciak z głębin koca kwiczy z radości.

– *To metoda terapii* – wyjaśnia Maria Orkisz, dyrektorka tej szkoły, zarówno przez pedagogów jak i uczniów zwana Murką. – *Stosujemy tu zresztą przeróżne metody, niektóre – jak zabawy w kocu – mogą wydawać się dziwne, ale wszystkie realizujemy z myślą o naszych uczniach.*

Istotnie – niektóre wydają się dziwne. W klasie, do której wchodzimy, stolik do pracy ustawiony jest na nodze od dentystycznej aparatury starego typu.

– *Ten pedał pozwala dostosować wysokość blatu do potrzeb ucznia* – demonstruje możliwości nietypowego stołu nauczycielka prowadząca zajęcia.

W klasie jest czworo uczniów. Każdy ma swoją książkę do porozumiewania się, opisaną nazwiskiem i opatrzoną zdjęciem. W książce cały system symboli rysunkowych, zdjęć, piktogramów. Dzieki temu 6-letni Daniel może ze mną porozmawiać. Na pytanie, czy jest grzeczny, kiwa twierdząco głową, a potem otwiera swoją książkę na odpowiedniej stronie i pokazuje palcem zdjęcie swojego brata i rysunek, obrazujący nieposłuszeństwo. – *Aha, to brat jest niegrzeczny*? – pytam dla pewności. Tak, tak – Daniel energicznie kiwa głową i śmieje się, zadowolony ze swojego dowcipu.

Daniel jest jednym z 48 uczniów Szkoły Podstawowej Specjalnej nr 150 w Zespole Szkół Specjalnych nr 11 przy ul. Dygasińskiego w Krakowie. Szkoły, w której na czterech uczniów przypada jeden nauczyciel – terapeuta. Poszukiwacz, jak mówi pani Murka. Wszyscy uczniowie poruszają się na wózkach.

W szkole podstawowej oraz gimnazjum zdobywają podstawową umiejętność, niezbędną dla każdego człowieka: umiejętność dokonywania wyboru. Jeść czy nie jeść, pić na śniadanie herbatę czy kakao, ubrać sukienkę czy spodnie.

Banał, ktoś powie. To prawda, banał. My, zdrowi ludzie, każdego dnia podejmujemy setki takich wyborów, nawet nie zdając sobie z tego sprawy. Ale właśnie to daje nam poczucie wolności. Niepełnosprawnym najczęściej wszystko jest narzucane. Ktoś decyduje za nich: kiedy jeść, kiedy się bawić, spać, a nawet kiedy załatwiać czynności fizjologiczne. Bywa, że najbliższa rodzina tak postępuje, sądząc, że w ten sposób ułatwia życie swojemu dziecku, a później dorosłemu.



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

– *Każdy z nas ma pewien pułap możliwości i umiejętności. Chodzi o to, byśmy wspólnie ten pułap określili* – tłumaczy Jolanta, terapeutka. – *Nie uczymy je tu czytać, pisać, obsługiwać komputery, jeżeli pułap ich możliwości jest inny. Każde z nich ma własny, dlatego skupiamy się na określeniu go. Nie roztrząsamy, dlaczego tak stało się, że siedzą w wózku, i nie skupiamy się wyłącznie na współczuciu im. Staramy się rozpoznać, co potrafią i czego mogą się nauczyć. Każdy może się czegoś nauczyć. Czasem są to umiejętności minimalne, np. skupienia wzroku, ale to jest bardzo ważna umiejętność. W ten sposób mogą się porozumiewać. Sebastian, gdy przyszedł do nas, przez 4 godziny trzymał ręce w buzi. Teraz trzyma je przez 3 godziny. To jest osiągnięcie Sebastiana, bo zyskał jedną godzinę na inną aktywność.*

– *Wydaje nam się, że ucznia znamy, a tymczasem ciągle odkrywamy jego nowe możliwości* – mówi Przemek, terapeuta. – *Niedawno w grupie głęboko upośledzonych dzieci przekonałem się na przykład, że jeden z uczniów, Grześ, chce i umie się porozumiewać, a ja, przez własne gadulstwo utrudniałem mu to. Będziemy musieli więc opracować inny sposób porozumiewania się, taki, który da mu szansę na wyrażenie swojego zdania. Osobowość człowieka kształtuje się poprzez możliwość wyboru. Decyduję ja, bo jestem człowiekiem.*

*

„Zima trwała i trwała, a chciałem wiosnę. Udałem się do wróżki i poprosiłem: wróżko mam już dosyć tej zimy, za długo to trwa. Była to wróżka Petronela o czarnych włosach. Poznałem ją kiedyś w dziwnych okolicznościach. Wybrałem się na randkę z dziewczyną do hotelu. Randkowaliśmy tam na basenie. Okazało się, że ratownikiem jest właśnie wróżka Petronela. Utopiłem się, a ona mnie wyciągnęła i powiedziała: Krzysiu będziesz miał świetlaną przyszłość. Od tego czasu zaprzyjaźniliśmy się. Opowiadałem jej o różnych rzeczach, np. o tym, gdzie się urodziłem, o moich zainteresowaniach. A ona wróżkowała.

Bardzo chciałbym, żeby wiosna już przyszła – powiedziałem do niej. Petronela wymruczała: czary-mary, entliczek, pentliczek, czerwony guziczek, na kogo wypadnie, na tego bęc. Podskoczyła 3 razy, splunęła za siebie... i wiosna przyszła".

Autorem tego opowiadania jest Krzysztof Nogieć, uczeń Gimnazjum Specjalnego nr 62, które działa w Krakowie od września ub.r. przy ul. Dobczyckiej (w Szkole Podstawowej nr 55). Napisał je, będąc jeszcze uczniem szkoły podstawowej, pod kierunkiem terapeutki Ali Muchy. Nie tylko on jeden. Opowiadania i wiersze pisało wielu uczniów. Niektórzy dyktowali, bo nie potrafią ani pisać, ani czytać, a czasem po prostu nie mogą tego czynić z powodu niesprawności rąk.

– *Zachęcałam ich do tworzenia, a potem zaczęłam gromadzić ich teksty, bo jeden był lepszy od drugiego* – mówi terapeutka Ala Mucha. Kiedy tekstów było już kilkanaście, nauczyciele wydrukowali je na drukarce komputerowej, oprawili i sprzedawali między sobą i rodzicom po 2 złote – żeby było na... drożdżówki i drobne, klasowe wydatki.

Teksty zebrane w książeczce pt. „Opowieści dziwnej treści" trafiły w ręce zespołu Voo Voo. Muzycy się nimi zachwycili. W maju ub.r., korzystając z wierszy niepełnosprawnych autorów, zespół nagrał płytę. Piosenki zachwyciły także innych, m.in. Jana Peszka, który przygotował na ich bazie spektakl w Teatrze Studio w Warszawie. W minioną sobotę odbyła się premiera z udziałem autorów tekstów, zakończona owacją na stojąco. Chłopcy w swoich wózkach wyjechali na scenę, kłaniali się, odbierali gratulacje.

– *Następny wyjazd będzie do Stanów, po Oscary* – śmiał się w drodze powrotnej do Krakowa Adam Jaskowski, autor kilku tekstów piosenek, nagranych przez zespół Voo Voo. Adam ma 18 lat, porażone ręce i nogi, nie potrafi nawet samodzielnie jeść. Przy stole korzysta z pomocy również niepełnosprawnego przyjaciela, który podaje mu ciasto i herbatę.

Pierwszy tekst Adama powstał wtedy, gdy chłopak został odpędzony przez terapeutę od gier komputerowych do nauki. Bo Adam, mimo niesprawności rąk, umie posługiwać się klawiaturą komputera. Przyszedł wściekły na zajęcia i terapeutka Ala Mucha powiedziała mu: zamiast się wściekać bezproduktywnie, zapisz ten stan.

Tak powstał jego „Manifest", który znalazł się na płycie Voo Voo: *Jestem taki wzburzony/ jestem wściekły, wkurzony/ mógłbym dać fangę w nos/ lub wsadzić komuś gębę w sos/ Chciałbym mu wyjąć procesory/ lub połamać resory/ mógłbym mu pamięć skasować/ a jego dysk głęboko schować/ albo bym wszczepił wirusa/ jest to dla mnie pokusa/ a że jestem w gruncie rzeczy miły/ nie użyję siły./ A zresztą – nie mam czasu.*

W programie teatralnym Adam tak się przedstawia: *„Mam 18 lat, chodzę do gimnazjum do klasy II. Jestem bardzo towarzyski, otwarty na różne znajomości. Zwłaszcza lubię bardzo poznawać ładne dziewczyny. Nie lubię ludzi, co się nie znają na żartach i którzy mnie traktują jakbym był dzieckiem specjalnej troski. Lubię ludzi, muzykę, mecze piłkarskie. Lubię się opalać na słońcu po kąpieli. Nie lubię chlapy".*

W tym samym programie prezentują się również inni uczniowie. Krzysztof Nogieć prezentuje się następująco: *„Interesuję się polityką, śledzę na bieżąco wszystkie wydarzenia. Lubię kulturę osobistą i jak ktoś się do mnie zwraca Panie Krzysztofie. Lubię chodzić do szkoły, bo mam tu wielu znajomych, z którymi odrywam się od czasu domowego. Lubię sympatycznych ludzi i piękne kobiety".*

*

– *Gimnazjum? Moje dziecko się tam nie nadaje. Chociaż ma 18 lat, jest jak warzywo – nic nie rozumie, nic nie umie, nawet pupę muszę mu podcierać, o ile, oczywiście, nie zrobi w pampersa* – mówiła do mnie matka chłopca z porażeniem mózgowym, kiedy opowiadałam o tej szkole.

W gimnazjum przy ul. Dobczyckiej jest 14 uczniów. Uczą się nie tylko tego, czego można się spodziewać po uczniach gimnazjum. Doskonalą umiejętność porozumiewania się z otoczeniem i wyrażania własnych upodobań. W jednej z klas są m.in.: Adam Jaskowski, Krzysztof Nogieć, Magda Kot, która na czas warszawskiej premiery rozchorowała się i ku rozpaczy wszystkich nie mogła pojechać do stolicy.

W teatralnym programie tak się przedstawia: *„Mam 21 lat, jestem dorosła i nazywam się Magda. Oczy mam takie podobne do mojego brata. Buzię chyba też. Uśmiecham się, rozmawiam, pamiętam, chodzę do kościoła, na cmentarz, interesuję się sportem. Lubię oglądać sport, pogodę, mecze i lubię jak ktoś do mnie przychodzi. Taka jestem".*

W tej samej klasie jest również Grzesio Jankowski, kolejny autor opowiadań, wykorzystanych w spektaklu teatralnym. *„Urodziłem się w 82 roku, ale nie wiem, ile mam lat. Z tym to kłopot. Jeżdżę na wózku, niestety. Mam wyciągnięte nogi. One dostają pod emocjami wyprostu. Chociaż tego nie lubię. Życie na wózku mi się nie podoba, no ale trudno. Tak widocznie musi być. Lubię się uczyć, spotykać. Lubię w sobie to, że lubię się spotykać, nie lubię tego, że nie chodzę, bo by było inaczej. Pochodziłbym sobie, bym był mniej zależny od drugiej osoby. Lubię ludzi. Po prostu".*

Grzegorz Giermek to kolejny autor tekstów, wykorzystanych na scenie przez Jana Peszka, ma już 23 lata. Kiedy skończył naukę w podstawówce, gimnazjum jeszcze nie istniało. Dlatego Grzegorz nie jest jego uczniem, ale nadal czuje się związany ze szkołą, terapeutami i panią dyrektor. Wraz z kolegami w gimnazjum pojechał do Warszawy, gdzie wspólnie świętowali sukces.

Ks. MIECZYSŁAW MALIŃSKI

Odkrywanie świata

Wychowanie do samodzielności

Rozpętała się gorąca dyskusja:

– Zaraz po urlopie macierzyńskim wróciłam do pracy.

– To serca nie masz.

– Bo uważam, że stać mnie na coś większego niż prać pieluchy, zmieniać pampersy, kąpać i karmić.

– To nie karmisz już piersią?

– Na początku tak, ale teraz... Nie jestem staroświecka. Jest dość soczków i odżywek. To wszystko dobrze przygotowane, witaminizowane.

– Przepraszam cię, ale jeżeli powiedziałaś o matkach karmiących piersią, że są staroświeckie, to wybacz, ale jest wprost przeciwnie. Najnowsze badania bębnią na alarm, domagają się, aby karmić piersią, że pokarm matczyny jest nieporównywalny z żadnym innym, produkowanym przez najbardziej wyspecjalizowane firmy.

– O czym rozmawiamy? – zdenerwował się jedyny mężczyzna w towarzystwie. – Czy matka jest potrzebna tylko po to, aby karmiła i wycierała pupę, ewentualnie, aby usypiała?

– To też jest ważne, bo dziecko wie, że co innego butelka, a co innego pierś matki.

– I właśnie o to mi chodzi. Dziecko, chociaż to dopiero niemowlę i może nawet jeszcze nie potrafi dokładnie widzieć, to jednak czuje, kto bierze je na ręce i do niego mówi, kto je przewija.

– A czy to takie ważne?

– Szalenie. Bo nikt nie kocha tak bardzo jak matka. I wciąż o to chodzi, o miłość.

* * *

Maciek swojego ukochanego dzieciaka postanowił nie opuszczać. Wziął urlop bezpłatny i został przy dziecku. Stara się być z nim 24 godziny na dobę. Nie posłał dziecka do przedszkola. Teraz przychodzi czas na szkołę i ojciec na razie odsuwa termin zapisania dziecka do pierwszej klasy. Najchętniej by nie posyłał go do szkoły w ogóle, przynajmniej parę lat, tylko uczył sam. Bo – jak mówi – chce mu przekazać całą swoją mądrość, której nazbierał w ciągu życia, wszystkie wartości, według których starał się postępować, a które uważa za najważniejsze dla każdego, kto chce być prawdziwym człowiekiem. Boi się, że w szkole dziecko zostanie poddane rozmaitym naciskom ideologicznym lub światopoglądowym, które wprowadzą dezorientację i zawirowanie, zachwieją tym, co on usiłował przekazać dziecku. To jest jedna postawa.

Druga to postawa Magdy, która po krótkim urlopie macierzyńskim wynajęła panią do dziecka i wróciła do swojej pracy zawodowej, twierdząc, że potrafi w życiu coś więcej robić. I nie może się doczekać, kiedy przyjdzie czas na przedszkole, bo to taniej niż prywatna opiekunka. Na wszelkie uwagi odpowiada, że dziecko powinno się rzucać na głęboką wodę, bo tylko w ten sposób może się nauczyć samodzielności.

* * *

Pozostaje pytanie o sposób wychowywania do dorosłości. Czy pozbawić dziecko rodzicielskiej miłości, opuścić je, oświadczając: *„Jak sobie pościelisz, tak się wyśpisz. Ja mam swoje życie, ty masz swoje, każdy musi się troszczyć o siebie".*

A więc nie. Generalnie biorąc, Maciek ma rację, tylko że przedobrzył. Dziecku należy się od rodziców fundament pod budowę swojego człowieczeństwa. Ale potem trzeba się usuwać w cień, przygotowując je do pełnej samodzielności. Niech zderzy się z dziećmi, które mają inne opinie i styl życia. Niech spróbuje wybronić się, uratować siebie – te wartości, które uznało za ważne pod wpływem swoich rodziców. Niech wypracuje swój model życiowy, nieraz korygując poglądy rodziców.

Jednak na to potrzeba konfrontacji. I dlatego przedszkole jest właściwym polem dorastania. Tym bardziej szkoła. To wcale nie znaczy, że kontakt z rodzicami w tym momencie się kończy. Wprost przeciwnie, pogłębia się i nasila, choć na innych zasadach, w innych relacjach.

Niech więc przychodzi spłakane, niech się wtuli w ramiona matki, niech się wypłacze, niech opowiada o swoich klęskach. Ale również niech umie już w drzwiach wołać: *„Zwyciężyłem!".* Na tej drodze ojciec i matka staną się dla niego najbliższymi ludźmi na świecie, najwierniejszymi przyjaciółmi, przed którymi nie ma tajemnic, doradcami w najtrudniejszych problemach.

I to nie narusza dorosłości. Wprost przeciwnie, to jeden z elementów samodzielności. Bo w końcu dziecko wie, że ostateczna decyzja należy do niego.

Zawierzyć kulturze

Elity rozpoznają się według tego, co czytają, co im się podoba – zarówno poprzez arcydzieła, jak i poprzez kicz

W ubiegłym tygodniu, w ramach Uniwersytetu Latającego „Znaku", powołanego przez miesięcznik „Znak" i Fundację Kultury Chrześcijańskiej ZNAK wykład pt. „Czy arcydzieła istnieją naprawdę?" wygłosił wybitny teoretyk literatury prof. Jerzy Jarzębski. Poniższy tekst jest zapisem dyskusji, jaka wywiązała się po wykładzie.

Agnieszka Sabor: – Rozmowę z profesorem Jerzym Jarzębskim chciałabym rozpocząć od kwestii, która stanowi niejako dopełnienie tematu wykładu: czy wartościowanie, tworzenie kanonu arcydzieł jest nam w ogóle potrzebne? Może bardziej sprawiedliwy byłby świat artefaktów, tekstów, kontekstów, w którym ludowa makatka znaczyłaby tyle, co obraz Leonarda da Vinci, a tragedia antyczna tyle samo, co napis na ścianie metra?

Jerzy Jarzębski: – Myślę, że byłoby to dość straszne. Straszny byłby świat, w którym nie potrafilibyśmy nic umiejscowić. Nie oznacza to, że ludowa makatka nie jest nam potrzebna, a napis na ścianie metra powinniśmy wymazać z naszej świadomości. One są potrzebne, pod warunkiem że potrafimy określić ich miejsce w kulturze. Przychodzi mi do głowy opowiadanie Sławomira Mrożka o prymusce, która na lekcji języka polskiego dowiedziała się, czym jest poezja. Definicja mówiła, że wiersz powinien posiadać rymy i równą ilość sylab w wersach. Uczennica wpisała do zeszytu tekst klasyczny, chyba „Litwo, ojczyzno moja", którego miała się nauczyć recytować. Rzecz działa się w czasach stalinowskich, a wtedy okładki zeszytów stanowiły również rodzaj trybuny propagandowej. Na okładce dziewczynka znalazła taki oto wierszyk: „Czy wiesz, że z gnidy była, jest i będzie wesz?". Prymuska wpadła w dygot intelektualny, próbowała sobie przypomnieć, którego wierszyka miała się nauczyć, rozstrzygnąć, który z tych utworów jest lepszy, i właściwie nie widziała różnicy: tu rym i tu rym, tu rytm i tu rytm. W końcu nauczyła się wierszyka z okładki, owego sloganu, z czego wynikły okropne konsekwencje szkolne.

Musimy dysponować taką władzą sądzenia, która pomoże nam odróżnić jeden wierszyk od drugiego. Nie nabędziemy jej, studiując program szkolny. W szkole uczymy się, jak rozpoznać rym, no, może metafory, co niewiele nam da. Nasza władza osądu wypływa z tego, iż używamy kultury, tzn. czytamy, buszujemy w oceanie tekstów. Buszujemy w nim prowadzeni przez jakichś przewodników – gdybyśmy to czynili bez żadnego nadzoru, bylibyśmy w sytuacji dziewczynki prymuski. Tak naprawdę nikt nam nie wskaże na pewno, co jest lepsze, a co gorsze, trzeba po prostu trochę zawierzyć kulturze. Musimy zawierzyć kanonowi, tym, którzy wcześniej czytali. Nie ma innego wyjścia.

Łukasz Tischner: – W wykładzie przywołana została książka Harolda Blooma „The Western Canon". Stanowi ona gwałtowny sprzeciw wobec tego, co dzieje się we współczesnej kulturze, a mianowicie wobec prób dekonstrukcji istniejącego kanonu Zachodu. Bloom z jednej strony pastwi się nad obrońcami zmumifikowanego kanonu, którzy upatrują w arcydziełach przeszłości źródła wszystkich możliwych cnót. Jednak z drugiej strony, znacznie bardziej obawia się, by kanon nie zamienił się w narzędzie postępu społecznego. Prądy takie jak feminizm, multikulturalizm, neomarksizm, nazywa złośliwie szkołą resentymentu. Nurty te chcą zastąpić starych mistrzów nowymi, którzy byliby zwolennikami równości między płciami, przeciwnikami kolonializmu itp. U podstaw tych zabiegów leżą niewątpliwie szlachetne pobudki moralne, czy jednak kanon ma być odzwierciedleniem tego, moralnie słuszne, co sprzyja demokratyzacji, czy też obowiązują tu kryteria estetyczne, z zasady elitarne?

Jerzy Jarzębski: – Komentując książkę Blooma, można stwierdzić, że resentyment zderza się tu z resentymentem, gdyż i Bloom nie jest od niego wolny. Sam wybór dzieł, które się w proponowanym przez niego kanonie znalazły, służy utwierdzaniu dominacji kultury anglosaskiej. Literatury anglojęzycznej jest tam zdecydowanie najwięcej.

Pojawia się tutaj pewna dwoistość. Właściwie wszystko, co dotyczy arcydzieła, wikła się w takie antynomiczne zderzenia pojęć – nazywanie czegoś arcydziełem nie stanowi tylko i wyłącznie gestu identyfikacji estetycznej, bierze również udział w dyskursie ideologicznym. Pod tym względem zgadzam się z tym, co mówi Bloom. Kompletowanie kanonu nie jest czynnością całkowicie bezinteresowną, ale ja bym przystał na sytuację kanonu w ruchu. Kanonu, który dopuszcza modyfikacje, zmianę, który cały czas weryfikuje sam siebie, jednakże nie rezygnuje ze swej kanoniczności.

W momencie kiedy zaczynamy zapominać o pewnych istotnych pozycjach kanonu, dzieje się coś złego. Z drugiej strony kanonu nie można poszerzać w nieskończoność, pewne pozycje są już w nim tylko potencjalnie, ale dziś się ich nie czyta. Kto dziś czyta „Boską komedię"? Niewielu. „Boska komedia" to potencjalny element kanonu, w praktyce – niestety – usunięty w cień przez nowsze dzieła.

Agnieszka Sabor: – Czym więc jest arcydzieło bez czytelnika? Czy „Iliada" albo „Boska komedia" to wciąż arcydzieła, skoro czytają je nieliczni i istnieją one tylko pośrednio, prawie wyłącznie poprzez inne utwory?

Jerzy Jarzębski: – Sytuacja „Iliady" jest trochę lepsza niż „Boskiej komedii", bo ona wkorzeniła się w całość naszej kultury, bez niej nie byłaby możliwa edukacja. Można nie czytać dzieła Homera, ale ono jest nieustannie obecne w kulturze. Arystoteles powiedział, że wszyscy wiedzą, kim był Achilles, my również to wiemy. No, może prawie wszyscy... „Iliada" istnieje.

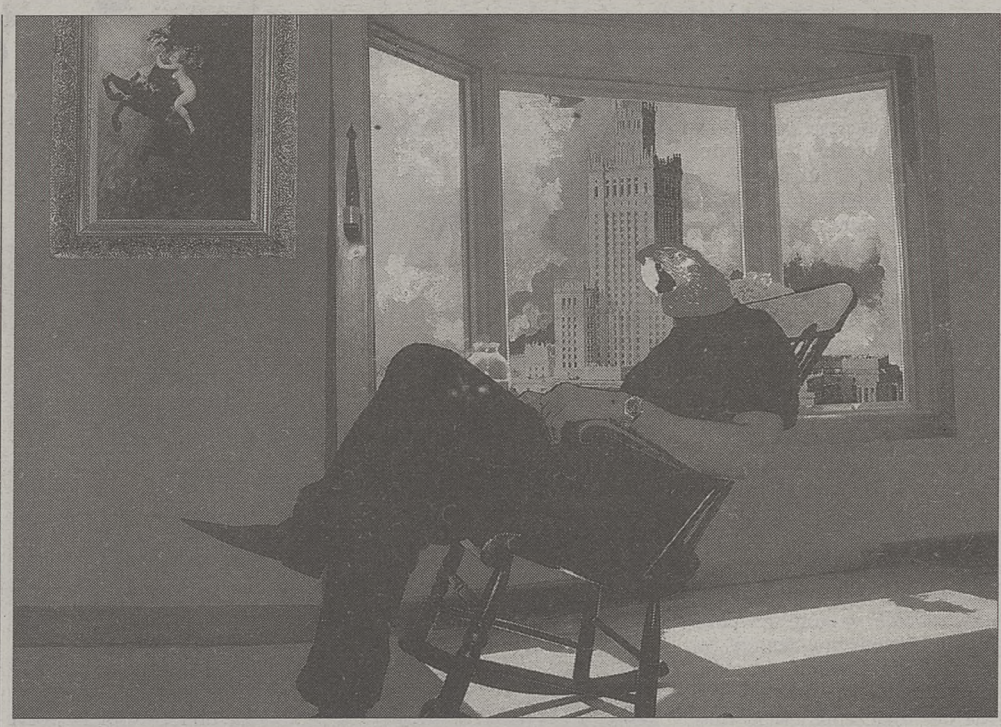
Agnieszka Sabor: – Co w takim razie stanowi przeciwieństwo arcydzieła? Kicz? Na jednej szali sytuowałby się kicz, na drugiej arcydzieło?

Jerzy Jarzębski: – One nie są łatwo porównywalne. Kicz i arcydzieło możemy zestawić, mając na uwadze funkcję społeczną, jaką pełnią. Zarówno arcydzieło, jak i kicz rozwarstwiają społeczeństwo. Elity rozpoznają się według tego, co czytają, co im się podoba – zarówno poprzez arcydzieła, jak i poprzez kicz. Kicz – podobnie jak arcydzieło – to coś, co określi w taki sposób elita. Kiczem nazywamy jakiś wytwór doraźnie, w danym momencie. Oczywiście, istnieje wiele definicji tego pojęcia, nie chcę ich tutaj przytaczać. Należy je, rzecz jasna, odnieść do sztuki operującej sztampowymi, stereotypowymi chwytami, niezdarnej, która podoba się ćwierćinteligentom. Ale nawet za pomocą wszystkich tych wyznaczników nie jest łatwo kicz zidentyfikować.

Często używamy słowa „arcydzieło" w innym sensie niż czynię to w tej chwili. Mówimy mianowicie, że coś jest arcydziełem i spełniało swoją – pozytywną rolę.

Oczywiście bieda zaczyna się wtedy, gdy media stają się tak potężne, że przygłuszają za pomocą bardzo hałaśliwej reklamy to, co oryginalne. Wtedy film, stanowiący przecież adaptację arcydzieła, na skutek swej ogromnej kampanii reklamowej ustawia owo arcydzieło w pozycji ubogiego krewnego.

Agnieszka Sabor: – Kontynuując Pana myśl, chciałabym przeczytać fragment artykułu, który ukazał się w „Los Angeles Times" w 1985 r. Amerykański dziennikarz opisuje swoją wizytę w Luwrze: *„Kiedy kilka lat temu znalazłem się w Luwrze, raczej niechętnie odbyłem obowiązkową pielgrzymkę do Giocondy, malowidła znanego jako Mona Lisa. Jest to jedyny przez wszystkich rozpoznawany obraz na świecie, lecz ja znałem jego wymiary: 76x53 cm. No i rzeczywiście – słyszałem cierpkie słowa rozczarowania z ust amerykańskich turystów, którzy tłoczyli się wokół obrazu, wykrzykując, że jest on ciemny i malutki. Tak czasem bywa z mitami, nawet tymi najbardziej heroicznymi: gdy już zostaną odnalezione i rozłożone na czynniki pierwsze, kurczą się do żałosnych rozmiarów gabloty muzealnej".* Zbigniew Herbert w poświęconym temu samemu obrazowi wierszu pisał o „tłustej Włoszce" zamiast „Jeruzalem w ramach", a w Piwnicy Pod Baranami podobno śpiewano kiedyś: *„Oglądamy malarstwo włoskie/ Rany boskie, jak nudno, Rany boskie".* Kogo i dlaczego arcydzieła rozczarowują? Czy winne są tylko media, popularyzacja Mony Lisy na kartkach pocztowych?



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

Jerzy Jarzębski: – Mona Lisa to szczególny obraz. W tym przypadku społeczna funkcja arcydzieła została rozdęta do niebotycznych rozmiarów. Płótno stało się symbolem malarstwa renesansowego – największym, najsławniejszym obrazem świata. Jeżeli obcuje się z najsłynniejszym obrazem świata, można zapytać: no dobrze, ale obok wiszą inne arcydzieła, dlaczego akurat to płótno ma być najwspanialsze? Do tego dodajmy sposób ekspozycji Mony Lisy – ukrytej w szklanej gablocie (to właśnie szkło ją przyciemnia). Wokół mnóstwo Japończyków, którzy z uporem godnym lepszej sprawy fotografują ją, błyskając fleszem (oczywiście z tych zdjęć zostaje tylko flesz odbity w szybie). Wszystko to szalenie przeszkadza w odbiorze. Mona Lisa stanowi przykład dzieła, którego *„arcydzielność medialna"* przytłumiła wartość rzeczywistą samego obrazu. Ale przecież nie jest tak, że nie możemy rozkoszować się malarstwem włoskim.

Agnieszka Sabor: – Tylko jak dotrzeć do tej Mony Lisy, zwłaszcza po tym, jak Marcel Duchamp domalował jej wąsy? Albo na przykład do Dawida Michała Anioła? Te dzieła giną pod lawiną treści naddanych.

Jerzy Jarzębski: – Rzeczywiście trudno dziś dotrzeć do Mony Lisy, bo chyba na dobre została przygnieciona stereotypami odbioru. Istnieje natomiast cała masa innych dzieł, które należy odkrywać. Znacznie ciekawiej jest, gdy wypatrzy się gdzieś w kącie sali muzealnej pracę budzącą żywe zainteresowanie, a potem się okaże, że to rzeczywiście wielkie dzieło. Nie wiedzieliśmy tego jednak wcześniej i nasz odbiór był odbiorem czysto spontanicznym. Coś takiego przydarzyło mi się kiedyś w Wenecji. Kiedy tam jechałem, miałem małe pojęcie o malarstwie Giorgione. W Galerii Akademii Burza Giorgione naprawdę wywarła na mnie piorunujące wrażenie. Tam jest niesłychana ekspresja. Stanąłem przed obrazem z otwartą gębą, a dopiero później dowiedziałem się, że to słynne dzieło. Mój odbiór płótna został jakby *post factum* obudowany tym, co powinienem był wiedzieć wcześniej.

Łukasz Tischner: – Kolejne pytanie słuchacza: *„Czy arcydzieło może być bestsellerem?".* Od siebie dodam przykłady, które warto byłoby przy odpowiedzi na to pytanie rozważyć – popularność poezji Wisławy Szymborskiej, a także tomiku „To" Miłosza.

Jerzy Jarzębski: – Krótko i węzłowato: chyba może. Jeżeli bierzemy pod uwagę takie przykłady, to może.

Łukasz Tischner: – Dość powszechnie uznajemy wybitność tych dzieł. Na czym jednak polegałaby tak odmienna arcydzielność poezji Miłosza oraz Szymborskiej?

Jerzy Jarzębski: – Dlaczego ta poezja jest wielka? Nie umiem udowodnić arcydzielności utworów zawartych w „To" czy w „Widoku z ziarnkiem piasku". Mógłbym zrobić jakąś analizę tekstu, ale byłaby to analiza szkolarska. Arcydzielność jest czymś, co się rozpoznaje – rozpoznaje się dlatego, że wcześniej czytało się wiele poezji.

Wszystko zaczyna się od pewnej energii języka – przynajmniej ja tak przystępuję do czytania tekstu. Pierwszą rzeczą, na którą zwracam uwagę, jest język, stawiający mnie *„na baczność"*, sprawiający, że moje władze poznawcze muszą mu sprostać. Jeżeli nie ma tej absolutnie pierwszorzędnej energii, bardzo trudno dotrzeć do tekstu literackiego. Język Miłosza i Szymborskiej cechuje niesłychanie wysoka energetyczność, to bardzo celny język. Celność jest trudno definiowalna, można ją opisać jako pewien moment, gdy nie przychodzi nam do głowy, że można by coś lepiej, inaczej ująć. Muszę jednak państwa rozczarować – nie ma tu żadnych regułek, ścisłych przepisów.

Agnieszka Sabor: – Coraz częściej zamiast słowa „kanon" używamy określenia „ranking". Czy słowo „ranking" można jakoś odnieść do arcydzieł? Jaka jest relacja pomiędzy rynkiem a arcydziełem?

Jerzy Jarzębski: – Ranking jest próbą pogodzenia ideału kanonu z ideałem bestsellera. Muszę powiedzieć, że budzi to mój niepokój. Pamiętam umowę kilku polskich wydawnictw, które zwróciły się do różnych krytyków o wytypowanie dziesięciu najważniejszych dzieł literatury światowej w XX wieku. To było wielkie przedsięwzięcie. Wyniki rankingu miały zostać jakoś uśrednione, by według nich sporządzić listę bodaj kilkudziesięciu dzieł. Lista miała być następnie przedstawiona czytelnikom prasy codziennej, którzy z kolei wskazaliby swoje najulubieńsze książki. Właśnie te wytypowane utwory miały złożyć się na bibliotekę 25 czy 30 arcydzieł – ostatecznie, ku uciesze publiczności, wydawaną.

Cały problem polega na tym, że próbowano zrobić dobry interes w taki sposób, by z jednej strony zachować pozory obiektywizmu naukowego: pytamy znawców, znawcy odpowiadają, z drugiej zaś zaangażować czytelników i tą metodą zbadać rynek. Mając informację, ile osób nabyłoby owe arcydzieła, można by je wydać i w ciemno wygrać. Tego rodzaju kanon wszyscy kupią. Trzykrotnie otrzymywałem od organizatorów zaproszenie i trzykrotnie wyrzucałem je do kosza, lekko wkurzony, gdyż od pierwszego momentu rozpoznałem ten pomysł jako sposób na robienie pieniędzy. Nie potrafię uczestniczyć w tego rodzaju rankingach i deklarować, których dziesięć utworów uważam za najwybitniejsze. Dlaczego dziesięć, a nie dwanaście?

Łukasz Tischner: – Northrop Frye mówił, że w przypadku rozpoznawania arcydzieł mamy do czynienia ze smakiem danego czasu – pewna epoka ma gust do określonego rodzaju utworów. Oczywiście prawdziwe arcydzieła przetrwają swoje czasy, ale ich dobór dyktowany jest jednak przez określony gust. Możemy przyjrzeć się karierom pisarzy, których uznajemy dzisiaj za największych, choćby Szekspira – za życia był on dużo niżej notowany niż Ben Jonson. Znajdziemy wiele takich przykładów. Jaki jest gust naszej epoki, a także naszego kraju, z jego specyficzną historią i kulturą. Jakiego typu doznań oczekujemy w zetknięciu z dziełami, które potem uznaniemv za wybitne? Co może Pan

Dokończenie na str. 34

Czekam i robię swoje

Z MARTĄ BIZOŃ rozmawia Dominika Ćosić

– Kiedy 6 lat temu wygrałaś Przegląd Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, wydawało się, że Twoja kariera potoczy się błyskawicznie, że nastąpią liczne koncerty, propozycje występów nie tylko w Krakowie, płyta...

Dla mnie wygranie festiwalu było wielką niespodzianką i radością. Nie oczekiwałam, że od tego momentu kariera potoczy się w ekspresowym tempie. I wcale by mnie to zresztą nie ucieszyło. Lubię zmiany, ale tylko takie, do których mogę się psychicznie przygotować. Szybkie zmiany mnie przerażają. Myślę, że wszystko idzie zgodnie z odpowiednim rytmem. Po festiwalu zaczęłam występować w spektaklach muzycznych, za które dostawałam dobre recenzje, recitalach, grałam też w teatrze role dramatyczne. Przez ten czas na swojej drodze spotykałam samych dobrych ludzi, którzy umożliwili mi dalszy rozwój, naukę. Cały czas się uczę.

I robię swoje. Nie idę jednak po trupach do celu. Boję się każdego wyjazdu do Warszawy na zdjęcia próbne, nie chcę wsiadać do tego pociągu, nie chcę przenosić się do Warszawy, choć wiązałoby się to zapewne z większymi pieniędzmi. Ale tak się szczęśliwie dla mnie składa, że nie muszę jeździć na castingi, bo propozycje same się pojawiają. Nie zdarza się to tak często, żebym miała zaplanowany cały rok, ale jednocześnie nie mam też pustych miejsc w kalendarzu. Dzięki temu mam świadomość, że do sukcesu dochodzi się ciężką pracą.

– Czy masz wrażenie, że świadomie kierujesz karierą?

– Wydaje mi się, że tak. Gdybym powiedziała, że nie jest to przemyślane, skłamałabym. Nie staram się jednak szukać na siłę. Życie mnie nauczyło, że jeżeli za wszelką cenę chcę coś osiągnąć, to wtedy nic z tego nie wychodzi. Moja metoda jest prosta – spokojnie i rzetelnie przygotowywać się do każdej pracy. Jeżeli dobrze zaśpiewam na jednym koncercie, to zostanę zaproszona na inny. Nie mam na tyle odwagi i determinacji, by biegać do reżyserów oraz sponsorów i prosić o wybranie mnie do jakiegoś przedstawienia. Umiem walczyć o swoje jedynie w sprawach prywatnych. Stanę murem, jeżeli ktoś zrobi krzywdę mnie lub mojej rodzinie. Moja zasada to czekać, ale nie z założonymi rękami.

– Czy świadomym wyborem było to, że zostałaś aktorką śpiewającą?

– Myślę, że raczej tak. Śpiewaniem *„zaraziłam się”* jeszcze w czasie studiów w krakowskiej PWST, profesor Mieczysław Grąbka wszczepił mi miłość do musicali. Na pewno nie chciałabym z tego zrezygnować. Dlatego nie buntowałam się, gdy byłam obsadzana w kolejnych *„śpiewających”* rolach. Lubię zresztą to określenie *„aktorka śpiewająca”*, bo daje dosyć dużą swobodę ruchów, zapewnia komfort. Śpiewanie sprawia mi wielką przyjemność, a jeśli oprócz tego mam okazję do występowania w teatrze, to jest to pełnia szczęścia.

– No właśnie, chyba jesteś zadowolona, bo niedawno odbyła się premiera „Prywatnej kliniki”, w której występujesz.

– „Prywatna klinika” to już druga farsa w Teatrze Ludowym, w której biorę udział. Bardzo się z tego cieszę, ponieważ lubię ten gatunek. Farsa wymaga od aktora dużej dyscypliny na scenie. Jeżeli potrafimy bawić się postaciami, nie zapominając o poważnym potraktowaniu ich charakterów, zdarzeń, w które są wplątani, to zarówno my, aktorzy, jak i widownia czerpiemy dużo przyjemności z przedstawienia. Nie bez znaczenia jest również przebieg pracy nad farsą. W przypadku „Prywatnej kliniki” siedmioosobowy zespół aktorów po raz kolejny udowodnił, że jest zgrany, a praca z reżyserem przebiegała bezkonfliktowo. Zatem przyjemność w trakcie pracy i zadowolenie z efektu.

– Twoja rola daje spore pole do popisu.

– Gram Annę, przyjaciółkę głównej bohaterki, która staje się świadkiem i współautorką wielu nieoczekiwanych i śmiesznych zdarzeń. Z wiernej żony niezbyt udanego męża ma ochotę zostać, podobnie jak jej przyjaciółka, niezależną utrzymanką. Jeśli chcą się Państwo dowiedzieć, dlaczego w końcu mimo wszystko zostaje wierna mężowi, zapraszam na spektakl. Sama jestem szczęśliwą mężatką, ale wiem również, że mężowie mogą doprowadzić swoje dobre żony do granic wytrzymałości i być może wtedy potrzebna jest lub będzie *„prywatna klinika”*.

– Co na to Twój mąż?

– Mój mąż jest zadowolony z mojej postaci i bardzo lubi, kiedy wypowiadam na scenie zdanie *„chyba poprzestanę na małżeństwie, nawet z nim”*... No cóż, w życiu i na scenie jestem monogamistką.

– Nie brakuje Ci częstszych okazji do grania w nie śpiewanych spektaklach?



Fot. Archiwum „DZIENNIKA POLSKIEGO”

– Czasami mówię do mojej przyjaciółki, popatrz no – znowu jestem obsadzona w roli śpiewającej, znowu w musicalu. Ale zawsze przecież tęsknimy za tym, czego nie mamy. Może gdybym grała wyłącznie role dramatyczne, marzyłabym o czymś innym. Nauczyłam się sztuki nienarzekania i przyjmowania wszystkiego, co niesie mi los. Zresztą wierzę, że jeśli ktoś będzie chciał mnie obsadzić w roli typowo dramatycznej, to i tak to zrobi. Tym bardziej że mam na koncie kilka występów *„z innej półki”* – m.in. w „Antygonie”, w „Makbecie” jako wiedźma czy Rachela w „Weselu”. Na razie, chcę wykorzystać swoją szansę jako aktorka śpiewająca. Zdaję sobie sprawę, że głos ma swoją wytrzymałość i w efekcie w pewnym momencie może będę musiała zrezygnować ze śpiewania. Tak więc dopóki jestem w dobrej formie, wykorzystuję to, a być może wspaniałe propozycje teatralne przyjdą później. Mam oczywiście swoje marzenia, pragnienia i myślę, że one się spełnią.

– Także te związane z filmem?

– Wszystkich aktorów pociąga film, ale i tu stosuję zasadę czekania. Tak było ze „Sławą i chwałą” Kazimierza Kutza. Jadąc na plan, wiedziałam, że pan Kutz wymyślił sobie mnie do tej roli. Powiedział mi wtedy coś ważnego: *„Marta, dla ciebie musi być rola napisana”*. I trzymam się tego. Jestem aktorką charakterystyczną, mam taką, a nie inną urodę, i to mnie w jakiś sposób określa. Myślę, że pan Kutz docenił moje możliwości aktorskie i oby się zjawił scenarzysta, który napisze dla mnie rolę. Ale nie będę cierpieć, jeśli tak się nie stanie.

– A jak było z Twoim występem w „Quo vadis” Jerzego Kawalerowicza?

– Ubolewam nad tym, że nie dowiedziałam się w porę o zdjęciach próbnych do produkcji. To minus mieszkania w Krakowie – wiadomości o castingach docierają do nas ze sporym opóźnieniem albo wcale. Ja dostałam telefon z propozycją zagrania roli niewolnicy Chilona. Pojechałam na zdjęcia i pamiętam, jak pan Kawalerowicz popatrzył na mnie i powiedział, *„szkoda, że nie znałem pani wcześniej”*. Poczułam w tym momencie ogromną wściekłość i to nie dlatego, że mogłam zagrać inną rolę, ale dlatego, że aktorzy krakowscy są traktowani po macoszemu. Gdyby pan Kawalerowicz zobaczył wielu innych moich kolegów, to może miałby podobne refleksje. Zdaję sobie sprawę, że większość decyzji zapada w stolicy, ale przecież wszyscy nie mogą się nagle przenieść do Warszawy. Nie wiem, jak można walczyć z takim traktowaniem Krakowa.

Wracając do „Quo vadis”, wystąpiłam tam u boku mojego kochanego profesora z PWST Jerzego Treli, a Jerzy Kawalerowicz dopisał dla mnie sceny, których nie było w scenariuszu. Wbrew temu, co się mówi o tej produkcji, jestem szczęśliwa, że wreszcie Polacy zekranizowali dzieło naszego noblisty.

– Kiedy w Twoim życiu pojawiła się telewizja?

– Niedługo po Wrocławiu przyszły pierwsze programy, na początku były to sporadyczne występy. Większą rozpoznawalność przyniósł mi teatr telewizji w reżyserii Wojtka Kościelniaka „Niech no tylko zakwitną jabłonie”. Piękny spektakl, wspaniała praca. Dzięki temu, że był kilka razy emitowany, zapamiętano mój występ. Z telewizją jest tak jak z innymi propozycjami – dobrze wykonana praca zwykle przynosi kolejne propozycje. Wspólnie z mężem, który jest moim menedżerem, analizujemy wszystkie oferty i dokonujemy takiego wyboru, aby dany występ nie zaszkodził mojemu artystycznemu wizerunkowi. Ostatnio dużą satysfakcję przyniósł mi udział w niedawno wyemitowanym programie telewizyjnym, prezentującym piosenkę francuską, „Pod dachami Paryża”. Cenię również telewizyjną współpracę z krakowskim reżyserem, Michałem Bobrowskim.

– Kiedy rozmawiałyśmy trzy lata temu, mówiłaś o zamiarze nagrania płyty. Miałaś już nawet pomysł na ten album, jego nagranie wydawało się bliskie w czasie.

– Początek roku jest czasem, kiedy się zastanawiamy, czego dokonaliśmy, a co jest jeszcze przed nami. Ja wierzę, że płytę mam jeszcze przed sobą. Mam pomysł na album, tylko problem jest z pieniędzmi na jego wyprodukowanie. Dzisiaj płyty generalnie źle się sprzedają. A ja w dodatku jestem miłośniczką musicali i wiem, że płyta moich marzeń na pewno nie sprzeda się w takich ilościach jak albumy Ich Troje. Ta płyta nie przyniesie pieniędzy, ale satysfakcję. Czy to jednak mogłoby przekonać sponsorów? Raczej nie, i dlatego do tej pory nie udało mi się wydać albumu. Chciałabym nagrać płytę z koncertu, bo piosenki, o których myślę, w studiu zabrzmiałyby sucho. To utwory do słów Ludwika Jerzego Kerna, wspaniałe teksty, które bez odbioru publiczności straciłyby. Poza tym mam wrażenie, że mój głos ciągle jeszcze nabiera głębi, barwy. Mam nadzieję, że płytą zaowocuje też moja współpraca ze światowej sławy kompozytorem, wspaniałym artystą Leopoldem Kozłowskim, pod którego kierunkiem kształcę się w śpiewaniu w jidysz.

– Czego można Ci gratulować?

– Tego, że mam pracę, kochającego męża, bliskich, że życie nie przynosi mi przykrych niespodzianek. Mam dużo pracy w teatrze, telewizji. Czasem nawet na to narzekam, ale tylko tak dla narzekania. Ten rok zapowiada się fajnie – jeśli choć połowa z propozycji, jakie się pojawiły, dojdzie do skutku, to będzie dobrze.

– Wiesz, czego chcesz?

– Wiem na pewno, że chcę być aktorką śpiewającą. Nie chciałabym natomiast robić niczego, co nie jest zgodne z moim sumieniem.

Zawierzyć kulturze

Dokończenie ze str. 33

o tym powiedzieć jako juror najważniejszej zapewne nagrody literackiej w Polsce?

Jerzy Jarzębski: – Zasiadam w jury kilku konkursów i każdy z nich jest zupełnie inny. Doświadczenia bycia jurorem chętnie bym kiedyś opisał. Nie po to, żeby odsłaniać kulisy, ale by opisać, jak funkcjonuje jury jako pewna grupa społeczna. Jak krystalizują się sądy jurorów, w jaki sposób jeden utwór wygrywa z drugim. To bardzo ciekawe. Funkcjonują złudne mity, że jedni narzucają swoją wolę innym albo że istnieje absolutnie obiektywna maszynka do głosowania, która produkuje czysto mechaniczny wynik. Jest inaczej. Tutaj funkcjonują pewne niezwykle interesujące psychologiczne prawidłowości. Jeśli mówię o swoich doświadczeniach jako jurora, nie mogę tego ograniczyć do określenia gustu. To także coś zupełnie innego.

Co się nagradza? Oczywiście w każdym konkursie trochę co innego. Nike, nagrodę w najpoważniejszym – w sensie medialnym i finansowym – konkursie literackim w Polsce, przyznaje się arcydziełom, które zwracają się jakby wstecz. Tzn. nie książkom prospektywnym, proponującym jakąś nową estetykę, która zakróluje za 50 czy 100 lat, ale raczej utworom, będącym zamknięciem twórczości wybitnego autora albo, jak w przypadku Jerzego Pilcha – podsumowującym pewien etap twórczości. Trudno powiedzieć, czy tak będzie zawsze, gdyż ta nagroda wciąż żyje.

Łukasz Tischner: – A gust naszego czasu? Czym się cechuje?

Jerzy Jarzębski: – Jest on znacznie bardziej konserwatywny niż, powiedzmy, trzydzieści lat temu. Kiedyś liczyła się nowatorska forma. Nawet utwory bardzo trudne w odbiorze, słabo zrozumiałe, przyjmowano dobrze dlatego, że ta trudność odbioru była w cenie. Teraz jest inaczej, awangardowość liczy się mniej. Patrzę na to nawet z pewnym zmartwieniem, bo mechanizm wprowadzania wciąż nowych form jest niezmiernie ważny, a epigonizm formalny stanowi jednak pewien wyznacznik kondycji sztuki w ogóle, kondycji kultury...

Gust współczesny preferuje mitologizację. Sięganie do mitów istniejących lub tworzenie quasi-mitów lokalnych, naśladujących te już funkcjonujące w kulturze. To dziś zyskuje poklask.

Łukasz Tischner: – Mamy obecnie kłopoty ze stylami. Albo są one trudno rozpoznawalne, albo jest ich taka rozmaitość, że wzajemnie się na siebie nakładają. A może ostatecznie zanikły? W jakim stopniu styl konkuruje dziś z modą? Jaka jest relacja pomiędzy nimi?

Jerzy Jarzębski: – Nie ma chyba wyraźnego stylu epoki. Niewątpliwie panuje eklektyzm, co doskonale widać w literaturze. Brakuje wyrazistej maniery, którą można by łatwo zidentyfikować. Przed chwilą wspomniałem o mitologizacji – tak, istnieje moda na literaturę małych ojczyzn, co nie musi być wcale złe. Jej wytworem są bardzo interesujące utwory, ale nie konstytuuje ona jeszcze stylu epoki. Nie uważam, aby ten styl istniał.

Agnieszka Sabor: – W swoim wykładzie użył Pan określenia: majstersztyk, które odwołuje się do rzemieślniczej sprawności. Czy arcydzieło jej wymaga? Może wystarczy sama idea?

Jerzy Jarzębski: – W tej kwestii jestem konserwatystą: dzieło sztuki powinna jednak wyróżniać rzemieślnicza doskonałość. Oczywiście ten problem jest wyrazistszy w sztukach plastycznych, zwłaszcza w kontekście obecnej mody na konceptualizm. Polega to na niezbyt skomplikowanym wykonawczo zagospodarowaniu przestrzeni, co czasem bywa porywające, a czasem niekoniecznie. Pamiętam wystawę, na której zaprezentowano kasety wideo, nie prawdziwe, ale wykonane z tektury, w dużej ilości. Można było nawet nabyć taki przedmiot, w czym nie widziałem specjalnego sensu. Rzecz jasna da się nad tym nadbudować jakąś fabułę – jednakże poza taką czy inną fabułą powinna też pojawić się arcydzielność formalna.

Agnieszka Sabor: – Wiemy, że kontakt z arcydziełem budzącym respekt nie jest prosty. Ów respekt nie do końca chyba pozwala na szczery, krytyczny odbiór... Na koniec bardzo trudne pytanie: jak obchodzić się z arcydziełami?

Jerzy Jarzębski: – Tak, to trudne pytanie. Niewątpliwie potrzebna jest pewna doza pokory – szczególnie wobec tekstów, które pełniły i pełnią jakąś istotną rolę historyczną. Uczestniczyłem kiedyś w zajęciach z filozofii, prowadzonych przez, wówczas jeszcze doktora, Michała Hempolińskiego. Zajmowaliśmy się analizą tekstów Kartezjusza i z dużą łatwością wytykaliśmy błędy logiczne, rozmaite potknięcia, poprawialiśmy sformułowania. Hempoliński powiedział wtedy: chwileczkę, najpierw postarajcie się zrozumieć, o co tu chodzi. Ten tekst wymaga pokory, kredytu dobrej woli – autor jest zbyt ważny, aby go zbyć błahymi zarzutami.

Na pokorze nie może się jednak skończyć. Kiedy przeczytamy dzieło, udzielając mu kredytu dobrej woli, nadchodzi moment, aby zadać mu jakieś nieprzyjemne pytania i rozpocząć dekonstrukcję. Dzieło nie jest impregnowane na tego rodzaju procedury. Wydaje mi się jednak, że pierwszy moment zawierzenia arcydziełu, dobra wola, z jaką do niego podchodzimy, są konieczne. Bez tego bardzo trudno zrozumieć, co w nim jest naprawdę istotne.

Sędziowskie układy, które krytycy nazwali taką samą gangreną, jaką jest doping w innych dyscyplinach, okazały się nie do ogarnięcia dla Międzynarodowej Unii Łyżwiarskiej (ISU). W Salt Lake City nie potrafiła też obronić swojej niezależności, czego efektem była bezprecedensowa decyzja Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, przyznająca przy „zielonym stoliku" drugi złoty medal kanadyjskiej parze sportowej.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

Lodowa gangrena

Sędziowskie koalicje zawierane są w ciszy hotelowych pokoi, jeszcze przed rozpoczęciem rywalizacji

Odruch sprawiedliwości MKOl był nie tyle obowiązkiem moralnym, co efektem nacisku północnoamerykańskich mediów, za którymi stoją pieniądze reklamodawców i sponsorów. Problemem łyżwiarstwa nie są tylko sędziowskie układy, ale także gry interesów poszczególnych federacji, które walczą o spore pieniądze.

Pieniądze z pończoch

Odkąd na czele Międzynarodowej Unii Łyżwiarskiej stanął Ottavio Cinquanta, dyscyplina rozkwitła. Włoch wiedział, że siłą łyżwiarstwa jest fakt, iż należy do najchętniej oglądanych w telewizji dyscyplin sportu. 60 proc. widzów łyżwiarstwa to kobiety i to zainteresowanie natychmiast wykorzystują specjaliści od reklamy. Dlatego Cafe' de Colombia czy choćby pończosznicza Golden Lady koniecznie chcą być oficjalnymi sponsorami mistrzostw.

Za reklamami stoją konkretne pieniądze. Sporą ich część, także pochodzącą ze sprzedaży praw transmisyjnych, Cinquanta przeznaczył na zahamowanie masowych ucieczek najlepszych amatorów do zawodowych rewii. Interes opłaca się obu stronom. Publiczność chce oglądać mistrzów, więc władze łyżwiarskie jej to zapewniają. Pula nagród dla zawodników wynosi w mistrzostwach Europy pół miliona dolarów, w mistrzostwach świata dwa razy więcej.

Z pieniędzy ISU korzystają nie tylko zawodnicy. Ci muszą przecież odprowadzać działkę od premii do macierzystych federacji. Im więcej jest w nich dobrych łyżwiarzy, tym bogatsza federacja, a więc i jej działacze. Francuski związek, na przykład, wiedział, że od startu jego zawodników w Salt Lake City zależy przedłużenie lukratywnego kontraktu z telewizją.

To właśnie dlatego media spekulowały o francusko-rosyjskiej umowie dotyczącej wymiany sędziowskich usług w dwóch konkurencjach - par sportowych i par tanecznych. Za poparcie w pierwszej Francuzi mieli liczyć na głos Rosjan w drugiej. W Salt Lake City wygrały obie pary...

Przepisy sędziowskie, choć w wielu punktach precyzyjne, pozostawiają arbitrom margines swobody dla ich osobistych wrażeń z pokazu. To budzi najwięcej zastrzeżeń, bo sędzia pomieścić w nim może najbardziej podejrzany werdykt. A o nieuczciwość można go podejrzewać także dlatego, że w łyżwiarskim cyrku zarabia najmniej. Podczas gdy solista - mistrz Europy dostaje 30 tysięcy dolarów, oceniający go sędzia otrzymuje od ISU hotel i wyżywienie, a od organizatorów imprezy kieszonkowe - 300 dolarów.

Za dużo do odliczenia

Rywalizacja w każdej z czterech łyżwiarskich konkurencji toczy się w kilku częściach (są programy skrócone oraz dowolne w łyżwiarstwie i obowiązkowe, oryginalne i dowolne w tańcach na lodzie), a oceniana jest przez sędziów w trojaki sposób: w dwóch notach - pierwszej za wartość techniczną programu, drugiej za wrażenie artystyczne oraz w miejscach sędziowskich. Te ostatnie są najważniejsze. Każdy sędzia układa swój indywidualny ranking par lub zawodników - od najlepszego do najgorszego. Suma dwóch not najlepszego zawodnika w rankingu sędziego musi być najwyższa lub przynajmniej równa notom drugiego, wtedy jednak wyższa musi być ta z not, która jest ważniejsza dla programu. W programie krótkim przy równych notach decyduje nota za technikę, w programie dowolnym - za wrażenie artystyczne.

Kluczowe pojęcie w pracy sędziów to - nota bazowa, czyli ta, od której dokonuje się ewentualnych odliczeń za błędy w programach krótkich. Teraz każdy sędzia ustala ją sam - w granicach od 0 do 6 punktów. Zdarza się często, że program wyceniony przez jednego na 5,5 pkt, inny wycenia na 5,0, a obydwaj sędziowie stawiają go na tym samym miejscu. Tabela odliczeń za błędy, dla wszystkich arbitrów taka sama, też wykorzystywana jest różnie.

Czasem sędziowie tłumaczą się kuriozalnie. W czasie ME w Lozannie, w styczniu tego roku, francuska sędzina nie dokonała odliczeń za poważne błędy francuskiej pary w programie krótkim, bo wydawało się jej nieprawdopodobne, żeby duet na światowym poziomie mógł takie popełnić. Przez to nie stanęła na podium polska para Dorota i Mariusz Siudkowie.

W razie wątpliwości sędziowie mają wprawdzie do pomocy system powtórek wideo, ale niechętnie z niego korzystają.

Zsyłka za nacjonalkę

W programach dowolnych, co szczególnie irytujące dla widzów, nie znających szczegółowo przepisów, w ogóle nie przewiduje się odliczeń. Sędzia niejako na oko wycenia trudność programu, ustalając notę bazową, którą przy ewentualnych uchybieniach dowolnie obniża. Wartości artystycznej programu i tak mu mogą one nie zepsuć i druga nota, nawet przy błędach, może być wysoka, a to ona przecież jest ważniejsza w końcowych rozstrzygnięciach. To, co bulwersuje publiczność najczęściej, to sytuacja, w której program z błędem zostaje przez sędziów postawiony wyżej od bezbłędnego.

Jednak przepisy na to pozwalają, bo są liberalne w kwestii artystycznych wrażeń. Beztroska sędziów w tłumaczeniu się lepszym odbiorem wybranego pokazu nie jest jednak nieograniczona. Jeśli noty sędziów różnią się znacząco od tych, które za właściwe uważa sędzia główny, arbiter musi wytłumaczyć swoje zdanie. Nieobiektywność, wyrażająca się na przykład w *„nacjonalce"* (w sędziowskim żargonie to forowanie zawodników z własnego kraju), może się skończyć zawieszeniem lub 48-miesięcznym wstrzymaniem awansu w międzynarodowej hierarchii. Takie sankcje stosuje się jednak rzadko.

Najbardziej niejasne jest to, co dzieje się w konkurencji tańców na lodzie. Nie ma w nich skoków i podnoszeń, najbardziej wymiernych elementów, a wszystkie pozostałe, w tym najważniejsze - kroczki, laikowi wydają się w wykonaniu większości par takie same. Co szczególnie irytujące, raz ustalona kolejność w rozpoczynających rywalizację tańcach obowiązkowych nie zmienia się w pozostałych częściach konkurencji - tańcach oryginalnym i dowolnym.



Mistrzowie „zielonego stolika" na podium. Kanadyjscy łyżwiarze figurowi Jamie Sale i David Pelletier (z lewej), którym Międzynarodowy Komitet Olimpijski (MKOl) i Międzynarodowa Unia Łyżwiarska (ISU) przyznali złote medale. Obok z prawej Rosjanie Jelena Bierieżna i Anton Sicharulidze, z którymi po decyzji MKOl i ISU duet kanadyjski podzielił pierwsze miejsce. Fot. PAP/AP

Niektórzy twierdzą wręcz, że medale można by w tańcach rozdawać bez wychodzenia na lód, wszystko i tak jest ponoć ustalone przed konkurencją. Decyduje siła federacji, operatywność jej działaczy, gra pozorów, czyli nazwiska, a nawet wartość futer noszonych przez trenerki zawodników, kraj, z którego pochodzą i czas, który spędzili na stażach w amerykańskich szkołach łyżwiarstwa.

Głosy zniecierpliwionych potwierdza to, co stało się w Salt Lake City. Nawet całkowicie dyskredytujący parę upadek w programie dowolnym nie zmienił werdyktu sędziów. Mając go na koncie Włosi, aktualni mistrzowie świata Barbara Fusar-Poli i Maurizio Margaglio, zdobyli brązowy medal. Protest wobec tego werdyktu litewskiej pary Margarity Drobiazko i Povilasa Vanagasa, którzy pojechali bezbłędnie technicznie i znakomicie artystycznie, na nikim nie zrobił wrażenia. Nie stała za nim potęga amerykańskiej telewizji NBC, krzykliwych nagłówków amerykańskich i kanadyjskich gazet oraz rozhisteryzowanych fanów na trybunach.

W pokoiku przy kawie

Dla łyżwiarzy figurowych i ludzi związanych ze środowiskiem problem umów zawieranych przez sędziów promują cych ulubionych zawodników nie jest nowy. Podnosi się go od lat i najczęściej opisuje w formie przypuszczeń, bo rzadko zdarza się winowajców złapać na gorącym uczynku. Zresztą dotąd, nawet jeśli sędziom udowodniono winę i ukarano, werdyktów sędziowskich nie zmieniano.

W czasie igrzysk olimpijskich w Nagano w 1998 r. Ukraińcowi Wiktorowi Bałkowowi udowodniono machinacje przy sędziowaniu kanadyjskiej pary tanecznej Shae-Lynn Bourne - Victor Kraatz. Ukraińca zawieszono, protesty Kanadyjczyków w Japonii niczego nie zmieniły, zajęli miejsce poza podium. Co ciekawe, Bałkow zjawił się w Salt Lake City - znów w roli sędziego.

W 1999 r. w czasie mistrzostw świata w Helsinkach Kanadyjczycy zarejestrowali kamerą wideo moment zabronionego porozumiewania się sędziów z Rosji i Ukrainy w czasie programu rosyjskiej pary sportowej. Obydwu arbitrów zawieszono, potem kary skrócono. Wrócili już do sędziowania, Ukrainiec przeniósł się tylko do Izraela. Wyników MŚ nie zmieniono.

Polska sędzina międzynarodowa Anna Sierocka, która zasiadała w Salt Lake City w komisji oceniającej pary sportowe, przyznawała w rozmowie z „Dziennikiem" przed olimpiadą, że sędziowskie układy rzeczywiście istnieją. Sędziowie mają wprawdzie zakaz porozumiewania się w czasie zawodów i oficjalnych treningów (przepisy zabraniają im na przykład siadania w czasie treningów obok siebie), ale jednocześnie ISU wynajmuje im na czas imprezy pokoje w tym samym hotelu i nie ingeruje w sposób spędzania wolnego czasu.

- *Sędziowskie koalicje zawierane są w ciszy hotelowych pokoi. Ustala się w nich sojusznicze strategie jeszcze przed rozpoczęciem rywalizacji. Zawierają je sędziowie bloku wschodniego z byłych krajów Związku Radzieckiego, a zasada jest prosta - wszelkie wątpliwości rozstrzygamy na korzyść naszych zawodników. W czasie konkurencji nie ma już potrzeby porozumiewania się. Sędziuje się w teamie, wspierając się na zasadzie koleżeńskich przysług. Nie tylko zresztą po to, żeby pchnąć swoich wyżej, ale żeby się z układu nie wychylić i nie zostać czarną owcą* - mówi Sierocka.

W międzynarodowym gronie arbitrów pracuje od 1989 r. i uchodzi za osobę poza układami, obiektywną i fachową. - *Raz zdarzyło mi się, że za pośrednictwem polskiej trenerki proszono mnie o sędziowanie na korzyść jednej z dwóch dobrych wtedy rosyjskich par. Bez wchodzenia w układy przyznałam jej pierwsze miejsce, bo uważałam za lepszą. Rosjanie mogli wtedy pomyśleć, że im pomogłam* - śmieje się.

Maria Zuchowicz, wiceprezes Polskiego Związku Łyżwiarstwa Figurowego, zasiadająca w Trybunale Arbitrażowanym do Spraw Sportu, unikała w czasie igrzysk odpowiedzi na pytanie, czy układy istnieją. - *Wytworzyła się niedobra sytuacja w momencie, gdy Związek Radziecki rozpadł się na wiele państw* - przyznawała jednak. - *Zdarza się, że w komisji sędziowskiej zasiada czterech lub pięciu przedstawicieli dawnego ZSRR. Razem sędziowali w jednej federacji i teraz reprezentują jakąś wspólną siłę. To jest bardzo trudny problem.*

Naciskali z obu stron

Czarną owcą sędziowskiego środowiska stała się w Salt Lake City francuska sędzina Marie-Reine Le Gougne, która zasiadała w jury podczas rywalizacji par sportowych, a po zakończeniu konkurencji przyznała, że oddając swój głos na rosyjską parę Jelenę Bierieżną i Antona Sicharulidze, a nie kanadyjską Jamie Sale i Davida Pelletiera, uległa naciskom z zewnątrz.

„Newsweek" podał, że w czasie spotkania sędziów Le Gougne na kolanach błagała sędziego głównego konkurencji, Ronalda Pfenninga, o pomoc, bo czuje się zaszczuta naciskami prezydenta swojej federacji łyżwiarskiej Didiera Gailhagueta, który zmusił ją do oddania głosu na Rosjan.

Zaledwie dwa dni później niesławna sędzina, zdyskwalifikowana już przez ISU, przedstawiała we francuskim mediach dokładnie odwrotną wersję wydarzeń. Twierdziła mianowicie, że od marca 2001 r., od kiedy znany był skład komisji sędziowskiej na igrzyska, członkowie komisji technicznej ISU wywierali nacisk na sędziów, by ci faworyzowali kanadyjską parę. A ona, wskazując na Rosjan, wykazała się niezłomnością, uważała bowiem, że to oni byli najlepsi, a ich program najbardziej kreatywny.

Plątanie się w zeznaniach nie cofnęło już decyzji MKOl, który początkowo chciał zdystansować się od sprawy, ale w końcu przystał na propozycję naciskanej przez media ISU i przyznał Kanadyjczykom drugi złoty medal. - *To właściwa decyzja, bo podjęta w interesie sportowców* - argumentował przewodniczący MKOl Jacques Rogge. By zachować jakąkolwiek proceduralną poprawność, MKOl wyjaśniał, że głos naciskanej sędziny został unieważniony.

A był to znaczący głos, bo Rosjanie pokonali Kanadyjczyków zaledwie 5-4. Sędziowie z Rosji, Ukrainy, Chin, Polski (właśnie Anna Sierocka) i Francji (wspomniana Marie-Reine Le Gougne) widzieli ich na pierwszym miejscu. Pozostali: z Kanady, Stanów Zjednoczonych, Japonii i Niemiec na drugim, bo pierwsze przyznali Kanadyjczykom. Po unieważnieniu francuskiego głosu w pozostałych był remis 4-4.

Upadek lepszego

Lodowy werdykt, przyznający złoto Rosjanom, był dla świata kontrowersyjny, bo rosyjski łyżwiarz popełnił błąd przy jednym ze skoków. Kanadyjski program, do muzyki z filmu „Love Story", pod względem trudności technicznej porównywalny, nie miał tymczasem błędów. 16-tysięczna publiczność, z silną kanadyjską grupą, nagrodziła go owacją na stojąco, gromkimi okrzykami „Sześć, sześć", żądając najwyższych not. Pelletier ze szczęścia całował już lód i spokojnie czekał na werdykt, by zamrzeć w bezruchu, gdy zobaczył na ekranie z notami „dwójkę" przy nazwiskach swoim i partnerki. Zadecydowało właśnie wrażenie artystyczne. - *To skandal i oszustwo* - zaczęły grzmieć autorytety ze słynną, dwukrotną mistrzynią olimpijską, Niemką Katariną Witt na czele.

Anna Sierocka swój wybór tłumaczyła prosto. Niepisane łyżwiarskie zasady zalecają, aby ten sam program wykonywać najwyżej przez dwa sezony. Właśnie po to, by nie znudzić nim sędziów, by wciąż przecierać nowe szlaki, zaskakiwać kreatywnością. Kanadyjczycy wybrali inną drogę, wrócili do starego „Love Story", prezentowali go arbitrom już trzeci rok. Wrażenia sędziów, po kilkakrotnym obejrzeniu tego samego pokazu, nie musiały więc być aż tak żywe jak publiczności, która mogła go widzieć raz, najwyżej dwa.

Czternastu nieprzekupnych?

Istnienie grup nacisku, wpływających na werdykty sędziów, zostało w Salt Lake City udowodnione. Prezydenta Cinquantę wielokrotnie wzywano do odpowiedzi, co zamierza z korupcją sędziowską uczynić. Szybko przedstawił propozycje zmian. Zamiast dziewięciu, czternastu sędziów w komisji, głosy siedmiu, losowane przez komputer, będą się liczyć do ostatecznej oceny. Sędziowie nie będą wiedzieli, czyj głos się liczył, koperty z ocenami zostaną otwarte po kilku miesiącach.

Ocena będzie sumą punktów za poszczególne elementy (zniknie nota bazowa i odliczenia) - na przykład po zsumowaniu punktów za skoki, piruety, kroczki program dostanie 90 punktów. To, czy zostanie wyżej oceniony niż inny, wart tyle samo, będzie zależeć od drugiej noty - za wartość artystyczną, która zostanie utrzymana.

Reformy spowodują, że głosowanie w teamie nic nie da, bo liczyć się będą głosy losowo wybranych siedmiu sędziów, a nie sposób przekupić wszystkich czternastu. Projekt zmian ma zostać szczegółowo przedstawiony na kongresie ISU w Kioto, w czerwcu 2002 r. Musi zyskać poparcie 2/3 narodowych federacji.

PAWEŁ GŁOWACKI

Dostawka

Big Zemsther

Gdy 7 lutego rano zobaczyłem przez okno, jak sąsiad Tadek wyprowadza na spacer małego krokodyla na smyczy, a nie czarnego pudla Oriego, poczułem, że media to jednak wielka potęga. Do 5 lutego w ojczyźnie naszej wszystko jeszcze było w porządku. W ruinach zamku w Ogrodzieńcu nocami straszyło jak Pan Bóg przykazał, w nocy było ciemno, w dzień jasno, a ludzie poruszali się przodem do przodu. I komu to przeszkadzało? Nie wiem, jedno wszakże wiem prawie niezbicie: 5 lutego Andrzej Wajda poinformował w telewizji, że w ruinach zamku w Ogrodzieńcu rozpoczyna zdjęcia do „Zemsty" Aleksandra Fredry – i zaczęło się medialne pandemonium. Zaczęła się zgroza, a narodowi sił starczyło tylko na dwa dni oporu. Już 7 lutego Tadek wystąpił z krokodylem na smyczy, ja zaś nie byłem gorszy. Przykleiłem sobie sumiaste wąsy starego Dyndalskiego.

Tak, jakby stwierdził jakiś kolejny wstrząsający publicysta: po 5 lutego ojczyzna nasza nigdy już nie będzie taka sama. Dowcip w tym, że większość naszych mediów święcie wierzy w moc własnej bombastycznej głupoty, więc bije nią na odlew. 6 lutego prawie cała prasa ociekała wykrzyknikami. Wajda kręci „Zemstę"! Laureat Oscara i żart starego Hrabiego! Autor „Ziemi obiecanej" obiecuje wierne zobrazowanie sztuki, którą zna i ceni! Polański od dziecka marzył o Papkinie! Figura nie może żyć bez Podstoliny! Gajos, już jako Janek, zamknięty w pancerzu Rudego 104, uczył się roli Cześnika! Olbrychski precz odrzucił harcerski nawyk rżnięcia szablą Kmicica po czym popadnie i jako Dyndalski w ciszy cyzeluje dykcyjnie trudną frazę *mocium panie*! Agata Buzek z pewnością udźwignie postać Klary, a Cezarego Żaka nikt nie zastąpi w roli Perełki! Seweryn natomiast specjalnie wziął w Komedii Francuskiej urlop bezpłatny, by w Polsce fachowo kręcić wąsem Rejenta!

Tak, 6 lutego prasa rusza do populistycznego boju, prawie wszystkie tytuły drukują zapierającą dech w piersiach powieść w odcinkach „Jakeśmy z Wajdą Fredrę pichcili". Naród szaleje z radości, naród duma i pilnie śledzi. Popatrz, Stefa, co to się porobiło, Kmicic będzie teraz starym dziadygą! Jak myślisz, Henryku, czy Janek bez Marusi poradzi sobie z Sewerynem? Świat staje na głowie, dzień miesza się z nocą. 7 ruszają zaciężne chorągwie telewizji, 8 zaś – lekka jazda radia. Wirtuozi eteru wtykają mikrofony gdzie popadnie, nawet w kadzie z mastiksem, niezbędnym dla wąsów i bród. Panie mastiks, co pan sądzi o górnej wardze Polańskiego? Olśniewające pytania, tematy, kwestie i podchwytliwości dzień za dniem idą jak woda, a wszędobylski redaktor Orłoś pastuje kamerę.

Hosanna – mamy oto kolejny nasz sitcom narodowy! Było już o kręceniu kręcenia „Ogniem i mieczem", później o kręceniu kręcenia „Quo vadis", teraz zaś mamy: „Ja, Orłoś, czyli jak kręciłem kręcenie «Zemsty»". 100 odcinków dziennie! 5. klaps, 35. klaps, 153. klaps, 321. klaps, klaps klapsa klapsem pogania. Orłoś, Wajda, Fredro, naród, mikrofon, reportaż, notka, Orłoś, Olbrychski, Orłoś, co Figura zjadła 17, a czego nie wypiła 20, Orłoś, tu wasze radio Zemsta, oglądaj za 5 minut, słuchaj za 3 minuty, czytaj jutro, Orłoś, bęc. I tak od 5 lutego. I tak będzie aż do 28 marca – do dnia klapsa ostatniego, kiedy świat, umordowany medialną nachalnością, znów stanie się taki jak zawsze. Tadek wróci do czarnego pudla Oriego.

Na razie, gdy piszę te słowa, jest, niestety, dopiero 25 lutego, żałosny cyrk dopiero się rozkręca. Znów wyglądam przez okno i widzę, jak Tadek, zarażony narracją Orłosia, koniecznie chcąc zdobyć Klarę i za żadne skarby nie chcąc jej zguby, poszedł na całość i wyprowadza na spacer naraz trzy małe krokodyle na smyczy. Patrzę i myślę o tym wielkim proteście, co go wielcy polscy inteligencji i artyści ongiś wystosowali w sprawie niedopuszczalnie chuligańskiego „Big Brathera". No i cóż, moje wy duchy najwyższe, cóż dziś macie do powiedzenia? Czym się w istocie różnicie od tamtej, dajmy na to, uroczej Manueli Michalak? Niczym. Ona też się zgrywała na normalność. I tak jak wy się pacykowała, tyle że ona szminką, a wy – frazą Fredry. Nie przerażają mnie media, spadające na estetyczny i mentalny pysk. Nie przerażają mnie rodacy, kupujący byle co, taka już ich uroda. Przeraża mnie tylko śmierć waszego kręgosłupa, śmierć w jak najbardziej starych dekoracjach artystowskiej czcigodności. Oraz to, że nawet jeśli „Zemsta" Wajdy będzie najlepszym filmem świata, to i tak będzie to arcydzieło z największą żabą świata w naszych ustach. Na własne życzenie przepuszczeni przez trzymiesięczną medialną młockarnię – na premierze będziecie ledwo dyszeć. Taka jest cena jedzenia z ręki przysłowiowemu Wielkiemu Orłosiowi. Dlatego odklejam idiotyczne wąsy Dyndalskiego. I czekam, jak w Ogrodzieńcu znów zacznie straszyć po ludzku.

Niezapomniane płyty w historii rocka (4)

„Cheap Thrills"

Big Brother and The Holding Company

„Sex, drugs and rock'n'roll", ten slogan jest często przywoływany przez różnych biografów gwiazd rocka. Ale przeważnie używany bardziej dla efektu niż z merytorycznej potrzeby. Byli i są jednak artyści, których życie te trzy słowa rzeczywiście opisują. Taka była bez wątpienia Janis Joplin. Dziewczyna zagłuszająca pragnienie miłości seksem, uciekająca od lęków w narkotyki i spełniająca się w szaleństwie rock'n'rolla. Była pełna ekspresji, pasji i chyba skrywanego cierpienia. Żyła tak intensywnie i agresywnie, że nieomal czuło się, iż ten wewnętrzny ogień musi ją spalić.

No dobrze, ale dlaczego piszę o Janis Joplin, skoro to wspomnienie ma dotyczyć jakiejś grupy o dziwnej nazwie Big Brother and The Holding Company. Ano, z prostej przyczyny, bo w niej to właśnie Janis Joplin startowała do wielkiej kariery. I choć później, już pod swoim nazwiskiem nagrała płyty, które zyskały większą sławę (choćby słynną „Pearl"), to jednak właśnie „Cheap Thrills" zdaje się najciekawsza w jej dyskografii. Może dlatego, że Janis była wtedy jeszcze tylko elementem większej całości, już świetną, ale jednak tylko wokalistką zespołu. A może dlatego, że jest to album koncertowy. Najpewniej zresztą z obu tych powodów.

Aby to zrozumieć, trzeba sobie uświadomić, że w Big Brother wprawdzie śpiewała znakomicie, ale nie tylko jej głos był ważny. Równie wielkie wrażenie (przynajmniej na mnie) wywierają do dziś niesamowicie brzmiące partie gitar. James Gurley i Sam Houston Andrew III wprawdzie grają dość prosto, niemniej dzięki „zfuzzowanemu" brzmieniu instrumentów i emocji ich gra wręcz przeszywa. Gdy słucha się najpiękniejszej na płycie piosenki, Gershwinowskiego „Summertime", czy wielkiego finału, bluesowego „Ball and Chain", to gitary bez żadnych wątpliwości robią równie mocne wrażenie jak śpiew.

Wspomniałem, że o sile „Cheap Thrills" stanowi obok zrównoważonych w proporcji śpiewu i gry także to, iż jest to płyta *„live"*. Została zarejestrowana w Bill Graham's Fillmore Auditorium, jak sądzę, w San Francisco (niestety, brak tej informacji na okładce). I mimo pewnych niedoskonałości technicznych, to właśnie dzięki temu, że została nagrana na żywo, wspaniale dokumentuje siłę całego zespołu. A, co jeszcze ważniejsze, doskonale oddaje także atmosferę, jaka panowała na ówczesnych koncertach. To przecież szczytowy okres psychodelii. Niemal czuć zapach *„trawki"*, a gdy się zamknie oczy, od razu wyobraźnia wypełnia przestrzeń wokół nas długowłosymi, kolorowymi hippisami. Wspominałem w poprzednich recenzjach o atmosferze tamtych lat.



Ktokolwiek widział choćby „Woodstock", ten wie, jak niepowtarzalna to była epoka. Wspominałem już też o narkotykach, które były wpisane w tamten czas i które w dużej mierze inspirowały wówczas muzyków. Większość wykonawców (głównie amerykańskich) za pomocą swojej muzyki starała się odmalowywać świat takim, jakim go widzieli *„na odlocie"*. Stąd rejestrowane wówczas płyty głównie działają na podświadomość, na emocje i dziś słuchaczy albo nudzą, albo hipnotyzują. A „Cheap Thrills" sprawia właśnie to drugie. Przynajmniej w większej swojej części. Bo obok wspomnianych już wcześniej „Summertime" i „Ball and Chain" znakomite wrażenie robią także lekko folkowa ballada „Piece of my heart" i piękny blues „I need a man to love", i przenoszący nas swoim nastrojem do jakiejś zadymionej knajpy „Turtle blues".

Tu muszę nawiązać do tego, co tydzień temu pisałem przy okazji recenzji „Electric Ladyland" Hendriksa. Otóż także w przypadku Janis jej sukces w jakimś stopniu wiązał się z podziałami na muzykę białych i czarnych. W połowie lat 60. biała młodzież miała już serdecznie dość słodko brzmiących głosów popowych piosenkarzy i zaczęła się zachwycać „brudnym" śpiewem czarnych wokalistów. Był z tym jednak, co paradoksalne, pewien problem, ano taki, że tak śpiewający artyści byli właśnie... „czarni". I wielu (choć się nawet sami przed sobą do tego nie przyznawali) to przeszkadzało. I stąd gdy pojawiła się biała dziewczyna, śpiewająca równie drapieżnym i ekspresyjnym głosem jak ciemnoskóre wokalistki, natychmiast została zauważona i okrzyknięta rewelacją.

Szybko uznano ją za najwybitniejszą wokalistkę tamtej epoki. A ponieważ taki sposób śpiewania wymagał od niej ogromnej ekspresji, to, aby mieć na to siłę, szukała pomocy w narkotykach. Do tego ponieważ śpiewała jak „czarna", to i musiała swoje publiczne życie dopasować do stereotypu *„niegrzecznej dziewczynki"*. Przecież w świecie subkultur młodzieżowych zawsze takie najbardziej pociągały. I stąd ten sex, druggs and rock'n'roll. A potem wszystko kręciło się już tak szybko, że na opamiętanie zabrakło jej czasu. Odeszła, mając zaledwie...

JERZY SKARŻYŃSKI
Radio Kraków

Konkurs „Empiku"

Dla naszych Czytelników mamy dwie płyty Janis Joplin. Aby je wygrać, trzeba odpowiedzieć na proste pytanie: Ile lat miała artystka w chwili śmierci? Odpowiedź należy wpisać do kuponu i przesłać na adres „Dziennika Polskiego", 31–072 Kraków, ul. Wielopole 1, do 9 marca. Wśród osób, które przyślą poprawne odpowiedzi, wylosujemy dwie płyty.

Imię . . . . . .

Nazwisko . . . . . .

Adres . . . . . .

Odpowiedź . . . . . .

Konkurs „Empiku"

Za dwa tygodnie podamy nazwiska zwycięzców.



ANDRZEJ SIKOROWSKI

Mój „Dzienniczek Polski"

Niedziela, 24 lutego

Za oknem zakopiańska zima. Odbyłem dwa niezwykłe spacery. Pierwszy w słońcu wśród śnieżnej ciszy do Doliny Roztoki. Po drodze wylegitymował nas młodziutki żołnierz ze Straży Granicznej – cóż, taka jego służba. Za to w schronisku pogaduchy przy herbatce z rumem. Gospodarz przybytku Marek Pawłowski twierdzi, że pogłoski o przebudzeniu się misia są przedwczesne. Śladów kosmatego drapieżnika na lekarstwo.

Druga przechadzka malowniczą Doliną Olczyską i coraz mocniejsze prywatne moje przekonanie, że jedynie w tak bliskim kontakcie z przyrodą powinno się funkcjonować. Jak to jednak uczynić, mając w Krakowie bliskich i robotę wśród ludzi? Może za parę lat się uda.

Zimowo na zewnątrz, także w domu za sprawą telewizora nastawionego na olimpijskie transmisje. Atmosferę zawodów zepsuli nieco sędziowie, ale przypomnę, że ci ostatni dawali w kość często, a jeśli chodzi o łyżwiarstwo figurowe – zawsze. Od ilu lat już mówi się o mafii, sitwie rządzącej tą dyscypliną? Od ilu lat oburzały nas różnice w ocenach, sięgające dużego punktu i świadczące jednocześnie o tym, że wydający werdykty albo byli po prostu niekompetentni, albo dokonywali szwindlu, przewału, oszustwa, kantu – nazwa nieistotna. Szacowne gremium jurorskie, przypominające reprezentację domu starców, jest jak widać nie do ruszenia.

Osobiście zresztą nie lubię tego teatralnego i sztucznego sportu z przyklejonym do twarzy obowiązkowym uśmiechem i wiem, że średni zjadacz chleba nie ma bladego pojęcia o skomplikowanej technice podnoszeń, odbić, obrotów. Jazda figurowa znalazła się w elitarnej niszy, która mało kogo obchodzi.

Aż się boję! Po godzinie mniej więcej wyszedłem z kina – opuściłem pełną widownię śledzącą z zapartym tchem „Władcę Pierścieni". Nie zrelacjonuję zatem filmu, jak to obiecałem Ewie Wiśniewskiej i Magdzie Zawadzkiej – moim uroczym współstołowniczkom z „Halamy". To niewątpliwie wielki sukces komputerowej techniki filmowej. To już dzisiaj światowy sukces medialny przez grad Oscarowych nominacji. Nie moja to jednak bajka. Na sali nastoletnia młodzież wbita w fotele z powodów, których nigdy nie pojmę. Naiwność tej opowieści drażniła mnie okropnie, scenariusz już na wstępie raził tyloma niekonsekwencjami, że jeśli otrzyma nagrodę, to pora umierać. Nie ma w tym obrazie ludzi, tylko tłum perfekcyjnie animowanych kukieł. Bez sensu.

Czytam Stefanii Grodzieńskiej „Wspomnienia chałturzystki". Autorka wznowiła napisany 40 lat temu cykl historyjek odsłaniających kulisy estrady i teatru. Ma do tego pełne prawo jako osoba od lat związana z podkasaną muzą. Jej koneksje w tym świecie są imponujące – wystarczy przejrzeć indeks nazwisk. Całość napisana z werwą rasowego felietonisty i satyryka. Nie mogę się natomiast zgodzić z podaną na okładce tomu definicją chałtury. Otóż wedle artystki: *„W pierwotnym i zasadniczym znaczeniu słowem chałtura określamy dodatkową pracę, pozbawioną ambicji, a podjętą wyłącznie dla zarobku"*.

Nie rozróżniam zarobkowego i niezarobkowego śpiewania, złej i dobrej publiczności, miejsc szacownych lub byle jakich. Zawsze staję na głowie, by robić to, co robię, maksymalnie dobrze. Bo chałtura to nic innego niż złe, byle jakie, po łebkach wykonywanie swego zawodu.

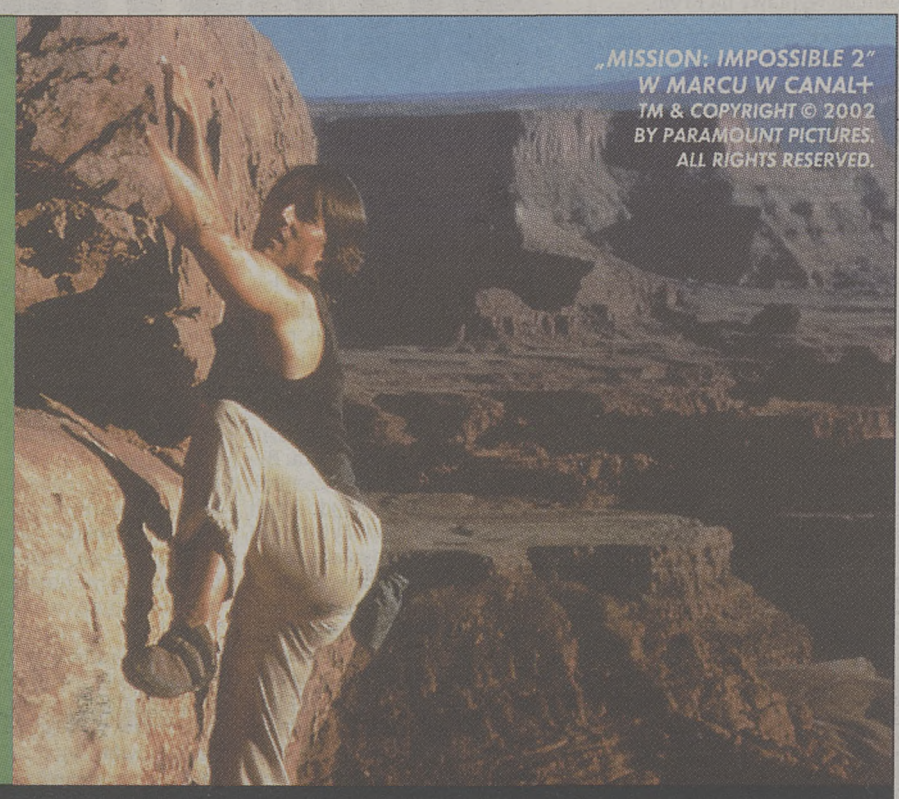
Wiele lat temu zaproszono nas do pracy w nocnej restauracji „Feniks". Zapowiadani przez Janusza Cichalewskiego (kiedyś operator krakowskiej telewizji i konferansjer, dzisiaj bawi w Stanach Zjednoczonych) wychodziliśmy ze swoimi poetyckimi balladami podczas dansingu tuż po pani striptizerce i połykaczu ognia. I wierzcie, z determinacją przebijaliśmy się przez gwar stolikowych rozmów i udawało się. Bo ludzie czuli, że nie uważamy ich za mniej ważnych, nie wstydzimy się tego, że knajpa itd. Chałtura to kategoria wyłącznie artystyczna i kropka.

Na koniec anegdotka usłyszana przed momentem. *„Stary góral, pytany o to, czy wierzy w życie pozagrobowe, odpowiada: Jak mam nie wierzyć, skoro 85 roków żyję poza grobem"*.

7 marca 2002 r.
PRZED ŚLUBEM
Dodatek poświęcony przygotowaniom do uroczystości ślubnej i weselnej, I Komunii Świętej oraz innych przyjęć okolicznościowych
DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-92-30.



CANAL+ MULTIPLEX TERAZ W TWOJEJ TELEWIZJI KABLOWEJ!
CANAL+ w trzech wersjach to możliwość swobodniejszego korzystania z bogatej oferty największych **hitów kinowych** po raz pierwszy prezentowanych w telewizji oraz dużej dawki **sportu** w specjalnym bloku programowym CANAL+ SPORT w CANAL+ Niebieskim. Ponadto wybitne dokumenty i programy dla dzieci. CANAL+ MULTIPLEX to potrójna przyjemność wyboru. Teraz trzy kanały w cenie jednego!



POTRÓJNA DAWKA EMOCJI



NIE CZEKAJ! ZADZWOŃ!
AUTOCOM Telewizja Kablowa
tel. (12) 299 19 91
UPC TELEWIZJA KABLOWA
tel. 94 80
CANAL+ W TRZECH WERSJACH:
CANAL+ CANAL+ NIEBIESKI CANAL+ ŻÓŁTY
DOSTĘPNY NA PLATFORMIE CYFRA+ I W WYBRANYCH SIECIACH KABLOWYCH.
CANAL+ Więcej przeżyć

Dokończenie ze str. 21

W kraju, gdzie dziesięciolatki nie umieją czytać ani pisać, ale doskonale wiedzą, jak się strzela, poruszanie się w pojedynkę nie jest dobrym pomysłem. Dziennikarze trzymają się razem i poruszają grupami. Na co liczą? Może na to, że skorumpowani żołnierze od grupy wezmą mniej pieniędzy? A może na to, że kilku- lub kilkunastoosobowej grupy nikt nie odważy się rozstrzelać?

Niektórzy reporterzy sami kupują broń. Na targu w Kandaharze zaczepił mnie kilkuletni chłopczyk. Kałasznikow w jego ręku wygląda groteskowo. Dziecko ledwie ma siłę go utrzymać. Prezentuje mi jednak walory karabinu, pokazuje paczkę z setką naboi. – Dwadzieścia pięć dolarów – zachęca.

Wojna jest wokół

Na wojnie tracą ludzie w nią nie zaangażowani. Ale czy przez 20 lat walki z Armią Radziecką, a później talibami jest jeszcze w Afganistanie ktoś, kto nigdy nie strzelał, nie ma sympatii politycznych, nie kibicował Massudowi (zabitemu przed kilkoma miesiącami legendarnemu przywódcy wojsk opozycji – MB) albo ben Ladenowi? – Wojna toczy się wokół, a my nie chcemy wiele. Tylko żyć – mówi mi w Gori, wsi w południowym Afganistanie, Abdul Mutaweni, szef lokalnej społeczności.

Afganistan jest państwem klanowym. Słowo starszyzny znaczy tu więcej niż dekret premiera lub ministra. Słowo Mutaweniego jest święte, jest prawem. W styczniu starszyzna klanowa z jednej ze wschodnich prowincji kraju nie zgodziła się wydać Amerykanom chłopca podejrzewanego o zabicie amerykańskiego żołnierza. Nie pomógł premier Karzaj, minister spraw zagranicznych Abdul, ani sami Amerykanie.

– Czasem udaje się żyć obok dramatycznych wydarzeń, ale często dotyczą one nas samych – mówi filozoficznie Mutaweni. Z pewnością ma na myśli swoją rodzinę, która w 1997 r. zginęła zabita przez wojska wierne talibskim władzom.

Na afgańskiej wsi rzadko ktokolwiek ma pieniądze. Wrócił więc handel wymienny. Za chleb płaci się skórami owiec, suszonymi ziołami, owocami. Za pięć koni można dostać sto kałasznikowów albo piec do pieczenia chleba. Tyle że niewielu ma konie.

Podobnie rzecz ma się z dolarami. Dziesięć dolarów w jednym banknocie to kłopot, bo nikt nie ma wydać reszty. Zresztą w jakiej walucie? Przelicznik poza Kabulem, Mazar-i-Szarif czy Kandaharem jest... na oko. Dadzą ci tyle afgani, ile wytargujesz. Raz to może być trzysta, a innym razem dwieście. Sprawdzają się więc jednodolarówki: i na zakupy, i na łapówkę.

– Teraz i tak ceny poszły w górę – opowiada Sulejman Daccheri, pakistański dziennikarz CNN. – Przed wojną za jednego dolara mogłeś na wsi żyć przez kilka dni.

Aż boję się zapytać, o którą wojnę mu chodzi, ale Sulejman sam wyjaśnia. – Zanim nasi nie zaczęli bić talibów. Słowo *„nasi"* mocno zaakcentował.

Stare wraca?

Podział na naszych i obcych szczególnie widać w dużych miastach. *„Obcy"* to kobiety w amerykańskiej armii, język angielski, ogolone twarze, schludny, czysty mundur. *„Nasi"* to rozchełstane koszule, niekompletny mundur, turban na głowie.

Chcemy tylko żyć

Amerykanie znają siłę wizerunku. Przy śniadych, zarośniętych twarzach Afgańczyków, ich przypadkowych mundurach, powykręcanych walonkach, Amerykanie robią doskonałe wrażenie. Nie wiem, co potrafią, ale widząc na ulicach Kabulu potężnych facetów w jasnych, idealnie wyprasowanych mundurach, błyszczących butach, uzbrojonych po zęby, również ja czułem się bezpieczniej.

Leżący na południu Afganistanu Kandahar, jeszcze do niedawna duchowa stolica talibów, mimo upadku reżimu nie spieszy się do nowych porządków. Kobiety z zasłoniętymi twarzami to nadal tutaj norma, podobnie jak mężczyźni regularnie modlący się na wezwanie muezina.

Takie zachowania w kosmopolitycznym Kabulu są nie do pomyślenia. Talibom stolicy nie udało się spacyfikować. Po wypędzeniu afgańskiej inteligencji zamknęli się w Kandaharze, do którego wstęp mieli tylko dziennikarze z muzułmańskiej telewizji z Kataru. Teraz, mimo że pod Kandaharem jest amerykańska baza, stare zwyczaje nie zanikły.

Pozostały też stare problemy. – Gdy mieliśmy wroga z zewnątrz, walczyliśmy razem, ramię w ramię – wspomina Ahmed, mój gospodarz z wioski Maleew. – Teraz walczymy tylko między sobą.

W prowincji Chost starszyzna nie zgodziła się na przysłanego z Kabulu gubernatora. By pokazać swoją determinację, wszczęła zamieszki. Zginęło kilkadziesiąt osób. Na wschodzie kraju walczą z kolei ze sobą prywatne wojska ministra obrony narodowej i jego zastępcy. Tymczasem obaj ministrowie w Kabulu tworzą zgodny rząd jedności narodowej...

Powoli kończy się też entuzjazm, jaki wybuchł po upadku talibów. Na pierwszy plan powracają zwykłe życiowe sprawy: brak pracy i pieniędzy. Na razie rząd Karzaja ich nie ma. Może więc rację ma jeden z obalonych ministrów talibskich, który przed tygodniem oświadczył, że ludzie sami, przerażeni nędzą i bezprawiem, zażądają ich powrotu?

MAREK BEROWSKI

Stanisław Koniecpolski (ok. 1592 – 1646)

Hetman wielki koronny, jeden z najwybitniejszych, a najmniej docenianych wodzów polskich. Pochodził ze znanego rodu senatorskiego, więc zadbano o jego wykształcenie w Akademii Krakowskiej i kształcące podróże we Francji. Jednakże na polityka się nie nadawał, gdyż zacinał się przy trudniejszych wyrazach, co rubaszna szlachta zapewne przyjmowała śmiechem. Ojciec, Aleksander, wybrał mu więc karierę wojskową.

W 1610 r. młody Koniecpolski walczył pod Smoleńskiem, gdzie był świadkiem przygniecenia brata Przedbora przez spadający gruz. Śmierć brata nie zniechęciła go do wojska: dowodził prawdopodobnie prawym skrzydłem pod dowództwem hetmana Chodkiewicza koło Moskwy w 1612 r. Następnie widzimy go w wojskach kwarcianych hetmana Stanisława Żółkiewskiego, gdzie bił wojska konfederatów żołnierskich Karwackiego pod Rohatynem w 1612 r. Związek z hetmanem przypieczętował ożenek z jego córką Katarzyną Żółkiewską.

Na Podolu i kresach ukraińskich wprawiał się w walkach z Tatarami i Kozakami, dzięki czemu i poparciu teścia w 1618 r. otrzymał buławę polną. Początek obaj hetmani mieli zupełnie fatalny, gdyż stojąc na czele świetnej armii przepuścili Tatarów pod Oryninem w głąb Rzeczypospolitej. Podczas tragedii cecorskiej, w październiku 1620 r., Koniecpolski dostał się do niewoli tureckiej. Po niecałych trzech latach wrócił za okup w wysokości 30 tysięcy talarów. Mścił się zaciekle, bijąc ordę Kantymira koło Martynowa w 1624 r. Było to pierwsze pełne zwycięstwo hetmana nad Tatarami. Podczas duszenia w 1625 r. powstania kozackiego Marka Żmajły koło Jeziora Kurukowskiego, rozpoznany przez mołojców, ocalał z gęstego ostrzału i zmusił Kozaków do ugody. W następnym roku, znów pod Martynowem, urwał chanowi jego straż tylną, ale głównych sił nie dopadł.

Gdy Prusom zagrozili Szwedzi, Koniecpolski poszedł z kwarcianymi wojskami z Ukrainy aż nad Bałtyk. Tutaj zmierzył się z jednym z największych wodzów w dziejach świata, królem Szwecji Gustawem Adolfem. Szarże husarii załamywały się w ogniu muszkietów. Koniecpolski dostrzegł to i zdołał szybko zreformować armię. Odniósł kilka ważnych zwycięstw: pod Czarnem i Tczewem, gdzie król szwedzki został ciężko ranny. W 1629 r. decydujące zwycięstwo odniósł hetman pod Trzcianą, gdzie znów Gustaw Adolf był bliski niewoli.

Wrócił na Ukrainę, gdzie zgniótł w 1630 r. powstanie kozackie Tarasa Fedorowicza. Dwa lata później otrzymał wreszcie buławę wielką koronną i kasztelanię krakowską, urząd-symbol pierwszego senatora. W 1633 r. pod Sasowym Rogiem rozbił Tatarów i odebrał jasyr, a następnie stoczył wielką zwycięską bitwę koło Kamieńca Podolskiego z protureckim Abazy paszą. Był to wynik reform wojskowych, w tym zakładania kuźni wytapiających działa.

Koniecpolski jednak coraz częściej chorował, mimo imponujących warunków fizycznych: w walce z Kozakami zastąpił go hetman polny Mikołaj Potocki, który pobił Pawluka pod Kumejkami w 1637 r. Ale największym zwycięstwem Koniecpolskiego okazała się słynna kampania ochmatowska w 1644 r. przeciw Tatarom Tuhaj beja.

11 marca 1646 r., ledwie po pięćdziesiątce, hetman zmarł w Brodach w trakcie przygotowań do wyprawy na Krym.



Tuhaj (Tugaj) bej (?–1651)

Wódz tatarski, murza i bej perekopski. Imię jego wywodziło się z języka kipczackich Turków i oznaczało zakole rzeki albo dolinę nad rzeką porośniętą trawą, szuwarami itp. Wskazywałoby to, iż Tuhaj urodził się w takiej okolicy nad rzeką.

Pochodził z rodu Argynów. Pierwszy raz pojawia się w źródłach historycznych w 1642 r., gdy chan Mehmed IV upomina się u cara Michała Romanowa o futra dla dwudziestu *„oddanych sług swoich”*, w tym Tuhaj murzy. Tytuł beja Tuhaj zyskał nie jako najstarszy w rodzie, lecz jako zarządca Perekopu. Kiedy został owym bejem, nie wiemy dokładnie: być może w 1647 r., po objęciu władzy chana przez Sefer Ghaziego, a może raczej w 1644 r., jak tytułuje go Stanisław Oświęcim w swym diariuszu. Wskazuje na to również tytułowanie go bejem przez Islama Gereja III w kolejnych listach z 1646 r. do cara, z upomnieniem o podarki m.in. dla *„Tugaj beja bliskiego sługi swojego co noc i dzień przy jego boku”* czuwa. Prawdopodobnie w wyniku walk wewnętrznych na Krymie Tuhaj przejściowo utracił tytuł beja Perekopu, ale odzyskał go w 1647 r.

Tuhaj, wysłany na Polskę przez chana, stanął na czele sił krymskich na przełomie lat 1643/4. Miał pod swym dowództwem kilkanaście tysięcy ordyńców. Jednakże w starciu z hetmanem Koniecpolskim i prywatnymi pocztami Jeremiego Wiśniowieckiego, Marcina Kalinowskiego i innych doznał strasznej klęski pod Ochmatowem i Siną Wodą w końcu stycznia 1644 r., tracąc wielką część sił. Zdołał ujść z pogromu i długo lizał rany.

Gdy Chmielnicki wszczął wojnę domową w Rzeczypospolitej na kresach, poprosił Tuhaj beja i chana Islama Gereja III o pomoc. Posłał nawet swego syna Tymoszkę, jako zastaw do Perekopu. Chan zgodził się wysłać jako straż przednią Tuhaj beja z 3–4 tys. ordy. Marnie zbrojnej, głównie w masłaki, tj. długie giętkie kije z osadzonymi kośćmi konia na końcu. Mimo to pod Żółtymi Wodami, w maju 1648 r., i Korsuniem Tuhaj bej, paradując *„w zielonym kitajczanym tuzłuku”*, zrewanżował się za Ochmatów, przyczyniając się do wycięcia armii hetmana Mikołaja Potockiego i jego syna Stefana.

Pod Żółtymi Wodami miał powiedzieć do posłów polskich, którym wbrew prawu zabrano szable i pasy: *„Miały bracie, czy nie stanie cię na pas albo na szable?”*. Miał więc swoiste poczucie humoru i pewnie znał trochę Polskę. Po zwycięstwie pod Korsuniem oznajmił z kolei hetmanowi Potockiemu, którego chan wziął do niewoli, że Kozacy będą *„po Białą Cerkiew udzielne mieli i ograniczone państwo”*. Czyżby chan Krymu godził się na to i dlatego zobowiązał się nie rabować tych ziem przeznaczonych na kozackie państwo?

W czerwcu i lipcu 1648 r. Tuhaj bił się pod rozkazami chana Islama Gereja III. Ale nadal był najzaufańszym Tatarem Chmielnickiego, który poprzez Tuhaj beja zwracał się do chana o pomoc. Brał też udział w oblężeniu Lwowa, Zamościa w listopadzie 1648 r., a jego brat sołtan Geldi poszedł nawet na Kraków. Śmierć dopadła Tuhaj beja dwa lata później w największej bitwie pod Beresteczkiem, gdzie został śmiertelnie ranny.

Na wielką wyprawę przeciw Rzeczpospolitej w styczniu 1644 r. ruszyli Tatarzy „ze wszystką potęgą krymską, nawet i z dworem samego chana, pusto Krym zostawiwszy”, pisał marszałek nadworny hetmana Stanisława Koniecpolskiego, Stanisław Oświęcim w swoim diariuszu. Za przyczynę wyprawy Tatarzy podawali zagarnięcie przez Kozaków olbrzymich stad bydła koło Oczakowa oraz napady mołojców – nawet na poselstwa chińskie idące do Moskwy. W połowie grudnia ordyńcy zaczęli się gromadzić na wyprawę w stepach oczakowskich.

JERZY BESALA

Straszna furia

Wyprawa ochmatowska stała się wspaniałym kiedy to obrona ojczyzny i własnych i zaowocowała

Pod Dniepr dotarli koło Tawani, niedaleko ujścia wielkiej rzeki do Limanu. Liczyli, że Dniepr już zamarzł. Było tak w istocie, ale tylko *„brzegi zaś szeroko olodowaciały”*. Środkiem płynęła kra. Była mroźna zima, wiał przenikliwy wiatr i część wygłodniałych ordyńców oraz niedożywionych koni nie wytrzymywała trudu marszu, prób przeprawy i sforsowania rzeki. Bachmaty padały z wyczerpania i z zimna; część najsłabiej wyposażonych ordyńców zawróciła na Krym, być może wraz z samym chanem Mehmedem IV Gerejem.

Na czoło wyprawy chan wyznaczył więc murzę czy też beja perekopskiego Tuhaja. Obok niego szedł Omer (Umerli) aga, ten sam, który umknął księciu Jeremiemu Wiśniowieckiemu cztery miesiące wcześniej znad Sury, gubiąc całe swe wojsko tatarskie, oraz Murtaza aga i Mustafa aga. *„Nad których żaden w męstwie, dzielności w Krymie nie przodkował”*, pisał imć Oświęcim.

Tuhaj bej szedł w górę Dniepru, usiłując znaleźć zamarznięte miejsce do przeprawy. Udało mu się tego dokonać po dwóch dniach oczekiwania na zamarznięcie rzeki koło miejscowości Kuczkasy, niedaleko wyspy Chortycy, za ostatnim porohem rzeki. Nie wiemy, ile miał wojska. Kronikarz Paweł Piasecki podaje, że 30 tysięcy, Ostroróg szacuje na 40 tysięcy, Oświęcim na 20, ale z pewnością przesadzają. Na wyprawę nie poszła orda nogajska i budziacka, zdziesiątkowane po śmierci Kantymira. Nawet jeśli wierzyć słowom Stanisława Oświęcima, że poszedł *„cały Krym”*, to ciągnęło na Polskę kilkanaście tysięcy żołnierzy ordy.

Hetman Koniecpolski miał swoich szpiegów i wiedział, że na Polskę sunie wielka wyprawa krymska. Wieści o szykowanym najeździe potwierdził przyjazny Polsce hospodar Mołdawii Bazyli Lupu. Początkowo w końcu 1643 r. hetman miał ok. 5 tys. rycerzy, w tym 1100 husarii. Jednakże koronne

siły szybko rosły

o poczty prywatne magnatów, powiadomionych przez Koniecpolskiego. Na miejsce koncentracji hetman wyznaczył Winnicę.

Tym razem Koniecpolski postanowił zatrzymać ordę niemal na granicach, nie dopuszczając do wtargnięcia w głąb kraju. Miał pod sobą kwiat zahartowanych żołnierzy, wspaniałych dowódców jazdy, jak Jan Odrzywolski, oraz artylerii, takich jak komendant Kudaku Krzysztof Grodzicki czy też sławny niebawem, awanturniczy kondotier, pułkownik Krzysztof Arciszewski. Do współdziałania gotowi byli dumni *„królewięta”* kresowi, jak kniaź Jeremi Wiśniowiecki, wojewoda czernihowski Marcin Kalinowski czy koniuszy koronny Władysław Dominik Zasławski. Tym bardziej, im z ruchów ordy wynikało, że z pewnością nie pójdą na *„państwo zadnieprzańskie”* Wiśniowieckiego. Rycerstwo kresowe dyszało wprost chęcią zemsty za najazdy.

Którędy pójdzie orda? Szlakiem Czarnym albo Kuczmańskim? Na Podole, Ruś czy Wołyń? Nie wiedząc, hetman stanął z wojskiem pomiędzy obydwoma szlakami, nakazując Kozakom komisarza wojska zaporoskiego Mikołaja Zaćwilichowskiego iść na Czerkasy. Gdy upewnił się, że orda nie zmierza na Zadnieprze, to samo zalecił kniaziowi Wiśniowieckiemu i kasztelanowi kijowskiemu Aleksandrowi Piaseczyńskiemu.

Z Winnicy hetman ruszył na Ochmatów i 24 stycznia dotarł do Buzówki. Tutaj od schwytanego jeńca dowiedział się, że orda idzie Czarnym Szlakiem. Dwa dni później Zaćwilichowski, a potem podstarości korsuński zobaczyli ją za Ingułem i koło miasteczka Łebiedzin, kilkanaście kilometrów za rzeką Wisią, niedaleko Stawiszcz, dokąd dotarł Koniecpolski. *„Uweseliła tedy ta wiadomość wszystkich, ochotnie nieprzyjaciela wyglądających i bardzo się obawiających, żeby był nie powrócił za Dniepr i nie wywrócił się na Murawskie Szlaki”*, do Moskwy...

Znając ruchy Tuhaj beja,

hetman wyznaczył koncentrację

wojsk koronnych i pocztów prywatnych Wiśniowieckiego między Buzówką a Woronnem. Jednakże orda natrafiła na opór małych forteczek, uzbrojonych w armaty, ostrzeliwujących się, i zaczęła zbaczać na południe. Koniecpolski ze sformowanym w siedem rzędów taborem, otoczonym dragonią, z husarią, zorientował się szybko w sytuacji i idąc na czele, przeciął Tuhaj bejowi drogę koło Ochmatowa. Gdy usiłował przesunąć do przodu chorągwie, te wzięły to za znak natarcia i ruszyły w cwał, nawet nie widząc nieprzyjaciela. Przywitały ich odległe strzały armatnie, którymi załoga zameczku ochmatowskiego witała oddziały rozpoznania tatarskiego – i aby ostrzec wojska koronne.

Takie to zamieszanie bywa na wojnie, ale Tuhaj bej nie skorzystał z okazji. Ordyńcy bowiem byli już mocno zmęczeni; od sześciu tygodni szli w mrozach i przenikliwym wietrze, niemal nie zsiadając z koni.

O ile *„oko wojny”* – wywiad działał u Koniecpolskiego świetnie, o tyle Tuhaj bej zaniedbał je albo miał wyjątkowego pecha. *„Nos zwiesił”*, gdy schwytany jeniec polski zeznał, iż *„jest hetman na dwoje wojsko”*, czyli siły polskie składają się z dwóch oddzielnych dywizji. Jeniec zapewne mówił o wojskach kwarcianych i pocztach prywatnych; zaraz jednak dodał, że są one trzykrotnie słabsze niż tatarskie. Tuhaj bej wtedy *„bardzo się uweselił”*. Z przebiegu dalszych działań wynika, że uwierzył w słowa jeńca i dlatego postanowił wydać bitwę.

Był 30 stycznia 1644 r., *„Dzień bardzo wesoły, pogodny, co sobie za dobry znak przyszłego zwycięstwa obiecując, wojsko ochotnie przyśpieszało”* rozprawić się z okrutnymi *„pohańcami”*. Hetman miał już ok. 10 tys. żołnierzy, nadal jednak mniej niż Tuhaj bej. Jednak

szedł do walnej bitwy

tak, jak go nauczył Stanisław Żółkiewski: otaborzony w siedem wozów, ze strażą przednią pułku Jana Odrzywolskiego, dalej kolejnymi hufami jazdy, piechotą i artylerią. Skrzydła chroniła dragonia, natomiast tył zamykały cztery chorągwie kozackie i dragoni. Całość łatwo i szybko rozwijała się do walki.

Tatarzy już stali koszem w Woronnem koło Ochmatowa. Koniecpolski ujrzał przed miasteczkiem 500-osobowy oddział tatarskiej straży. Rzucił na nich harcowników, by związali ich walką, a sam przez zamarznięte stawy zaczął przerzucać swe siły. Po wertepach i stawach nie mógł przejechać ciężki tabor, więc wozy i działa pojedynczo przejeżdżały przez wąską groblę czy może mostek przez rzeczkę Tykicz. Był to manewr ryzykowny, ale główne siły Tuhaj beja stały dość daleko i nie ruszyły na Polaków. A nawet pozwoliły na sprawne rozwinięcie przez wojska hetmana szyków *„staropolskiego urządzenia”*, czemu sprzyjała *„ciężka mgła”*.

Dzięki diariuszowi Stanisława Oświęcima mamy dokładny obraz *ordre de bataille*. Huf czelny stanowił pułk Jana Odrzywolskiego: na lewym skrzydle stanęli wojewoda Marcin Kalinowski i Samuel Korecki, na prawym – wojewoda ruski Stanisław Lubomirski. Huf walny stanowił pułk hetmański pod dowództwem jego syna Aleksandra i syna hetmana polnego Mikołaja Potockiego, Piotra. Przed skrzydłami stanęła artyleria Krzysztofa Grodzickiego: kilkanaście dział. Tuhaj bej nie miał natomiast ani jednego działa.

Ochota rycerstwa do walki była ogromna: *„Wydzierali się i prosili ci wszyscy przodku”*, tak

bardzo chcieli bić

ordę. Odwód stanowiły chorągwie W.D. Zasławskiego, starosty kałuskiego Jana Zamoyskiego i braci Niemierzyców. Dwa uformowane na nowo tabory stanęły z tyłu, silnie chronione przez dragonię Henryka Denhof-

fa, Aleksandra Brzuchańskiego i piechotę Grodzickiego.

Niecierpliwy Tuhaj bej usiłował nie dopuścić do rozwinięcia szyków Polaków, pomimo gęstej mgły, która *„jak w nocy ciemność uczyniła”*. Miał jeszcze wówczas przewagę liczebną. Mgła zaczęła opadać, Tatarzy przeprawili się przez staw i ruszyli do bitwy. Czy dopiero wtedy Tuhaj bej ujrzał potęgę wojsk i artylerii hetmana, i zrozumiał błąd zaniedbania właściwego rozpoznania?

Spotkali się Tatarzy ze spontanicznym przeciwnatarciem Polaków, a widząc zażartość rycerstwa, hetman rzucił do walki pułk starosty winnickiego Aleksandra Piaseczyńskiego. W zapale walki chorągwie Krzysztofa Wichrowskiego i rotmistrza królewskiego, imć Kowalskiego, podpadły aż pod sam kosz Tuhaj beja.

nie mieli. *„Po przywitaniu i tak miłym obłapianiu się”* z panami dobrodziejami, *„nie trzymając długo na rzeczy nieprzyjaciela”*, hetman rozkazał porucznikowi husarii Stefanowi Czarnieckiemu, służącemu wówczas u wojewody krakowskiego Stanisława Lubomirskiego, oczyścić z Tatarów przeprawę na grobli. Ciężka jazda pancerna ruszyła bez kopii, które zapewne zostawiła w taborze. Nic to: *„Z taką furią na nich napadli, że się im i obrócić nie dali”*. Pierzchło kilka tysięcy ordyńców. Na oczyszczoną z Tatarów groblę ruszyła cała armia polska.

Wtedy oddziały polskie stłoczyły się niebezpiecznie, prawdopodobnie z powodu ruchów pułku Kalinowskiego, który chciał uczynić chorągwiom Wiśniowieckiego miejsce w szyku i w końcu stanął

gwie polskie rzuciły się w pogoń za umykającym koszem.

Orda miała konie zdrożone po 45 dniach marszu *„wygorzałym polem idąc w tak ciężkie mrozy”*. Część Tatarów usiłowała więc pieszo uciekać w lasy, gdzie jednak zaatakowali ich chłopi. Inni padali pod mściwymi szablami; gdyby nie zapadające ciemności, *„noga by nie uszła”*. Tak mówili sami Tatarzy – już jako jeńcy.

Noc zatrzymała pogoń. Część wojsk polskich była również nieludzko zmęczona. Hetman przeznaczył więc do pogoni ochotników: 1000 żołnierzy Kalinowskiego, 600 Wiśniowieckiego, po 300 Zasławskiego i Samuela Łaszcza. Poszedł i porucznik Czarniecki. Ogółem 5 tysięcy ludzi pod komendą komisarza wojska zaporoskiego Mikołaja Zaćwilichowskiego.

gdzie Tuhaj bej był komendantem. Potężnie obwarowanego wałami miasta nie zdobyto, ale wyniszczono ułusy i ziemie wokół. Aż dziw bierze, że Tuhaj bej ocalił życie z takiego pogromu.

Była to bowiem największa klęska tatarska w wojnie z Polakami. Padło wiele tysięcy Tatarów, szczególnie podczas ucieczki, być może połowa sił krymskich. Nikt ich przecież nie policzył, nie znamy też źródeł tatarskich związanych z tą klęską.

Kilka rzeczy wprawiło w zachwyt kresy, a potem Sejm, Rzeczpospolitą, i wreszcie chrześcijańską Europę. Zadbano bowiem, by papież, cesarz i świat dworów dowiedzieli się o *„sławnej wiktorii”* polskiej. Hetman Koniecpolski zatrzymał ordę na granicach, nim rozwinęła czambuły, co dotąd okazywało się niemożliwe. Wykorzystał tu chęć Tuhaj beja zmierzenia się z Polakami w otwartej bitwie, czego dotąd Tatarzy skrzętnie unikali, zadowalając się łupami. Ale Tuhaj bej nie przeprowadził właściwego rozpoznania i uwierzył w swą wielką przewagę. Oddał inicjatywę operacyjną hetmanowi, nie wykorzystując kilku dogodnych okazji.

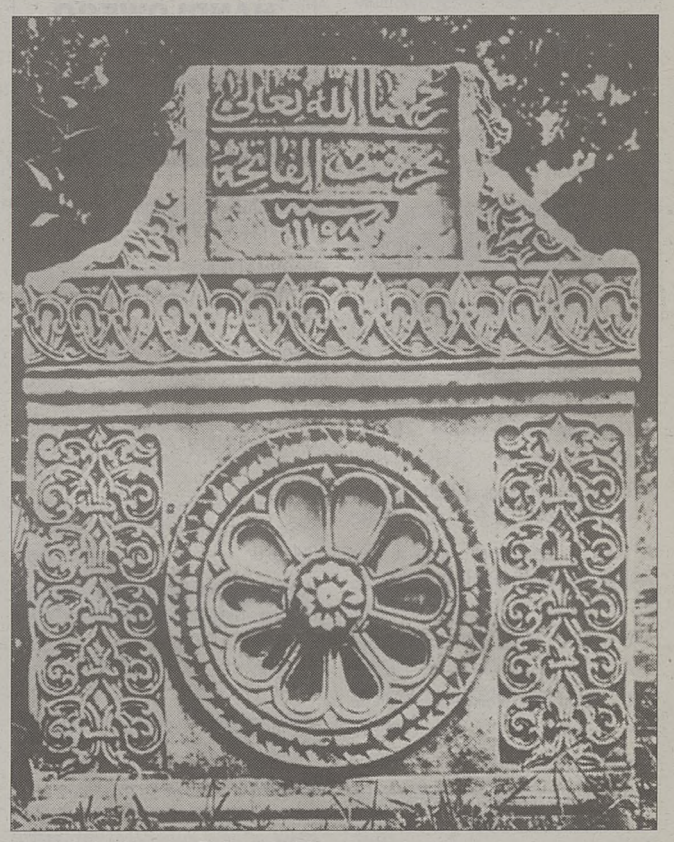
Polacy ponieśli minimalne straty, nikt ze znacznych żołnierzy nie odniósł nawet rany. Wyprawa ochmatowska pokazała też, do czego są zdolne współpracujące ze sobą hetmańskie wojska kwarciane z oddziałami i pocztami prywatnymi. Ochmatów stał się wspaniałym przykładem, wzorem do naśladowania, kiedy to obrona ojczyzny i własnych majętności przeplatała się w jedno i zaowocowała wielkim zwycięstwem. Dziwić tylko może, jak bardzo Tuhaj bej zaniedbał wywiad, jak dał się zwieść opowieściom jeńców i zwlekał z decyzjami, pozwalając na przejęcie inicjatywy przez wspaniałego hetmana i jego magnackich sojuszników.

Klęska ordy pod Ochmatowem osłabiła bardzo chanat krymski i poraziła jej prestiż. Czy przyszła wreszcie chwila, by Polska weszła z całą potęgą na Krym, zlikwidowała plagę wyniszczających najazdów i przyniosła pokój skrwawionym ziemiom Podola, Wołynia, Rusi? *„Trzeba już raz ten kolec z oka sobie wyjąć”* – powiedział król Władysław IV posłowi weneckiemu Janowi Baptyście Tiepolo.

Oczywiście myślał o Tatarach.



Meczet chana w Bakczysaraju



Nagrobek chana w Bakczysaraju

Wielkie zwycięstwa Rzeczpospolitej (38)

przeciw ordzie

przykładem, wzorem do naśladowania, majętności przeplatała się w jedno wielkim zwycięstwem

Tymczasem z boku i z tyłu wojsk polskich w opadającej mgle zamajaczyły jakieś postaci, potem całe grupy i dotarł zagadkowy hałas. Czyżby orda znów jęła się podstępnego tańca i wyszła na skrzydła i tyły polskie: *„wymiot wojsku naszemu uczyniwszy”*?! Grodzicki szybko odwrócił armaty, chorągwie polskie usiłowały zmieniać szyk w obawie przed tatarskim atakiem. Po chwili dały się jednak słyszeć głośne krzyki radości. I odgłos trąb, i bębnów. A więc nasi, bo Tatarzy posługiwali się piszczałkami! Okazało się bowiem, że dotarły w ten sposób chorągwie Wiśniowieckiego i Zaćwilichowskiego. Wiwat!

Hetman *„nie mając czasu szyku reformować, dał lewe skrzydło”* nowo przybyłym. Sama dywizja kniazia liczyła ok. 3 tysięcy żołnierzy. Teraz Koniecpolski, wzmocniony pocztami prywatnymi,

miał wielką przewagę.

19 130 żołnierzy wspierały 24 działa, których Tatarzy w ogóle na prawym skrzydle. Gorączka walki była tak duża, że do przodu parły nawet *„zadnie posiłki”*, pozbawiając przy okazji tabor osłony.

Jednakże Tuhaj bej znów albo nie dojrzał okazji, albo zorientował się w przewadze polskiej, albo wietrzył podstęp. Nim cokolwiek zdecydował, kasztelan kijowski Aleksander Piaseczyński i kniaź Jarema zaryzykowali. Zdaje się, że przeszli ze swą jazdą po zamarzniętym stawie.

Dopiero wtedy zupełnie zaskoczony

Tuhaj bej zdecydował się

na ucieczkę kosza. Do osłony pozostawił 7 tysięcy ordyńców. Polskie natarcie szybko spędziło ich z grobli pod *„przykrą górkę”*, gdzie kule muszkietów i polskie szable zebrały kolejne krwawe żniwo. Tatarzy byli albo przemarznięci, albo przerażeni polską nawałą: *„Nieprzyjaciel mało co się obracał”*, zauważył kilkakrotnie zdziwiony Oświęcim. Rozsiekawszy straż tylną, chorągwie polskie rzuciły się w pogoń za umykającym koszem.

Ordę goniono w śniegu i roztopach przez 80 kilometrów. Krew i pocięte trupy w baranicach znaczyły szlak pogoni. I być może znaczna część ordy uszłaby, gdyby nie Sina Woda. Kosz tatarski usiłował w pędzie przebyć tę rzekę, ale zarwał się cienki lód. Ordyńcy masowo topili się w lodowatej wodzie. Reszta, która się wydostała, podzieliła się na trzy grupy, prące na Dniepr, Oczaków i Budziak. Zmyliło to i osłabiło pogoń Zaćwilichowskiego. Zresztą strudzone konie polskie też ustawały.

Jedna z grup Tuhaj beja chciała jeszcze osłodzić sobie klęskę. Sądząc, że Kozacy w Czehryniu poszli na wyprawę, uderzyła na miasto. To była straszna pomyłka: na atakujących Tatarów

spadło z tyłu uderzenie

pułku czerkaskiego. Ubito wielu Tatarów, w tym syna Mustafa agi.

W odwecie kozacki pułk czehryński poszedł na Perekop,



Spotkanie Tuhaj beja z Chmielnickim wiosną 1648 roku, wg obrazu Juliusza Kossaka



Tatarzy

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. A. A. Agencja zatudni panie. /012/634-37-77. 2431/C

A. Agencja w centrum Krakowa zatrudni panie. 0608-51-00-79. 24453/C

A. Chałupnicze od zaraz. 012/355-72-62. 24530/A

A. Nowoczesna i dynamicznie rozwijająca się firma internetowa poszukuje handlowców. Informacje: www.kariera.opcom.pl, e-mail': handlowy@opcom.pl 21364/A

AGENCJA „Night Klub" zatrudni panie. 0504-633-947, 012/274-42-49. 20868/B

AGENCJA przyjmie panie. 012/634-26-34, Długa 50. 17810/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 23681/A

AGENCJA zatrudni panie (zakwaterowanie). 0692-236-408. 20096/A

AGENCJA. Wieliczka. Zatrudni panie. Zakwaterownie. 012/288-09-25. 4121/B

AGENT ochrony: kurs licencja I, II, najniższe ceny: raty, organizujemy pracę. 0691-513-818, 0691-513-919. 18574/C

AKTUALNIE poszukujemy do współpracy zdecydowane, uczciwe osoby, średnie, wyższe. 012/269-19-70. 21359/A

ANKIETERÓW. 012/265-72-67. 20480/A

ANKIETERÓW. 0609-82-35-16. 22071/A

APTEKA w Nowej Hucie zatrudni mgr. farmacji. /012/425-88-56. 4287/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji. /012/271-02-70, 0602-246-228. 23810/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji. /012/636-03-04. 22102/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. /012/423-04-85. 3429/A

APTEKA zatrudni mgr. i tech. farmacji. /012/388-25-65. 20484/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji, Nowy Prokocim. 012/658-29-13, po 21.00. 24561/A

ATRAKCYJNA oferta Avon. 012/619-76-40, 640-90-80. 17252/A

AVON - aktualnie poszukuje konsultantów. 012/625-42-17. 14660/A

AVON, 012/619-71-30. 14662/A

AVON, atrakcyjna praca. 012/636-72-89, 619-76-41, 0501-470-026. 17249/A

AVON, zostań konsultantką. /012/294-20-01, 0608-667-076. 16794/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-424-258. 17922/A

BARMANKĘ, barmana zatrudnię. 0504-033-288. 3932/A

BIUROWA, telefonowanie. 0606-663-683, /012/267-09-42. 24940/A

BOCHNIA, kucharz doświadczony. 0605-551-253 11/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 21/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90. 99497/A

DIETETYKOM. 012/415-18-88. 24324/A

DO krawiectwa męskiego przyjmę emeryta, rencistę, os. Kościuszkowskie 6, przełączka. 3857/A

DO opieki nad starszą osobą we Wloszech. /012/278-29-24. 19606/A

DOBRĄ krawcową z doświadczeniem zatrudnię. /012/658-13-28. 25191/A

DOBRZE płatna, umysłowa. 012/28-38-805. 24331/A

DODATKOWE dochody. 0503-942-352. 13499/A

DOŚWIADCZONĄ telemarketerkę przyjmę. /012/411-63-22. 23699/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane. /012/416-17-89. 19647/A

FIRMA handlowa „Elponar" zatrudni osobę dobra znajomość niemieckiego, mowa/pismo, branża magazyny budowlano-drogowe. /012/411-69-15, /012/411-90-69. 25108/A

FIRMA płaci do 4.000 zł za umieszczenie reklamy na samochodzie, domu, działce. Zgłoszenia: „Vein-Int" 50-954 Wrocław, Krasińskiego 1. 19714/A

FIRMA przyjmie murarzy - tynkarzy z II gr. inw. Tel. 012/638-66-55. 20043/A

FIRMA z kapitałem niemieckim zatrudni agentów ubezpieczeniowych i kandydatów. Oferujemy wysokie zarobki w systemie prowizyjnym. (0-12)429-52-04. 20969/A

FRYZJERKĘ D/M Huta. 012/643-29-70. 24546/A

FRYZJERÓW zatrudni Salon Urody Gabriel. /012/293-31-59. 14502/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1.800,-. /012/656-08-01. 21563/A

zatrudnimy
PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO
w branży
instalacyjno - sanitarnej
wymagana praktyka
tel. kontaktowy: (12) 656 30 16
2521102

IMPRESARIAT, recepcja. /012/262-06-71 10.00-12.00. 25098/A

INFORMATYKA ze znajomością progamu MCM Motomanager zatrudnię. Tel. 012/278-13-30. 22245/A

KIEROWCĘ z samochodem praca popołudniami. 0505-541-801. 25006/A

KLUB nocny zatrudni panie (wysokie stawki), Opole. 0603-977-883, 0603-173-130. 14329/A

KLUB zatrudni panie do salonu masażu i tańca na rurce. /012/429-20-91, 0501-260-670. 19397/B

KONIEC z szukaniem pracy! Teraz pomoże ci innowacyjne pośrednictwo pracy „Work" DH „Wanda", Broniewskiego 1. /012/648-50-66 wew. 55. od wtorku do piątku 10.00-18.00. 21931/A

KOSMETYCZCE wydzierżawię część lokalu. 0602-28-00-47. 4072/A

KRAKOWSKA filia międzynarodowej firmy, stanowiska kierownicze, średnie. 012/283-81-62. 24371/A

KUCHARZA samodzielnego zatrudni restauracja „Beata", ul. Balicka 324, Kraków. 4179/A

KUCHARZA, kelnera zatrudni restauracja „Pod Okiem", ul. Wiślna 5. Spotkania godz. 13.00. 4260/A

LOKAL w górach, zatrudnię panie (największa baza narciarska Szczyrk). (0-prefix 33) 8178333, 0604298623. 23985/A

MAGISTRA farmacji technika zatrudnię. /012/632-71-12. 11382/B

MONTER suchych tynków poszukuje pracy lub wykona zlecenie prywatne, 0504-635-724. 15/A

NAUCZYCIELI zatrudnię (kolonie letnie). (0-89)715-43-62. 24690/A

NOWA agencja przyjmie panie. 012/655-61-29, 0605-514-952, 0603-574-985. 24543/A

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 10639/A

OCHRONA, kurs, licencja, praca. /012/423-09-65. 4178/A

OPERATYWNYM, własny biznes. /012/632-17-44 wt., czw. 13.00-15.00. 23231/A

OPIEKUNKĘ do dzieci ok 40- 55 lat, niepalącą, dyspozycyjną, komunikatywną, doświadczenie, referencje. /012/411-04-27 po 16,00. 21927/A

ORIFLAME- start promocyjny. /012/430-29-48 wieczorem. 24756/A

ORIFLAME, bezpłatne wejście. 012/257-11-63, 012/285-68-80. 24656/A

PARKIECIARZA, cykliniarza zatrudnię. /012/412-52-52. 25077/B

PARKIECIARZY cykliniarzy samodzielnych. /012/412-73-67. 23972/E

POMOC domowa Włochy. 012/637-00-96. 17045/A

POSZUKUJEMY doradców budowlanych, branża okienna. Tel. 012/656-50-24. 23326/A

PRACA dla kobiet w Hiszpanii. /014/626-78-58. 61/A

PRACOWNICY KFAP S.A. członkowie NSZZ Solidarność KFAP S.A. w latach 1989-2001, którzy należeli do NSZZ Solidarność w latach 1980-1981 proszeni są o kontakt tel. /012/637-16-43 w terminie do 30.03.2002. 25234/A

PRACOWNIKÓW służby zdrowia zatrudnię. Przebranżowienie, bezpłatne szkolenia. 012/430-68-60, 0501-776-957 16979/A

PRECLE. 0503-694-232. 22920/A

PRZEDSIĘBIORCZYCH, zdecydowanych do współpracy. Tel. 0692-150-022. 24449/A

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską, manicurzystkę. /012/266-14-58, /012/294-05-06. 24200/A

PRZYJMĘ fryzjerkę. 012/647-27-48. 24618/A

RESTAURACJA typu fast-food zatrudni na cały etat kobiety 18-25 lat kasjer- obsługa klienta. Restauracja „Boruta" CH Tesco. /012/ 296-42-34, 10.00-22.00. 24484/B

SALON masażu „Arkadia" zatrudni panie. 0505-830-484. 19835/A

STAŁA praca biurowa. Licencja ubezpieczeniowa wymagana. tel. 0602-788-051, 0602-788-061. 4187/B

STOMATOLOGA zatrudnię. /012/633-94-80. 24384/A

SUCHA Beskidzka, stała praca biurowa. Licencja ubezpieczeniowa wymagana. tel. 0602-788-051, 0602-788-061. 4187/A

TELEMARKETING ubezpieczeniowy, 0604-49-17-99. 24413/A

UBEZPIECZENIA, profesjonalne szkolenia, stałe wynagrodzenie. 0604-633-055. 24419/A

UCZĄCYCH się zaocznie przyjmę do pracy w Nowej Hucie. Tel. 012/647-48-64. 20682/A

W branży komputerowej przeszkolenie; administrator, serwisant, projektant www, grafik. /012/421-31-85. 3707/A

ZAKŁAD Opiekuńczo- Leczniczy Kraków, Wielicka 267 zatrudni: farmaceutę z pierwszym stopniem specjalizacji na stanowisko kierownika apteki zakładowej w pełnym lub niepełnym wymiarze czasu pracy (minimum 1/2 etatu). 012/658-42-17 wew. 576. 24525/A

ZARÓB 1200-miesięcznie umieszczając reklamę na samochodzie, domu, działce. Gwarantujemy umowy - zapłata za rok z góry! Przedsiębiorstwo „Orion" Słoneczna 4, 40-163 Katowice 28. 89882/A

ZATRUDNIĘ panią do kwiaciarni, min. rok praktyki. 0607-28-64-62. 20725/A

ZATRUDNIĘ asytentkę stomatologiczną. 0601-718-728. 23840/A

ZATRUDNIĘ kierowców (zawodowe prawo jazdy, świadectwo kwalifikacyjne, aktualna książeczka zdrowia do br. spożywczej). 0501-044-441. 23406/A

ZATRUDNIĘ niepełnosprawnego na stanowisko operatora maszyn sztancujących. /012/421-27-21. 24109/A

ZATRUDNIĘ od zaraz do prac pomocniczych w drukarni osoby pracujące, studentów, pełnoletnich uczniów, rencistów III grupy. Biuro czynne: pon.-pt. (9.30-15.00), ul. Limanowskiego 36 (oficyna). /012/296-13-73. 22014/A

ZATRUDNIĘ osobę znającą technikę malowania świec. 0603-678-192. 23404/A

ZATRUDNIĘ panie do streap-teasu (peep show). /012/656-17-77. 24687/A

ZATRUDNIĘ pracowników do zakładu wikliniarskiego, Ściejowice 61, gm. Liszki. 4071/A

ZATRUDNIĘ tapicera o wysokich kwalifikacjach zawodowych, tylko poważne oferty. 0502-256-985. 24747/A

ZATRUDNIĘ technika elektromechanika samochodowego, doświadczenie. /012/658-37-27. 23727/A

ZATRUDNIMY młodzież do roznoszenia ulotek. 012/423-58-99. 23250/A

ZATRUDNIMY panią do biura, wymagana znajomość j. angielskiego. /012/635-17-30. 23452/B

ZATRUDNIMY studentów do roznoszenia ulotek. /012/623-75-11. 9787/A

ZATRUDNIMY uczące się osoby do roznoszenia ulotek. /012/415-94-60. 18492/A

Szukam pracy

AGENCJA opiekunek. /012/421-41-09. 4178/C

CHAŁUPNICTWO, szycie, opieka, sprzątanie. /012/289-59-92. 23377/A

DOSKONAŁA znajomość kuchni włoskiej, po powrocie z Włoch. /012/421-97-51. 24236/A

DUŻY samochód osobowy - oczekuję propozycji. 012/643-68-6, 600-363-611. 22170/A

EKSPEDIENTKA, doświadczona podejmie pracę. /012/645-91-17. 22839/A

INSPEKTOR nadzoru, kierownik budowy, szuka pracy. 0502-098-175. 3733/A

INSTRUKTOR nauki jazdy, kat. B,C,D, C + E. /012/275-32-19. 21119/B

KIEROWCA B.C.D. 0601-593-716. 25146/B

KIEROWCA. 0607-318-132. 21296/A

KIEROWNIK budowy z brygadą szuka pracy. 0505-987-822. 3734/A

KOSZTORYSANTKA, roboty ogólnobudowlane, inzynieryjne, instalacyjne, Doświadczenie. /012/251-71-29. 24773/A

KSIĄŻKA przychodów, zeznania roczne. 012/649-47-38. 18571/A

KSIĘGOWA z doświadczeniem posiada świadectwo kwalifikacyjne Min.FIN nr 12348/99. /012/270-15-42. 25243/A

KSIĘGOWA, podyplomowe, uprawnienia MF, podejmie pracę. 0608-118-425. 23661/A

MERCEDES dostawczy, stała, dorywcza, pilnie. /012/251-15-83 po 15,00. 24673/A

MŁODA, dyspozycyjna z wykształceniem technicznym odzieżowym, znajomością włoskiego. /012/411-60-55. 24395/B

MURARZ rencista. 0609-396-744. 23920/B

NIEMIECKI tanio. 012/267-06-60, 0603-990-403. 4286/A

ODPOWIEDZIALNA, mająca doświadczenie zaopiekuje się dzieckiem. 0603-968-922. 3844/A

OPIEKA za pokój w centrum. /012/633-43-97. 24875/A

PODEJMĘ sprzątanie. 0504-105-269. 25128/A

PODEJMĘ współpracę, posiadam samochody: Mercedes kontener, izoterma, plandeka, ładowność 1,5- 4 ton. 0503-175-219. 23432/A

POSPRZĄTAM, ugotuję, zaopiekuję się domem, dzieckiem, osobą starszą. 0600-623-420. 24475/A

Jak zamieścić ogłoszenie?

Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31,
tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,
tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jałowego 29,
tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71

Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308,
tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
AMAKO, Kraków, ul. Westerplatte 8, tel./fax 292-10-55,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10,
tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3,
tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2,
tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,

AKCES, Bochnia, ul.Kazimierza Wlk. 37, tel. (014) 611-51-51,
C.U.I., Chrzanów, ul. Kanałowa 12, tel. 032/623-52-12,
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojtyłów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.

Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO,całodobowo, www.tao.pl,
tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80

Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE

- wydanie powszednie - **1,20** zł/słowo
- wydanie magazynowe - **2,40** zł/słowo
- w Giełdzie Pracy - **0,80** zł/słowo
- w Jeździe - **0,80** zł/słowo
- w Przeglądzie Nieruchomości - **0,80** zł/słowo
- towarzyskie - wydanie powszednie - **80** zł/słowo
  - wydanie magazynowe - **110** zł/słowo
- ekspres - **dopłata 100%**

OGŁOSZENIA MODUŁOWE

- na kolumnach reklamowych (moduł 41 mm x 33 mm)
  - poniedziałek - **110** zł/moduł
  - magazyn - **220** zł/moduł
  - pozostałe - **95** zł/moduł
- na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły) - **dopłata 60%**
- ekspres - **dopłata 100%**

INSERTY

- wydanie powszednie - **13** gr/egzemplarz
- wydanie magazynowe - **16** gr/egzemplarz

Ceny nie zawierają podatku VAT

Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim" danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych
www.dziennik.krakow.pl

Informacja

tel. 012/619-91-45, 619-91-76

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**
www.dziennik.krakow.pl

POSPRZĄTAM, wypiorę, wyprasuję, referencje. /012/633-43-97. 23827/A

POSPRZĄTAM, wyprasuję. /012/648-63-41. 4275/A

POSPRZĄTAM. 0602-435-447. 24913/A

PRACODAWCO! Zapewniamy znalezienie pracowników w ciągu kilku godzin. 0502-627-951. 21931/B

PRACOWNIK biurowy, doświadczenie, angielski. 0607-469-886. 3891/A

PROJEKTANTKA grafiki komputerowej. /012/262-91-96. 23702/A

PRZEDSZKOLE domowe. 012/411-98-45. 18304/A

PRZYJMĘ zlecenia telefoniczne. /012/266-72-59. 23729/A

RENCISTKA podejmie pracę: sprzątanie, opieka. 0600-570-411. 24868/B

SPAWACZ w osłonie argonu. 0605-269-547. 21792/B

SPRZĄTANIE biura. 012/415-72-01. 2727/C

SPRZEDAWCA warzywa, owoce. 0607-969-601. 24314/A

ŚLUSARZ spawacz, doświadczenie. /012/419-26-10. 24868/A

TAKSÓWKARZ, 45 lat, kulturalny, doświadczony kierowca osobisty, poszukuje podobnej, stałej pracy. 0604-329-855. 24306/A

TECHNIK fizjoterapii. /012/285-83-46. 23434/B

TECHNIK informatyk, serwisant komputerowy poszukuje stałej pracy. 0502-877-204, e-mail: mapenar@poczta.fm 22409/A

TECHNOLOG żywienia, mistrz, szef, organizator. Oczekuję propozycji. /02/425-55-17 wieczorem. 3741/A

ULOTKARZ! 0504-16-49-22. 24473/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 0607-969-601. 24319/A

ZASTĄPIĘ babcię, posprzątam, ugotuję. /012/637-53-05. 24969/A

„ZŁOTA rączka". /012/654-37-16. 24611/A

ZŁOTA rączka, B + T zawodowe. 0604-790-789. 4073/A

33-letni doświadczenie magazyn, transport, grupa inwalidzka. /012/634-03-22. 21298/A

Nauka

A. A. A. A. Auto Szkoła ul. Dietla 38 w budynku Ośrodka Szkolenia Zawodowego, tel. 411-58-82, 0501-178-288, rozpoczęcie kursu 7 i 12.03.2002. Promocja dla kobiet. 4015/A

A. A. A. Autokurs „Szofer" Profesjonalnie. /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 17239/A

A. A. A. Autokursy,"Robex", Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 4097/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat", Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 14308/A

A. A. A. Prawo jazdy Filipa 6. 012/634-59-50. 24705/A

A. A. Autokurs „Formuła", rozpoczęcie 4.03.2002, Mogilska 40. /012/411-46-68. 25067/B

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 5.03. 2002. 012/262-05-14, 0603-796-856. 23252/A

A. Autoszkoła Refleks. Halicka 9. 012/421-29-80 (plac manewrowy). 23288/A

PRAWO JAZDY
LOK KRAKÓW
ul. Centralna 60
tel. 648-72-73, 644-28-28
Kategoria C,D,E
5.03 • 4.04, godz. 16^{00}
Kategoria B
18.03 • 8.04 • 29.04 godz. 16^{00}
ul. Felicjanek 14, tel. 422-30-76
(róg ul. Zwierzynieckiej)
Kategoria B
4.03 • 18.03 • 8.04 • 22.04 godz. 16^{00}
• plac manewrowy,• sala komputerowa,
• strzelnica dla kursantów
• badania lekarskie,• raty.
GŁÓWNA NAGRODA ROCZNA
SAMOCHÓD
NAGRODA KWARTALNA
ROWER

AMERYKAŃSKI, angielski, 25 lat w USA, 15 lat praktyki. Blisko centrum Tanio! 0502-947-603 (Marlo). 3873/A

ANGIELSKI dojeżdżam. /012/638-45-94. 4193/A

ANGIELSKI korepetycje, wykwalifikowany native speaker z Londynu, centrum. 0692-318-385. 4116/A

ANGIELSKI lekcje w domu ucznia. /012/648-03-29 wieczorem, 0503-737-464. 24400/A

ANGIELSKI w KEN to indywidualny program. 012/421-30-74. 4156/A

ANGIELSKI z Anglikami, Stairway School. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 3636/A

ANGIELSKI, /012/648-52-51. 18286/A

ANGIELSKI, 15,- /012/294-15-14. 19656/A

Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości w Krakowie
STUDIA PODYPLOMOWE
kierunki:
Rachunkowość
(przygot. do egzam. w M .F.)
e- Biznes
(zajęcia pt. po poł.- sob.co 3 tyg.,zaliczenie)
informacje **(012) 638 47 66** (9^{00} 16^{00})
www.wszib.krakow.pl
2420602

ANGIELSKI, absolwentka anglistyki UJ. 012/649-50-07. 100071/A

ANGIELSKI, aktywnie, niedrogo, profesjonalne egzaminy, matury, konwersacje (u ucznia). 0607-337-289. 4250/A

ANGIELSKI, doświadczony anglista, dojeżdżam. 0504-024-379. 4067/A

ANGIELSKI, doświadczony anglista. /012/263-89-09. 20150/A

ANGIELSKI, dzieci, młodzież. /012/423-37-06. 24692/A

ANGIELSKI, hiszpański, niemiecki, włoski, Polish. Zapisy na semestr wiosenny. Szkoła Języków „Glossa", Dietla 103, /012/429-40-51. 12227/A

ANGIELSKI, korepetycje. /012/412-81-63. 20564/A

ANGIELSKI, matura. /012/632-48-27. 4209/A

ANGIELSKI, native speaker, Londyn. /012/633-86-84. 4195/A

ANGIELSKI, podstawówka, solidnie, dojeżdżam. 0604-598-133. 21755/A

ANGIELSKI, rzetelnie, również dzieci. /012/283-96-34. 24666/A

ANGIELSKI. /012/412-69-89. 3770/A

ANGIELSKI. /012/415-68-83, 0607-312-906. 2138/A

ANGIELSKI. /012/421-43-69. 13483/B

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 17332/A

ANGIELSKI. /012/656-75-37. 20141/A

ANGIELSKI. 0608-512-731, /012/656-18-94. 20938/A

ANGIELSKI: promocja. 0502-399-774. 15353/C

AUTOKURSY 570, doszkalanie 27, Punto II. 0501-007-147, 012/644-86-93. 24608/A

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/389-18-51. 2408/A

BIOLOGIA, egzaminator. /012/413-75-57. 17870/A

BIOLOGIA. /012/634-01-22. 24002/A

BIOLOGIA. /012/649-19-04. 3970/A

„BIOSTUDIO", kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 2557/A

CHEMIA korepetycje. /012/285-82-56. 3714/A

CHEMIA tanio! /012/638-68-85. 3623/A

CHEMIA, AM. /012/634-37-01. 2852/A

CHEMIA, dr, /012/425-10-69. 3952/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 14546/A

CHEMIA, fizyka, medycyna, korepetycje. /012/638-64-24. 2997/A

CHEMIA, matura AM. 012/647-09-55. 23302/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 2981/A

CHEMIA. 012/423-03-62 (wieczorem). 3349/A

COSMAX - zawodowe kursy: masażu, metod dalekowschodnich; kosmetyczny; wizażu, makijażu; stylistyki paznokci; fryzjerski; /012/647-48-36, 0609-472-903. 24019/A

DOSZKALANIE Micra. 0501-427-147. 21109/A

ENGLISH native speaker, konwersacje. /012/656-38-46. 25172/A

FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 13410/A

FIZYKA, chemia. /012/658-49-63. 21355/A

FIZYKA. 012/632-05-10. 23507/A

FORTEPIAN. 0503-150-767. 13483/C

FRANCUSKI (Królewska). 0605-085-107. 23334/A

FRANCUSKI najskuteczniej. 0604-39-58-36. 18896/A

FRANCUSKI, korepetycje. /012/422-06-61. 23821/A

FRANCUSKI, korepetycje. 0604-927-675. 24159/A

FRANCUSKI, studentka. 0607-732-718. 24906/A

FRANCUSKI, tanio, solidnie. 0601-836-510. 23345/A

FRANCUSKI, włoski, angielski. 0604-07-91-39. 23489/A

FRANCUSKI. /012/421-43-69. 13483/A

FRANCUSKI. /012/422-79-48. 17542/A

FRANCUSKI. /012/425-30-10. 21312/A

FRANCUSKI. /012/638-27-59. 23583/A

FRANCUSKI. /012/653-18-22. 3839/A

GEOGRAFIA. /012/632-62-59. 22173/C

GITARA, student. /012/617-37-05 wew. 305. 23828/A

GITARA. /012/267-17-94. 3502/A

GITARA. /012/412-71-55. 20790/A

GITARA. /012/658-90-81. 3777/A

HISTORIA. /012/421-08-60. 18900/A

HISTORIA. /012/648-18-97. 21515/A

HISZPAŃSKI, portugalski. /012/644-84-59. 4200/A

HISZPAŃSKI. 0504-744-547. 18168/A

JAZDA konna dla początkujących i zaawansowanych. 0503-739-756. 24695/A

JAZDY doszkalające, 30,- 0604-115-595. 20824/A

JĘZYK włoski. 012/648-85-45. 19490/A

Poznaj naszą ofertę
Gimnazjum 18, XVII LO
z klasami ogólnymi i francuskimi.
Dnia 2 marca 2002 r. godz. 10.00-12.00
Dzień Otwartych Drzwi
adres: ul. Złoty Róg 30 (Bronowice)
dojazd: 4, 13, 8.
338402

JOGA dla wszystkich w centrum. /012/270-13-29 (11.00-14.00), 0692-41-41-47, www.yogainternational.com.pl 9252/A

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 13410/B

KOMPUTER, lekcje. /012/649-29-23, 0600-42-43-30. 24458/B

KOMPUTEROWE kursy z Internetem; www-podstawy. /012/634-54-34. 13410/D

KOMPUTEROWE kursy, http://artax.w.interia.pl, /012/429-57-42. 4226/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, Śródmieście. 13883/A

KOREPETYCJE, chemia, 20 zł/ 60 minut. /012/655-39-87. 24323/A

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 13410/C

KOSZTORYSOWANIE. Doskonalący dla nadzoru budowlanego. AutoCad. Zarządzanie nieruchomościami. Uprawnienia budowlane. Kursy. PZITB. /012/430-09-84.3425/A

KURS masażu, 2 semestry, system zaoczny, opłata w ratach. /012/421-95-34. 20078/B

KURSY komputerowe. Podstawowe, programy graficzne. Kompugraf. 012/427-24-57. 3183/A

KURSY księgowości, komputerowej. /012/269-41-10, /012/422-34-39., www.educator.krakow.pl 3999/A

KURSY masażu leczniczego. 0608-48-02-54, 012/649-78-00. 3435/A

LICEUM Ogólnokształcące oraz Informatyczne stacjonarne i zaoczne. /012/634-17-87. /012/29203-18. 18251/B

LICEUM Zaoczne, zapisy, promocyjna cena prawa jazdy dla słuchaczy. 012/658-47-88, 0503-361-021, po 16.00. 15466/A

LOGIKA. /012/421-51-86. 19340/B

MAKIJAŻU i wizażu kurs. /012/634-54-34. 13410/F

MATEMATYKA „Ania". 012/643-16-80, 0503-150-425. 23341/A

MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 16572/A

MATEMATYKA chemia fizyka, Podgórze. /012/658-49-63, 0501-930-477. 21355/B

MATEMATYKA dojeżdżam. 0501-726-343, 012/656-12-66 wewn. 152. 3595/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 0600-542-466, /012/270-35-14. Gimnazjum. 21998/A

MATEMATYKA, Czyżyny. 0504-428-068. 20903/A

MATEMATYKA, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 11550/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia. /012/648-91-93; 0501-183-801. 16716/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 2392/A

MATEMATYKA, fizyka, solidnie. 0607-922-810. 23050/A

MATEMATYKA, fizyka, tanio. 012/644-10-76. 3797/A

MATEMATYKA, fizyka. /012/638-72-46, po 20.00. 23473/A

MATEMATYKA, fizyka. 012/422-10-60. 3352/A

MATEMATYKA, Huta. 0505-717-326. 20903/B

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 16468/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 2999/A

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 19340/A

MATEMATYKA, pełny zakres. /012/637-05-69. 3771/A

MATEMATYKA, statystyka, wykładowca akademicki. /012/412-26-39. 10435/A

MATEMATYKA, student. /012/649-83-30. 23800/A

MATEMATYKA, studentka. /012/633-24-55. 22384/A

MATEMATYKA, studentom. /012/656-35-09. 22015/A

MATEMATYKA, tanio. 0606-677-622. 23690/A

MATEMATYKA. /012/389-51-53. 23465/B

MATEMATYKA. /012/412-26-33, 0501-966-276. 21465/A

MATEMATYKA. /012/413-57-80. 18310/A

MATEMATYKA. /012/421-87-53. 25261/A

MATEMATYKA. /012/633-38-22. 16850/A

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 20562/A

MATEMATYKA. /012/647-51-57. 1256/A

MATEMATYKA. /012/657-02-64. 20318/A

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 23330/A

MATEMATYKA. 0600-243-147. 11419/A

MATEMATYKA. 0606-677-782. 23433/A

MATEMATYKA. Przygotowanie do egzaminów do liceum, tanio. /012/62-32-298. 22694/A

MATEMATYK 15,-/ 60 min. /012/269-27-99. 24942/A

NIEMIECKI dla początkujących. 0602-278-713. 23742/A

NIEMIECKI dziennikarz udziela lekcji prywatnie. 0609-47-60-01. 25249/A

NIEMIECKI, atrakcyjnie. /012/648-36-83. 14002/A

NIEMIECKI, studentka. 0504-877-600. 4211/A

NIEMIECKI, tanio. 0503-552-278. 23680/A

NIEMIECKI. /012/643-68-96. 4059/A

NIEMIECKI. /012/645-76-03. 17270/A

NIEMIECKI. /012/649-25-86. 3692/A

NIEMIECKI. 012/412-34-84. 3686/A

NIEMIECKI. 012/655-13-02. 3562/A

NIEMIECKI. 0501-810-323. 3319/A

NIEMIECKI. 0503-850-814. 20697/B

NIEMIECKI. 0504-661-628. 20697/A

ROZPOCZYNAMY KURSY
- kucharz, cukiernik, piekarz - czeladnik i mistrz
- bukieciarstwo
- spawanie (euronorma)
- krój i szycie
- fryzjerski

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38, tel. (012) 422 31 02, 634 58 55
Certyfikat ISO 9001
2443202

NIEMIECKI. 0607-796-972. 20787/A

PIANINO, akordeon, gitara, perkusja. 012/636-13-78. 2733/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega" (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków. /012/644-19-39. 22262/A

POLICEALNE Studium Informatyczne Stacjonarne, Zaoczne, półroczne, roczne, dwuletnie. /012/634-17-87. /012/29203-18. 18251/A

POLSKI absolutnie. 012/266-86-48. 3982/A

POLSKI tanio. 0503-656-841. 3943/A

POLSKI, doktorant UJ. /012/421-66-73. 21726/A

POLSKI, gimnazjum. 012/411-22-16. 827/A

POLSKI, każda matura, skutecznie. 012/658-71-28. 13145/A

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 2392/B

POLSKI, korepetytcje. Dojazd do ucznia. 012/637-49-60 p. 114 A, 012/269-22-31. 4171/A

POLSKI, pomoc wypracowania. /012/648-21-25. 24239/A

POLSKI. /012/415-64-91. 16896/A

POLSKI. /012/431-12-90. 22394/B

POLSKI. /012/637-39-99. 3001/A

POLSKI. /012/649-40-41, 0692-12-65-34. 13757/A

POLSKI. /012/657-21-53. 21343/A

POLSKI. 0505-536-947. 22402/A

POLSKI. 0608-058-537, 012/622-14-39. 3791/A

PRACE magisterskie, licencjackie, itp., pomoc. 0502-547-144. 13136/A

PRYWATNE Przedszkole Językowo-Artystyczne otwiera filię k. KrakChemii. /012/ 636-02-08, /012/411-81-85, 0601-43-13-97. 20784/A

PRYWATNE przedszkole nr 18, os Kolorowe 8/48 ogłasza nabór dzieci w wieku 2-6. /012/643-43-27, 0503-083-350. 10012/A

RACHUNKOWOŚĆ, korepetycje. 0501-176-610. 22792/A

CENTRUM NAUKI I BIZNESU żak **NABÓR: LUTY - WRZESIEŃ. NAUKA BEZ OPŁAT** lub z częściowymi opłatami!
Zaprasza bez egzaminów do szkół:
Przyjęcia w lutym 2002 BEZ WPISOWEGO
Liceum Ogólnokształcącego (zaoczne)
- 2- i 3-letniego (z maturą)
na wszystkie semestry
Dwuletnich Studiów Policealnych
- informatycznego,
- architektonicznego,
- ekonomiczno-handlowego,
- obsługi ruchu turystycznego,
- prawa i administracji,

Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
Jednorocznych Studiów Policealnych
- marketingu i reklamy,
- zarządzania personelem,
- sekretarsko-asystenckiego,
- menedżerskiego,
- architektury wnętrz,
- rysunku i malarstwa

Szkoły posiadają rejestrację w Wydziale Edukacji Urzędu Miejskiego. Gwarantujemy wysoki poziom kształcenia w oparciu o starannie dobraną kadrę i nowoczesne metody dydaktyczne! Istnieje możliwość płatności w ratach i uzyskania STYPENDIÓW SOCJALNYCH! Wydajemy zaświadczenia dla ZUS i WKU!
Do 2 marca bez wpisowego lub bezpłatny udział w kursie komputerowym!!!
Zapisy przyjmują sekretariaty Centrum od poniedziałku do piątku od 9.00 do 17.00.
Kraków, ul. Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68
Tarnów, ul. 1 Maja 5, tel. 627-33-16
Nowy Sącz, ul. Kościuszki 7, tel. 440-71-73
Najwyższa jakość kształcenia za atrakcyjną cenę!
9992001

ROSYJSKI native speaker. 0604-836-610. 23716/A

ROSYJSKI. /012/269-05-17. 17850/A

ROSYJSKI. /012/292-40-03, 0606-216-725. 17571/A

ROSYJSKI. /012/421-55-80. 1616/A

ROSYJSKI. /012/656-36-58. 20741/A

STYLISTA, wizażysta, kurs I semestr, system zaoczny. /012/421-95-34. 20078/A

SZYBKA nauka języków metodami Sita i Callana. /012/429-66-40. 24074/A

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1590,- komputery. Kraków, Nowa Huta. Tel. 0606-45-97-02, Tarnów /014/66-58-363. 12228/A

TANIEC. 0604-473-666. 100404/A

WŁOSKI, korepetycje, nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 2735/A

WŁOSKI, lekcje. 012/266-30-45. 3530/A

WŁOSKI, studentka filologii, dojeżdżam. /012/658-76-53. 19804/A

WŁOSKIEGO Języka Studium. Kursy. Basztowa 1. /012/421-34-15, /012/431-02-34. 20793/A

WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy (0-32) 641-40-33, (0-12)422-98-81, (0-18) 443-45-47, (0-14)627-35-04. Kursy: księgowości komputerowej, obsługi komputera, sekretarek, uprawnienia budowlane, mistrzowskie, BHP, SEP, kosmetyczek, fryzjerek, masażu, wychowawców kolonii i instruktorów gimnastyki korekcyjnej, inne. 19939/B

WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy, kurs: Liceum Ogólnokształcące 1,5 roku + matura. (0-32)641-40-33 Olkusz, (0-12) 422-98-81 Kraków, (0-18)443-45-47 Nowy Sącz, (0-14)627-35-04 Tarnów. 19939/A

WYPRACOWANIA, pomoc. Polski, angielski, historia. 0504-202-625. 20885/A

Matrymonialne

A. Małopolskie Centrum Matrymonialne, Numer 1 w Krakowie. 012/658-05-32. 24559/A

A. „Razem" Kraków, ogólnopolska sieć. www.razempolska.com.pl 012/429-23-24. 20933/C

„AGATA", Starowiślna 97, fotooferty, wieczorki. 012/430-71-68. 23959/A

AMANDA, sieć biur matrymonialno-partnerskich. 012/636-79-18, 033/845-03-70. 21990/A

ATRAKCYJNA 26-latka, cel matrymonialny. 0503-480-553. 24585/B

ATRAKCYJNA panna pozna pana 38-40 lat. Cel matrymonialny. Oferty 2441602 DOBO, Kraków, Starowiślna 2. 24416/A

ATRAKCYJNA, cel matrymonialny. 0692-534-011. 23592/A

ATRAKCYJNA/NI bezpłatnie zapoznasz, potańczysz. /012/422-28-14, /012/421-39-41. 17526/A

BIURO. Panie poznają panów. Panie gratis. /012/266-25-07. 20721/A

CZTERDZIESTODWULETNI lekarz pozna odpowiednią panią. 012/650-15-61. 24558/A

ELEGANCKA, 55-letnia wdowa, pozna wysokiego, kulturalnego, wykształconego wdowca, bez nałogów, wierzącego, szlachetnego. Cel matrymonialny. Oferty 2381802 DOBO Kraków, Starowiślna 2 23818/A

FOTOOFETY matrymonialne - „Dyskrecja" 0-604-507-058. 12603/A

„KUPIDO" zaprasza. /012/633-91-38. 14020/B

OFERTY partnerskie. /012/656-04-72, /012/413-16-87. 24241/A

PANNA 31/176 pozna pana, cel matrymonialny. Oferty 412502B1, Kraków, Wiślna 2. 4125/A

PIĘĆDZIESIĘCIOLETNI pozna samotną miłą Panią, najchętniej z poza Krakowa. Cel matrymonialny. Oferty 2418002DOBO Kraków, Starowiślna 2 24180/A

POLAK z Australii (52-letni, 180, przystojny, dobrze sytuowany, rozwiedziony) pozna panią (około czterdziestoletnią, atrakcyjną, szykowną, miłą, minimum czwórka). Cel matrymonialny. Oferty (fotooferty) prosimy przesyłać: Roan, 31-052 Kraków, Dajwór 14/15. 24225/A

POZNAM bezpruderyjną panią, cel matrymonialny. 0692-743-514. 4173/A

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 20343/A

TRZYDZIESTOOŚMIOLETNI pozna zgrabną, sympatyczną. 0502-576-335. 23707/A

WDOWA 61-letnia, bezdzietna, 165/75, pozna pana do lat 70, wolnego, cel matrymonialny. /012/421-46-34. 24688/A

WOLNA, lat 59, wykształcenie średnie, bez nałogów i zobowiązań, sytuowana pozna pana, wiek 61- 66 lat, o podobnych walorach, cel matrymonialny. Oferty 409202B1, Kraków, Wiślna 2. 4092/A

WYSOKI kawaler lat 32 pozna panią. Tel. 0601955823. 14/A

20-letnia, cel matrymonialny. 0503-575-679. 22017/D

Kupno

A. A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary zdecydowanie. 012/451-45-24. 24076/A

A. A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary, zdecydowanie. 012/451-45-24. 10721/A

A. A. Antyki do dworu, meble, zegary, obrazy, gotówka. /012/266-39-38 23425/A

A. Antycze meble obrazy bibeloty. /012/422-00-13. 23684/B

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 23658/A

ABY sprzedać stare obrazy, meble, zadzwoń. 012/266-27-16. 24645/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur", Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 3887/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 4028/A

ANTYKI przyjmie na aukcję Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a, Kraków. 012/421-88-62. 19692/A

ANTYKI również zniszczone. /012/423-11-49. 20357/B

CHŁODNIĘ sklepową. 0501-444-886. 25238/A

GAŁĘZIE z dębu. /012/425-16-37. 23399/A

GOTÓWKA; obrazy, biżuteria, antyki. Sopocki Dom Aukcyjny, Rynek Gł. 45. 012/429-12-17, Grodzka 6, I p., /012/421-23-24. 1991/A

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 23337/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 22787/A

KOMÓRKI. 0501-193-444. 22790/A

KOMÓRKI. 0691-589-007. 20491/A

KSIĄŻKI. 012/643-40-90. 24619/A

KUPIĘ las. 018/352-73-17, 0609-68-11-87. 20158/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 1856/B

MEBLE biurowe używane w bardzo dobrym stanie. 0606-100-050. 24378/A

ODPADY folii, PET, 0,30 zł/kg, gotówka. /012/644-19-02. Makulatura. 1856/A

PALETY skupujemy. 0608/315-916.17488/A

POCZTÓWKI przed- i powojenne. 012/429-70-45. 20846/A

PODNOŚNIK, najazd samochodowy. /012/636-31-51. 22998/A

PRZYJMĘ większą ilość ziemi, gruzu, Mogilany. 0501-580-237. 23188/A

RURY dwucalowe używane. /012/270-30-99. 25091/A

SKUP, komis, RTV, telefony komórkowe, komputery, os. Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 16178/A

STÓŁ stolarski. 012/644-80-27. 17667/A

SUKNIĘ ślubną (40-42). /012/653-23-07. 24009/A

SZLIFIERKA do płaszczyzn (magnesówka) /012/28-42-336. 11/G

TELEFONY komórkowe. 0503-035-065. 3608/A

TELEFONY komórkowe. 0601-41-25-65. 25150/E

TWORZYWA, złom. 012/425-22-11. 3833/A

UŻYWANĄ windę 3-przystankową, udźwig 100 kg. 0602-603-568, /032/641-38-26 po 11,00. 20646/A

WAGĘ, plastikowe pojemniki do hurtowni, używane. /012/388-15-93. 25026/A

ZEGARY. /012/429-75-71. 3508/B

ZŁOM, skup, demontaż, cięcie, wywóz. Kraków, Pana Tadeusza 8. 0600-241-154, 0600-966-811. 20432/A

Sklepy

ATRAKCYJNY komis meblowy, transport. /012/632-75-85. Wróblewskiego. 23781/A

CZARNA odzież, Kraków Starowiślna 28. 20900/B

KOMIS komputerowy, skup podzespołów. 012/644-93-18. 23859/A

KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. Skup, sprzedaż. /012/633-97-95, Zbożowa 3. 388/B

KOMIS meblowy, ul. Swoboda 4. 012/269-01-54. 20845/A

KOMIS, serwis fotograficzny. /012/411-93-92. 22017/B

KOMÓRKI, skup, sprzedaż, zamiana, serwis, simlock, języki, akcesoria. 0604-350-008, /012/427-04-00. 3521/A

MEBLE gotowe i na zamówienie, tanio. Mogilska 97 I p. 012/412-18-85. 19547/A

NARTY wyprzedaż. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 22213/A

PIECYKI łazienkowe gazowe od 590 zł. 012/636-83-92. 24149/A

SEX shop, Starowiślna 18. 21594/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 22213/B

ŻAŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 16172/A

Sprzedaż

A. Solaria. 012/425-77-99. 17867/A

AKUMULACYJNE piece dynamicznego rozładowania Siemens. 0503-778-238. 24472/B

AKUMULATORY, baterie trakcyjne. 012/648-81-25. 23612/A

ALTANA ogrodowa drewniana. 012/266-30-22 w.1510, 0602-44-82-73. 4106/C

ALTANĘ działkową. /012/632-08-94 wieczorem. 4276/A

BARAKOWÓZ. 012/644-62-97. 13294/A

BETONIARKĘ używaną, sprzedam. /012/641-00-71. 22348/A

BLOCZKI betonowe, kręgi, rury. /012/264-94-02. 19428/A

BLOCZKI, pustaki, rury, kręgi. 012/262-15-07. 22430/A

BRAMY garażowe, uchylne (120,- zł/ m², montaż gratis). Automatyka. /018/332-02-55, /018/334-22-13. 24203/A

BRYCZKI okres międzywojenny. /012/658-02-71. 24142/A

CHŁODNIE oszklone, zamrażarki, lodówkozamrażarki. 0602-58-13-85: 20502/C

DESKI podłogowe klejone, sprzedaż, montaż. Alsa 012/262-06-87. 24020/A

DĘBY. 012/251-12-16. 4162/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 24367/A

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 24785/A

DOMEK parkingowy, ocieplony. 0501-815-441 24362/A

DREWNIANE okna, podłogi, podbiciówka. /012/681-12-51. 3826/A

DREWNO kominkowe. 0601-41-25-65. 25150/A

DREWNO kominkowe. 0602-72-72-79. 17997/A

DRUKARKA offsetowa „Romayor 313", gilotyna, 24.000 zł. /012/283-93-43, 0502-312-759. 23355/B

FORTEPIAN „Besendorfer". 012/644-80-27. 17663/A

GARAŻE 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 1670/A

GARAŻE, blaszaki (3x5 780), transport, montaż w cenie!. /012/65-43-741, /012/412-64-65, 018/334-21-19. 13364/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 760,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 19775/A

GASTRONOMIA, giełda kwiatowa, RTV. /012/637-13-29. 22264/A

GAZ w butalach 11 kg dostawa na telefon. /012/411-33-22. 3019/C

GROBY, dwa groby sąsiadujące, Rakowice. /012/634-08-21. 4140/A

GSM, skup, sprzedaż, wymiana, serwis. 0502-027-727. 19930/B

HURTOWNIA odzieży używanej, sortowanej. 012/284-21-99. 9673/A

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, /012/284-17-48 7/A

HURTOWNIA odzieży używanej. Balicka 67, /012/638-58-28, 0603-794-931. 10688/B

KAMERĘ (SVHS-M-9000). 0501-34-99-09. 17754/A

KASA fiskalna, nowa homologacja, wystawię fakturę. 012/419-32-14 po 17.00. 23416/A

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 4560/A

KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 3774/A

KIOSK „Tomex". 012/415-26-84. 3736/A

KIOSK ogólnospożywczy. 0502-353-867. 24883/A

KIOSK z przeznaczeniem na handel. 0602-266-569. 3329/A

KIOSKI, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 19410/A

KONSTRUKCJE reklamowe. /012/276-70-69, 0607-940-011. 12451/A

KONTENERY, pakamery, sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 13301/A

KOTŁY c.o., na wszystkie paliwa, wielofunkcyjne, markowych producentów, osprzęt. Najniższe ceny. 012/636-83-92. 24152/A

KUCHNIĘ trójfazową zlewozmywaki inne bardzo tanio. /012/638-34-02, 00601-246-807. 24398/A

ŁADNA sukienka komunijna. /012/648-59-60. 24794/A

ŁÓŻKO do leczenia rezonansem magnetycznym. 012/266-12-53. 24312/A

Wydawnictwo „Przekrój" Sp. z o.o.
sprzeda
meble i inne elementy wyposażenia biurowego oraz centralę telefoniczną Panasonic KXT 1232 wraz z aparatami, fax Canon B110.
Kontakt:
ul. Reformacka 3, II p., pok. 11, tel. 421-91-37, 422-59-54, fax 421-49-29, e-mail: redakcja@przekroj.pl
427302

MASZYNY stolarskie: frezarka oraz wyrówniarka 40. 012/2812-521. 3913/A

MEBLE kawiarniane. 012/419-41-17 lub 28. 4256/A

MIESZARKĘ spiralną 120L, piec do pizzy, kosze na drożdżówki. Tanio!. /012/431-01-89. 23825/A

MONITORY. 0502-277-461. 14903/A

NARTY, buty, snowboardy, duży wybór, super. Promocja do 40% taniej. Narty+ wiązania od 289 zł. „Vega- Sport" Rzezawa k. Bochnia 014/685-17-70. 13827/A

NICI do zaszywarek, zaszywarki do worków, wagopakarki. /0-prefix-89/541-42-15. 23389/A

OBRAZ Józefczyka, Uziębły, Weissa sprzedam. 0501-365-296. 3869/A

OGRODZENIA betonowe. 012/64-97-493. 19065/A

Placu Budowy
Na Twoim
pustak max
1,75
zł/szt brutto
12/251 47 16, 271 03 70
2501302

PANELE ścienne, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery. „Krupol" Barska 12, /012/421-89-68; Targowa 2, /012/656-23-76. 1953/A

PARKIET dębowy, 100 m², tanio. /012/654-75-44 po 16,00. 24202/A

PARKIET- jak parkiet to tylko „Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Mapei, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 24358/A

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. /012/388-12-84, 0606-92-59-92. 24738/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 /10.00-18.00/. 24147/A

PARKIET, tanio, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 10243/B

PARKIETY: najtaniej w Krakowie, duży wybór, wysoka jakość, montaż. Gwarancja. 012/637-50-17. 24256/A

PIANINO „Czajkowski". /012/634-52-14. 4244/B

PIANINO. /012/421-14-00. 4151/A

PIANINO. 0502-745-830. 20962/A

PIANINO. 0603-401-663. 2939/A

PIANINO. 0607-033-547. 24578/A

PIANINO. 603-471-353. 18652/A

PILNIE, wyciąg budowlany WBT 5-600, 013/44-171-66. 1/A

PIŁĘ do cięcia drewna profesjonalną „Rema" z odciągiem. /012/274-52-79. 25082/A

PŁYTY drogowe. 012/644-62-97. 13299/A

PŁYTY drogowe. 0602-497-759. 4159/A

PŁYTY OSB3 (drewnopochodne). Tanio! /012/267-68-72, 0607-584-236. 23551/A

POSIADAM wyposażenie siłowni szukam wspólnika z lokalem lub sprzedam. 012/269-43-77. 4207/A

PRZEDSIĘBIORSTWO sprzeda tanio nową nieużywaną wirówkę WR-60. 0501-442-772. 23170/A

PRZYCZEPA Autosan P4, 88 rok, 11,5 tony, 1.500 zł oraz silnik Leiland SW 400, 1.000 zł. 012/635-19-49. 22518/A

PRZYCZEPA gastronomiczna Niewiadów z atestem, wyposażeniem. /012/649-32-67. 24035/A

PRZYSTAWKA do dłutowania do frezarki. /012/28-42-336. 11/H

PUSTAKI żużlowe tanio odsprzedam. 012/658-67-56. 20843/A

PUSTAKI żużlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 2970/A

REGAŁY, lady sklepowe. /012/419-32-14 po 17.00. 20430/A

ROWERY (2), niemieckie. 0609-396-744. 23920/A

RUSZTOWANIA. 012/388-50-38. 3682/A

SADZONKI wierzby duńskiej Salix Viminalis. 0504-852-355. 23307/A

SIANO. /014/61-209-84. 7/H

SILNIK 5,5 kilowata. Tanio! 012/425-22-11. 3833/B

SIMSON skuter. /012/386-15-12, wieczorem. 23606/A

SKÓRZANE wypoczynki, używane, wybór. Kryspinów 82. 0603-30-62-61. 22098/C

SKUTER śnieżny SKI-DOO 500cc, 0-601-37-12-57. 23980/A

SOLARIA. 012/411-48-03. 3674/B

SOLARIUM do użytku domowego. /012/288-00-48. 20746/B

SPRZEDAM automat do produkcji reklamówek, worków. /012/283-84-84, 0606-293-235. 20298/A

SPRZEDAM frezarkę uniwersalną; wiertarkę WKA-25;dłutownicę DAA-16. 0504-121-191. 13079/A

SPRZEDAM lampy witrażowe Tifany. 012/649-36-36. 23532/A

SPRZEDAM magiel. 012/273-48-06. 23185/A

SPRZEDAM Opel Kadett 2.0 GSI, ładny, dobry, tani. 605-543-292. 24290/A

SPRZEDAM wiklinę. 012/275-31-03. 3862/A

SUKIENKA komunijna w bardzo dobrym stanie. /0-12/267-62-04. 3877/A

SUKIENKA komunijna. /012/637-33-31. 24133/B

SYPIALNIĘ z pocz. XX w., dekorowaną motywami architektury Krakowa sprzeda Salon Antyków ul. Pułaskiego 5. 24651/A

SZAFĘ, ladę chłodniczą. 0504-00-33-39. 21951/A

SZAMBA szczelne, atest PZH, 0601-616-034. 20931/A

SZKLARNIĘ, 27x12. /012/2-850-121. 24632/A

ŚWIERKI srebrzyste, tuja szpalerowa, sosna czarna, jodła koreańska, wysokość do 2 m. Cena hurtowa 20 zł. 0605-414-515. 17402/A

ŚWIERKI. 014/62-67-458. 19967/A

TARCICA dębowa iglasta, więźby. 012/273-17-75. 4842/A

TARTAK Jasienica oferuje więźby dachowe, tarcicę. 012/273-17-03. 2790/A

TARTAK: więźby dachowe, tarcica, stemple. 0601-467-796. 19824/A

TELEWIZOR. /012/658-78-10. 23978/A

TOKARKI, frezarki (możliwość dzierżawy warsztatu). 012/647-33-86. 23878/A

TRAKI taśmowe (certyfikat). 0607-199-578. 19253/A

URZĄDZENIE do prarzenia orzechów sprzedam. /012/423-06-16. 25058/A

WÓZEK inwalidzki Jazz na gwarancji. 012/644-55-01. 24301/A

WÓZEK inwalidzki, nowy sprzedam. /012/430-00-93 (20.00-22.00). 25220/A

WYCIĄG. /012/285-02-88. 24976/A

WYPARZACZ. 0608-153-838. 19814/A

WYPOSAŻENIE gabinetu ginekologicznego i inny specjalistyczny sprzęt medyczny. 0502-027-813. 12601/A

WYPOSAŻENIE siłowni tanio. 0691-503-651. 24516/A

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29 21379/C

ZMYWARKOWYPARZARKI używane. 0501-574-244. 23967/A

Zwierzaki

AKCESORIA dla psów, Krowoderska 37. 21582/B

ATRAKCYJNE szczeniaki oraz dorosłe różnych ras. /014/68-46-204 3/B

BASSETY hound, rodowodowe sprzedam. /012/425-12-59. 22005/A

BEAGLE. 0605-124-460. 18495/A

BERNARDYNY sprzedam tanio. /012/250-68-04. 24635/A

BERNARDYNY, 3-miesięczne, sprzedam. 033/87-22-170. 4065/A

BERNARDYNY. 012/386-42-54, 0604-380-092. 24595/A

BERNEŃCZYKI bez metryk, szczenięta sprzedam. /012/285-72-78. 21598/A

BERNEŃSKI pies pasterski- szczeniaki. (018)332-51-94 po 17.00, 0609-523-719. 6/A

BERNEŃSKI pies pasterski, szczenięta rodowodowe, /012/262-11-13 po południu. 20689/B

BOKSERKĘ 9-miesięczną sprzedam. /012/267-62-16 24570/A

BOKSERKI. /012/419-23-30. 25130/A

BULDOGI angielskie szczenięta rodowodowe. /012/262-23-13, 0601-81-86-13. 25259/A

BULDOŻKI francuskie. /012/270-23-82. 4128/A

CANE CORSO szczenięta rasowe bez metryk /014/642-34-31, 0602-773-121 54/A

CHOW-CHOW szczeniaki czarne i rude, rodowodowe śliczne. /012/421-92-13, 0501-73-66-49. 3533/A

DALMATYŃCZYKI. 018/262-19-00, 0504-127-896. 24663/A

DOBERMANY rodowodowe. 012/284-22-24. 3775/A

DOBERMANY. 0504-474-398. 24583/A

DOG de Bordeaux, szczeniaki. /012/285-08-11, 0502-39-39-11. 17570/A

FOKSTERIER. 012/276-37-63, 0606-350-490. 21986/A

„HITT DOG". Profesjonalne szkolenie psów, możliwość przechowania. 012/633-90-77, 0601-405-931. 24574/A

JAMNIKI szczeniaki. 041/35-18-270. 24576/A

JAMNIKI, mastino. 014/643-67-92.24602/A

KAUKAZY. 012/266-77-47. 22427/A

KAUKAZY. 0692-236-118. 24600/A

KOCIĘTA maine-coon. /012/267-60-81. 21546/A

KONIKI polskie. 012/274-26-21. 24601/A

KOTKI oddam. /012/654-85-27, 0504-002-965. 22396/A

KUPIĘ owczarka niemieckiego rodowodowego, dorosłego. /012/387-21-92. 23918/B

KUPIĘ psa. /012/415-00-95. 24445/A

LABRADORY. 018/353-40-20. 20664/A

LABRADORY. 033/873-98-49, 0501-007-417. 8/B

MASTINO napoletano. 018/440-10-66. 11977/A

NOWA siedziba Związku Kynologicznego od 1.03.2002 Kraków, ul. Żywiecka 36. 3405/A

OGAR polski suczki ładne, dobre pochodzenie. /012/415-53-00, 0609-106-456. 25250/A

OWCZARKI kaukaskie. /012/388-58-60, 0604-568-293. 24083/A

OWCZARKI niemieckie długowłose, czteromiesięczne. /012/387-21-92.23918/A

OWCZARKI niemieckie rodowodowe szczenięta. Reproduktor zwycięzca Polski. 012/419-34-15. 3594/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE
www.dziennik.krakow.pl

OWCZARKI niemieckie, szczenięta. /012/389-25-44. 3914/A

OWCZARKI niemieckie. /012/278-26-42. 24188/A

OWCZARKI niemieckie. /012/282-39-16. 24199/A

OWCZARKI niemieckie. /012/649-77-56. 25008/A

OWCZARKI niemieckie. Tel. 0603-948-644, 014/66-34-888. 19776/A

OWCZARKI szetlandzkie. /012/268-16-28 po 16-tej. 2381/A

PITT bull. 0600-708-163. 25077/C

RATLERKA szczeniaka. /012/273-74-14. 24470/A

RATLERKI sprzedam. /012/292-73-25. 3517/A

ROTTWEILERY. /012/419-15-37. 22352/A

RÓŻNE rasy. /012/633-79-87. 17553/A

SZCZENIAKI młodzież, dorosłe różne 0605-899-569 34/A

SZCZENIAKI pitt bula sprzedam. 012/645-84-36. 21141/A

SZNAUCERKI. 012/276-27-62. 21972/A

WYŻŁY sprzedam. 012/645-03-21. 20871/A

YORKI, pieski. 012/649-22-58. 24322/A

YORKI. 012/654-13-92. 20712/A

YORKSHIRE terrier, szczenięta. /012/281-84-05. 22744/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe rozbite kupię. 012/655-28-62, 018/353-14-55. 17725/A

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 23327/A

A. A. A. A. Auta wszystkie (kupuję). 012/388-59-34. 11229/A

A. A. A. Auta uszkodzone zdecydownie kupie. /012/645-03-72, 0501-31-40-97. 9741/A

AC, OC najtaniej. 012/681-33-88. 012/655-17-02. 23940/A

ALARM, blokady, cenralne zamki, immoibilisery, superpromocja. /012/634-09-01. 20780/A

ALARM. Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 24412/A

ALARMOWE systemy, blokady, Konopnickiej 82. /012/423-55-44 24820/B

ALARMY od 290,-"Tytan-Lock". /012/266-81-76. 25255/B

ALARMY, blokady. /012/425-50-58. 16712/B

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 24607/A

ALARMY, GPS, car-audio. /012/413-13-33. 25011/A

ALUFELGI, opony, akcesoria, duży wybór, ceny importera, montaż. /012/264-92-07. 20269/A

AMORTYZATORY, najtaniej. 012/686-10-10. 11533/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 3019/B

ASTRA II 1999, kombi 1.7 TD, 29.800,-. /012/655-38-56. 25219/A

AUDI 80 B-4. /012/658-02-71. 24142/B

AUDI 80, 1,6 diesel 1983r. stan bdb, złoty metalik, welur, silnik 35000 km 5L/100 km 7000 zł 0608-601-854 63/A

AUDI 80, 1,8, 1987, 90 KM, bordowy, bogate wyposażenie, komplet opon zimowych, 7000,-. /012/617-24-17 9,00-15,00, 0604-178-828. 19528/A

AUTOALARMY. 012/636-55-55. 24235/A

AUTOCZĘŚCI. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 24231/A

AUTOGAZ „Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 11867/A

AUTOGAZ „Gaz-Hurt Patoła". Homologacja. Raty. 012/413-88-21. 17742/A

AUTOGAZ „Motogaz" autoryzacje, homologacje, Płaszowska 22. /012/296-04-36. 14168/B

AUTOGAZ Wieliczka. 012/278-56-09. 24441/A

AUTOGAZ, centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 3019/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/628-33-59. 8349/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Promocja. Gardowskiego 30. 012/658-79-18. 18892/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Solidnie. /012/281-35-04. 13839/A

AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 24278/A

AUTOGAZ, montaż, homologacja, sekwencyjny wtrysk gazu. 012/412-90-61. 24274/A

AUTOGAZ, montaż, naprawy, homologacje, raty. 012/656-06-64. 24772/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 23974/A

AUTOGAZ. Autoryzacja. 012/292-50-89. 21228/A

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek, stacja autoryzowana. 012/278-25-87, całodobowo 0602-28-31-94. 24540/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia, faktury. 012/637-15-63, Lea 122. 23338/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, 012/635-2000. 13264/A

AUTOSZYBY Jaan /012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 99659/A

AUTOSZYBY Wielicka 122. 012/658-77-33. 20433/A

AUTOSZYBY. 012/425-88-21 Ptaszyckiego. 23914/A

AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-05 całodobowo. 2490/A

BLACHARSTWO, lakiernictwo powypadkowe, poniżej kosztorysu. 012/636-64-85. 24244/A

BLACHARSTWO, lakiernictwo. Rabat do 30%. 012/28-16-314. 19045/A

BMW 316, 1993, sprzedam. /012/633-90-36. 24788/B

CARINA diesel, 1985. 0501-604-846. 24007/B

CARO 1994 grudzień, sprzedam. 012/658-47-88. 23502/A

CC Van, tanio. 0603-320-650. 23182/A

CINQUECENTA, Corsa, Seicento, Nexia, kupię. /012/276-80-70. 3186/A

CINQUECENTO 704, 1997 sprzedam. /012/643-19-17. 24815/A

CINQUECENTO 704, 1997. /012/276-29-23, 0602-71-49-81. 25048/A

CINQUECENTO Young 700, 1997, 43.000 km, I właściciel, bezwypadkowy, czerwony. 0605-302-839. 23094/A

CITROEN Berlingo, 1997, nieoszklony, sprzedam. 0602-660-346. 20916/B

CITROEN Xantia 1997. 012/413-88-78. 23656/A

CITROEN ZX 1,9, 1993, 130.000 km, biały, 11.000,-. /012/655-65-85. 24746/A

CORDOBA, Astra, Corsa, Brava, Punto, Uno inne kupię (gotówka). 012/647-57-93, 0502-738-433. 15401/A

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 24727/A

DAEWOO Nexia hatchback, 1996. 0606-997-724. 24731/A

DAEWOO- używane kupię. Tel. 0601-180-434 20102/A

DUCATO Max, 22.XII 1995, /012/429-27-11, 0602-23-99-94. 24495/A

FAVORIT 1992, 6100. 012/278-21-35. 4131/A

FELICIA 1.3 GLXi, 1997, 62 tys. km, I właściciel, bezwypadkowa, serwisowana. 0604-675-808. 3426/A

FELICIA kombi 1997. /012/288-29-29. 23590/A

FELICIA, Favorit, Punto, Uno kupię. 012/276-80-70. 3186/B

FIAT 126 EL, 1995, 4.100,-. /012/262-44-09. 22696/A

FIAT 126p, 2000 r. 0607-426-158, 012/649-47-62. 24613/A

FIAT 126p, 1993, 34.000 km, stan dobry. /012/415-59-41, 18.00-21.00. 24043/A

FIAT 126p., 2000 r. 7.500 PLN. 012/655-32-64. 21481/A

FIAT Brava 1.6. /012/425-10-39. 23269/A

FIAT Brava, 1999, czerwony. /012/380-21-00, 0601-460-286. 24617/A

FIAT Multipla 1999 sprzedam. /014/685-61-75, /014/613-44-18. 24984/A

FIAT Punto 1,1 1999r, /014/61-27-659.7/J

FIAT Punto II 2000 r., 4-drzwiowy, możliwa zamiana, tani kredyt 7%. /012/29-10-030. 23773/C

FIAT Tempra Turbo diesel 1993, biały, stan idealny, import Francja 02.02.02, 8500 + VAT. 0503-947-657. 4251/A

FIAT Uno. 012/388-59-34. 24552/A

FORD Escort, 1300 cm³, 1996. 0503-082-863. 23450/A

FORD Focus kombi sprzedam. /0692/743-474. 4146/B

FORD Galaxy 1995. 0602-64-97-62.4020/A

FORD Ka 1997, sprzeda I właściciel, przebieg 45.000,-. 0602-247-588. 4283/A

FORD Sierra kombi 2.0, 1991. /012/278-49-19. 4044/A

FRANCUSKI, japoński, niemiecki, włoski inne kupię (gotówka). 012/647-57-93, 0502-738-433. 15397/A

GOLF IV Polo, Fabia diesel, kupię. 012/425-60-37. 4272/A

GOLF sprzedam. 0607-98-51-48. 24863/A

HAKI holownicze. /012/266-81-76. 25255/A

HAKI. /012/425-50-58. 16712/A

HONDA CRX, 1989, sportowy. 0602-76-08-31 23773/F

HYUNDAI Galoper, Polonez Truck pilnie sprzedam. 012/638-63-91. 24051/A

IVECO Turbo Daily, 49 -10, 2.800 TD, 1997, 400.000 km, biały. 0604-179-092, 0600-859-507. 22382/A

JETTA, 1991. /012/388-14-25. 23804/B

KAŻDE auta kupię. 012/647-57-93, 0502-738-433. 15391/A

KAŻDE kupię. 012/388-59-34. 11223/B

KLOCKI, szczęki. 012/638-03-81. 24161/A

KUPIĘ 126p, 1989-96. 012/388-33-90. 20862/A

KUPIĘ każde 126p, Polonez, Favorit. 0605-665-063. 24421/A

KUPIĘ Opla Corsę, 1.0 12V, 1.2 16V. 012/285-93-08. 23932/A

KUPIĘ Polonez, Favorit, Uno, Cinquecento. /012/657-79-21. 4704/A

LANOS, 1998. /012/29-10-030. 23773/B

LIAZ 1988, Star 200, sprzedam. 012/266-30-22 w.1510, 0602-44-82-73. 4106/A

MALUCH 1989. /012/656-29-69. 23597/A

MALUCH 1997 sprzedam. /012/425-30-14. 25215/A

MALUCH. 0607-616-268. 23956/A

Škoda
ostatnie auta !!! z roku 2001
wielkie rabaty
Auto Salon Murawski sc
Wieliczka, ul. Jedynaka 4
tel.288—35—35
2409302

MATIZ, 1999 sprzedam. 0602-277-773. 24640/A

MAZDA 323F, 1991, ciemny granat, sprzedam. /012/645-17-87. 24386/A

MERCEDES 210, poj. 2,9l, 1994, podwyższony, przedłużony, pilnie sprzedam. 0602-199-587. 23421/A

MERCEDES 407 diesel, towarowo-osobowy. /012/278-28-11. 23430/A

MERCEDES bus 207D, 1980, 10-osobowy, po kapitalnym remoncie, pilnie sprzedam. /012/285-35-14, 0502-913-883, 0601-953-744. 25233/A

MERCEDES kombi 1991. /012/415-26-52. 24007/A

MERCEDES E klasa, 1994, sprzedam. /012/264-90-28. 19991/A

MERCEDES Vito sprzedam. /012/260-81-30. 20535/A

MERCEDES, 13 osób, 8.500. 0606-781-909. 24605/A

MONDEO. 012/388-59-34. 24567/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 20055/B

NAGRODA za odnalezienie Forda Escort kombi, granatowy, KR 09082. Wiadomość: 012/413-15-71. 24408/A

NAPRAWY blacharsko- lakiernicze, szybko, solidnie, tanio. 0607-284-075, 012/266-49-80. 4281/A

OFERTA specjalna! Renault Clio Williams. Tel. 012/638-69-17. Salon Renault. 23180/A

OPEL Astra 1,4, 1995, pierwszy właściciel, pilnie sprzedam. /012/250-08-20 wieczorem. 24683/A

OPEL Astra 1.4 16V, 1998 r. 0502-424-053 22342/A

OPEL Astra kombi, czerwony, 1995. Tanio sprzedam. /012/654-70-42, 0502-605-029. 24205/A

OPEL Corsa, 1997, lekko uszkodzony. 012/645-41-91. 24596/A

OPEL Vectra (1992) czarny metalik, stan bardzo dobry, 9.000 zł. 0503-175-375. 24675/A

OPEL Vectra 2.0 TDI, 1997.012/271-50-84. 24584/A

OPONY, serwis, osobowe, ciężarowe, prostowanie felg. 012/414-31-40. 21013/A

PASSAT 1,6, 1986, 2.900,-. 0502-675-917. 24781/A

PASSAT Variant TDi comfort line, 1997. /012/632-49-11 po 18.00. 3902/A

PEUGEOT 406, 1996, I właściciel. 0607-067-017, 17.00-22.00. 24867/A

PEUGEOT Partner. 012/388-59-34.24569/A

PLYMOUTH Grand Voyager 3000 V6, 1996/97, 89.000 km, automat, ABS, klimatyzacja, 2 x airbag, przyciemniane szyby, garażowany, bezwypadkowy, stan idealny. /012/415-24-55, 0608-537-346. 24678/A

POLONEZ 1990, sprzedam. /012/634-06-60. 4210/B

POLONEZ 1995/96, 61.000 km, stan idealny. /012/267-27-46. 4048/A

POLONEZ Caro, 1,6 GLI benzyna, 1996, stan bardzo dobry, I właściciel, pilnie sprzedam. /012/656-49-60 wieczorem. 24787/A

POLONEZ Caro, 1992, 1,5 GLI, 2,500. 012/643-01-89. 24622/A

POLONEZ Caro, 99/2000, przebieg 25.000, 13.500. 0600-397-130. 24606/A

POLONEZ Truck, 1996, cena 6.300,-. /012/632-78-58. 23572/A

POLONEZ, 1996, tanie kredyty 7%. /012/29-10-030. 23773/A

POLONEZY gazowe, Una, Tempry, Tipa, Golfy, Fiesty, Cinquecenta, raty, zamiana. /012/425-22-37. 3492/E

PRZYCZEPA ciężarowa, 16 t. sprzedam. 012/266-30-22 w. 1510, 0602-44-82-73. 4106/B

PUNTO 1997, bezwypadkowe, idealne. /012/278-54-69. 4041/A

PUNTO 1998/ 99, sprzedam. /012/658-69-78. 24488/A

PUNTO 75, wiśniowy, 1995, stan bardzo dobry. /012/634-52-14. 4244/A

QUAKER. 012/411-22-55. 100529/A

QUAKERSTATE@Z.PL 18655/C

RENAULT Megane Clasic, 1998. 0505-975-668. 23746/A

RENAULT Scenic (1998) sprzedam pilnie. 012/270-33-25. 24660/A

RENAULT Scenic 1.6, 1997 r., 87.000 km, I właściciel, kupiony w salonie, serwisowany. 012/654-71-22, 0603-678-182. 24548/A

ROBUR kontener, sprzedam. /012/634-03-22. 21298/B

SEICENTO 900, czarny. /012/29-100-30. 23773/G

SEICENTO, 1999, szafir, pilnie. 0604-642-010. 23150/A

SIENA 1,6, 16V HL, 1997, bogate wyposażenie, 18,000,- do uzgodnienia. /012/645-04-15. 23197/A

SKUP wszystkich samochodów po wypadku. 012/643-09-48. 23869/A

SPRZEDAM 1.6 GSI, 1998. 012/274-12-96. 24725/A

SPRZEDAM Astrę, 92. 0505-799-084. 24523/A

SPRZEDAM Audi 80, 1990, klimatyzacja. /012/267-69-60. 24736/B

SPRZEDAM BMW. 012/657-45-43.22456/A

SPRZEDAM Felicię, 1996. 012/647-35-85. 24299/A

SPRZEDAM Fiat Ducato 2.5D, transportowo -osobowy (9-osobowy), 1993. /012/645-58-80. 3097/A

SPRZEDAM Golfa diesla. 012/657-45-43. 22462/A

SPRZEDAM Honda Civic 1.4, 1991, szary metalik, stan bardzo dobry. /012/425-20-03, 0605-406-450. 4232/A

SPRZEDAM Mazdę 626, po wypadku, 1991, 3000 zł. 0501-455-996. 3848/D

SPRZEDAM Toyota Corolla 1.8D. 012/388-16-71, 0600-75-44-45. 23615/A

SPRZEDAM VW Golf III, turbo diesel, dużo dodatków, 1993. /012/251-44-30. 24736/A

SPRZEDAM VW Transporter T4, 2,4 D, 1996, Citroen Jumper 1997. /012/655-31-31, 0605-054-539. 24814/A

SPRZEDAM Volkswagen Transporter 1.6 D, 1985. 0603-10-50-56. 24013/A

STAR 742, 1998, I właściciel, sprzedam. /012/262-14-21, 0606-706-410. 24824/A

STRAR 742 skrzynia, 3.400 TD, 1996, 190.000 km, granatowy.0604-179-092, 0600-859-507. 22382/B

SUZUKI Swifit 1.3, 1999, 5-drzwiowy, instalacja gazowa, bogate wyposażenie. /012/423-40-57. 24097/A

TICO 1998, sprzedam. /012/653-03-25. 23760/A

TICO. 1997, bezwypadkowy. /012/29-100-30. 23773/H

TŁUMIKI, haki, klocki. 012/648-27-62. 24157/A

TŁUMIKI: wszystkie rodzaje, katalizatory, łączniki elastyczne. Profesjonalny montaż, naprawa, gwarancja. Faktury VAT. Kraków Królowej Jadwigi 191. 0504-181-069. 22008/A

TŁUMKI, 69 złotych. /012/285-18-76. 15792/A

TOYOTA Carina II, 91/96, pilnie. 0692-295-365. 24243/A

TOYOTA Corolla combi, 1994, 13.900,-. 0605-785-798. 25176/A

TRUCK 5-osobowy, gaz, 1999. 0501-382-817. 24454/A

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-02. 23890/A

UNO 45, 1994, 100,000 km, sprzedam. /012/412-70-07 16,00-18,00. 23750/A

VOLKSWAGEN Polo 1998, pełne wyposażenie, srebrny metalik. /012/411-87-06 (9.00-11.00, i po 20.00) 3933/B

VW Jetta 1988- 1991, kupię. 012/281-20-29. 4153/A

VW Passat 1,9 TD, 1993. 0501-830-900. 24133/A

VW Sharan 1999. TDI, pełne wyposażenie tel. 013/43-143-34. 10/A

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 76667/A

WWW.NGK.W.PL 18655/B

WWW.POLWER.COM.PL 100530/A

WWW.QUAKERSTATE.Z.PL 18655/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608-454-062. 24654/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93, 0603-694-120. 19577/A

ZŁOMOWANIE wszystkich pojazdów. 012/388-11-57, 0602-214-070. 23617/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywawcze samochodów. /012/281-60-41. 23776/A

ZŁOMOWANIE. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 24229/A

126 p, 1992. 012/388-59-34. 24550/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. Drążkiewicz (licencja). Poszukujemy lokali do sprzedaży, wynajmu. 012/413-11-22. 98560/A

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje mieszkań, działek, lokali. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 14962/A

A. A. A. A. A. Sprzedaż, wynajem. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl. 2040/A

A. A. Agencja „Partner" kupno, sprzedaż, wyceny, 012/292-66-99, 0502-722-232. 4177/B

A. A. Kupno, sprzedaż, wynajmowanie. 012/429-40-66. 23460/A

A „Abakus" (licencja) Kobierzyńska 100. Tel./fax 012/2-666-231. 21966/A

A. Agencja, mieszkań poszukujemy. /012/429-40-66. 20052/A

A. Agencja, sprzedaż, wynajem. /012/429-40-66. 20052/B

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 24280/A

A „Albion" kupno, sprzedaż, wynajem. 012/623-74-55. 2857/A

A „ATM" (licencja) Kupno, sprzedaż, wynajem; www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-52. 24903/A

A. Atrakcyjna superkomfortowa garsoniera umeblowana, miejce postojowe, centrum Dębnik, wynajmie właściciel. 0601-482-629, /012/643-20-78. 20197/A

A. Atrakcyjny lokal biurowy 80-metrowy, przyziemie 30-metrowe, centrum Dębnik, wynajmie właściciel. 0601-482-629, /012/643-20-78. 20197/B

A. Cielecki Agencja. /012/421-62-05. 3837/A

Sprzedam Kupię
samochód

DZIENNIK POLSKI
tylko 80 gr
za słowo + VAT
Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem"

A. Dwupokojowe, Jana, wynajem. /012/ 422-46-43. 24297/C

A. Lokal, Lubicz, wynajem. /012/422-46-43. 24297/A

A. Mieszkania, lokale, wynajem, sprzedaż. /012/636-60-04. 3738/A

A. www.twojdom.icenter.pl licencja. 012/ 643-76-60. 21905/A

AGENCJA Zieliński. 012/429-24-74, www.zielinski.com.pl. 2811/D

ALBERTYŃSKIE, 35 m² sprzeda właściciel. 012/417-17-34, 032/217-14-98. 24544/A

APARTAMENT 68-metrowy, Krowodrza, telefon, nowy. 0501-729-382. 3810/A

ATRAKCYJNE 1-pokojowe tanio wynajmę. 012/431-08-88. 23230/A

ATRAKCYJNE mieszkania sprzedamy. 012/428-13-21. 15023/A

ATRAKCYJNE mieszkanie, poddasze, centrum, sprzedam. 0501-404-880. 18219/A

ATRAKCYJNE, dwu-, trzypokojowe do wynajęcia. 012/423-14-00. 14968/A

ATRAKCYJNE, Huta sprzedamy. 012/423-14-00. 15022/A

ATRAKCYJNE, jednopokojowe do wynajęcia. 012/430-01-07. 15013/A

ATRAKCYJNE, nowe m² od 33.000 zł. 012/276-59-57, 0602-687-312. 24291/A

ATRAKCYJNIE, blisko ronda Mogilskiego do wynajęcia lokal 50-metrowy, na biura, gabinety, usługi. 0601-497-440 (19.00-20.00). 24179/A

ATRAKCYJNY handlowy. /012/431-01-01. 22288/A

ATRAKCYJNY lokal biurowy, 38-metrowy, Grzegórzecka. 0501-434-137. 22735/A

AZORY, 54 m², 106,000,-. /012/4-214-914. 23942/A

AZORY, właściciel, komfortowe, 850 zł brutto. 0691-582-549. 22381/A

BARDZO ładne 30-metrowe wynajmę. 012/431-15-15. 23229/A

BATOREGO, 3-pokojowe wynajmę. 012/ 431-08-88. 23224/A

BIEŻANÓW, 2-pokojowe 450,-. /012/422-27-77. 24557/A

BIURA, lokale do wynajęcia. 0600-968-108. 23448/A

BIURA, magazyny do wynajęcia. 012/415-04-42 wew. 311: 208, 0603-926-135. 24997/A

BIURA. /012/423-11-03. 3192/A

BIURO, Bałuckiego, I p., 68 m², po remoncie, możliwy garaż, wynajmie właściciel. /012/267-24-17. 22134/A

BIUROWE, 120-480 m², centrum, do wynajęcia. 012/43-00-726, 0602-234-555. 4233/B

BIUROWE, 50, 100 m², piwnica 100 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 4027/A

BIUROWO- magazynowe pomieszczenia. 012/642-27-77. 13303/A

MIESZKANIA CZYNSZOWE

oferuje

PTBS sp. z o.o.

• Partycypacja tylko 20%
• Kaucja - roczny czynsz

Informacja: tel. 269-14-55 w godz. 9.00 – 16.00

Mieszkania w pełni wykończone:

- Kuchnia, przedpokój – terakota
- Pokoje – panele podłogowe
- Łazienka – flizy, terakota
- Mieszkania wymalowane
- Nowoczesne okna, szczelne
- Grzejniki konwekcyjne

2474802

BOCHNIA - b. dobra lokalizacja na aptekę. 0691-355-044. 11/I

BOCHNIA centrum do wynajęcia lokale na biura i gabinety, I p., 57 + 49m² = 106 m², II p., 57 m² /014/685-98-57,611-81-98 1/C

BOCHNIA nowo wybudowany obiekt o powierzchni 600 m² do wynajęcia. 0502-39-38-94 13/A

BOCHNIA sprzedam mieszkanie 3-pokojowe. /014/612-69-30. 11/F

BOCHNIA, magazyn z placem do wynajęcia. 0602-345-739. 22416/A

BOH. Września jednopokojowe 26 m² sprzedamy. 012/641-66-74. 24614/A

BOJKI 63-metrowe 105.000 „Zawadzki". 012/636-22-44. 19867/A

CEGIELNIANE, 32-metrowe, 67.000,-. 012/ 413-71-83. 24857/B

INWEST TOJ

MIESZKANIA OKAZJA !!!

tel. (012) 415 97 03

2448302

CENTRUM, 65-metrowe, sprzedamy. /012/ 633-66-82. 24672/B

CENTRUM, kawalerkę wynajmę. 012/431-27-27. 23228/A

CENTRUM, pokój studentkom, wynajmę. /012/632-94-42, 0503-578-378. 19014/A

CZTEROPOKOJOWE 72 m², własnościowe, ul. Estońska, sprzedam. /012/655-42-43, 0602-256-999. 3992/A

CZTEROPOKOJOWE Majora, Powstańców, kupię. /012/412-63-25. 4199/A

CZTEROPOKOJOWE Piastów, 110.000,-. Fidus. 012/431-06-88. 21559/A

CZTEROPOKOJOWE, centrum, sprzedam. /012/633-84-06. 20561/A

CZTEROPOKOJOWE, Kielecka, wynajem. /012/422-46-43. 24297/D

CZTEROPOKOJOWE, umeblowane, komfortowe, wynajmę, Kapelanka. 0502-270-267. 22077/A

DASZYŃSKIEGO, okolice około 40 m², kupię od właściciela. 0603-796-888. 24485/A

DĘBNIKI, biuro lub mieszkanie, 68 m², garaż do wynajęcia. 012/267-24-17. 17127/A

DO wynajęcia lokal frontowy, ul. Starowiślna. 0501-207-338. 19889/A

DO wynajecia nowe jednopokojowe, ul. Nuszkiewicza. 0601-496-549. 17083/A

DO wynajęcia 100 m², usługi, produkcja, handel, blisko Geant. 012/411-32-99, 0603-751-033. 4132/A

DO wynajęcia 2-pokojowe umeblowane. 012/645-59-22. 2797/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, 50 m². 012/ 645-59-20. 24637/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Nowa Huta. /012/641-56-87, /012/649-57-10. 24272/A

DO wynajęcia 2-pokojowe. /012/412-90-84. 24701/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, 70-metrowe, umeblowane. /012/251-10-05, 0692-239-195. 24223/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, umeblowane, telefon, Dywizjonu 303, właściciel. 012/ 644-86-53. 24573/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/413-42-19 wieczorem. 18938/A

DO wynajęcia dwupokojowe tanio. 012/ 431-15-15. 23226/A

DO wynajęcia dwupokojowe, 50-metrowe, Raciborska. 0605-031-087. 23788/A

DO wynajęcia dwupokojowe, garaż, lokal usługowy 120-metrowy. 0502-654-494. 19196/B

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane, Huta. 0607-305-079. 4076/A

DO wynajęcia dwupokojowe. /012/269-00-88 wieczorem. 25227/A

DO wynajęcia gabinet stomatologiczny. /012/264-83-83, 0605-366-385. 24294/A

DO wynajęcia garsoniera, Dębniki. 012/291-01-95, /012/276-22-40. 3563/A

DO wynajęcia garsoniera. 012/647-70-38, 648-41-88, właściciel. 24547/A

DO wynajęcia jednopokojowe Huta. 012/ 415-92-38, 0604-104-658. 23258/A

DO wynajęcia jednopokojowe umeblowane. /012/653-13-16. 24119/A

DO wynajęcia jednopokojowe w pobliżu AE. /012/413-74-04. 22895/A

DO wynajęcia jednopokojowe, 34-metrowe. /012/287-47-18. 24745/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. /012/ 421-15-14, 0604-521-612. 23965/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. 012/ 266-12-53. 24305/A

DO wynajęcia jednopokojowe. /071/368-11-61, 0602-404-794. 21621/A

DO wynajęcia lokal 105 m² na biuro, kancelarię, usługi, Śródmieście. /012/417-12-85. 21174/A

DO wynajęcia lokal biurowy 72 m² na cafe Internet. 012/413-12-73. 24387/A

DO wynajęcia lokal biurowy, 325 m², I piętro, duży parking przy ul. Lublańskiej. Tel. 012/417-17-47. 24420/A

DO wynajęcia lokal użytkowy, Stradom. /012/431-14-12, 0601-444-225. 3881/A

DO wynajęcia lokal, Huta. 0501-983-123. 24132/A

DO wynajęcia magazyny (hurtownia, warsztat). /012/267-14-51. 23912/A

DO wynajęcia mieszkanie - pokój z kuchnią 30 m², ul. Starowiślna. 012/656-48-98, 0501-190-322. 23312/A

DO wynajęcia mieszkanie /Śródmieście/, tanio. 012/262-32-84, 0602-821-096. 21853/A

DO wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, os. Ruczaj. 012/266-09-67, 0608-379-414. 4149/A

DO wynajęcia mieszkanie. /012/425-17-47. 3752/A

DO wynajęcia na działalność gospodarczą: powierzchnia biurowa i magazynowa wraz z otoczeniem. Lokalizacja: Kraków, ul. Śliczna. Tel. 012/65-22-242. 23899/A

DO wynajęcia niezależne 1-pokojowe. 0505-977-951. 24207/A

DO wynajęcia nowe mieszkania: Raciborska, Pagórkowa, Seweryna. /012/656-01-17. 18894/D

DO wynajęcia parter w domku, Bronowice. /012/636-58-92. 24227/A

DO wynajęcia pokój. /012/269-26-68. 24090/A

DO wynajęcia pomieszczenie na gabinet kosmetyczny przy salonie fryzjerskim. /012/413-69-54. 20501/A

UL. HALSZKI

- nowa inwestycja
- mieszkania własnościowe
- pow. mieszkań od 29 m²
- pow. garaży 15,10 m²
- w cenie mieszkania wykończona łazienka
- cena od 2390 zł/m² (spłata ratalna)
- termin realizacji II kw. 2003.

Biuro Sprzedaży: BRYKSY, tel./fax 41-43-133, 41-43-206.

2421602

DO wynajęcia powierzchnia handlowa 40 m² w centrum. tel. 0501-57-77-29 4194/A

DO wynajęcia sklep 40-metrowy, ul. Wielopole. /012/411-78-03. 22664/A

DO wynajęcia superkomfortowe, nowe studio, 35 m², kuchnia umeblowana, centrum, widok na Wawel, 800 PLN. 012/267-28-91 godz. 17-20, właściciel. 4143/A

DO wynajęcia trzypokojowe, umeblowane, Huta. 012/638-43-40. 4045/A

DO wynajęcia warsztat wolno stojący na os. Lesisko. 012/644-74-33 po 20.00. 20736/A

DO wynajęcia, 2 mieszkania komfortowe po 110 m², Krowodrza. /012/283-70-14. 20328/A

DO wynajęcia, Dietla, biuro 150-metrowe, handlowe 130 i 40 m², superkomfortowe. 0604-964-951. 23313/B

DO wynajęcia, dwupokojowe, Nowy Prokocim. /012/412-87-41. 17567/A

DO wynajęcia, nowe, trzypokojowe. 0607-922-892. 22033/A

DOM do wynajęcia. 0601-334-049. 22199/A

DOM, Cichy Kącik, sprzedam. /012/625-46-59, 0601-424-121. 3929/A

DWU-, trzypokojowe wynajem. 012/645-71-18. 21247/A

DWUPOKOJOWE 68.000,-. /012/632-50-03. 4163/A

DWUPOKOJOWE 75.000. 012/655-92-42. 19997/A

DWUPOKOJOWE 77.000, Olsza. /012/ 430-15-39. 4024/C

DWUPOKOJOWE, 800,-. 012/632-01-31. 3221/H

DWUPOKOJOWE Chopina sprzedamy. 012/636-16-77. 21702/A

DWUPOKOJOWE Kalinowe 69.000,- 012/431-06-88. 23268/A

DWUPOKOJOWE ładne odnajmę, 530.-, 012/ 431-08-88. 23227/A

DWUPOKOJOWE sprzedam. 0505-874-462. 22353/A

DWUPOKOJOWE umeblowane, duże, okolica parku Krakowskiego, wynajmę. /012/ 633-11-20, 0504-820-332. 22886/C

DWUPOKOJOWE umeblowane, Racławicka, wynajmie właściciel. /012/637-98-11 wieczorem, 0503-51-22-29. 3935/A

DWUPOKOJOWE wynajmiemy. 012/636-16-77. 21703/A

DWUPOKOJOWE, 66 m², Huta, sprzedam. 012/644-73-19. 22740/A

DWUPOKOJOWE, 69.000 sprzeda właściciel. 012/643-15-36. 24593/A

DWUPOKOJOWE, centrum, tanio. /012/ 422-77-56. 23072/A

DWUPOKOJOWE, centrum, wynajmie właściciel. /033/876-15-81 lub 0606-137-197. 23603/A

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, wynajmę. /012/638-38-15. 3767/A

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, wynajmie właściciel. 012/633-99-22. 3307/B

DWUPOKOJOWE, nowe, 40 m², Radzikowskiego, sprzedam. 0609-131-898. 18320/A

DWUPOKOJOWE, nowe, 52 m², z garażem, Kurdwanów, wynajmie właściciel. /012/ 654-84-10. 17832/A

DWUPOKOJOWE, os. Na Stoku, 41 m², 82.000,- sprzeda właściciel. /012/645-16-04. 22671/A

DWUPOKOJOWE, po remoncie, umeblowane Huta wynajmie właściciel. 012/645-85-03 po 20.00. 21795/A

DWUPOKOJOWE, Prokocim Nowy, 75.000. 0605-42-65-66. 24528/A

DWUPOKOJOWE, Śródmieście, Krowodrza, kupimy. 012/285-44-28. 23189/A

DWUPOKOJOWE. 012/643-58-09. 21789/A

DWUPOKOJOWE/ trzypokojowe do wynajęcia. /012/635-20-86. 24309/A

DWUPOZIOMOWE, 170.000. 012/636-16-77. 21699/A

FIOŁKOWA, 3-pokojowe, garaż. /012/413-95-41 wieczorem. 4033/A

FIRMA poszukuje magazynu ogrzewanego 150-200 m² + biuro 50 m² na terenie ogrodzonym z podjazdami dla tirów. Tel. /012/ 427-25-39, fax /012/427-26-01. 25047/A

FLORIAŃSKA, pawilon handlowy 16 m², do wynajęcia. 012/429-56-98. 3423/A

FLORIAŃSKA, reprezentacyjne biura, 150-metrowe, 300-metrowe, wynajmiemy. 0501-433-599. 3721/B

GABINET stomatologiczny, wieloletnia praktyka lub biuro 30 m², Śródmieście. /012/ 425-29-04 wieczorem. 24497/A

GARAŻ do wynajęcia na samochód lub ciche rzemiosło. /012/647-95-44. 24342/A

GARAŻ do wynajęcia, w pobliżu Tesco. /012/269-10-27 24411/A

GARAŻ do wynajęcia. /012/412-90-84. 24701/B

GARAŻ murowany, Dąbie, ul. Miedziana. 012/644-23-76. 22794/A

GARAŻ, Dąbie, sprzedam. /012/427-26-13. 4284/A

GARAŻ, Wileńska. /012/414-22-72, 0503-335-063. 25089/B

GARSONIERA 42.000. 012/655-92-42. 19978/A

GARSONIERA 500 zł. 012/648-10-47. 24056/A

GARSONIERA do wynajęcia, Kalinowe, właściciel. 012/637-17-23. 24308/A

GARSONIERA do wynajęcia, tanio. 0501-323-761. 4064/A

GARSONIERA do wynajęcia. /012/411-27-35. 4154/A

GARSONIERA Lea wynajmiemy. 012/636-16-77. 21708/A

GARSONIERA Miechowity, 62.000 Fidus. 012/431-06-88. 22615/A

GARSONIERA umeblowana do wynajęcia. /012/415-57-88. 3906/A

GARSONIERA, 27-metrowa, loggia, Śródmieście, sprzeda właściciel. 0606-154-833. 20027/A

GARSONIERA, Dąbie do wynajęcia. /012/ 636-88-53 wieczorem. 23826/A

GARSONIERA, Kozłówek, sprzeda właściciel. 0502-288-660 3971/A

HALE. 012/653-02-82, 0501-48-72-76. 24628/A

HANDLOWE, 23-metrowy, 70-metrowy Grzegórzecka sprzedamy, 012/292-66-99, 0502-722-232. 4177/H

HANDLOWY 44-metrowy, Rusznikarska. /012/431-01-01. 22288/B

HANDLOWY 50-metrowy, Kalwaryjska-pasaż wynajmie właściciel. 012/656-04-60. 24626/A

HURTOWNIĘ 200 m² koło Krakowa sprzedam. 0501-266-320. 15927/A

HUTA, dwupokojowe do wynajęcia. /012/ 411-60-48. 22871/B

HUTA, jednopokojowe sprzedam. /012/ 429-23-13. 23910/A

JABŁONKOWSKA, trzypokojowe sprzedam. /012/421-56-25. 23913/B

JEDNO-, dwupokojowe, centrum, tanio. /012/422-73-17. 23072/C

JEDNOPOKOJOWE Daszyńskiego 38-metrowe sprzeda „ATM". /012/632-06-52. 24903/C

„DORA-BUD" SPRZEDA MIESZKANIA

przy ul. Lipińskiego

budynek A (gotowe) 81m² (3 pok.)

budynek B od 37m² do 95m²

tel. 422-25-70, 429-65-84 } 9⁰⁰ - 17⁰⁰

1133902

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/ 653-01-61. 23952/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/ 422-58-15 po 18.00. 4123/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/ 645-58-30. 24598/A

JEDNOPOKOJOWE kupię. 012/655-92-42. 19994/A

JEDNOPOKOJOWE ładne, os. Złocień, sprzeda właściciel. /012/389-18-56. 2070/A

JEDNOPOKOJOWE małe, Krowodrza najchętniej pani. 0604-205-823. 3744/A

JEDNOPOKOJOWE os. Oświecenia wynajmie właściciel na dłużej. 012/645-94-11. 23333/A

JEDNOPOKOJOWE Prokocim sprzedam. 012/657-22-56. 21924/A

JEDNOPOKOJOWE wynajem. 012/645-71-18. 21242/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę, 400 zł Kurdwanów /014/61-276-59 7/F

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 0503-396-452, /012/653-28-30. 24878/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 0602-787-220. 24360/A

JEDNOPOKOJOWE zamienię na większe, może być zadłużone. /012/656-30-40. 24923/A

JEDNOPOKOJOWE, 34-metrowe, centrum Krakowa: św. Tomasza, sprzedam. /012/ 423-05-51, 0691-503-630. 23347/B

JEDNOPOKOJOWE, 500. /012/655-97-19. 17882/C

DO WYNAJĘCIA

Lokal handlowy 288 m²

na terenie "Centrum Zakopianka" (koło Carrefoura) w Krakowie

tel. 0 601 52 52 20, 0 601 50 28 38

2369402b MMC

JEDNOPOKOJOWE, Bronowicka, wynajmę pracującym, małżeństwu, studentom. /012/ 413-57-98. 24951/A

JEDNOPOKOJOWE, centrum, tanio. /012/ 422-73-17. 23072/B

JEDNOPOKOJOWE, Huta, sprzedam. /012/ 655-68-90. 23919/A

JEDNOPOKOJOWE, Huta, wynajmę. /012/ 655-34-62. 23372/B

JEDNOPOKOJOWE, Mistrzejowice, 33,5 m², sprzeda właściciel. 012/644-74-10. 22101/A

JEDNOPOKOJOWE, Nowy Bieżanów, sprzedam. /012/659-91-29. 17898/A

JEDNOPOKOJOWE, os. Kościuszkowskie, do wynajęcia. /012/415-08-79, 0604-985-871. 24642/A

JEDNOPOKOJOWE, Polana Żywiecka, nowe, komfortowe, 75.000,-. /012/636-47-69 wewn.43, 0501-717-071. 3661/A

JEDNOPOKOJOWE, Śródmieście, 500,-. 012/411-44-78. 24404/A

JEDNOPOKOJOWE, Śródmieście, do wynajęcia. /012/415-06-84 18312/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel, ul. Podgórska. 0501-798-489. 25071/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. /012/266-16-12. 24508/A

KAWALERKA do wynajęcia. /012/412-80-45. 24695/B

KAWALERKA, 500,-. 012/632-01-31. 3221/G

KAZIMIERZA Wielkiego trzypokojowe „Zawadzki". 012/635-88-82. 19885/A

KAŻDE mieszkania kupię do 1.700 zł/m². 012/431-06-88, 0604-46-08-05. 22135/A

KIOSK handlowy, lokalizacja. 012/283-67-38. 22686/A

KIOSK lub plac wydzierżawię. 0607-345-169. 25226/A

KIOSK, 10-metrowy. 0503-945-221. 25116/A

KIOSK, Hala Targowa, sprzedam. /012/ 635-20-04. 20124/A

KOLBERGA, jednopokojowe sprzedamy. /012/633-22-67. 19592/B

KOLOROWE, 20 m², 46.000 PLN, Dąbrowska 012/422-93-89. 24275/A

KOMFORTOWE 30 m², Salwator, wynajmę. /012/425-13-61. 4037/A

KROWODERSKICH Zuchów, 25-metrowe, po remoncie, słoneczne, południowe, 70.000,-. /012/422-90-28. 23423/A

KRYSPINÓW, lokal handlowy 40-metrowy, może być barem i parkingiem sezonowym, wynajmie właściciel. /012/280-64-70 po 19.00. 24762/A

KUPIĘ 1-, 2-pokojowe Prokocim, Bieżanów. 0605-42-65-66. 24527/A

KUPIĘ 2- lub 3-pokojowe, nowe. 0604-56-00-90, /012/412-38-44 po 18.00. 24481/A

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe. /012/632-50-03. 4163/C

KUPIĘ 2-pokojowe, parter, I piętro, Krzeszowice. 0503-406-835. 23917/A

KUPIĘ 3-pokojowe, bezpośrednio. /012/ 412-36-16. 24494/A

KUPIĘ bezpośrednio 3-pokojowe, centrum, piechotą do Rynku, 60-70 m², wysoki parter lub I piętro. 012/647-77-70 wieczorem, 0606-394-641. 3799/A

KUPIĘ dwupokojowe, centrum. 0692-411-116. 23072/D

NAFTO-ACTIV INVESTMENT sp. z o.o.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego POŁUDNIE sp. z o.o.

DOMY, MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

MIESZKANIA W SYSTEMIE TBS

LOKALE USŁUGOWO-BIUROWE

NAFTO-ACTIV INVESTMENT SP. Z O.O.

Dział sprzedaży: (012) 619 75 57, 619 75 58, TBS Południe: (012) 619 71 37

www.naftoactiv.com.pl ZADZWOŃ ❄ ZAPYTAJ www.tbspoludnie.pl

2409202

KUPIĘ dwupokojowe, I piętro lub winda. 0502-625-996. 21919/A

KUPIĘ garsonierę bezpośrednio do 34.000,-, mogą być obrzeża Krakowa. /012/422-00-13, do 15.00. /012/280-52-11 wieczorem, 0501-817-321. 23684/A

KUPIĘ garsonierę, Śródmieście, Ugorek, Dąbie. /018/267-72-88. 21172/A

KUPIĘ garsonierę, Ugorek. /041/383-32-70. 24028/A

KUPIĘ jednopokojowe, centrum. 0692-411-116. 23072/E

KUPIĘ lokal produkcyjny ok. 100 m², w rozliczeniu mieszkanie jednopokojowe. 012/292-02-57. 24568/A

KUPIĘ lub wynajmę pomieszczenia magazynowe. Oferty 2324502DOBO, Kraków, Starowiślna 2. 23245/A

KUPIĘ mieszkanie 50 m² za 100.000,-, Krowodrza. 0601-437-080. 4031/A

KUPIĘ mieszkanie bez pośredników do 50 m², Krowodrza, Podwawelskie, Widok. 012/272-14-76 po 20.00. 24599/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 21446/A

KUPIĘ niedrogie. /012/655-92-72. 24016/A

KUPIĘ trzypokojowe. 012/655-92-42. 19974/A

KUPIMY mieszkanie. 012/636-16-77. 24282/A

KUPIMY pilnie 2-, 3-pokojowe, Krowodrza, Śródmieście. 012/421-93-16, 0502-722-232. 4177/C

KURDWANÓW 60 m² - wynajmę. 602-684-725. 23607/A

KURDWANÓW, ul. Haliszki, jednopokojowe, hipoteczne, 40 m² nowe, wykończone, właściciel. 0601-506-842. 21996/A

LEA, 2-pokojowe, 790,- nowe. /012/422-27-77. 24557/B

LEA, garsoniera, 550,-. /012/422-27-77. 24557/C

LICENCJA. Tryjański. 012/632-78-11. 21376/A

LOKAL 100 m², I piętro, centrum Krowodrzy, na gabinety lekarskie, szkołę językową, gabinet kosmetyczny, itp. do wynajęcia. /012/632-71-12, 0601-86-43-44. 11382/A

LOKAL 70-metrowy wolno stojący, ul. św. Bronisławy. /012/425-16-37. 23399/D

LOKAL do wynajęcia 35 m² przy ul. Lea, blisko ul. Piastowskiej. /012/636-42-58, /012/636-39-27. 3720/A

LOKAL do wynajęcia na działalność handlowo-usługową. 012/681-15-19, po 16.00. 24624/A

LOKAL do wynajęcia, 30 m² (Śródmieście). 012/649-07-86. 4188/A

LOKAL do wynajęcia, I p., Huta. 012/648-68-65. 24317/A

LOKAL do wynajęcia, róg Felicjanek/ Mała, 61-metrowy, 25,-/ m². 0602-613-931. 24957/A

LOKAL do wynajęcia, ul. Radzikowskiego. /012/637-77-81. 3848/C

LOKAL handlowy 12-metrowy, Kozłówek, sprzedam. 0603-486-192. 22264/B

LOKAL handlowy 38 m², wynajmę lub sprzedam. /012/654-95-50. 24825/A

LOKAL handlowy 50 m² do wynajęcia. 0691-350-250. 21009/A

LOKAL handlowy dwukondygnacyjny, 40 m², oficyna, Floriańska, do wynajęcia. 012/429-56-98. 3423/B

LOKAL L 32 m². 012/644-37-06. 24555/A

LOKAL na biuro 90 m², Gertrudy. /012/422-09-42. 3912/A

LOKAL na biuro, gabinet, 44-metrowy, Dąbrowskiego, parter, osobne wejście, wynajmie właściciel. 0501-358-099, /012/427-11-14 po 19.00. 24104/B

LOKAL na gabinet, biuro, sklep, 40 m², ul. Młodej Polski (boczna Lea), cena do uzgodnienia. /012/637-34-44, 0602-219-996. 4253/A

LOKAL, Rynek Główny 100 m² wynajmiemy. /012/422-73-17. 23542/A

LOKALE Floriańska I p. 24 m², 79 m²: biurowe, ciche rzemiosło, gabinet, wynajmie właściciel. 012/421-50-53. 22953/A

LOKALE handlowe, biurowe, magazynowe wynajmie, sprzeda właściciel. 0608/700-458, 012/638-62-71. 18623/A

LOKALU na myjnię poszukuję. 0501-389-559. 21142/A

LOKALU na tanią jadłodalnię szukam. Tel/fax 012/251-19-00. 4185/A

ŁOKIETKA 60-metrowe „Zawadzki". 012/635-88-82. 19882/A

M-4, Prokocim Nowy, własność hipoteczna, standard, loggia, funkcjonalne, 97.000,-, sprzedam. /012/451-48-08. 3786/A

MAGAZYN 390 m², rampa, okolice Makro, wynajmę. 0602-211-174. 3385/A

MAGAZYNOWE, produkcyjne do wynajęcia. 012/656-72-49. 23852/A

MAGAZYNOWE, produkcyjne, biurowe. 012/653-02-82, 0501-48-72-76. 24631/A

MAGAZYNY, produkcja, tanio. Tel. 0601-48-68-82. 21046/A

MAŁE dwupokojowe. 0603-275-448. 18992/A

MAŁE, nowe, poddasze do wynajęcia. /012/266-45-13. 24974/A

MIEJSCA postojowe w garażu wielostanowiskowym ulica Benedykta. 012/658-39-43. 14059/A

MIESZKANIA sprzeda właściciel. 012/638-62-92. 18620/A

MIESZKANIE 170 m², ul. Szpitalna, wynajmę. 0601-093-221. 4212/A

MIESZKANIE 1-pokojowe, Olszańska, 2-pokojowe Starowiślna, do wynajęcia. 0600-968-108. 23448/B

MIESZKANIE 30 m², ul. Szuwarowa 99.000,-. 0601-594-701 wieczorem. 19467/A

MIESZKANIE 35 m², wyposażone wynajmę. 012/655-29-30 po 19.00. 23977/A

MIESZKANIE 50 m², nowe budownictwo Kraków, os. II Pułku Lotniczego /014/66-53-119 51/A

MIESZKANIE Kurdwanów, Daliowa 43 - 48 m², sprzedam. /012/270-30-19, /012/ 270-30-04. 20826/B

MIESZKANIE, 70 m², loggia, pełne wyposażenie, alarm, multimedia, Śródmieście, do wynajęcia dla firmy lub prywatnie. 0502/193-140. 23320/A

MYŚLENICE ul. Słowackiego, sprzedam trzypokojowe 46-metrowe. /012/636-25-03. 24279/A

Sprzedaż lub wynajem
LOKALE USŁUGOWE 50-130 M²
Kapelanka/Brożka
Start ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09
2370102

NIEZALEŻNA, 50-metrowa, część domu (podpiwniczona, strych do zagospodarowania), Krzeszowice. 012/657-31-63. 18215/A

NOWE 2-pokojowe do wynajęcia. /012/266-45-13. 24974/E

NOWE 95.000. 012/655-92-42. 19980/A

NOWE mieszkania, najem. 012/292-43-84. 23203/A

NOWE poddasze 120 m², sprzedamy. /012/266-45-13. 24974/C

NOWE, 32-metrowe, wykończone, 215.000,-. /012/413-71-83. 24857/A

NOWE, 42,6 m², Szuwarowa, sprzeda właściciel. /012/654-80-97, 0607-511-286, /012/262-72-65. 23510/A

NOWE, jednopokojowe, niedrogo do wynajęcia. /012/425-18-79, 0601-437-080. 4031/C

NOWY Prokocim 68 m², parkiety. 012/641-66-74. 24616/A

NOWY Sącz 19,5 m², tanio. 018/441-19-20. 22002/A

OBIEKT handlowy 500 m² kupimy lub wynajmiemy. 012/422-42-89, 422-86-17, 0601-86-93-85. 20990/A

ODSTĄPIĘ najem sklepu w dobrym punkcie. /012/655-97-76, /012/632-42-41 po 19.00. 22089/A

OKAZJA 60 m², parter, Wola Duchacka, sprzeda właściciel. 0502-330-240. 23860/A

OKAZJA dwupokojowe 75 m², Dietla, 120.000 Fidus. 012/431-06-88. 23352/A

OKAZJA! Biura 220-metrowe. 0501-803-612. 24476/A

Górka Narodowa
mieszkania z białym montażem w cenie **2698 zł/m²**
Nowa inwestycja na działce ZSM
tel. 266 46 43, 266 62 40
2413102

OLKUSZ, 3-pokojowe, 50 m², zamienię na 2-pokojowe w Krakowie. /032/643-35-74. 23547/B

OPOLSKA, 45 m², wynajmie właściciel. 012/634-20-45 po 17.00. 23204/A

PACUT@BESKID.PL 012/638-44-10. 21434/A

PARTER 120 m², centrum, do wynajęcia. 012/43-00-726, 0602-234-555. 4233/A

PAWILON na Kozłówce wolne powierzchnie. 0606-207-701. 23771/A

PAWILONY handlowe, przed Tandetą. /012/421-08-54, 0602-627-455. 11969/B

PIASTÓW, 59-metrowe, 110.000,-. /012/421-21-35. 23379/0

PILNIE sprzedam jednopokojowe superkomfortowe, pięknie położone, wyposażone (obiekt zamknięty) w Szczyrku. 012/644-34-13, 644-52-36, 425-93-51, 601-220-503. 22446/A

PODNAJMĘ lokal. 012/647-27-48. 24620/A

PODWAWELSKIE dwupokojowe sprzeda właściciel. /012/634-15-39. 23879/A

PODWAWELSKIE, 3-pokojowe, telefon, właściciel wynajmie. /012/269-33-49, 0608-04-92-17. 24186/A

PODWÓRKO handlowo-usługowe, lokal 35 m², Śródmieście. /012/429-14-27, /012/421-65-54. 25174/A

POKOJE biurowe do wynajęcia. 012/425-72-20. 23894/A

POKOJE studentom, Łagiewniki. 0502-615-842. 23431/A

POKÓJ 190,-. 012/431-05-55. 23220/A

POKÓJ 2-osobowy do wynajęcia, Huta. 012/281-62-42. 24533/A

POKÓJ atrakcyjny dwuosobowy. 012/431-05-55. 23222/A

POKÓJ do wynajęcia, superkomfort, Huta. /012/645-35-92. 22670/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/413-54-58. 4034/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-42-08. 24780/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/649-45-50. 25052/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/658-45-38. 24224/A

POKÓJ do wynajęcia. 0600-832-626. 19009/A

POKÓJ jednoosobowy do wynajęcia. /012/429-71-81. 4160/A

POKÓJ niepalącym. /012/268-13-68. 23819/A

POKÓJ studentce. 012/641-20-48. 24644/A

POKÓJ studentkom wynajmę. 012/658-76-86. 23990/A

POKÓJ tanio. /012/655-44-58. 23835/A

POKÓJ wynajmę. /012/413-08-34. 24757/A

POKÓJ z kuchnią, nowe, umeblowane, Wola Duchacka, Sempołowskiej 36B, czynsz od 600 zł plus media. 0609-801-776. 24233/A

POKÓJ, domek. /012/632-06-82. 3271/L

POKÓJ, kuchnia wynajmie właściciel. 012/632-02-96. 23657/A

POKÓJ. /012/266-48-16. 3975/A

POKÓJ. /012/61-99-148, /012/654-51-92. 24511/A

POKÓJ. /012/632-59-55. 4057/A

POKÓJ. /012/636-16-84 po 18,00. 22385/A

POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia, bez prowizji. 012/645-71-18. 21240/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia 1-pokojowego, 2-pokojowego. 0602-255-754. 24045/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania, Śródmieście. /012/412-73-67. 23972/F

POSZUKUJĘ lokalu na gabinet stomatologiczny (wynajem, kupno). 0601-689-400, 012/423-30-41, intertech@abstrakt.com.pl. 4242/A

POSZUKUJĘ lokalu na warsztat „blacharstwo -pojazdowe". /012/636-67-32, 0503-468-058. 4022/A

POSZUKUJĘ mieszkania i lokalu. /012/636-60-04. 3738/B

POSZUKUJĘ pomieszczenia magazynowego minimum 200 m². /012/422-36-33. 23245/B

POSZUKUJĘ taniego mieszkania. 0503-601-116. 22516/A

POSZUKUJĘ współlokatorki (200,-) /012/657-72-68. 24150/A

POWIERZCHNIA handlowa, Szlak (róg Długiej), wynajmę. Tel. /012/632-61-15, 0600-360-923. 4204/A

POWIERZCHNIE biurowe w centrum Krakowa wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 18087/A

POWSTAŃCÓW 46-metrowe „Zawadzki". 012/635-88-82. 19877/A

PRĄDNIK, 2-pokojowe, 80.000,-. /012/413-71-83. 24857/D

PRĄDNIK, 3-pokojowe, 120.000,-. /012/413-83-43. 24857/C

PROKOCIM, trzypokojowe, sprzeda właściciel. 0601-24-55-45. 23949/A

DO WYNAJĘCIA
OFICYNA
11,- 16,- 21,- 24,- 66,- m² w Centrum Handlowo-Usługowym oraz
HANDLOWE-FRONTOWE
56,- 60,- 103,- m²
WYSTAWY
Kalwaryjska 25
012/656-22-33
PARKING
1521402

PROSZOWICE 29 m², po remoncie 55.000. 0609-261-713 po 20.00. 4/A

RACŁAWICKA, sprzedam lub zamienię na 3-pokojowe w Krowodrzy. /012/632-62-59. 22173/B

RUCZAJ, 4-pokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 24379/A

SAMODZIELNE mieszkanie 35 m² pracującym, małżeństwu lub parze wynajmę. /012/412-28-04. 24588/A

SAMODZIELNY pokój pracującej. 012/251-12-16. 4162/B

SPRZEDAM 1-pokojowe 37 m², trzyletnie os. Oświecenia (nowa technologia, cegła), III p. 012/641-06-77. 21094/A

SPRZEDAM 1-pokojowe, przy „Tomeksie", Huta. /012/647-25-37. 23970/A

SPRZEDAM 1-pokojowe, własnościowe, Konarskiego, bez pośredników. 0606-995-285, 012/417-16-22. 4088/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, Kurdwanów. /012/654-19-47, 0606-514-369. 24469/A

SPRZEDAM 3-pokojowe 52-metrowe, III piętro, ul. Gersona. 012/658-01-26. 20000/A

SPRZEDAM 3-pokojowe. /012/64-20-518 wieczorem. 18941/A

SPRZEDAM dwupokojowe Centrum C. 0601-496-549. 17085/A

NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM
„GEO" i „MIESZKANIE I DOM"
NOWE MIESZKANIA
ul. DOBREGO
PASTERZA
ul. RYDLA
Niepowtarzalna lokalizacja w Krowodrzy
ZIELONY STOK
CZYŻYNY
ul. MAZOWIECKA!
UL. WIELOPOLE 17 • TEL.: 422-62-33, 422-93-63 • www.mid.pl
2356102

SPRZEDAM dwupokojowe, Borek Fałęcki. 012/269-33-40. 22341/A

SPRZEDAM garaż murowany w Nowym Bieżanowie. /012/658-00-17, 0501-439-269. 3884/A

SPRZEDAM garsonierę, 1000-lecia. 012/649-70-32 po 20.00. 21878/A

SPRZEDAM jednopokojowe 40-metrowe, spółdzielcze własnościowe, Racławicka. /012/633-72-94. 24864/A

SPRZEDAM jednopokojowe na os. Kolorowym. 0601-496-549. 17080/A

SPRZEDAM lokal własnościowy, 32 m², os. Żabiniec. /012/285-80-18. 22976/A

SPRZEDAM lub wydzierżawię lokal w Gorlicach 600 m² wraz z mieszkaniem, 0502-224-098. 26/A

SPRZEDAM mieszkanie hipoteczne, ok. 50 m², superkomfort, ul. Krowoderskich Zuchów, I piętro, 150.000,-. 0602-17-18-13. 4136/A

SPRZEDAM mieszkanie 116 m², Krupnicza. 0601-505-820. 3837/C

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 62 m², Bieżanów. 081/884-33-61 (Kraśnik). 24100/A

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe, 45 m², Nowy Prokocim. 012/655-75-15, 0692-184-374. 24107/A

SPRZEDAM strych superkomfortowy, 48 m², w rejonie Salwatora. Tel. 0504-006-338. 4078/A

SPRZEDAM trzypokojowe 75 m². Tel. 0502-080-196. 2522/A

SPRZEDAM własnościowe dwupokojowe 38 m². 012/649-88-01. 22600/A

SPRZEDAM, Szuwarowa, 35-metrowe, 110,000,-. 0503-583-524. 19954/B

SPRZEDAMY nowe, Łepkowskiego, 50-metrowe, parter, 110.000,-. /012/422-90-28. 22876/A

STACHIEWICZA, garsonierę sprzedamy. 012/266-69-10. 24373/A

STAFFA, 1-pokojowe, 100.000. 012/266-69-10. 24376/A

STAROWIŚLNA, lokal do wynajęcia. 0602-345-739. 22417/A

STRADOM 60-metrowy wynajmiemy „Zawadzki". 012/636-22-44. 21838/A

STRADOM 70-metrowy handlowy „Zawadzki". 012/636-22-44. 19905/A

STRYCH, Starowiślna sprzedamy. 012/423-15-99 Adamczyk. 21216/A

STUDENCI poszukują współlokatorów, 29 Listopada. 0608-210-111, /012/412-46-87. 24798/A

STUDENCI, mieszkanie, centrum. /012/422-48-41, 0608-32-00-94. 4141/A

SUPERKOMFORTOWE mieszkanie w centrum 47 m², właściciel zamieni na mały domek. 0608-25-99-77. 4252/A

SZUKAM do wynajęcia dwupokojowego, nieumeblowanego, bez telefonu, Nowa Huta. /012/388-53-85. 21863/A

SZUKAM lokalu na biuro. tel. 0602-788-051, 0602-788-061. 4187/C

SZYMANOWSKIEGO 60-metrowe, 180.000; „Zawadzki". 012/636-22-44. 19870/A

TANI magazyn w Krakowie kupię. 012/648-37-06, 0602-219-480. 22124/A

TANIO sprzedam 2-poziomowe, Kurdwanów. 012/654-52-54 po 18.00. 3915/B

TANIO trzypokojowe do wynajęcia. 0504-92-14-19, 012/623-81-37. 3724/A

TANIO, 94-metrowe, ścisłe centrum. 0602-23-06-74. 24871/A

TELIGI, 3-pokojowe, 105.000. 012/266-69-10. 24374/A

TELIGI, trzypokojowe, garaż, bezpośrednio sprzedam. 012/296-90-90, 0502-293-298 po 15.00. 3945/A

TRZYPOKOJOWE 85.000,-. /012/632-50-03. 4163/B

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. /012/641-01-31. 22400/A

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. 012/285-62-07. 24510/A

TRZYPOKOJOWE Grażyny 65-metrowe; Grota Roweckiego 63-metrowe; al. Pokoju 74-metrowe; Żytnia 60-metrowe (garaż) sprzeda „ATM". /012/632-06-52. 24903/B

TRZYPOKOJOWE Nowy Bieżanów niedrogo sprzedam. 018/20-123-38. 24911/A

Firma poszukuje do wynajęcia
KIOSKÓW oraz LOKALI
o małych powierzchniach nadających się **do zaadaptowania pod handel warzywami i owocami**
Najniższy miesięczny czynsz dzierżawy 2.000 zł. netto i więcej w zależności od lokalizacji.
Możliwość zapłaty za 1 rok z góry
Tel. 0601 53 18 57 2394602
2494602

TRZYPOKOJOWE wynajmę studiującym. /012/262-19-77 po 18,00, 0503-020-767. 20929/A

TRZYPOKOJOWE zamienię na dwa oddzielne. /012/658-45-38. 24224/B

TRZYPOKOJOWE, 900,-, wyposażone. 0601-995-297. 16835/E

TRZYPOKOJOWE, os. Na Lotnisku, do wynajęcia. /012/425-32-23. 24349/A

TRZYPOKOJOWE, sprzeda właściciel. /012/656-58-64. 23412/B

W dobrej cenie garaż na ul. Ketlinga - Kliny, 17 m² sprzedam, właściciel. 0608-48-47-40. 21224/A

WEISSA 38-metrowe „Zawadzki". 012/636-22-44. 19902/A

WIEDEŃSKA 300-metrowy dom „Zawadzki". 012/636-22-44. 19907/A

WŁAŚCICIEL sprzeda 1-pokojowe, 30-metrowe, III/X, balkon, panele, boazeria, okno PCV, ul. Krowoderskich Zuchów. 71,000,-. /012/633-20-15. 24685/A

WŁAŚCICIEL sprzeda mieszkanie, ul. Warszawska. 0504-816-874, 012/416-27-28. 24667/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe umeblowane, tanio. /012/647-46-87 po 18.00. 4277/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe z garażem. 012/415-60-70, 0501-322-245. 4068/A

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe, ul. Pszona. /012/285-05-72. 22566/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, 700 zł. 0602-222-565. 4278/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe. /012/266-38-19, 0692-482-633. 25256/A

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę. /012/417-13-51. 24087/A

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę. /012/658-60-40. 20640/A

WŁAŚCICIEL wynajmie lokale mieszkalne i użytkowe. /012/649-96-05, /012/645-60-07 wieczorem, 0609-054-600. 17755/A

Kapelanka/Brożka
mieszkania [Lipińskiego i Strąkowa]
BUDYNEK 1: II KW. 2002
BUDYNEK 2: II/III KW. 2003
ceny od: 2790 za m²
BUDUJEMY OD 24 LAT !
Start s.c. Biuro sprzedaży, pn-pt: 9-17, sb: 9-13, Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09
2370302

MIESZKANIA CZYNSZOWE
Al.29 Listopada/ Ks. Meiera
Własne mieszkanie już za 838 zł/m²
Niska stawka czynszu!
Niska kaucja! Wysoki standard wykonania!
Płatność ratalna, możliwość kredytowania również pierwszych wpłat.
Budynki 4-kondygnacyjne budowane metodą tradycyjną. Pełne opomiarowanie.
Mieszkania z wykończeniem.
Internet: www.budrem.pl
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE
Metraż: mieszkanie 35-70 m², domy 100 m²- w zabudowie szeregowej
Cena: mieszkania od 84.000 zł
Al.29 Listopada/ Ks.Meiera.
BUDREM
Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60
Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33
2342202

WOLA Duchacka trzypokojowe sprzedam. 012/655-79-29. 24621/A

WSPÓŁLOKATORÓW do mieszkania, centrum, tanio. 0602-724-536. 24368/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 19344/A

WYDZIERŻAWIĘ lokal usługowo- handlowy 100 m² Kraków- Żabiniec ul. Konecznego. 0602-457-974. 11/B

WYNAJMĘ 2-pokojowe, umeblowane, Na Wzgórzach. 0607-616-272. 25142/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, umeblowane, os. Zgody. /012/412-62-16. 24489/A

WYNAJMĘ bezpośrednio 3-pokojowe 52 m², umeblowane. /012/645-66-85. 3655/A

WYNAJMĘ budynek 1300 m², przy ul. Jasnogórskiej, róg Stawowej. 0603-06-22-66. 3512/B

WYNAJMĘ dwupokojowe. /012/294-19-62. 24694/A

WYNAJMĘ lokal 28 m². 012/411-83-77, 0602-730-954. 3630/A

WYNAJMĘ lokal 36-metrowy, obok Radia Kraków, biurowo - usługowy. /012/633-76-92, /012/643-67-20. 16587/D

WYNAJMĘ magazyn, Podgórze ul. Robotnicza. 012/425-30-07. 3475/A

WYNAJMĘ mały lokal handlowy. 012/412-92-31 po 20.00 4021/A

WYNAJMĘ mieszkanie 124 m² ul. Litewska, 54 m² ul. Bronowicka. 0601-22-33-52. 18719/A

WYNAJMĘ mieszkanie 38-metrowe. /012/412-36-23 po 13,00. 23960/A

WYNAJMĘ mieszkanie 55 m², Krowodrza, nowe. 0692-609-723. 22471/B

Lokale usługowe
pow. od 35 - 160 m²
Mieszkania
30 i 45 m²
odbiór od zaraz:
Garaże podziemne
PRZ Kraków S.A.:
tel. 415-88-60, 415-68-62
1084602

WYNAJMĘ mieszkanie, os. Wandy, 52-metrowe, pierwsze piętro, dwupokojowe, duża jasna kuchnia, telefon, odnowione lub do odnowienia, ewentualnie umeblowane, 600,- + czynsz + media. /012/647-20-19. 23785/A

WYNAJMĘ mieszkanie. 0501-480-407. 24133/C

WYNAJMĘ pokoje. 012/659-04-38. 16683/A

WYNAJMĘ pokój kobiecie pracującej. 012/411-29-68. 3802/A

WYNAJMĘ tanio rodzinie trzypokojowe 60 m², Krakowiaków, bez pośredników. 0692-475-032. 22622/A

WYNAJMĘ trzypokojowe, 80 m². /012/637-00-67. 21388/A

WYNAJMĘ trzypokojowe, wyposażone, umeblowane, 700,- + opłaty. 0602-123-140. 20330/B

WYNAJMIEMY trzypokojowe 85 m² Kościuszki. 012/431-06-88, 0604-460-805. 21776/A

WYNAJMOWANIE tanio. /012/619-71-44. 24027/B

Z powodu wyjazdu, dwupokojowe, wynajmie właściciel na dłuższy okres, Śródmieście. 0605-234-881. 24919/A

ZAKOPANE- Krupówki lokal do wynajęcia 160 m², parter + I piętro. 018/266-23-81. 24703/A

ZAKRZÓWEK, nowe, 45-metrowe, wynajmie właściciel. /012/264-90-37. 24779/A

ZAMENHOFA 50-metrowe „Zawadzki". 012/636-22-44. 21839/A

ZAMIANA kwaterunek 29 m² na większe. /012/649-62-31. 13310/A

ZAMIENIĘ 3-pokojowe na 2-pokojowe. /012/638-64-86. 21605/E

ZAMIENIĘ 4-pokojowe, spółdzielcze na mniejsze. /012/266-91-61. 21900/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe centrum na mniejsze. /012/421-51-98. 21988/A

ZAMIENIĘ M-3 w Łodzi na M-3 w Krakowie. 0602-660-346. 20916/A

ZAMIENIĘ mieszkanie spółdzielcze 3-pokojowe na 2 oddzielne. 012/649-60-61 po 21.00, 0503-046-615. 20724/A

ZAMIENIĘ mieszkanie trzypokojowe na dwa mniejsze. 0501-468-026. 24719/A

ZAMIENIĘ pokój, kuchnia, TBS, na garsonierę. 012/411-76-40. 24015/A

ZAMIENIĘ własnościowe 50 m², II Pułku, na kwaterunkowe większe, Śródmieście. /012/647-30-08 wieczorem. 24464/A

100 m² ul. Lenartowicza do wynajęcia. 0606-207-701. 23772/A

1-pokojowe 500,-. /012/632-06-82. 3271/M

1-pokojowe, Krowodrza, do wynajęcia. /012/423-92-77 po 17.00. 23686/A

2-pokojowe atrakcyjne wynajmę. 012/431-27-27. 23225/A

3-pokojowe 54 m² sprzedam, Wieliczka. 012/278-16-03, 0602-414-404. 21033/A

Nieruchomości

A. Agencja „Partner" poszukujemy działek, domów do sprzedaży. 012/292-66-99, 0502-722-232. 4177/A

A. Działka Podgórze, Prażmowskiego 19x 5,5 tys. 012/276-59-57, 0502-589-887. 24287/A

A. Działka Warchołowskiego 37x3,0 tys. 012/276-59-57, 0502-589-887. 24289/A

A. Działka Wielogórska 21x3,5 tys. 012/276-59-57, 0502-589-887. 24284/A

A. Działka Wrząsowice 47x3,5 tys. 012/276-59-57, 0502-589-887. 24281/A

A. Kamienica, centrum, sprzedaż. /012/422-46-43. 24297/B

A. Kupimy dom. 012/658-76-18, 412-83-49. 22798/A

A. Kupimy teren komercyjny od 70 arów. 012/422-42-89, 422-86-17, 0601-86-93-85. 20986/A

A. M1U Czyżyny sprzedamy. 012/292-43-84. 23154/A

ADMINISTRACJA Centrum. 012/413-95-79. 2931/A

ADMINISTRACJA i zarząd, pośrednictwo licencje. /012/633-66-82. 24672/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. Wspólnoty mieszkaniowe. /012/634-38-44, 0604-140-553. 4248/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax. 012/656-64-30. 20756/A

ATRAKCYJNA działka 15 arów, uzbrojona, ul. Widłakowa. /012/414-22-72, 0503-335-063. 25089/A

ATRAKCYJNY dom sprzeda właściciel. 0503-035-055. 3343/A

ATRAKCYJNY dom. /012/385-20-49. 23779/B

ATRAKCYJNY nowy dom sprzedam. /012/654-91-75. 23962/B

BIBICE wolno stojący, nowy „Zawadzki". 012/636-22-44. 21849/A

BRZEZIE, 20 arów, ok. 4000,-/ ar. 012/285-48-60. 3526/A

BRZEZIE, superluksusowy. Sprzedam. 012/422-11-24. 15236/A

BUDOWLANE 111 a widokowe, duża ulga, pozwolenie, media. 0502-32-65-95. 17076/A

BUDOWLANO-rolna 47-arowa, uzbrojona. /012/ 271-13-67 po 20.00, 0606-934-592. 22545/A

„CHATY", lity bal. (089)624-41-62. www.wasco.pl 240/A

DĘBNIKI, dom, 445.000. 012/266-09-21. 24565/A

DOBCZYCE, całoroczny. Sprzedam. 012/422-11-24. 15243/A

DOM 110 m², po remoncie, k. Huty. 012/641-66-74. 24610/A

DOM 120 m² do remontu. Działka 21 a, woda, prąd, gaz, 79.000 zł. Igołomia koło Krakowa. 012/648-16-87. 24406/A

DOM Bibice 488.000. 012/292-43-84. 22797/A

DOM gm. Skawina, 1-hektarowa sprzedamy. 012/421-93-16, 0502-722-232. 4177/F

DOM mieszkalny, do wykończenia, 180 m², działka 630 m², os. Kliny, sprzedam. 0602-48-48-82. 23091/A

DOM Olsza wolno stojący sprzedam „Zawadzki". 012/636-22-44. 22705/A

DOM sprzedam lub zamienię na mieszkanie. /012/387-11-70. 23906/A

DOM sprzedam, Jawornik k. Myślenic. 0501-242-805, /012/272-23-83. 3959/B

DOM w Kamionnej k. Żegociny. 012/451-87-85, 0501-475-935. 3822/A

DOM Wieliczka, 220.000. 012/288-00-90. 21479/A

DOM z działką 10-arową w centrum, do wykorzystania także na biznes, sprzedam. 0601-544-190 po 19.00. 23486/B

DOM, 199.000,-. Działki: Modlniczka, Brzezie. 0601-995-297. 16835/B

DOM, Borek Fałęcki, sprzedam. /012/421-99-81. 24133/J

DOM, Borek Fałęcki, wynajmę. /012/421-99-81. 24133/K

DOM, Kliny, sprzeda właściciel. 0501-38-24-69. 17254/A

DOM, Kraków, okolica, do zamieszkania kupię. /012/429-45-75. 23911/A

DOM, Mników, 35-arowa, 155.000. /012/429-41-39. 23915/A

DOM, okolice Krakowa, sprzedam. /012/278-56-27. 24032/A

DOM, Wieliczka. /012/251-15-55, 0501-270-977. 10021/A

DOMEK, działkę rekreacyjną Balice. 0501-34-99-09. 17752/A

DOMKI z bali 65 m² z działką przy Puszczy Niepołomickiej w dozorowanym osrodku z basenem, odbiór czerwiec. Cena 64.900. 012/657-99-88 (8.00-15.00), 0692-416-872. 22028/A

DOMY Olsza, Zarzecze, Bronowice „Zawadzki". 012/636-22-44. 21841/A

DZIAŁKA 13 arów, Michałowice, pilnie. 0504-133-965. 4258/A

DZIAŁKA 17 a, uzbrojona, Łuczanowice sprzedam. 012/643-15-64. 24634/A

DZIAŁKA 5-arowa, 9-arowa Libertów. 15-arowa Chełm sprzedamy. 012/421-93-16, 0502-722-232. 4177/D

DZIAŁKA budowlana, 0,12 ha, Opatkowice. 0505-707-837. 24713/A

DZIAŁKA Tyniec, 31 arów, budowlana, pięknie położona przy lesie. 0600-953-452. 3938/B

DZIAŁKA, Zielonki, 2.500 zł/ar, sprzedam. 012/635-14-29. 17900/A

DZIAŁKĘ budowlaną 26-arową, okolice Zielonek sprzedam. /012/388-54-61, 0504-958-285. 21760/A

SPRZEDAMY !
Pawilon Wystawowy Nr 1
pow.70m2
Teren Stałej Wystawy Budownictwa-Chemobudowa
ul. Klimeckiego 14
Tel. kont. 601 896-734
2492602

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną, 13-arową, z widokiem na las oraz rekreacyjne przy trasie Kraków Proszowice. 0602-435-379. 24665/A

DZIAŁKĘ uzbrojoną, 9-arową lub 19-arową, Libertów, sprzedam. /012/270-33-11. 22306/A

DZIAŁKĘ, dom, Kraków, kupimy. /012/422-27-77. 20134/B

DZIAŁKI budowlane, Ruczaj kupimy. 012/658-76-18, 292-43-84. 22800/A

FIRMA handlowa poszukuje do wynajęcia magazynu w Krakowie i okolicach o powierzchni 300- 1000 m² przeznaczonych pod artykuły spożywcze, mile widziane zaplecze biurowe /014/665-83-84, 0601-534-755 65/A

GAJ (91-arową). Sprzedam. 012/422-11-24. 15246/A

GARAŻ, Prądnik Biały, sprzedam. 0605-433-428. 3989/A

GARSONIERA 23 m², parter/X po remoncie, flizy, telefon os. Na Wzgórzach, 46 tys. 0501/466-156. 19848/A

GDÓW koło Krakowa, 1 ha, w tym 50 arów budowlane, WZ i ZT, zezwolenie. 0601-07-46-46. 3751/B

IWKOWA, działka budowlana 19 arów, 800 zł/ar. (014)68-45-127. 13/A

DO WYNAJĘCIA !
Magazyn 600m2
Centrum Krakowa
Ul. Kamienna
Tel.kont.609 547-216
2492602b

KAMIENICA 1-piętrowa, Borek Fałęcki, 10 mieszkań w tym 3 wolne, rozpoczęta nadbudowa strychu, (5 mieszkań), działka 15,65 a, 650.000; (do negocjacji) podział fizyczny. 012/423-50-52, 0607-304-955. 23093/A

KAMIENICĘ wolną, sprzedamy. /012/421-97-43. 4024/E

KAMIENICZKA, 250.000,-, Rakowice. /012/421-97-43. 4024/A

KLINY- Kraków 5 arów lub wielokrotność, budowlane (jednorodzinne, bądź M3), media, WZiZT, sprzedam. 0501-521-205, /014/652-51-74. 62/A

KLINY (270 m²/400.000,-). 012/422-11-24. 15199/A

KRAKÓW, do wynajęcia duży pokój z kuchnią, umeblowany dla studentek. 0601-85-45-00. 24198/A

KRÓLOWEJ Jadwigi, dom 100-metrowy, do remontu, działka 13-arowa, 500.000,-. /012/422-90-28. 23423/C

KRYSPINÓW, 15 arów budowlana, uzbrojona, nad zalewem, sprzeda właściciel. 0603-846-566. 25080/A

KULTURALNA, młoda rodzina pilnie poszukuje domu lub części na okres około roku lub dłużej, okolice miejscowości Krakowa, bardzo przystępnie, itp. 0604-572-689. 10/A

KUPIĘ dom do 150.000,-. 0609-048-156. 17783/A

KUPIĘ dom do 50.000 zł. 0603-607-231. 2396/A

KUPIĘ dom, os. Oficerskie, Olsza, Wola Justowska. 0604-482-432, tel/ fax. /012/657-52-54. 22133/A

KUPIĘ dom. /012/421-97-43. 2977/H

KUPIĘ domek całoroczny, weekendowy, okolice Dobczyc -Gdowa. Tel. 0501-252-943. 4288/A

KUPIĘ domek letniskowy, na południe od Krakowa, do 100.000,-. /012/655-44-15. 24041/A

KUPIĘ działkę budowlaną, dom. 012/649-26-43 wieczorem. 19887/A

KUPIĘ działkę rekreacyjną 20- 25 a, Kraków. 012/644-28-60. 4150/A

KUPIĘ działkę w centrum Szczawnicy. 0607-048-414. 4168/A

KUPIĘ działkę, Wieliczka, okolice. 0501-420-155. 24680/A

LANCKORONA, dom drewniany. /012/633-32-74. 24392/A

MAJÓWNY, 5-arową sprzedamy. 012/266-54-52. 24380/A

MICHAŁOWICE, działkę 18-arową sprzedam. 0501-797-428. /012/388-51-71 po 18.00. 24499/A

MICHAŁOWICE, nowy dom sprzedam. /012/429-23-13. 23910/B

OKAZJA - dom Michałowice, nowy, wykończony, 230.000,-. 012/261-36-91, 0602-306-590. 24670/A

OKAZJA, Pychowice, Sodowa, 25-arowa M3 + pozwolenie, 370.000,-. 0501-413-624. 23815/B

OKOLICE Nowego Sącza parcela budowlana, 50 a, sprzedam, 11 zł/m². 018/444-42-10, 14.00-23.00. 21555/A

PCIM Sucha budowlana 11 a, sprzedam. 012/425-13-33. 3628/A

PILNIE sprzedam wydzieloną połowę nieruchomości w centrum Niepołomic obejmującą lokale mieszkalno- użytkowe o pow. 300 m² wraz z działką. 012/416-28-61. 4090/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia domu na osiedlu Marszowiec, chętnie z możliwością kupna. 0607-980-955. 24181/A

PRĄDNIK, wolno stojący, 390.000 „Zawadzki". 012/635-88-82. 21850/A

PROKOCIM, bliźniak „Zawadzki". 012/636-22-44. 21845/A

SKAWINA Rynek, kamienicę sprzedam. 0606-82-35-49. 24123/A

SPRZEDAM dom 10-letni, superkomfortowy, os. Kliny, ul. Bluszczowa. 0603-06-22-66. 3512/A

SPRZEDAM dom drewniany za Wieliczką 48.000,- do uzgodnienia. /012/284-53-75. 25225/A

SPRZEDAM dom okazjonalnie, centrum Wieliczki, 90% wykończenia. /012/278-11-34. 24427/A

SPRZEDAM dom, 100-metrowy, 3-arowa, wszystkie media, 190.000,-. /012/419-17-69. 24459/A

SPRZEDAM dom, młyn, zabudowania gospodarcze. 041/383-12-10, 0608-114-873. 23991/A

SPRZEDAM domek drewniany, 24 m² do rozebrania i przeniesienia na własną działkę. /012/641-42-65 po 20.00. 20520/A

SPRZEDAM działkę 19 a z małym domkiem w stanie surowym, po 16.00: 033/846-42-79. 4096/A

SPRZEDAM działkę 29-arową w Modlnicy. 0504-300-924. 4191/A

SPRZEDAM działkę 30-arową, Kraków-Golikówka. /012/422-99-74. 23007/A

SPRZEDAM działkę 7 arów z domkiem, 60 m², Owczary. /012/285-08-97. 24706/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 11-arową, Sidzina. 0502-994-861. 17724/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 13,6-arową w Tomaszowicach. 0504-300-924. 4191/B

SPRZEDAM działkę budowlaną 29 a, okolice Ojcowa. 0606-75-72-52 po 20.00, 0602-516-495. 4096/B

SPRZEDAM działkę budowlaną 43 a na ulicy Zawiłej w Krakowie. 0600-80-60-66. 20771/A

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE
AGMEN
Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65 421 79 33 (10-18)
www.agmen-krakow.com.pl
ISO 9001
2425902

CENY GWARANTOWANE WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA -

- **os. Podwawelskie**, ul. Rozdroże - mieszkania hipoteczne - poddasza
- **Krowodrza**, ul. Wybickiego - kontynuacja inwestycji

SPRZEDAM działkę budowlaną 54-arową, Olszowice, ładna, media. /012/270-35-57 wieczorem. 20717/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 56 arów w Kaszowie. 0607-799-257. 4113/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Zakliczynie, 14 arów, WZiZT. 012/272-35-07, 0605-54-63-42. 17632/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną 8,35 ara. 0502-98-05-88. 24133/D

SPRZEDAM działkę o pow. 19 arów, Połom Duży gm. Wiśnicz, pow. Bochnia Fortuna Andrzej. 014/68-59-019. 25207/A

SPRZEDAM działkę rolną 77-arową w Zelkowie. 0504-300-924. 4191/C

SPRZEDAM działkę z pawilonem handlowym z możliwością budowy stacji benzynowej. /012/267-14-51. 23912/B

SPRZEDAM działki budowlane uzbrojone, 7-arową, 11-arową, przyległe, Drogina k. Myślenic. 0601-43-94-08. 24171/A

SPRZEDAM działki budowlane. Bieżanów, ul. Bogucicka. 0606-394-641. 3856/A

SPRZEDAM działki tanio 16 km od Krakowa. 0603-860-071. 21096/A

SPRZEDAM działki, Słomniki. /012/412-44-80. 24433/A

SPRZEDAM gospodarstwo Prandocin Iły. /012/412-72-81. 24899/A

SPRZEDAM gospodarstwo z budynkami. /012/389-93-16. 20448/A

SPRZEDAM, wydzierżawię restaurację, Ustka, 059/81-47-444. 24609/A

W centrum Wieliczki dom sprzedam. 012/291-30-29, 602-461-722. 22356/A

WIARUS, szeregówkę sprzedamy. 012/266-54-52. 24382/A

WŁAŚCICIEL sprzeda dom. 012/657-45-43. 22461/A

WŁAŚCICIEL sprzeda nowo wybudowany dom na widokowej 12a działce w okolicach Wieliczki pow. 170m² + 30m² garaż. 0600401733 24721/A

WŁAŚCICIEL sprzeda teren przemysłowy, Dobczyce, 1,5- 2 ha, 1,800,-/ ar. /012/271-04-97 po 16,00. 24206/A

WOLA Justowska, rezydencja, 20-arowa, basen, sprzedam. /012/421-56-25. 23913/A

WWW.FLAT.PL 15993/A

WYCENA. /012/632-41-29. 19351/A

WYCENA. 0601-43-35-75. 19351/B

WYDZIERŻAWIĘ działkę 58-arowy, Powstańców Śląskich. 0606-829-147. 21717/A

WYDZIERŻAWIĘ lub sprzedam dom, Bieżanów. /012/653-93-48. 23981/A

ZABIERZÓW, działkę rekreacyjną sprzedam. /012/415-73-89. 3944/A

ZAKAMYCZE, 10-arową sprzedamy. 012/266-54-52. 24383/A

ZAKAMYCZE, dom, do wykończenia, superlokalizacja, właściciel. /012/625-43-78. 15694/A

13-arową, pełne uzbrojenie, 2000,- /ar, Radwanowice. 0502-718-447. 22738/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**
www.dziennik.krakow.pl

Usługi

A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic, strychów, wywóz. /012/654-92-65, 0604-243-194. 20981/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, wideodomofony, sprzedaż, montaż, raty Cyfra+, Wizja TV. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 24307/A

ALARMOWE systemy, 895,-; wideodomofony, 795,-; kamery, 295,-. Dealer Commax. /012/415-70-61, 0609-611-918. 14023/A

ALARMY, domofony, kamery. /012/413-13-33. 16111/B

ALARMY, domofony. 012/623-78-41. 21690/A

ALARMY, kamery. 012/641-66-69. 11428/A

ALARMY, systemy zabezpieczeń obiektów. 012/642-04-36. 21628/A

ALARMY, wideodozór, licencja. /012/634-50-76. 23296/D

ALARMY. /012/423-55-44 24820/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 3758/A

ANTENA. /012/421-62-54. 18736/A

ANTENA. /012/422-87-39. 22923/A

ANTENY montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 19109/A

ANTENY, Cyfra. /012/659-13-92, 0501-417-455. 17433/B

ANTENY, kompleksowo. 012/623-78-41. 21686/A

ANTENY, montaż, naprawa. 012/645-13-92. 24326/A

ANTENY. /012/656-48-85. 13948/A

ANTENY. 012/645-19-13. 17414/A

ANTENY. 012/648-30-42. 23304/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 20390/B

ANTYKI, renowacja. 0604-684-398. 22048/A

ANTYWŁAM. drzwi. /012/421-83-06. 20761/B

ANTYWŁAM. blacha, blokady, drugie drzwi. „Omega". 012/632-29-58. 24545/A

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 24415/A

ANTYWŁAM. Zamki tapicerki „Tempo". 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 9956/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 10259/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, drzwi. /012/635-17-54. 10841/E

ANTYWŁAMANIOWE pełny zakres usług. 012/274-60-42, 607-447-447. 24931/A

BALUSTRADY, kraty. 012/425-22-25. 4126/C

BHP szkolenia, nadzór, badania środowiskowe. /012/657-67-76. 11625/A

BRAMY, balustrady, kraty. 012/387-71-23. 24410/A

BRAMY, kraty, ogrodzenia, remonty, wykończenia. 012/415-79-32, 0502/264-112, 0601/49-74-34. 13239/A

BRAMY, kraty. 0604-790-789. 4074/A

BRAMY, wiaty, itp. 012/425-22-25. 4126/B

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 23984/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia. Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 22213/C

CYKLINOWANIE, układanie parkietów. /015/836-20-94, 0608-503-807. 13698/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 24954/B

D. Tanie domofony. 012/642-04-36. 21626/A

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. Supertanio! 17568/A

DOM dla osób starszych. 012/283-35-65. 4235/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 24579/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 18138/A

DOMOFON. /012/262-19-08. 16199/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 17787/A

DOMOFON. 012/388-16-72. 21127/A

DOMOFONY, 4-letnia gwarancja. Promocja. /012/415-69-52, 0600-682-154. 4124/A

DOMOFONY, elektryka. 0502-615-842. 24512/A

DRZEWA, wycinka, pielęgnacja. 012/266-02-56. 24638/A

DRZEWA, wycinka. Ogrodnictwo. /012/654-21-50. 21954/A

DRZEWA. 012/636-45-40. 24050/A

DRZEWA: wycinka. 0601-77-66-52. 9684/A

DRZWI montaż, sprzedaż Poradom. 012/292-15-00. 19850/A

DRZWI montaż, sprzedaż. 0501-188-126. 21865/A

DRZWI stalowe, antywłamaniowe. /012/635-17-47. 10841/F

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 23351/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 20005/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacja. 012/429-58-68. 23809/A

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 18936/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 23850/A

ELEKTROINSTALACJE, pełny zakres. Tanio. /012/281-92-58, 0608-489-116. 24936/A

ELEKTROINSTALACJA! 012/276-72-13, 0501-56-86-10. 17168/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 13957/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/292-32-92. 19911/A

Najlepsze
DRZWI I OKNA
ANTYWŁAMANIOWE
GERDA
sklep firmowy:
Czarnowiejska 75, Kraków
tel. (012) 633 31 81
9943901

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-30-54, 0501-340-279. 19886/A

ELEKTROINSTALACJE, kompleksowo. 012/623-78-41. 21691/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 12720/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 24653/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary. /012/262-24-25, 0602-19-11-40. 16780/A

ELEKTROINSTALACJE, uprawnienia, pomiary. 0608-210-708, /012/387-23-29. 2779/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/267-14-09, 0603-188-873. 12179/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 19921/D

FLIZOWANIE, biały montaż. /012/422-23-73. 3851/B

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 19522/A

G. Gaz. Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-08, 0504-084-820. 3708/A

GAZ, hydraulika, ogrzewania, remonty. /012/648-89-53. 24079/A

GAZ, piecyki hydraulika. /012/421-23-06, 0502-929-454. 24771/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje. /012/637-89-59, 0605-454-637. 24563/A

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 12226/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 3104/A

HYDRAULIKA, awarie, flizowanie. 012/642-10-22, 0503-035-090. 24531/A

HYDRAULIKA, instalacje. /012/278-66-96, 0604-830-608. 12521/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 23761/A

HYDRAULIKA. 012/636-35-02, 0601-085-526 6211/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 3104/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 3104/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 3104/B

INSTALACJE centralnego, wodne, gazowe. 012/649-17-06. 16917/A

INSTALACJE c.o., gaz, wodno-kanalizacyjne. 0503-680-914. 22780/A

INSTALACJE grzewcze, sanitarne. /012/645-85-14. 24935/A

INSTALACJE grzewcze, sanitarne. 0501-420-155. 24684/A

INSTALACJE kompleksowo. 0501-936-905. 2363/A

INSTALACJE sanitarne, kompleksowo. 0501-215-537. 15774/A

INSTALACJE wod. kan. c.o.; miedź, plastik, przyłącza wod. kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30. 98890/A

INSTALACJE wod. kan. gaz. CO. Szybko, tanio, solidnie. /012/415-49-18, 0603-03-44-25. 19815/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 24522/A

KONSERWACJA, renowacja wykładzin PCV. 012/642-29-50, 292-49-59. 17062/A

KOPARKOŁADOWARKA 4x4, /012/264-93-94 19444/A

KRATY antywłamaniowe. /012/635-21-51. 10841/B

KRATY rozsuwane. 012/635-17-47. 10841/C

KRATY tanio. /012/635-21-55. 10841/D

KRATY, ogrodzenia, śmietniki. 012/267-34-38. 23866/A

KRATY. /012/635-17-54. 10841/A

„MAX- Relaks Edyta, Livia" informacja telefoniczna. 0502-71-46-66. 24351/A

„MAX Relaks Kamila, Iwona" informacja telefoniczna. 0502-99-11-73. 24351/B

MEBLE na wymiar szafy, podłogi, aranżacja remonty wnętrz szybko, solidnie. 012/657-76-14, 0501-33-15-80. 14132/A

MEBLE na zamówienie: kuchenne, szafy, nietypowe. 0607-692-537, 0501-131-291. 21281/A

MEBLE na życzenie (stolarz). 0605-917-508. 22291/A

MEBLE, zabudowy, szafy, pawlacze, schody. 012/644-32-06. 22105/A

MEBLE. /012/634-50-76. 23559/B

METALOPLASTYKA. 012/386-97-31. 21187/A

MONTAŻ zamków, awaryjne otwarcia, ślusarstwo. /012/658-79-85, /012/38-82-954, 0608-526-884, 0606-112-987. 22334/A

MURARSKIE drobne. /012/636-36-16. 21421/B

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 21857/A

MYCIE okien, sprzątanie. 012/415-72-01. 2727/B

OGORDNICTWO. 0692-432-428. 23210/A

OGRODZENIA. 012/425-22-25. 4126/A

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
• ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 86 66
• os. Niepodległości 3, tel. 641 62 96
ULGA PODATKOWA
do 40% RABATU
RATY 0%
2443102

OGRODZONA, mury z kamienia. 0503-554-879. 19562/A

OKNA montaż, sprzedaż Poradom, 012/292-15-00. 19897/A

OKNA. Drwzi. Montaż. 0501-562-327. 17013/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, strychów, piwnic, wywóz. 0601-99-53-33, /012/423-17-18. 24480/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 10243/A

P. Panelarz. Podłogi, ściany, sufity. Szafy, /012/656-18-06. 24865/A

P. Panele podłogowe montaż 6 zł, ściany, sufity, szafy. Solidnie, gwarancja. /012/418-10-34. 20888/A

P. Panele podłogowe, ścienne, remonty, adaptacje, szafy, kuchnie. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 21308/A

PANEL podłogowy profesjonalnie. /012/655-64-87. 23501/B

PANELARZ podłoga. 012/643-31-33. 19611/A

PANELARZ, montaż 5 zł. 0600-321-578. 20153/A

ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
doradztwo
produkcja
montaż
RATY!
"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a
tel./fax (018) 266-21-66
6499k

PANELARZ. 012/647-32-44, 0501-470-676. 23277/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 10076/A

PANELE podłogowe profesjonalnie. /012/653-93-09, 0604-551-555. 22322/A

PANELE ścienne, podłogowe, szafy wnękowe. /012/657-67-14, 0602-535-627. 21824/A

PANELE, flizowanie, remonty. 0503-546-377. 17350/A

PANELE, suche tynki, remonty. /012/413-09-79. 24612/A

PANELE. /012/423-42-08. 18884/A

PANELE. /012/637-02-26. 2211/A

PANELE. 012/645-37-52. 23848/A

PARKIET, montaż, produkcja. /012/412-73-67. 10243/C

PARKIET, wyrób, montaż, gwarancja. 0603-607-847, 018/27-719-19. 20849/A

„PARKIETLAND". Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew,, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalbmierza 8. 012/412-52-52, 012/412-90-65. 24136/A

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie, polerowanie. /012/388-12-84, 0606-92-59-92. 24738/B

PISANIE. 012/429-64-63. 2095/A

PODŁOGI montaż, sprzedaż Poradom. 012/292-15-00. 19899/A

POŚREDNICTWO na telefon, przyjmie firma. /012/647-95-44. 24327/A

PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 24001/A

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 7561/A

PRZEPISUJEMY. 012/266-09-12. 13366/A

PRZEPISUJEMY. 012/413-99-49. 10764/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 19225/A

PRZEPISYWANIE. 0605-55-73-11. 24262/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10, 0600-514-728. 17086/A

PRZEPISYWANIE. 012/632-14-95. 24657/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 13107/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol". 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 23663/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66, 0692-605-429. 22855/A

PRZEPROWADZA. /012/637-49-16. 3077/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 21423/B

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urządzeń. /012/411-44-64, 0501-176-151. 12649/A

REHABILITACJA, tanio. 012/641-03-21, 0501-787-425. 3994/B

REKLAMY, kasetony. 012/623-78-41. 21689/A

„RELAKS Wenus" informacja telefoniczna. 0503-919-391. 24372/A

RELAKS, reiki. 012/632-58-25. 24005/A

RELAKS. 012/632-88-96. 24004/A

REMONTY, przeróbki. 012/278-11-89, 291-52-34. 24067/A

RENOWACJA mebli. /012/251-72-28. 13191/A

RENOWACJA mebli. 012/271-49-52, 0608-378-173. 23186/A

ROLETY najtaniej 0-600-701-343. 2/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². 012/261-09-60. 24446/A

ROLETY, kraty, drzwi. /012/635-21-55. 10841/G

ROLETY, żaluzje. /012/412-72-58. 24954/C

ROLETY. 012/626-46-60, 012/626-46-70, „Almes", Ojcowska 2 B. Producent. 4292/B

SCHODY klasyczne i nowoczesne. 012/273-61-08. 21469/A

SCHODY, balustrady, meble. 609-472-908. 24591/A

SCHODY. 012/637-50-17. 24246/A

SIATKI przeciw ptactwu. 012/270-18-08. 19583/A

SPRZĄTAMY. 012/415-11-34. 2727/A

SPRZĄTANIE. „DomSerwis". 012/632-45-09. 4228/A

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 21857/B

SPRZĄTANIE. 012/642-17-64. 21246/A

SPRZĄTANIE. 0600-988-030. 16856/A

STOLARSKIE, pełny zakres. 012/267-06-57, 012/274-17-33. 23877/A

STOLARSTWO ogólne. 012/274-71-66. 21012/A

STRONY www. /012/645-85-78. 21374/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 23332/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 2111/B

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 23335/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 99798/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 2111/A

SZKLARZ. 012/644-13-63. 22169/A

ŚCINANIE drzew. /012/417-23-15. 20883/C

ŚLUBNA fotografia. Promocja! 0607-915-521, /012/638-20-31. 22584/A

ŚLUSARKA, awaria, cała doba, zamki. 012/413-36-09, 0501-47-11-55. 24414/A

ŚLUSARKA, awaria, całodobowa, zamki. /012/412-46-12. 14436/A

ŚLUSARKA, awaria, całodobowa, zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 14436/B

ŚLUSARKA, awarie, zamki. /012/415-42-87. 10259/B

ŚLUSARSKIE kraty, drzwi, naprawy. /012/635-17-54. 10841/H

ŚLUSARSKIE, zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 16679/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki, awarie. 012/451-82-22, 0604-139-509. 16497/A

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 23270/A

ŚLUSARSTWO: bramy, kraty, ogrodzenia. 0692-236-207, /012/262-52-76. 22329/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449 21219/A

TAPICER, profesjonalnie. /012/451-23-81. 23875/A

TAPICER. /012/633-87-84. 21769/A

TAPICER. /012/659-07-19. 20966/A

TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi. /012/421-83-06. 20761/A

TAPICERSKIE u klienta. 012/657-24-81. 23499/A

UBEZPIECZENIA. 0604-077-669. 12292/A

UMYJĘ okna, posprzątam. 0503-373-611. 21279/A

VIDEOANDROMEX. 012/657-21-50. 17775/A

VIDEOCYFRA. /012/645-91-94. 15129/A

VIDEOCYFRA. 012/644-82-16. 18083/A

VIDEOFILM. /012/647-71-77. 21161/A

WANNY odnawianie. /012/423-18-80. 4155/B

WĘŻE wysokociśnieniowe. 0605-537-700. 21186/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/415-36-43. 23014/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/632-33-46. 3125/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 9148/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 23471/A

WIDEOFILMOWANIE cyfrowe tanio i profesjonalnie. /012/632-34-70. 20652/A

WIDEOFILMOWANIE cyfrowo, tanio. 0501-34-99-09. 17738/A

WIDEOFILMOWANIE, profesjonalnie. 012/656-17-23. 24478/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 3894/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/638-01-40. 13869/A

WYKŁADZINY, panele. /012/411-11-88. 21857/C

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 20084/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975, www.alumark.krakow.pl 24177/B

ZABUDOWA balkonów, aluminium. Promocja. www.allmax.krakow.pl /012/632-01-57, 0501-822-866. 23048/A

SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANYMI
INDECO KRAK
ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w. 142;
ul. Pilotów 6 (Galeria), tel. 417 19 97;
ul. Grzegórzecka 7, tel. (012) 429 17 00;
ul. Wybickiego 1, DH Gigant, tel. 634 39 70 w. 117;
produkcja: tel. (012) 645 55 40; (012) 645 73 95.
KREDYT 0%
200102

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 22086/A

ZABUDOWA balkonów, promocja. /012/389-11-59. 21501/A

ZABUDOWA balkonów. 012/637-82-40. 18023/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 3901/A

Ż. Żaluzja, tanio, gwarancja 2 lata, serwis. /012/636-30-82, /012/636-95-82, 0502-962-433. 23550/A

ŻALUZJA „Antex". 012/421-84-56. 24155/A

ŻALUZJA, roleta; najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 21700/A

ŻALUZJA. Roleta. Konkurencyjnie. Wielicka 8, 012/656-20-04. 24302/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Żalmax". 012/655-74-74. 23660/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. 012/261-09-62. 24443/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety tekstylne (ekspres). /012/425-19-62, 0604-120-717. 3581/A

ŻALUZJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 11457/A

ŻALUZJE, atrakcyjne wzory, rozwiązania. Rolety tekstylne, aluminiowe, inne. Vertena. 012/417-12-01. 11662/A

ŻALUZJE, rolety sprzedaż, montaż, naprawy. Łazarza 13. /012/423-18-64. 24625/B

ŻALUZJE, rolety. /012/633-42-44. 19898/A

ŻALUZJE. 012/278-58-15. 14107/A

ŻALUZJE. 012/626-46-60, 012/626-46-70, „Almes", Ojcowska 2 B. Producent. 4292/A

ORLITA
www.orlita.pl
biuro@orlita.pl
ROLETY
zewnętrzne już od 180 zł/m²
BRAMY
segmentowe i zwijane
ŻALUZJE
pionowe i poziome
ul. Puszkarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chełmońskiego 11a (12) 636 12 73
Niepołomice (12) 281 20 65
1016102

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 13819/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 10243/D

A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/644-42-98. 12297/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 23876/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-29-40. 23873/A

A. Cyklinowania, układanie. /012/451-28-27. 24874/A

ATRAKCYJNE ceny. /012/416-11-44. 17715/A

CYKLINOWANIA, parkiety. 012/637-50-17. 24266/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 17433/A

CYKLINOWANIA, układanie. /012/292-65-75. 21616/A

CYKLINOWANIA, układanie. /012/655-64-87. 23501/A

CYKLINOWANIA. /012/416-25-53. 23787/B

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 17715/D

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 17715/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 17715/C

CYKLINOWANIA. /012/644-64-30. 23787/C

CYKLINOWANIA. /012/645-78-61. 17715/E

CYKLINOWANIA. 012/637-65-92. 24245/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/623-77-98. 3941/A

CYKLINOWANIE, Myślenice, okolice. 012/274-26-65. 23874/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 24143/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż: parkiet „Jarząbek", kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. „Grodex", Łużycka 27. 012/655-52-77. 24556/A

CYKLINOWANIE, układanie. /012/266-74-90. 3825/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/643-46-76. 17716/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/647-76-09. 10955/A

CYKLINOWANIE, układanie. 0609-915-843. 23470/A

CYKLINOWANIE. 012/656-72-92, 0503-640-086. 23175/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Mapei, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 24361/A

KURDZIEL. Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, wylewki samopoziomujące, sprzedaż. Nowoczesne cykliniarki, polerki. 012/266-96-16. 19070/A

PARKIET krajowy, egzotyczny, pałacowy, sprzedaż, usługi. Konopnickiej 7. 012/266-72-43 (10.00-18.00). 21060/A

„PARKIETLAND". Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbmierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 25074/A

SALON parkietowy, sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8 (Boh. Getta). /012/296-19-17. 17333/A

TALA, cyklinowanie, polerowanie, układanie. /012/634-47-25, 0503-002-609. 3486/A

TANIEJ, układanie, cyklinowanie. /012/425-60-82. 20120/A

TANIO. /012/268-16-22. 14534/A

Czyszczenie

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/419-47-08, 0501-07-13-14. 22598/A

A. A. Pers. Wykładziny, tapicerki. /012/415-44-56. 18467/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 24954/A

A. Czyszczenia. /012/649-00-20. 23925/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 21098/A

A. Karcher 2.50,- / m². /012/654-89-60. 13718/A

A. Promocja 1,40,-/m² Karcherem. 012/296-00-62. 22888/A

CZYSZCZENIA, żaluzja. /012/655-79-58. 23095/A

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 19531/A

CZYSZCZENIA. 012/643-65-92. 20738/A

CZYSZCZENIA. Dywanów, tapicerki, turbogłowicą. /012/412-23-09. 17834/A

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. /012/413-35-75. 23255/A

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 11478/A

DYWANÓW Wapem. /012/411-67-36. 3654/A

KARCHER 1,50 m². 0600-021-072. 20716/A

KARCHER, dywany, tapicerki. /012/412-07-40, 0504-084-076. 25254/A

KARCHER. /012/649-57-59. 23348/A

KARCHEREM superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 23244/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 21624/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 21624/B

„MARIO": dywany, wykładziny, tapicerka. 012/413-66-28, 0504-084-300. 23846/A

NAJTANIEJ. /012/644-90-40. 24468/A

RAINBOW. /012/411-54-53. 23004/A

Flizowanie

A. A. Flizowanie. 012/287-32-01, 0607-979-490. 21143/A

A. Fliziarstwo, hydraulika. 012/656-33-68. 14866/A

ADAPTACJA flizowania. /012/412-00-13. 22719/A

ADAPTACJE, flizowanie, remonty. 012/658-42-49. 23496/A

FACHOWO, niedrogo. /012/267-31-66, 0502-35-80-67. 22404/A

FACHOWO, solidnie. /012/274-85-75, 0600-414-314. 15093/A

FACHOWO. 012/647-62-12. 24129/A

FLIZOWANIA, hydraulika, ściany podłogi. 0604-895-903, /012/654-56-23. 16154/B

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 16124/A

FLIZOWANIE /014/68-50-603, 0692-49-85-63 1/B

FLIZOWANIE 17,-/ m² solidnie. /012/270-51-76. 21983/A

FLIZOWANIE, c.o, hydraulika, gładzie, malowanie, tapetowanie, sufity podwieszane, kompleksowe remonty, adaptacje. Rachunki, gwarancja. Rabaty! /012/422-29-20. 15948/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 21875/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, gładź, malowanie, tapetowanie. /012/278-40-05, 069-11-69-311. 24507/A

FLIZOWANIE, instalacje. 012/648-60-71. 19144/A

FLIZOWANIE, panelowanie, tapetowanie, malowanie. 012/388-36-86, 0606-266-841. 23275/A

FLIZOWANIE, pięknie, fachowo. /012/658-72-76, 0609-875-848. 21103/A

FLIZOWANIE. /012/266-10-42, 0600-754-640. 22408/A

FLIZOWANIE. /012/291-01-80. 22115/A

FLIZOWANIE. /012/425-55-36. 19770/A

FLIZOWANIE. 012/636-36-48. 3811/A

FLIZOWANIE. 012/645-26-90. 19088/A

FLIZOWANIE. 012/647-65-09, 0504-398-115. 20735/A

FLIZOWANIE. 012/657-22-59. 21196/A

FLIZOWANIE. 0608-319-073. 20549/A

FLIZOWANIE. Panele. /012/423-38-55. 1734/A

OLSZEWSKI Tadeusz. 012/649-66-95. Flizowanie, hydraulika. 24128/A

PROMOCJA! Flizowanie, hydraulika, kompleksowe remonty. /012/278-12-57, 0600-821-229. 20346/A

SOLIDNIE. /012/269-15-74. 24890/B

Malowanie

A. Gładź, malowanie. 0603-796-893. 2738/A

A. Gładź, remonty. /012/421-39-01, 0501-833-222. 4095/A

A. Malowanie, flizy, panele, solidnie, kredyt remontowy. 012/422-48-13. 21653/A

A. Malowanie, tapetowanie. 012/266-25-94. 20475/A

A. Malowanie. 0600-554-777. 20474/A

A. Tapety natryskowe. 012/451-19-67. 21963/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł /m². /012/281-10-09. 2470/A

BŁYSKAWICZNE malowanie, remonty. 012/657-93-96, 0602-738-605. 24477/A

CYKLINOWANIE, malowanie, tapetowanie, układanie paneli. 0600-321-578, 012/649-71-44. 20154/A

CZYSTO, solidnie, niedrogo. /012/421-74-96. 4180/A

DEKORACYJNE malowanie, tapetowanie. /012/417-23-15, 0692-223-434. 17497/A

GŁADŹ, malowanie, remonty. 012/373-30-27. 19862/A

GŁADŹ. Malowanie. 012/425-71-72, 0501-168-380. 18288/A

GŁADŹ, malowanie, remonty. 012/419-23-17. 21401/A

GŁADŹ, panele, tapetowanie. 012/681-33-39. 22436/A

GŁADŹ, tapetowanie. 012/642-17-64. 21111/A

HYDRAULIKA, flizowanie, malowanie. 012/643-70-94, 0603-487-967. 24316/A

MALARSKIE, profesjonalnie. /012/655-75-34. 24008/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-49. 18970/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 21761/A

MALOWANIA tanio. 0503-795-815. 21365/A

MALOWANIE mieszkań, niedrogo. Sprzątanie gratis. 0600-76-88-60. 23847/A

MALOWANIE, gładź. 012/656-32-72. 24524/A

MALOWANIE, gładź, kompleksowe remonty. 0602-115-073. 21483/A

MALOWANIE, panele, inne. Tanio. /012/284-26-86. 24918/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. /012/649-17-15. 20550/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, tanio. 012/658-66-49. 18342/A

MALOWANIE, tapetowanie, rzetelnie. /012/425-58-73, 0609-182-968. 21518/A

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. 012/430-10-42, 012/264-81-75, 0603-195-044. 4051/A

MALOWANIE, tapetowanie. 0502-375-540. 4085/B

NIEDROGO. /012/425-55-24. 21581/A

NIEDROGO. 012/643-68-73, 0503-30-36-22 14838/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. 012/270-32-47, 423-43-45, 0501-53-12-83. 24801/A

/012/415-05-97. www.kto.jest.kim.pl/edi 17664/A

3 zł/m². 012/288-12-17. 22261/A

Usługi budowlane

A. Brukarstwo kompleksowe. 012/636-76-73, 0691-13-76-71. 24440/A

A. Brukarstwo, solidnie, szybko, tanio. 014/612-94-18, 0605-24-50-75. 15210/A

A. Nadzór budowlany, projekty, formalności. 012/291-52-64. 14226/A

ADAPTACJA poddaszy, reegips wykończenie kompleksowe. /012/28-17-668, 0605-824-716. 11/C

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika, inne. 012/417-30-81. 3969/A

ADAPTACJE, remonty tanio. 0501-411-305. 19527/A

ADAPTACJE, remonty, tanio. 0505-73-74-79. 3284/A

ADAPTACJE, remonty. 012/647-77-33. 23261/A

ALTANKI, domki. /012/388-52-55, 0604-388-548. 14494/A

ALTANKI, domy letniskowe, kioski. /012/275-73-64, 0502-381-874. 2266/B

ANTRESOLE, schody. /012/681-12-51, 0601-22-07-39. 3826/B

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. Westal. /012/632-69-77, 0503-150-142. 23291/A

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 4339/A

BRAMY, napędy, balustrady. /012/291-34-33. 20569/A

BRUKARSKA A. Firma. /012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 23435/A

BRUKARSKA A. Firma. Kompleksowo, solidnie, wieloletnia tradycja. 0601-51-14-71, 012/270-91-75. 21950/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 14063/A

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287. 23880/A

BRUKARSTWO, firma „Brukman". /012/283-72-04, 0606-310-720. 3916/B

BRUKARSTWO, tanio. /012/278-64-74. 13756/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 25049/A

BRUKARSTWO. /012/654-34-90. 20740/C

BRUKARSTWO. 012/648-06-46. 21050/A

BRUKARSTWO. 014/610-96-29, 0602-440-441, 0606-442-441. 21045/A

BRUKARSTWO. 0606-99-37-46, 012/278-27-81. 20471/A

BRUKARSTWO. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0600-478-597. 23055/P

BRUK-POL brukarstwo. 0602-597-415, po 18.00 /012/657-84-65. 16652/A

BRYGADA remontowo-budowalna przyjmie zlecenia. /012/654-92-13, 0601-89-22-83. 23678/A

BUDOWA domów, remonty, tynki, ocieplenia. 012/654-92-13, 0601-89-22-83. 20674/A

BUDOWA domów, remonty, tynki. 012/623-75-82, 0604-775-857. 14041/A

BUDOWA domów. 012/274-17-10, 0502-512-460. 24604/A

BUDOWY domów. /012/281-78-89, 0609-208-981. 11/E

BUDOWY domów. 0609-48-94-87. 23623/A

BUDOWY, dachy. 012/648-81-25. 23613/A

BUDOWY, fundamenty, stany surowe. /012/267-55-18, 0602-290-657. 15399/A

BUDOWY, remonty, tynki, reegipsy, wieloletnia praktyka. /012/280-44-30, 0602-76-42-53. 20532/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 20961/A

DACH Expres, naprawy. 0603-183-472. 23301/A

DACH, dobrze z gwarancją. 0600-982-036. 20661/A

DACHY kompleksowo, docieplania budynków. 012/658-67-74, 0501-678-379. 17035/A

DACHY kompleksowo, poddasza, sztukateria 012/283-53-72. 3/A

DACHY kompleksowo. /012/275-73-64, 0502-381-874. 2266/A

DACHY pełny zakres. 0501-643-310, /012/658-26-61. 20541/A

DACHY, termozgrzewalna, blacharka. /012/429-27-74. 23808/A

DACHY. /012/648-18-79. 13459/A

DACHY. 0605-24-76-67. 22718/A

DACHY. 0605-66-50-62. 22720/A

DEKARSTWO. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0600-478-597. 23055/Q

DOCIEPLANIA. 012/634-30-07. 23626/A

DOCIEPLANIA. 0601-497-344. 16925/A

DOCIEPLANIE elewacji. 012/387-13-28, 0603-34-50-60. 23306/A

DOCIEPLANIE. 012/262-05-94. 20104/A

DOCIEPLANIE. 012/451-19-49. 18969/A

DOCIEPLANIE. 0504-015-117. 24582/A

DOCIEPLENIA budynków, izolacje fundamentów, obróbki blacharskie, elewacje zabytkowe, renowacja. /012/647-42-61, 0501-464-132. 23987/B

DOCIEPLENIA budynków, szybko, solidnie, tanio, referencje. /012/276-36-46, 0606-37-43-13. 20762/A

DOCIEPLENIA styropianowe domów. /012/655-73-07, 0606-13-44-14. 14774/A

DOCIEPLENIA, elewacje, VAT. 0504-202-093, 012/266-94-70. 14461/A

DOCIEPLENIA, murowanie, tynkowanie, wylewki. 012/373-23-22. 20654/A

DOCIEPLENIA, tynki. /012/451-16-29, /012/288-16-42. 18567/A

DOCIEPLENIA. 0504-396-770, 0609-592-359. 3455/A

DOMKI kanadyjskie, letniskowe 012/283-53-72. 3/B

DOMKI letniskowe. 0605-591-275. 20417/A

remontujesz Budujesz. płyta gipsowo-kartonowa 4,79 zł/m² brutto 12/251 47 16, 271 03 70 2500402

DOMY kanadyjskie. 0605-591-275. 20415/A

DŹWIG 13 ton do wynajęcia. /012/411-10-32, 0609-423-609. 24039/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 2669/A

FIRMA budowlana wykona remonty i wykończenia wnętrz. Szybko, tanio, solidnie. 0501-777-841, 0602-649-804, /012/419-40-62. 18689/A

FLIZOWANIE, malowanie, suche tynki, sufity podwieszane, wylewki, tynkowanie, elektryka, hydraulika. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0600-478-597. 23055/R

FLZIOWANIE, remonty, wykończenia. 0608-844-239. 18673/A

GŁADŹ, reegips, malowanie. 012/269-40-94. 17353/A

GRUZ wywiozę.0601-48-01-92. 13885/A

HYDRAULICY. 0505-71-08-01. 13219/A

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33. 20575/D

INSTALACJE sanitarne. 012/251-70-93. 24448/A

INSTALACJE wod.-kan., c.o., (miedź, plastik). 012/644-07-79, 0501-68-61-62. 17048/A

KAMIEŃ naturalny, bruki, podjazdy, schody, podłogi, fasady, mała architektura ogrodów. Doradztwo i wykonawstwo. 0606-24-00-72. 3673/B

KOMINKI, niespotykane ceny. 0602-705-331. 4176/A

KOMINKI, piece, flizy. /012/294-02-82, 0602-450-835. 3754/B

KOMINKI, wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich. Kompleksowa usługa, najniższe ceny. Przy zakupie dodatkowe atrakcje. „Styl Art" Kraków, Starowiślna 95. /012/422-90-71, Nowy Sącz, Grodzka 1. /018/444-26-36. Tarnów, Goldhammera 7, /014/622-42-37. 14168/A

KOMINKI, zduństwo, kominiarstwo. /012/416-12-73. 18614/A

KOMINKI. 012/411-48-03. 3674/A

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, domów, solidnie, szybko, tanio. 012/631-74-09, 0602-645-547, 0602-645-559. 22899/A

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, domów, solidnie, szybko, tanio. 012/631-74-09, 0602-645-547, 0602-645-559. 24137/A

KOMPLEKSOWE remonty: flizowanie, reegipsy, hydraulika, elektryka 0604-522-303, /014/610-12-55 9/A

KOPARKA „Ostrówek". /012/633-29-76, 0602-180-779. 24699/A

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 23861/A

KOPARKA. 012/643-46-04, 0502-075-654. 24639/A

KOPARKŁADOWARKA „Case", Jelcz. /012/283-72-04, 0606-310-720. 3916/A

KOPARKOŁADOWARKA, /012/264-93-94. 19428/D

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 22167/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95. 23934/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/649-89-41, 0504-849-822. 21337/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 23515/A

KOPARKOŁADOWARKA. Transport. Wywóz ziemi, gruzu. Drogi. /012/419-26-75, 0502-355-389. 15152/A

KOPARKOSPYCHARKA. 012/278-36-69, 0602-35-01-08. 4122/A

KOSTKA brukowa. 012/415-42-39. 23628/A

KOSZTORYSY. /012/421-35-33. 20575/B

MALOWANIE, elektroinstalacje, reegipsy. 012/643-66-49. 23353/A

MALOWANIE, flizy, reegipsy. Promocja cen!. 012/645-77-39. 20420/A

NADZORY budowlane. /012/648-89-67. 23957/A

NADZORY, opinie. /012/655-48-87, 0603-603-282. 20713/A

NOWOCZESNE wykańczanie wnętrz. /012/417-23-15, 0692-223-434. 17497/B

OCIEPLANIE, 20 zł. 018/33-11-027, 0600-294-824. 12597/A

OGRODZENIA kompletne. 012/266-12-53, 0501-416-745. 24303/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 14064/A

OKNA dachowe. Montaż, sprzedaż. Firma Bemar. 0608-417-955, 012/655-05-48. 18195/A

OKNA producent. 012/430-62-59, 012/273-78-00. 20113/A

OKNA, montaż, sprzedaż. 0502-83-46-45, /012/285-03-75. 21225/A

OKNA. 012/27-13-666. 34/A

OKNA. 012/656-50-24 16450/A

PRACE remontowe, tynki. /012/414-13-85, 0692-265-695. 20726/A

PRODUCENT metaloplastyki kraty, ogrodzenia, meble. 012/386-97-31, 0605-537-740. 21183/A

PRODUKCJA betonowych płyt ażurowych 60x40x10, po 4.80 zł/ szt. /034/313-19-33. 22173/A

PROJEKTOWANIE i zabudowa wsadów kominkowych. /012/638-45-57, 0503-709-906. 3949/B

REEGIPSY, flizowanie, tanio. 0501-411-312. 19529/A

remontujesz Budujesz. wełna mineralna 15 cm 9,50 zł/m² brutto 12/251 47 16, 271 03 70 2506202

REMONTY, panele, flizy, suche tynki, szybko, tanio. 0604-524-080. 24038/A

REMONTY, wykończenia. /012/636-53-05, 0607-729-470. 14897/A

REMONTY, wykończenia. 0608-725-658. 3676/A

REMONTY. /012/269-41-55. 23968/A

REMONTY. /012/654-42-20, 0601-50-46-62. 20608/A

ROBOTY kamieniarskie, budowlane. 012/283-85-66. 3494/A

SAUNY. 012/411-48-03. 3674/C

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 24310/A

SCHODY komputerowo. 0606-82-27-94. 24529/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl 4364/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 24589/A

SCHODY. /012/421-62-54. 20899/A

SOLIDNIE, tanio; szpachlowanie, gładź, malowanie, flizowanie, tynki tradycyjne. 0606-651-498. 24204/A

STOLARSKIE. /012/655-35-45. 20563/A

STUDNIE, szamba. 012/419-13-62. 22426/A

SUCHE reegipsy, adaptacje, ścianki, sufity, VAT, referencje. /012/654-42-20, 0601-50-46-62. 20602/A

SUCHE tynki, hydraulika, flizowanie, panele. /012/278-69-17, 0605-429-792. 24503/A

SUCHE tynki, wylewki, remonty. /012/654-12-41, 0503-788-262. 24031/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 13745/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /12/412-24-98. 12923/C

TYNKI gipsowe 16,50. 0605-93-91-08 7/C

TYNKI gipsowe agregatem. 018/471-10-42, 018/476-10-39, 0608-858-950. 21965/A

TYNKI gipsowe maszynowo firmy KNAUF (referencje) /014/68-58-187, 0604-816-362. 11/D

TYNKI gipsowe, tradycyjne, inne usługi budowlane. Tanio. 0601-072-543. 23995/A

TYNKI, elewacje. 012/65-90-308. 23630/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 11321/A

TYNKI: gipsowe, maszynowe, suche, docieplenia, wylewki, ogólne remonty /014/68-515-68, /014/68-515-52 po 20.00, 0602-837-812 1/A

WYBURZENIA, wykopy, własna zwałka. 0502-59-85-95. 3012/B

WYKOPY: wynajem samochodu, koparki. 0501-654-494. 19196/A

ZABUDOWA strychów i poddaszy, reegipsy, flizowanie. /012/638-45-57, 0503-709-906. 3949/A

Naprawy

A. A. Pralki, lodówki. /012/642-20-84. 24082/A

A. Gaz, piecyki, pralki. 012/649-39-57. 24526/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 24195/A

A. Piecyki łazienkowe. 012/430-57-56. 24221/A

A. Pralek. /012/283-60-29. 18038/A

A. Pralek. /012/638-23-72. 16923/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 3863/A

AUTOMATYCZNME pralki, lodówki. 012/649-57-62. 21636/A

AWARIA. Gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-82-49-30. 19141/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 18936/B

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 13133/A

GAZ, awarie, całodobowo. 012/641-54-20, 0503-865-598. 22023/A

GAZ, piecyki łazienkowe, termy, itp. Gwarancja. 012/423-58-35, 0501-698-560. 23625/A

GAZ. Awarie pieców. 012/419-22-63. 17322/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 7651/A

KAMER, komputerów. 012/636-77-20, 012/625-07-51, 0503-938-299. 1479/B

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 24726/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 2182/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 18151/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 23924/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 23922/A

LODÓWKI, zamrażarki, chłodnie. /012/635-11-02, 0603-664-608. 22452/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 23627/A

LODÓWKI. /012/632-30-26 /012/654-53-46 /8.00-20.00/. 24700/A

NAPRAWA piecyków gazowych, wymiana, „Junkers", „Mora", „Ocean". /012/421-35-33. 20575/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 4167/A

NAPRAWA prawdziwa telewizora. 012/645-92-08. 20734/A

NAPRAWA prawdziwie solidna RTV. /012/645-47-65. 22208/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 3784/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 3784/C

NAPRAWA telewizorów u klienta. /012/260-55-00. 4000/D

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 4000/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 3784/B

PRALKI, lodówki. 012/414-35-54. 23976/A

PROFESJONALNA Sanyo, Sony, gwaracja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 2966/A

PROFESJONALNA: „Grundig", „Philips". 0605-060-828. 4000/B

RESTAUROWANIE antyków, sprzedaż. /012/645-80-37 4060/A

RTV, anteny. /012/634-50-76. 23296/A

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 13958/A

SERWIS „Sony", „Sanyo", roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 4000/E

STROJENIE, naprawa, pianin i fortepianów. 0606-93-06-95. 4049/A

TANIO, fachowo telewizory. /012/636-88-63 wieczorem. 3338/A

TELEWIZOR (tanio). 0605-64-78-84. 23794/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 1758/A

TELEWIZOR ekspres, monitory. /012/648-13-55, 0502-789-662. 23993/B

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 24381/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 24381/A

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 24381/B

TELEWIZORÓW (wszystkie). 012/266-83-44, 0603-327-437. 13529/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 24851/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 20390/A

TELEWIZORY, dojazd gratis. 012/642-22-05. 8266/A

TERMY, kotły gazowe. /012/6555-666. 24684/B

WÓZKI paletowe. 0503-96-90-05. 3453/A

ŻALUZJE. Łazarza 13. /012/423-18-64. 24625/C

Transport

A. A. A. A. Absolutnie wszystko wywieziemy. 0602-79-99-68, 012/657-40-22. 13554/A

A. A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 1880/A

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 4038/A

A. A. A. Wywóz z piwnic, strychów, mieszkań, gruz. /012/654-97-10, 0601-913-915. 21150/A

A. A. Auta, wywóz starych mebli, gruzu. /012/654-92-65, 0604-243-194. 20981/B

A. Autotransport. Przeprowadzki. 012/657-54-04. 19900/A

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 15317/A

A. Piasek, spółka. 0503-407-680. 23517/A

A. Przywóz piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691-13-76-71. 24438/A

A. Sprinter 1T tanio. 0503-036-763. 11523/A

A. Transport, VAT. 0503-536-146. 23799/A

„A Trans" Oleszczuk, przeprowadzki, transport kontenery z windami. 0603-694-965. 22198/A

AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 503-049-832. 21360/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 23339/A

BAGAŻOWY Max, VAT. 012/658-58-68, 0502-962-002. 9945/A

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 20080/A

BAGAŻOWY. /012/250-68-73, 0501-026-005. 14473/A

BAGAŻÓWKA. /012/413-40-62. 23807/A

BLASZAK Żuk. 0502-430-618. 21085/A

BUS, 14 miejsc, wynajem. 012/645-48-70. 13797/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 17407/A

BUS. /012/648-65-18. 22407/A

BUS. 0601-41-25-65. 25150/C

COMBO. /012/644-90-40. 24471/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 24519/A

FIRMA zleci transport. Wymagana izoterma o ładowności 1500- 3000 kg. Tel. (w godz. 7.00-15.00). 012/292-94-00, 0600-175-080. 21540/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 23202/A

GRUZ. Jelcz HDS. 012/653-93-47, 0601-43-05-10. 23464/A

HDS wywrotka Star. 012/649-75-64, 0605-109-610. 19506/A

JELCZ HDS. /012/643-63-36, 0602-17-84-83. 5913/A

JELCZ, ziemia, itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 23513/A

KAMAZ + HDS. /012/266-13-46, 0602-327-956. 22390/A

KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz. /012/270-31-76. 3012/A

KRAKÓW, Warszawa podejmę ładunki 9 ton. 0501-439-606. 21477/A

ŁADUNKI powrotne z Białorusi- cement w workach 0600-414-373 13/C

MERCEDES 3 tony. /012/264-93-94. 19428/B

MERCEDES 7 ton, 51 m³. 0602-10-22-55. 23057/A

MERCEDESY do 5 ton, 36 m³, winda. 0605-666-464. 14982/A

MIKROBUSY 19-osobowe. VAT. /012/271-33-51, 0601-42-05-54. 23900/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 12584/A

PIACH, żwir, kamień, 16,3 tony. /012/264-93-94. 11995/A

POSZUKUJĘ taniego transportu do Niemiec dłużyca. 0608-48-47-50. 23636/A

PRZEPROWADZA „Ava". /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 19752/A

PRZEPROWADŹA „Domus". /012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 13608/B

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 2820/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 21295/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 23665/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 21819/A

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 3824/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 21423/A

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina, najtaniej. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 12396/A

PRZEPROWADZKI, transport. /012/636-20-29, 0501-420-424. 14751/A

PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42. 14036/A

PRZYWÓZ piaski, ziemi. 0602-737-269. 20578/A

SAMOCHODY 1,5- 8 t klapa. 012/659-01-27. 17767/A

STAR, 6 ton, oplandekowany. /012/411-00-34, 0603-687-440. 19240/A

STAR, HDS, wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502/563-855. 14262/B

STAR. 602-249-184. 23937/A

TANI transport 1,5 t. 012/644-07-79, 0501-420-115. 3815/A

TANI transport. /012/415-44-87. 20039/A

TANI. /012/659-03-17, 0692-384-983. 21855/A

TANIO. /012/655-44-58. 23836/A

TANIO. 0692-303-057, /012/636-92-57. 24189/A

TRANSPORT 8 t, 32 m³. 012/656-02-05, 0606-892-816. 21480/A

TRANSPORT Iveco, 5,3 t, realizacja stałych zleceń. Faktury VAT. tel. /012/412-65-09. 18926/B

TRANSPORT kamień, piasek, żwir, ziemia. 0603/11-23-62, 423-11-29 21379/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 18925/A

TRANSPORT najtaniej. 012/650-11-90, 0503-14-22-99. 20436/A

WYNAJMĘ cementowozy. 0600-414-373. 13/B

WYWÓZ gruzu, śmieci, śniegu. /012/655-55-20, 0501-450-960. 10474/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49. 18989/A

ZIEMIA czarna. 012/294-00-45 21379/B

ŻUK, gruz, śmieci w workach, tanio. /012/264-93-94 19428/C

ŻUK. /012/266-47-47. 14422/A

ŻUK. /012/278-17-90. 13517/A

Biznes

A. A. A. A. „Biuro Rachunkowe". Tanio, profesjonalnie, pełna obsługa, miesiąc gratis. 012/421-28-98. 19809/B

A. A. A. Biuro Rachunkowe. Pełna obsługa, dojazd do klienta, 2 miesiące gratis. Tel. 012/430-00-13, 0605-311-660. 7/A

A. A. A. Długi, odzysk „Dryl" profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 23629/A

A. Biuro księgowo- prawne uprawnienia. 012/263-72-77, 0502-512-552. 17040/A

A. Biuro Rachunkowe. Księgowość, PIT-y. /012/632-11-19. 13502/A

A. Biznesplany. 0607-213-147. 3592/A

A. Księgowość, ZUS. Najtaniej. /012/638-46-30. 19345/A

ABAK „Krak-Biznes". Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 633-53-14. 24238/A

ABC przejmę zadłużone spółki (każde) lub zarząd. Tel. 0605-965-781. 19772/A

ABSOLUTNIE prosperujący sklep Inetrnetowy, 7,000,- sprzedam; wynajmę, 350,-. 0604-433-103. 24933/A

AGENCJA „Dług", odzysk, wywiadownia gospodarcza, profesjonalnie. 0504-120-185. 17958/A

AGENCJA „Lider", długi najskuteczniej. Detektywistyka. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 14924/A

AGENCJA Prokura: długi, detektywistyczne. /012/421-93-18, 0501-161-970. 2038/A

ATRAKCYJNY, duży klub rozrywkowy w centrum odstąpię. 0608-597-909. 4055/A

BHP szkolenia, konsulting. 0602-12-47-48. 15472/A

BIURA księgowe, tanio. /012/427-37-61, 0603-985-281. 23595/B

BIURO Księgowe „Alfa". /012/654-55-62, 0605-720-349. 9979/A

BIURO księgowe, licencja. /012/292-15-10. 1793/A

BIURO księgowe, tanio. Pierwszy miesiąc gratis. /012/645-57-01. 8172/A

BIURO księgowe. /012/632-38-32. 5690/A

BIURO podatkowe, PIT-y, dojazd. 012/656-15-95. 18056/A

BIURO rachunkowe „Factor". Al. Kijowska 14. 012/638-47-66. 11431/A

BIURO rachunkowe licencjonowane, pełny zakres usług. /012/634-10-91, 0607-56-78-60. 4056/A

BIURO Rachunkowe Westerplatte 5. 0504-164-779. Pity od 10 zł. 23923/A

BIURO Rachunkowe, licencja księgi rachunkowe 012/643-55-95. 23309/A

BIURO Rachunkowe. Licencja. Pełna obsługa. /012/637-92-10, 0502-832-813. 15190/A

BIURO rachunkowe: pełny zakres usług. /012/654-47-55 (10.00-16.00). 3980/A

BIURO rachunkowe: PIT, ZUS, książka, kadry. Dojazd do klienta. /012/269-27-90. 20312/A

BIZNESPLANY. /012/412-36-87, 0601-947-116. 20281/A

CAFE Internet sprzedam. 0501-745-558. 3183/B

CENTRUM 70 m², dobry czynsz, odstąpię. 0601-52-95-42. 23863/A

DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 88561/A

DO 3000 miesięcznie za umieszczenie reklamy na Twoim samochodzie, domu, działce. 0501-413-315. 24364/A

DRUKARKA offsetowa „Romayor 313", gilotyna do papieru, pomieszczenie. Oczekuje na propozycje współpracy. /012/283-93-43, 0502-312-759. 23355/A

DYSTRYBUTOR chemii gospodarczej nawiąże współpracę z firmami posiadającymi stoiska na placach handlowych w zakresie sprzedaży linii „Filip" na zasadzie wyłączności. „Samikos", Kraków, Klimeckiego 10. 012/656-31-23, 0501-216-600. 24551/A

DZIAŁAJĄCA małą firmę garmażeryjną, bez lokalu, sprzedam. 0604-544-414. 9869/A

EXECUTOR. Długi, odzysk. 012/681-35-17, 0503-951-564. 23871/A

KANCELARIA prawno- podatkowa, doradztwo w sporach z urzędem skarbowym, księgowość, płace, ZUS. Św. Wawrzyńca 26. /012/261-22-07, 0501-65-39-38. 24340/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 15847/A

KSIĘGOWOŚĆ małych firm. 012/648-06-88. 18573/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71 13147/B

STRACIŁEŚ ? MY ODZYSKAMY !
* długi - odzysk - windykacja
usługi:
* detektywistyczno - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza
GRUPA INKASO SYSTEM
Kraków ul. Szlak 65/912 tel/fax 632-17-31
e-mail: inkaso@odzysk.pl
9761901

KWIACIARNIĘ wynajmę. 0502-522-806. 24397/A

NAMIOTY bazarowe. 0501-420-653. 18931/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 12044/A

ODSTĄPIĘ czynną cukiernię. 012/653-91-11, po 20.00. 24615/A

ODSTĄPIĘ prosperujący sklep z odzieżą używaną, o pow. 55 m², w Krakowie. 0503-026-400. 20/A

ODSTĄPIĘ prosperujący zakład fryzjerski. 0606-615-041. 23646/A

ODZIEŻ używaną, amerykańską, sortowaną, dobrej jakości, sprzedam. 0501-169-960. 24744/A

PIT najtaniej, najszybciej, najdokładniej. Wadowicka 12/403, /012/296-43-83. 25081/A

PODNAJMĘ stoisko w sklepie przy ul. Lea, przeznaczenie na handel, usługi. /012/636-70-21 po 18.00. 22463/A

POPROWADZĘ książkę przychodu i rozchodu. /012/685-55-03. 24807/A

POSIADAM 40-arową z bocznicą kolejową, blisko centrum, współpraca lub wynajem. 0601-437-080. 4031/B

PRODUCENT srebrnej biżuterii poszukuje dostawców. 0501-007-901. 25039/A

PROFIT, usługi księgowe. 0600-368-870, /012/626-05-15 po 16.00. 2957/A

PROWIZJA za zlecenie szkoleń dla firm. /012/266-38-46. 22713/A

PRZYJMĘ reklamę na działkę. Zielonki. 0602-101-252. 23674/A

ROZLICZENIA roczne, księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 23044/A

SALON fryzjerski, dochodowy, odstąpię. 0604-110-932. 22267/A

EGZEKWOWANIE NALEŻNOŚCI WYWIADOWNIA
Systemy zapobiegania i postępowania w sytuacjach zagrożenia. Szkolenia.
BIURO ANALIZ SPECJALNYCH SOCOM
Tel. 0 (prefix) 12 417-36-51, 0602-48-39-95.
10056401

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 13098/A

SPÓŁKĘ założoną w 1988 sprzedam. /012/276-29-84. 20650/A

SPRZEDAM duży działający komis samochodowy z nowym biurem serwisem mech. (pełne wyposażenie), dogodne warunki. 0608-319-689. 24517/A

SPRZEDAM restaurację w Centrum Plaza. 0501-408-086. 23417/A

SPRZEDAM sp. z o. o, Kraków. /012/29-22-668 /10.00-21.00/. 21902/A

SPRZEDAM sp. z o.o., zadłużoną. 012/251-19-00. 4185/B

SPRZEDAM udziały w spółce poligraficznej (wydawnictwo i drukarnia). Oferty 367502 B1 Kraków, Wiślna 2. 3675/A

SPRZEDAM wyposażenie do sklepu ogólnospożywczego z możliwością wynajmu lokalu. 012/657-72-31. 24623/A

SPRZEDAM zakład produkcyjny, branża mięsna. 0606-991-492. 20773/A

TANIO, małe firmy, KPIR, PIT, VAT, ZUS, płace. Biuro rachunkowe. 0504-174-940. 22377/A

WSPÓLNIKA z niewielkim wkładem do działającej firmy poszukuję. 0607-159-007. 25242/A

WYNAJMĘ pod reklamy - Kapelanka. 0501-216-600. 24520/A

WYPOSAŻENIE salonu fryzjerskiego sprzedam. 0502-658-128. 3835/A

ZADŁUŻONE spółki wyprowadzamy. 0501-84-86-84. 1238/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Roczne zeznania. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 1821/A

ZAKOPANE, biuro turystyczne 10-letnie sprzedam. 0605-229-289. 11960/B

43 ha, rejon Bochni, sprzedam, wydzierżawię, inne propozycje. 014/685-52-43. 4224/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. Pożyczki „Desa". 012/421-89-87, wyłącznie pod zastaw antyków, malarstwa i biżuterii, niski procent. Kupno za gotówkę. Floriańska 13 (w podworcu). 3663/A

A. A. A. „Lombard", Grzegórzecka 17. Najniżej oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75. 17237/A

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomosci. „Prestige". 012/270-30-04, 012/270-30-19. 20826/A

A. Potrzebna gotówka? Kredyty dla zadłużonych, 48 godzin, u klienta. 0505-800-084. 20361/B

A. Pożyczka gotówkowa (24 godziny) z GE Capital Bank. Minimum formalności, decyzja kredytowa w 3 godziny. Kredyt mieszkaniowy, pożyczka hipoteczna. Nie pobieramy opłat biurowych. Kraków, Złotej Jesieni 6/63, 012/641-30-79, 012/641-65-91. 13549/B

ALFA pożyczki gotówkowe w 48 godz. bez poręczycieli; hipoteczne na 7%. „Inwestor"; Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 20247/A

„ART". Kredyty bezporęczeniowe. /012/681-30-53, /012/292-61-97. 20349/B

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne. 012/422-61-89. 23893/A

ATRAKCYJNE kredyty. /012/292-30-68, 0607-599-112. 23801/A

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe i kredyty mieszkaniowe - SKK Kredyt S.A., tel. 012/427-25-82. 2583102

BANKOWE kredyty, pożyczki gotówkowe, hipoteczne, samochodowe. Wieliczka, ul. Kilińskiego 3. /012/291-33-55. 18082/A

BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609-974-684. 24285/A

BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombardowe. /012/656-03-53. 23534/A

BEZPORĘCZENIOWE, duży wybór, także zadłużeni. /012/422-33-62. 20493/A

BEZWARUNKOWA. /012/632-59-79. 23528/D

BEZWARUNKOWO. /012/429-46-08. 23528/A

CHWILÓWKA. /012/632-59-79. 23528/C

CHWILÓWKI. /012/429-46-08. 23528/B

CREDO pożyczki 20.000 na 10%, Kalwaryjska 53/2. 012/656-75-97, 0501-193-330. 23872/A

DLA zadłużonych. 012/429-68-37. 20359/A

„FINANSJERA". Bezporęczeniowo, bez odmów. /012/431-23-21. 22076/B

GOTÓWKA 48 godzin. Natychmiastowa decyzja kredytowa. Dojazd. 0503-598-434. 20313/A

GOTÓWKOWE. 012/429-15-98. 3610/B

GOTÓWKOWE. Różne banki. Dojazd. 0604-550-006 (15.15-20.00). 25246/A

HIPOTECZNE, budowlane, mieszkaniowe. Biuro Doradca. /012/422-33-62. 20493/B

KREDYT, 48 godzin. 0600-100-469. 24288/A

KREDYT, minimalne dochody. /012/29-20-670. 20910/A

KREDYTU udzielę, również emerytom. 012/292-64-73. 24277/A

KREDYTY do 15.000,-, bez poręczycieli. 0601-457-837. 2493/A

KREDYTY. /012/623-74-66, /012/423-38-14. 11128/H

KREDYTY. 012/292-60-27, 0501-059-721. 23173/A

LOMBARD Perła, Wielopole 24, 012/422-03-50, al. Słowackiego 1, 012/431-21-47. 15136/A

LOMBARD, Kalwaryjska 6. 012/656-37-68, 0604-277-292. 10145/A

LOMBARD, komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto, AGD, złota. Zwierzyniecka 10, tel. 012/422-41-43. 4291/A

LOMBARD, Wolnica 14. 012/430-57-82. 982/A

LOMBARD. /012/423-50-75. 2577/E

LOMBARD. 012/656-40-36. 23637/A

NIEKONWENCJONALNE: 012/634-32-53. 4241/A

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. AIG Credit SA Kraków, ul. Królewska 51 /012/626-12-55, Nowy Sącz, ul. Kolejowa 12 /018/444-28-25. 21593/A

POŻYCZKI, możliwość dla zadłużonych. /012/634-26-85, 0607-817-033. 23973/A

POŻYCZKI. /012/296-19-18. 24321/A

POŻYCZKI. Kalwaryjska 25 oficyna. /012/296-36-10. 3610/A

SKOMPLIKOWANE kredyty. /012/619-71-41. 24027/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard" Kościuszki 17. 012/421-80-59. 88296/A

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, ul. Szeroka 29. /012/421-19-37. 98060/A

Różne

BEZPŁATNIE złom, odpłatnie gruz, inne. 012/636-21-39. 16669/A

HOTEL „Krystyna", ul. Lusińska 9 - wesela, przyjęcia, półmetki, stypy, szkolenia, studniówki, noclegi. 0603-742-823, 012/654-71-91. 1141/A

ORKIESTRA profesjonalna. 012/272-11-27. 17603/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06. 5108/A

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 1754/A

ORKIESTRA. /012/294-22-86. 1657/A

ORKIESTRA. /012/413-17-46. 1983/A

ORKIESTRA. 012/425-77-22. 23052/A

ORKIESTRA. 012/644-49-23. 17731/A

ORKIESTRA. 0504-470-777, 012/645-56-38. 198/A

RESTAURACJA Sinus - wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe, tel. 421-18-22. 13599/A

SPRZEDAM chlewnię 800 m² z poddaszem 017/68-33-821. 19/A

ŚLUB - wyjątkowo piękna limuzyna, Mercedes S-Klasse z korpusu dyplomatycznego (granat). Są jeszcze wolne terminy. 0501-575-461 6555/A

WESELA, 62,- /012/681-37-23. 7389/A

WESELA, bankiety, profesjonalnie za rozsądną cenę hotel „Kazimierz", Miodowa 16. /012/421-66-29. 1548/A

WESELA, komunie „Dunia". 012/637-58-27. 20994/A

WESELA, profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 20406/A

WESELA. 012/645-40-02, 638-21-07. 20442/A

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 14649/A

WRÓŻKA. /012/430-72-49, 0692-484-131.. 9291/A

WRÓŻKA. 012/654-46-60. 12440/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21 14967/A

WYWÓZ złomu, gruzu, odpadów. 012/634-51-36. 20435/A

Turystyka

AGROTURYSTYKA - wynajem pokoi, wyżywienie. Podsarnie 20a. 018/27-71-911, 0609-620-527. 21403/A

AKTYWNY wypoczynek; pobyty weekendowe, wczasy, rekreacja, fitness, zabiegi odnowy biologicznej. Pensjonaty EDEN-Hulewicz „Koliba" i „Smrek" Piwniczna (018)446-41-40, (018)446-42-61 oraz „AGA" w Gąskach k.Latarni Morskiej (094)316-55-82. 4/A

ATRAKCYJNE oferty letnie, weekend majowy: Grecja objazdowa: Epidaurus, Mykeny, Korynt, Ateny, Meteory, Wyspa Skiatos. Wędrowiec, /012/427-13-27, /012/294-01-56. 4268/A

RODZICÓW Z DZIEĆMI na które pobierają ZASIŁEK PIELĘGNACYJNY oraz osoby posiadające grupę inwalidzką zapraszamy
PO ZDROWIE NAD BAŁTYK
14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY
pokoje z łaz., TVSAT i telefonem
OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS
Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy "PANORAMA"
76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9
☎ (071) 344-73-43
ZATRUDNIMY PERSONEL MEDYCZNY
702/zb

AUTOBUS, 30 miejsc wynajem. 0606-752-058. 23565/A

BIAŁKA Tatrzańska, pokoje do wynajęcia, blisko wyciągu krzesełkowego. /018/265-44-39. 20365/A

DAMPRTOUR. Lato 2002; Chorwacja, Grecja, Bułgaria. Zadzwoń po bezpłatny katalog. Tel. 012/422-81-85. 21537/A

EKOLOGICZNA turystyka, szkolna, biznesowa, indywidualna. /012/634-46-34. 2901/A

KĄPIELE lecznicze Bešeňová. 0604-06-11-91. 15763/A

RABKA, pensjonat leczniczy. 018/267-70-71. 17081/A

SZCZAWNICA. 0603-644-572. 13803/A

ZAKOPANE centrum, pokoje z łazienkami. 018/20-634-30 www.imof.pl/zakopane 13832/B

ZAKOPANE, nocleg z wyżywieniem indywidualnie i zbiorowo. 018/ 20-743-34, www.adverti-tatry.pl/rybka. 24909/A

Uroczystości

BANKIETY weselne, komunie, przyjęcia. 012/430-09-67. 2377/A

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 22017/A

KOMUNIE, wesela, bankiety, Restauracja Eurest. /012/64-66-859. 16395/A

LOKAL klimatyzowany, wesela, bankiety, komunie; samochody do ślubu. 012/659-0-111 www.magillo.pl 17648/A

NOCNY Klub „Kaya" centrum miasta. /012/421-35-40, /012/292-07-07. 19010/C

NOCNY Klub „Zosia" zaprasza, ul. Pilotów 91. /012/413-17-88. 19010/A

ORGANIZUJEMY bankiety, przyjęcia okolicznościowe, komunie. /012/685-55-03. 24799/A

ORKIESTRA „Bolero". /012/416-21-84. 20965/A

ORKIESTRA „Secco. 012/386-24-92. 4152/A

ORKIESTRA „Telex". 012/649-03-12. 20449/A

ORKIESTRA (kościół gratis). 0600-381-184. 25126/A

ORKIESTRA 800 złotych. 012/281-93-24, www.margos.prv.pl 21989/A

ORKIESTRA poziom europejski. 0601-466-885. 23458/A

ORKIESTRA. /012/415-83-14. 23361/A

ORKIESTRA. /012/647-81-01. 16115/A

ORKIESTRA. /012/654-34-90. 20740/B

ORKIESTRA. /012/654-72-20. 4122/B

ORKIESTRA. 0608-85-85-00. 17536/A

ORKIESTRA: zabawy, wesela. 0501-488-017. 23491/A

PRZYJĘCIA weselne organizujemy na 150 osób. 012/273-76-24. 23191/A

PRZYJĘCIA, wesela, 65.000. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 23941/A

RESTAURACJA „Eden". Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 20065/A

RESTAURACJA „Kmita", wesela, niska cena. 012/648-36-04, 278-29-33. 24535/A

RESTAURACJA „Margerita", wesela. /012/419-28-71. 17276/D

RESTAURACJA „Srebrna Góra" wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 23193/A

RESTAURACJA „Śląska" wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi. Klimatyzacja. 012/633-07-15. 23200/A

SAKSOFONISTA. /012/267-58-70. 19971/A

ŚLUBY Mercedesem. /012/278-58-41. 4221/A

ŚLUBY, samochód, fotoreportaż, wideofilmowanie. /012/429-16-41. 13561/B

TORTY piętrowe, okolicznościowe Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 24298/A

WESELA, komunie, restauracja. /012/422-96-94. 2412/A

WESELA, komunie, bogate menu, oryginalny wystrój. /012/278-21-46. 19841/A

WESELA, komunie, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 2411/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/649-51-17. 23373/A

WYPOŻYCZALNIA „Bankiet", naczynia. 012/659-05-51. 24562/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54, /012/292-52-22. 15949/B

WYPOŻYCZALNIA: obrusy, naczynia. /012/ 285-84-70. 21984/A

ZJAZD koleżeński. Absolwentki Liceum Pedagogicznego w Zabrzu, rok matury 1962. Proszę o szybki kontakt. 012/644-14-36. 4142/A

Wróżby

TAROT, wróżby. 0608-516-071. 24437/A

WRÓŻBA. 0503-653-375. 20909/A

WRÓŻBY, „17" numerologia, tarot, profesjonalnie. 0600-616-729. 15854/A

WRÓŻBY. 012/637-56-44. 3766/A

WRÓŻBY. Bosacka 5. /012/421-35-65 (10.00-17.00). 24138/A

WRÓŻKA „Larysa". Jasnowidzka. Renomowany salon wróżb. 012/429-21-06. 22679/A

WRÓŻKA „Maria". 012/633-89-99. 13531/A

Towarzyskie

A. /012/634-37-77. 2431/B

MĘŻCZYŹNI. 0502-56-11-50. 22398/F

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 22398/A

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 23677/A

WIELICZKA. 012/288-09-25. 4121/A

/012/411-62-36. 24698/A

/012/413-17-88. 24457/A

/012/418-11-84. 20651/A

/012/421-35-40. 24452/A

/012/421-71-60. 3722/A

012/421-66-09. 4083/A

0501-801-254. 21205/A

0502-950-979. 3635/A

0503-588-291. 22398/E

0504-405-868. 24603/A

0504-712-209. 24025/A

0602-29-11-33. 24549/A

0607-189-900. 22398/C

0691-570-429. 24643/A

0692-753-428. 24585/A

19-latki. /012/656-07-21. 9685/A

19-latki. /012/656-07-21. 22982/A

Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych
Uniwersytetu Jagiellońskiego
we współpracy z Ruhr-Universität Bochum (RFN)
organizuje kurs przygotowawczy i egzamin
Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH)
obowiązujący wszystkich, którzy chcą studiować na uczelniach RFN.
Kolejny kurs rozpocznie się w marcu 2002 r.
Bliższe informacje:
Sekretariat SPNJO, ul. św. Anny 6, tel. (012) 422-10-33, 1217, 1218.
277602

Akademia Górniczo - Hutnicza im. Stanisława Staszica
w Krakowie ogłasza zapisy
na dwusemestralne Studium Podyplomowe
"Automatyka Elektroniczna" i "Sterowania Rozproszonego".
Przewidywany termin otwarcia: 16.03.2002 r.
Program studium: • Programowalne Systemy Sterowania Systemy Sterowania Rozproszonego (SYSTEM LONWORKS) • Mikroprocesory w Sterowaniu • Technika Mikroprocesorowa • Metody Sztucznej Inteligencji • Metody Wspomagające Projektowanie CACSD • Język JAVA • Technologie Internetowe • Multimedialne Systemy Komunikowania.
Zajęcia odbywają się w soboty, dwa lub trzy razy w miesiącu w AGH w Krakowie. Zakończenie jest przewidywane 28.02.2003 r. Koszt Studium dla jednej osoby ok. 3.500,00 zł. Płatne w dwóch ratach. Zgłoszenia: AGH, al. Mickiewicza 30, paw. B1, pok. 310, tel./fax (012) 634 15 68, e-mail: ww@ia.agh.edu.pl
Uczestnictwo daje prawo do odroczenia służby wojskowej. Limitowana liczba miejsc.
2476602

masz wydatki?
nie stać cię na k r e d y t bankowy?
KUPON umożliwiający spłatę ostatnich 5 rat bez kosztów
Przyjdź do nas!
Przykładowy plan ratalny:
25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c
Kraków
tel. 12/ 430 40 96
417 16 00
Nowy Sącz
tel. 14/ 443 69 46
Andrychów
tel. 33/ 875 13 45
Oferujemy bardzo korzystne oprocentowanie
Prolongowanie spłaty rat nawet do 6-ciu m-cy!
Optymalny okres spłaty nawet do 10 lat!
Nie wymagamy zdolności kredytowej!
do podpisania umowy potrzebujesz tylko:
dowód osobisty oraz minimalną opłatę wstępną!
57302b
176902

PROMOCJA PILAREK
STIHL 023 i STIHL 025
STIHL®

PILARKA STIHL 017
799,-
GRATIS*:
✓ 1 LITR OLEJU STIHL 1:50 DO MIESZANKI
✓ DODATKOWY ŁAŃCUCH TNĄCY
✓ PROWADNIK Z PILNIKIEM
STIHL® Nr 1 na świecie!
ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne, www.stihl.pl
Sprzedaż oraz obsługę serwisową prowadzą wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.
Andrychów - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; Bielsko-Biała - Kustronia 92, tel. 8 163 236, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55, Katowicka 19, tel. 861 12 59, Piłsudskiego 15 A, tel. 81 25 466; Bochnia - Bracka 10, tel. 61 25 450; Brzesko - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; Chrzanów - Podwale 31a, tel. 6 237 002; Czechowice - Dziedzice - Traugutta 4, tel. 738 56 06; Dąbrowa Tarnowska - Sucharskiego 7 (C.H. Dąbrowiak), tel. 642 38 50; Dębica - Rzeszowska 14, tel. 670 53 14; Gorlice - Krzywa 16, tel. 35 37 062; Grybów - Rynek 5, tel. 44 50 150; Jasło - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; Jordanów - Piłsudskiego 41A, tel. 267 51 90; Kazimierza Wlk. - Głowackiego 1, tel. 35 22 839; Kozłów - k/Książa 256, tel. 384 10 29; Kozy - Szkolna 12, tel. 81 74 286; Kraków - Pawia 20, tel. 422 26 15, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Jesionowa 13, tel. 425 23 20, Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; Libiąż - Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; Limanowa - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; Maków Podhalański - Wolności 13, tel. 87 73 428; Miechów - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; Mszana Dolna - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; Myślenice - Reja 11a, tel. 372 01 30; Nawojowa Góra 580, tel. 28 26 105; Nowy Sącz - Długosza 43G, tel. 442 05 22, Nawojowska 64a, tel. 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; Nowy Targ - Waksmundzka 29, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96; Olkusz - Sikorka 21, tel. 641 16 74, Krakowska 11, tel. 64 32 883; Oświęcim - Zaborska 34, tel. 84 22 261; Pilica - Pl. Mickiewicza 38, tel. 672 76 88, 673 61 33; Proszowice - 3 Maja 84, tel. 386 25 17; Stara Wieś - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; Stary Sącz - Staszica, tel. 446 23 32; Sucha Beskidzka - Piłsudskiego 6, tel. 874 55 60; Szczucin - Wolności 39, tel. 64 36 894; Tarnów - Romanowicza 1, tel. 627 39 02; Wadowice - Nadbrzeżna 25, tel. 82 34 726; Zakopane - Tetmajera 2, tel. 201 46 69; Żywiec - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.
* do każdej zakupionej pilarki STIHL 023 i STIHL 025 w okresie od 01.02 do 29.03.2002

HIT Król niskich cen!





RATY GE Capital Bank
1 WPŁATA 0%
12 RAT PO 184,90

DAEWOO
Zestaw kina domowego
DV115

1849,00 zestaw



Szynka wieprzowa mała
9,99 1 kg



Pomidory
luzem, kraj pochodzenia: Hiszpania
5,99 1 kg



SHAMTU
Szampon do włosów
różne rodzaje
4,79 200 ml



TECHNIKA
Czajnik elektryczny
TK7910
24,99 1 szt.



RATY GE Capital Bank
1 WPŁATA 0%
12 RAT PO 54,90

ROYAL STAR
Telewizor 21"
21TXM12, 24 miesiące gwarancji
549,00 1 szt.



10 PAR

Skarpety dziecięce
różne wzory i kolory,
roz.: 13/16 - 20/21
5,99 opak.

GODZINY OTWARCIA: PONIEDZIAŁEK - NIEDZIELA: 8.00–22.00
OFERTA WAŻNA OD 01.03 DO 03.03.2002
Kraków: ul. Wielicka 259

2024802

HIT kupuj najtaniej

Zapiski kinomana

„Klątwa Skorpiona"

Wymyślił to, napisał, wyreżyserował i zagrał główną rolę. Całym sobą obdarza swoje filmy: Woody Allen. Temperamentem, poczuciem humoru, gatunkiem dowcipu, kompleksami, neurozą i upodobaniami. Tym, co kocha najbardziej, jest Nowy Jork. Nie odtwarza go sztucznie atelierowymi dekoracjami dla potrzeb ekranu, ale każe swemu scenografowi (Santo Loquasto) odnajdywać autentyczne fragmenty i stare budowle w mieście. W tym przypadku idzie o lata 40., które Allen uważa za „złoty okres" Nowego Jorku, bo wtedy bogato rozkwitało tam życie kulturalne, działały nocne kabarety artystyczne, był to czas jazzu, luksusowych samochodów i wampów filmowych.

W owych też latach modna była hipnoza, którą traktowano jako czarną magię - z fascynacją i pełną wiarą w jej sprawcze moce. - Dzisiaj - mówi Allen - hipnoza jest pojęciem klinicznym, nieromantycznym. Odkąd zaczęliśmy poznawać mechanizmy nią rządzące, magia się ulotniła. - Punktem wyjścia intrygi jest tutaj właśnie seans hipnotyczny. - Opowiadam o tym - wyjaśnia Allen - jak ludzie oszukują samych siebie. Wszyscy myślimy, że dobrze znamy własną naturę. W rzeczywistości gdzieś w najgłębszych zakamarkach naszego „ja" nierzadko mieszka zupełnie inna postać... Często przeżywamy całe życie, nigdy nie przyglądając się bliżej tej osobie i nie przestajemy się okłamywać. Nawiasem mówiąc, robimy to wszyscy.

Pomysł z hipnozą ma swoje konsekwencje: wywraca wszystko do góry nogami. Bohater jako agent ubezpieczeniowy wytropi metodami detektywistycznymi każde oszustwo, gdyż jego sekretem zawodowym jest wczuć się w rolę przestępcy. Kiedy zostaje „zaczarowany" za pomocą breloczka z wizerunkiem Skorpiona, staje się medium dla kryminalnych machinacji, w rezultacie czego sam kradnie klejnoty i poszukuje samego siebie jako sprawcę, jest jednocześnie myśliwym i ofiarą. W tych dwóch ironicznie poplątanych wcieleniach Woody Allen wypełnia ekran po brzegi, rozpycha go niemal - swoją obecnością, nerwową ruchliwością, gestykulacją, a nade wszystko niepomiernym gadulstwem.

W długim trenczu i filcowym kapeluszu jest nieudolną imitacją swego idola, Humphreya Bogarta. Porusza się energicznie i szybko, ale po zahipnotyzowaniu - sztywno, jak nakręcony manekin. I robi przy tym kapitalne miny. Trzy z nich, są według mnie, najgłupsze i najkomiczniejsze: gdy działać nań zaczyna znak Skorpiona, następnie kiedy rozważa różnice pomiędzy szarymi komórkami a głosem serca i wreszcie pod koniec, gdy wysłuchuje komplementów kobiety na temat swej urody i męskości. Jak wiemy, urodziwy nigdy nie był. Niepozorny jak zawsze, teraz jakby jeszcze schudł, bardziej wyłysiał i zszarzał na twarzy. Kpiąc z samego siebie, wybrał sobie dwie partnerki wyższe od niego niemal o głowę.

„Miałem ogromne szczęście, bo zdałem sobie sprawę, że potrafię pisać zabawne historie, co jest w sumie jednym z najgłupszych talentów na świecie" - wyznaje w wywiadzie. Jego historie są rzeczywiście zabawne, ale przede wszystkim umie on pisać rewelacyjne dialogi, które stanowią filar opowieści. Co do mnie, to nie pamiętam, abym w kinie śmiał się ostatnio w głos tak, jak na „Klątwie Skorpiona"! Zawsze próbuję - i nigdy mi się to nie udaje - zatrzymać w pamięci choćby niektóre powiedzonka, ale jest ich po prostu za dużo, poza tym wypowiada się je jakby mimochodem, najczęściej jako natychmiastowe riposty. Prześmieszne są zwłaszcza rozmowy głównej pary, pojedynkującej się ze sobą nie tyle na słowa, co na najbardziej wyrafinowane obelgi.

Woody Allen nie miał dla siebie litości: sam sobie i o sobie napisał najmniej pochlebne określenie własnej postury, powierzchowności i intelektu. Nie miał też litości dla swej biurowej koleżanki, w której się podświadomie podkochiwał. Zagrała tę postać z energią, lecz chłodno Helen Hunt - aktorka bardzo dobra, sprawna, często występująca w serialach telewizyjnych (cztery nagrody Emmy) oraz ceniona w kinie na miarę Złotego Globu i Oscara („Lepiej być nie może"). Jej konkurentką o względy Allena jest w tym filmie efektowna, 26-letnia superblondynka (178 cm wzrostu) - Charlize Theron, widziana już przez nas jako „Żona astronauty".

To najważniejsze osoby nie tyle dramatu, co romantycznej komedii, którą krytyk z Bostonu przyrównywał do „lekkiego ciasteczka z Allenowego kramiku ze słodyczami, z taką ilością żartów, że starczyłoby ich dla kilku innych filmów". Coś w tej „Klątwie..." jest z magii teatrzyku lalkowego, coś z bulwarowej sztuki scenicznej - z bohaterami pomiędzy młotem a kowadłem, między transem hipnotycznym a rzeczywistością, między najskrytszymi pragnieniami sercowymi i... przestępczymi a fajerwerkowym happy endem. Cienie na ścianach i światła rozstawionych lamp ilustrują dosłownie dwoistość ludzkiej natury. Woody Allan jest artystą zabawnym i człowiekiem inteligentnym, dlatego pewnie zabawnym, że inteligentnym.

WŁADYSŁAW CYBULSKI



Dziennik Sawki



Rys. HENRYK SAWKA

Kręcąc przełącznikiem TV

Nieprawdaż?

Moce Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji objawiły się znowu. Niedawno jej przewodniczący Juliusz Braun zaapelował do Zarządu TVP, aby ten raz jeszcze przemyślał rezygnację TVP z udziału w konferencji Mediów Polskich. Jak wiadomo, rezygnacja ta jest równoznaczna z odmową podporządkowania się werdyktom Rady Etyki Mediów, powołanej właśnie przez tę konferencję.

Przewodniczący KRRiT apeluje, ale - jak udowadnia ten przypadek - możemy się tylko domyślać, gdzie telewizja publiczna ma takie apele. Etyka? A cóż to teraz znaczy? Komu jest potrzebna? I tak naurągamy z ekranu każdemu, kogo polityczni mocodawcy wskażą, a ochronimy przed krytyką wszystkich, których trzeba uznać za swoich.

Telewizji publicznej używa się od dawna jako narzędzia w walce politycznej, więc spektakl reżyserowany przez UOP, a dotyczący zatrzymania prezesa Orlenu, jest tylko jednym z wielu przypadków potwierdzających tę tezę. Tak się jakoś złożyło, że choć reporterzy TVP prawie wszędzie się spóźniają, tym razem zameldowali się w okolicach miejsca zatrzymania prezesa Modrzejewskiego nie tylko najszybciej, ale również jako jedyni. Właśnie tego dnia trzeba było pokazać Polsce osaczonego przez funkcjonariuszy Modrzejewskiego i TVP tego dokonała. Dopiero teraz wychodzi na jaw, że w ogóle ta komedia nie była potrzebna, bo Modrzejewski ani się nie ukrywał, ani nie miał zamiaru z Polski wyjeżdżać. Ot, był z drużyny Krzaklewskiego, więc trzeba go było usunąć z hukiem.

Podczas jednej z dyskusji prowadzonej w TVP można się było dowiedzieć, że prezesa Orlenu pozbawiono stanowiska w związku z gorszymi wynikami spółki w porównaniu do wyników sprzed roku. Ktoś przytomnie zwrócił podczas tej debaty uwagę, że TVP ma jeszcze gorsze rezultaty ekonomiczne, ale o zmianie zarządu jakoś nikt nie wspomina. Prowadzący owo spotkanie redaktor Durczok bezceremonialnie oświadczył, że o telewizji publicznej rozmawiać tu nikt nie będzie i tak się też stało.

Przykład idzie jednak z góry. Wszak premier Leszek Miller publicznie wyśmiewał się z wykształcenia Modrzejewskiego, który ma wyższe studia pedagogiczne i menedżerskie ukończone w Stanach Zjednoczonych. Być może nie jest to szczyt osiągnięć w tej dziedzinie, ale czy lepszy w takim razie dyplom partyjnej szkoły działającej przy KC i czy takie wykształcenie jest odpowiednie dla premiera rządu? Jak się ma władzę, to nie musi się rozumieć takich słów jak etyka. Nieprawdaż?

TOMASZ DOMALEWSKI

Złapani za język

- Nikt nie jest niezastąpiony. Oprócz pana przewodniczącego (SLD, Leszka Millera).

(JÓZEF OLEKSY)

***

- Każdy polityk jest jak kogut, który oczekuje hołdów tylko dlatego, że pojawił się w jakimś towarzystwie. **(DONALD TUSK, wicemarszałek Sejmu, PO)**

***

- (...) Magisterium z politologii nie czyni polityka. To się osiąga dzięki pracy, umiejętności kontaktów z ludźmi, skuteczności.

(KRZYSZTOF JANIK, min. spraw wewnętrznych i administracji)

***

- (...) nie chciałam być premierem. Długo trzeba mnie było przekonywać.

(HANNA SUCHOCKA, ambasador RP w Watykanie)

***

- Wbrew pozorom, wieloletnie sprawowanie władzy, kontakty i znana z mediów twarz, często nie pomagają, a wręcz utrudniają otrzymanie pracy.

(GRZEGORZ CYGONIK, b. rzecznik prasowy i poseł AWS)

***

- W polityce jest rzeczywiście coś, co niszczy ludziom charaktery. **(OLGA KRZYŻANOWSKA, senator, UW)**

***

- Nie muszę się wszystkim podobać, tego nauczyłam się od Łomnickiego.

(MARIA BOJARSKA, b. towarzyszka życia wielkiego aktora)

***

- Artyści i intelektualiści stanowią tylko narzędzie, którym posługuje się władza. Wiara, że wywierają oni jakiś wpływ na wydarzenia polityczne, jest fałszywa. Jesteśmy tylko ozdobami, zabawkami.

(ISTVAN SZABO, węgierski reżyser filmowy)

***

- Znam wielu znakomitych aktorów, którzy wcale nie są popularni i znam kilku popularnych, którzy wcale nie są dobrymi aktorami.

(JAN KOBUSZEWSKI)

***

- Ja nie jestem wybredny. Jem wszystko co się da.

(ADAM MAŁYSZ)

BRUNO MIECUGOW

Ku lepszemu?

NIEPOPRAWNIE SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Skończył się luty, a co za tym idzie - zaczyna się marzec, bo taka jest kalendarzowa reguła. Początek marca jednych cieszy, drugich zaś martwi, bo takie są reguły życia, że radość jednych jest smutkiem drugich. Cieszą się więc ci, którym zima stwarza kłopoty (np. odpowiedzialni za odśnieżanie dróg albo bezdomni), martwią zaś ci, którym przynosi korzyści (np. właściciele wyciągów narciarskich czy górskich pensjonatów - nie mówiąc o miłośnikach zimowych sportów). Powody do niepokoju mogą mieć też ludzie w podeszłym wieku, jako że stare przysłowie powiada: „Szczęśliwy starzec, gdy przeżyje marzec", a medycyna to potwierdza. Występujący u wielu ludzi stan, zwany wiosennym osłabieniem, może być niebezpieczny dla organizmów steranych wiekiem.

Z przysłowia tego wynika jednak coś, nad czym warto się zastanowić. Jeśli starzec ma być szczęśliwy z tego powodu, że przeżył, to czyż nie kłóci się to z innym powiedzeniem? Z tym mianowicie, że o zmarłych często powiadamy, że przenieśli się do lepszego świata. Nie będzie tu sprzeczności jedynie wtedy, gdy zgodzimy się, iż dążenie do tego, co lepsze bynajmniej nie prowadzi do większej szczęśliwości, a niejednokrotnie wręcz przeciwnie - do nieszczęścia.

Weźmy dla przykładu sportowców. Dążąc do coraz to lepszych wyników (a co za tym idzie - do coraz to większych pieniędzy), sięgają po różne preparaty i środki dopingujące, co często kończy się dyskwalifikacją, a także utratą zdobytych tytułów i medali. Dążyli ku lepszemu, a doprowadzili do kompromitacji i to - co gorsza! - nie tylko samych siebie, ale też całego współczesnego sportu. Znicz olimpijski kilka dni temu zgasł, ale rumieniec wstydu płonie nadal...

Wątpliwości co do sensu starań o poprawianie wszystkiego i wszędzie zrodziły się we mnie już przed wielu, wielu laty. Pamięta Pan zapewne, jak w minionym ustroju nawoływano nas i mobilizowano do wykonywania planów nie tylko przedterminowo, ale i z nadwyżką, obiecując, że dzięki temu nastąpi dalsza poprawa we wszystkich dziedzinach życia. Lata mijały, a poprawa była coraz to dalsza, aż w końcu okazała się bliskim pogorszeniem. Marsz ku lepszej przyszłości doprowadził do wiadomego rezultatu, cóż się więc dziwić, że mało kto pamięta o jakiejkolwiek przyszłości, a większość zajmuje się głównie przeszłością? Nie brak i takich, którzy uparcie dążą do lepszej przeszłości, na wszelkie sposoby poprawiając sobie życiorysy, aby ta przeszłość była nie tylko lepsza, ale wręcz świetlana.

Niektórzy sądzą, że należy stale dążyć ku lepszemu, poprawiając nie tylko to, co złe, ale też, co - ich zdaniem - nie dość dobre. Stąd też wzięła się wiara sprzed paru lat, że trzeba na gwałt przeprowadzić różne reformy, a one uszczęśliwią i chorych, i emerytów, i młodzież szkolną. Ponieważ raczej nie uszczęśliwiły, obecnie mamy przystąpić do poprawiania poprawianego, czyli reformowania reform. A mnie się widzi, że powstać może nowe przysłowie: „Szczęśliwy starzec i dziecię, czyli różne życia formy, gdy uda im się przeżyć te reformy".

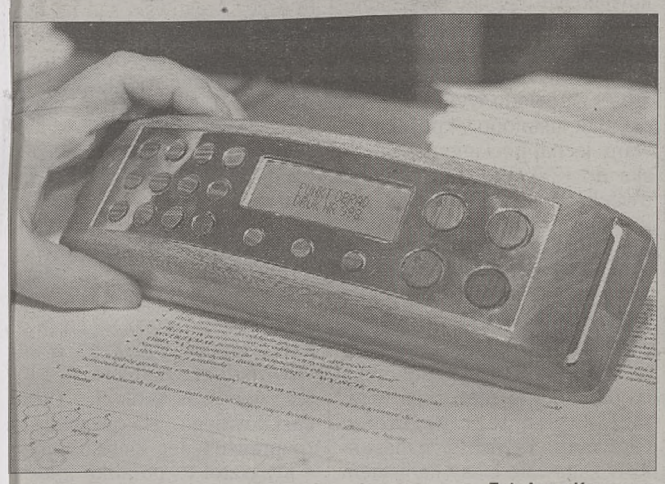
Do czego prowadzić może nieustanne poprawianie, widać w dziedzinie prawodawstwa. Nasz parlament z szybkością niemal naddźwiękową - a na pewno ponadsensową - produkuje ustawy, które potem permanentnie nowelizuje. Oczywiście w zamiarze ich ulepszania, a w praktyce nasze prawo staje się coraz to mniej skuteczne i bardziej dziurawe. Nikt nie chce pamiętać o starym powiedzeniu, że lepiej zrobić raz, a dobrze, niż stale przerabiać.

Z tego, com tu napisał, mógłby ktoś wywnioskować, że na starość zrobiłem się skrajnym konserwatystą nawołującym, by niczego nie ruszać, wszystko zostawić tak, jak jest, bo chociaż nie jest dobrze, to po poprawkach będzie jeszcze gorzej. Mnie jednak chodzi o coś zupełnie innego. O to mianowicie, by metodę ustawicznego dokonywania poprawek w różnych miejscach systemu zastąpić dążeniem do tworzenia systemu, który by sam był zdolny do korygowania własnych błędów, na zasadzie sprzężeń zwrotnych. Podobnie, jak to bywa w układach cybernetycznych, powszechnie stosowanych w automatyce. Takie systemy zapewniają stabilność funkcjonowania całego układu, podczas gdy doraźne poprawianie powodować może chaos, a ten - jak wiadomo - nie prowadzi nigdy ku niczemu dobremu, a tym bardziej - lepszemu. A stabilność - nawet jeśli jest niedoskonała - daje lepsze efekty niż permanentne udoskonalanie. Zwłaszcza gdy zabierają się doń nie najlepsi fachowcy.

KRONIKA KRAKOWSKA

Plan sali na ekranie?

Zbyt prosty system



Fot. Anna Kaczmarz

***– Uważam, że coś takiego jest niedopuszczalne. Zgłoszę tę sprawę do Komisji Dyscyplinarnej* – stwierdził Stanisław Handzlik, przewodniczący Rady Miasta, komentując zdarzenie, do którego doszło wczoraj w czasie obrad Rady Miasta. Podczas jednego z kluczowych głosowań jeden z radnych zagłosował w dwójnasób: za siebie i za swoją nieobecną w tym momencie na sali obrad koleżankę. *– Myślałem, że radni rozumieją, że coś takiego nie może się zdarzyć i przestrzegają tej podstawowej zasady etycznej* – powiedział Stanisław Handzlik.**

W związku z tą sprawą powracają pomysły na usprawnienie systemu do głosowania. Od niedawna radni dysponują nowym, elektronicznym systemem, w którym głosujący jest identyfikowany za pomocą specjalnej karty magnetycznej. Radny powinien mieć kartę przy sobie i nie zostawiać jej w terminalu. Często jednak tak nie jest. W poprzednim systemie do głosowania radni przy okazji każdego głosowania musieli wprowadzać PIN i to absorbowało ich na tyle, że nie mieli czasu (przynajmniej mamy taką nadzieję), by zagłosować za kolegę. Teraz sytuacja jest inna.

– Można by znaleźć jakieś rozwiązania – mówi Henryk Gajoch, kierownik Kancelarii Rady Miasta. *– Albo wyświetlanie planu sali obrad na ekranie, tak by było widać, kto głosuje, albo zainstalowanie dodatkowych kamer, które monitorowałyby radnych. Wydaje mi się, że na pewno trzeba wrócić do PIN-ów.* Stanisław Handzlik mówi, że najlepszym rozwiązaniem byłoby zastosowanie czytników na linie papilarne, jednak ten system jest bardzo kosztowny.

Pozostaje jeszcze pytanie, jakie będą losy podjętej na środowej sesji uchwały Rady Miasta o wysłaniu skargi na decyzję wojewody o uchyleniu studium zagospodarowania miasta do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Stanisław Handzlik mówi, że nie wie jeszcze, czy będą w tej sprawie konsekwencje w postaci unieważnienia głosowania. Mieczysław Łagosz, przewodniczący klubu SLD, mówi, że w czasie głosowań on i koledzy klubowi zauważyli sytuację opisaną przez nas. *– Będziemy się w związku z tym domagać unieważnienia ostatecznej uchwały Rady Miasta.*

(WT)

Niezręczne powiązania

– Naczelnik i jego córka prowadzą odrębne gospodarstwa domowe, mieszkają osobno, ale gdybym wiedział o tej sprawie wcześniej, zwróciłbym na to uwagę, by uniknąć jakichkolwiek podejrzeń – mówi prezes RIO Janusz Kot

– To jest przypadek. Nie wiedzieliśmy o tych rodzinnych powiązaniach; ja teraz dowiaduję się o tym (od „Dziennika" – przyp. jś) po raz pierwszy – powiedział nam wczoraj Witold Gadowski, rzecznik prasowy prezydenta Krakowa. *– Z samego faktu trudno wyciągać jakiekolwiek wnioski. To zastępstwo w ZCK miało na celu zapewnienie sprawnej kontroli – o co prosiła Regionalna Izba Obrachunkowa. Skoro był taki wniosek z RIO, prezydent zareagował i doszło do zmian w czasowym kierowaniu Zarządem Cmentarzy Komunalnych.*

Zależność służbowa

W ostatnich dniach niektóre gminne jednostki (także sam magistrat) kontrolowane w końcu ubiegłego roku przez Regionalną Izbę Obrachunkową – odwołały się od niektórych zarzutów. We fragmencie pisma przygotowanego w ZCK, ustosunkowującego się do ustaleń RIO, zawarto jednak m.in. takie stwierdzenie: „...przez kilkanaście dni (w grudniu, w trakcie kontroli, gdy RIO zarzuciło kierownictwu ZCK utrudnianie działań – przyp. jś) ZCK był reprezentowany przed kontrolującymi przez Elżbietę Herman, która na co dzień pozostaje w zależności służbowej z córką naczelnika Wydziału Kontroli Regionalnej Izby Obrachunkowej, który nie tylko osobiście nadzorował postępowanie kontrolne, ale i czynnie uczestniczył w czynnościach kontrolnych. Z aktów regulujących organizację miasta Krakowa i Statutu Krakowa wynika powiązanie organizacyjne pomiędzy Wydziałem Finansowym, w którym zatrudniona jest p. E. Herman i córka naczelnika, a ZCK. Podane okoliczności (...) pozwalają na sformułowanie tezy, że kontrola gospodarki finansowej w ZCK została przeprowadzona z naruszeniem elementarnych zasad czynnego udziału stron w postępowaniu oraz prawdy materialnej". Zdaniem odwołujących się, nieprawidłowe było także to, że osoba, której członek rodziny pracuje w magistracie (w Zespole Informacji UM Krakowa powiedziano nam, że wskazana osoba jest p.o. kierownika referatu kontroli finansowej jednostek i zakładów budżetowych oraz gospodarstw pomocniczych w Wydziale Finansowym magistratu; oznacza to, że zajmuje się także sprawami ZCK), nadzoruje kontrolę magistratu, również jednostek pomocniczych. W rozporządzeniu Rady Ministrów podano m.in., iż „inspektor podlega wyłączeniu od czynności kontrolnych, jeżeli on sam lub członkowie jego rodziny pozostają w stosunkach prawnych lub osobistych z jednostką kontrolowaną...".

Prezes nie wiedział

Wicedyrektor Zarządu Cmentarzy Komunalnych Anna Ralska nie chciała wypowiadać się na ten temat; w sprawie odwołań i zastrzeżeń dotyczących kontroli – odesłano nas do Regionalnej Izby Obrachunkowej, do której pismo zostało przekazane.

Prezes RIO Janusz Kot stwierdził, iż nie wiedział o rodzinnych powiązaniach naczelnika swojego wydziału. Po naszym pytaniu o tę sprawę skontaktował się z naczelnikiem Wydziału Kontroli Gospodarki Finansowej Andrzejem Bereshiewiczem. *– Poprosiłem naczelnika, by napisał w tej sprawie oświadczenie. Z przekazanych mi informacji wynika, że córka wróciła do pracy w Urzędzie Miasta 15 października, po długim urlopie wychowawczym, a więc, gdy już trwała kontrola. Naczelnik i jego córka prowadzą odrębne gospodarstwa domowe, mieszkają osobno, ale gdybym wiedział o tej sprawie wcześniej, zwróciłbym na to uwagę, by uniknąć jakichkolwiek podejrzeń. Naczelnik powiedział, że nie mówił o tym, gdyż, gdy kontrola była planowana, rozpoczęła się i była już prowadzona – córką nie pracowała w urzędzie. Mogę jednocześnie zdecydowanie powiedzieć, że to „powiązanie" z pewnością nie miało żadnego wpływu na zakres, przebieg i wyniki kontroli. Nikt protokołami nie manipulował. Córka naczelnika sama zresztą także zajmuje się kontrolą w ramach swoich obowiązków* – powiedział prezes Kot.

Wolałby wiedzieć

– U nas w wydziale pracuje około 200 osób. Osoba, o którą państwo pytacie, nie podlega mi, gdyż pracuje w innym referacie wydziału i nie ma między nami bezpośredniej podległości służbowej – powiedziała nam Elżbieta Herman, zastępca dyrektora Wydziału Finansowego UM Krakowa.

– Gdy oddelegowano mnie czasowo (w grudniu) do ZCK, prezydent polecił, bym mianował (także czasowo) zastępcą dyrektora ZCK,-na czas kontroli RIO w tej jednostce, panią dyrektor Herman. Pani dyrektor nie zajmowała się sprawami bieżącymi firmy, lecz nadzorowała prawidłowość przebiegu czynności kontrolnych – w związku z kontrolą RIO. Nie miałem świadomości, że było jakiekolwiek powiązanie rodzinne między instytucjami i osobami. Formalnie, moim zdaniem, nie ma to znaczenia, choć jest to z pewnością niezręczne, gdyż naczelnik rzeczywiście brał, także osobiście, udział w części kontroli. Ponadto jest to coś, o czym wolałbym wcześniej wiedzieć – mówi Marcin Hanczakowski, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM Krakowa.

(J.ŚW)

Notujemy

■ **234. ROCZNICA KONFEDERACJI.** Wczoraj przed grobem Konfederatów Barskich i cywilnych ofiar bombardowania Krakowa przez wojska rosyjskie, przed kościołem oo. Kapucynów przy ul. Loretańskiej uczczono 234. rocznicę zawiązania w Barze konfederacji, modlono się za jej żołnierzy. *– Konfederacja przez lata panowania komunizmu, ze względu na swój patriotyczno-religijny i antyrosyjski charakter była opluwana i oczerniana. Obecnie czyn zbrojny lat 1768–72 jest prawie zapomniany. Przeciwdziałać temu ma powołane w Krakowie Towarzystwo Upamiętniania Konfederacji Barskiej* – mówił Robert Bodnar z Klubu „Naród-Państwo-Niepodległość", które wraz z Towarzystwem współorganizowało uroczystość. (mm)

■ **PO NITCE DO KŁĘBKA.** Policjanci zatrzymali 20-letniego mężczyznę, jednego ze sprawców włamania do poloneza (zabrano z auta neseser) zaparkowanego przy ul. Starowiślnej. W mieszkaniu złodzieja znaleziono przedmioty pochodzące z innych włamań (m.in. radioodtwarzacze) oraz pistolet gazowy, którego używał – jak się okazało – do innej działalności – rozbojów. Następnie policja ujęła 23-letnią kobietę i 27-latka, którzy z kolei są podejrzewani o ukrywanie przedmiotów „pochodzących z przestępstw i służących do ich popełniania". W końcu zatrzymano też 23-latka z Ustronia Śląskiego, który był wspólnikiem mężczyzny włamującego sie do aut. (jś)

■ **MIEJSCE DLA CYRKU.** Władze gminy wytypowały tereny, które w tym roku mogą być udostępniane dla „prowadzenia działalności widowiskowo-rozrywkowej", w tym dla cyrków i wesołych miasteczek. Takie miejsce wskazano: na os. Centrum E, przy ul. Bieńczyckiej, Monte Cassino, przy al. Focha i ul. Opolskiej. (jś)

W oddziale źle się działo

Prokurator w straży

Kwestię przekroczenia uprawnień przez naczelnika Krzysztofa F. z krakowskiej Straży Miejskiej zbada prokuratura i policja. Wnioski w tej sprawie skierował wczoraj wiceprezydent Krakowa Bogumił Nowicki. Podobne zawiadomienie złożyli także w podgórskiej prokuraturze szefowie Straży Miejskiej.

Sprawa dotyczy m.in. nadużywania uprawnień przez naczelnika Krzysztofa F., kierującego oddziałem straży na Woli Duchackiej. Jego podwładni zarzucają mu m.in. bezprawne przeszukanie zatrzymanej żebrzącej Rumunki, a następnie przetrzymywanie jej w komendzie *„aż się namyśli i powie, gdzie mieszka"*. Po kilku dniach Rumunka znów – na polecenie naczelnika – została zatrzymana i cała historia się powtórzyła.

Lista zarzutów – pod którą podpisało się 19 strażników (stan zatrudnienia w oddziale na Woli Duchackiej wynosi 24), jest długa. Konflikt podwładnych z przełożonym tlił się tam już od kilku miesięcy. Jerzy Mądrzyk, z-ca komendanta Straży Miejskiej w Krakowie, zapewnia jednak, że cała sprawa wyszła na jaw dopiero 13. tego miesiąca.

– Wtedy strażnicy, w 5 lub 6, przyszli do komendy i powiedzieli, że w oddziale dzieje się źle. Wysłuchaliśmy ich, a potem poleciliśmy im, by swoje zarzuty sprecyzowali na piśmie. W tym czasie zleciliśmy opracowanie planu kontroli. Został on zatwierdzony 18 lutego, dołączyliśmy do niego pismo z zarzutami od funkcjonariuszy i kontrola się rozpoczęła – mówił nam wczoraj Jerzy Mądrzyk, z-ca komendanta krakowskiej Straży Miejskiej (sam szef straży, Witold Krupiarz, był wczoraj nieobecny – wyjechał na delegację do Warszawy).

O zarzutach wobec naczelnika oraz trwającej wewnętrznej kontroli władze miasta nie zostały poinformowane. Wiceprezydent Bogumił Nowicki, nadzorujący strażników, o całej sprawie dowiedział się dopiero w miniony piątek od rzecznika prezydenta, do którego dziennikarze zwrócili się z pytaniami.

– Po konsultacji z naszym Biurem Kontroli wiceprezydent wydał decyzję, żeby wystąpić w tej sprawie do prokuratury oraz skierować wniosek do Komendy Wojewódzkiej Policji o przeprowadzenie kontroli w straży. Do obydwu tych instytucji stosowne pisma zostały już skierowane. W najbliższym czasie zespół kontrolny z naszego biura też rozpocznie kontrolę w straży. Będziemy także wyjaśniać, dlaczego komendant SM nie powiadomił nas o zarzutach strażników. Choć były poważne, wszystko wskazuje na to, że je zbagatelizował – mówi Witold Gadowski, rzecznik prezydenta Krakowa.

Jerzy Mądrzyk nie zgadza się z tym ostatnim zarzutem, twierdząc, że o całej sprawie urząd został poinformowany pisemnie. Tyle że – jak sam przyznaje – dopiero w miniony poniedziałek. Zresztą dopiero w tym tygodniu wewnętrzna kontrola straży nabrała tempa. W środę szefowie straży doszli do wniosku, że materiały kontrolne „stwarzają przesłanki popełnienia przestępstwa" przez naczelnika Krzysztofa F. i złożyli w tej sprawie doniesienie do podgórskiej prokuratury. Sam naczelnik został zaś przymusowo urlopowany.

Wczoraj problemem tym zajęli się też radni Komisji Praworządności i Porządku Publicznego.

(EK)

Od 1 kwietnia

Droższe ścieki

2,35 zł za odprowadzenie 1 metra sześciennego ścieków będą od 1 kwietnia płacić mieszkańcy Krakowa. Cena ścieków dla firm wzrośnie do 3,31 zł za m kw. O podwyżkach opłat za wprowadzanie ścieków zdecydował wczoraj Zarząd Miasta.

Pod koniec ubiegłego roku Rada Miasta zdecydowała, że opłaty za wodę i ścieki zdrożeją od 1 lutego tego roku. Za 1 m sześc. wody mieszkańcy muszą płacić 2,2 zł (poprzednio – 2 zł), a sfera produkcyjna – 3,36 zł (poprzednio – 3,05 zł). Opłatę za odbiór 1 m sześc. ścieków ustalono na 2,01 zł dla mieszkańców (poprzednio 1,8 zł) i 2,82 zł dla sfery produkcyjnej (dotychczas 2,52 zł). W sumie opłaty za wodę i ścieki wzrosły o 11 proc., ale podwyżka nie uwzględniała wyższych opłat za korzystanie ze środowiska, obowiązujących od 1 stycznia. Już wtedy Rada Miasta upoważniła ZM do ustalenia nowych cen, uwzględniających wyższe opłaty za korzystanie ze środowiska.

ZM postanowił podnieść tylko ceny ścieków. Wniosek o podwyżkę złożyło Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, które z tytułu wzrostu opłat za korzystanie ze środowiska musi ponieść dodatkowe wydatki blisko 23 mln zł. Od 1 kwietnia ceny wody i ścieków – w porównaniu do cen sprzed 1 lutego – będą wyższe o blisko 20 proc., same ścieki zdrożeją o ponad 30 proc.

(GEG)

Fotografie z międzywojnia

Eksperymenty Yevonde



Fot. Anna Kaczmarz

Artystka fotograf Yevonde Cumbers (ps. Madame Yevond), której zakład fotograficzny w Londynie zaczął działać w okresie międzywojennym, zafascynowana była kolorem. Używała koloru w fotografii, gdy w Europie jeszcze mało kto po niego sięgał, eksperymentowała, poszukiwała. – *Myślała o fotografii jako o medium zbliżonym do obrazu. Kolorem operowała dowolnie, ale bardzo umiejętnie, ze smakiem. Dążyła do tego, by zdjęcie nie było tylko wiernym odwzorowaniem modela, rzeczywistości, lecz kreacją* – mówi Marek Janczyk, kurator wystawy fotografii Madame Yevond w Muzeum Historii Fotografii, organizowanej przez The British Council.

W fotograficznych portretach Madame Yevond odchodziła od tradycyjnych rekwizytów i dekoracji – ubierała modele w zaskakujące, efektowne, egzotyczne kostiumy. Na wystawie możemy oglądać np. cykl „Boginie" – portretów dam z wyższych sfer, sfotografowanych jako boginie greckie i rzymskie, w ujęciu ironicznym, choć nie złośliwym. Odwoływała się w fotografiach atelierowych także do malarstwa historycznego. Zdjęcia te mają swoisty klimat, zwracają uwagę przez sztuczność, dziwność, surrealizm. Wystawa nosi tytuł „Madame Yevonde, be original or die" („Madame Yevonde, być oryginalnym lub umrzeć") – bo też autorka zdjęć uważała, że albo fotograf zainteresuje sobą publiczność, albo skazany jest na śmierć, niezauważenie.

Zdjęcia, z lat 30., odzwierciedlają zjawiska w fotografii europejskiej po I wojnie, m.in. rozwój fotografii reklamowej (można zobaczyć np. zdjęcia reklamujące pończochy, lanolinę czy wypożyczalnię ekskluzywnych samochodów) i fotografii mody (są np. zdjęcia, które miały powędrować na okładki magazynów mody). Prace Yevonde ujawniają wpływ nowej sztuki kina i nastającej fascynacji gwiazdami filmowymi – fotografowane kobiety chciały wyglądać jak np. Greta Garbo. Tematem zdjęć często staje się seksualność, nagość kobiety. Kobieta w świecie fotografii Yevonde (która była osobą wyemancypowaną, działaczką ruchu sufrażystek) jest wolna, niezależna, atrakcyjna seksualnie. Na wystawie prezentowane są też martwe natury fotografowane przez artystkę, często w ujęciu humorystycznym.

Wystawa zdjęć Madame Yevonde stała się pretekstem do pokazania krakowskiej fotografii rzemieślniczej z tego samego okresu, a więc I połowy XX w. Tematem ekspozycji jest portret indywidualny i grupowy. Tytuł – „Zapamiętane... fotografie z krakowskich atelier I połowy XX wieku".

Obie wystawy w Muzeum Historii Fotografii (ul. Józefitów 16) mają swoje wernisaże dzisiaj o godz. 12. Ekspozycje będzie można oglądać do 17 marca, od poniedziałku do piątku w godz. 11 – 18, a w soboty i niedziele w godz. 10 – 15.30. Bilet normalny kosztuje 5 zł, ulgowy – 3 zł, grupowy – 2 zł.

(MM)

Malarstwo Elżbiety Kwasek w Pryzmacie

Niepowszednia codzienność rzeczy



Fot. Wacław Klag

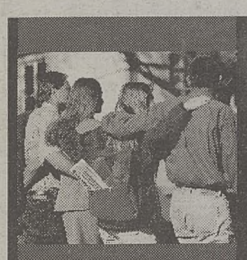
Studia w ASP w Krakowie ukończyła przed trzema laty. Studiowała grafikę, ale tak się składa, że wielu adeptów tej dyscypliny w krakowskiej Akademii zaczęło – jeszcze podczas studiów – zdobywać malarskie laury na międzyuczelnianych przeglądach. Elżbieta Kwasek należy do tej właśnie grupy.

Obrazy młodej malarki można obecnie oglądać w galerii ZPAP Pryzmat. Elżbieta Kwasek pokazuje dwa cykle: „Dachy mojego miasta" – zgeometryzowane formy, ocieplone żółciami, czasem rozgrzane od ugrów po mocne czerwienie i „Codzienność rzeczy niecodziennych". Ten drugi cykl, najnowszy, można również czytać odwrotnie: rzeczy są raczej codzienne, a ich wzajemne relacje, ich rzeczywistość – niepowszednia, przekonująca, że przedmioty z codzienności mogą stawać się niepospolite. Bez względu jednakże na kolejność rzeczowników i przymiotników jest to godne uwagi malarstwo.

Pani Elżbieta zajmuje się również projektowaniem kostiumów scenicznych. Projektuje dla Baletu Form Nowoczesnych AGH, który był gościem specjalnym na jej wernisażu w galerii Pryzmat. Kostiumy były ciekawsze i lepiej wykonane niż taniec, nie tak dobre jednak jak obrazy.

Obrazy działają ciszą. W tym przypadku jest cisza pełna własnych rytmów i temperatur. Na miejscu autorki uwierzyłabym w jej siłę.

(AN)



DZIENNIK POLSKI

7 dni w tygodniu!

również w niedzielę!

W niedzielnym wydaniu m.in.:

- **Co wolnoć Tomku w swoim domku** – o konfliktach między właścicielami kamienic a lokatorami
- Parafie Krakowa – **parafia św. Alberta**
- **O studentach zagranicznych** uczących się w krakowskich uczelniach

Codziennie „Dziennik Polski" – największa gazeta Krakowa i Małopolski

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **W GALERII SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „BUNKIER SZTUKI"** (pl. Szczepański 3a) – dziś o godz. 18 wernisaż wystawy „2001 World Press Photo"; wystawa czynna od 2 do 24 marca (codziennie w godz. 10 – 20).

■ **DO 3 MARCA** czynna jest w hipermarkecie M1 wystawa starych widokówek o tematyce marynistycznej.

■ **STAROMIEJSKIE CENTRUM KULTURY MŁODZIEŻY** zaprasza młodzież szkół ponadpodstawowych i studentów do udziału w VII Krakowskich Spotkaniach Zespołów Rockowych i Solistów Gitarowych. Impreza odbędzie się w klubie „Klinika 35" w dniach 22 – 23 marca; zgłoszenia do dziś. Informacje i zapisy SCKM, ul. Wietora 15, tel. 421-15-93, www.sckm.krakow.pl.

■ **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) – dziś o godz. 21 wystąpią: Hat Trick – Paweł Kaczmarczyk.

■ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYNKA"** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – grupy Boba Jazz Band: dziś, 2, 7, 8, 9, 15, 16, 21, 22 i 23 marca o godz. 20. Wstęp wolny.

■ **BEZPŁATNE ZAJĘCIA** dotyczące metod wspomagania i zwiększenia skuteczności nauki przed maturą – „Matura bez nerwów" – dziś o godz. 17 w Ośrodku Terapii – Edukacji – Rozwoju – Gabinety Gestaltowskie (ul. Radziwiłłowska 17/8, tel. 429-11-21).

■ **GIMNAZJUM NR 34** (ul. Potiebni 7) zaprasza dziś w godz. 11 – 13 na „Kiermasz nauki" organizowany dla uczniów klas szóstych. Program obejmuje: uczniowskie prezentacje ciekawostek naukowych z różnych dziedzin (m.in.: fizyki, chemii, informatyki, biologii), występy chóru szkolnego i prezentację gazetki szkolnej.

■ **W SALI LUSTRZANEJ** gmachu YMCA (ul. Krowoderska 8) – 2 bm. w godz. 10 – 12 casting dla dziewcząt (minimum 173 cm zrostu) chcących zostać modelkami.

■ **KLUB ZACHĘTA** (ul. Kurczaba 25) zaprasza w każdą sobotę (o godz. 10) na turniej szachowy „Nowy Prokocim Open".

■ **PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA** „Parawan" (sala kina „Wrzos", ul. Zamoyskiego 50) zaprasza na spektakle dla dzieci – 2 marca o godz. 14 i 3 marca o godz. 12 „O wilku i koźlętach".

■ **NIEDZIELNY TEATRZYK DLA DZIECI**, Scena pod Aniołem Stróżem (Chimera, ul. św. Anny 3) zaprasza – 3 marca o godz. 12 na spektakl „Lokomotywa cz. II, czyli Słoń Trąbalski".

■ **W MDK IM. K. I. GAŁCZYŃSKIEGO** (ul. Beskidzka 30) rejonowe eliminacje Małopolskiego Przeglądu Dorobku Artystycznego Szkół Gimnazjalnych – 2 marca od godz. 9 grup tanecznych i zespołów muzycznych.

■ **W GALERII CENTRUM** Nowohuckiego Centrum Kultury (pl. Centralny) – dziś o godz. 18 (sala 7 bud. C) wernisaż wystawy fotobitów Andrzeja Wierzchowskiego „Ogród cudów II". Wystawa czynna do 20 marca.

■ **WERNISAŻ WYSTAWY PRAC** Bianki Oleś-Skowronek – dziś o godz. 19 w galerii „Pod Kopcem" (ul. Hofmana 23). Wystawa czynna do 24 marca (sb., nd. 12 – 16).

■ **SPOTKANIE Z HANNĄ SAMSON** – psychoterapeutką, autorką książek „Zimno mi mamo" i „Pułapka na motyla" – dziś o godz. 17 w księgarni w Rynku Głównym 5. Pisarka będzie podpisywała swój najnowszy zbiór opowiadań pt. „7 opowiadań o miłości i jedno inne".

Podał wszystkie nazwiska

Wyrzuty sumienia

W procesie 11 mężczyzn, oskarżonych o pobicie ze skutkiem śmiertelnym członka domniemanego gangu „Marchewy", nastąpił przełom. Jeden z oskarżonych nieoczekiwanie zaczął szczegółowo relacjonować przebieg zdarzenia, podając nazwiska wszystkich sprawców, nawet tych, których nie uwzględniono w akcie oskarżenia.

W listopadzie 1999 roku przy budynku pogotowia ratunkowego w Krakowie znaleziono pobitego do nieprzytomności 27-letniego mężczyznę. Mimo pomocy lekarskiej mężczyzna zmarł z powodu wykrwawienia się. Jak ustalono – poszkodowany jechał pociągiem z Gdańska do Krakowa. Tam spotkał dwóch mężczyzn i zaczął podejrzewać, że coś może się wydarzyć. Zadzwonił więc z telefonu komórkowego do żony. Mężczyźni również zadzwonili do kolegów, którzy zjawili się później na dworcu. Według prokuratury – pobicia dokonało co najmniej 11 mężczyzn w rejonie wykopu przy Dworcu Głównym. Dwóch z napastników zadawało ciosy styliskiem od siekiery. Potem wyrzucili ofiarę przed budynkiem pogotowia ratunkowego.

Pobitym mężczyzną był Tomasz G., który rok wcześniej został ujęty po anonimowym telefonie do policji, informującym, że w ekspresie „Lajkonik" przewożona jest bomba. Po przyjeździe pociągu do Krakowa policjanci znaleźli ładunek. Zatrzymali wówczas Tomasza G. i Sławomira Sz. Badania wykazały, że bomba zawierała 40 gramów trotylu. Według zeznań świadka, przeznaczona była do zamachu na „Pyzę", przywódcę jednego z krakowskich gangów. Podczas procesu Tomasz G. nie przyznał się do winy. Twierdził, że towarzyszył jedynie koledze w podróży. Tamten zaś tłumaczył, że otrzymując przesyłkę w Gdańsku nie wiedział, że jest w niej bomba. Obydwaj zostali skazani przez krakowski sąd na trzy lata pozbawienia wolności. Sąd jednak zgodził się, by do chwili uprawomocnienia się wyroku przebywali na wolności. Wówczas doszło do pobicia, które prawdopodobnie miało być zemstą za przygotowanie zamachu na „Pyzę".

Dziewięciu oskarżonym grozi kara do 10 lat więzienia, dwóm z nich, którzy działali w warunkach recydywy – do 15 lat. Część z oskarżonych przyznało się do pobicia, pozostali twierdzili, że jedynie przebywali wówczas w okolicy Dworca Głównego. Na wczorajszej rozprawie jeden z oskarżonych – Krzysztof P., po kilku miesiącach od rozpoczęcia procesu szczegółowo opisał przebieg zdarzenia, twierdząc, że „świat przestępczy wydał wyrok na Tomasza G.". Osobom, które miały tego dokonać, w razie odmowy, groziły kary. Krzysztof P. swoją decyzję o zmianie wyjaśnień uzasadnił wyrzutami sumienia.

(STRZ)

Kalendarzyk z królewskiej biblioteki

O orzeszkach i górach lodowych

Dedykacja złożona na karcie książki przez Karola Wojtyłę, list podpisany odręcznie przez królową Marysieńkę, list napisany przez Władysława Stanisława Reymonta oraz piękne rękopisy arabskie, których każda karta kładziona jest prawdziwym złotem – oto niektóre z atrakcji jutrzejszej aukcji antykwarycznej, organizowanej przez krakowski Antykwariat Wójtowicz.

Na aukcji licytowane będą rękopisy, książki XIX- i XX-wieczne, czasopisma, pozycje (wydawnictwa, ekslibrisy itp.) z takich działów, jak: heraldyka, numizmatyka i medalierstwo, kartografia i widoki miast oraz dotyczące wojska, militaria.

Najdroższe jest dzieło Bartosza Paprockiego – jednego z najbardziej liczących się twórców książki polskiej XVI w. – które jest czymś w rodzaju pocztu królów, opisuje m.in.: żywoty cesarzy rzymskich, królów francuskich, królów polskich, czeskich, książąt śląskich, litewskich, ruskich, pruskich... Bardzo rzadki starodruk, z masą drzeworytów, kompletny (nie brakuje kart) – ma cenę wywoławczą 35 tys. zł.

W całości zachowane jest też szwedzkie, pisane po niemiecku, 43-tomowe dzieło encyklopedyczne z lat 1749-85. Zawiera opis ówczesnego stanu wiedzy z takich dziedzin jak np. biologia, gospodarka rolna, rybołówstwo i żegluga, mineralogia, mechanika, piwowarstwo, wyrób win, opisy kawy, orzeszków ziemnych, gór lodowych, wymienia zalety i wady fińskich saun, opisuje szwedzkie osobliwości... Ma blisko 400 miedziorytów. Cena wywoławcza – 15 tys. zł.

Wart uwagi, nie tyle ze względu na zawartość, co na piękną oprawę, jest „Kalendarzyk polityczny na rok przestępny 1792" (zawiera informacje polityczno-historyczne o Europie). Książka należała do biblioteki królewskiej – o czym świadczy supereksklibris króla Stanisława Augusta, wytłoczony na oprawie ze skóry, czyniący z „Kalendarzyka" prawdziwy rarytas (cena wywoławcza – 1 tys. zł).

Licytowane będą rękopisy królewskie, m.in.: Zygmunta Augusta, Władysława IV, Michała Korybuta Wiśniowieckiego (rzadkie, bo krótko panował...) czy Marii Kazimiery czyli królowej Marysieńki (ceny wywoławcze 800 – 1400 zł). Pośród rękopisów historycznych znalazła się dedykacja Karola Wojtyły dla biskupa Fuldy złożona na karcie przedtytułowej książki „Kraków w fotografii Henryka Hermanowicza" w wrześniu 1978 r., niedługo przed wyborem Karola Wojtyły na papieża (cena wywoławcza 900 zł). Oferowane na aukcji rękopisy arabskie (500 – 2,5 tys. zł) zawierają teksty religijne, ciekawe są zaś głównie z uwagi na bogactwo formy, ozdobność.

Aukcja organizowana jutro w Domu Polonii (Rynek Główny 14) rozpocznie się o godz. 11. Wcześniej, od godz. 9, będzie można oglądać wystawę przedaukcyjną.

(MM)

Przed absolutorium

Kontrola po kontroli

Komisja Rewizyjna Rady Miasta Krakowa zwróciła się do prezydenta miasta o przekazanie jej protokołu pokontrolnego Regionalnej Izby Obrachunkowej. Radni chcą się zapoznać z wynikami kontroli jeszcze przed rozpoczęciem prac nad oceną wykonania budżetu miasta za ubiegły rok.

Wczoraj Komisja Rewizyjna powołała 2 zespoły kontrolne, które będą badać wykonanie ubiegłorocznego budżetu. Pierwszy zespół będzie sprawdzał, czy pieniądze wydatkowano zgodnie z obowiązującym prawem. Drugi skontroluje wykonanie inwestycji i zasadność wydatkowania pieniędzy na dane zadania. Protokół pokontrolny RIO ma radnym ułatwić pracę, bo będzie wskazówką, gdzie były nieprawidłowości.

Radni już otrzymali dokumenty finansowe. Do 15 marca Zarząd Miasta powinien przekazać radnym opisowe sprawozdanie z wykonania budżetu w 2001. 10 kwietnia Komisja Rewizyjna ma przyjąć projekt uchwały w sprawie absolutorium dla ZM. Potem Regionalna Izba Obrachunkowa będzie mieć 14 dni na zaopiniowanie wniosku Komisji Rewizyjnej. Głosowanie nad udzieleniem zarządowi absolutorium planowane jest 24 kwietnia.

(GEG)

Hotel „Filharmonia"

Dostateczny z plusem

Komisja Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta zajęła się wczoraj inwestycją, która jest realizowana u zbiegu ul. Zwierzynieckiej i Straszewskiego, vis-à-vis Filharmonii Krakowskiej. Chodzi o hotel „Filharmonia", budowany przez spółkę „Dom Anczyca". Na spotkaniu komisji pojawił się przedstawiciel austriackiej firmy UBM (firmy „matki" Domu Anczyca), który przedstawił zamiary inwestycyjne. *– Będzie to hotel czterogwiazdkowy z 200 pokojami hotelowymi, 10 salami konferencyjnymi, restauracjami i fitness* – tłumaczył Rudolf Grossmayer. *– W Krakowie jest zapotrzebowanie na miejsca hotelowe i sale konferencyjne w centrum miasta.*

Stronę architektoniczną, która najbardziej interesowała radnych, przedstawił Grzegorz Lachowicz, jeden z projektantów obiektu. *– Nawiązujemy do stylu sąsiednich budynków: filharmonii i „Nowodworka".* Nowy obiekt ma mieć wysokość ponad 23 metrów, dwie kondygnacje podziemne przeznaczone na parking dla ponad 50 samochodów oraz 6 pięter nadziemnych.

Niektórych uczestników posiedzenia komisji zaniepokoiły gabaryty obiektu. *– To co najmniej o jedno piętro za dużo* – stwierdził Zbigniew Beiersdorf. Radni pytali, czy aby na pewno budynek nie będzie wyższy niż sąsiednie i nie zasłoni widoku na Wawel. Dopytywano też, czy budowa podziemnych parkingów nie zaburzy poziomu wody gruntowej i w związku z tym nie zaszkodzi zieleni na Plantach. Przedstawiciele inwestora odpowiadali, że gabaryty z pewnością nie przekraczają dopuszczalnych norm, a specjalna technologia zabezpiecza utrzymanie dotychczasowego poziomu wód gruntowych.

Część radnych była zdania, że inwestycja zapowiada się obiecująco. *– W miejscu, w którym była czarna dziura i błoto powstaje dobry, potrzebny obiekt* – stwierdził Wiesław Misztal. Z tą opinią nie zgodził się Bogusław Krasnowolski, który uznał, że dla miasta, gdzie możemy obcować ze sztuką Wita Stwosza i Berrecciego, to nie wystarczy. *– Tu jest miejsce na bardzo dobrą architekturę, a to jest dostateczny z plusem.*

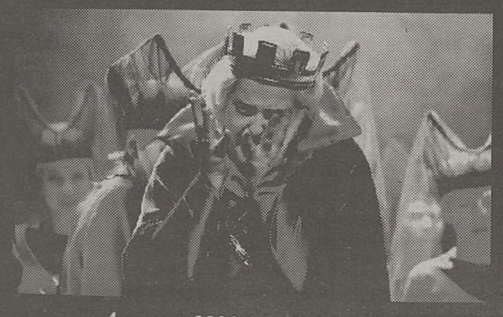
Radni ostatecznie odrzucili wniosek, który zalecałby ograniczenie gabarytów budynku. Przewodniczący komisji Piotr Boroń zaproponował jeszcze, by komisja przyjęła wniosek, aby do Miejskiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej, która opiniuje projekty inwestycji w mieście, dokooptowany został członek komisji. Wobec sprzecznych poglądów w tej sprawie wniosek został wycofany. **(WT)**

OPERA W KRAKOWIE OPERETKA

Sezon XLVIII

RECITAL MISTRZOWSKI

MONIKA SWAROWSKA-WALAWSKA



4 marca 2002 (poniedziałek), foyer Teatru im. J. Słowackiego, godz.19:00
BILETY: Kasa Operowa w Teatrze im. J. Słowackiego, pl. św. Ducha 1, tel. 421 16 30

Sponsor Strategiczny Opery i Operetki w Krakowie
BANK BPH BANK PBK Restauracja Pod Aniołami DZIENNIK POLSKI RADIO KRAKÓW 101,8 FM Małopolska

Zawiniła woda

Okazało się, że grubość ścianki rurociągu w niektórych miejscach wynosi 1 do 2 milimetrów; wskazane jest, by ścianka miała 10 mm



Pechowa magistrala „Południowa" Fot. Anna Kaczmarz

– Przyczyną ostatniej awarii ciepłociągu przy ulicy Wielickiej, który zaopatruje w ciepło mieszkańców osiedli Podgórza, była miejscowa korozja **– twierdzi Tadeusz Malik, kierownik zakładu eksploatacyjno-produkcyjnego „Południe". Awaria, która miała miejsce w nocy z 20 na 21 lutego, była już dziewiątą większą awarią magistrali południowej od początku ubiegłego roku.**

Krakowska magistrala południowa powstała w 1974 r. Nie była więc stara. Specjaliści twierdzą, że rury mogą służyć nawet 40 lat. Co więcej, tym razem awaria wystąpiła na odcinku, który w latach 90. był remontowany. Wymieniono wtedy rury. *– Tym bardziej dziwiło nas, że awaria wystąpiła w tym miejscu* – opowiada Renata Krężel, rzeczniczka MPEC w Krakowie.

Pracownicy MPEC po ostatniej awarii przebadali dokładnie rurociąg na odcinku 80 m. *– Okazało się, że grubość ścianki rurociągu w miejscach niewidocznych, po stronie zwróconej ku dołowi, wynosi nawet 1 do 2 milimetrów Tymczasem wskazane jest, by ścianka miała 10 milimetrów* – mówili. *– Wody gruntowe podmywają rurociągi* – tłumaczy Renata Krężel. *– Woda wpływa też przez ślepe studzienki kanalizacyjne, które czasem przypadkowo znajdujemy.*

Tadeusz Malik twierdzi, że do awarii przyczyniło się również niedbalstwo wykonawców oraz jakość materiałów, z jakich rury były wykonane. Zapewniał, że rurociągi krakowskie są przeglądane regularnie. *– Oczywiście te ich miejsca, do których mamy dostęp.*

Podczas feralnej nocy najbardziej ucierpieli mieszkańcy Bieżanowa, Prokocimia i Kozłówka. Pozbawieni byli ciepła przez wiele godzin. Mieszkańców Kurdwanowa i Piasków Wielkich uratowało tzw. spięcie. Pozwala ono, w razie awarii rurociągu, na doprowadzanie ciepła do domów krakowian z osiedli południowych, z Elektrociepłowni w Skawinie, zamiast, jak zwykle, z Elektrociepłowni Kraków w Łęgu.

– Spięcie w magistrali południowej nie jest jeszcze całkiem gotowe – mówił Andrzej Waradzyn z Zakładu Usług Technicznych. *– Wprawdzie możemy z niego korzystać. Jednak przepustowość jest na tyle mała, że wystarcza na zasilenie zaledwie dwóch rejonów. W tym roku musimy wybudować pompownię, która pozwoli zwiększyć przepustowość.* Spięcie ma być ukończone jeszcze w tym roku.

Tuż po awarii rurociągu w zeszłym tygodniu MPEC zapowiadało, że jeśli szkody nie zostaną usunięte do 24 godzin, odbiorcy ciepła, z którymi firma ma umowy, będą mogli ubiegać się o bonifikatę z tytułu niewywiązania się z niej przez dostawcę ciepła. *– Trzeba jednak podkreślić dwie rzeczy: że mogłaby to być jedynie bonifikata, nie zwrot kosztów, gdyż odbiorcy z Krakowa mają zamontowane liczniki. W przypadku awarii, gdy ciepło nie dociera do mieszkań, liczniki nie pracują. Nie może więc być mowy o zwrocie kosztów. Druga rzecz, bardzo ważna: bonifikatę mogą uzyskać jedynie osoby lub instytucje, które podpisały z nami umowy na dostawę ciepła. Nie mogą to więc być pojedyncze osoby, które zamieszkują budynek spółdzielni, z którą współpracujemy.* W tym przypadku nie będzie jednak mowy o bonifikacie dla kogokolwiek. Naprawa awarii zajęła MPEC mniej niż dobę.

(DŁ)

Uniwersytet już otwarty

Ruszyła kolejna edycja Technicznego Uniwersytetu Otwartego w Akademii Górniczo-Hutniczej.

Działający od trzynastu lat Techniczny Uniwersytet Otwarty jest próbą stworzenia otwartego dla wszystkich, interdyscyplinarnego forum popularyzacji nauki. Według inicjatora i przewodniczącego Rady Programowej TUO prof. Jana Dobrowolskiego – organizatorzy postawili sobie dwa cele związane z funkcjonowaniem uniwersytetu. Po pierwsze poszerzenie wiedzy na temat postępu współczesnej nauki i techniki oraz ich wpływu na życie codzienne. Po drugie rozbudzenie zainteresowania młodzieży zagadnieniami nauki i umożliwienie im kontaktu z uczonymi. Chodzi tutaj nie tylko o studentów AGH, ale także o studentów innych uczelni oraz młodzież szkół średnich.

W ciągu owych 13 lat naukowcy z AGH, innych krajowych i zagranicznych uczelni, Polskiej Akademii Nauk i licznych instytutów naukowych wygłosili ponad 800 wykładów przybliżających słuchaczom zagadnienia nie tylko nauk technicznych. W tegorocznej edycji TUO wykłady odbywają się w dwóch blokach: „Informatyka" oraz „Trendy we współczesnej nauce i technice" (dwa cykle). Spotkania odbywają się tradycyjnie w soboty, w auli pawilonu A-0 na I piętrze. W każdą sobotę można wziąć udział w trzech wykładach – o godz. 9, 10.45, 12.30. Jutro Andrzej Woch (AGH) mówić będzie o technologii dostępowej dla osób niewidomych i słabo widzących, Barbara Godzik (PAN Kraków) przedstawi temat „Zanieczyszczenia środowiska: dawniej siarka i metale ciężkie, dziś ozon troposferyczny. Jaka będzie przyszłość?", a Marek Kamiński (Politechnika Krakowska) przybliży rolę architekta w procesie inwestycyjnym. **(PS)**

W jednym kierunku wokół Plant?

Do końca marca zostanie przygotowana koncepcja organizacji ruchu i zasad parkowania w ścisłym centrum Krakowa – poinformował członków Komisji Infrastruktury Komunalnej RM Krakowa Marcin Hanczakowski, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM. O przygotowanie takiego dokumentu apelowali radni na poprzednim posiedzeniu komisji.

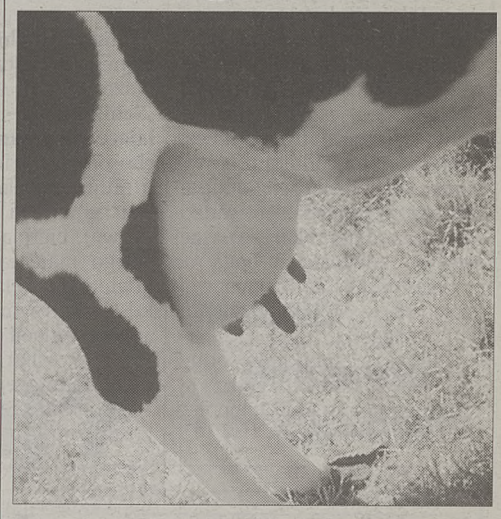
Później przez 1,5 miesiąca będą odbywać się konsultacje społeczne, m.in. z radami dzielnicy i organizacjami społecznymi. Pod koniec maja decyzję zatwierdzającą przygotowany plan organizacji ruchu i zasad postoju podejmie Zarząd Miasta.

Podczas dyskusji Andrzej Ciepiela pytał, dlaczego do tej pory nie zdecydowano się na wprowadzenie ruchu jednokierunkowego wokół Plant (projekty takie były już przedstawiane kilka lat temu), co nie tylko uspokoiłoby ruch w centrum, ale dało także dodatkowe miejsca postojowe. Dyrektor Hanczakowski zaznaczył, że jest to bardzo rewolucyjna zmiana, a na dodatkowe miejsca parkingowe można liczyć w związku z planami budowy parkingów podziemnych w centrum Krakowa. *– To jeden z pomysłów, może rewolucyjny, ale należałoby wiedzieć, czy możliwy do zrealizowania i czy jest opłacalny* – stwierdził Bogusław Kośmider. **(GEG)**

Okaleczona krowa

Ostre cięcie

– To sadystyczne znęcanie się nad zwierzęciem. Od jednej z osób usłyszeliśmy, że ta ranna krowa miała nawet łzy w oczach. Gdy ją badaliśmy – nie chciała pozwolić się dotknąć, tak ją bolało **– mówi inspektor Rafał Feldman, inspektor Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.**



Przedstawiciel towarzystwa, wraz z lekarzem weterynarii, zjawili się w jednej z wsi koło Skały, po tym, gdy otrzymali wiadomość o okaleczeniu zwierzęcia (6-letniej czarno-białej krowy). Gospodarstwo matki i syna graniczy ze sobą. Na polu między zabudowaniami obu gospodarstw pasła się w niedzielę krowa należąca do matki pana H. Gdy właścicielka zwierzęcia była w kościele – w domu pozostała jej synowa. W pewnej chwili zauważyła, że do pasącej się krowy podszedł H. (mężczyzna, gdy ją zobaczył – uciekł). Gdy teściowa wróciła do domu – synowa powiedziała jej o tym, co widziała, a kobieta – tknięta złym przeczuciem – pobiegła na pole. *– Tam zobaczyła całą masę much na wymieniu krowy, z którego szła krew. Ktoś pociął jakimś ostrym narzędziem (może żyletką, na głębokość 2,5 - 3 centymetrów) jeden z czterech strzyków, czyli dojków. To bardzo czułe miejsce u krowy, zwierzę niewątpliwie bardzo cierpiało* – mówi inspektor Feldman. *– Kobieta opatrzyła ranę, zwierzę jednak chorowało. Na szczęście wszystko skończyło się dobrze. Wezwaliśmy pana H., który był podejrzany o dokonanie tego okaleczenia (między rodziną są od lat waśnie); powiedział, że to nie on, że był w tym czasie w kościele i nie mógł czegoś takiego zrobić.*

Po zebraniu materiałów i zeznań świadków zdecydowano się skierować sprawę do prokuratury, by zbadano, czy nie zostało popełnione przestępstwo. Była jeszcze wizja lokalna i sprawa ostatecznie trafiła do sądu. Oskarżony wszystkiemu zaprzeczał, a prokurator zażądał 1 roku pozbawienia wolności (z zawieszeniem na 3 lata), grzywny i nawiązki na rzecz KTOnZ. Wprawdzie świadkowie ze strony pana H. twierdzili, że był w czasie, gdy doszło do okaleczenia zwierzęcia w kościele, ale bardziej wiarygodne okazały się – zdaniem sądu – zeznania osób, które wskazywały, jako na sprawcę okaleczenia – na pana H. Sąd Rejonowy uznał H. winnym i skazał go na 7 miesięcy pozbawienia wolności (w zawieszaniu na 3 lata), 1800 złotych grzywny, 1400 złotych nawiązki na rzecz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami oraz 500 zł tytułem zwrotu kosztów postępowania sądowego (wyrok nie jest prawomocny).

Wizyty w sądzie były mocno emocjonujące dla przedstawicieli Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, którzy byli ostro atakowani; jednemu z inspektorów zarzucono nawet, że angażuje się w tę sprawę m.in. dlatego, że kobieta, która jest świadkiem, jest zarazem jego „bardzo bliską znajomą" (co – gwoli jasności – mija się całkowicie z prawdą).

(J.ŚW)

Maski i Laska

Najlepsi w Prezentacjach

W Centrum Młodzieży im. Jordana (ul. Krowoderska) zakończyły się dwudniowe Młodzieżowe Prezentacje Teatralne, jury wybrało najlepszych. Prezentacje urządzane były po raz 13. Zaprezentowano 20 spektakli. Prezentowano adaptacje Bułhakowa, Gombrowicza, Dürenmatta, Mrożka, Olgi Tokarczuk... Jury podkreślało u młodych miłośników teatru świeżość spojrzenia i przenoszenie własnych doświadczeń na sposób odczytywania dramatów. Wiele spektakli opartych było na scenariuszach autorskich młodych ludzi, często podchodzących z ironią i dystansem do rzeczywistości (w tym np. do seriali i prasy brukowej, jak w jednym z przedstawień).

Wczoraj wyłoniono laureatów. Są nimi: VI LO z przedstawieniem kabaretowym „Perdona", MDK z al. 29 listopada z dwoma przedstawieniami: „Pinokio" i „Szkarłatna wyspa", III LO ze spektaklem „Złoty garnek", XXV LO z „Pułapką" według „Wizyty starszej pani" oraz I Prywatne Liceum Ogólnokształcące, które pokazało teatr plastyczny „Dziecięca Kraina Wojny".

Jury przyznaje w tym przeglądzie złotą, srebrną i brązową Maskę Prospera oraz wyróżnieni, a opiekunowi zwycięskiego zespołu - Laskę Prospera. Najlepsi w eliminacjach nie wiedzą jeszcze, jaka będzie kolejność nagród i jakie przypadną im trofea. Ogłoszone zostanie to dopiero podczas finału konkursu, 18 marca na scenie „Miniatura" Teatru im. Słowackiego. Wtedy będą tu też prezentowane zwycięskie spektakle. Finał rozpocznie się o godz. 10 (wstęp wolny).

(MM)

Legendy i osobliwości

Wanda miała wzięcie



Nagrodzony „Smok nad Wisłą" Dominika Zwiecha z SP nr 26 w Krakowie
Fot. Piotr Kędzierski

200 prac z 20 szkół i placówek wychowania pozaszkolnego (np. domy kultury) z Małopolski napłynęło na tegoroczny wojewódzki konkurs plastyczny „Legendy, które rozwiał wiatr". Konkurs odbywa się już od 10 lat. Organizatorem imprezy jest Pracownia Animacji Kulturalnej i Ekologicznej przy współudziale Staromiejskiego Centrum Kultury w Krakowie.

Uczestnikami konkursu są dzieci z klas I - III szkół podstawowych. Zanim przystąpią do wykonania prac, mają możliwość wzięcia udziału w zajęciach i wycieczkach, podczas których poznają najciekawsze legendy, tradycje i osobliwości Krakowa oraz wybrane zabytki i ekspozycje muzealne. Konkurs ma na celu pobudzanie zainteresowania dzieci przeszłością i niezwykłością Krakowa i jego okolic.

- *W tym roku autorzy prac najchętniej sięgali po legendę o Wandzie, co nie chciała Niemca oraz o smoku wawelskim. Przeważnie mieliśmy tu Wandy lecące w powietrzu, uchwycone przez autora podczas skoku do Wisły. Pośród smoków wyróżniał się taki, którego trawi ogień, z brzuchem wymalowanym na rozmaite kolory* - mówi Joanna Szeląg z SCKM, współorganizator konkursu. Technika prac była dowolna - uczestnicy najczęściej malowali i rysowali, ale nadesłano też wydrapywanki, pracę wyklejaną grysikiem albo wykonaną na folii, na kształt witraża.

Przyznano 16 głównych nagród - z Krakowa nagrodzono prace: Pauliny Szczurek, Pauliny Rycerz i Pawła Wiśniewskiego ze Szkoły Podstawowej nr 158, Justyny Fireckiej z SP nr 61, Małgorzaty Stanclik, Joanny Sznajder z SP nr 64, Bartosza Wawaka, Pauli Wydrych i Mateusza Michalczyka z SP nr 117, Joanny Słabońskiej i Wioletty Gubały z SP nr 53 oraz Dominika Zwiecha z SP nr 26. Były też 4 wyróżnienia specjalne dla autorów najlepszych prac komiksowych - wśród wyróżnionych są Karolina Perkowska i Patryk Ziółkowski z Klubu „Tęcza" Domu Kultury Podgórze. Pośród czterech zdobywców nagród zespołowych są dwa zespoły z Krakowa: kl. IIIb SP nr 30 i kl. I SP nr 117.

Wystawę pokonkursową można oglądać do 4 marca w SCKM przy ul. Wietora 15, codziennie w godz. 9 - 15. Wstęp wolny. **(MM)**

Weekend z tangiem

Dziś i jutro klub „Rotunda" (ul. Oleandry 1) zaprasza na „Weekend z tangiem".

W czasie imprezy odbędą się warsztaty tanga argentyńskiego prowadzone przez parę znakomitych tancerzy - Paulinę Policzkiewicz i Jana Woźniaka. Dziś rozpoczną się o godz. 18 i potrwają do 20, a jutro - od godz. 15.30 do 18.45. Na zakończenie warsztatów - o godz. 19.30 - ich uczestnicy będą mogli obejrzeć film „Tango".

Dla pary naszych Czytelników, którzy jako pierwsi zadzwonią dziś o godz. 13 pod numer 61-99-279 mamy jeden karnet na cały „Weekend z tangiem". **(GZL)**

Jak za dawnych lat

Jutro o godz. 21 rozpocznie się w klubie „Rotunda" (ul. Oleandry 1) impreza pod hasłem „Disco Dreams 70's".

Organizatorzy przygotowali dla miłośników tanecznych rytmów sprzed 25 lat największe przeboje z tamtego okresu serwowane przez DJ Johna Travoltę, teledyski z filmu „Gorączka sobotniej nocy". Mile widziane będą stroje z epoki.

Dla naszych Czytelników mamy 3 podwójne zaproszenia na „Disco Dreams 70's". Otrzymają je ci, którzy jako pierwsi zadzwonią dziś w południe pod numer 61-99-279. **(GZL)**

Rasowe i nie tylko

W niedzielę od godz. 10 do 17 w sali baru „Smerf" (budynek policji) na os. Zgody 10 w Nowej Hucie odbędzie się pokaz kotów rasowych zorganizowany przez oddział VII Stowarzyszenia Hodowców Kotów Rasowych w Krakowie. Oprócz oglądania kocich piękności będzie można także zabrać do domu bezdomne zwierzęta, a namawiać do tego będą członkowie TOnZ i prowadząca w TV Kraków program „Kundel bury i kocury" Magdalena Hejda. **(KG)**

Zapraszamy młodzież

Warsztaty w „Dzienniku"

Jak już informowaliśmy, wkrótce rozpoczynamy warsztaty dziennikarskie przeznaczone przede wszystkim dla uczniów szkół średnich. Udział w zajęciach będzie bezpłatny.

Jeśli więc jesteś zainteresowany dziennikarstwem, chcesz poznać ten zawód i spróbować w nim swoich sił, będzie ku temu okazja. Zajęcia, prowadzone przez dziennikarzy naszej redakcji, odbywać się będą raz w tygodniu, w godzinach wieczornych, w siedzibie „Dziennika Polskiego".

Pierwsze spotkanie odbędzie się 5 marca o godz. 18, w budynku przy ul. Wielopole 1 (sala konferencyjna).

Schizofrenia w kinie

Kino „Apollo", przy okazji premiery nominowanego do Oscara filmu „Piękny umysł", przyłącza się do międzynarodowego programu „Schizofrenia - Otwórzcie Drzwi", przeciwdziałającemu dyskryminacji osób cierpiących na tę chorobę.

Film opowiada prawdziwą historię Johna Nasha (w tej roli nominowany do Oscara Russell Crowe), cierpiącego na schizofrenię amerykańskiego matematyka, któremu po wielu latach udało się przełamać chorobę. Naukowiec w roku 1994 otrzymał Nagrodę Nobla. Film otrzymał aż 8 nominacji do Oscara i jest jednym z faworytów w wyścigu po statuetkę amerykańskiej Akademii Filmowej.

Program „Schizofrenia - Otwórzcie Drzwi" został zainicjowany przez Międzynarodową Organizację Zdrowia i Światowe Towarzystwo Psychiatryczne, działa w Polsce od roku 1999. Twórcy programu pragną przełamać dyskryminację osób chorych na schizofrenię i pomóc im w reintegracji społecznej. Nie jest to łatwe, na świecie na schizofrenię cierpi 50 mln ludzi, w Polsce ok. 400 tysięcy.

Dzisiejszą premierę filmu w kinie „Apollo" uświetni polski koordynator programu dr Andrzej Cechnicki. Spotkania na temat schizofrenii odbywać się będą w kinie od najbliższego poniedziałku do 15 marca. Będzie można porozmawiać o chorobie, poznać jej objawy i przebieg, podyskutować o filmie. Organizatorzy pragną trafić do wszystkich zainteresowanych problemem, także do młodzieży. Szczegółowy harmonogram podamy wkrótce. **(RS)**



Halina Kwiatkowska
PORACHUNKI Z PAMIĘCIĄ
KWADRAT

Już
w księgarniach!
Porachunki z pamięcią
300 nazwisk, które znają nie tylko w Krakowie.

Zamówienia i sprzedaż wysyłkowa:
tel. (0-33) 819-16-80,
fax (0-33) 818-99-58

DZIENNIK POLSKI LOŻA PRZY ARTUSIE ZASP KWADRAT



KLUB stałego CZYTELNIKA DZIENNIK POLSKI

Dla Członków Klubu mamy 30 podwójnych zaproszeń Telefoniczna rezerwacja dzisiaj w godz. 13.00-13.15 pod nr. tel. 619 93 00. Zarezerwowane telefonicznie bilety do odebrania na portierni w siedzibie „Dziennika Polskiego".

KLUB stałego CZYTELNIKA DZIENNIK POLSKI

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p oraz r będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Kino APOLLO zaprasza na **uroczystą premierę filmu „Piękny umysł"** która odbędzie się 1.03 o godz. 20.30 oraz na seans o godz. 23.15. Od 1 do 15.03 film „Piękny umysł" grany będzie codziennie o godz. 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 oraz każdy piątek i sobotę o godz. 23.15.

ARKO-ART-MEDIA ma zaszczyt zaprosić na Artystyczny Pokaz Mody „TOP-FASHION 2002", który odbędzie się w Centrum Kultury i Sztuki Osób Niepełnosprawnych MOLIER (ul.Szewska 4) dnia 1.03.2002 o godz. 18.30. 10 podwójnych zaproszeń dla czytelników.

Scena of Groteska zaprasza na spektakl „Cyrk Monthy Pythona", który odbędzie się w dniu 3.03. o godz.19.00. Dwa podwójne zaproszenia.

FANTASY PARK (Kraków-Plaza, al. Pokoju 44). Oferujemy Państwu mnóstwo atrakcji, pracujemy we wszystkie dni tygodnia od godz.12 do 24, a w piątki i soboty do późnych godzin nocnych. Na powierzchni blisko 3800 m² znajduje się:16 torów bowlingowych, 8 stołów do gry w bilarda, 40 automatów-gier video, dyskoteka, dwa bary oraz cafe internet. Zapraszamy również dzieci do naszego Placu Zabaw. Oferujemy Państwu świetną zabawę na symulatorze lotów. Dla czytelników jedna playcarta do wszystkich automatów gier wideo.

Kino **„WRZOS"** zaprasza na film pt. „Moulin Rouge" na godz. 19.30. Jedno podwójne zaproszenie dla klubowiczów.

GALERIA URODY (ul.Rusznikarska 14a, tel. 632-03-47) Zapraszamy na zabiegi kosmetyczne twarzy i ciała z wykorzystaaniem alg morskich i błota z Namibii, kwasów owocowych, olejków eterycznych. Proponujemy manicure, pedicure, makijaż, dobór fryzury i kosmetyków firm ROSA GRAF, LOREAL. Przy zabiegu powyżej 120 zł - henna gratis, przy zakupach powyżej 80 zł - upominek. Bon o wartości 40 zł.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) dwa podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Park Wodny - na zdrowie, na stres, na nudę! (ul. D.Pasterza, od 8.00 do 22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżalni, ściany do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bicze wodne - balsam dla obolałych mięśni. Zadzwoń 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

Bar Tlenowy „OXYLIFE" (ul. Pszona 5/78, od pn. do pt. 10-18, sob. 9-13, tel. 417-12-80). Stosowanie terapii tlenowej hamuje procesy starzenia, podnosi odporność organizmu na infekcje, usuwa toksyny po lekach, znacząco podnosi wydolność u sportowców oraz poprawia nastrój i samopoczucie. Jest również korzystna przy wielu chorobach takich jak niedo- lub nadciśnienie, działa przeciwiaażdżycowo, jest pomocnicza we wszystkich formach anemii. Dla naszych klienów oferujemy bezpłatny dostęp do Internetu. Jedno zaproszenie dla czytelnika.

RESTAURANT & PUB BALZAC (ul. św. Tomasza 5, tel. 429-65-78) zaprasza od poniedziałku do soboty w godzinach 12.00 - 24.00, w niedziele od 12.00 do 22.00. Szef kuchni Joseph P. Seeletso poleca dania kuchni międzynarodowej. Restauracja zaprasza 2 osoby na lunch.

Centrum Promocji Zdrowia ALSTAR, Fitness Club i Rehabilitacja (Kraków, ul. Zawiła 61, www.alstar.pl, tel. 262-04-03, pn.-pt. 14-22, sob. 9-20). Polecamy: **squash**, aerobic, step, siłownię, gimnastykę indywidualną, masaż klasyczny, hydromasaż, sloarium, saunę oraz zabiegi i ćwiczenia rehabilitacyjne. Zapewniamy miłą i fachową obsługę(absolwenci AWF, fizjoterapeuci). Dwa bony o wartości 20 zł każdy na dowolnie wybraną usługę.

Studio Promocji Zdrowia i Urody - fitness, kosmetyka profesjonalna, odnowa biologiczna (ul. Józefińska 11, tel. 296-16-23, czynę codzienne od 15.30 do 21.00). Proponujemy: różne formy *aerobiku*, *siłownię* wyposażoną w sprzęt aerobowy, *„cardio"*, wyszczuplające, ogólnousprawniające z monitorowaniem pracy serca, tętna treningowego, ilości spalanych kalorii. Zapraszamy do *gabinetu kosmetycznego*, zabiegi na twarz i ciało połączone z koloroterapią, do sauny, na masaże relaksujące, terapię manualną kręgosłupa. Zawodowa kadra (AWF). Bon o wartości 30 zł.

SOLARIUM „EDEN" (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy Certyfikat „Bezpieczne Solarium". Przestronne wnętrze, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karnety - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os.Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

„PIZZA N1" Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 - koło kina „Warszawa"). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizze: perfectę, naj..., akurat, capricciosę, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

A&J FITNESS CLUB (ul. Miodowa 21, tel. 421-95-34) Zaprasza na zajęcia HI/LOW impact aerobic, step, creazy step, fat burning, TBC - ćwiczenia modelujące, gimnastyka francuska, body toning, TAE - BO, masaż, gimnastyka specjalistyczna dla osób z nadwagą, dla osób powyżej 50 roku życia. Zniżki dla studentów i stałych klientów. Warsztaty stylizacji i wizażu. Karnet o wartości 100 zł dla czytelników.

SOLARIUM St. Lucia (ul. Miechowska 3/9, tel. 636-11-51). Nowo otwarty **SALON FRYZJERSKI** + manicure + pedicure. Profesjonalne solaria Ergoline - 44 lampy ultra turbo power, 4 wzmocnienia na twarz, klimatyzacja, zniżki dla studentów, niskie konkurencyjne ceny, gwarantowana absolutna higiena. Zapraszamy pon.-pt. 9-22, sob.10-18, nd. 10-18. Cztery zaproszenia o wartości 10 zł na solarium i bon do fryzjera.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 423-02-38, 422-29-26). Leczenie nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane Analizatorem Kompozycji Ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, internistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieloletnie doświadczenie i tony zrzuconego tłuszczu. WIOSENNA PROMOCJA W MARCU! Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO" (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8 - 21, sob.8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi złuszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne. Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE" (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitisu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Rehabilitacji Kręgosłupa i Naturoterapii, mgr Anna Pietras (rejestracja codziennie, tel. 605-672-801, wieczorem 423-51-26). Zapobieganie i likwidacja bóli kręgosłupa, rwy kulszowej, lumbago, dyskopatii, mrowienia kończyn, skoliozy u dzieci. Bon o wartości 40 zł.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 - po 15.00 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu patent, oprawy tytanowe waga od 5g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazal. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT" (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownie, tenis stołowy (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Wrzesińska 8/3, tel. 422-02-42 pn. 13-19, śr. 9-13, czw. 8-15, pt. 13-19) Rejestracja telefoniczna. Oferuje usługi stomatologiczne: zabiegi profilaktyczne, opieka stomatologiczna dla dzieci, nowoczesne materiały, leczenie protetyczne protezy, korony, mosty) laser biostymulacyjny, bezpłatne porady. Bon o wartości 30 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogilskiego, tel. 413-81-71 czynny: pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Dla klubowiczów 10% rabatu. Dwa bony o wartości 30 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Bon o wartości 30 zł.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na zajęcia na sali gimnastycznej STEP, STEP & BODY, GYM SLIM, BRZUCH-POŚLADKI-UDA, TRENING TBC, AEROBIC-FAT BURNING (spalanie tłuszczu), AQUA AEROBIC-BASEN. Karnet na 4 wejścia na salę gimnastyczną.

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00 - 22.00, w sob. 9.00 - 19.00, oraz w nd. 9.00 - 14.00. Prowadzimy aerobic, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa - robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 5 bezpłatnych wejść.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Zniżki dla studentów. Bon na solarium.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Olimpia Fitness (ul. Karmelicka 28, tel. 623-71-21) zaprasza Panie na: aerobic, TBC, TBU, step, stretching i inne formy ruchu. Zajęcia prowadzone są w małych grupach przez profesjonalnych instruktorów. Karnet na 4 zajęcia.

Firma „DomSerwis" wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9 do 18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły witalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Policealne Studium Zawodowe psychologiczno-socjologiczne (zarządzanie personelem), sekretarsko-asystenckie, dziennikarskie, finansów i rachunkowości, wiedza o biotechnologii. Nauka trwa 1 rok. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-73-65. Bon na projektowanie stron www.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO" znajduje się w KRAKOWIE przy **ul. Wielopole 1**. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 61-99-300.** Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. PIĄTEK

Elektrim Cupiała

Jako przewodniczący Rady Nadzorczej przedsiębiorca ma otrzymywać 10 tys. euro miesięcznie



Fot. (JBO)

W grudniu ubiegłego roku informowaliśmy o tym, że Elektrim SA sprzedał Krakowskiej Fabryce Kabli (KFK) SA, kontrolowanej przez Bogusława Cupiała, 70,49 proc. Elektrimu Kable za 110 mln USD. W minioną środę doszło do Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Zarządu Elektrimu Kable SA. W jego wyniku zostały dokonane zmiany w statucie spółki.

Nazwa firmy brzmi odtąd Tele-Fonika Kable SA i mieści się w Myślenicach. Ma to o tyle duże znaczenie, że, jak już pisaliśmy pod koniec ubiegłego roku, dobre wyniki finansowe uzyskane przez spółkę kontrolowaną przez Bogusława Cupiała w 2000 roku, spowodowały, że budżet miasta wzrósł na ten rok o ponad 11 mln zł. Jeżeli powiększona spółka o nowej nazwie notowałaby duży przychód, do kasy Myślenic powinno wpłynąć też więcej pieniędzy z podatku.

Z uchwały podjętej na NWZ wynika, że kapitał zakładowy spółki wynosi 119 571 663 zł (słownie: sto dziewiętnaście milionów pięćset siedemdziesiąt jeden tysięcy sześćset sześćdziesiąt trzy złote). Przedmiotem działania spółki są m.in. (produkcja izolowanych drutów i przewodów, produkcja wyrobów z drutu, produkcja sprzętu elektrycznego, obróbka metali i nakładanie powłok na metale.

Spółka ma nową Radę Nadzorczą. W tajnym głosowaniu zostali do niej powołani: Bogusław Cupiał, Hubert Praski-Ćwiok oraz Ryszard Biniecki. Jednocześnie NWZ zmieniło miesięczne wynagrodzenie członków Rady Nadzorczej, i tak jej przewodniczący Bogusław Cupiał ma otrzymywać co miesiąc równowartość 10 tys. euro (wczoraj byłaby to kwota niewiele ponad 36 tys. zł), natomiast pozostali członkowie po 5 tys. zł.

(RP, PAP)

Kim są członkowie Rady Nadzorczej?

Bogusław Cupiał
ma 45 lat, jest przewodniczącym RN i właścicielem 100 proc. akcji Tele-Fonika KFK SA

Hubert Praski-Ćwiok
ma 40 lat, jest wiceprzewodniczącym RN; z zawodu adwokat

Ryszard Biniecki
ma 51 lat, jest prywatnym przedsiębiorcą, właścicielem firmy handlowej, która działa w branży elektrotechnicznej

Krótka historia Tele-Foniki

Firma została założona w 1992 roku przez Bogusława Cupiała, Stanisława Ziętka oraz Zbigniewa Urbana.

Pochodzący ze Sławkowa przedsiębiorca razem ze wspólnikami przejął wówczas baraki po stacji Technicznej Obsługi Samochodów. Tajemnicą owiane jest to, co robił wcześniej – nieoficjalnie mówi się, że handlował walutą. Tele-Fonika otrzymała wkrótce status zakładu pracy chronionej, dzięki temu, że jej pracownikami zostali niepełnosprawni ze Spółdzielni Inwalidów „Raba". Było to dla spółki bardzo korzystne, bowiem pozwoliło na pozostawienie w jej kasie 90 proc. należnych podatków. Tele-Fonika miała w ogóle szczęście do zwolnień z podatku. W ubiegłym roku były dyrektor krakowskiej Izby Skarbowej Jan Kubik umorzył Tele-Fonice 70 mln zł zaległego podatku. Potem, przy okazji meczu w ramach piłkarskiej Ligi Mistrzów, pojechał z drużyną Wisły na wycieczkę do Barcelony.

Bogusław Cupiał, a wraz z nim firma, stał się bardziej znany w 1998 roku właśnie po przejęciu Sportowej Spółki Akcyjnej Wisły Kraków. Teraz jest jest właścicielem i sponsorem.

W Tokarni

Pijani wiozą śmierć

Administratorzy drogi powiatowej nie wydali zgody na marsz milczenia przeciw piractwu drogowemu

Stop piractwu! Stop pijanym kierowcom! – z takimi transparentami wybierały się dzieci i ich opiekunowie na marsz milczenia w gminie Tokarnia. Wstrząśnięci śmiercią kolegi w wypadku spowodowanym tydzień temu przez pijanego kierowcę w Krzczonowie – domagają się poprawy bezpieczeństwa na drogach. Cicha demonstracja miała wyrazić ból, a dla jej uczestników była nadzieją, że coś się zmieni na lepsze. Do marszu jednak nie doszło. Zgody nie wydali administratorzy drogi powiatowej.

Mieszkańcy Tokarni i okolic uważają, że plaga pijanych kierowców coraz bardziej zagraża bezpieczeństwu w ich gminie. Wiadomość o zabiciu dziecka przez pijanego kierowcę poraziła lokalną społeczność. Jak twierdzą, sprawca wypadku Bogdan C. wielokrotnie jeździł bezkarnie tą trasą w stanie upojenia alkoholowego, wracając z libacji u swojego brata, lekarza w ośrodku zdrowia w Tokarni. Dotychczas uchodziło to jednak... na sucho, bo nie było żadnych ofiar.

Tymczasem liczby wypadków mówią same za siebie. Ofiary w ludziach budzą rozsądek, ale nie na długo. W Krzczonowie zginął chłopiec. Tragedia ta zapewne będzie tkwiła w pamięci mieszkańców tych okolic wiele lat. Teraz, w obliczu rozpaczy, chcą, by o ich bezpieczeństwie pomyślały władze. Czy jednak dojdzie do konkretnych rozmów o poprawie bezpieczeństwa, a pijani w obawie o napiętnowanie przez opinię publiczną stracą śmiałość do siadania kierownicą?

(JBO)

Zdrowie na zimno

Ponad cztery tysiące razy wykorzystywana była komora niskotemperaturowa w Specjalistycznym Centrum Leczniczo-Rehabilitacyjnym w Pielgrzymowicach (gm. Michałowice).

Oddano ją ponad rok temu i do Pielgrzymowic przyjeżdżają nie tylko pacjenci z różnymi dolegliwościami, ale także osoby zdrowe, chcące przez odnowę biologiczną poprawić sobie samopoczucie.

– *Jednak z zabiegów w komorze korzystają przede wszystkimi ludzie ze schorzeniami narządów ruchu, np. reumatoidalnym zapaleniu stawów, chorobach zwyrodnieniowych kręgosłupa. Leczenie zimnem daje bardzo dobre efekty przy stwardnieniu rozsianym i osteoporozie* – mówią kierujący centrum lekarze Anna i Stanisław Kleczyńscy. Krioterapia znacznie przyspiesza zrastanie kości, stosują ją sportowcy przy urazach takich, jak naderwanie mięśni itp.

Do pierwszego kontaktu z zimnem dochodzi w komorze wstępnej z mgłą szronową w temperaturze minus 40 stopni. Pacjenci wchodzą do wewnątrz w kostiumach kąpielowych i w rękawiczkach oraz grubych skarpetach i drewniakach. Niektórzy nakładają nauszniki i maski zasłaniające usta. Chwilowy pobyt we wstępnej komorze adaptuje organizm do przejścia do komory właściwej, gdzie temperatura osiąga od minus 110 do minus 160 stopni Celsjusza. 3-minutowe chłodzenie w niej ciała przygotowuje organizm do kinezyterapii, czyli ćwiczeń rehabilitacyjnych, koniecznych w leczeniu wielu schorzeń, często powodujących ogromny ból nawet przy najmniejszym ruchu. Gimnastyka rehabilitacyjna jest wtedy bardzo bolesna.

– *Kontrolowane schładzanie organizmu działa przeciwbólowo, powoduje wzmożony przepływ krwi i zmniejsza napięcie mięśni. Efekt utrzymuje się przez około pięć godzin. Seria 15 zabiegów pozwala znacznie zmniejszyć, a nawet całkowicie zrezygnować z zażywania leków przeciwbólowych i przeciwzapalnych* – mówią lekarze.

W Pielgrzymowicach organizowane są turnusy rehabilitacyjne z możliwością dofinansowania z budżetu PFRON.

ETYZ

W powiatach:

krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Proszowice

Więcej alkoholu

Członkowie proszowickiej Rady Miejskiej postanowili wczoraj zwiększyć ilość punktów sprzedaży napojów alkoholowych (pow. 4,5 proc.) na terenie gminy. Decyzja dotyczy tylko sklepów z alkoholem, a nie lokali gastronomicznych. Do tej chwili na terenie gminy mogły działać 24 punkty sprzedaży alkoholu, w których nie można go było spożywać na miejscu (sklepy). Cztery z nich były zarezerwowane dla stacji paliw. Faktycznie stawiane wymogi spełniała tylko jedna stacja, więc trzy punkty były niewykorzystane. Gdy wczorajsza uchwała wejdzie w życie, punktów będzie 28. Trzy punkty, których nie wykorzystali właściciele stacji paliw, zostaną przyznane innym podmiotom. Faktycznie ilość sklepów z alkoholem zwiększy się o 7. Chętnych do prowadzenia punktów sprzedaży alkoholu nie brakuje. Od roku 1998 w gminie złożono kilkanaście wniosków o przyznanie koncesji.

(ALG)

Kłaj

Krąg polonistów

Od tego roku szkolnego w gminie Kłaj działa międzyszkolny zespół nauczycieli języka polskiego „Krąg Polonistów". Inicjatorką jego powstania i liderką jest Bożena Karpińska z SP w Kłaju. W zespole pracują też polonistki: Marta Kowalska i Katarzyna Laskowicz z SP w Kłaju, z gimnazjum w Kłaju – Ewa Konieczna-Bułat, Joanna Kmiecik i Magdalena Wiercioch oraz Joanna Strach z SP w Stanisławicach. Opracowały one ostatnio na potrzeby wewnętrznych szkolnych badań test kompetencji dla szóstoklasistów z przedmiotów humanistycznych. Wiele porad i informacji dla rodziców publikują w gminnym miesięczniku „Samodzielność".

WR

Przewrócony filar

Zwiany, zdemontowany...

W środę po południu, podczas silnych podmuchów wiatru, runął niewielki fragment ściany w nowo budowanym skrzydle szkoły w Bibicach (gm. Zielonki). Pisaliśmy o tym wczoraj.

Zbudowany z kilkunastu pustaków filar pod elementy łączące stary i nowy budynek przełączki, wzniesiony został kilka godzin wcześniej. Spadł z około 7–8 metrów.

Inspektor nadzoru budowlanego Ewy Celary twierdzi, że filar został... zdemontowany przez murarzy.

– *Widzieli, co się dzieje i w obawie przed nieszczęściem, rozebrali go* – stwierdziła.

– *Dlaczego część pustaków przez wybitą w ogrodzeniu dziurę wpadła na szkolny dziedziniec?*

– *Rzeczywiście, część filara spadła sama* – przyznała, po tym pytaniu, pani inspektor.

– *Będę jeszcze w tej sprawie rozmawiał z Ewą Celary* – powiedział wczoraj kierownik referatu inwestycji UG w Zielonkach Wojciech Bosak.

Wczoraj pod ścianą leżała tylko sterta potłuczonych pustaków. Dziurę w ogrodzeniu załatano po kilku godzinach – na prośbę dyrekcji szkoły podstawowej.

Jak zapewniła Ewa Celary, nie ma przeciwwskazań do kontynuowania budowy. – *Tego, co się stało nie należy rozpatrywać w kategorii katastrofy budowlanej. I w ogóle, po co robić aferę?*

(SUB)

Pani Sąsiadka się martwi

Gdzie ten raj?

– *Ciekawa też jestem, kiedy się uda Ojcu Świętemu do Krakowa przyjechać? Ostatnim razem na Błoniach nic z tego nie wyszło, ludzie zawiedzeni byli, że papieska msza święta bez papieża. No to pewnie, coby się przydało to nadrobić, chocia się martwię, bo na taką pielgrzymkę, to by i niejeden młody się nie szarpnął.*

– *No to wybierze się pani tym razem do Krakowa, żeby zobaczyć Ojca Świętego?*

– *Chyba nie... Przecie go lepiej widać w telewizorze niż na Błoniach. Tam, to ino jak główka od szpilki, gdzieś hen. A tu – chocia kilkadziesiąt kilometrów, a i tak wszytko widać. No i siedzieć można wygodnie. Ja się już zresztą do takiego tłoku nie nadaję, ustać bym tyle czasu nie mogła.*

– *No, ale to nie to samo być na miejscu, a oglądać w telewizji...*

– *Ano pewnie, że nie to samo, ale na mój rozum to nie oglądanie tu najważniejsze. Bo co z tego, że ludzie tłumami przychodzą na Błonia albo insze miejsce, oczy wypatrują, przez lornetki patrzą, wołają, klaskają i niby słuchają. A wszytko potem spływa po nich jak woda po gęsi. Wracają do chałupy i dalej się kłócą, kradną, dożerają. Niby tak tego Ojca Świętego kochają, szanują, ale ino po wierzchu. Bo jakby sobie brali do serca to, co im mówi, toby my tu żyli wszyscy jak w raju. Ale właściwie to nie dziwota, bo ludzie każdemu księdzu przytakują, a potem niewiele z tego pożytku. Panu Bogu też przytakują, a potem swoje robią.*

– *Chyba pani przesadza...*

– *Ale gdzie tam. Przecie co najmniej trzy czwarte Polski co niedziela do kościoła biega, posłucha, co od ołtarza mówią, nawet do komunii świętej pójdzie, wyśpiewywać będzie na całe gardło, tak co organów nawet nie słychać. A potem – wszytko wraca na swoje miejsce. Już we drzwiach się ludziska przepychają, potrącają, a potem plotkują, która dziewucha jaką kieckę miała albo który chodak z kim przyszedł. A od poniedziałku zaś swoje robią – jeden drugiemu miedzę przyora, gębę zbije, jak pies natże.*

(BAR)

Wieliczka

„Promyki" i przyjaciele

W niedzielę o godz. 16 w sali „Magistrat" w Wieliczce dziecięco-młodzieżowy zespół „Promyki Bożej Radości" da koncert z okazji 10-lecia istnienia. Chór powstał przy parafii św. Klemensa w Wieliczce, gdzie do dziś odbywa próby. Od 3 lat jego działalności patronuje Miejski Dom Kultury. Dziś w chórze śpiewa 50 młodych ludzi, a prowadzi go uczennica maturalnej klasy LO im. Jana Matejki w Wieliczce Agnieszka Cholewa. Z „Promykami" zaśpiewają w niedzielę gościnnie również byli członkowie zespołu. W niedzielę o godz. 11.30 w macierzystej parafii zostanie odprawiona msza św. w intencji zespołu.

WR

1 marca
piątek
Antoniny, Albiny

Dyżury aptek

Ul. Starowiślna 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 – 18, niedziela 10 – 15, tel.: 421-24-63; **Wolnica 12a,** sobota 8 – 20, niedziela 9 – 15, 16 – 20, tel.: 430-58-54; **ul. Grodzka 26,** niedziele i święta 10 – 17, tel.: 432-07-60; **Rynek Kleparski 14,** niedziela 9 – 14, tel.: 430-04-10; **ul. Długa 88,** tel. 633-42-90, sobota – niedziela 8 – 23; **ul. Dunajewskiego 2,** codziennie 8 – 21, tel. 422-65-04; **ul. Dobrego Pasterza 67,** sobota 8 – 18, niedziela 9 – 15, tel. 412-38-88; **os. Boh. Września 2,** sobota 9 – 19, niedziela 9 – 16, tel.: 645-83-13.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel. 411-01-26; **ul. Krakowska 19,** tel.: 292-05-76; **os. Wandy 23,** tel.: 644-27-64; **ul. Galla 26,** tel.: 636-73-65; **ul. Na Błonie 1,** tel.: 636-16-99; **ul. Kapelanka 56 TESCO,** tel.: 292-42-39; **ul. Walerego Sławka 10,** tel.: 254-15-86.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1, MIECHÓW, ul. Szpitalna 3 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. Żwirki i Wigury 14, SKAWINA, ul. Popiełuszki 8, WIELICZKA, Rynek Górny 13.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna. 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Teligi 8, Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, 999; **Miechów:** Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99, 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999.

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA – 0601-436-669.

„FALCK” – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

SCANMED, całodobowe wizyty domowe, pediatrzy, internişci, tel.: (012) 412-36-93.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

GABINET OKULISTYCZNY i chirurgii urazowej – ul. św. Łazarza 14, tel: 422-36-00 w. 259

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – lecznica (10-24), 643-53-08.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM
tel. 285-85-85

6.00 – 9.00 **Poranek** 6.15 – 9.45 **Serwisy drogowe (co pół godziny) 7.15 Autorodeo** 8.10 **Kwietnik** 9.50 **Pieniądze i nowoczesność** 9.00 – 11.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 11. – 13.00 **Moda, uroda i zdrowie** 13.00 – 15.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 15.00 – 16.00 **Słuchowisko** 13.00 – 18.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 18.00 – 19.00 **Komu piosenkę?** 19.00 – 20.00 **Alfabet filmowy** 20.00 **Gdzie się podziały tamte prywatki** 24.00 – 6.00 **Noc z Radiem Alfa.**

Radio Blue 97,70 MHz

Serwis informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę **Skrót informacji** 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 – podsumowanie dnia **Serwis pogodowy** 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 0.04 **Serwis drogowy** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 – 10.00 **Ach, ten budzik** – Dawid Pytlik, Anna Wejman 10.00 – 11.00 Muzyka non stop 11.00 – 15.00 **Na wybiegu** – Elżbieta Lenart 15.00 – 16.00 Muzyka non stop 16.00 – 18.00 **Co jest grane** – Szymon Rak 18.00 – 20.00 **Cyberdancowa lista przebojów** – Szymon Rak 20.00 – 24.00 Delfinarium – Bartek Grzywacz 24.00 – 6.00 Muzyka non stop.

Opera FM tel. 421-96-96

6.40 G. Rossini „Szczęśliwe oszukanie” – A. Massis, R. Gimenez, R. Gilfry **8.00 W.A. Mozart „Ascaniusz w Albie”** – L. Sukis, A. Baltsa, E. Mathis **10.45 C.M. von Weber „Silvana”** – A. Ruzzafante, A. Spemann, S. Adam **12.50 L. Delibes „Lakme”** – J. Sutherland, G. Bacquier, A. Vanzo **15.10 G. Donizetti „Oblężenie Calais”** – Ch. Du Plessis, N. Focile, P. Nilon **17.15 P. Czajkowski „Eugeniusz Oniegin”** – K. Te Kanawa, T. Hampson, J. Connel **19.40 G. Puccini „Cyganeria”** – M. Freni, N. Gedda, M. Sereni **21.25 G. Verdi „Korsarz”** – J. Carreras, J. Norman, M. Caballe **23.00 G.F. Haendel „Kserkses” –** C. Watkinson, P. Esswood, O. Wenkel **2.00 R. Wagner „Zygfryd”** – S. Herusalem, E. Marton, K. Te Kanawa **5.50 G. Pacini „Safona”** – F. Pedaci, C. Ventre, R. de Candia.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane – Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 – 9.00 Chwytaj dzień – Marcin Pulit, Sławomir Mokrzycki **9.05 – 12.00** Przed hejnałem – Grzegorz Bernasik, Piotr Czyż, w tym: **9.15** Tekst na pierwszą stronę – konkurs **9.35** Życie na sześciu nogach – z prof. Kazimierzem Wiechem rozmawia Anna Balicka **9.45** Obrazki z Krakowa **10.10** Przystanek Plac Centralny **11.10** Raczej serio – rozmowy Marty Szostkiewicz **11.45** Z radiowej biblioteki: Joanna Olczak-Ronikier: „W ogrodzie pamięci” – czyta Krystyna Czubówna (odc. 31) **12.05 – 13.00** Grająca szafa – Piotr Chronowski **13.05 – 15.00** Podglądanie miasta – Paweł Sołtysik **15.05 – 16.00** W cieniu przebojów – Piotr Czyż **16.10 – 17.00** Co niesie dzień – Jolanta Pawnik **17.05 – 18.00** Alternatywna lista przebojów – Antoni Krupa **18.05 – 19.45** Wiadro Kraków – prow. Magdalena Wojewoda, Mariusz Bartkowicz **19.45 – 20.00** Alonso Fernandez De Avellaneda „Don Kichote” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 24) **20.05 – 22.00** Piątkowy zawrót głowy – Agnieszka Barańska **22.00 – 22.50** BBC **22.50 – 23.00** Przystanek Plac Centralny **23.05** Z radiowej biblioteki: Joanna Olczak-Ronikier „W ogrodzie pamięci” – czyta Krystyna Czubówna (odc. 31 powt.) **23.15 – 6.00** Nocny szlak Radia Kraków – Piotr Chronowski **1.00** Alonso Fernandez De Avellaneda „Don Kichote” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 24 powt.) **2.00** Obrazki z Krakowa (powt.) **2.15** Życie na sześciu nogach – z prof. Kazimierzem Wiechem rozmawia Anna Balicka (powt.).

Radio Plus 106.10 FM
tel. 200-6-200
www.radioplus.com.pl

Serwisy informacyjne: 6.00 – 22.00 (co godzinę) **Notowania giełdowe:** 12.28 **Waluta Plus/Minus – serwis walutowy:** 9.28 **Puls Krakowa – wiadomości lokalne:** 6.30 – 16.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 – 17.30 (co godzinę) **Plus poleca – rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus – informacje dla kierowców:** 6.29 – 8.59 (co pół godziny), 14.59 – 17.59 (co pół godziny) **English to go:** 7.50, 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 – 9.00 Plus dobry – od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie: konkursy (codziennie do wygrania tort z logo Radia Plus), sondy, pobudka na zamówienie i oczywiście pakiet porannych niezbędników – co 30 minut aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody – wszystko w rytm najlepszej muzyki **9.00 – 12.00 Pasmo muzyczn 12.00 – 13.00 W samo południe** – magazyn reporterów Radia Plus **12.00 – 16.00 Rytm & Plus:** muzyczne premiery, niespodzianki, informacje ze świata filmu i motoryzacji, od 14.59 co 30 minut aktualne raporty z krakowskich dróg. **16.00 – 16.15 Puls dnia 16.15 – 20.00 Pasmo muzyczne 20.00 – 24.00 Nocny odcień Plusa** (a od 22.05 do 22.15 Kościół żywy – wydarzenia) **24.00 – 6.00** Muzyczna noc w Plusie.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY – Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY** – os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWALKOHOLOWA – terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42 **OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA:** 413-71-33, poniedziałek – piątek (16 – 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 – 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 – 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 – 18). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek – piątek (9 – 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH – STOWARZYSZENIE „KATON”,** ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek – piątek (11.30 – 19.30). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 – codziennie po godz. 20, 431-01-77 – druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 – 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 – 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 – 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICJUM”** – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czynne 10 – 14. **DLA SAMOTNYCH** – Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” – tel.: 634-23-66 (pon. – pt. 10 – 18); również grupy wsparcia. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** – klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. – pt. 10 – 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** – ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 – 18, wt., czw. 9 – 18, śr., pt. 9 – 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 – 15, śr., czw. 10 – 18. **DOM OTWARTYCH DRZWI,** ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA,** ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 – 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 – 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA,** ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, wt. (12 – 18), śr., czw., pt. (8 – 14.30), tel. 411-60-44. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc dla osób uzależnionych od alkoholu i członków ich rodzin), ul. Wielicka 73, pn. – pt. (8 – 20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** – tel.: 431-19-94 (wtorki 10 – 14, piątki 17 – 19). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b,** tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 – 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46,** tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice – tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 – tel. 680-15-00 (pn. – pt. 7 – 22, sob. 7 – 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 – tel. 623-96-90 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłówce 25 – tel. 650-07-60 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** – tel. 429-25-11 (7 – 19). **INSPEKCJA CELNA** – tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8 – 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa – 624-15-80, 421-86-64. **PKS** – 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** – 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 – 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (poniedziałek – piątek 10 – 19, sobota 11 – 19). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (poniedziałek – piątek 9 – 21, sobota – niedziela 9 – 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** – 423-16-76 (poniedziałek – piątek 9 – 18, sobota 9 – 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** – 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek – piątek 9.30 – 18, sobota 9.30 – 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** – 96-33, 96-88.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 – 7). **DŹWIGOWE** – 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648-00-84. **C.O.** – 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** – 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.

CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

POGOTOWIE ALARMOWE: 0603-98-9630, 0604-90-9630.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE, ŚLUBY: 638-70-26.

„WIGO”: Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062.

USŁUGI POGRZEBOWE

PUK spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, **cm. Podgórski,** ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, **obok cm. Prądnik Czerwony,** ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, **cm. Grębałów,** tel.: 645-31-61, **ul. Pielęgniarek 6,** tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.**

Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia" (135', 15 l.) pt.-nd.: 9.10, 11.45, 17.20, 19.50, „Chopin. Pragnienie miłości". (147', 15 l., premiera) - pt., sb.: 8.50, 10.10, 11.40, 13.10, 14.30, 17.30, 20.30, 23.10, nd.: 8.50, 10.10, 11.40, 13.10, 14.30, 17.30, 20.20, „Harry Potter i kamień filozoficzny" (158', b.o.) pt.-nd.: 8.30, 11.55, 15.15, 18.30 (dubbing), pt.: 9.25, sb., nd.: 9.25, 12.40 (napisy), „Inni" (119', 15 l.) pt.-nd.: 21.45, „Klątwa skorpiona" (118', 15 l.) - pt., sb.: 9.20, 11.35, 13.50, 16.05, 18.20, 20.50, 23.05, nd.: 9.20, 11.35, 13.50, 16.05, 18.20, 20.50, „Legalna blondynka" (112', 15 l.) pt.-nd.: 19.45, 22, „Mulholland Drive" (148', 15 l.) pt.-nd.: 14.20, „Piękny umysł" (147', 15 l., premiera) pt.-nd.: 9.30, 12.20, 15.50, 18.35, 21.20, „Płytki facet" (128', 15 l.) - pt.: 12.40, 15.35, 18.05, 20.35, sb., nd.: 15.35, 18.05, 20.35, „Potwory i spółka" (111', b.o.) pt.-nd.: 8.40, 10.50, 13, 15.10, 17.30, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia" (197', 15 l.) - pt., sb.: 9, 10, 12.30, 13.30, 16, 17, 19.30, 20.30, 23, nd.: 9, 10, 12.30, 13.30, 16, 17, 19.30, 20.30, „Wtorek" (106', 15 l.) - pt.: 11.20, 15.20, 21.30, sb., nd.: 11.20, 17.25, „Yamakasi" (105', 15 l.) - pt.: 9.15, 13.20, 17.25, 19.20, sb., nd.: 9.15, 13.20, 15.20, 19.20, 21.30;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Piękny umysł" (USA, 15 l., premiera) - pt., sb.: 13.15, 15.45, 18.15, 20.45, 23.15, nd.: 13.15, 15.45, 18.15, 20.45, „Harry Potter i kamień filozoficzny" (USA, b.o.) - sb., nd.: 10.20;

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Harry Potter i kamień filozoficzny" (USA, b.o., napisy) - pt.: poranki dla szkół, „Chopin. Pragnienie miłości. (pol., 12 l.) - pt.: 9, 11.30, 15.30, 18, 20.30, sb.: 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30, nd.: 13, 15.30, 18, 20.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Władca Pierścieni": „Drużyna Pierścienia" (USA, 12 l., napisy) - pt.: 8.30, 11.45, 16.15, 19.30, 22.45, sb., nd.: 9.30, 12.45, 16.15, 19.30, 22.45;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): Nowe horyzonty „Requiem dla snu" (USA, 2000, 102') - pt., nd.: 16, 18, Nowe horyzonty „Uniesie nas wiatr" (irań., 1999, 116') - sb.: 16, 18, „Wojownik" (ang., 2001, 90') pt.-nd.: 20;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sala): „Harry Potter i kamień filozoficzny" (USA, b.o., napisy) - pt.: poranki dla szkół, „Chopin. Pragnienie miłości". (pol., 12 l.) - pt.: 8.30, 11, 15.15, 17.45, 20.15, sb., nd.: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, „Potwory i spółka" (USA, b.o., dubbing) - pt.: poranki dla szkół, 13.45, 15.30, sb., nd.: 12, 13.45, 15.30;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): pt.-nd.: „Harry Potter i kamień filozoficzny" (USA, b.o., napisy) - 11.20, „Mulholland Drive" (USA, 15 l.) - 14.05, „Piękny umysł" (USA, 15 l., premiera) - 16.50, 19.15, 21.45;

ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Vidocq" (fr., 15 l.) pt.-nd.: 13.50, „Moulin Rouge" (USA, 15 l.) pt.-nd.: 15.45, 20.30, „Człowiek, którego nie było" (USA, 15 l.) pt.-nd.: 18.15, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia" (USA, 15 l.) - pt.: 22.55;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Chopin. Pragnienie miłości" (pol., 12 l., premiera) - pt.: 8.30, 11, 13.30, 16, 18.25, 20.50, sb., nd.: 11, 13.30, 16, 18.25, 20.50, Tajemniczy pokaz specjalny - pt.: 23.25;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia" (USA, 15 l.) - pt.: 11.25, 14.35, 17.45, 21, sb., nd.: 11.25 (lektor), 14.35, 17.45, 21;

CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Amelia" - pt., sb.: 14.30, 17, 19.30, 22, nd.: 14.30, 17, 19.30, „Quo vadis" - sb., nd.: 11.30, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia" - pt., sb.: 9, 10, 12.30, 13.30, 16, 17, 19.30, 20.30, 23, 23.45, nd.: 12, 13, 15.30, 16.30, 19, 20, „Chopin. „Pragnienie miłości". - pt., sb.: 13, 15.45, 18.30, 20, 21.15, 22.45, nd.: 13, 15.45, 18.30, 20, 21.15, „Harry Potter i kamień filozoficzny" - pt.: 15, 18, sb., nd.: 12, 15, 18 (dubbing), „Inni" pt.-nd.: 21, „Potwory i spółka" - pt.: 14, 16, 18, sb., nd.: 12, 14, 16, 18, „Yamakasi" - pt., sb.: 15, 21, 23, nd.: 15, 21, „Legalna blondynka" pt.-nd.: 17, 19, „Atlantyda: zaginiony ląd" - pt.: 13, sb., nd.: 11, 13, „Płytki facet" pt.-nd.: 19.15, 21.30, „Twarda laska" pt.-nd.: 15.15, 17.15, „Shrek" - pt.: 13.15, sb., nd.: 11.15, 13.15, „Psy i koty" - sb., nd.: 11, „Piękny umysł" pt.-nd.: 13, 15.45, 18.30, 21.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las" (3D) - pt.: 10, 13.30, 15.30, 21.30, sb., nd.: 11.15, 13.30, 17.15, 21.30, „T-REX" (3D) - pt.: 11, 12.15, 19.15, sb.: 10, 12.15, 19.15, 22.30, nd.: 10, 12.15, 19.15, „Piękna i bestia" (2D) - pt.: 16.30, sb., nd.: 14.30, „Rolling Stones (2D) - pt.: 22.30, „Everest" (2D) - pt.: 14.30, 18.15, 20.30, sb., nd.: 16.15, 18.15, 20.30.

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Amelia" (fr./niem., 120') pt.-nd.: 12.30, 18.15, „Klątwa skorpiona" (USA, 98') pt.-nd.: 14.45, 20.30, „Cześć Tereska" (pol., 90') - pt., sb.: 16.30, 22.15, nd.: 16.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): pt.-nd.: „Spotkanie z Jezusem" - seanse na zamówienie, „Harry Potter i kamień filozoficzny" (USA, b.o.) - 11.15, 14, „Kandahar" (fr./iran., 86') - 16.45, „Klątwa skorpiona" (USA, 98') - 18.15, „Mulholland Drive" (fr., 112') - 20.15;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): pt.-nd.: „Centrum świata" (USA, 86') - 15, „Czas pijanych koni" (fr./iran., 77') - 16.30, „Musimy sobie pomagać" (USA, 110') - 18, „Intymność" (fr., ang., 115') - 20.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Złodziejaszek" dodatek: „Siostry" (fr., 15 l.) - pt.: 17, sb., nd.: 16, „Mąż idealny" (isl., 18 l.) - pt.: 18.55, sb., nd.: 18.40, „101 Reykjavik" (isl., 15 l.) - pt.: 20.35, sb., nd.: 20.20;

PASAŻ (Rynek Główny 9): pt.-nd.: „Nikomu ani słowa" (USA, 15 l.) - 12.30, „Duża, mała Ania" (ang., 15 l.) - 14.30, „Włoski dla początkujących" (ang./niem., 15 l.) - 16.15, „Inni" (hiszp./niem., 15 l.) - 18.15, „Pianistka" (fr./niem., 18 l.) - 20.15;

ROTUNDA (ul. Oleandry 1): Weekend z Tangiem „Tango" (hiszp., 105') - sb.: 18, Przegląd twórczości Kena Loacha „Cathy przychodzi do domu" (ang., 75') - nd.: 17.30, „Which Side Are You On? (ang., 50') - nd.: 19, „Czekając na życie" (ang., 114') - nd.: 20;

SFINKS (Górali 5): „Musimy sobie pomagać" (czech., 15 l.) - pt.: 17, nd.: 19, „Cześć Tereska" (pol., 15 l.) - pt., sb.: 19.10, nd.: 17;

TĘCZA (ul. Praska 52): pt.-nd.: „Atlantyda - zaginiony ląd" (USA, b.o.) - 15, „Quo vadis" (pol., 12 l.) - 16.35, „Przekleństwa niewinności" (USA, 15 l.) - 19.20;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Moulin Rouge" (ang./USA, 15 l.) - 15.30, 19.30, „Tam i z powrotem" (pol., 15 l.) - 17.45;

*

KRAINA szaleństw dziecięcych „BZIKOLAND", os. Willowe 29, 012/643-05-07.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Komora Staszica: Podziemne sacrum;* codziennie 8.00 - 16.00; inf. tel. 278-73-66 (bilety wstępu - 20 proc. zniżki);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; wt.-sb. (9 - 16), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala gotycka; Kompleks zamku żupnego i rezerwat górniczy; wyst. czas.: *Historia i zbiory Muzeum Żup Krakowskich; Ikona - okno ku wieczności;* czynne: codziennie 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. tel. (012) 278-32-66);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - niecz. **(od 1 III - 1 IV niecz.)**;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto;* jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 - 15), wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), pon. - niecz. **(od 1 III - 1 IV niecz.)**;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 - 15), wstęp wolny w niedz., wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* wt.- czw., pt., sb. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne (nieczynna od 25 II do 1 IV);

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 - 15), niedz. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stałe: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; wyst. czas.: *Od kryształków do cyfry. 75-lecie rozgłośni Polskiego Radia w Krakowie* (do 17 III); wt.,czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., niedz. (10 - 15.30), pon. niecz.; kasa zamykana na pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodników tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych) (wstęp wolny w niedz. tylko na wyst. stałą);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 - 15.30), sb., nd. (10 - 15.30), pon. - nieczynne, kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 422-11-66, (wstęp wolny w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Muzeum biograficzne; wyst. czas.: *Nie tylko srebro i złoto. Rzemiosło artystyczne z kolekcji Jana Matejki* (do 31 X); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., niedz. (10 - 15.30), pon. - niecz., kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 422-59-26 (wstęp wolny w niedz.);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): Muzeum biograficzne; wt., czw.: (11 - 18), śr., pt.: (9 - 15.30), sb. - niedz. (10 - 15.30), pon. - niecz., kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 422-83-37 (wstęp wolny w niedzielę);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30) pon. - niecz., kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w niedzielę) (3 III nieczynne);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Hall Główny: Galeria Dawnej Sztuki japońskiej; Wyst. czas.: *Japońskie instrumenty muzyczne: flety* (do 12 IV), wt.-niedz. (10 - 18), pon. - niecz., kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 267-37-53 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych) (wstęp wolny w niedz. na ekspozycje stałe) (3 III nieczynne);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego;* wyst. czas.: *Pokaz sztuki japońskiej od XVII do XX wieku* (do 31 III), *90 lat ZPAP - Wystawa Zbiorów Graficznych* (do 7 IV); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18) sb., niedz. (10 - 15.30), pon. - niecz.; kasa zamykana pół godziny przed końcem zwiedzania, rezerwacja grup do 30 osób i przewodników tel. (012) 422-55-66 (wstęp wolny w niedz. tylko na stałą ekspozycję) (3 III nieczynne);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): Górny Pałac: *Wystawa malarstwa, fotografii - Paweł Bielec* (do 3 III); **Świetlica Wyspiańskiego:** *Rzeźba - Paweł Erazmus* (do 3 III); **Dolny Pałac:** *Karnawał w Wenecji - wystawa fotografii Beaty Wielopolskiej* (do 3 III); wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie, dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 18);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): pon.-pt. (11 - 18) sb.-niedz. (10 - 15.30);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; pon. (10 - 18), śr.-pt. (10 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - niecz.; **(ul. Krakowska 46):** pon. (9 - 15), śr.-pt. (9 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - niecz.;

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa,* **Sale wyst. na parterze:** Wyst. czas.: *Ameryka, Afganistan, historie ludzkie* (do 10 III) (wstęp wolny), czynna w godz. 9 - 15.30;

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego;* wyst. czas.: *Aleksandra Sell-Walter - scenografia* (do 10 III); czw., pt., sb. (wstęp wolny), niedz. (9 - 15.30); śr. (11.00 - 18.00), pon., wt. - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie:* pon. - pt. (9.00 - 15.30), III sb. i niedz. miesiąca (9.00 - 15.30), pon. i wt. po III niedz. miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): śr., pt, sb. (wstęp wolny), niedz. (9 - 15), czw. (11 - 18);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa*; śr. (wstęp wolny), czw., sb., niedz. (9 - 15.30), pt. (11 - 18), pon., wt. (nieczynne), 1 sobota i niedz. miesiąca - nieczynne, pon. i wt. po 1 niedz. miesiąca (9 - 15.30).

Galerie

GALERIA „ARTEMIS" (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA AUTORSKA MARIANA GOŁOGÓRSKIEGO (ul. Sławkowska 14). Wystawa „Najlepsze obrazy w Krakowie"(do 14 marca). Szkło, rzeźba, srebrna biżuteria. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA „NAFTA" KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Fotografie naturalne" (do 6 marca): codz. 8 - 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Malarstwa i rysunek - Christo i Christian Prodanow (bud. A, parter; do 20 marca). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

GALERIA „KANONICZA 1" (ul. Kanonicza 1): Wystawa malarstwa (Małgorzaty Mizio, Elżbiety Węcławowicz-Bilskiej, Ewy Węcławowicz-Gyurkovich, Marii Wójcikiewicz, Jacka Gyurkovicha, Krystyny Styrny-Bartkowicz) poświęconej pamięci prof. Krystyny Wróblewskiej. Czynna (do 10 marca): codziennie w godz. 10 - 18.

Teatry

MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Letni dzień".

STARY - MAŁA SCENA (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „Gimpel głupek".

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 11: „Tajemniczy ogród", 19.15: „Mayday".

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Podanie o Piaście i Popielu"

LUDOWY (os. Teatralne 34) - 10: „Jaś i Małgosia".

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 20: „Berlińska rewia kabaretowa".

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 19: „Rock kobiet" (premiera prasowa).

PWST Scena Klasyczna (ul. Warszawska 5) - 11: „Kubuś i jego pan".

*

FILHARMONIA (ul. Zwierzyniecka 1) - 19.30: koncert symfoniczny: orkiestra Filharmonii Krakowskiej, Tomasz Bugaj - dyrygent, Rafał Kwiatkowski - wiolonczela. W programie: Brahms - Wariacje na temat Haydna, Czajkowski - Wariacje na temat rokoko, Strauss - Tako rzecze Zaratustra.

W Krakowie przed 100 laty

1 marca

O promieniach Roentgena *i fotografii roentgenowskiej będzie miał od czwartku Dr Klemensiewicz szereg wykładów z demonstracyami w lokalu wystawy fotograficznej w gmachu Nowodworskim przy ul. św. Anny. Do doświadczeń służy aparat nadesłany przez Szczepanika; akumulatora elektrycznego udzieliła chętnie do prób komenda twierdzy. Próby odbywają się co dzień o godz. 6 wieczorem.*

Brak skrzynki pocztowej. *Liczne grono obywateli oraz poważne instytucye skarżą się na brak skrzynki pocztowej w ulicy Kanoniczej. Ulica ta na całej swej przestrzeni od sądu karnego aż do urzędu policyjnego „pod Telegrafem" nie ma nigdzie skrzynki, a powinna ona się znajdować choćby dlatego tylko, że znajduje się tu cały szereg urzędów, zmuszonych tak samo, jak prywatne osoby, wszystkie listy odsyłać do skrzynek na ulicę Grodzką.*

Wspólna adoracya męska *N. Sakramentu odbędzie się w niedzielę dnia 2 marca b.r. po południu od godziny 3 do 4 w kościele SS. Felicyanek na Smoleńsku, na którą zarząd bractwa wszystkich swych członków zaprasza.*

„CZAS" (PS)

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

„ALFA" usługi: pediatra, internista, chirurg, ginekolog, EKG, pielęgniarka. /012/645-77-04, /012/647-95-44. 18961/B

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 24164/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538. 3866/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurdzy. 012/636-27-91. 23640/A

ESPERAL. 0603-925-891. 22276/A

INTERNISTA. 0608-469-050. 2091/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 24496/A

LOGOPEDA, dysleksja. 0692-42-49-83. 16003/A

MASAŻE różne. /012/421-35-40. 19010/B

MASAŻ kręgosłupa. Limfatyczny. Refleksoterapia. 0606-607-702. 21307/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 23645/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 17101/A

MASAŻ: leczniczy, relaksacyjny. 0504-647-281. 24055/A

MASAŻE profesjonalne. 0504-462-960, 012/654-61-03. 16911/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 22605/A

ODTRUCIA poalkoholowe. 0601-44-71-91. 23183/A

ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia. 012/421-71-56. 24215/A

PEDIATRA, alergia, choroby płuc. 012/648-78-41. 23385/A

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 17098/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 24213/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 23618/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 24169/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 23621/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 22260/A

REHABILITACJA, tanio. 012/641-03-21, 0501-787-425. 3994/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 3963/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/647-59-52. 23647/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 23383/A

DOM opieki, 1.100 zł. 0602-75-75-12. 13721/A

DYPLOMOWANA pielęgniarka, całodobowo. /012/641-58-78, 0501-638-739. 23442/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 23382/A

ODCHUDZAJĄCY masaż, likwidacja cellulitu. 012/649-18-04. 23883/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 19390/A

PIELĘGNIARKA: 012/422-08-18. 23650/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 23889/A

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69 do 24[00]
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13[45]
2311702

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę
9984901f

WIZYTY DOMOWE LEKARZY
Internistów Pediatrów
SCANMED
CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93
2372502

Gabinety

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 23020/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 23653/A

GINEKOLOGIA: 0601-297-606, Kraków. 272/m

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończak. /012/655-05-30. 22715/A

„K T Ś M". Gabinety lekarskie, USG. Staro-wiślna 13. /012/422-78-08. 18628/A

LOGOPEDA. /012/655-61-69. 24178/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 23394/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388. 19479/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 9872/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0609-724-465. 23198/A

MASAŻ intuicyjny. /012/632-88-96. 22397/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 23886/A

MASAŻ leczniczy, relaksujący, tel. /012/656-56-76, ul. Limanowskiego 1. 168/II

MASAŻ relaksacyjny. /012/632-58-25. 22397/B

MASAŻ, komfortowo. 0502-991-173. 9884/A

MASAŻ. 0504-664-113. 17318/B

MASAŻE lecznicze. 0608-48-02-54, 012/649-78-00. 3434/A

MASAŻE, luksusowo. 0504-704-500. 9882/A

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 23655/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 20866/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta". Niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 2493202/A

PSYCHIATRA. /012/633-01-75. 2374/B

PSYCHIATRZY, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 23711/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 23195/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. 012/267-43-46. 23676/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67. 3874/A

PSYCHOLOG, terapia: sytuacje kryzysowe, przemoc, depresje, nerwice. /012/647-53-89, 0501-793-203. 3658/A

PSYCHOLOG. 0602-48-55-11, /012/422-92-42. 2879/A

PSYCHOLOG: konsultacje, terapia, opinie. /012/637-76-62, 0603-750-783. 2673/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. /012/425-76-87. 24486/A

PSYCHOTERAPIA, mgr Adam Kuśnierzowski. 0501-716-911. 23662/A

PSYCHOTERAPIA nerwic, pomoc psychologiczna, mgr Agnieszka Kurek. /012/633-08-72. 3566/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY. Dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28 , 0501-343-942. 23297/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia indywidualna, małżeńska. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 22347/A

„SKOLMED" gabinety specjalistyczne, badania krwi i moczu, al. Beliny-Prażmowskiego 26B, tel. /012/411-88-03, 413-32-14. 23747/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 23698/A

TERAPIA, rodzin, młodzieży. 0604-754-024, /012/415-36-28. 23524/A

ULTRAMED: USG (doppler tętnic, żył), brzucha, sutków, tarczycy, echo-kardiografia, kapilaroskopia. Urolog: schorzenia urologiczne, zaburzenia wzwodu, bezpłodność. Racławicka 48. /012/ 633-79-85, /012/412-88-62. 11506/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 24211/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 23842/A

ZAPARCIA, wzdęcia, ul. Plater 4/1. /012/655-61-69. 24175/A

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
os. Piastów 40
KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75
2376202

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01
2376402

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA: 294-32-72 (13[00]-15[00])
* Leczenie niestrawności
* Badania diagnostyczne:
Helicobacter pylori
Test oddechowy
Gastroskopia
Antybiogram Hp IgG
9855401d

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 2373302

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMNOLOGICZNY
31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab med.
Ewa Niżankowska-Mogilnicka
przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00.
Rejestracja: w dniu przyjęć od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 9020401

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ 498502

PRYWATNY SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY
Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS)
tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.
Świadczymy pełne usługi w zakresie:
POŁOŻNICTWA ❤ GINEKOLOGII ❤ AMBULATORIUM
Oferujemy pojedyncze sale porodowe, klimatyzowane pokoje pacjentek 1- i 2-osobowe z łazienkami.
ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH
498702

MAXI MED
wizyty domowe
- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56
9826101

ZAKŁAD OPIEKUŃCZO-LECZNICZY NZOZ VIVA-MED Sp. z o.o.
OPIEKA LEKARSKA I PIELĘGNIARSKA całodobowa lub dzienna nad osobami:
• starszymi • z chorobą Alzheimera
• SM• po udarze mózgu
• po operacjach neurochirurgicznych
• z przewlekłymi schorzeniami reumatycznymi
31-202 Kraków, ul. Siemaszki 17
tel. 416 38 66, pn. - pt. 9[00]-13[00]
2372602a

Centrum Medyczne „ŻABINIEC"
ul. F. Konecznego 6/19 U,pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel.416 32 00, 416 32 02
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
TRANSPORT CHORYCH
Wizyty domowe CAŁODOBOWE
7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL
◆ Gastroskopia ◆ Rektoskopia
◆ Cytologia ◆ Osteoporoza ◆ Biopsja
◆ Badania okresowe ◆ Analityka
RTG, USG, DOPPLER
Arnons
2372602h

„LEKARZ" 658-49-59
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
● Pediatra ● Internista
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Pulmonolog ● Dermatolog
● Urolog ● EKG ● Chirurdzy
● Odtruwanie, Esperal
L4
2364902

CENTRUM MEDYCZNE FALCK
Maszachaba
•Medycyna pracy
•USG, biopsje
•Konsultacje i badania specjalistyczne (pełen zakres)
•Gastroskopia
•Laryngologia
•Analityka - pełen zakres
•Okulistyka
•Ginekologia, cytologia
•Szczepienia przeciw żółtaczce
ul. Mazowiecka 4 - 6,
tel. 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7[30] - 20[00] , sob. 9[00] - 13[00]
FALCK
Całodobowe wizyty domowe
Transporty medyczne
Badania analityczne w domu pacjenta
Centrala alarmowa
☎ 96-75
2320602

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57
649-14-70
codziennie 9-22
L4
MEDICUS
Zgłoszenia z całego Krakowa
2372602l

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). 012/637-95-39, 0501-014-316. 22538/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 23851/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydodiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 23213/A

ALERGIA, katary, astma, odczulanie, Kraków, al. Słowackiego 39. /012/633-01-75. Rejestracja od 8.00-20.00. 23774/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT", pediatra, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 23857/A

ALKOHOLIZM, nerwice, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 23521/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 23393/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 19470/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 23395/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 0601-214-388. 19484/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 23854/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 22403/A

DERMATOLODZY. 012/423-40-43. 18977/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-26. 23194/A

FIZYKOTERAPIA, mgr Wąż (012)413-79-07 21140/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum, Kraków. 0603-616-491. 99563/A

GINEKOLOG /wszystko/, Kraków. 0603-620-397. 99563/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-93-48-32. 21243/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 13555/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 17423/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924 17128/A

Doktor K Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
USG
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktork.pl
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97
2375102

POPIELA
NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - **w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)**
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarskiej.
Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 9976301

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
✓ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA
zaćmy
Dr n. med. Jacek Szendzielorz
- bez zastrzyków - bez szwów
- znieczulenie kroplowe - krótkie terminy
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
✓laserowa korekcja wad wzroku LASIK
✓szeroki zakres procedur diagnostycznych
MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW
PROMOCYJNE CENY
31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431 17 66, (012) 431 17 82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8[00] - 16[00]
2315902

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

9987801

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA
NZOZ Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77

czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001"

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

NOWOŚCI
NOWA PRZYCHODNIA PRZY UL. ROGOZIŃSKIEGO 5
Rehabilitacja, Logopeda, Psychiatra, Psycholog!!!
Przy ul. Barskiej 12 ordynują:
- **dr med. Dorota Dynowska**, specjalista dermatolog-alergolog - *testy alergiczne, testy kontaktowe*
- **dr med. Irena Siuda**, specjalista chorób infekcyjnych, internista, hepatolog
- **dr med. Anna Płatowicz-Indyk**, specjalista dermatolog - *ambulatoryjne zabiegi dermatologiczne, dermatologia estetyczna*
- **dr Joanna Wojtyś**, specjalista ginekolog-położnik, specjalista endokrynolog - *zaburzenia hormonalne w ciąży, ginekologia dziecięca*

ZABIEGI LARYNGOLOGICZNE

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06
czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

9984901e

APARATY SŁUCHOWE
BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
WIZYTY DOMOWE
NAPRAWA, AKCESORIA
KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE
REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

2357102

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰- 19⁰⁰ **tel. (012) 423-13-03**
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

2310502

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Racławicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰- 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰- 20⁰⁰

2305602

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1- 3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

2308902

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- **EKG wysiłkowe (bieżnia)**
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULIŚCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

udzielamy rabatów do 20%

2356902

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO -TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

9855401

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPLOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

9130601

---

derm medik

MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO – ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry
- ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
ZAPRASZAMY!!!

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

2372602d

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA"
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- **wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa** - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- **rezonans magnetyczny** - badanie wszystkich obszarów
- **badania scyntygraficzne:** mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- **wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER**
- **USG** - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- **spirometria, bodypletyzmografia**
- **echokardiografia**
- **bronchoskopia, gastroskopia**
- **badania wysiłkowe serca, spiroergometria**
- **24 godz. monitorowanie EKG i RR**
- **REHABILITACJA AMBULATORYJNA**
- **PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH**
- **Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne** ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- **Centrum szczepień** - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

2314702

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI
DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktyka.medi.pl

2372602m

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLODZY *Analityka*
- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG USG brzucha

www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

2411402

APARATY SŁUCHOWE
♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: **TEL./FAX 430-61-53**
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

2356802

APARATY SŁUCHOWE
- dobór komputerowy
- serwis, akcesoria
- realizacja wniosków kas chorych
- raty nieoprocentowane
- konsultacje laryngologiczne
- wizyty domowe

INMED
30-048 Kraków, ul. Czapińskiego 3,
tel. 631-13-80, 631-13-81, fax 631-12-91.
e-mail:inmed@kr.onet.pl

883002

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: **7.00-20.00**
tel.: **430 55 23, 430 55 00 w. 196**

Diagnostyka:
badania laboratoryjne, cytologia, RTG, USG, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca, ortopedia, proktologia, urologia, ginekologia i położnictwo, choroby wewnętrzne, kardiologia, choroby zakaźne, hepatologia, gastrologia, endokrynologia, laryngologia, neurologia, alergologia, dermatologia, rehabilitacja, badania okresowe kierowców, szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

2372602e

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK
- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zeza
- wizyty domowe
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

2372602C

---

rabat FONIKA

APARATY SŁUCHOWE
LARYNGOLOG
Bezpłatnie: ♦ badanie słuchu, dobór ♦ wizyty domowe ♦ naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacje kas chorych i PFRON

2356602

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA"
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00

9887801

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.

Chirurgia laparoskopowa
- przepuklin
- pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego
- artroskopia stawu kolanowego
- w urologii, ginekologii

Przepukliny-techniki beznapięciowe

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz – korekcje zmarszczek, zniekształceń
Piersi – powiększanie, pomniejszanie
Powłoki – nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie:
• chirurgi ogólnej • naczyniowej • ortopedyczno - urazowej • dziecięcej • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

Ambulatoryjne i sanatoryjne leczenie uzależnień - alkoholizm, nikotynizm

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy • dziecięcy • urazowy - ortopeda • onkolog • neurochirurg • proktolog • urolog • ginekolog • laryngolog • okulista • internista • kardiolog • endykronolog • andrlog • alergolog • pulmonolog • dermatolog • neurolog • neurolog dziecięcy • psychiatra • mikrobiolog kliniczny • badania profilaktyczne i kierowców. • rehabilitacja - masaże

USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autoszczepionki
spirometria, testy skórne,
Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych.
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozok
Leczenie zachowawcze i operacyjne.
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE - POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE I GRYPIE

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 203, 430 57 74

2372602u

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
SCANMED
Centrum Diagnostyczno Lecznicze Sp. z o.o.

LECZENIE OPERACYJNE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE

SPECJALISTA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
lek. med. Artur Zawisz
z Polanicy Zdroju

Operacje plastyczne i kosmetyczne w pełnym zakresie

Anons

Kraków, al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36
tel./fax 411 08 36
www.scanmed.pl, email: info@scanmed.pl

Czynne:
PN-PT: 7⁰⁰ - 21⁰⁰
SB: 7⁰⁰ - 14⁰⁰
Rejestracja całodobowa: (012) 412 36 93

USG
Pełny zakres u dorosłych i dzieci
USG - BIOPSJE

SPECJALISTYCZNA REHABILITACJA RĘKI
dr hab. Marek Pieniążek
- konsultacje
- badania funkcjonalne ręki
- aparatowanie
- rehabilitacja
- fizykoterapia w schorzeniach ręki
- nowoczesna aparatura (fluidoterapia)

ANALITYKA
pełny zakres
Konsultacje specjalistyczne
BADANIA PRACOWNICZE
Operacje
Chirurgii Jednego Dnia
u dzieci i dorosłych
ARTROSKOPIA

2372302

KRIOMED
- **CHIRURGIA** ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- **LARYNGOLOGIA** • **DERMATOLOGIA**
- **KOLONOSKOPIA** • **GASTROSKOPIA**
- **ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych**

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

Anons

2372602j

HORMON - DIA
BADANIA HORMONALNE
BADANIA ALERGOLOGICZNE
BAKTERIOLOGIA
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŹNE
PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

Kraków
MAZOWIECKA 25, tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 *(b. Łokietka 19),*
tel. 632-77-32, 632-41-66 9825201

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

OR-TRA-MED
Dawna Wojewódzka Poradnia Ortopedyczna
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Przyjmują lekarze specjaliści
Doc. TADEUSZ NIEDŹWIEDZKI
Dr ARTUR SKOLARCZYK
Dr JAROSŁAW BRUDNICKI
Rejestracja telefoniczna 422-93-55
pon.-pt. od godz. 12.00.

2390502

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

9847201

PRACOWNIA ANALITYCZNA
Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00
Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

9814301

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

MEDYCYNA LASER

GABINETY LEKARSKIE
- **POŁOŻNIK** cytologia
- **GINEKOLOG**
- **UROLOG** próby ciążowe
- **ENDOKRYNOLOG**
- **ONKOLOG** analityka

UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-14, TEL. 632-80-80

2399402

GM

CHIRURG:
leczenie żylaków, „pajączków", hemoroidów, chorób odbytu, operacje.

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA:
usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku, łysienia, krioterapia, elektrokoagulacja

GINEKOLOG
ALERGOLOG
INTERNISTA
REUMATOLOG
UROLOG

USG i analityka (pełny zakres)

GER-MED sp. POLSKO-NIEMIECKA

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

9823701

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.l.pl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI
- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

2371502b

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Obożna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
2372602L

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
◆ GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
◆ STOMATOLOGIA ◆ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84
2372602t

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się", rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.
399102

Odnowa biologiczna

NATURA CLINIC
- profesjonalne usuwanie toksyn z grubego jelita i ciała
- hydrocolonoterapia z UV filtrem i ozonem
- pełna diagnostyka i zabiegi w schorzeniach kręgosłupa
- konsultacje wszelkich schorzeń i dolegliwości bólowych
- wykłady i warsztaty zdrowia
AMERYKAŃSKI DOKTOR
PRZYJMUJE CODZIENNIE
TEL. 012/625-42-76, 0503/104-800
2536902

GABINET KOSMETYCZNY
NOWOŚĆ W KRAKOWIE!!!
koloroterapia, muzykoterapia i tlenoterapia
połączona z zabiegami na twarz i ciało
SAUNA + AROMATERAPIA
MASAŻE - relaksujące, aromaterapeutyczne, terapia manualna kręgosłupa
FITNESS
Czy jest gdzieś jeszcze takie miejsce?
Przyjdź, sprawdź, skorzystaj.
STUDIO – Józefińska 11, tel. 296-16-23
2549802

SCHUDNIJ!!!
POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY LEKARZY, DIETETYKÓW I PSYCHOLOGÓW.
BASEN I GIMNASTYKA
Poradnia Leczenia Otyłości i Zaburzeń Lipidowych
IMP
Kraków, Skarbowa 4, II piętro,
632 00 68, 632 00 75
493802

AR MEDICA Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰
Konsultacje wszystkich specjalistów:
• urolog • okulista • ortopeda
• onkolog • stomatolog • chirurg ogólny
• neurolog • kardiolog • chirurg plastyk
• psychiatra • seksuolog • chirurg naczyniowy
• laryngolog • psycholog • ginekolog-położnik
• dermatolog • endokrynolog
Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych
• EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler
• USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
• Okulistyka / także szkła kontaktowe /
• Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
• Lifting, Exoderm
• szczepienia p/grypie
Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4
2372602k

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
- EGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaże
ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02
2372202

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.
2375402

RATY!
Consensus Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstępy, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
LECZENIE NADPOTLIWOŚCI
KRIOCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl
2363402

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita"
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
USG | Cytologia, biocenoza | ginekologiczne USG | w soboty bezpłatnie
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.
2312902

BS STUDIO BIONIX
GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe ◆ Nerwice ◆ Nadciśnienie ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.
2371502

BADANIA LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA
2372602s

RZUĆ PALENIE
1 zabieg 95 % skuteczności
KURACJA ODCHUDZAJĄCA
Programy antystresowe, regeneracja dla menadżerów
Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622
(przecznica z ul. Kościuszki)
☎ (012) 427-17-17

RZUĆ PALENIE
Likwidacja nałogu aparatem biorezonansu
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c (Hotel Felix)
rej. tel. 647-43-28, 411-76-73
2362402

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urzadzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresso masaż
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39
2458602

KLINIKA KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.–pt. 8⁰⁰ – 20⁰⁰
- Badania analityczne
- Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa
- RTG + Mammografia +Tomografia komputerowa
- Medycyna pracy, rehabilitacja, masaż leczniczy
- Gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- Chirurgia plastyczna - korekta blizn, zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki
- Spotkania przedporodowe dla kobiet w trzecim trymestrze ciąży
Bezpłatne porady kardiologiczne i laryngologiczne w ramach kontraktu z Kasą Chorych
www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl
2398602

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED
UMOWA Z KASĄ CHORYCH
- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
– LECZENIE NADWAGI –
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul.Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01
2320802

UWAGA PALACZE LIKWIDACJA NAŁOGU TYTONIOWEGO.
ODCHUDZANIE.
KRAKÓW, UL. GARBARSKA 5/1
TEL. (012) 429-10-16
2388402

STUDIO KREACJI STYLU Amage
ROBIMY TO NAJLEPIEJ !
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
◆ fantazyjne fryzury i makijaże
◆ kreacja stylu ubioru
◆ nauka makijażu, tipsy
◆ dieta cambridge
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
1062702

U S G
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-14, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30
2399202

Ośrodek Medyczny "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego57, tel./fax.(012)423-40-43, 632-79-72, pon.-pt.8.00-21.00,sob.9.00-14.00
- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci
KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR
Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG- z opisem BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe, SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd.
USG
2342002

MEDICAL HAIR
Transplantacja włosów w Krakowie.
Bezpłatne konsultacje
16 marca,
infolinia 0-801-321-370,
GSM 0-609-202-229.
www.medicalhair.com.pl
2347802

NOWOŚĆ !
KOMPLEKSOWY ZABIEG PIELĘGNACYJNY OCZU
w tym:
REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI I RZĘS, ZABIEG PRZYSPIESZAJĄCY WZROST WŁOSA, TRWAŁA NA RZĘSY,
ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCHUDZAJĄCE
SZTUCZNE PAZNOKCIE BEZPIECZNĄ METODĄ FLY-ON ZDOBIENIE
Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48
Betty STYLE
2318102

HIT w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów "EASY HAIR"
bez zgrzewania i sklejania, włosy do wielokrotnego używania
Studio fryzjerskie „EMPIRE"
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01
1051802

CHOROBY SKÓRY
- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO_2 (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek", tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.
Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161
2254302

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt.14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.
2372602q

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA
- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zeza
- wizyty domowe
OPTYK
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu
2372602C

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789
2362002

GABINET DEPILACJI LASEROWEJ
makijażu permanentnego, tatutażu biologicznego, tipsów
Nowość ! SKIN MASTER Plus
Rewelacja medyczno - kosmetyczna
czyszczenie skóry bez wyciskania, nawet skóry trądzikowej, nawilżanie, regeneracja, lifting
Med Estetic Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56
1067902b

NZOZ KROWODRZA filia Żabiniec
ul.Konecznego 6/19u, tel.416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul.Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00
BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA,PEDIATRA
MAMY UMOWĘ z MRKCH, BKCH
2372602p

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
2372602r

O_2XYGENIUM
STUDIO DOBREGO NASTROJU
BAR TLENOWY 15,-
HELIOTARIUM 10,-
MASAŻ
DRENAŻ LIMFATYCZNY
KOSMETYKA
CAFE-GALERIA, INTERNET
ul. Zyblikiewicza 12/1, tel. 429 58 31, www.oxygenium.pl
2444202

3B PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
lek. med.
Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
tel. kom. 0608 099 939
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
1020702

Centrum Rehabilitacji
- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Prywatna Klinika Dermatologiczna
- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postacie trądzika
- Łysienie
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków (012) 429-53-99 ZDROWIE ul.Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

DIAGNOSTYKA SKUTECZNE LECZENIE GRZYBIC
ul. Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23
2317402

DER MED Gabinet Kosmetyki Laserowej *i życie staje się łatwe...*
Byliśmy pierwsi! Jesteśmy najlepsi!
- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC - większa moc, większa skuteczność !
- Usuwanie zmian naczyniowych
- Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, spłycanie blizn
Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
2371402

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE WYSZCZUPLANIE
NISKIE TEMP. -75 °C
Salon Kosmetyczny MIRAGE
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43
1746902

OSTEOPOROZA
Jesteś kobietą w wieku 60 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości.
Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. pon-pt. 9⁰⁰ - 18⁰⁰, sob. do 14⁰⁰
KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22
KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94
- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)
Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)
2313002b

Centrum Dermatologii Estetycznej „Kleopatra"
Plaza Kraków - wejście nr 3, vis a vis apteki
Al. Pokoju 44, tel (012) 290 93 75, tel./fax (012) 290 93 76
Poniedziałek - Sobota 9.00 - 21.00, Niedziela 10.00 - 18.00
Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny
Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmetologii dzieci i dorosłych.
Gabinet dermatochirurgiczny - wkrótce otwarty
Gabinet kosmetyczny
Pełny zakres porad i zabiegów kosmetycznych pod kontrolą lekarza. Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.
Szczególnie polecamy zabiegi jedynym w Krakowie aparatem SKIN MASTER PLUS - innowacja w odmładzaniu i zapobieganiu starzenia się skóry.
2366402

MAKIJAŻ PERMANENTNY BIOTATUAŻ MIKRODERMABRAZJA - już 5 lat
- ultradźwięki - bogata oferta zabiegów
- laser biostymulujący
- kosmetyka pielęgnacyjno-lecznicza opieka kosmetologa
408002
GABINET KOSMETYKI PROFESJONALNEJ
Kraków, ul. Czysta 13, tel. 0...12/423-45-11

KLINIKA MEDYCYNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
- Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive, Rewiderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.
2468202

Stomatologia

BEZBOLESNE leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 23734/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 23737/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 22370/A

„KAMA-DENT". Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 23792/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 24172/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 23685/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 23738/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 23744/A

PEŁNY zakres usług- Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 23739/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 23740/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 23797/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 23384/A

PROTEZY, naprawa. Przystępne ceny. Kolorowe 012/425-88-53. 23402/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent". 415-81-90. a23741/A

„WIE-MAR-DENT"- stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 23743/A

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHORÓB DZIĄSEŁ ORAZ BŁONY ŚLUZOWEJ, JAMY USTNEJ,
WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8 - 20 pon. - pt. 8 - 14 sob.
www.dentysta.com.pl

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS
2313202

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
● korony, mosty z porcelany.
● LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
2312302

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowscy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
codz. 425-33-69, 0608-648-127
- usuwanie zębów - leczenie -
protezy natychmiastowe
zabiegi w narkozie 2374502

GABINET STOMATOLOGICZNY
ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50
2372602o

STOMATOLOGIA
KANLAB
zdjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe
RTG
Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00
9824201

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty,
konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
RATY
CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09
9855401

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32
2322102

MEDICINA N.Z.O.Z. Rok zał. 1989
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA
9824919

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE
PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Szlak 53 (14-20) tel.(012) 4233192
2400002

ZABIEGI BEZBOLESNE!
MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
Oferujemy usługi w zakresie
● Stomatologia zachowawcza
● Protetyka
● Chirurgia - zabiegi w narkozie
● Ortodoncja
CZYNNE: pn - pt 9-20 sob. 9-12
RATY!
RTG - na miejscu
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35
2319602

PROMOCJA CENOWA !!!
do 31 maja
ZADZWOŃ... SPRAWDŹ
art DENT STOMATOLOGIA
● rekonstrukcja złamanych zębów
● chirurgia
● implanty i wybielanie zębów
● leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
2372402

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel.412-32-03 sob.9-15
2312102

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN
2321802

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów
2311002

PolDent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza
● bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
● usuwanie próchnicy żelem Carisolvgel
● rekonstrukcja złamanych zębów
● lakierowanie zębów
● leczenie w narkozie
● usuwanie kamienia ultradźwiękami
Ortodoncja aparaty stałe
Implanty
Protetyka
● protezy natychmiastowe
● wkłady koronowo-korzeniowe
● protetyka kosmetyczna (porcelana)
● protezy szkieletowe
Chirurgia
● usuwanie zębów w narkozie
● podcinanie wiązadełek laserem
● inne zabiegi chirurgiczne
Niedziela i święta 9-20
2372602b

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII
Lek. stom. Magdalena Kowalczyk-Kwaśny
Lek. stom. Katarzyna Wojtczak-Dziubek
Lek. stom. Katarzyna Grimm
Lek. stom. Monika Rolska-Zych
Implanty
Nowoczesna protetyka
Stomatologia :
zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna
Zabiegi w narkozie

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-17
2341502

Dentimed
ul. Rakowicka 1, tel. 430 37 30
(od strony ul. Lubicz)
os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10
■ stomatologia zachowawcza
■ stomatologia estetyczna
■ chirurgia, RTG
■ protetyka - korony, mosty
9-20 PN-PT SOB: 9-13
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY
2399802

DENTYSTYKA
● Leczenie bezbolesne
● Chirurgia w narkozie 411-56-04
● Protetyka na poczekaniu
● Ortodoncja - RTG
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl
2310002

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Protetyka
Chirurgia Ortodoncja
Laser miękki Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15
2316702

rok zał. 1991 BJB
KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12
2399602

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTETYKA | LECZENIE I USUWANIE | BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM | PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
ORTODONCJA
RENTGEN
CHIRURGIA
IMPLANTY
ŻELEM
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
2316502

DENTAL
lek. stom. Arthur Martin Kaudyk
KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
– szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
– nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
– mosty, licówki, korony
– KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
– zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
– implanty !
BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand
– leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
– leczenie próchnicy - żel laser
– ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
– RTG - panoramiczny
– radiowizjografia
– kamera wewnątrzustna
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 8⁰⁰- 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰- 15⁰⁰
Amons
2372602f

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
rok zał. 1991
DENTAMERICA
Polsko - Amerykańska Klinika Stomatologiczna Ltd.
www.dentamerica.pl
⊕ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA (dzieci i dorośli)
⊕ PROTETYKA (korony, mosty, protezy-wszystkie rodzaje)
⊕ CHIRURGIA (usuwanie zębów i zabiegi w NARKOZIE)
⊕ ORTODONCJA (aparaty stałe i ruchome - dzieci i dorośli)
⊕ RTG - natychmiastowo (punktowy i panoramiczny)
⊕ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA (odbudowa i wybielanie zębów)
⊕ IMPLANTY - bezpłatne konsultacje
⊕ Usuwanie kamienia i osadu, piaskowanie zębów, profilaktyka
KOMPLEKSOWA I TROSKLIWA OPIEKA LEKARZY SPECJALISTÓW
RABATY: studenci, seniorzy, karta stałego pacjenta
Amons
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14
2371502c

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND"
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21
5ma
9824701

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz - Jóźwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
IMPLANTY (wszczepy) straumann'a
■ 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
■ potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
■ różne możliwości odbudowy protetycznej
ponad 30 letnia tradycja !
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
2372602g



Puchar Polski w oyama karate

5 medali krakowian

W hali sportowej HUT PUS na os. Stalowym 16 w Krakowie odbył się Puchar Polski w oyama karate w konkurencji full contact. Organizatorem zawodów był Krakowski Klub Oyama Karate. Rywalizowało 25 czołowych zawodników i zawodniczek z 8 klubów.

Bardzo dobrze spisali się zawodnicy sekcji **FC Krakowskiego Klubu Oyama Karate**, trenowani przez sensei **Andrzeja Pierzchałę** (4 dan), którzy zdobyli dwa złote, dwa srebrne i jeden brązowy medal. Oto ich lokaty: kobiety: +60 kg: 1. Monika Matyjewicz, 2. Dorota Lipnicka, 65 kg: 3. Krzysztof Marczewski, 80 kg: 2. Paweł Pieniążek, +80 kg: 1. Dariusz Rałowicz.

Szczególnie ładne pojedynki stoczył ten ostatni, wygrywając m.in. jednogłośnie z cięższym o... 27 kg Dawidem Drzewieckim (Konin).

W opinii prezesa Polskiej Federacji Oyama Karate, shihan **Jana Dyducha** (6 dan) z Krakowa, zawody stały na bardzo dobrym poziomie sportowym i organizacyjnym. **(FIL)**

W Pucharze Polski „Para-Ski"

Ekipy Wawelu na podium

W Bielsku-Białej odbył się VIII Puchar Polski „Para-Ski". 39 zawodniczek i zawodników rywalizowało w drużynach 3-osobowych w slalomie gigancie (na stoku góry Klimczok) i w skokach spadochronowych (z wysokości około 1000 m ze śmigłowca Mi-8 25. Brygady Kawalerii Powietrznej).

W klasyfikacji zespołowej w dwuboju zwyciężyła drużyna KWP Katowice przed **Wawelem III Kraków** (w składzie: Rafał Zgierski, Jarosław Toczko i Mariusz Nowak) oraz **Wawelem III Kraków** (w składzie: Marcin Bielecki, Piotr Gądek i Mikołaj Marczyk). Indywidualnie najlepszy był Piotr Dziergas (KWP Katowice), a drugi **Jarosław Toczko** (Wawel II). Najlepszą zawodniczką była **Monika Filipowska** (Wawel).

W slalomie bezkonkurencyjni byli katowiczanie, a w skokach dominowali krakowianie. Odbyły się dwie kolejki skoków, trzecią przerwano z powodu pogarszających się warunków atmosferycznych. **(FIL)**

Korona najlepsza

Koszykówka juniorów starszych

Zakończyły się rozgrywki w małopolsko-świętokrzyskiej koszykarskiej lidze juniorów starszych. Ligę wygrała Korona Kraków, prowadzona przez Andrzeja Dudka, i razem z Glimarem Gorlice awansowała do półfinału mistrzostw Polski.

CRACOVIA – KORONA 63-94 (5-29, 9-21, 18-30, 31-14). Punkty: Warmuz 24, Kruczek 12, Kasprzyk 7, Czarnota 7, Tąta 5, Kawa 4, Gajoch 2, Siwiec 2 – Biliński 18, Pająk 14, Kordas 12, Dudzik 11, Gorczyca 11, Boczarski 10, Serafin 9, Gjikolli 6, Szczepaniec 3.

Przez 3 kwarty goście byli bezsprzecznie lepsi, ale w ostatnich 10 min oddali zupełnie inicjatywę rywalowi, który w tym czasie zdobył więcej punktów niż we wcześniejszych kwartach.

W drugim meczu: Lafarge Kielce – Glimar Gorlice 88-69.

1. Korona	**8**	**14**	**729-626**
2. Glimar	8	14	727-708
3. Lafarge	8	14	696-614
4. Unia	8	11	700-668
5. Cracovia	**8**	**8**	**545-781**

(PAN)

Wygrana sędziów z Krakowa

W Gorlicach odbył się VIII Halowy Turniej Piłki Nożnej Sędziów, zorganizowany przez Podokręg Kolegium Sędziów Gorlice. W turnieju wzięły udział zespoły z Gorlic, Dębicy, Nowego Targu, Nowego Sącza, Tarnowa, Krakowa i słowackiego Bardejova.

Reprezentacja KS Kraków w fazie grupowej pokonała kolejno, KS Tarnów 4-2 (Sikora 2, Bursa, Ziętara), KS Nowy Sącz 3-0 (Strojek, Hamowski, Suder) oraz KS Gorlice II 8-0 (Ziętara 4, Strojek 2, Bursa, Hamowski). Te trzy zwycięstwa zapewniły jej pierwsze miejsce w grupie i automatyczny awans do finału turnieju, w którym spotkała się z Bardejovem. I tym rywalom nie pozostawili żadnych złudzeń, aplikując im trzy bramki zdobyte przez Bursę, Sikorę oraz Strojka. Zawody z trybun oglądali szefowie poszczególnych Komisji Sędziowskich: z Krakowa – Franciszek Palonek, z Nowego Sącza – Franciszek Szarek, z Tarnowa – Tadeusz Dedyński, i z Gorlic – Zbigniew Augustyn. Ten ostatni sprawował jednocześnie pieczę, ze strony organizatorów, nad poprawnym przebiegiem całości rozgrywek. Królem strzelców turnieju został reprezentant KS Kraków Robert Ziętara z 5 bramkami.

Drużyna sędziów z Krakowa reprezentowali: Grzegorz Dudek, Sławomir Steczko, Grzegorz Hamowski, Robert Ziętara, Sebastian Mucha, Paweł Sikora, Marcin Suder, Robert Strojek, Marcin Bursa. Kierownikiem i zarazem trenerem ekipy z Krakowa był jak zawsze Jerzy Sekunda. **(GB)**

Nauka pływania

Szkółka pływacka „Kraul" zaprasza dzieci w wieku 4-9 lat na kursy nauki i doskonalenia pływania. W ofercie również familijne, wspólne zajęcia w wodzie dla maluchów 2-5 lat z rodzicami, oraz przygotowania do egzaminów pływania na uczelnie. Informacja i zapisy: tel. 412-95-52 lub 288-28-25.

Awansują do półfinału?

Od dziś do niedzieli w hal SP nr 87 i w sobotę w hali Wisły rozgrywane będą turniej ćwierćfinałowe MP w siatkówce w kategorii juniorów starszych. Gospodarzami zawodów będą Wisła i Hutnik.

Siatkarki Wisły zmierzą się z MKS Sierniewice i Stalą Mielec. Turniej ze względów oszczędnościowych rozegrany zostanie w sobotę, dwie najlepsze drużyny awansują do turnieju półfinałowego. Faworytem zawodów jest Wisła, choć jak przyznaje trener tej drużyny **Lesław Kędryna**: – *W ostatnim czasie gramy w osłabionym składzie, gdyż część dziewcząt jest kontuzjowana. Na ten turniej wszystkie wpisane będą do protokołu, jednak na pewno nie wszystkie będą w pełnej formie. Nie należy też zapominać, że ze względów szkoleniowych Wisła wystawiła w tej kategorii wiekowej młodszych skład i moje zawodniczki będą musiały rywalizować z przeciwniczkami starszymi o dwa lata.*

Siatkarze Hutnika, prowadzeni przez **Mirosława Janawę**, spotkają się z Resovią, Lechią Tomaszów Mazowiecki i Staledo Staszów. Turniej rozpoczyna się dziś wieczorem i potrwa do niedzieli. – *Nie znamy siły naszych rywali, niemniej postaramy się wykorzystać atut własnego parkietu i awansować do półfinału* – zapewnił trener Hutnika.

Mecze w turnieju juniorek starszych wyznaczono na sobotę na godz. 10, 14 i 18. Juniorzy w piątek i sobotę grać będą o 17 i 19, a w niedzielę o godz. 10 i 12. **(PAN)**

Pływali najmłodsi

Na basenie Korony odbyły się wojewódzkie zawody pływackie dla dzieci w wieku 9-11 lat. Krakowski klub nieodpłatnie udostępniła pływalnie. Sędziowie swe funkcje pełnili społecznie.

Dziewczęta, 50 m st. mot.: 10 lat: 1. Anna Wójcik (Jordan) 0.45.50, 2. Angelika Błaś (Unia Tarnów) 0.53.55; **11 lat**: 1. Anna Stachurska 0.37.06, 2. Dagmara Goebel (obie Korona) 0.38.72, 3. Paula Grudzień (Jordan) 0.42.04; **50 m st. dow.: 9 lat**: 1. Zuzanna Seibt (Korona) 0.43.01, 2. Iga Stefańska 0.50.78, 3. Izabela Chytkowska (obie UKS Piątka Piątka) 0.52.08; **10 lat:** 1. Angelika Błaś 0.41.55, 2. Ewa Szczepanik 0.49.13, 3. Karolina Bojarska (wszystkie Unia T.) 0.50.82; **50 m st. klas.:, 9 lat**: 1. Zuzanna Seibt (Korona) 0.49.99, 2. Agnieszka Żelazny 0.57.93, 3. Olga Jabłońska (obie Piątka) 0.59.43; **100 m st. zm.:, 9 lat**: 1. Aleksandra Klimczyk 1.44.97, 2. Irena Suchaniak (obie Korona) 1.51.58; **10 lat**: 1. Anna Wójcik 1.33.79, 2. Natalia Okuńska (obie Jordan) 1.45.66; **11 lat:** 1. Anna Stachurska 1.23.40, 2. Patrycja Studzińska 1.26.81, 3. Dagmara Goebel (wszystkie Korona) 1.29.34.

Chłopcy, 50 m st. mot.:, 10 lat: 1. Przemysław Michalec (Korona) 0.44.84; **11 lat:** 1. Piotr Kusiak (Unia Tarnów) 0.38.33, 2. Sebastian Matras 0.41.04, 3. Przemysław Seibt (obaj Korona) 0.41.06; **100 m st. zm.: 10 lat:** 1. Michał Zgliczyński (Jordan) 1.28.81, 2. Przemysław Michalec (Korona) 1.31.85, 3. Tomasz Gularski (Piątka) 1.43.85; **11 lat:** 1. Sebastian Kiełtyka (Korona) 1.26.68, 2. Tomasz Marzec (Jordan) 1.26.71, 3. Przemysław Seibt 1.26.81; **200 m st. dow., 11 lat:** 1. Daniel Polak (obaj Korona) 2.47.96, 2. Jakub Senkowski (Unia Oświęcim) 2.57.83, 3. Marcelin Zdeb (Jordan) 2.58.16. **(PAN)**

Udany start wiślaków

W Bytomiu odbyły się eliminacje judoków do ogólnopolskiego turnieju klasyfikacyjnego juniorów (do lat 19) i młodzieży (do lat 22). Bardzo dobrze spisała się w nich ekipa **Wisły Code Kraków**, prowadzona przez trenera **Marka Tabaszewskiego**.

W eliminacjach OTK juniorów startowało aż 155 zawodników z 27 klubów, czyli więcej niż na zawodach ogólnopolskich. Oto lokaty wiślaków: 55 kg: 3. Mariusz Wiśniewski i Marcin Zagrodzki, 60 kg: 3. Piotr Skórski, 77 kg: 2. Krzysztof Węglarz (nie walczył w finale z powodu kontuzji), 90 kg: 3. Jan Szybawski i Michał Wołoch, 100 kg: 1. Dawid Ossoliński. Wszyscy awansowali do OTK, który odbędzie się jutro w Rybniku. Skórski i Węglarz są z rocznika 1985 (pierwszy rok juniora), Zagrodzki z rocznika 1983, a pozostali z ronczika 1984. Wisła Code wprowadziła do OTK 7 zawodników, a takie potęgi jak Czarni Bytom i AZS Gliwice odpowiednio tylko 6 i 4.

W eliminacjach OTK młodzieży wiślacy zajęli 4 trzecie lokaty: 73 kg: Piotr Turczyńksi, 81 kg: Mirosław Curyło, 90 kg: Tomasz Filar i Andrzej Kulawik. OTK odbędzie się 9 marca w Rybniku. Nie startowali Artur Kłys (60 kg, kontuzja) i Piotr Zbyszewski (73 kg, choroba). **(FIL)**

Licealiści na zimowych trasach

„Kostelic z trzeciej B"

VIII Liceum Ogólnokształcące w Krakowie kultywuje tradycję organizowania mistrzostwa szkoły w narciarstwie alpejskim już od wielu lat.

Tegoroczne mistrzostwa odbyły się w Wiśle. Uwagę zwraca profesjonalne przygotowanie zawodów. Czas mierzony był przy pomocy fotokomórki, a oficjalne tyczki rozstawione były z iście olimpijską precyzją. Szkolne zawody miały oczywiście swoich bohaterów. Wśród chłopców po raz trzeci z rzędu zwyciężył Aleksander Trąbka-Zawidzki, a wśród dziewcząt bezkonkurencyjna była „Janica Kostelic z 3 b", czyli Małgorzata Krok. Po raz pierwszy odbyły się konkurencje snowboardowe. Tutaj zwyciężył Jarosław Gutowski. Bohaterką była również Ewa Rachwał, jedyna przedstawicielka płci pięknej w zawodach. Udało się jej wyprzedzić nawet jednego chłopca – Piotra Paliwodę. Za zwycięstwo każdy zawodnik otrzymał wspaniały puchar i dyplom. Nie zapomniano także o nagrodzie fair play dla wspomnianej Ewy Rachwał. **(PJU)**

Informator Podręczny

LOT CATERING Sp. Z o.o.
POSIŁKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
*bankiety
*przyjęcia okolicznościowe
*prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61
3926701

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
muzyka na żywo, występy taneczne
• karaoke - każda sobota
• flamenco - każdy piątek
Restauracja „CAFE SUKIENNICE" Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
31balt

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!
9978601

WESELA do 100 osób
0601-43-15-80, 415-13-91
www.abiza.krakow.pl
2509602

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
➥TORTY PIĘTROWE ➥OKOLICZNOŚCIOWE
➥ciasta, ciastka bankietowe
➥kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.
9825701

Wierzynek PROMOCJA! KARCZEK+PIWO=10 zł
GRILL 2 MARCA
OTWARCIE!
Wejście - Brama, Rynek Główny 16
tel. (12) 292 10 88
2634302

Sport

Szkoła Tenisa Ziemnego w Zabierzowie
zaprasza
dzieci i dorosłych na naukę gry w tenisa.
Tel. 0604-919-399, 0604-969-919.
2546302

Informator Podręczny

Wypożyczalnie

ODZIEŻ

Rynek Główny 9
suknie ślubne
MADONNA
kreacje ślubne
ul. Floriańska 39
2653202

SUKNIE ŚLUBNE KOMUNIJNE
✧duży wybór
✧konkurencyjne ceny
✧sprzedaż, usługi
✧wypożyczalnia
„MAJA" ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43
1649802

Weterynaria

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach.
6157601

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych
7652401

GABINET WETERYNARYJNY Lek. Wet. Seydou Zan Diarra HELP
zaprasza
Kraków, Gdyńska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob.9-16; niedz.10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis
9730201

Informator Podręczny
GASTRONOMIA
NOCLEGI
WYPOŻYCZALNIE
ROZRYWKA
OCHRONA
TŁUMACZENIA
SKLEPY NOCNE
OPIEKA
SPORT
KURIERZY
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.